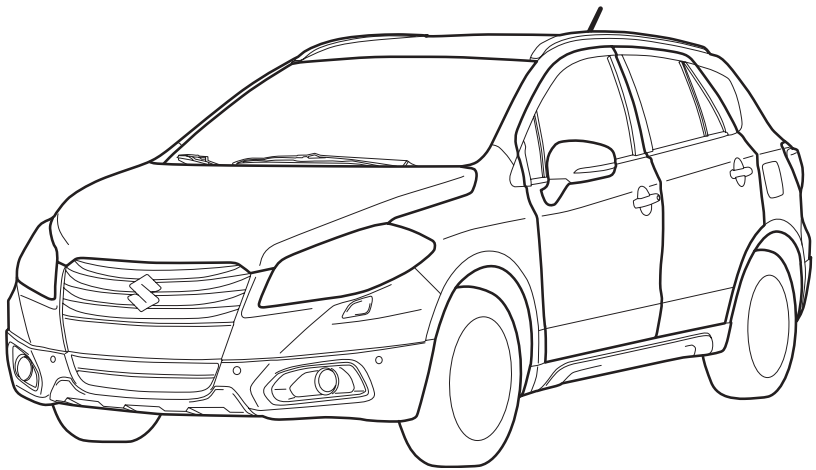
Данное руководство по эксплуатации относится к автомобилям серии SX4.



61MM0A034

ПРИМЕЧАНИЕ: На иллюстрации изображена одна из моделей серии SX4.

© 2013 г. **MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.** Все права защищены.
Воспроизведение или передача какой-либо части настоящего документа в любом виде или любыми средствами, электронными или механическими, с любой целью без явного письменного разрешения корпорации Magyar Suzuki Corporation Ltd. запрещено.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное руководство является неотъемлемой частью автомобиля и должно оставаться в автомобиле при продаже или ином способе передачи новому владельцу или водителю. Внимательно прочитайте руководство перед началом эксплуатации автомобиля SUZUKI и при необходимости обращайтесь к нему за справкой. В руководстве приведены важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию автомобиля.

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Содержащаяся в настоящем руководстве информация основана на последних сведениях об изделии на момент публикации. Вследствие усовершенствований и иных изменений конструкции автомобиля возможно появление противоречий между содержащейся в руководстве информацией и фактическим оснащением автомобиля. Корпорация MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD. оставляет за собой право на внесение производственных изменений в любое время без предварительного уведомления, а также без каких-либо обязательств по внесению таких же или аналогичных изменений в автомобили, изготовленные и проданные ранее.

Изготовитель не утверждает, что данный автомобиль соответствует стандартам и нормативным требованиям других стран. Перед регистрацией автомобиля в любой другой стране следует проверить все действующие нормативные документы и внести необходимые изменения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для передней подушки безопасности см. надпись с названием "Значение символа "подушка безопасности" в разделе "ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ".

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

⚠ОСТОРОЖНО/⚠ВНИМАНИЕ/*УВЕДОМЛЕНИЕ/ПРИМЕЧАНИЕ*

Прочитайте данное руководство и следуйте всем приведенным в нем инструкциям. Чтобы обратить внимание читателя на специальную информацию, символ ⚠ и слова **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ**, ***УВЕДОМЛЕНИЕ*** и *ПРИМЕЧАНИЕ* имеют особые значения. Обращайте особое внимание на сообщения, выделенные этими словами:

⚠ ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к смертельному исходу или получению серьезной травмы.

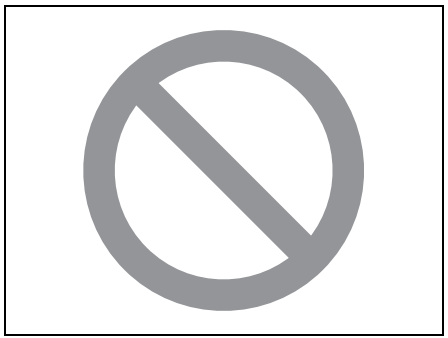
⚠ ВНИМАНИЕ

Указание на потенциальную опасность, которая может привести к получению травм легкой или средней тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность повреждения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Содержит специальную информацию, облегчающую выполнение технического обслуживания или поясняющую инструкции.



75F135

Перечеркнутый круг в настоящем руководстве обозначает запрещенную операцию или ситуацию.

ОСТОРОЖНО О МОДИФИКАЦИИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается изменять конструкцию автомобиля. Внесение изменений может пагубно повлиять на безопасность, управляемость, работоспособность или надежность автомобиля, а также привести к нарушению требований государственных нормативных документов. Кроме того, повреждения и неисправности, возникшие по причине внесения несанкционированных изменений, не покрываются гарантией изготовителя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная установка и монтаж оборудования мобильной связи (например, сотовых телефонов или радиостанций диапазона CB) могут стать причиной возникновения электромагнитных помех в системе зажигания и привести к неполадкам в работе автомобиля. Необходимую информацию по установке оборудования мобильной связи можно получить у дилера компании SUZUKI или у квалифицированного технического специалиста.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на автомобиле SUZUKI, и добро пожаловать в постоянно растущие ряды поклонников этой марки! Вы сделали правильный выбор — продукция SUZUKI обладает высоким качеством, благодаря чему Вы сможете наслаждаться ездой в течение многих лет.

Данное руководство призвано помочь владельцу в эксплуатации автомобиля, чтобы обеспечить безопасность, безотказность и удовольствие от управления автомобилем. Здесь Вы найдете сведения о работе автомобиля, о функциях, связанных с обеспечением безопасности, а также требования в отношении технического обслуживания. Перед началом эксплуатации автомобиля внимательно прочитайте данное руководство. Храните руководство в автомобиле, чтобы оно всегда было под рукой в случае необходимости.

При перепродаже автомобиля передайте руководство новому владельцу.

Помимо данного руководства, к автомобилю SUZUKI прилагаются дополнительные буклеты, в которых разъясняются условия гарантии. Рекомендуется ознакомиться с приведенной в этих буклетах информацией.

Для проведения регламентного технического обслуживания автомобиля SUZUKI рекомендуется обращаться в местный сервисный центр дилера SUZUKI. Технические специалисты этого центра, прошедшие обучение на заводе-изготовителе, предоставят Вам наилучшие условия обслуживания и установят в автомобиле только фирменные запасные части и аксессуары.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Под "дилером SUZUKI" понимается авторизованная мастерская технического обслуживания Suzuki (в Европе).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И АКСЕССУАРОВ SUZUKI

Компания SUZUKI настоятельно рекомендует использовать оригинальные запасные части* и аксессуары производства компании SUZUKI. Оригинальные запасные части и аксессуары SUZUKI выпускаются в соответствии с высочайшими стандартами качества и параметров, а также разрабатываются с учетом точных спецификаций автомобиля.

В настоящее время на рынке имеется большое количество неоригинальных запасных частей и аксессуаров для автомобилей SUZUKI. Использование таких запасных частей и аксессуаров может повлиять на технические характеристики автомобиля и сократить срок его службы. Поэтому установка неоригинальных запасных частей и аксессуаров SUZUKI не покрывается гарантией.

Неоригинальные запасные части и аксессуары SUZUKI

Некоторые запасные части и аксессуары могут быть одобрены определенными организациями в Вашей стране.
Некоторые запасные части и аксессуары продаются как аксессуары, одобренные компанией SUZUKI. Некоторые оригинальные запасные части и аксессуары SUZUKI продаются как восстановленные. Такие запасные части и аксессуары не являются оригинальными запасными частями и аксессуарами SUZUKI и не включаются в условия гарантии.

Повторное использование оригинальных запасных частей и аксессуаров SUZUKI

Перепродажа и повторное использование перечисленных ниже деталей строго запрещено, так как это негативно сказывается на безопасности пользователей.

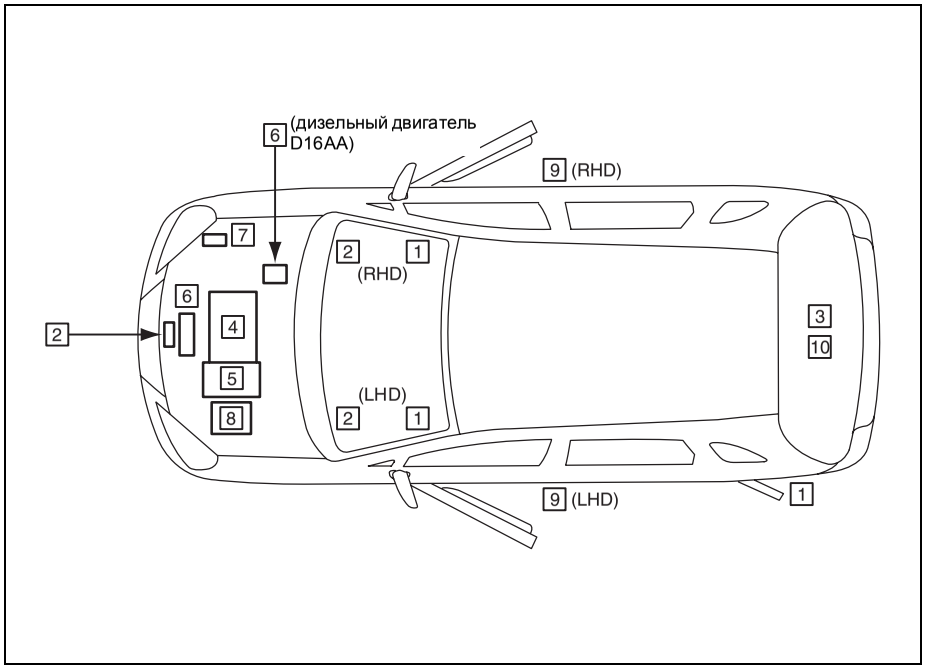
- Компоненты подушек безопасности и все остальные пиротехнические изделия, включая их компоненты (например, подушка, управляющие устройства и датчики).
- Ремни безопасности, включая их компоненты (например, инерционные катушки, замки и натяжители).

Компоненты подушки безопасности и устройства предварительного натяжения ремня безопасности содержат взрывоопасные вещества. Во избежание случайного взрыва эти компоненты должны демонтироваться и уничтожаться уполномоченной сервисной станцией SUZUKI или пунктом приема вторичного сырья.

*Детали, изготовленные с одобрения компании SUZUKI, разрешается использовать в Европе в качестве оригинальных деталей SUZUKI.

РУКОВОДСТВО ДЛЯ СТАНЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Топливный бак (см. раздел 1)
2. Капот (см. раздел 5)
3. Инструменты для замены шин (см. раздел 8)
4. Щуп уровня моторного масла <Желтый> (см. раздел 7)
5. Щуп для измерения уровня жидкости в CVT <Оранжевый> (см. раздел 7)
6. Охлаждающая жидкость двигателя (см. раздел 7)
7. Жидкость для омывателя лобового стекла (см. раздел 7)
8. Аккумулятор (см. раздел 7)
9. Давление в шинах (см. информационную табличку на стойке замка двери водителя)
10. Запасная шина (см. раздел 7) / комплект инструментов для ремонта спущенной шины (см. раздел 8)



61MM0A035

LHD (ЛСУ): автомобиль с левосторонним управлением
RHD (ПСУ): автомобиль с правосторонним управлением

ДЛЯ ЗАМЕТОК

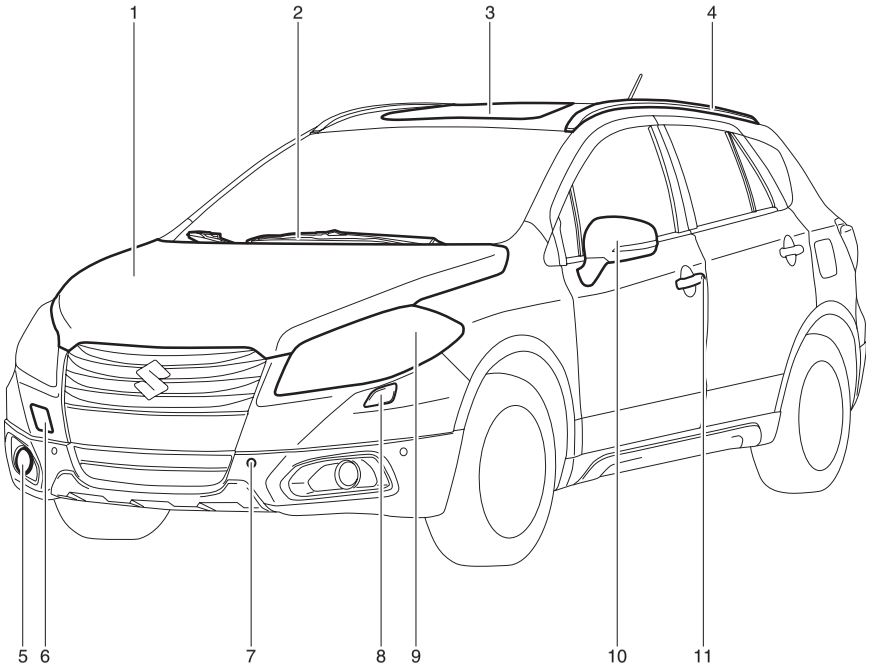
СОДЕРЖАНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА	1
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ	2
ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ	3
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ	4
ДРУГИЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ	5
ЗАГРУЗКА И БУКСИРОВКА	6
ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ	9
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
ПРИЛОЖЕНИЕ	12
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	13

ВНЕШНИЙ ВИД СПЕРЕДИ

ПРИМЕР

1. Капот (стр. 5-2)
2. Стеклоочиститель лобового стекла (стр. 2-116)
3. Люк (если установлен) (стр. 5-8)
4. Рейлинги (при наличии) (стр. 5-20)
5. Передние противотуманные фонари (если установлены) (стр. 2-113, 7-48)
6. Буксировочный кронштейн (стр. 5-21)
7. Парковочный датчик (если установлен) (стр. 3-48)
8. Омыватель фар (если установлен) (стр. 2-114)
9. Фары (стр. 2-103, 7-45)
10. Наружное зеркало заднего вида (стр. 2-22)
11. Дверные замки (стр. 2-3)

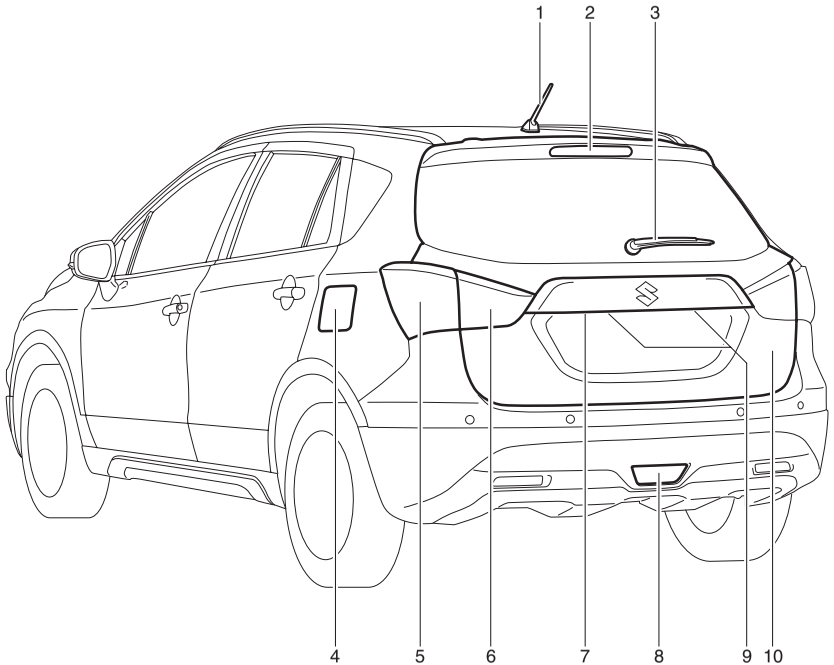


61MM0A036

ВНЕШНИЙ ВИД СЗАДИ

1. Радиоантенна (стр. 5-40)
2. Повторитель стоп-сигнала (стр. 7-52)
3. Стеклоочиститель заднего стекла (стр. 2-120)
4. Пробка горловины топливного бака (стр. 5-1)
5. Задний комбинированный фонарь (стр. 7-49)
6. Фонари заднего хода (стр. 7-51)
7. Камера заднего вида (если установлена) (стр. 3-55)
8. Задние противотуманные фонари (если установлены) (стр. 2-108, 7-53)
9. Огни освещения номерного знака (стр. 7-51)
10. Дверь багажника (стр. 2-6)

ПРИМЕР

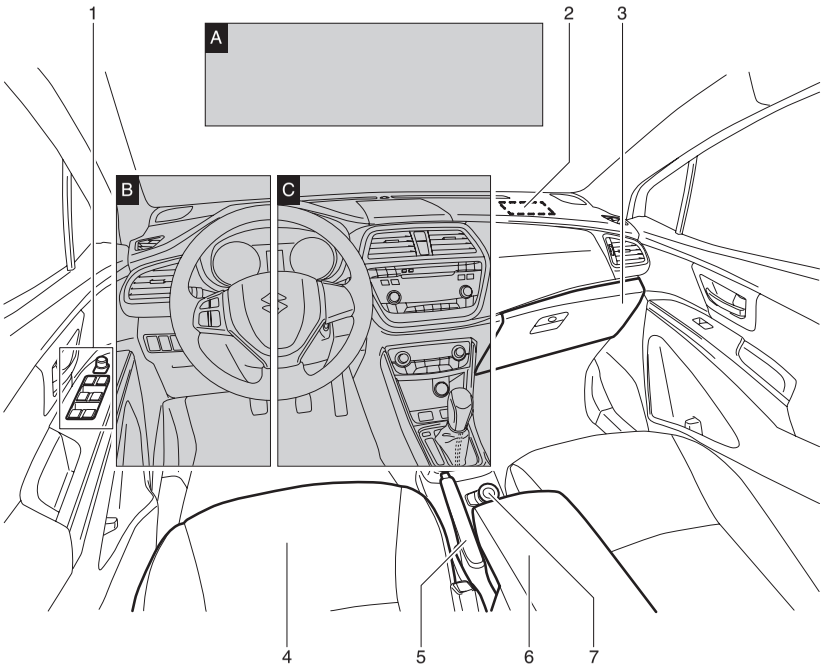


61MM0A037

ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА

ПРИМЕР

1. Электрические стеклоподъемники (стр. 2-18)/переключатель управления зеркалами (стр. 2-22)/ кнопка складывания внешних зеркал заднего вида (если установлены) (стр. 2-22)
2. Передняя подушка безопасности переднего пассажира (стр. 2-54)
3. Вещевой ящик (стр. 5-11)/ выключатель подушки безопасности (стр. 2-63)
4. Передние сидения (стр. 2-23)/ Боковые подушки безопасности (стр. 2-58)
5. Рычаг стояночного тормоза (стр. 3-12)
6. Передний подлокотник с консольным ящиком (если установлен) (стр. 5-14)
7. Переключатель режима движения (при наличии) (стр. 3-33)

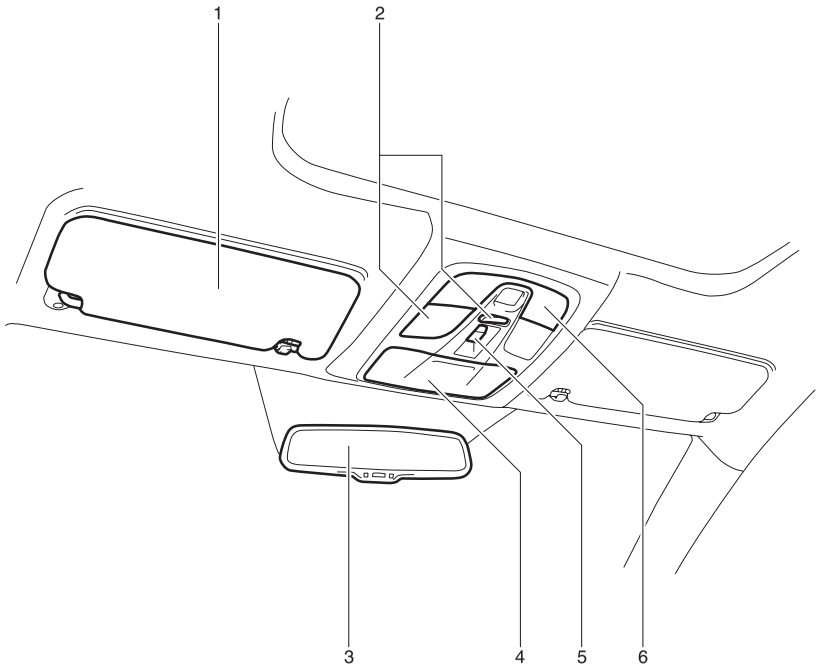


61MM0A038

1. Солнцезащитный козырек (стр. 5-3)
2. Передняя лампа освещения салона (стр. 5-5, 7-53)
3. Внутреннее зеркало заднего вида (стр. 2-20)
4. Потолочная консоль (если установлена) (стр. 5-12)
5. Переключатель управления люком (если установлен) (стр. 5-8)
6. Микрофон беспроводной связи (если установлен) (стр. 5-70)

ВИД А

ПРИМЕР

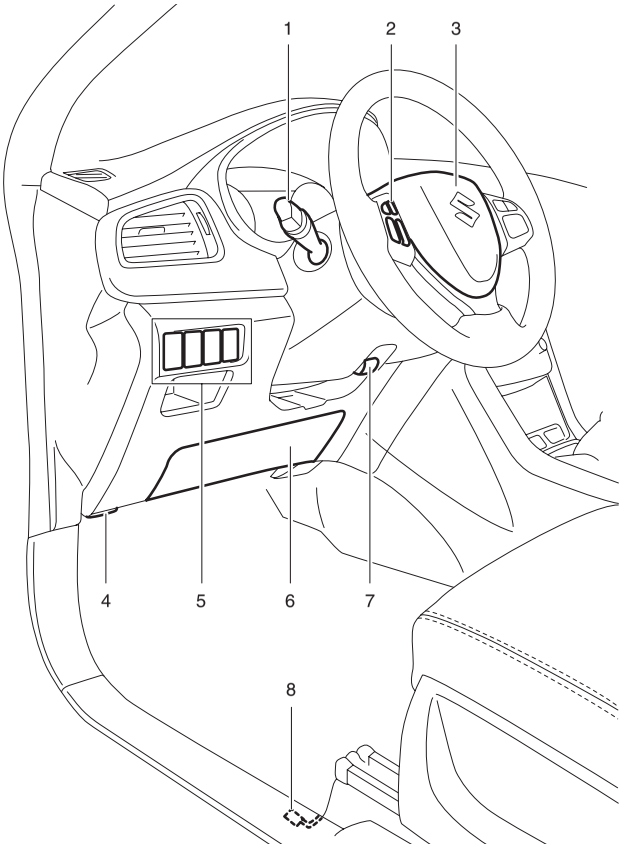


61MM0A039

1. Рычаг управления освещением (стр. 2-103)/Рычаг управления сигналом поворота (стр. 2-114)
2. Дистанционное управление аудиосистемой (если установлено) (стр. 5-90)
3. Передняя подушка безопасности водителя (стр. 2-54)
4. Рычаг открывания капота двигателя (стр. 5-2)
5. Переключатель направления фар (если установлен) (стр. 2-113)/ переключатель омывателя фар (если установлен) (стр. 2-114)/ Выключатель передних противотуманных фонарей (если установлены) (стр. 2-113)/ Выключатель ESP® OFF (эпс выкл.) (стр. 3-61)/Переключатель парковочного датчика (если установлен) (стр. 3-48)/ выключатель ENG A-STOP OFF (если установлен) (стр. 3-40)
6. Подушка безопасности для защиты коленей водителя (стр. 2-54)
7. Рычаг фиксатора рулевой колонки с регулируемой высотой/длиной (стр. 2-121)
8. Рычаг открывания крышки топливозаправочной горловины (стр. 5-1)

ВИД В

ПРИМЕР

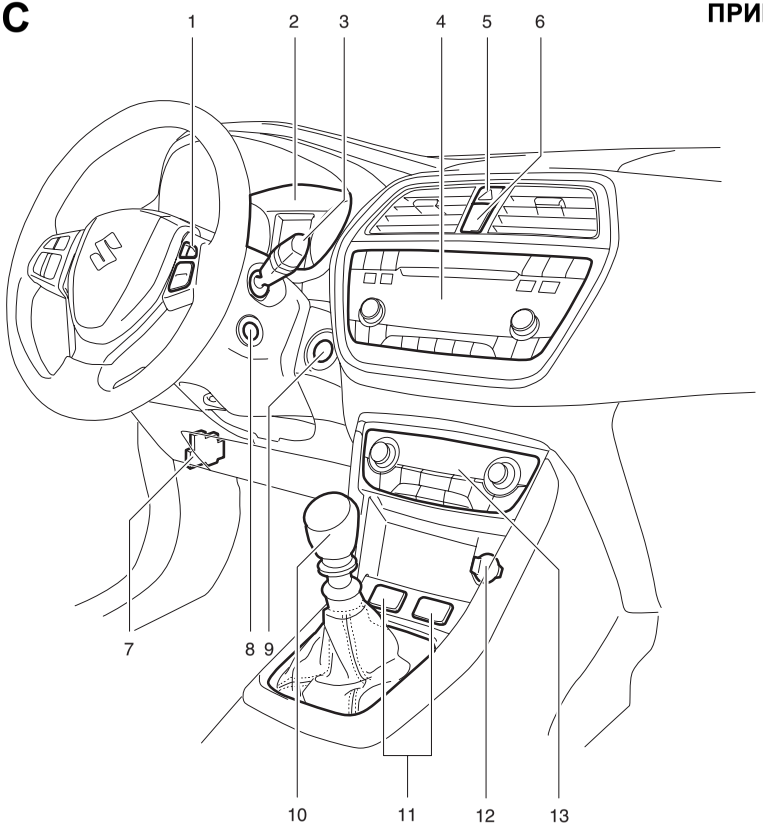


61MM0A089

1. Кнопки управления круиз-контролем (если установлен) (стр. 3-43)/Кнопки управления ограничителем скорости (если установлен) (стр. 3-46)
2. Блок приборов (стр. 2-65)/информационный дисплей (стр. 2-68)
3. Рычаг управления стеклоомывателем и дворниками лобового стекла (стр. 2-116)/кнопка управления стеклоомывателем и дворниками заднего стекла (стр. 2-120)
4. Аудиосистема (если установлена) (стр. 5-42)
5. Выключатель аварийной сигнализации (стр. 2-115)
6. Индикатор системы отключения подушки безопасности переднего пассажира (стр. 2-63)
7. Предохранители (стр. 7-43)
8. Замок зажигания (автомобиль без системы запуска без ключа) (стр. 3-4)
9. Кнопка зажигания (автомобиль с системой запуска без ключа) (стр. 3-6)
10. Рычаг переключения передач (стр. 3-22)
11. Переключатель обогревателя переднего сиденья (если установлен) (стр. 2-26)
12. Розетка для дополнительного оборудования (стр. 5-8)
13. Система обогрева и кондиционирования воздуха (стр. 5-24)/выключатель обогревателя заднего стекла и обогревателей наружных зеркал заднего вида (при наличии) (стр. 2-122)

ВИД С

ПРИМЕР

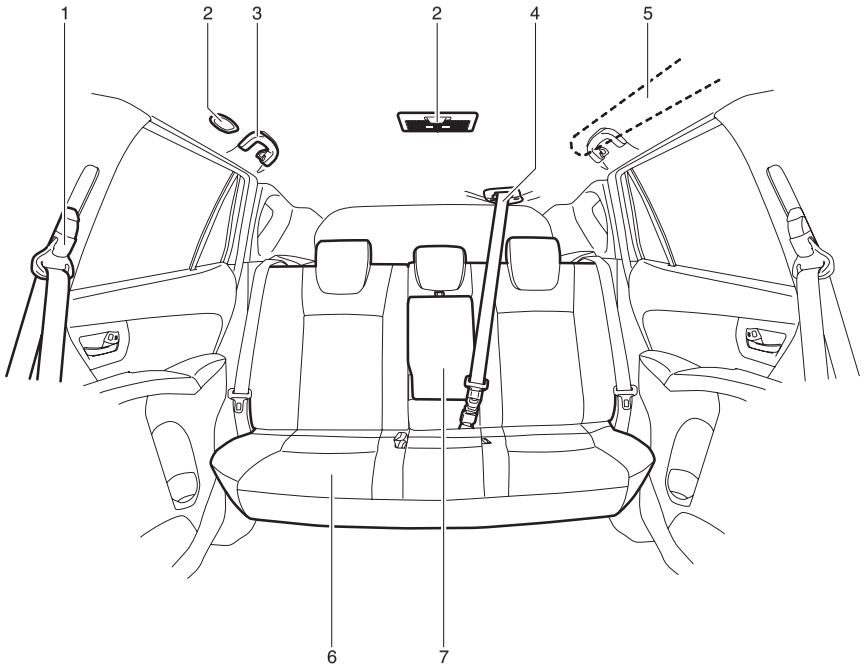


61MM0A092

ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА

ПРИМЕР

1. Ремни безопасности (стр. 2-30)
2. Центральная лампа освещения салона (стр. 5-5, 7-53)
3. Вспомогательная ручка (стр. 5-10)
4. Ремень безопасности, оснащенный плечевой петлей с разъемным соединителем (стр. 2-34)
5. Боковые шторки безопасности (стр. 2-58)
6. Задние сидения (стр. 2-27)
7. Задний подлокотник с держателем стаканов (если установлен) (стр. 5-15)

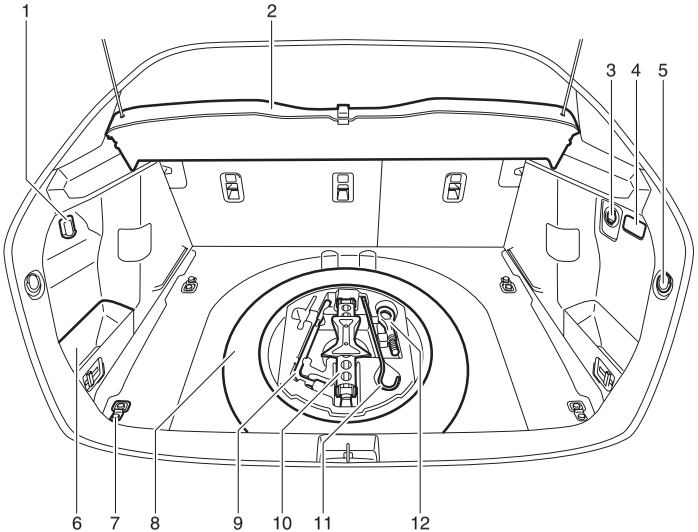


61MM0A041

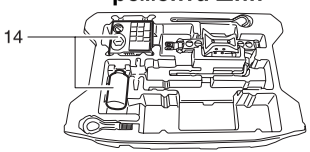
БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

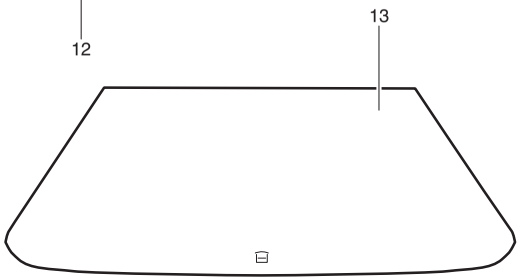
1. Крючок для покупок (стр. 5-17)
2. Полка багажного отсека (если установлена) (стр. 5-19)
3. Розетка для дополнительного оборудования (если установлена) (стр. 5-8)
4. Освещение багажного отсека (при наличии) (стр. 5-5, 7-53)
5. Крюки для крепления сетки (если установлены) (стр. 5-18)
6. Карман багажного отсека (стр. 5-16)
7. Точки крепления багажа (если установлена) (стр. 5-18)
8. Запасное колесо (при наличии) (стр. 7-37, 8-1)
9. Колесный ключ (стр. 8-1)
10. Домкрат (стр. 8-1)
11. Рукоятка домкрата (стр. 8-1)
12. Буксировочный кронштейн (стр. 5-21)
13. Полка багажного отсека (если установлена) (стр. 5-19)
14. Набор для ремонта шин (при наличии) (стр. 8-6)

ПРИМЕР



Модели с набором для ремонта шин



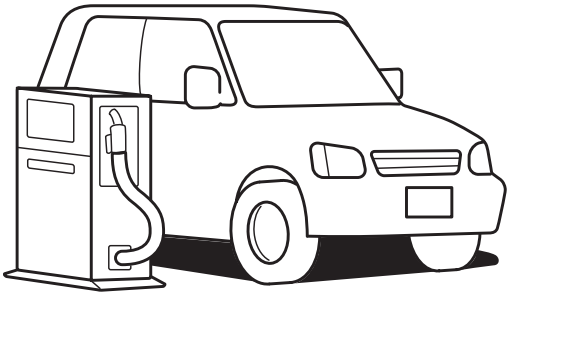


61MM0A042

ДЛЯ ЗАМЕТОК

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА

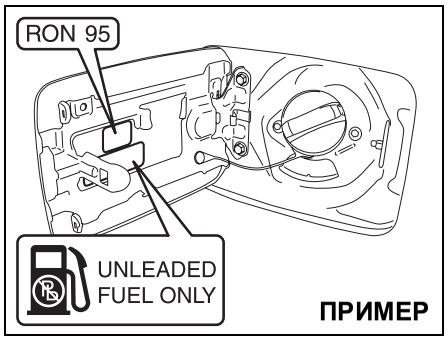
Рекомендации по выбору топлива 1-1



65D394

Рекомендации по выбору топлива

Бензиновый двигатель



61MM0A043

Необходимо использовать неэтилированный бензин с дорожным октановым числом (RON) 91 или выше (или RON 95 или выше, если это указано на крышке топливозаправочной горловины). Эти транспортные средства также обозначены этикеткой, приклеенной рядом с горловиной бензобака, на которой написано: "ТОЛЬКО ДЛЯ НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА", "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" или "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Если прикреплена этикетка "RON **95**", необходимо использовать неэтилированный бензин с дорожным октановым числом (RON), равным **95** или выше.

Смеси бензина с этанолом

В некоторых регионах в продаже имеется топливная смесь неэтилированного бензина с этанолом (этиловым спиртом), известная как "бензоспирт". Топливные смеси такого типа можно использовать в автомобиле, если смесь содержит не более 10 % этанола. Убедитесь в том, что октановое число бензоспиртовой смеси не ниже рекомендуемого для автомобиля октанового числа бензина.

Смеси бензина с метанолом

В некоторых регионах в продаже имеется топливная смесь неэтилированного бензина с метанолом (метиловым спиртом). Использование топлива с содержанием метанола более 5 % НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ни при каких условиях. Корпорация SUZUKI не принимает претензий и аннулирует гарантию на новый автомобиль в случае повреждения топливной системы или возникновения неполадок в работе автомобиля, связанных с использованием такого типа топлива.

Топливо, содержащее метанол в количестве 5 % или менее, можно использовать для заправки автомобиля, если оно не содержит присадок-растворителей и ингибиторов коррозии.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если при использовании бензоспиртовой топливной смеси снижается приемистость автомобиля или возрастает расход топлива, необходимо заправлять автомобиль неэтилированным бензином, который не содержит спирт.

УВЕДОМЛЕНИЕ

В топливном баке предусмотрено свободное воздушное пространство, позволяющее компенсировать расширение топлива в жаркую погоду. При продолжении заправки после автоматического отключения заправочного пистолета или после первого появления топлива в наливной горловине это свободное пространство бензобака будет заполнено топливом. При повышении температуры воздуха возможна утечка топлива из полностью заправленного таким образом бензобака вследствие теплового расширения топлива. Во избежание утечки топлива необходимо прекратить заправку сразу же после автоматического отключения заправочного пистолета или после первого появления топлива в наливной горловине (при заправке топлива вручную).

УВЕДОМЛЕНИЕ

При заправке автомобиля запрещается смешивать топливо с бензоспиртовой смесью. В случае пролива топлива на корпус автомобиля его следует немедленно удалить. Топливо, содержащее спирт, может повредить красочное покрытие кузова. Ограниченная гарантия не распространяется на такие повреждения.

Дизельный двигатель

Цетановое число дизельного топлива должно быть не менее 50, содержание серы – не более 10 мг/л (миллионных частей), а содержание биодизельного топлива в виде FAME (сложный метиловый эфир жирной кислоты) – до 7 %. Рекомендуется использовать дизельное топливо, соответствующее стандарту EN590, согласно стандарту контроля эмиссии Euro V.

Запрещается использовать корабельное дизельное топливо, печное топливо и т. д. Использование неподходящего топлива может привести к серьезному повреждению двигателя.

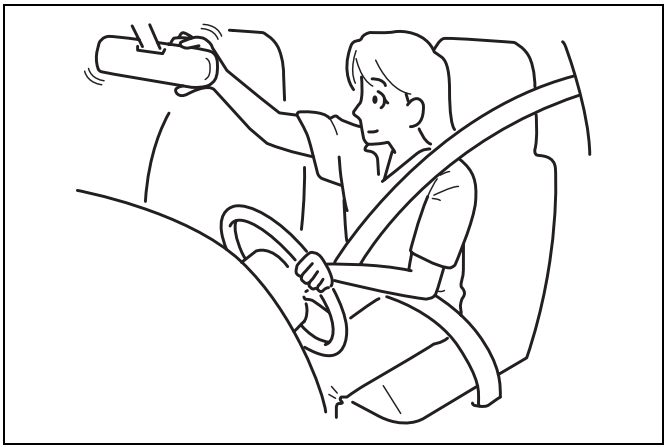
УВЕДОМЛЕНИЕ

В топливном баке предусмотрено свободное воздушное пространство, позволяющее компенсировать расширение топлива в жаркую погоду. При продолжении заправки после автоматического отключения заправочного пистолета или после первого появления топлива в наливной горловине это свободное пространство бензобака будет заполнено топливом. При повышении температуры воздуха возможна утечка топлива из полностью заправленного таким образом бензобака вследствие теплового расширения топлива. Во избежание утечки топлива необходимо прекратить заправку сразу же после автоматического отключения заправочного пистолета или после первого появления топлива в наливной горловине (при заправке топлива вручную).

УВЕДОМЛЕНИЕ

При заправке автомобиля запрещается смешивать топливо с бензоспиртовой смесью. В случае пролива топлива на корпус автомобиля его следует немедленно удалить. Топливо, содержащее спирт, может повредить красочное покрытие кузова. Ограниченная гарантия не распространяется на такие повреждения.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

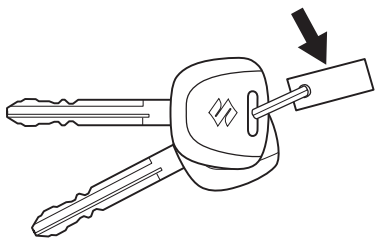


60G404

Ключи 2-1
Дверные замки 2-3
Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/передатчик системы дистанционного управления замками дверей 2-7
Индикатор охранной сигнализации 2-17
Окна 2-18
Зеркала 2-20
Передние сиденья 2-23
Задние сиденья 2-27
Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей 2-30
Система безопасности для детей в странах Европейского Союза 2-43
Дополнительная система безопасности (подушки безопасности) 2-51
Панель приборов 2-65
Спидометр 2-66
Тахометр 2-66
Индикатор уровня топлива 2-66
Индикатор температуры двигателя 2-67
Управление яркостью 2-68
Информационный дисплей 2-68
Предупреждающие световые сигналы 2-90
Рычаг управления освещением 2-103
Выключатель передних противотуманных фонарей (при наличии) 2-113
Переключатель направления фар (при наличии) 2-113
переключатель омывателя фар (при наличии) 2-114
Рычаг управления сигналами поворота 2-114
Выключатель аварийной сигнализации 2-115
Рычаг управления стеклоочистителем и омывателем лобового стекла 2-116
Рычаг фиксатора рулевой колонки с регулируемой высотой/наклоном (при наличии) 2-121
Звуковой сигнал 2-121
Выключатель обогревателя заднего стекла и обогревателей наружных зеркал заднего вида (при наличии) 2-122

Ключи

ПРИМЕР



54G489

В комплекте с новым автомобилем поставляются два ключа. Храните запасной ключ в надежном месте. Один ключ открывает все замки автомобиля.

Идентификационный номер ключа нанесен на металлическую бирку, прилагаемую к ключам, или находится на самих ключах. Храните бирку (если таковая имеется) в надежном месте. Идентификационный номер требуется для заказа нового комплекта ключей в случае их утраты. Рекомендуется записать этот номер ниже для использования в будущем.

НОМЕР КЛЮЧА:

Система иммобилайзера

Эта система предназначена для предотвращения угона автомобиля путем электронной блокировки системы пуска двигателя.
Двигатель автомобиля можно запустить только оригинальным ключом иммобилайзера, либо используя брелок дистанционного управления системой запуска без ключа, в котором запрограммирован электронный идентификационный код. Этот ключ или брелок дистанционного управления системой запуска без ключа передает идентификационный код в автомобиль при повороте ключа в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.). Для заказа дополнительных ключей или брелоков дистанционного управления системой запуска без ключа обратитесь к дилеру SUZUKI. В автомобиле следует запрограммировать правильный идентификационный код запасных устройств. При этом ключи, изготовленные в обычной мастерской, работать в автомобиле не будут.



80JM122

Если при повороте ключа зажигания в положение "ON" (вкл.) или включении режима зажигания "ON" (вкл.) мигает индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа, то двигатель не запустится.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если на иммобилайзере или брелоке дистанционного управления системой запуска без ключа мигает или включается индикатор, на информационном дисплее может появиться сообщение.

Для автомобилей без брелока дистанционного управления системой запуска без ключа
Если индикатор мигает, поверните замок зажигания в положение "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки), а затем верните его в положение "ON" (вкл.).
Если индикатор продолжает мигать после перемещения ключа зажигания в положение "ON" (вкл.), возможно, ключ или система иммобилайзера неисправны. Обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

Для автомобилей с брелоком дистанционного управления системой запуска без ключа
Если мигает индикатор, поверните ключ зажигания в положение "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки), затем верните назад в положение "ON" (вкл.). См. также "Если мигает основной предупрежда-

ющий индикатор и двигатель не запускается" в главе "Запуск двигателя (на автомобиле с брелоком дистанционного управления системой запуска без ключа)" в разделе УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ.
Если индикатор продолжает мигать после перемещения ключа зажигания в положение "ON" (вкл.), возможно, ключ или система иммобилайзера неисправны. Обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

Индикаторы на иммобилайзере/брелоке дистанционного управления системой запуска без ключа также могут мигать, если брелок дистанционного управления системой запуска без ключа не находится внутри автомобиля при попытке закрыть дверь или запустить двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *В случае утраты ключа иммобилайзера или брелока дистанционного управления немедленно обратитесь к дилеру SUZUKI, чтобы деактивировать утерянный и заказать новый ключ или брелок дистанционного управления.*
- *Если вы являетесь владельцем нескольких автомобилей с системами иммобилайзера, не храните другие ключи рядом с замком зажигания или кнопкой зажигания автомобиля SUZUKI — они могут создавать помехи при работе системы иммобилайзера автомобиля SUZUKI и препятствовать запуску двигателя.*
- *Прикрепление металлических предметов к ключу иммобилайзера или брелоку дистанционного управления системой запуска без ключа может препятствовать запуску двигателя.*

УВЕДОМЛЕНИЕ

Ключ иммобилайзера и брелок дистанционного управления системой запуска без ключа являются чувствительными электронными устройствами. Чтобы исключить их повреждение:
- **не подвергайте их ударам, воздействию влаги и высокой температуры (например, не кладите на приборную панель под прямой солнечный свет);**
- **держите их вдали от предметов, создающих магнитное поле.**

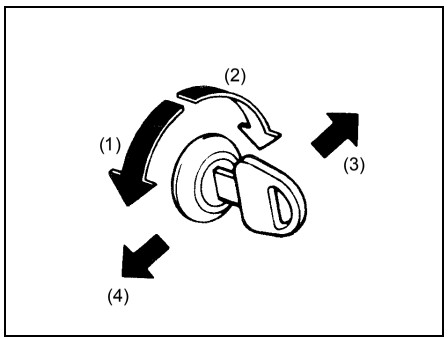
Система иммобилайзера, модель брелока I61M0 с системой дистанционного управления замками дверей и модель TWK1A001 с системой запуска без ключа соответствуют основным требованиям и другим ограничениям Директивы 1999/5/EC.

Напоминание о ключе зажигания (при наличии)

Если при открывании водительской двери ключ зажигания находится в замке зажигания, то система периодически подает звуковой сигнал-напоминание о том, что ключ зажигания необходимо вынуть.

Дверные замки

Замки боковых дверей



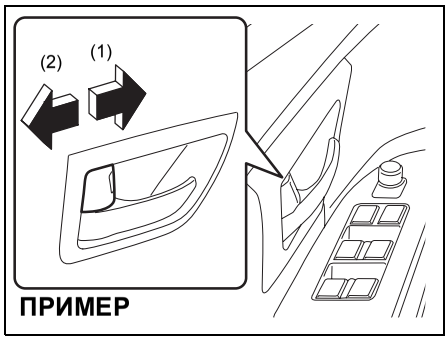
60B008

(1) ОТПЕРЕТЬ
(2) БЛОКИРОВАТЬ
(3) Задняя установка
(4) Передняя установка

Для запирания передней двери снаружи:

- вставьте ключ и поверните его в сторону багажника автомобиля; или
- поверните кнопку блокировки вперед, потяните за ручку и закройте дверь, удерживая ручку двери в оттянутом положении.

Для отпирания передней двери снаружи вставьте ключ и поверните его в сторону капота автомобиля.



61MM0A044

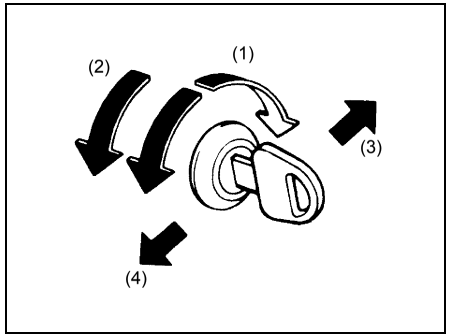
(1) БЛОКИРОВАТЬ
(2) ОТПЕРЕТЬ

Для запирания двери изнутри поверните кнопку блокировки вперед. Для отпирания двери поверните кнопку блокировки назад.

Для запирания задней двери снаружи поверните кнопку блокировки вперед и закройте дверь. Для запирания двери не нужно тянуть за ручку двери и удерживать ее в поднятом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Закрывая запертую переднюю дверь, не забудьте поднять ручку двери, в противном случае дверь останется незапертой.

Система центрального замка



54G294

(1) БЛОКИРОВАТЬ
(2) ОТПЕРЕТЬ
(3) Задняя установка
(4) Передняя установка

Все двери автомобиля (включая дверь багажника) можно запирать и отпирать одновременно, поворачивая ключ в замке двери водителя.

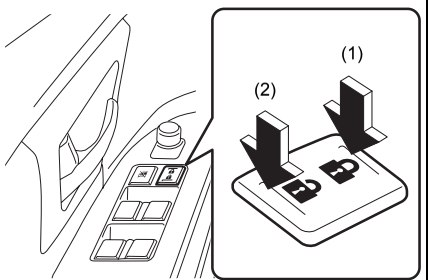
Чтобы запереть все двери, вставьте ключ в замок водительской двери и поверните его в сторону багажника автомобиля.

Чтобы отпереть все двери, вставьте ключ в замок водительской двери и дважды поверните ключ в сторону капота автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

Чтобы отпереть только водительскую дверь, вставьте ключ в замок этой двери и поверните ключ один раз в сторону капота автомобиля.

ПРИМЕР



61MM0A045

(1) БЛОКИРОВАТЬ
(2) ОТПЕРЕТЬ

Все двери можно также запирать или отпирать одновременно, нажимая, соответственно, на переднюю или заднюю часть выключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Все двери можно также запирать или отпирать одновременно с помощью передатчика или брелока дистанционного управления системой запуска без ключа. См. "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/передатчик системы дистанционного управления замками дверей" в данном разделе.*
- *Если автомобиль оборудован системой запуска без ключа, запирание и отпирание дверей возможно нажатием выключателя запроса. См. "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/передатчик системы дистанционного управления замками дверей" в данном разделе.*

Система блокировки замков (при наличии)

Эта система предназначена для противодействия взлому дверных замков.

Активизация системы осуществляется поворотом ключа в замке водительской двери.

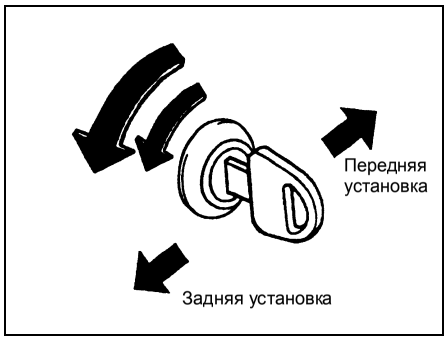
ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Активировать систему блокировки замков можно также с помощью передатчика или брелока дистанционного управления системой запуска без ключа. См. "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/передатчик системы дистанционного управления замками дверей" в данном разделе.*
- *Если автомобиль оборудован системой запуска без ключа, активировать систему блокировки замков можно также нажатием выключателя запроса. См. "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/передатчик системы дистанционного управления замками дверей" в данном разделе.*

⚠ ОСТОРОЖНО

Не активизируйте систему блокировки замков, если в автомобиле находятся пассажиры. В противном случае они будут заперты в автомобиле и не смогут самостоятельно открыть двери изнутри.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Система блокировки замков не работает в том случае, если одна (или несколько) из дверей не закрыта полностью. Перед активизацией системы убедитесь, что все двери автомобиля полностью закрыты (в том числе дверь багажника).*

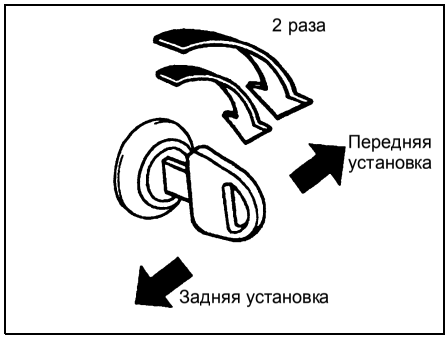
- *Система блокировки замков автоматически отключается при повороте переключателя зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.), позволяя открыть все боковые двери.*



83E105

Для активизации системы
Вставьте ключ в замок водительской двери и дважды (в течение 3-х секунд) поверните ключ в сторону багажника автомобиля.

Вы не можете использовать фиксирующие кнопки замка для закрывания боковых дверей, пока эта система активирована.



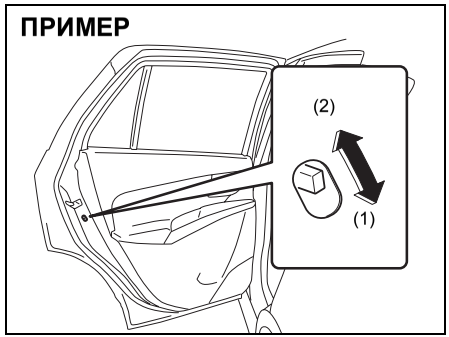
83E107

Для отключения системы
Чтобы отпереть все двери (включая дверь багажника), вставьте ключ в замок водительской двери и дважды поверните ключ в сторону капота автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

Чтобы отпереть только водительскую дверь, вставьте ключ в замок этой двери и поверните его один раз в сторону капота автомобиля.

Блокировка замков для перевозки детей (задняя дверь)



61MM0A046

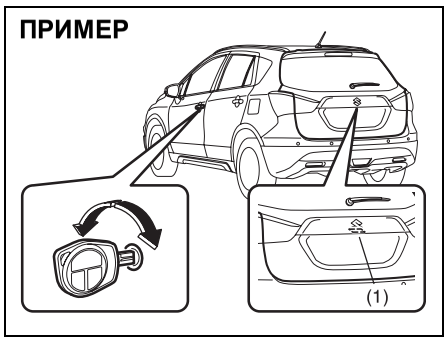
(1) БЛОКИРОВАТЬ
(2) ОТПЕРЕТЬ

Блокировка замков для перевозки детей предусмотрена на обеих задних дверях автомобиля, которые можно заблокировать, так что дети не смогут самостоятельно открыть двери изнутри. Если рычаг блокировки передвинут в положение "БЛОКИРОВАТЬ" (1), то задние двери открываются только снаружи. Если рычаг блокировки передвинут в положение "ОТПЕРЕТЬ" (2), то задние двери открываются как изнутри, так и снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно активизируйте блокировку ("БЛОКИРОВАТЬ") замков задних дверей, когда на заднем сиденье находятся дети.

Дверь багажника



61MM0A047

(1) Выключатель фиксатора двери багажника

Для запирания и отпирания двери багажника можно использовать ключ в замке водительской двери.

Для открывания двери багажника нажмите и удерживайте выключатель фиксатора двери багажника (1) и поднимите дверь багажника.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если задняя дверь закрыта не полностью, то выполните следующие действия.

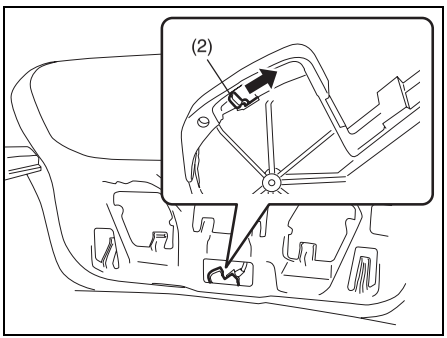
1) *Нажмите на ключ открывания задней двери (1) и откройте заднюю дверь.*
2) *Через несколько секунд закройте заднюю дверь.*
3) *Убедитесь в том, что задняя дверь полностью закрыта.*

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно убедитесь в том, что дверь багажника закрыта и надежно заперта. Незакрытая дверь багажника может стать причиной выпадения пассажиров из автомобиля в случае дорожно-транспортного происшествия. Надежно закрытая дверь предотвращает попадание выхлопных газов в салон автомобиля.

Если при нажатии выключателя фиксатора (1) дверь багажника не открывается из-за того, что возникла неисправность или разрядилась батарейка, то для открытия двери багажника изнутри автомобиля выполните следующие действия.

1) Снимите полку багажного отсека (при наличии) и сложите сиденье вперед для облегчения доступа. Подробнее о складывании заднего сиденья вперед см. раздел "Складные задние сиденья".
2) Для получения доступа к аварийному рычажку снимите элемент отделки двери багажника. См. порядок работ для замены лампочки в главе "Фонари заднего хода" в разделе "ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".



61MM0A048

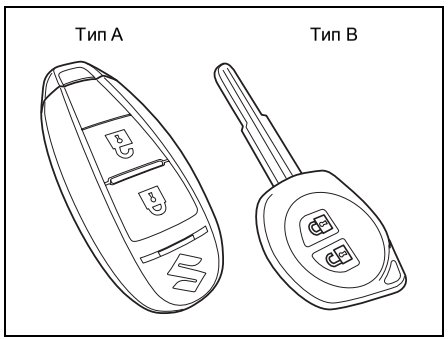
3) Откройте дверь багажника, потянув вверх аварийный рычажок (2). Дверь багажника вновь запирается при закрытии.

Если дверь багажника не отпирается при нажатии на выключатель фиксатора (1), обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Открывая дверь багажника изнутри автомобиля, убедитесь в отсутствии людей около нее.

Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа/ передатчик системы дистанционного управления замками дверей



68LM205

Ваш автомобиль оборудован брелоком дистанционного управления системы запуска без ключа (Тип A) или системой дистанционного управления замками дверей (Тип B). Брелок дистанционного управления работает с системой дистанционного управления замками дверей и системой запуска без ключа. Передатчик работает только с системой дистанционного управления замками дверей. Подробнее см. пояснения ниже.

⚠ ОСТОРОЖНО

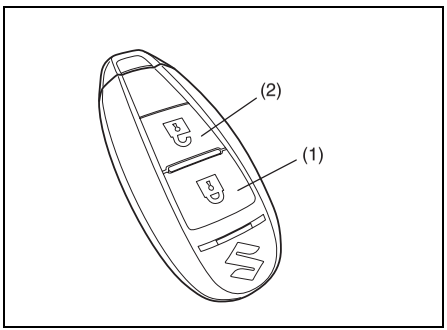
Радиоволны, излучаемые антенной системы запуска без ключа, могут создавать помехи работе медицинского оборудования, например электрокардиостимуляторов. Несоблюдение нижеуказанных мер предосторожности может повысить риск серьезных травм или летального исхода вследствие возникновения радиопомех.

- **Лица, пользующиеся электрическими медицинскими приборами, например кардиостимуляторами, должны проконсультироваться с поставщиком медицинского оборудования или с врачом и выяснить, каким образом радиоволны могут влиять на работу медицинского устройства.**
- **Если радиопомехи представляют серьезную проблему, необходимо отключить антенну(-ы). Для этого следует обратиться к дилеру компании SUZUKI.**

Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа (тип A)

Брелок дистанционного управления позволяет выполнять следующие операции.

- Запирание и отпирание дверей возможно с помощью кнопок БЛОКИРОВАТЬ/РАЗБЛОКИРОВАТЬ на брелоке дистанционного управления. См. пояснения в данном разделе.
- Запирание и отпирание дверей возможно нажатием выключателя запроса. Подробнее см. пояснения в данном разделе.
- Запуск двигателя без ключа зажигания. Для подробных инструкций смотрите пункт "Кнопка зажигания" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.



68LM206

(1) Кнопка "БЛОКИРОВАТЬ"
(2) Кнопка "РАЗБЛОКИРОВАТЬ"

Предусмотрено два способа одновременного запирания и отпирания всех дверей (включая дверь багажника) с помощью брелока дистанционного управления.

Система центрального замка
- Для запирания всех дверей нажмите один раз кнопку "БЛОКИРОВАТЬ" (1).
- Для отпирания только водительской двери нажмите один раз кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2).
- Для отпирания других дверей нажмите кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

При запирании дверей указатели поворота кратковременно загораются один раз, звуковой сигнал включается один раз.

Система центрального замка и система блокировки замков (при наличии)
Используйте этот способ, чтобы предотвратить взлом дверных замков. После активизации системы блокировки замки боковых дверей не открываются при подъеме кнопок блокировки.

Для активизации системы
Для запирания всех дверей нажмите кнопку "БЛОКИРОВАТЬ" (1) дважды в течение 3-х секунд.

Для отключения системы
- Для отпирания только водительской двери нажмите один раз кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2).
- Для отпирания других дверей нажмите кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не активизируйте систему блокировки замков, если в автомобиле находятся пассажиры. В противном случае они будут заперты в автомобиле и не смогут самостоятельно открыть двери изнутри.

При запирании дверей указатели поворота кратковременно загораются один раз, звуковой сигнал включается один раз, затем, при включении блокировки замков, указатели поворота кратковременно загораются снова, звуковой сигнал включается еще один раз.

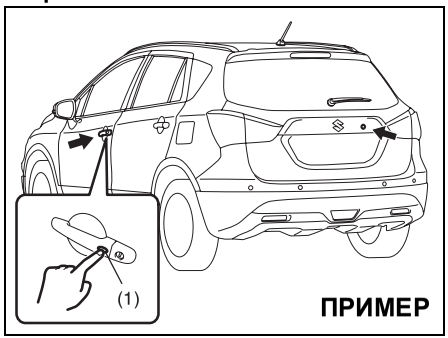
Если брелок дистанционного управления остается в автомобиле, при нажатии кнопки "БЛОКИРОВАТЬ" на брелоке дистанционного управления включается звуковой сигнал а блокировка дверей не происходит.

Когда двери разблокированы
- Указатели поворота кратковременно загораются два раза, звуковой сигнал включается два раза.
- Если переключатель освещения в салоне находится в положении "DOOR" (дверь), то свет в салоне включится примерно на 15 секунд, а затем постепенно погаснет. Если в это время нажать на кнопку зажигания, освещение сразу начнет постепенно гаснуть.

После нажатия кнопки "БЛОКИРОВАТЬ" (1) убедитесь в том, что замки дверей заперты.
Двери автомобиля автоматически запираются, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) ни одна из дверей не будет открыта.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Максимальный радиус действия брелока дистанционного управления составляет около 5 м; это расстояние может изменяться, например, если рядом находятся другие передающие устройства (мачты радиовещательных антенн, радиостанции гражданского диапазона и т. д.).*
- *Система дистанционного управления замками дверей не работает, если установлен другой режим зажигания, нежели "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).*
- *Если одна из дверей открыта, то при нажатии кнопки "БЛОКИРОВАТЬ" на брелоке дистанционного управления включается звуковой сигнал и блокировка дверей не происходит.*
- *В случае потери одного из передатчиков/брелоков дистанционного управления немедленно обратитесь к дилеру фирмы SUZUKI для заказа нового брелока. Проследите за тем, чтобы ваш дилер внес в память вашего автомобиля код нового брелока дистанционного управления и стер старый код.*

Отпирание/запирание дверей без ключа с помощью выключателя запроса



61MM0A049

Когда брелок дистанционного управления находится в зоне доступа, описанной в данном разделе, можно отпирать и запирать двери (включая дверь багажника), нажимая выключатель запроса (1) на ручке водительской двери, передней пассажирской двери или двери багажника. Чтобы предотвратить взлом дверных замков, следует активизировать систему блокировки замков.

Запирание или блокировка всех дверей, когда все двери не заперты
- Для запирания всех дверей нажмите один раз выключатель запроса.
- Для запирания всех дверей с использованием системы блокировки дверей дважды в течение трех секунд нажмите выключатель запроса.

При запирании дверей указатели поворота кратковременно загораются один раз, звуковой сигнал включается один раз, затем, при включении блокировки замков, указатели поворота кратковременно загораются снова, звуковой сигнал включается еще один раз.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не активизируйте систему блокировки замков, если в автомобиле находятся пассажиры. В противном случае они будут заперты в автомобиле и не смогут самостоятельно открыть двери изнутри.

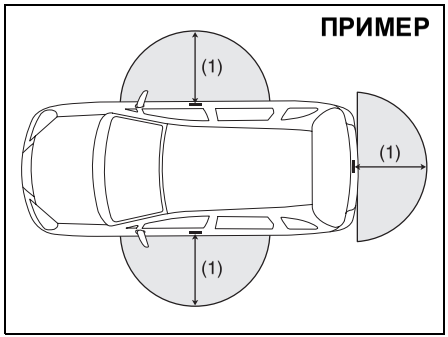
Отпирание одной или всех дверей
- Нажмите один из выключателей запроса один раз, чтобы разблокировать только одну дверь.
- Нажмите выключатель запроса два раза, чтобы разблокировать все двери.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

Когда двери разблокированы
- Указатели поворота кратковременно загораются два раза, звуковой сигнал включается два раза.
- Если переключатель освещения в салоне находится в положении "DOOR" (дверь), то свет в салоне включится примерно на 15 секунд, а затем постепенно погаснет. Если в это время нажать на кнопку зажигания, освещение сразу начнет постепенно гаснуть.

После запирания дверей с помощью выключателя запроса убедитесь, что двери заперты.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Замки дверей не управляются выключателем запроса при следующих условиях.*
  - *Если любая из дверей не полностью закрыта.*
  - *Если включен не режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).*
- *Если в течение 30 секунд после отпирания дверей с помощью выключателя запроса ни одна дверь не будет открыта, двери снова автоматически запираются.*



(1) 80 см

Когда брелок дистанционного управления находится на расстоянии приблизительно 80 см от ручки передней двери или выключателя двери багажника, можно запереть или отпереть двери, нажимая на выключатель запроса.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Если запасной брелок дистанционного управления находится вне зоны действия выключателя запроса, описанной выше, то вы не сможете использовать выключатель запроса.*
- *Если компонент питания брелока дистанционного управления разряжен или возникают сильные радиоволны либо помехи, то радиус работы пульта может стать уже или пульт может не работать.*
- *Если брелок дистанционного управления находится слишком близко к стеклу двери, то выключатели запроса могут не работать.*
- *Если брелок дистанционного управления находится в автомобиле, выключатели запроса могут работать неправильно.*
- *Брелок дистанционного управления работает с выключателем запроса только в том случае, если он находится в зоне действия выключателя. Например, если брелок дистанционного управления находится в зоне действия выключателя запроса двери водителя или выключателя запроса двери багажника, но не находится в зоне действия выключателя запроса двери переднего пассажира или задней двери, то управлять выключателем запроса двери водителя можно, а выключателем запроса двери переднего пассажира или двери багажника — нельзя.*

УВЕДОМЛЕНИЕ

Брелок дистанционного управления — это чувствительный электронный прибор. Во избежание повреждения брелока дистанционного управления:

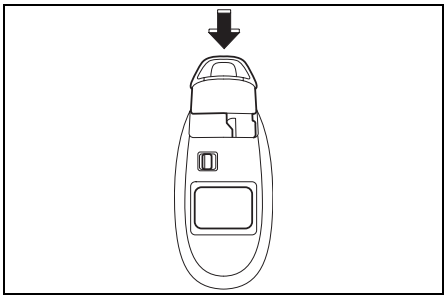
- **не подвергайте его ударам, воздействию влаги и высокой температуры (например, не кладите его на приборную панель, куда попадает прямой солнечный свет);**
- **не храните брелок дистанционного управления рядом с предметами, создающими магнитное поле, такими как телевизор.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Система запуска двигателя без ключа может не функционировать нормально в некоторых условиях окружающей среды или при некоторых эксплуатационных условиях.

- *Наличие мощных сигналов от телевизионной станции, электростанции или мобильного телефона.*
- *Брелок дистанционного управления накрыт металлическим предметом или соприкасается с ним.*
- *Поблизости находится источник радиоволн, создающий помехи в работе системы дистанционного управления замками дверей.*
- *Брелок дистанционного управления расположен вблизи электроприбора, например персонального компьютера.*

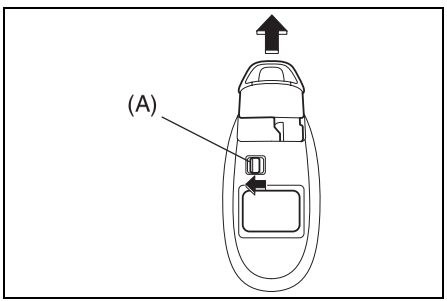
Следует также учесть некоторые другие меры предосторожности и дополнительную информацию.

- *Убедитесь в том, что ключ вставлен в брелок дистанционного управления. Если брелок дистанционного управления работает нестабильно, вы не сможете запирать и отпирать двери.*
- *Убедитесь в том, что брелок дистанционного управления находится у водителя.*
- *В случае потери одного из передатчиков/брелоков дистанционного управления немедленно обратитесь к дилеру фирмы SUZUKI для заказа нового брелока. Проследите за тем, чтобы ваш дилер внес в память вашего автомобиля код нового брелока дистанционного управления и стер старый код.*
- *В автомобиле можно использовать до четырех ключей и брелоков дистанционного управления. За дополнительными сведениями обращайтесь к дилеру SUZUKI.*
- *Срок службы батарейки брелока дистанционного управления — около двух лет (в зависимости от условий эксплуатации).*



57L21016

Чтобы установить ключ в брелок дистанционного управления, вставьте ключ в брелок дистанционного управления до щелчка.



68LM247

Для извлечения ключа из брелока дистанционного управления нажмите кнопку (A) по направлению стрелки и вытащите ключ из брелока дистанционного управления.

Звуковое предупреждение выключателя запроса

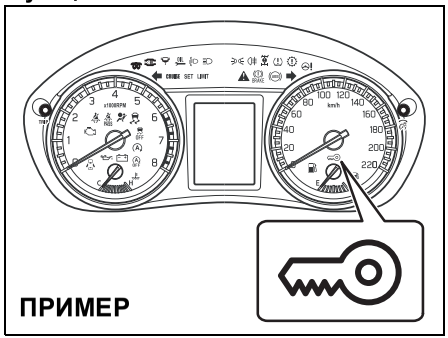
При следующих условиях звуковой сигнал включается примерно на 2 секунды с целью предупреждения о неисправности выключателя запроса.

- Выключатель запроса нажимается после запирания всех дверей с помощью установки режима зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) или с помощью нажатия кнопки зажигания.
- Выключатель запроса нажимается в любом из следующих случаев после установки режима зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) с помощью нажатия кнопки зажигания.
  – Брелок дистанционного управления находится внутри автомобиля.
  – Любая дверь (включая дверь багажника) открыта.

Нажмите выключатель запроса после выполнения следующих операций.

После установки режима зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) с помощью нажатия кнопки зажигания извлеките брелок дистанционного управления из салона автомобиля и убедитесь в том, что все двери плотно закрыты.

Функция напоминания



61MM0A151

Если брелок дистанционного управления находится за пределами его зоны действия при выполнении указанных ниже условий, система периодически подает звуковой сигнал в течение приблизительно двух секунд, а индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа в блоке приборов мигает красным цветом, то:

одна или несколько дверей были открыты, затем все двери были закрыты, когда был включен режим, отличный от режима зажигания "LOCK" (замок рул. колонки).

Индикатор гаснет через несколько секунд после возвращения брелока дистанционного управления в зону автомобиля — в любое место, кроме багажного отделения.

Если брелок дистанционного управления остается в автомобиле и вы запираете дверь водителя или переднего пассажира указанным ниже способом, дверь автоматически отпирается.

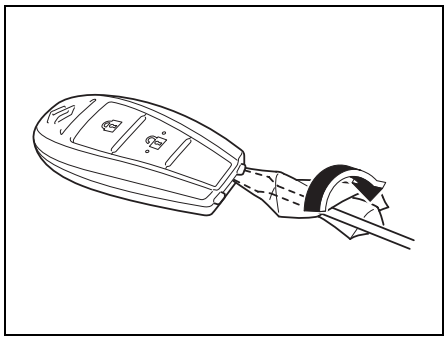
- Если вы открываете водительскую дверь и запираете дверь, повернув кнопку фиксатора замка вперед или нажав выключатель питания дверного замка, водительская дверь автоматически отпирается.
- Если вы открываете дверь переднего пассажира и запираете ее, повернув кнопку фиксатора замка вперед или нажав выключатель питания дверного замка, дверь переднего пассажира автоматически отпирается.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Функция напоминания не работает, если брелок дистанционного управления находится на панели приборов, в вещевом ящике, в багажном отсеке, на солнечном козырьке или на полу.*
- *Убедитесь в том, что брелок дистанционного управления находится у водителя.*
- *При выходе из автомобиля не оставляйте брелок дистанционного управления в автомобиле.*

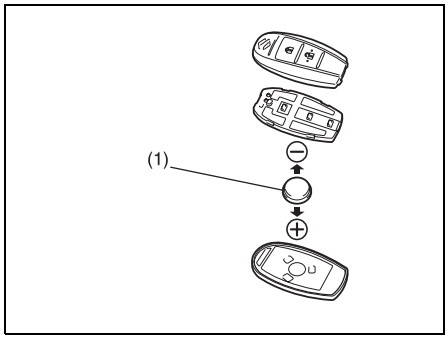
Замена аккумулятора
Если система брелока дистанционного управления работает нестабильно, замените аккумулятор.

Для замены батарейки брелока дистанционного управления



71LMT0201

1) Извлеките ключ из брелока дистанционного управления.
2) Оберните отвертку с плоским жалом мягкой тканью, вставьте ее в прорезь брелока дистанционного управления и откройте его.



68LM210

(1) Литиевый элемент дискового типа: CR2032 или аналогичный

3) Замените элемент питания (1), установив его плюсовой клеммой к нижней части корпуса, как показано на рисунке.
4) Плотно закройте брелок дистанционного управления.
5) Убедитесь в том, что система дистанционного управления замками дверей работает.
6) Разряженный аккумулятор подлежит утилизации в соответствии с местным законодательством. Не выбрасывайте литиевые батарейки вместе с бытовым мусором.

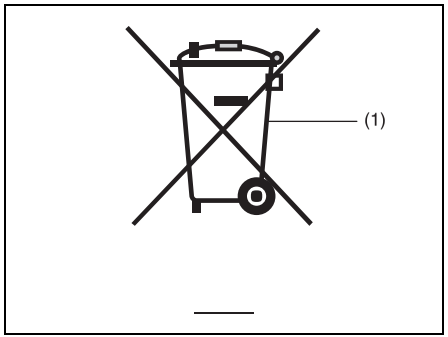
⚠ ОСТОРОЖНО

Проглатывание литиевой батарейки может привести к серьезной внутренней травме. Запрещается глотать литиевую батарейку. Храните литиевые батарейки в недоступном для детей и домашних животных месте. Если вы проглотили батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Брелок дистанционного управления — это чувствительный электронный прибор. Во избежание повреждений не подвергайте его воздействию пыли и влаги, а также не допускайте попадания внутрь посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Использованные батарейки должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами; утилизация вместе с бытовыми отходами не допускается.



80JM133

(1) Перечеркнутый символ контейнера на колесах

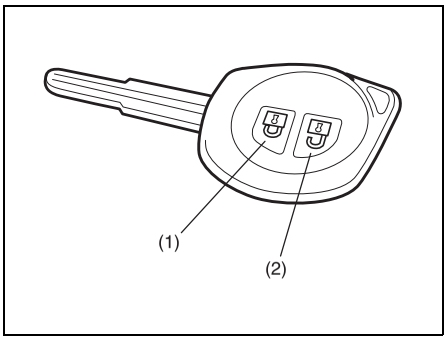
Перечеркнутый символ контейнера на колесах (1) означает, что использованные аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Обеспечив надлежащую утилизацию или повторное использование аккумулятора, вы предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны ненадлежащей утилизацией аккумулятора. Повторное использование материалов способствует экономии природных ресурсов. Для получения более подробной информации об утилизации или повторном использовании аккумулятора обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.

Тип A

Система запуска без ключа, брелок S57L0, приемник R57L1 и ключ TS008 соответствуют основным требованиям и другим ограничениям Директивы 1999/5/EC.

Передатчик системы дистанционного управления замками дверей (Тип B)



81A184

(1) Кнопка "БЛОКИРОВАТЬ"
(2) Кнопка "РАЗБЛОКИРОВАТЬ"

Предусмотрено два способа одновременного запирания и отпирания всех дверей (включая дверь багажника) с помощью передатчика.

Система центрального замка

- Для запирания всех дверей нажмите один раз кнопку "БЛОКИРОВАТЬ" (1).
- Для отпирания только водительской двери нажмите один раз кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2).
- Для отпирания других дверей нажмите кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

Система центрального замка и система блокировки замков (при наличии)
Используйте этот способ, чтобы предотвратить взлом дверных замков. После активизации системы блокировки замки боковых дверей не открываются при подъеме кнопок блокировки.

Для активизации системы
Для запирания всех дверей нажмите кнопку "БЛОКИРОВАТЬ" (1) дважды в течение 3-х секунд.

Для отключения системы
- Для отпирания только водительской двери нажмите один раз кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2).
- Для отпирания других дверей нажмите кнопку "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете настроить количество движений для разблокировки всех дверей (один или два раза) в режиме настройки на информационном дисплее. Подробная информация об использовании информационного дисплея представлена в пункте "Информационный дисплей" в данном разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не активизируйте систему блокировки замков, если в автомобиле находятся пассажиры. В противном случае они будут заперты в автомобиле и не смогут самостоятельно открыть двери изнутри.

При запирании дверей указатели поворота кратковременно загораются один раз, затем, при включении блокировки замков, указатели поворота кратковременно загораются еще раз.

Когда двери разблокированы
- Указатели поворота кратковременно загораются два раза.
- Если переключатель освещения в салоне находится в положении "DOOR" (дверь), то свет в салоне включится примерно на 15 секунд, а затем постепенно погаснет. Если в это время вставить ключ в замок зажигания, освещение сразу начнет постепенно гаснуть.

После нажатия кнопки "БЛОКИРОВАТЬ" (1) убедитесь в том, что замки дверей заперты.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Двери автомобиля автоматически запираются, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки "РАЗБЛОКИРОВАТЬ" (2) ни одна из дверей не будет открыта.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Максимальный радиус действия передатчика системы дистанционного управления замками дверей составляет около 5 м; это расстояние может изменяться, например, если рядом находятся другие передающие устройства (мачты радиовещательных антенн, радиостанции гражданского диапазона и т. д.).*
- *Система дистанционного управления замками дверей не работает, если ключ зажигания находится в замке зажигания.*
- *Если какая-либо дверь открыта, то система дистанционного управления замками дверей работает только на открытие и сигнальная лампочка поворота не будет мигать.*
- *В случае потери одного из передатчиков немедленно обратитесь к дилеру фирмы SUZUKI для заказа нового брелока. Проследите за тем, чтобы ваш дилер внес в память вашего автомобиля код нового передатчика и стер старый код.*

УВЕДОМЛЕНИЕ

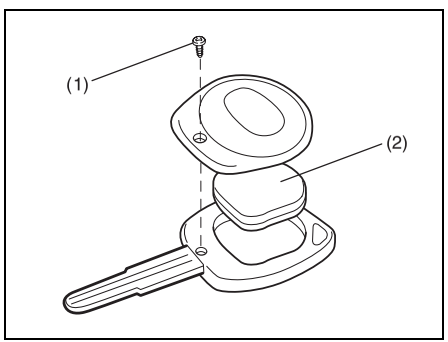
Передатчик — это чувствительный электронный прибор. Во избежание повреждения передатчика:

- **не подвергайте его ударам, воздействию влаги и высокой температуры (например, не кладите его на приборную панель, куда попадает прямой солнечный свет);**
- **не храните передатчик рядом с предметами, создающими магнитное поле, такими как телевизор.**

Замена аккумулятора

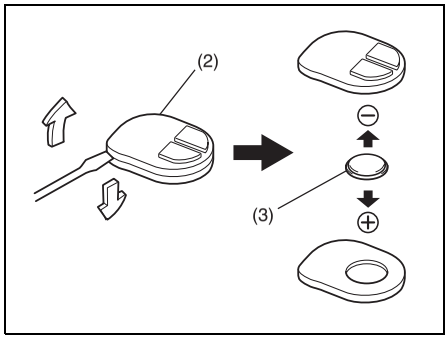
Если система передатчика работает нестабильно, замените аккумулятор.

Для замены батарейки передатчика



68LM248

1) Выкрутите винт (1) и откройте крышку передатчика.
2) Извлеките передатчик (2).



68LM249

(3) Литиевый элемент дискового типа: CR1616 или аналогичный

3) Вставьте плоскую отвертку в гнездо передатчика (2) и откройте его.
4) Установите элемент питания (3) таким образом, чтобы его положительный контакт (+) располагался возле отметки "**+**" на брелоке.
5) Закройте передатчик и установите его в держатель передатчика.
6) Закройте крышку передатчика и закрутите винт (1).
7) Убедитесь в том, что система дистанционного управления замками дверей работает.
8) Разряженный аккумулятор подлежит утилизации в соответствии с местным законодательством. Не выбрасывайте литиевые батарейки вместе с бытовым мусором.

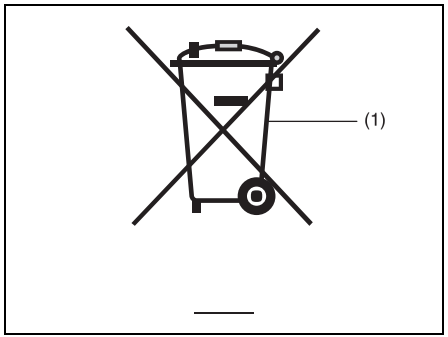
⚠ ОСТОРОЖНО

Проглатывание литиевой батарейки может привести к серьезной внутренней травме. Запрещается глотать литиевую батарейку. Храните литиевые батарейки в недоступном для детей и домашних животных месте. Если вы проглотили батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Передатчик — это чувствительный электронный прибор. Во избежание повреждений не подвергайте его воздействию пыли и влаги, а также не допускайте попадания внутрь посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Использованные батарейки должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами; утилизация вместе с бытовыми отходами не допускается.



80JM133

(1) Перечеркнутый символ контейнера на колесах

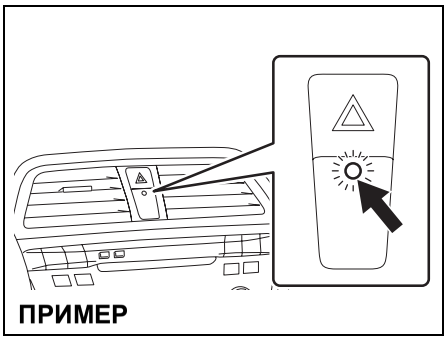
Перечеркнутый символ контейнера на колесах (1) означает, что использованные аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Обеспечив надлежащую утилизацию или повторное использование аккумулятора, вы предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны ненадлежащей утилизацией аккумулятора. Повторное использование материалов способствует экономии природных ресурсов. Для получения более подробной информации об утилизации или повторном использовании аккумулятора обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.

Тип B

Система дистанционного управления замками дверей, передатчик T61M0 и приемник R57L1 соответствуют основным требованиям и другим ограничениям Директивы 1999/5/EC.

Индикатор охранной сигнализации



61MM0A050

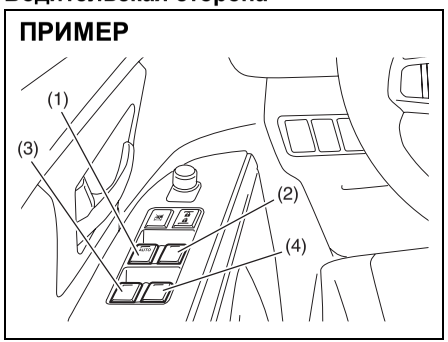
Этот индикатор мигает, когда замок зажигания находится в положении "LOCK" (замок рул. колонки) или "ACC" (стоянка) или когда включен режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) или "ACC" (стоянка). Мигающий индикатор препятствует краже, сообщая злоумышленнику, что автомобиль оснащен охранной системой.

Окна

Электрические стеклоподъемники

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно только в том случае, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).

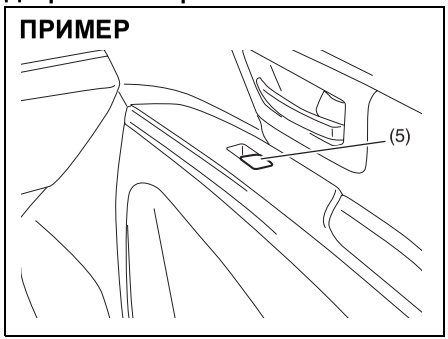
Водительская сторона



61MM0A051

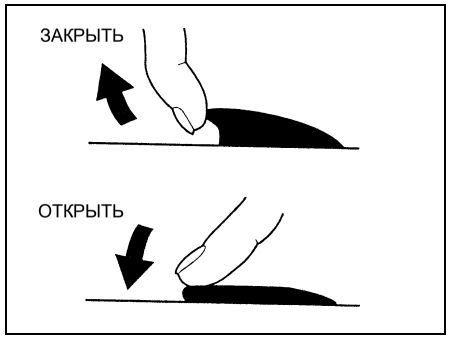
На двери водителя имеется переключатель (1), предназначенный для управления окном со стороны водителя, и переключатель (2), предназначенный для управления окном со стороны пассажира, или там имеются переключатели (3) и (4), предназначенные для управления левым и правым окном задних пассажиров соответственно.

Дверь пассажира



61MM0A052

На передней пассажирской двери установлен выключатель (5) для управления стеклоподъемником этой двери.

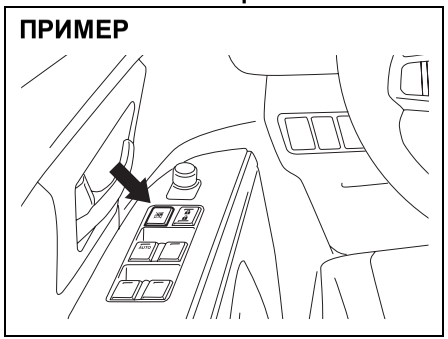


81A009

Для открывания окна нажмите на верхнюю часть переключателя, для закрывания окна поднимите верхнюю часть переключателя.

Окно водительской двери может автоматически опускаться и подниматься за счет стеклоподъемника, что обеспечивает дополнительное удобство (при подъезде к пункту оплаты проезда или автомобильному кафе). С помощью этой функции водитель может открыть или закрыть окно, не удерживая переключатель в положении "Вниз" или "Вверх". Нажмите до упора или полностью поднимите переключатель стеклоподъемника водительской двери и отпустите его. Чтобы остановить движение стекла, до того как оно полностью поднимется или опустится, коротким движением поднимите или опустите переключатель.

Выключатель блокировки



61MM0A053

На водительской двери установлен выключатель блокировки стеклоподъемника пассажирской двери. При включении блокировки стеклоподъемниками пассажирских окон нельзя управлять с помощью переключателей (2), (3), (4) или (5). Для восстановления нормального режима работы отключите блокировку, повторно нажав на выключатель блокировки.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Обязательно заблокируйте стеклоподъемники пассажирских дверей, если в автомобиле находятся дети. Дети могут получить серьезную травму, если какие-либо части тела будут зажаты стеклом во время работы стеклоподъемника.**
- **Во избежание травмирования пассажиров при закрывании окон обязательно убедитесь в том, что руки или голова пассажира не находятся на пути движения стекла.**
- **Всегда извлекайте ключ зажигания или забирайте с собой брелок дистанционного управления системы запуска без ключа, если даже вы выходите из автомобиля на непродолжительное время. Кроме того, не оставляйте детей одних в припаркованном автомобиле. Если оставленные без присмотра дети будут баловаться со стеклоподъемниками, это может привести к разного рода травмам.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время движения с открытым окном одной из задних дверей Вы можете слышать громкий шум из-за вибрации воздуха. Для того чтобы сократить вибрацию, откройте окно со стороны водителя или пассажира переднего сиденья или прикройте заднее окно.

Функция предотвращения зажима

Окно водительской двери снабжено функцией предотвращения зажима. Данная функция определяет наличие постороннего предмета при закрытии окна с помощью функции автоматического поднятия, когда окно можно закрыть, не удерживая переключатель в положении "Вверх", и останавливает процесс закрытия окна, помогая избежать травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание травмирования пассажиров при закрывании окон обязательно убедитесь в том, что руки или голова пассажира не находятся на пути движения стекла.
Данная функция может и не определить наличие объекта в зависимости от его размера, жесткости и положения на пути движения закрывающегося окна.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Функция предотвращения зажима не работает, пока переключатель стеклоподъемника удерживается в положении "Вверх".**

(Продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(Продолжение)
- **Функция предотвращения зажима может не определить наличие постороннего предмета на пути движения стекла, когда окно уже практически полностью закрыто.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Даже если окно не получается закрыть с помощь функции автоматического поднятия стекла из-за того, что функция предотвращения зажима работает неправильно, закрыть окно можно, удерживая переключатель стеклоподъемника в положении "Вверх".
При движении в условиях крайнего бездорожья функция предотвращения зажима может сработать случайно из-за реакции стеклоподъемника на тряску.

Включение функции предотвращения зажима

При отключении и повторном подключении аккумулятора или замене предохранителей функция будет отключена. В таком состоянии функция автоматического опускания стекла не работает, а функция автоматического поднятия продолжает работать. Функцию предотвращения зажима нужно снова включить.

Чтобы включить функцию предотвращения зажима, выполните перечисленные ниже действия:

1) Поверните ключ зажигания в положение "ON" (вкл.) или нажмите кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).
2) Полностью откройте окно водительской двери, удерживая переключатель стеклоподъемника в положении "Вниз".
3) Закройте окно водительской двери, удерживая переключатель стеклоподъемника в положении "Вверх", и не отпускайте переключатель в течение 2 секунд после того, как окно полностью закроется
4) Проверьте, работает ли функция автоматического опускания/поднятия стекла окна водительской двери.

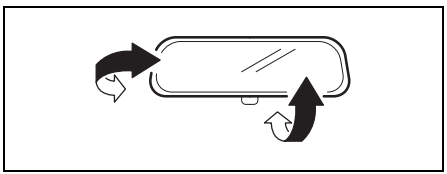
⚠ ОСТОРОЖНО

Каждый раз при отключении и повторном подключении аккумулятора или замене предохранителей, функцию необходимо снова активировать.
Функция предотвращения зажима не будет работать до окончания процесса активации.

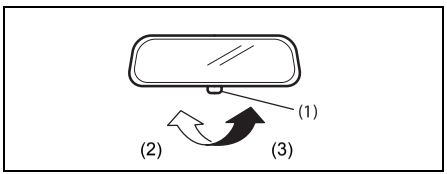
Если функция автоматического опускания/поднятия стекла окна водительской двери не работает после активации, вероятно есть какие-то неполадки с функцией предотвращения зажима. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Зеркала

Внутреннее зеркало заднего вида



68LMT0205



68LMT0206

(2) Движение в дневное время
(3) Движение в ночное время

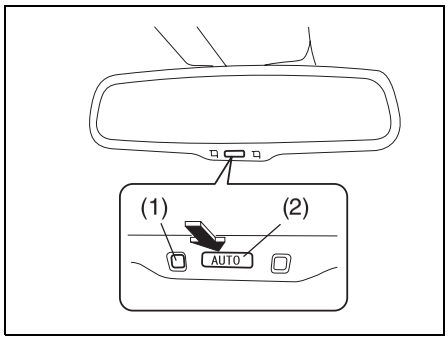
Регулировка внутреннего зеркала заднего вида осуществляется вручную таким образом, чтобы в зеркале была видна задняя часть автомобиля. Для регулировки зеркала, установите рычажок (1) в положение "день", а затем переместите зеркало вверх, вниз, вправо или влево для достижения наилучшего обзора.

В ночное время можно переключить рычажок зеркала в положение "ночь", что позволит уменьшить "ослепление" водителя светом фар движущихся сзади автомобилей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При регулировке зеркала всегда устанавливайте рычажок в положение "день".**
- **Используйте положение "ночь" только для того, чтобы, при необходимости, уменьшить вероятность "ослепления" водителя светом движущихся позади автомобилей. Следует помнить о том, что в таком положении зеркала не видны некоторые объекты, которые, в свою очередь, видны при установке зеркала в положение "день".**

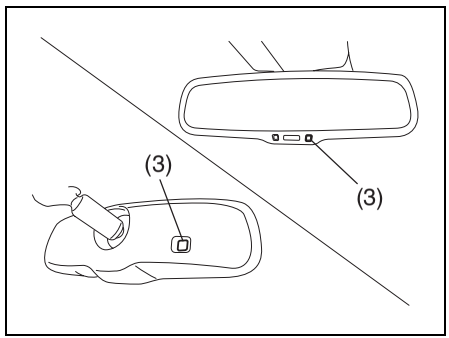
Автоматически затемняемое зеркало заднего вида (при наличии)



57L30019

Регулировка автоматически затемняемого зеркала заднего вида осуществляется вручную таким образом, чтобы в зеркале была видна задняя часть автомобиля. Данное зеркало заднего вида автоматически уменьшает яркость света машин, двигающихся сзади. Эта функция работает при включении режима зажигания "ON" (вкл.) нажатием на кнопку зажигания.

- Зеркало переводится в режим автоматического затемнения при каждом переводе замка зажигания в положение "ON" (вкл.).
- При нажатии переключателя "AUTO" (2) (авто) загорается зеленый индикатор (1), указывая на то, что зеркало находится в режиме автоматического затемнения. Для выключения режима автоматического затемнения нажмите переключатель "AUTO" (2) (авто); индикатор (1) погаснет.
- Функция автоматического затемнения зеркала заднего вида автоматически выключается при переводе рычага переключения передач в положение "R" (задний ход).



57L30020

⚠ ОСТОРОЖНО

Не касайтесь и не закрывайте датчик (3), так как это может повлиять на нормальную работу системы. Перекрывание пути движения сигнала датчика такими предметами, как козырек, наклейка, дополнительное устройство или багаж, также может повлиять на нормальную работу системы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

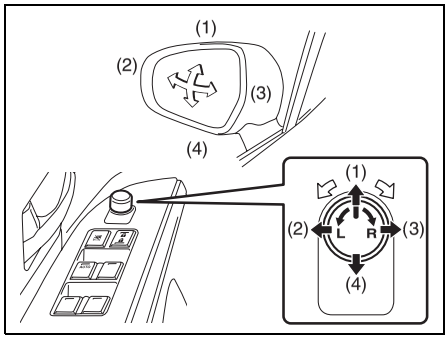
Не вешайте на зеркало тяжелые предметы которые своим весом могут разрушить корпус зеркала.

Наружные зеркала заднего вида

Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида таким образом, чтобы видеть в зеркале боковую сторону автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте осторожны при оценке размеров автомобилей или иных объектов, а также расстояний с помощью выпуклого бокового зеркала заднего вида. В выпуклом зеркале объекты кажутся меньше и дальше, чем в плоском зеркале.



61MM0A054

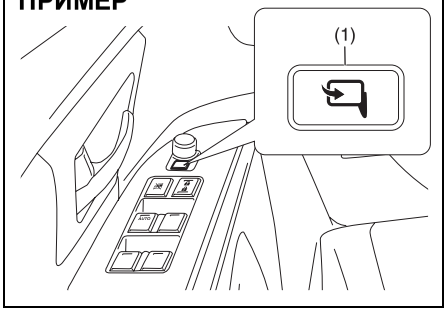
Переключатель управления электроприводом зеркал расположен на панели водительской двери. Управление электрозеркалами возможно только в том случае, когда замок зажигания установлен в положение "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) или когда включен режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.). Для регулировки зеркал:

1) Переместите селектор влево или вправо для выбора зеркала, которое требуется отрегулировать.
2) Нажмите на наружную часть переключателя, соответствующую направлению, в котором требуется переместить зеркало.
3) Для предотвращения случайного изменения регулировки верните селектор в среднее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если на автомобиле установлены наружные зеркала заднего вида с подогревом, смотрите "Выключатель обогревателя заднего стекла и обогревателей наружных зеркал заднего вида (при наличии)" в данном разделе.

Переключатель складывания наружных зеркал заднего вида (если есть)

ПРИМЕР



61MM0A055

При парковке автомобиля в условиях недостаточного свободного места можно сложить зеркала заднего вида. Когда замок зажигания находится в положении "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.), или установлен режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.), нажмите переключатель (1) для складывания или раз-

ворачивания зеркал. Перед началом движения убедитесь, что зеркала заднего вида полностью разложены.

⚠ ВНИМАНИЕ

При складывании зеркал существует опасность защемления и травмирования рук. При складывании и раскладывании зеркал следите за тем, чтобы посторонние лица соблюдали осторожность и не находились вблизи зеркал.

Передние сиденья

Регулировка сидений

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать сиденье или спинку сиденья водителя во время движения автомобиля. Во время регулировки возможно резкое изменение положения сиденья или спинки, что может стать причиной потери управления автомобилем. Перед началом движения убедитесь в том, что водительское сиденье и его спинка правильно отрегулированы.

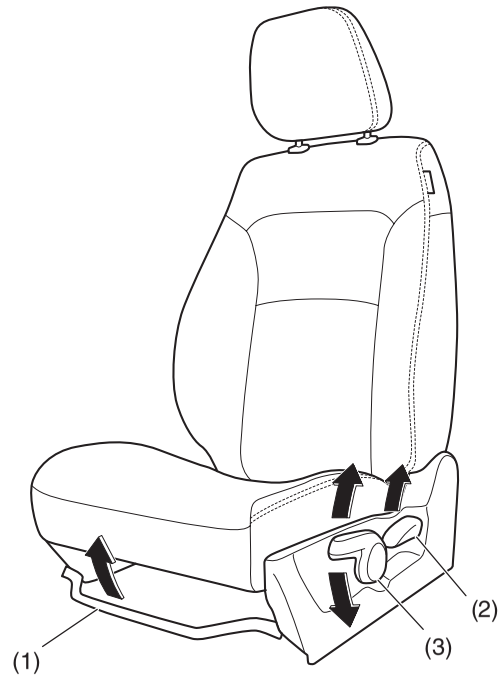
⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание провисания ремней безопасности, что снизит эффективность работы системы безопасности, отрегулируйте сиденья до пристегивания ремней безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля спинки всех сидений должны быть установлены в вертикальное положение – в противном случае эффективность ремней безопасности снижается. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.

ПРИМЕР



61MM0A005

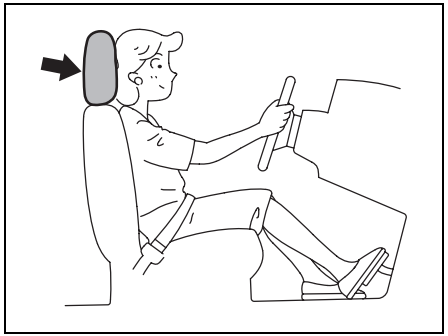
Рычаг регулировки положения сиденья (1)
Потяните рычаг вверх и сдвиньте сиденье.

Рычаг регулировки угла спинки сиденья (2)
Потяните рычаг вверх и переместите спинку сиденья.

Рычаг регулировки высоты сиденья (3) (при наличии)
Потяните рычаг вверх и поднимите сиденье. Нажмите рычаг вниз и опустите сиденье.

После завершения регулировки попробуйте сместить сиденье и спинку сиденья вперед и назад, чтобы убедиться в том, что они надежно зафиксированы.

Подголовники сидений



80J001

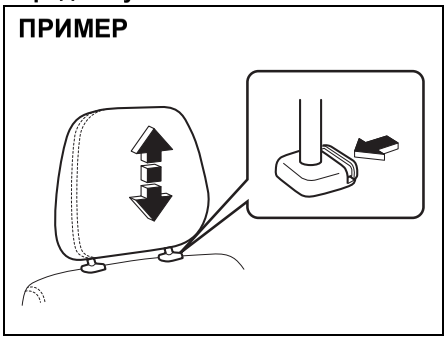
Подголовники сидений предназначены для предотвращения травмирования шеи водителя и пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия. Установите подголовники в такое положение, чтобы центральная часть подголовника располагалась как можно ближе к верхней части уха пассажира. Если невозможно установить такое положение для пассажиров высокого роста, установите подголовники на максимальную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Запрещается движение автомобиля со снятыми подголовниками сидений.**
- **Запрещается регулировать подголовники сидений во время движения.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для увеличения свободного пространства при снятии подголовника можно наклонить спинку сиденья.

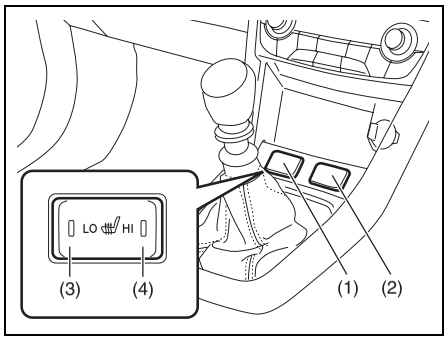
Передняя установка



61MM0A032

Чтобы поднять подголовник переднего сиденья, потяните его вверх до щелчка. Для опускания подголовника нажмите на него вниз, удерживая рычаг фиксатора. Если подголовник необходимо снять (например, для чистки или замены), нажмите рычаг фиксатора и потяните подголовник вверх.

Обогреватель переднего сиденья (при наличии)

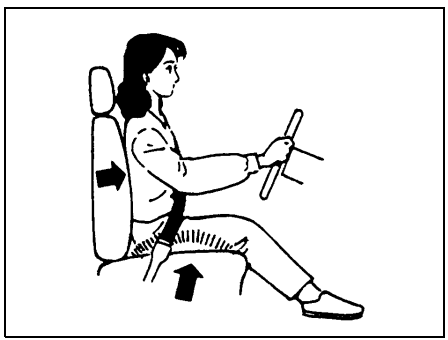


61MM0A093

(1) Переключатель обогревателя левого сиденья
(2) Переключатель обогревателя правого сиденья
(3) Сторона "LO" (меньше)
(4) Сторона "HI" (больше)

Для обогрева соответствующих сидений нажмите один или оба выключателя обогревателей сидений, когда замок зажигания находится в положении "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).

- При нажатии выключателя обогревателя сиденья внутри соответствующего сиденья включается обогреватель.
- Для выбора низкого режима обогрева нажмите сторону переключателя "LO" (3) (меньше). При включении обогревателя загорится индикатор на низкой стороне.
- Для выбора высокого режима обогрева нажмите сторону переключателя "HI" (4) (больше). При включении обогревателя загорится индикатор на высокой стороне.
- Для выключения обогревателя переведите переключатель в среднее положение. Убедитесь в том, что индикатор погас.



86G064

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование обогревателей сидений сопряжено с опасностью. Несмотря на достаточно низкую температуру, нагреватель, если он включен длительное время, может вызвать ожоги, например, в случае если на пассажире одеты тонкие брюки, шорты или юбка.

Не рекомендуется включать обогреватели для пассажиров следующих категорий:

- **Люди с пониженной чувствительностью кожи, включая пожилых людей и инвалидов.**
- **Маленькие дети или люди с чувствительной кожей.**
- **Спящие пассажиры или пассажиры в состоянии алкогольного опьянения.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения элемента обогревателя:

- **Не подвергайте передние сидения сильным ударам (например, не позволяйте детям прыгать на сидениях).**
- **Не накрывайте сидения какими-либо теплоизолирующими материалами (например, пледом или подушкой).**

Задние сиденья

Регулировка сидений

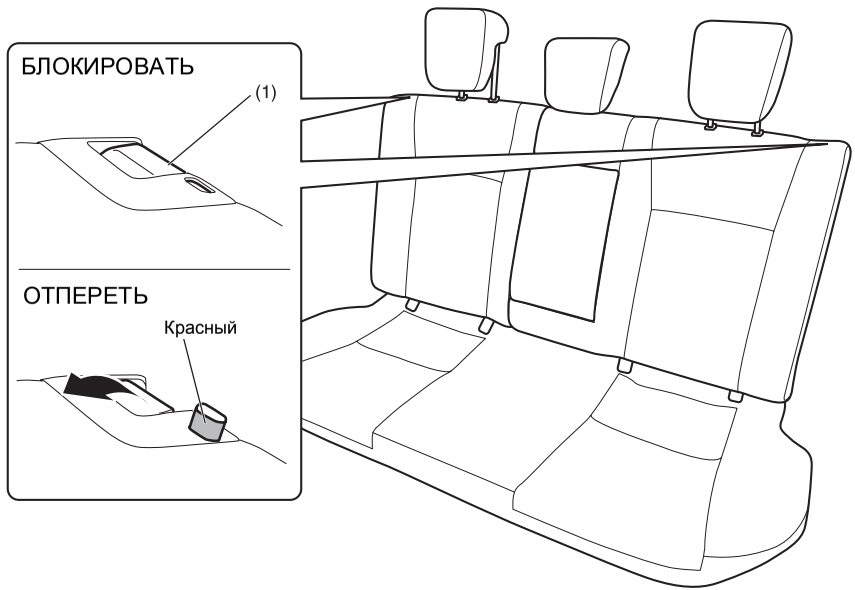
⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание провисания ремней безопасности, что снизит эффективность работы системы безопасности, отрегулируйте сиденья до пристегивания ремней безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля спинки всех сидений должны быть установлены в вертикальное положение – в противном случае эффективность ремней безопасности снижается. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.

ПРИМЕР



61MM0A056

Рычаг регулировки угла спинки сиденья (1) (при наличии)
Потяните рычаг вверх и переместите спинку сиденья.

После выполнения регулировки попробуйте сместить спинку сиденья вперед и назад, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.

⚠ ВНИМАНИЕ

Закрепив спинки заднего сиденья, убедитесь, что они надежно зафиксированы. В противном случае у рычага появится красный индикатор.

Подголовники сидений

Подголовники сидений предназначены для предотвращения травмирования шеи водителя и пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ОСТОРОЖНО

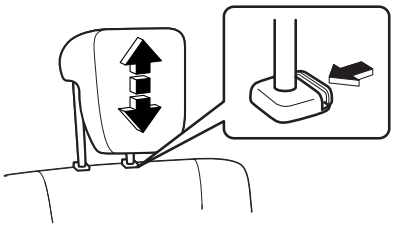
- **Запрещается движение автомобиля со снятыми подголовниками сидений.**
- **Запрещается регулировать подголовники сидений во время движения.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для увеличения свободного пространства при снятии подголовника спинку сиденья можно сложить вперед.

Установите подголовники в такое положение, чтобы центральная часть подголовника располагалась как можно ближе к верхней части уха пассажира. Если невозможно установить такое положение для пассажиров высокого роста, установите подголовники на максимальную высоту.

Задняя установка

ПРИМЕР



61MM0A033

Чтобы поднять подголовник заднего сиденья, потяните его вверх до щелчка. Для опускания подголовника нажмите на него вниз, удерживая рычаг фиксатора. Если подголовник необходимо снять (например, для чистки или замены), нажмите рычаг фиксатора и потяните подголовник вверх.

При установке детского сиденья поднимите подголовник сиденья в самое верхнее положение.

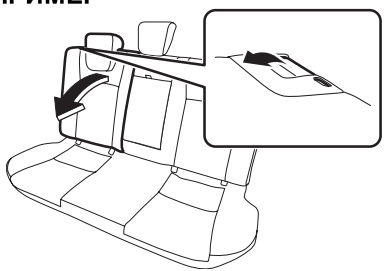
Складные задние сидения

Для увеличения грузового пространства задние сидения автомобиля можно сложить вперед.

Чтобы сложить задние сидения вперед:

1) Полностью опустите подголовники сидений.
2) Сложите задний центральный ремень с плечевой петлей. См. "Ремень с плечевой петлей с разъемным соединителем" далее в этом разделе.

ПРИМЕР



61MM0A057

3) Потяните рычаг фиксатора, расположенный сверху каждой части раздельного сидения, и сложите спинки вперед.

УВЕДОМЛЕНИЕ

После складывания спинок задних сидений вперед не допускайте попадания посторонних материалов в отверстие фиксатора. Это может вызвать повреждения механизма фиксатора и помешать правильной фиксации спинок.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если требуется перевозить груз в пассажирском отсеке со сложенными вперед задними сидениями, обязательно закрепите груз, так как смещение груза может стать причиной травмы. Запрещается складывать груз выше спинок сидений.

Для возврата сидения в нормальное положение выполните следующие действия.

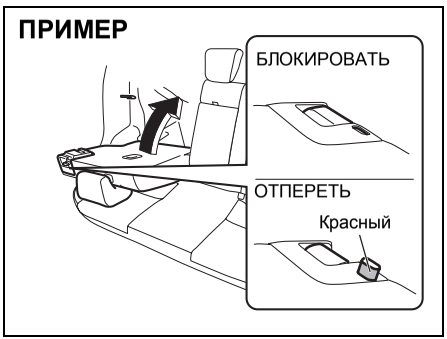
⚠ ВНИМАНИЕ

Возвращая спинку заднего сиденья в нормальное положение, будьте осторожны: существует опасность защемления пальцев между защелкой и устройством сцепки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Возвращая спинку заднего сиденья в нормальное положение, убедитесь в отсутствии посторонних предметов вокруг устройства сцепки. Посторонние материалы могут помешать надежной фиксации спинки сиденья.

ПРИМЕР



61MM0A058

Поднимите спинку до защелкивания.

После возврата сиденья в исходное положение попробуйте сместить спинку сиденья вперед и назад, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите руку в отверстие защелки спинки заднего сиденья, чтобы не прищемить и не повредить пальцы.

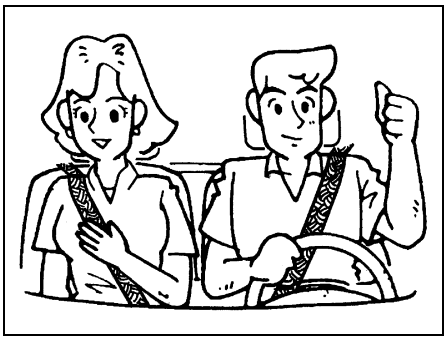
⚠ ВНИМАНИЕ

Закрепив спинки заднего сиденья, убедитесь, что они надежно зафиксированы. В противном случае у рычага освобождения появится красный индикатор.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Возвращая спинки задних сидений в нормальное положение, не допускайте попадания посторонних материалов в отверстие фиксатора. Они могут помешать надежной фиксации спинки сиденья.**
- **Возвращая спинку заднего сиденья в нормальное положение, выполняйте действия руками и аккуратно, стараясь не повредить сам фиксатор. Не нажимайте на него с помощью какого-либо предмета и не прикладывайте чрезмерных усилий.**
- **Фиксатор предназначен только для крепления задней спинки, использовать его для других целей запрещается. Неправильное использование может вызвать повреждения внутри фиксатора и помешать правильной фиксации спинок.**

Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей



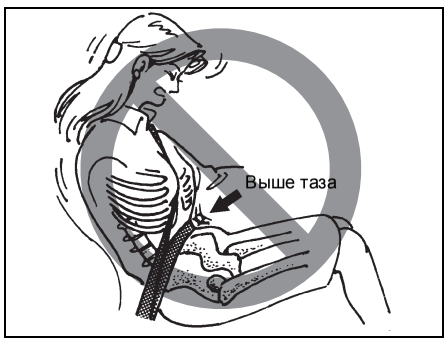
65D231S

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда пристегивайте ремни безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Помимо ремней безопасности, дополнительную защиту при лобовом столкновении обеспечивают подушки безопасности. Чтобы свести к минимуму риск серьезной травмы или вероятность летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия, водитель и все пассажиры должны быть надежно пристегнуты ремнями безопасности, независимо от того, предусмотрены для них подушки безопасности или нет.

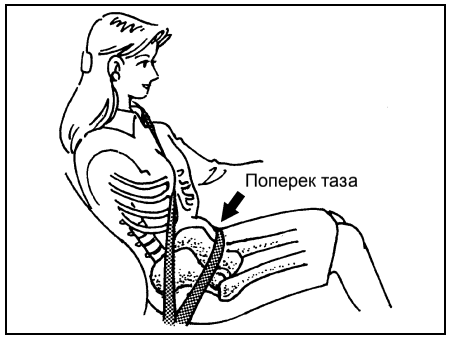


65D606

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Запрещается перевозка пассажиров в грузовом отсеке автомобиля. В случае дорожно-транспортного происшествия вероятность травмирования пассажиров, которые находятся на сиденьях и не пристегнуты ремнями безопасности, существенно возрастает.**
- **Ремни безопасности необходимо отрегулировать следующим образом:**
  - **нижняя часть ремня должна располагаться как можно ниже поперек таза, но ни в коем случае не на талии;**
  - **верхняя часть ремня должна охватывать только наружное плечо и ни в коем случае не проходить под рукой;**
  - **верхняя часть ремня должна проходить в стороне от лица и шеи, но не должна спадать с плеча.**

(Продолжение)



65D201

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Для обеспечения необходимой защиты ремень безопасности не должен быть перекручен, а его натяжение должно быть как можно сильнее (в пределах комфорта). Защитные свойства провисающего ремня значительно ниже, чем натянутого.**
- **Следите за тем, чтобы все ремни были застегнуты в соответствующие замки. Перекрещивание замков возможно на заднем сиденье.**

(Продолжение)



65D199

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Беременные женщины также должны быть пристегнуты ремнями безопасности, предварительно получив соответствующие рекомендации у врача. Следует помнить, что нижний ремень должен проходить как можно ниже на бедрах, как показано на рисунке.**
- **Не надевайте ремень безопасности поверх жестких или хрупких предметов в карманах или на одежде. При дорожно-транспортном происшествии такие предметы, как очки или авторучка, находящиеся под ремнем безопасности, могут стать причиной травмы.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности нескольких пассажиров, а также надевать ремень безопасности поверх ребенка или младенца, находящегося на руках пассажира. Такое использование ремней безопасности может стать причиной серьезной травмы в случае дорожно-транспортного происшествия.**
- **Периодически проверяйте детали ремней безопасности на предмет наличия износа или повреждений. Ремни безопасности следует заменить, если лента ремня перетерлась, загрязнена или повреждена каким-либо иным образом. Весь узел ремня в сборе необходимо заменить, если система была задействована при серьезном дорожно-транспортном происшествии, даже в том случае, если узел не имеет видимых следов повреждения.**
- **Дети 12 лет и младше должны быть правильно пристегнуты на заднем сиденье.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Младенцев и маленьких детей запрещается перевозить в автомобиле, если они не пристегнуты надлежащим образом. Необходимо приобрести и использовать специальную систему безопасности для перевозки детей. Убедитесь в том, что система отвечает действующим требованиям стандартов по технике безопасности. Прочитайте и выполняйте все указания, предусмотренные заводом-изготовителем.**
- **Если верхняя часть ремня безопасности задевает шею или лицо ребенка, переместите ребенка ближе к середине автомобиля.**
- **Не допускайте загрязнения лент ремней безопасности лаками, маслами, химикатами и, что особенно важно, электролитом аккумуляторов. Для чистки ремня применяется мягкое мыло и вода.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Не вставляйте мелкие предметы (монеты, скрепки и т.д.) в замки ремней безопасности и не допускайте попадания в них жидкостей. Попадание посторонних материалов в замки может привести к неисправности ремней безопасности.**
- **Во время движения автомобиля спинки всех сидений должны быть установлены в вертикальное положение – в противном случае эффективность ремней безопасности снижается. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.**

Ремень безопасности с плечевой петлей

Натяжитель с аварийной блокировкой (АБН (аварийная блокировка натяжения))

Ремень безопасности оснащен натяжителем с аварийной блокировкой, которая срабатывает только при внезапной остановке или ударе. Возможно также срабатывание аварийной блокировки при слишком быстром вытягивании ремня. В этом случае немного отпустите ремень, чтобы разблокировать механизм, затем вытяните ремень более плавно.

Напоминание о безопасности

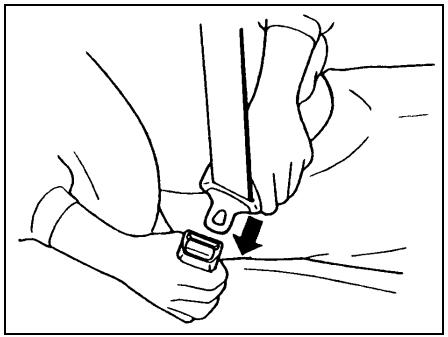


60A038



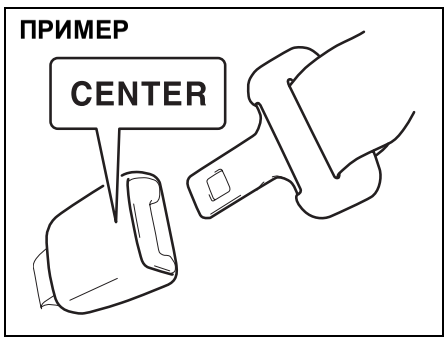
60A040

Для снижения вероятности проскальзывания пассажира под ремень в случае дорожно-транспортного происшествия расположите поясную часть ремня как можно ниже на бедрах и плотно подгоните ее, потянув плечевую часть ремня вверх сквозь прорезь в защелке ремня. Длина диагональной плечевой части ремня подбирается автоматически для обеспечения свободы движений.



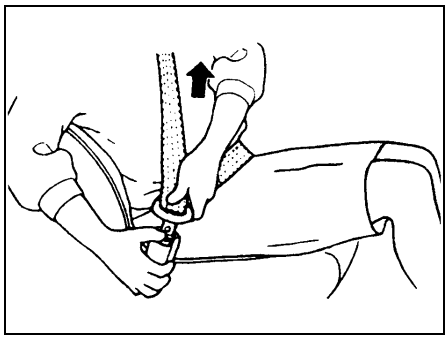
60A036

Чтобы застегнуть ремень, сядьте прямо и откиньтесь на спинку, потяните ремень безопасности к защелке поперек туловища и вставьте защелку ремня в замок вертикально до щелчка.



80J2008

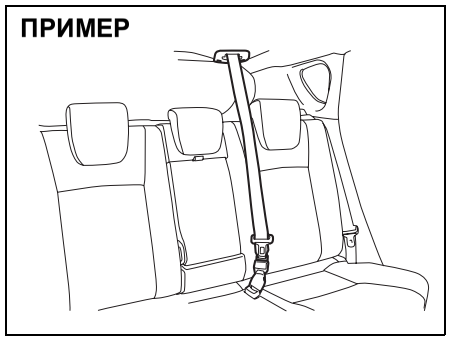
ПРИМЕЧАНИЕ:
На защелке ремня центрального заднего пассажира находится надпись "CENTER" (центр). Конструкция замков и защелок не позволяет вставить защелку в неправильный замок.



60A039

Чтобы отстегнуть ремень, нажмите кнопку "PRESS" (нажмите) на замке – ремень автоматически втягивается натяжителем, при этом необходимо придерживать ремень и (или) защелку.

Ремень безопасности, оснащенный плечевой петлей с разъемным соединителем

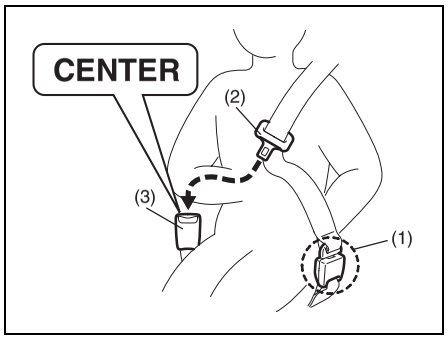


61MM0A059

Задний ремень безопасности с плечевой петлей оборудован замком, защелкой и разъемным соединителем. На защелке ремня выбита надпись "CENTER" (центр) для отличия от защелки левого и правого ремня безопасности. Замок и соединитель заднего центрального ремня безопасности имеют такую форму, чтобы было невозможно использовать их вместе с неправильной защелкой.

Разъемный соединитель должен быть защелкнут когда спинка заднего сиденья находится в вертикальном положении. Разъемный соединитель следует отщелкивать, только когда

спинка заднего сиденья находится в опущенном положении. Порядок защелкивания и отщелкивания соединителя см. в "Защелкивание и отщелкивание разъемного соединителя" далее в данном разделе.

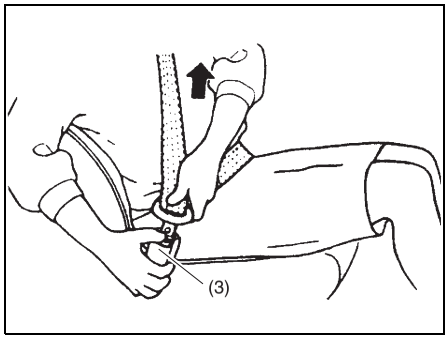


61MM0A060

Пристегивание

Перед пристегиванием заднего центрального ремня с плечевой петлей убедитесь в том, что разъемный соединитель (1) надежно защелкнут, а лента ремня не перекручена.

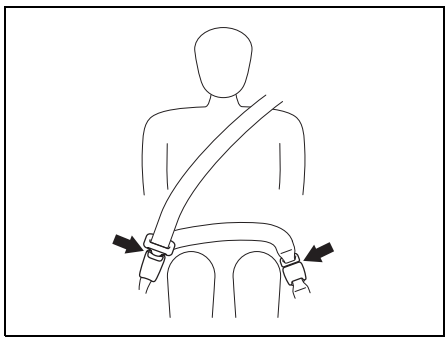
Чтобы застегнуть ремень, сядьте прямо и откиньтесь на спинку, потяните язычок защелки ремня безопасности (2) к замку (3) поперек туловища и вставьте ее в замок до щелчка.



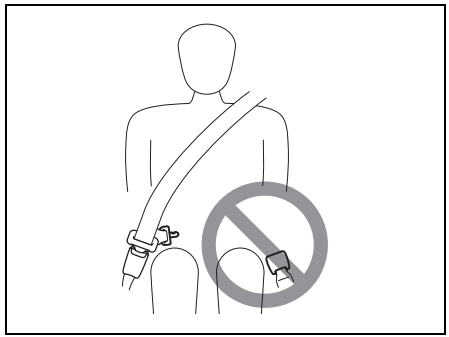
61MM0A094

Отстегивание

Чтобы отстегнуть ремень, нажмите кнопку на замке (3), ремень автоматически втягивается натяжителем, при этом необходимо придерживать ремень и/или защелку.



61MM0A061

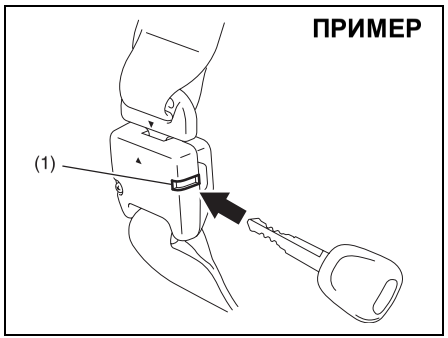


61MM0A062

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда пристегивайте ремень безопасности с двумя защелкнутыми замками, чтобы свести к минимуму риск серьезной травмы или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия.

Защелкивание и отщелкивание разъемного соединителя



61MM0A063

Отщелкивание

Для отщелкивания соединителя:

1) Вставьте ключ или язычок защелки в отверстие (1) на соединителе и освободите ремень для втягивания.
2) После полного втягивания ремня закрепите его в держателе. Подробнее см. "Укладывание заднего центрального ремня с плечевой петлей" в данном разделе.

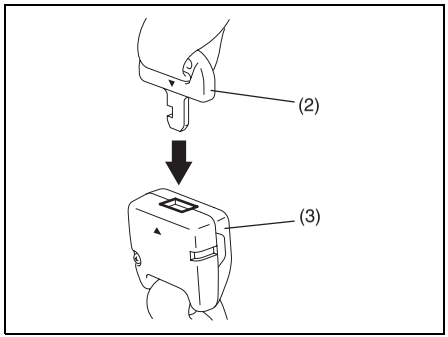
УВЕДОМЛЕНИЕ

При складывании вперед спинки заднего сиденья не забудьте отсоединить задний центральный ремень безопасности с плечевой петлей. В противном случае лента ремня может быть повреждена.

Защелкивание

Для защелкивания соединителя:

1) Вытяните ремень из держателя.



61MM0A064

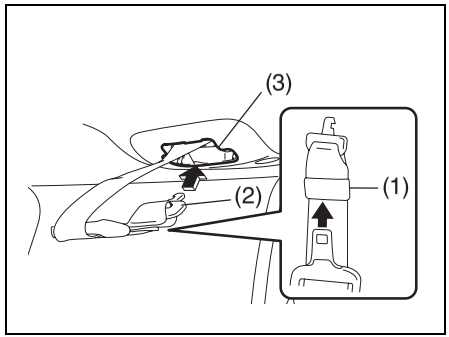
2) Вставьте язычок защелки соединителя (2) в соединитель (3) до щелчка, совместив при этом треугольные метки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь в том, что разъемный соединитель надежно зафиксирован, а инерционные катушки не перекручены.

Укладывание заднего центрального ремня с плечевой петлей

После полного втягивания ремня уложите его в держатель.

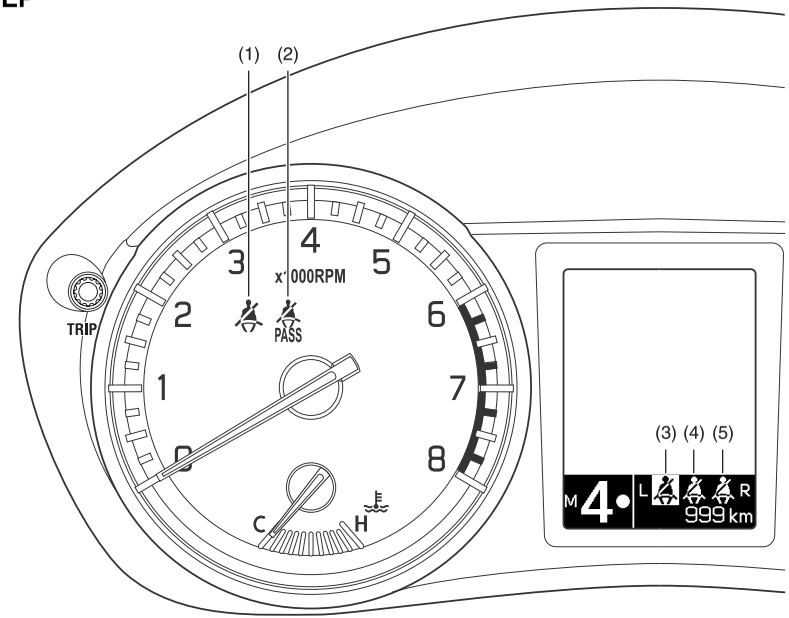


61MM0A065

Для укладывания ремня вставьте защелку в прорезь (1). После этого вставьте язычок защелки соединителя (2) в щель потолочного держателя (3).

Индикатор ремня безопасности

ПРИМЕР



61MM0A152

(1) Индикатор ремня безопасности водителя.
(2) Индикатор ремня безопасности переднего пассажирского сиденья.
(3) Индикатор ремня безопасности заднего пассажирского сиденья (заднее левое)*1
(4) Индикатор ремня безопасности заднего пассажирского сиденья (заднее центральное)*2
(5) Индикатор ремня безопасности заднего пассажирского сиденья (заднее правое)*2

*1 Этот символ указывает на непристегнутый ремень безопасности.
*2 Этот символ указывает на непристегнутый ремень безопасности.

Если водитель и пассажиры не пристегнули ремни безопасности, загорается индикатор ремня безопасности и раздается звуковой сигнал, напоминающие водителю и пассажирам о необходимости пристегнуть ремни безопасности. Подробнее см. пояснения ниже.

⚠ ОСТОРОЖНО

Водитель и пассажиры обязательно должны пристегиваться ремнями безопасности. В случае дорожно-транспортного происшествия вероятность травмирования пассажиров, не пристегнутых ремнями безопасности, существенно возрастает. Заведите привычку вставлять ключ в замок зажигания или нажимать кнопку зажигания после пристегивания ремня безопасности.

Напоминание о ремне безопасности водителя

Если при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) ремень безопасности водителя не пристегнут, индикатор ремня безопасности работает следующим образом.

1) Загорается индикатор ремня безопасности водителя.
2) При скорости автомобиля около 15 км/ч сигнал-напоминание ремня безопасности водителя начинает мигать, при этом подается звуковой сигнал продолжительностью приблизительно 95 секунд.
3) После окончания действия 2) индикатор ремня безопасности водителя будет гореть до тех пор, пока не будет пристегнут ремень безопасности водителя.

Если водитель пристегнул ремень безопасности, а затем снова отстегнул его, система напоминания включается с действия 1) или действия 2) — в зависимости от скорости автомобиля. При скорости автомобиля ниже 15 км/ч сигнал-напоминание включается с действия 1). При скорости автомобиля выше 15 км/ч сигнал-напоминание включается с действия 2).

Сигнал-напоминание выключается автоматически после пристегивания ремня безопасности водителя и при выключении зажигания или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).

Напоминание о ремне безопасности переднего пассажирского сиденья.

Напоминание о ремне безопасности переднего пассажирского сиденья активизируется, только если на переднем сиденье сидит пассажир. Однако в некоторых ситуациях, например, когда на переднее сиденье положен тяжелый предмет, индикатор ремня безопасности может включиться, как если бы на нем сидел пассажир. Принцип работы индикатора напоминания ремня безопасности переднего пассажирского сиденья аналогичен принципу работы индикатора напоминания ремня безопасности водителя.

Индикатор ремня безопасности заднего пассажирского сиденья

Если не пристегнут ремень безопасности заднего пассажирского сиденья после запуска двигателя, загораются все индикаторы заднего пассажирского сиденья и гаснут через 35 секунд. В течение 35 секунд выделяется соответствующий индикатор. После того как ремень безопасности будет пристегнут, индикатор начинает медленно гаснуть.

Индикатор ремня безопасности заднего пассажирского сиденья также загорается и горит примерно 35 секунд при следующих условиях.

- Если ремень безопасности не пристегнут при скорости автомобиля не более 15 км/ч, соответствующий индикатор будет оставаться выделенным.
- Если ремень безопасности не пристегнут при скорости автомобиля более 15 км/ч, соответствующий индикатор будет оставаться выделенным, при этом раздастся звуковой сигнал.

Индикатор ремня безопасности выключится автоматически после пристегивания ремня безопасности заднего пассажирского сиденья, при выключении зажигания или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).

Регулятор высоты крепления ремня



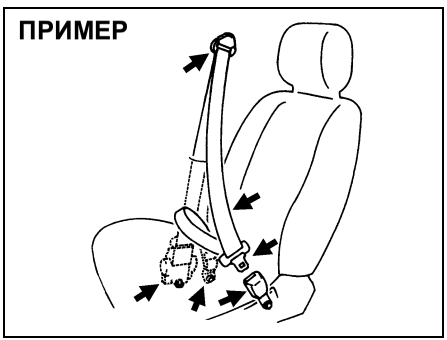
64J198

Установите такую высоту верхней точки крепления ремня безопасности, чтобы ремень проходил по центру наружного плеча водителя и пассажира. Для увеличения высоты сдвиньте точку крепления ремня безопасности вверх. Для уменьшения высоты сдвиньте точку крепления ремня безопасности вниз, удерживая кнопку блокировки в вытянутом положении. После установки требуемой высоты убедитесь в том, что регулятор надежно зафиксирован.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь в том, что ремень безопасности расположен по центру внешнего плеча. Верхняя часть ремня должна проходить в стороне от лица и шеи, но не должна спадать с плеча. Неправильная регулировка ремня снижает эффективность защиты в случае дорожно-транспортного происшествия.

Проверка ремней безопасности



65D209S

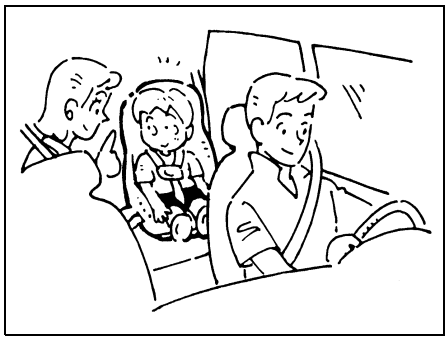
Необходимо периодически проверять работоспособность и отсутствие повреждений ремней безопасности. Осмотрите ленты, замки, язычок защелки, натяжители, точки крепления и направляющие ремней безопасности. Замени-

те ремни безопасности, которые не работают должным образом или повреждены.

⚠ ОСТОРОЖНО

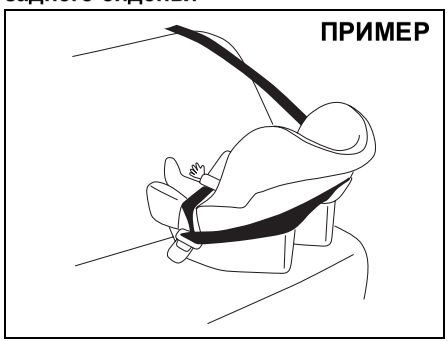
Обязательно проверьте все узлы ремней безопасности после любого дорожно-транспортного происшествия. Все ремни безопасности, которые были задействованы во время столкновения (не считая незначительных), следует заменить, даже если они не имеют видимых следов повреждения. Все ремни безопасности подлежат замене, если они не работают безупречно, даже в том случае, если они не были использованы при столкновении, повреждены любым образом или если сработал натяжной механизм (т.е. сработали передние подушки безопасности).

Системы безопасности для перевозки детей



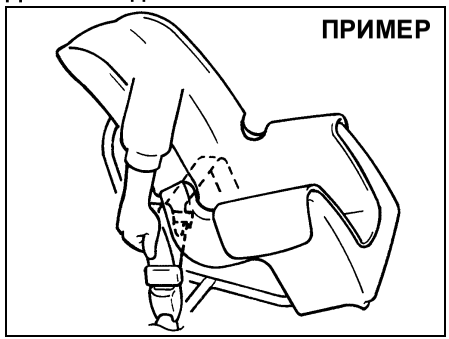
60G332S

Сиденье для младенцев – только для заднего сиденья



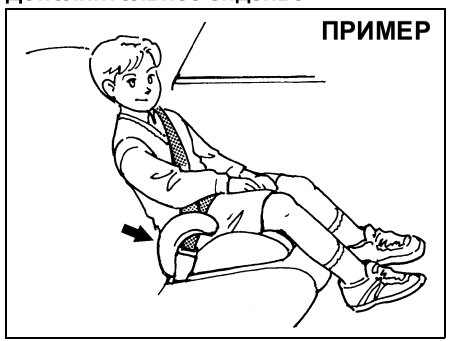
80JC007

Детское сиденье



80JC016

Дополнительное сиденье



80JC008

Корпорация SUZUKI настоятельно рекомендует использовать систему безопасности для перевозки детей и младенцев. Выпускаются системы безопаснос-

ти различных типов; необходимо убедиться в том, что выбранная система удовлетворяет требованиям стандартов по технике безопасности.

Все детские сиденья рассчитаны на крепление на сиденьях автомобиля с помощью ремней безопасности (ремни с петлей или ремни с плечевой петлей) или с помощью специальных узлов крепления, встроенных в сиденья. Рекомендуется устанавливать систему безопасности для перевозки детей на заднем сиденье автомобиля. Статистика дорожно-транспортных происшествий утверждает, что максимальная безопасность детей обеспечивается в том случае, если детские сиденья установлены и правильно закреплены на задних сиденьях автомобиля.

(для стран Евросоюза)
При покупке и установке системы безопасности для детей в Ваш автомобиль SUZUKI соблюдайте указания о возможности использования систем безопасности для детей, указанных в части "Система безопасности для детей в странах ЕС" данного раздела.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Соблюдайте все требования нормативных документов, которые касаются применения систем безопасности для перевозки детей.



58MS030

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке детского сиденья на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить систему подушек безопасности для переднего пассажира; в противном случае срабатывание подушки безопасности переднего пассажира может привести к гибели или серьезной травме ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке системы безопасности для перевозки детей на заднем сиденье сдвиньте переднее сиденье вперед настолько, чтобы ноги ребенка не касались его спинки. Это позволит избежать травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия.



65D608



65D609

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае дорожно-транспортного происшествия дети подвергаются повышенной опасности, если они находятся в неправильно закрепленных сиденьях. При установке системы безопасности для перевозки детей следуйте приведенным ниже инструкциям. Обязательно пристегните ребенка к сидению в соответствии с инструкциями изготовителя системы безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае аварии или внезапной остановки подлокотник заднего сидения (если установлено) может выпасть вперед. Выпадающий подлокотник может нанести серьезную травму ребенку, если он находится на детском сидении безопасности, спинка которого обращена вперед. Не устанавливайте детское сидение, обращенное спинкой вперед, на заднем центральном сидении.

Система безопасности для детей в странах Европейского Союза

Детское сиденье

Приведенная ниже таблица содержит информацию о пригодности пассажирских сидений автомобиля к перевозке детей и установке детского сидения безопасности. Для перевозки детей до 12 лет или ростом менее 150 см необходимо использовать детские сидения, соответствующие стандарту детских сидений безопасности ECE-R 44 (стандарт ЕЭК), в соответствии с таблицей.

Таблица содержит информацию об установке систем безопасности для перевозки детей в различных положениях

На случай включения подушки безопасности переднего пассажира

Весовая группа (масса)		Положение/место (другое положение/место)				
		Передний пассажир	Задний крайний	Задний центральный	Среднее крайнее	Среднее центральное
Группа 0	до 10 кг	X	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа 0+	до 13 кг	X	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа I	от 9 до 18 кг	X	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа II	от 15 до 25 кг	X	UF	UF	Не применимо	Не применимо
Группа III	от 22 до 36 кг	X	UF	UF	Не применимо	Не применимо

На случай отключения подушки безопасности переднего пассажира

Весовая группа (масса)		Положение/место (другое положение/место)				
		Передний пассажир	Задний крайний	Задний центральный	Среднее крайнее	Среднее центральное
Группа 0	до 10 кг	U	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа 0+	до 13 кг	U	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа I	от 9 до 18 кг	U	U	U	Не применимо	Не применимо
Группа II	от 15 до 25 кг	UF	UF	UF	Не применимо	Не применимо
Группа III	от 22 до 36 кг	UF	UF	UF	Не применимо	Не применимо

Обозначения, используемые в таблице:

U =Пригодно для детских сидений безопасности категории "универсальные", разрешенных к применению в данной весовой группе.
UF =Пригодно для детских сидений безопасности категории "универсальные", устанавливаемых спинкой назад, разрешенных к применению в данной весовой группе.
L =Пригодно для конкретных детский сидений, представленных в приложенном списке.
Эти средства безопасности могут относиться к категории "специальная марка автомобиля", "запрещенные" или "полууниверсальные".
B =Встроенные средства безопасности, одобренные для данной весовой группы.
X =Расположение сидения не пригодно для перевозки детей данной весовой группы.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Категория "универсальные" предусмотрена стандартом ECE 44.

Таблица содержит информацию об установке систем безопасности ISOFIX для перевозки детей для различных положений ISOFIX

Весовая группа (масса)	Класс размера	Крепление	Расположение ISOFIX в автомобиле					
			Передний пассажир	Задний крайний	Задний центральный	Среднее крайнее	Среднее центральное	Другие места
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	G	ISO/L2	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Группа 0 до 10 кг	E	ISO/R1	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Группа 0+ до 13 кг	E	ISO/R1	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	D	ISO/R2	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	C	ISO/R3	Не применимо	IL,IUF[2)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Группа I от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	C	ISO/R3	Не применимо	IL,IUF[2)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	B	ISO/F2	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	B1	ISO/F2X	Не применимо	IL,IUF[3)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
	A	ISO/F3	Не применимо	IL,IUF[1)]	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Группа II от 15 до 25 кг			Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо

Весовая группа (масса)	Класс размера	Крепление	Расположение ISOFIX в автомобиле					
			Передний пассажир	Задний крайний	Задний центральный	Среднее крайнее	Среднее центральное	Другие места
Группа III от 22 до 36 кг			Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо

Обозначения, используемые в таблице:

IUF = подходит для передних систем безопасности ISOFIX для перевозки детей (категория "универсальные"), которые разрешены к применению в данной весовой группе.

IL = подходит для особых систем безопасности для перевозки детей ISOFIX категории "автомобили специального назначения", "ограниченного назначения" или "полууниверсальные".
Система безопасности для перевозки детей ISOFIX должна быть одобрена для специального типа автомобиля.

X = Положение ISOFIX не пригодно для систем безопасности ISOFIX для перевозки детей этой весовой группы и (или) этого класса размера.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. *Подголовник должен быть в рабочем положении.*
2. *Подголовник должен быть в рабочем положении.*
   SUZUKI рекомендует детское сиденье и платформу FAIR.
   Номер оригинальных запасных частей и аксессуаров SUZUKI
   990E0-68L01-000 Платформа ISOFIX
   990E0-68L01-001 Детское сиденье для Восточной Европы (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)
   990E0-68L01-002 Детское сиденье для Центральной Европы (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M)
   990E0-68L01-003 Детское сиденье для Северной Европы (S, FIN, DK, EST, LV, LT)
   За дополнительными сведениями обращайтесь к дилеру SUZUKI.
3. *Подголовник должен быть в рабочем положении.*
   SUZUKI рекомендует детские сиденья Duo Plus.
   Номер оригинальных запасных частей и аксессуаров SUZUKI 99000-990YA-020

ПРИМЕЧАНИЕ:
Категория "универсальные" предусмотрена стандартом ECE 44.

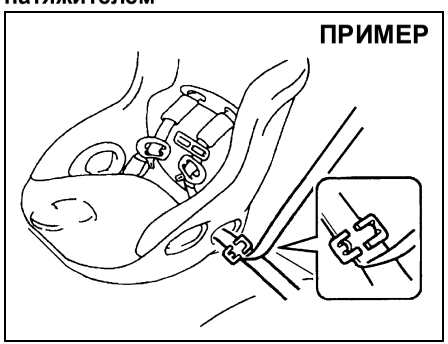
Установка с ремнями безопасности с плечевой петлей

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед установкой детского сиденья на заднее сиденье поднимите подголовник сиденья в самое верхнее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если в самом верхнем положении подголовник сиденья мешает надежной фиксации детского сиденья, снимите подголовник сиденья.
Сложите подголовник сиденья в багажный отсек, чтобы он не мешал пассажирам.

Ремень безопасности с обычным натяжителем

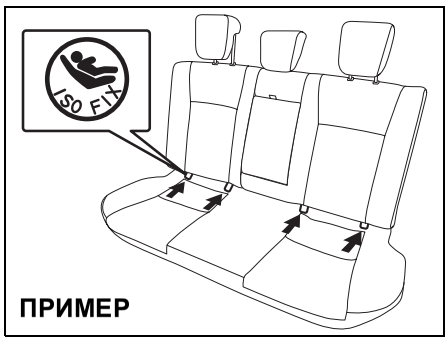


80JC021

Установите детское сиденье в соответствии с инструкциями изготовителя системы безопасности.

Убедитесь в том, что ремень безопасности надежно застегнут.
Для проверки надежности крепления попробуйте переместить детское сиденье во всех направлениях.

Установка с узлами крепления типа ISOFIX



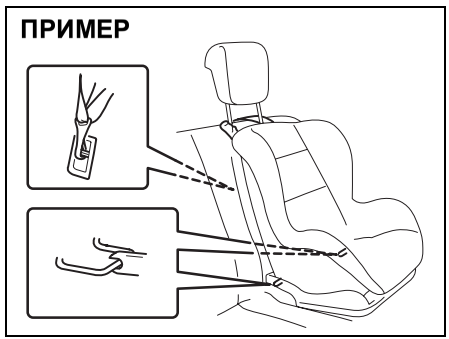
61MM0A007

Автомобиль оснащен нижними креплениями на крайних местах заднего сиденья для фиксации детских сидений с помощью соединительных штанг. Нижние крепления расположены в месте соприкосновения подушки и спинки заднего сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что устанавливаете детское сиденье с креплением типа ISOFIX только на внешние края, а не на центральную часть заднего сиденья.

Установите детское сиденье типа ISOFIX в соответствии с инструкциями изготовителя системы безопасности. После установки проверьте надежность крепления соединительных штанг, потянув детское сиденье во всех направлениях, особенно вперед.



68LM267

Автомобиль оснащен точками крепления верхнего ремня; используйте только верхний ремень детского сиденья в соответствии с инструкциями изготовителя системы безопасности.

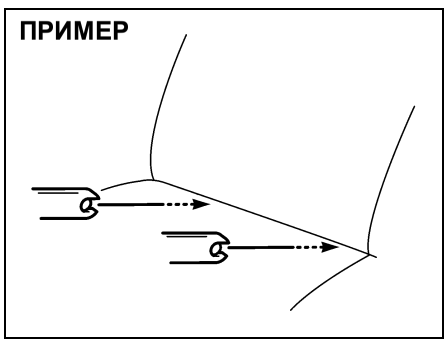
Ниже приведены общие инструкции:

1) Поднимите подголовник сиденья в крайнее верхнее положение.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Перед установкой детского сиденья на заднее сиденье поднимите подголовник сиденья в самое верхнее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если в самом верхнем положении подголовник сиденья мешает надежной фиксации детского сиденья, снимите подголовник сиденья.
Сложите подголовник сиденья в багажный отсек, чтобы он не мешал пассажирам.

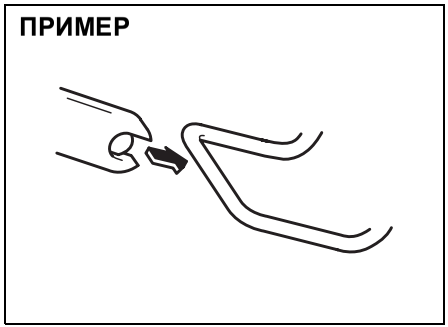
ПРИМЕР



78F114

2) Установите детское сиденье на заднее сиденье автомобиля, вставив соединительные штанги в крепления, расположенные между подушкой и спинкой сиденья.

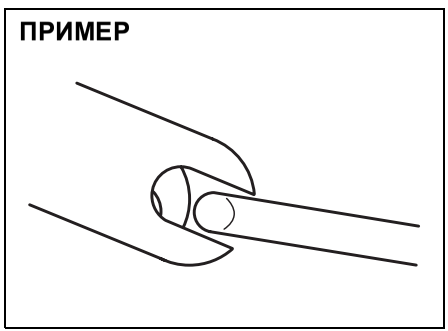
ПРИМЕР



68LM268

3) Аккуратно совместите концы соединительных штанг с креплениями. Будьте осторожны, чтобы не поранить пальцы.

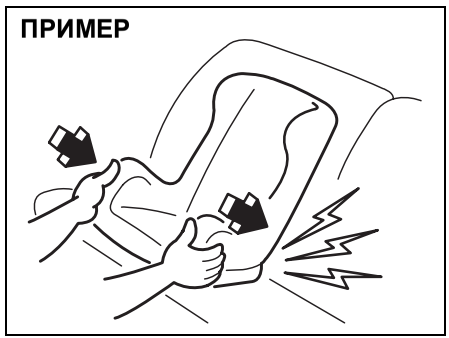
ПРИМЕР



54G184

4) Нажмите на детское сиденье в направлении креплений таким образом, чтобы соединительные штанги зацепились за крепления. Проверьте правильность положения штанг на ощупь.

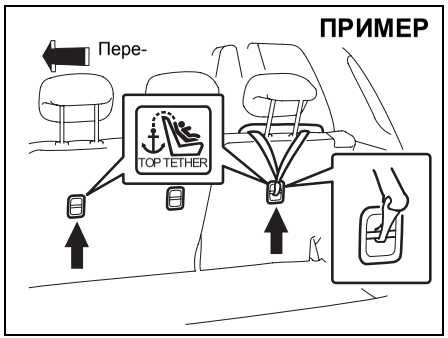
ПРИМЕР



54G185

5) Возьмитесь за детское сиденье спереди и с усилием нажмите на него, чтобы защелкнуть соединительные штанги. Для проверки надежности крепления попробуйте переместить детское сиденье во всех направлениях (особенно вперед).
6) Прикрепите верхний ремень, см. пункт "Установка детского сиденья с верхним ремнем" ниже.

Установка детского сиденья с верхним ремнем



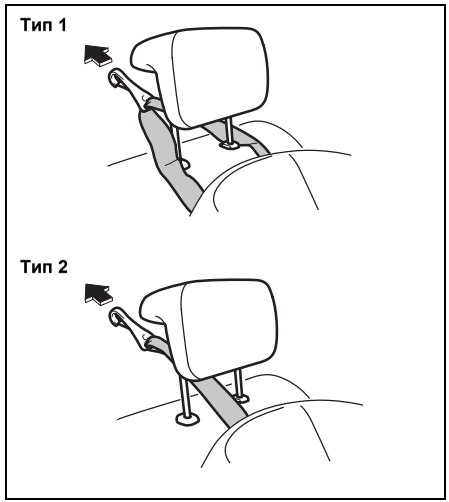
61MM0A153

В некоторых системах безопасности для перевозки детей используется верхний ремень. На рисунках изображены места расположения кронштейна для крепления верхнего ремня. Количество кронштейнов для крепления верхнего ремня зависит от комплектации автомобиля. Установите систему безопасности для перевозки детей следующим образом:

1) Снимите полку багажного отсека (при наличии).
2) Закрепите детское сиденье на заднем сиденье автомобиля (см. инструкции, приведенные выше для системы без верхнего ремня).
3) Защелкните верхний ремень на кронштейне и натяните ремень в соответствии с инструкцией изготовителя системы безопасности. Для крепления верхнего ремня следует использовать кронштейн, расположенный непосредственно позади детского сиденья. Не присоединяйте верхний ремень к точкам крепления багажа (при наличии).

⚠ ОСТОРОЖНО

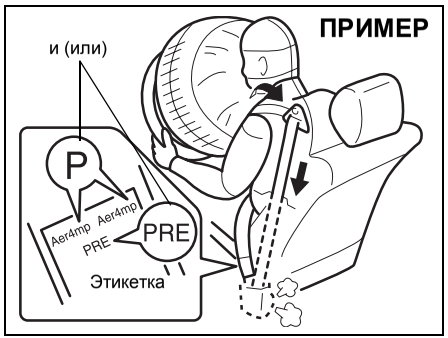
Запрещается присоединять детское сиденье к точкам крепления багажа (при наличии). Неправильное крепление верхнего ремня снижает эффективность работы системы безопасности.



86G032

4) Верхний ремень необходимо прокладывать таким образом, как показано на рисунке (инструкции по подъему и опусканию подголовника приведены в разделе "Регулируемые подголовники сидений").
5) Убедитесь в том, что верхний ремень не задевает груз, расположенный в багажном отсеке.

Система предварительного натяжения ремней безопасности



63J269

⚠ ОСТОРОЖНО

В этом разделе руководства приведено описание СИСТЕМЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ SUZUKI. Для предотвращения серьезного травмирования или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия обязательно прочитайте и выполняйте ВСЕ изложенные ниже инструкции.

Информация о том, установлена ли в передних сиденьях автомобиля система предварительного натяжения ремней безопасности, приведена на этикетке в нижней части ремней безопасности передних сидений. Если на этикетке имеются буквенные обозначения "p" и (или) "PRE", это означает, что автомобиль оснащен системой предварительного натяжения ремней безопасности. Ремни безопасности с системой предварительного натяжения используются точно так же, как и обычные ремни безопасности.
Дополнительная информация о системе предварительного натяжения приведена в разделе "Дополнительная система безопасности (подушки безопасности)".

Система предварительного натяжения ремней безопасности работает совместно с ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (подушки безопасности). Датчики удара и электронный контроллер подушек безопасности также управляют и натяжителями ремней безопасности. Натяжители срабатывают только при условии лобового или бокового столкновения достаточной силы для срабатывания подушек безопасности, если ремни безопасности были застегнуты. Дополнительные инструкции по технике безопасности и общая информация (включая сведения о техническом обслуживании системы предварительного натяжения) приведены в разделе "Дополнительная система безопасности (подушки безопасности)".

Выполняйте все приведенные в данном руководстве инструкции. Исполнительные механизмы системы расположены в каждом натяжителе ремней безопасности. В случае лобового или бокового столкновения система осуществляет дополнительное натяжение ремней безопасности для более плотного удержания тела пассажира. После активизации системы натяжители остаются заблокированными. В момент срабатывания может быть слышен шум, кроме того, возможно незначительное выделение дыма. Это не является признаком неисправности или возгорания автомобиля.

Чтобы свести к минимуму риск серьезной травмы или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия, водитель и все пассажиры должны быть надежно пристегнуты ремнями безопасности, независимо от того, предусмотрена в автомобиле система предварительного натяжения ремней безопасности или нет.

Сидите прямо, откинувшись на спинку сиденья и не наклоняйтесь вперед или в стороны. Нижняя часть ремня должна располагаться как можно ниже поперек таза, ни в коем случае не на талии. Информацию о правильной посадке в автомобиле и о регулировке ремней безопасности можно найти в разделе "Регулировка сидений", а также в инструкциях и предостережениях в разделе "Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей".

Следует иметь в виду, что система предварительного натяжения и надувные подушки безопасности срабатывают при сильных лобовых или боковых столкновениях. Они не рассчитаны на срабатывание при ударах сзади, боковых ударах, а также при переворачивании автомобиля и при незначительных лобовых столкновениях. В системе применяются исполнительные механизмы однократного действия. При их срабатывании (т.е. при срабатывании подушек безопасности) требуется незамедлительное обслуживание в сервисном центре дилера SUZUKI.

Если световой индикатор подушки безопасности "AIR BAG" (подушка безопасности) в блоке приборов не мигает и не загорается кратковременно при включении зажигания или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) либо не гаснет в течение 10 секунд, либо загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе предварительного натяжения ремней безопасности или в системе подушек безопасности. В этом случае требуется незамедлительное обслуживание автомобиля в сервисном центре дилера SUZUKI.

К работам по техническому обслуживанию компонентов системы предварительного натяжения (или в зоне расположения этих компонентов) допускается только специально обученный персонал дилера SUZUKI. Неправильное обслуживание может стать причиной ложного срабатывания системы или ее неработоспособности. В любом случае это может привести к серьезной травме.

Во избежание повреждения или ложного срабатывания системы необходимо отсоединить аккумулятор автомобиля и установить замок зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или включите режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) не менее чем за 90 секунд до начала любых работ по обслуживанию электрооборудования автомобиля SUZUKI.

Не прикасайтесь к компонентам и проводке системы предварительного натяжения. Проводка системы помечена желтой лентой или проложена в желтых рукавах; разъемы также имеют желтый цвет. При утилизации автомобиля SUZUKI обратитесь к дилеру SUZUKI, на станцию технического обслуживания или на свалку автомобилей.

Дополнительная система безопасности (подушки безопасности)

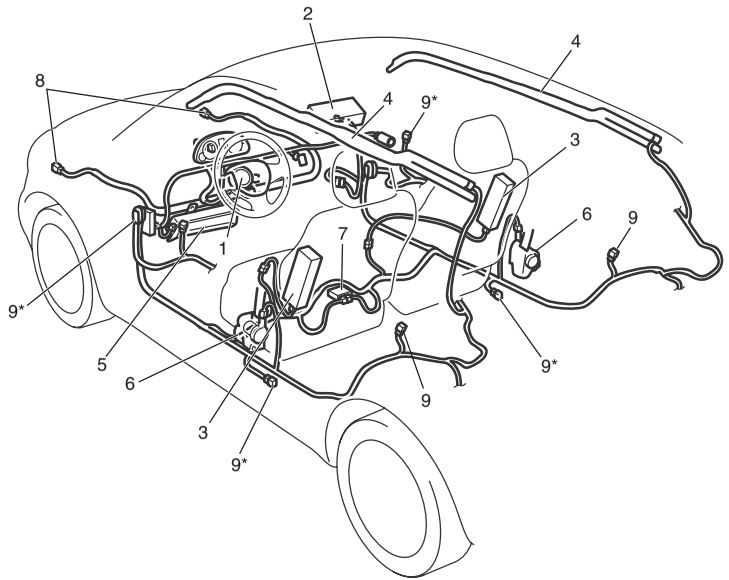
⚠ ОСТОРОЖНО

В этом разделе руководства приведено описание ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ (подушки безопасности) SUZUKI. Для предотвращения серьезного травмирования или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия обязательно прочитайте и выполняйте ВСЕ изложенные ниже инструкции.

Помимо ремней безопасности с плечевой петлей, автомобиль оборудован дополнительной системой безопасности, состоящей из следующих компонентов.

1. Модуль передней подушки безопасности
2. Модуль передней подушки безопасности водителя переднего пассажира
3. Модуль боковой подушки безопасности
4. Модуль боковой шторки безопасности
5. Модуль подушки безопасности для защиты коленей водителя
6. Предварительные натяжители ремней безопасности сидений
7. Контроллер подушек безопасности
8. Датчик лобового удара
9. Датчик бокового удара
   * при наличии

ПРИМЕР



61MM0B110

⚠ ОСТОРОЖНО

Подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту при столкновениях (в дополнение к ремням безопасности). Чтобы свести к минимуму риск серьезной травмы или вероятность летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия, водитель и все пассажиры должны быть надежно пристегнуты ремнями безопасности, независимо от того, предусмотрены для них подушки безопасности или нет.

Индикатор "AIR BAG" (подушка безопасности)



63J030

Если индикатор подушки безопасности "AIR BAG" (подушка безопасности) в блоке приборов не мигает или не загорается при включении зажигания в положение "ON" (вкл.) или включения режима зажигания "ON" (вкл.), либо не гаснет, либо загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности (или в системе предварительного натяжения ремней безопасности). В этом случае требуется незамедлительное обслуживание автомобиля в сервисном центре дилера SUZUKI.

Значение символа "подушка безопасности"

ПРИМЕР



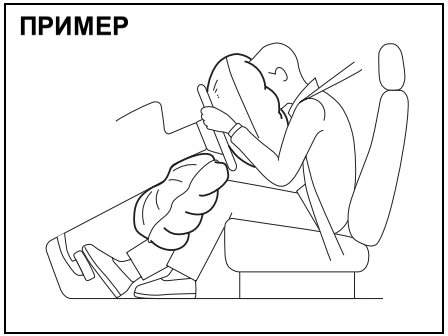
72M00150

Эта этикетка расположена на солнцезащитном козырьке.

⚠ ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не используйте детское сиденье, расположенное против направления движения на сиденье с АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, это может стать причиной СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ РЕБЕНКА.

Передние подушки безопасности



57L21189

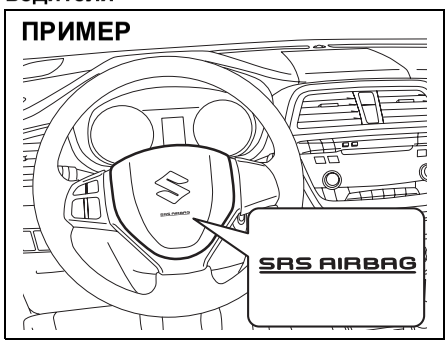
Передние подушки безопасности надуваются при сильном лобовом столкновении, если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности могут сработать при лобовом столкновении под углом.

Передние подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при ударах сзади и сбоку, а также при переворачивании автомобиля и при незначительных лобовых столкновениях, так как они не обеспечивают защиту в таких ситуациях. Помните: поскольку при столкновении подушка безопасности надувается только один раз, для защиты пассажиров и водителя от дальнейших перемещений во время дорожно-транспортного происшествия необходимы ремни безопасности.

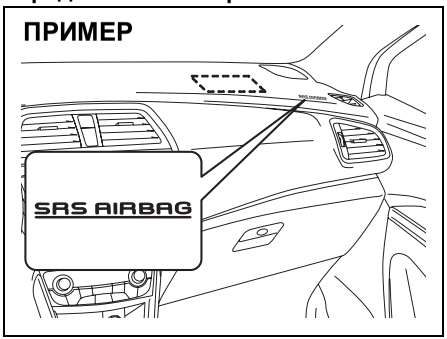
Поэтому подушка безопасности НЕ заменяет ремней безопасности. Для обеспечения максимальной защиты ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ. Кроме того, необходимо помнить, что ни одна из систем не может обеспечить полную защиту при любых дорожно-транспортных происшествиях.

Передняя подушка безопасности водителя



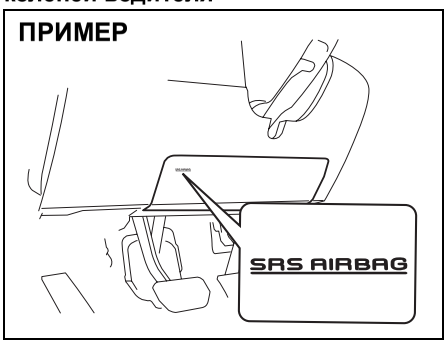
61MM0A066

Передняя подушка безопасности переднего пассажира



61MM0A067

Подушка безопасности для защиты коленей водителя



68LM20206

Передняя подушка безопасности водителя находится под центральной частью

рулевого колеса, а передняя подушка безопасности переднего пассажира – под приборной панелью с пассажирской стороны.
Передняя подушка безопасности для защиты коленей водителя расположена в приборной панели под рулевым колесом. Для указания мест расположения подушек безопасности на крышках отсеков для укладки подушек имеется надпись "SRS AIRBAG" (подушка безопасности SRS).



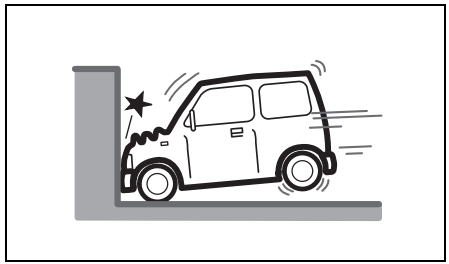
58MS030

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании детского сиденья на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить систему подушек безопасности для переднего пассажира; в противном случае срабатывание подушки безопасности переднего пассажира может привести к гибели или серьезной травме ребенка.

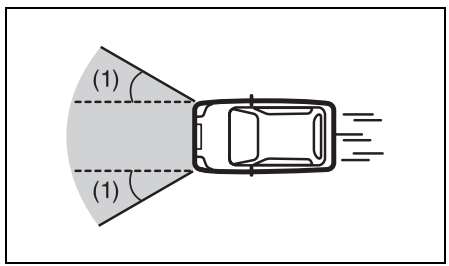
Подробная информация об использовании детского сиденья приведена в разделе "Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей" настоящей главы.

Условия срабатывания (наполнения) передних подушек безопасности



80J097

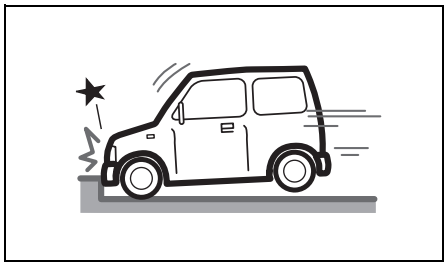
- При фронтальном столкновении с неподвижным объектом без его смещения или деформации при скорости более 25 км/ч (15 миль/ч).



80J098E

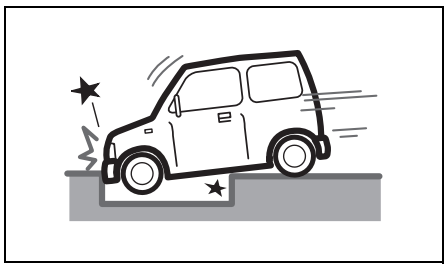
- При фронтальном столкновении под углом примерно до 30 градусов (1).

Условия возможного срабатывания передних подушек
При нанесении сильного удара по нижней части автомобиля передние подушки безопасности могут сработать с большой долей вероятности.



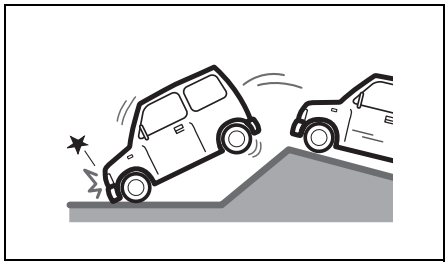
80J099

- При ударе о бордюр или разделительное ограждение.



80J100E

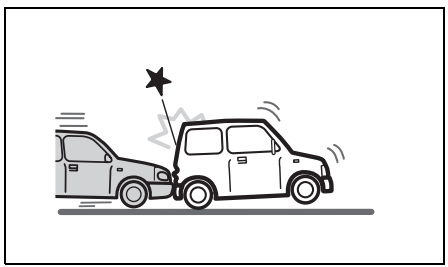
- При падении в глубокую яму или канаву.



80J101

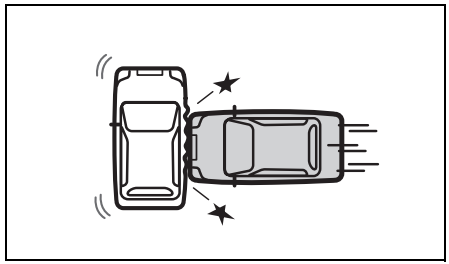
- При жесткой посадке после прыжка или падении.

Передние подушки безопасности могут сработать при сильном ударе.



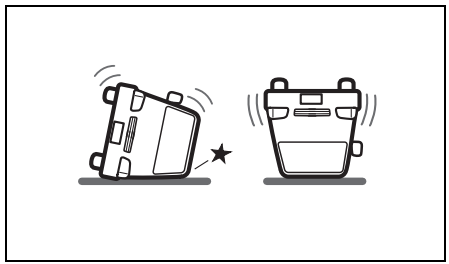
80J120

- При ударе сзади.



80J119

- При ударе сбоку.

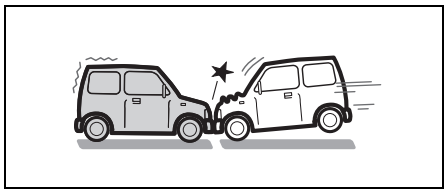


80J110

- При опрокидывании автомобиля.

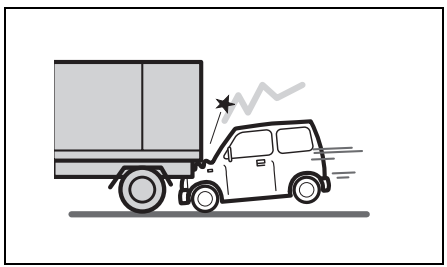
Передние подушки безопасности могут не сработать

Передние подушки безопасности могут не сработать в случае поглощения удара путем смещения объекта столкновения, деформации кузова автомобиля или в том случае, если угол фронтального удара превышает 30 градусов.



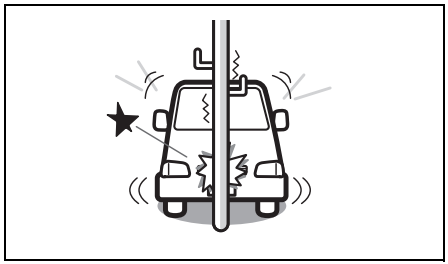
80J102

- При фронтальном столкновении со стоящим автомобилем на скорости не более 50 км/ч.



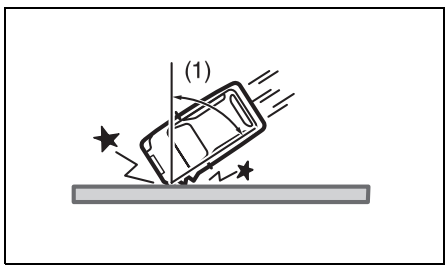
80J103

- При столкновении, в котором передняя часть автомобиля попадает под раму грузовика и т.д.



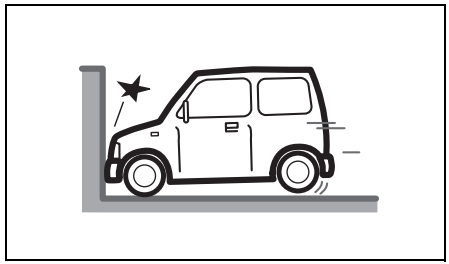
80J104

- При наезде на столб или спиленный ствол.



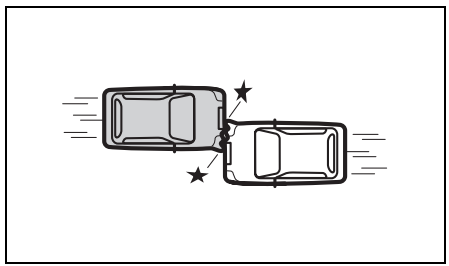
80J105E

- При фронтальном столкновении с неподвижной стеной или дорожным ограждением под углом более 30 градусов (1).



80J106

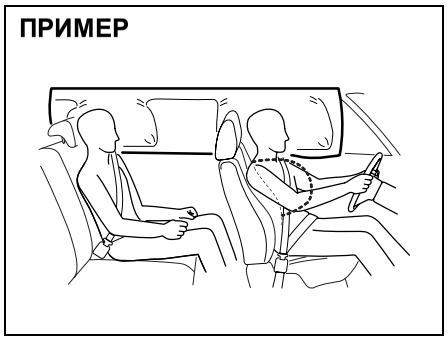
- При фронтальном столкновении с неподвижной и недеформирующейся стеной при скорости не более 25 км/ч.



80J107

- При столкновении под углом, отличным от направления движения (смещенное столкновение).

Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности



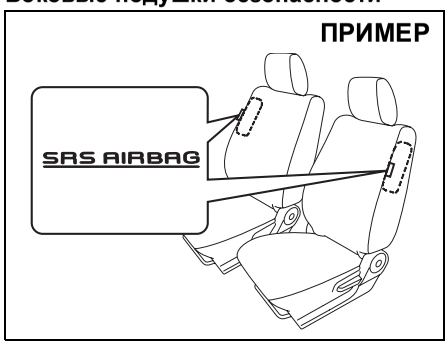
68KM090

Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности надуваются при сильном боковом столкновении, если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).

Боковые подушки и шторки безопасности не рассчитаны на срабатывание при ударах спереди и сзади, а также при переворачивании автомобиля и при незначительных боковых ударах, так как они не обеспечивают защиту в таких ситуациях. Надувается только та боковая подушка и шторка безопасности, которые расположены со стороны удара. Однако, боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности могут сработать при лобовом столкновении под углом. Помните: поскольку при столкновении подушка безопасности надувается только один раз, для защиты пассажиров и водителя от дальнейших перемещений во время дорожно-транспортного происшествия необходимы ремни безопасности.

Поэтому подушка безопасности НЕ заменяет ремней безопасности. Для обеспечения максимальной защиты ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ. Кроме того, необходимо помнить, что ни одна из систем не может обеспечить полную защиту при любых дорожно-транспортных происшествиях.

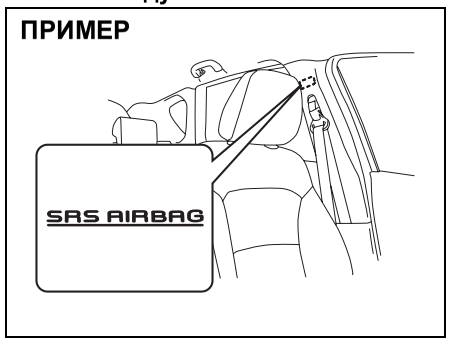
Боковые подушки безопасности



61MM0A068

Боковые подушки безопасности находятся в спинках передних сидений со стороны дверей. Для указания мест расположения боковых подушек безопасности на спинках сидений имеются таблички "SRS AIRBAG" (подушка безопасности SRS).

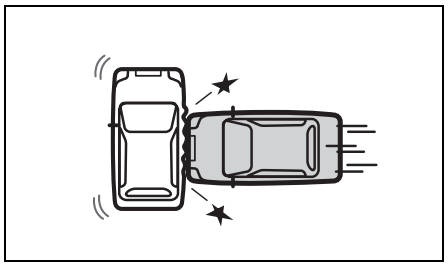
Боковые подушки безопасности



61MM0A069

Боковые шторки безопасности расположены по линии крыши. Для указания мест расположения боковых шторок безопасности на стойках имеется надпись "SRS AIRBAG" (подушка безопасности SRS).

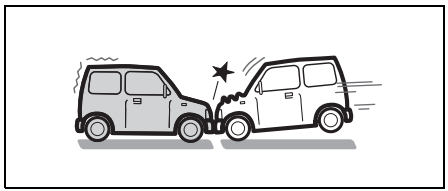
Условия срабатывания (наполнения) боковых подушек безопасности и боковых шторок безопасности



80J119

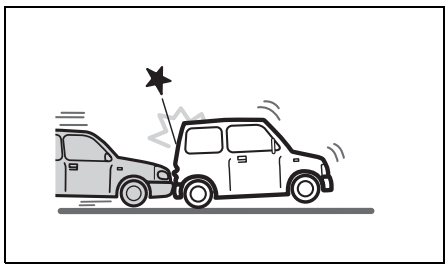
- При боковом столкновении с автомобилем эквивалентной массы на скорости более 25 км/ч либо при более сильном боковом столкновении.

Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности могут сработать при сильном ударе.



80J102

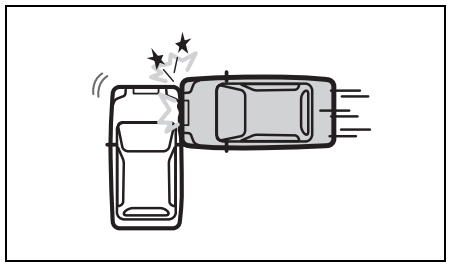
- При фронтальном столкновении.



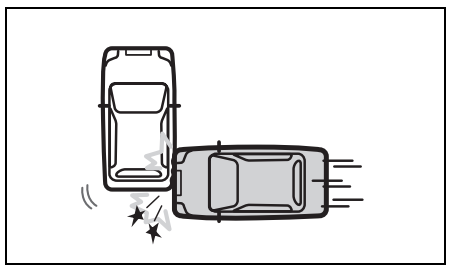
80J120

- При ударе сзади.

Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности могут не сработать.

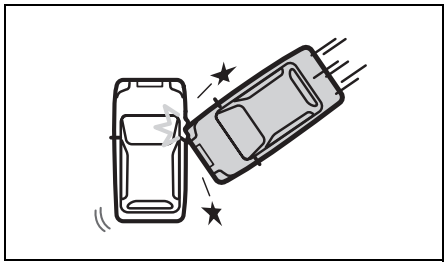


80J121



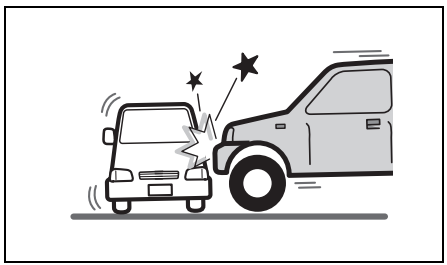
80J122

- При боковом столкновении в зоне, не являющейся пассажирским отсеком.



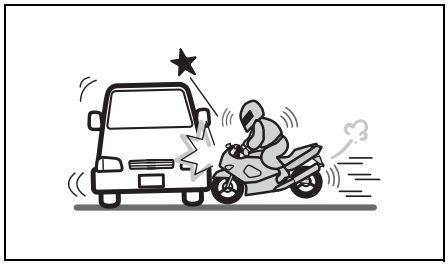
80J123

- При боком столкновении под углом.



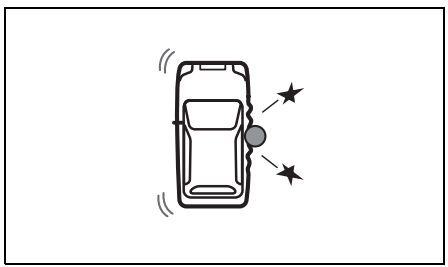
80J124

- При боковом столкновении с высоким автомобилем.



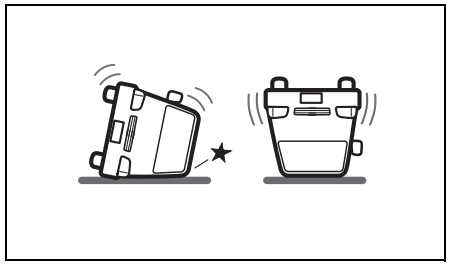
80J125

- При боковом столкновении с мотоциклом или велосипедом.



80J126

- При наезде на столб или спиленный ствол.



80J110

- При опрокидывании автомобиля.

Принцип работы системы

При лобовом столкновении датчик лобового удара определит резкое падение скорости автомобиля, и если контроллер решит, что замедление соответствует сильному лобовому удару, он активизирует устройства надувания подушек безопасности. Если автомобиль оборудован боковыми подушками и шторками безопасности, датчики удара регистрируют боковое столкновение, и в случае если контроллер определяет, что боковой удар имеет достаточную интенсивность, включается устройство надувания боковых подушек безопасности и шторок безопасности. При надувании соответствующие подушки безопасности заполняются газом – азотом или аргоном. Надутые подушки обеспечивают защиту головы (только передние подушки и боковые шторки безопаснос-

ти) и верхней части тела. Газ поступает в подушку безопасности и выходит из нее так быстро, что можно даже не заметить, что произошло срабатывание системы. Подушка безопасности не мешает обзору и не затрудняет выход из автомобиля.

Подушки безопасности надуваются быстро и под большим давлением для снижения вероятности серьезной или смертельной травмы. Однако неизбежным следствием быстрого надувания подушки является то, что она может повредить открытые участки кожи, например, лицо. Кроме того, при надувании подушки раздается громкий хлопок, возможно высыпание порошка и появление дыма. Это не является признаком неисправности или возгорания автомобиля. Однако следует иметь в виду, что некоторые компоненты подушки безопасности после надувания могут сильно нагреваться.

Ремень безопасности удерживает тело человека в надлежащем положении, обеспечивая максимальную защиту при надувании подушки безопасности. Отодвиньте сиденье по возможности до упора назад, продолжая управлять автомобилем. Сидите прямо, откинувшись на спинку сиденья, и не наклоняйтесь над рулевым колесом и приборной панелью. Водитель и пассажир на переднем пассажирском сиденье не должны опираться на дверь или спать, прислонившись к ней. Информация о правильной посадке в автомобиль и о регулировке ремней безопасности приведена в главах "Регулировка сидений" и "Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей" в данном разделе.



65D610



54G582

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Водитель не должен близко наклоняться к рулевому колесу. Передний пассажир не должен опираться телом на приборную панель или приближаться к ней. На автомобилях, оборудованных боковыми подушками и шторками безопасности, водитель и передний пассажир не должны опираться на дверь или спать, прислонившись к двери. Нарушение этих требований может стать причиной серьезных травм вследствие слишком близкого расположения человека к надувающейся подушке безопасности.**
- **Запрещается прикреплять или класть какие-либо предметы на рулевое колесо или приборную панель. Не размещайте никаких предметов в пространстве между подушкой безопасности и водителем или между подушкой безопасности и передним пассажиром. При столкновении эти предметы могут помешать срабатыванию подушки безопасности либо они будут разбросаны по салону автомобиля при надувании подушки. Любое из этих обстоятельств может привести к серьезной травме.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Запрещается надевать чехлы на передние сиденья в автомобилях, оборудованных боковыми воздушными подушками, так как чехлы препятствуют надуванию подушек безопасности. Кроме того, не закрепляйте на дверях держатели для стаканов, поскольку в случае столкновения такие держатели будут отброшены надувающейся подушкой безопасности. Любое из этих обстоятельств может привести к серьезной травме.**
- **Запрещается наносить краску, наклеивать наклейки или прикреплять какие-либо предметы на приборную панель, расположенную под рулевым колесом. Несоблюдение данного указания может помешать правильному срабатыванию подушки безопасности для защиты коленей в случае столкновения.**

Необходимо отметить, что, даже если автомобиль получил умеренные повреждения в результате столкновения, удар может быть недостаточно сильным для срабатывания передних подушек безопасности или боковых подушек и шторок безопасности. После ЛЮБОГО лобового или бокового столкновения необходимо обратиться к дилеру SUZUKI для проверки исправности системы подушек безопасности.

В автомобиле предусмотрен диагностический модуль, в котором хранится информация о срабатывании системы подушек безопасности в результате столкновения. Модуль регистрирует информацию об общем состоянии системы и о том, какие датчики привели к срабатыванию системы.

Обслуживание системы подушек безопасности

В случае срабатывания системы незамедлительно замените подушки безопасности и связанные с ними компоненты у дилера SUZUKI.

Если пол автомобиля под сиденьем водителя оказался затопленным (например, в результате проезда по яме с водой), возможен выход из строя контроллера системы подушек безопасности. В этом случае следует незамедлительно обратиться к дилеру SUZUKI для проверки системы.

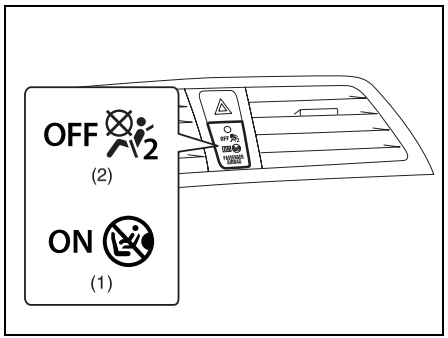
При техническом обслуживании или замене подушки безопасности требуется выполнение специальных процедур. По этой причине к работе по замене и обслуживанию подушек безопасности допускается только специально обученный персонал дилера SUZUKI. При обращении в другие центры технического обслуживания обязательно сообщайте о том, что автомобиль SUZUKI оборудован подушками безопасности.

К работам по техническому обслуживанию компонентов системы подушек безопасности (или в зоне расположения этих компонентов) допускается только персонал дилера SUZUKI. Неправильное обслуживание может стать причиной ложного срабатывания системы или ее неработоспособности. В любом случае это может привести к серьезной травме.

Во избежание повреждения или ложного срабатывания системы необходимо отсоединить аккумулятор автомобиля и установить замок зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или включите режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) не менее чем за 90 секунд до начала любых работ по обслуживанию электрооборудования автомобиля SUZUKI. Не прикасайтесь к компонентам и проводке системы подушек безопасности. Для упрощения поиска компонентов проводка системы помечена желтой лентой или проложена в желтых рукавах; разъемы также имеют желтый цвет.

Утилизация автомобиля, в котором установлены несработавшие надувные подушки безопасности, может быть опасной. Для утилизации автомобиля обратитесь к дилеру, на станцию технического обслуживания или на свалку автомобилей.

Система отключения подушки безопасности переднего пассажира



61MM0A070

При установке детского сиденья на переднее пассажирское сиденье необходимо отключить переднюю подушку безопасности переднего пассажирского сиденья.
Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), индикаторы "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена) или "PASS AIR BAG OFF" (2) (подушка безопасности пассажира выключена) показывают, включена или отключена подушка безопасности переднего пассажира.

При включении подушки безопасности переднего пассажира оба индикатора "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена) и "PASS AIR BAG OFF" (2) (подушка безопасности пассажира выключена) загораются на несколько секунд и гаснут.
После этого загорается индикатор "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена) примерно на 1 минуту и гаснет.

При отключении подушки безопасности переднего пассажира оба индикатора "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена) и "PASS AIR BAG OFF" (2) (подушка безопасности пассажира выключена) загораются на несколько секунд и гаснут.
После этого загорается только индикатор "PASS AIR BAG OFF" (2) (подушка безопасности пассажира выключена).

Если вы включаете или отключаете подушку безопасности переднего пассажира, перед запуском двигателя проверяйте, какой из индикаторов включен.

Боковые подушки и шторки безопасности, а также натяжители ремней безопасности не подключены к системе отключения подушек безопасности. Шторки безопасности и натяжители ремней безопасности остаются включенными, даже если подушка безопасности переднего пассажира отключена.



58MS030

⚠ ОСТОРОЖНО

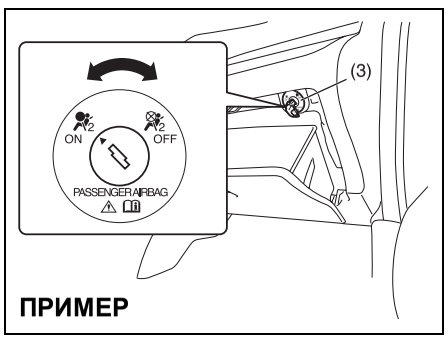
При использовании детского сиденья на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить систему подушек безопасности для переднего пассажира; в противном случае срабатывание подушки безопасности переднего пассажира может привести к гибели или серьезной травме ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если на переднем пассажирском сиденье не установлено детское сиденье, убедитесь в том, что подушка безопасности переднего пассажирского места включена и горит индикатор "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена).

Статистика дорожно-транспортных происшествий показывает, что максимальная безопасность детей обеспечивается в том случае, если детские сиденья установлены и правильно закреплены на задних сиденьях автомобиля, а не на передних. Рекомендуется устанавливать систему безопасности для перевозки детей на заднем сиденье автомобиля.

Выключатель подушки безопасности



ПРИМЕР

61MM0A071

Выключатель подушки безопасности (3) установлен только для использования в том случае, когда на переднее пассажирское сиденье установлено детское сиденье, обращенное спинкой вперед, или сиденье для младенцев. Выключатель расположен в верхнем углу внутри вещевого ящика.

Для отключения подушки безопасности переднего пассажира следуйте приведенным ниже инструкциям.

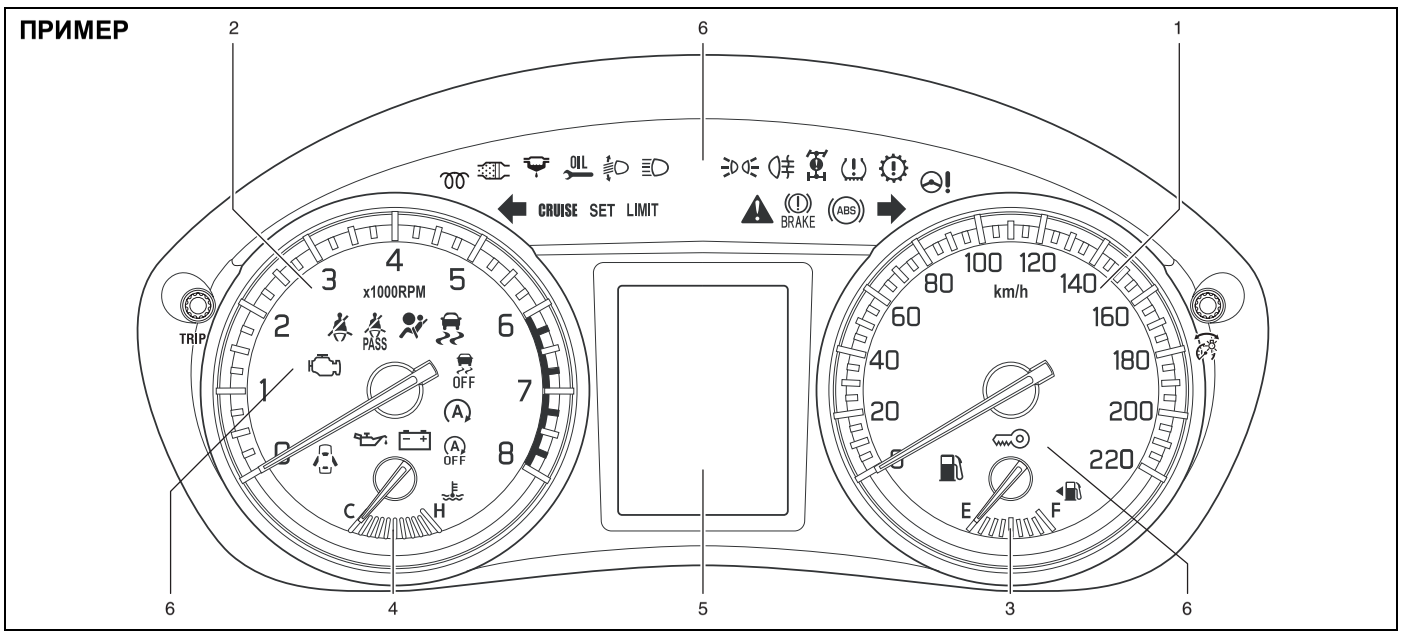
1) Убедитесь, что ключ зажигания переведен в положение "LOCK" (блокировка) или кнопка зажигания находится в режиме "LOCK" (OFF) (блокировка).
2) Вставьте ключ в выключатель подушки безопасности (3), надавите и поверните ключ в положение "OFF" (выкл.) (подушка безопасности отключена), извлеките ключ.
3) Поверните ключ зажигания в положение "ON" (вкл.) или нажмите кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.). Оба индикатора загораются на несколько секунд и гаснут. После этого загорается только индикатор "PASS AIR BAG OFF" (2) (подушка безопасности пассажира выключена) для напоминания о том, что подушка безопасности переднего пассажира выключена.

Для включения подушки безопасности переднего пассажира следуйте приведенным ниже инструкциям.

1) Убедитесь, что ключ зажигания переведен в положение "LOCK" (блокировка) или кнопка зажигания находится в режиме "LOCK" (OFF) (блокировка).
2) Вставьте ключ в выключатель подушки безопасности (3), надавите и поверните ключ в положение "ON" (вкл.) (подушка безопасности включена) и извлеките ключ.
3) Поверните ключ зажигания в положение "ON" (вкл.) или нажмите кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.). Оба индикатора загораются на несколько секунд и гаснут. После этого загорается только индикатор "PASS AIR BAG ON" (1) (подушка безопасности пассажира включена) примерно на 1 минуту для напоминания о том, что подушка безопасности переднего пассажира включена.

Панель приборов

1. Спидометр
2. Тахометр
3. Индикатор уровня топлива
4. Индикатор температуры
5. Информационный дисплей
6. Предупреждающие и световые индикаторы



61MM0A150

Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Тахометр

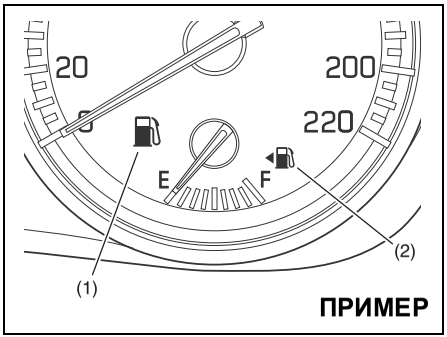
Тахометр указывает число оборотов двигателя в минуту.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещается работа двигателя в диапазоне скорости вращения, обозначенном на тахометре красным сектором — это может стать причиной серьезного повреждения двигателя.
Необходимо следить за тем, чтобы скорость вращения двигателя не доходила до красного сектора даже при включении понижающей передачи.
Смотрите пункт "Максимально допустимые скорости движения при включении понижающей передачи" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если рычаг управления трансмиссией установлен в положение "P" (парковка) или "N" (нейтральное положение), то при нажатии на педаль газа максимальное число оборотов двигателя ограничивается до примерно 5000 оборотов в минуту.

Индикатор уровня топлива



61MM0A154

При повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или включении режима зажигания "ON" (вкл.) этот индикатор показывает приблизительное количество топлива в топливном баке. Метка "F" обозначает полный бак, метка "E" – пустой.

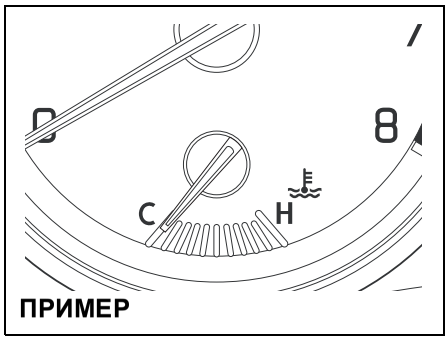
Если индикатор выходит за пределы метки "E" (не символа "E"), необходимо незамедлительно заправить топливный бак.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Небольшое движение этого индикатора зависит от рельефа дороги (например, от наличия спусков, подъемов или поворотов), а также от условий движения, поскольку топливо в баке перемещается.

Если загорается лампочка (1) низкого уровня топлива, заправьте топливный бак незамедлительно.
Более подробная информация находится в пункте "Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива" в главе "Предупреждающие и световые индикаторы" в данном разделе.

Метка (2) указывает на то, что крышка топливного бака расположена с левой стороны автомобиля.

Индикатор температуры двигателя



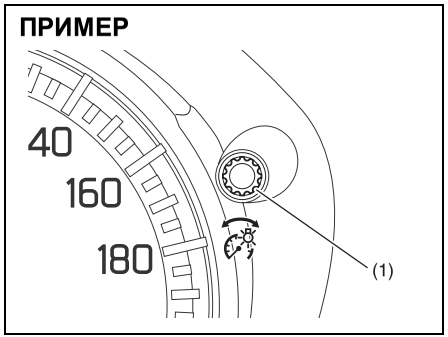
61MM0A155

При повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или включении режима зажигания "ON" (вкл.) этот индикатор указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. В нормальных условиях эксплуатации стрелка индикатора должна находиться в секторе допустимых температур (между метками "H" и "C"). Если стрелка индикатора достигает метки "H", это указывает на перегрев двигателя. Следуйте инструкциям о перегреве двигателя, приведенным в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Продолжение движения во время отображения индикатора перегрева двигателя может привести к серьезному повреждению двигателя.

Управление яркостью



61MM0A156

Если замок зажигания переведен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), включается подсветка панели приборов.

Ваш автомобиль оборудован системой автоматического снижения яркости подсветки панели приборов при включении габаритных огней или фар.

Изменять яркость подсветки панели приборов можно без учета включения или выключения габаритный огней или фар.

Для увеличения яркости подсветки панели приборов поворачивайте кнопку индикатора (1) по часовой стрелке.

Для снижения яркости подсветки панели приборов поворачивайте кнопку индикатора (1) против часовой стрелки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Попытка изменить яркость подсветки панели приборов во время движения может привести к потере управления автомобилем.

Не пытайтесь изменить яркость подсветки панели приборов во время движения.

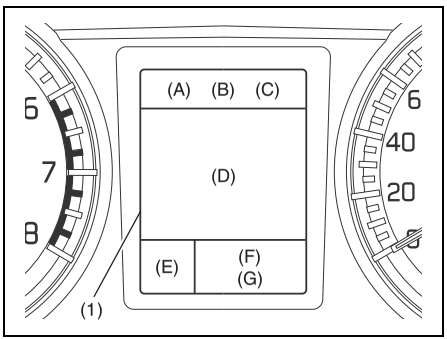
ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Если кнопку управления яркостью не вращать в течение 5 секунд после активации функции управления яркостью, экран управления яркостью выключится автоматически.*
- *На дисплее управления подсветкой приборов отобразится экран инициализации после повторного подключения аккумулятора. Повторно отрегулируйте подсветку в соответствии с Вашими предпочтениями.*

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если при включенных габаритных огнях или фарах выбрать настройку максимальной яркости подсветки панели приборов, то снижение яркости подсветки не происходит.

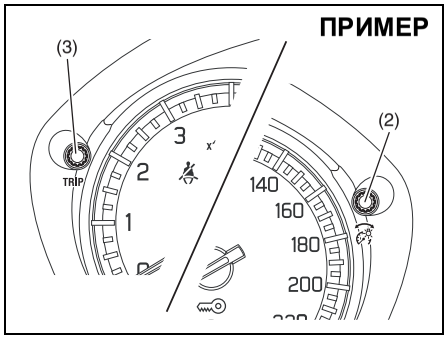
Информационный дисплей

Информационный дисплей включается только в том случае, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).



61MM0A157

(1) Информационный дисплей



61MM0A158

(2) Кнопка индикатора
(3) Кнопка регулятора счетчика пробега

На информационном дисплее отображается следующая информация.

Дисплей (A)
Часы

Дисплей (B)
Режим движения (для полноприводных моделей)

Дисплей (C)
Термометр

Дисплей (D)
Предупреждающие сообщения и световые сигналы Расход топлива / запас хода / средняя скорость / срок службы масла (для моделей с дизельным двигателем)

Дисплей (E)
Положение рычага регулятора (для моделей с бесступенчатой трансмиссией CVT) / Индикатор переключения передач

Дисплей (F)
Счетчик пробега

Дисплей (G)
Одометр



61MM0A159

При переводе замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или нажатии кнопки зажигания для включения режима "ON" (вкл.) на экране дисплея на несколько секунд появляется сообщение, показанное на изображении выше.

Некоторые предупреждающие сообщения и световые сигналы могут появиться на экране дисплея только в том случае, если замок зажигания установлен в положение "ACC" (стоянка) или "LOCK" (замок рул. колонки) либо включен режим зажигания "ACC" (стоянка) или "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).

Часы

На дисплее (A) отображается время.

Для настройки времени следуйте инструкциям, приведенным в главе "Режим настройки" в данном разделе.

Режим движения (для полноприводных моделей)

На дисплее (B) отображается режим движения.

Подробная информация об использовании полноприводной системы с четырьмя режимами приведена в главе "Система полного привода 4WD с четырьмя режимами" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Термометр

На дисплее (C) отображается термометр.

Термометр показывает температуру наружного воздуха.



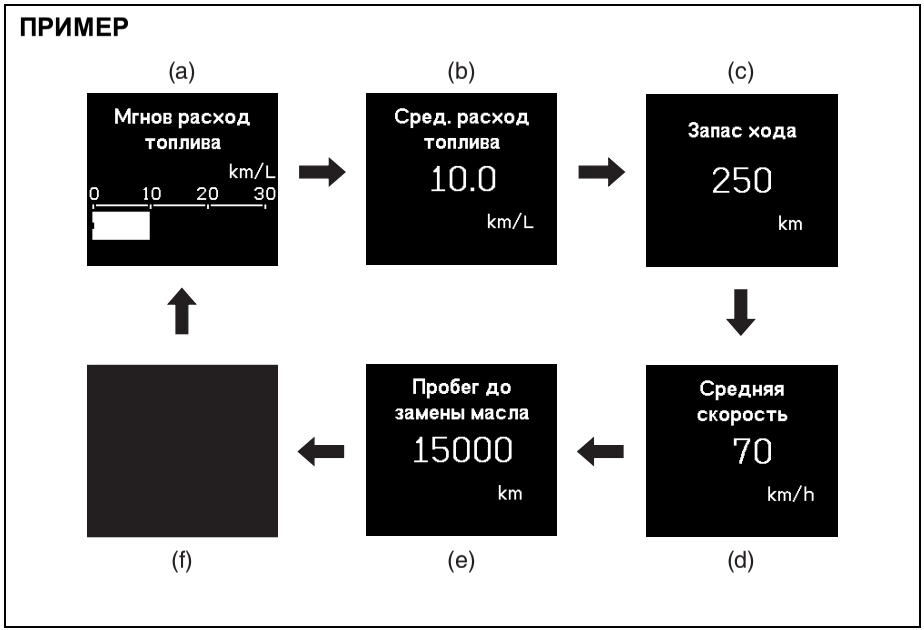
61MM0A160

Если температура окружающей среды приближается к нулю, на дисплее появится сообщение, изображенное на рисунке выше.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время движения с низкой скоростью или во время остановки отображаемая температура наружного воздуха не является реальной.

Расход топлива / запас хода / средняя скорость / пробег до замены масла (для моделей с дизельным двигателем)

При отсутствии предупреждающих сообщений и световых сигналов на дисплее (D) можно выбрать один из следующих индикаторов для отображения на экране: мгновенный расход топлива, средний расход топлива, дальность пробега, средняя сокрость, срок службы масла, без индикатора.



61MM0A228

(a) Мгновенный расход топлива
(b) Средний расход топлива
(c) Запас хода
(d) Средняя скорость
(e) Пробег до замены масла (для моделей с дизельным двигателем)
(f) Без индикаторов

Для отображения индикаторов нажмите дважды кнопку индикатора (2).

ПРИМЕЧАНИЕ:
На отображаемые на дисплее значения расхода топлива, режима движения и запаса хода влияют следующие факторы:
- *состояние дороги,*
- *интенсивность окружающего движения,*
- *условия вождения,*
- *состояние автомобиля,*
- *неисправность, вызвавшая появление предупредительного сообщения или мигание индикатора.*

Мгновенный расход топлива
На дисплей выводится информация о мгновенном расходе топлива только в виде столбчатой диаграммы только во время движения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *На экране столбчатая диаграмма отображается только во время движения автомобиля.*
- *В зависимости от комплектации автомобиля первоначальная настройка единиц измерения расхода топлива указывается в виде л/100 км, км/л или миль/гал.*
- *При настройке "L/100км" или "км/L" максимальный отображаемый мгновенный расход топлива составляет 30 литров. На экран не выводится информация о расходе более 30, даже если реальный мгновенный расход топлива выше.*
- *При настройке ми/гал максимальный отображаемый мгновенный расход топлива составляет 80. На экран не выводится информация о расходе более 80, даже если реальный мгновенный расход топлива выше.*
- *Если на расход топлива сильно влияют условия движения, то информация на экран может выводиться с запозданием.*
- *На данном экране отображаются только примерные данные. Реальные значения могут не совпадать с отображаемыми.*

Средний расход топлива
Если во время предыдущей поездки Вы выбрали средний расход топлива, то при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) на дисплее отобразится значение среднего расхода топлива за время предыдущей поездки. Пока Вы не обнулите значение среднего расхода топлива, дисплей будет показывать значение среднего расхода топлива с учетом расхода во время предыдущей поездки.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После отключения и повторного подключения отрицательной клеммы (–) к аккумулятору значение среднего расхода топлива отобразится через некоторое время после начала движения.

Вы можете выбрать один из трех способов обнуления среднего расхода топлива.
- Обнуление после заправки топливного бака: значение среднего расхода топлива будет автоматически сброшено во время заправки топливного бака.
- Обнуление нажатием кнопки A: значение среднего расхода топлива будет автоматически сброшено при нажатии кнопки A на счетчике пробега.
- Ручное обнуление: сброс значения среднего расхода топлива выполняется нажатием и удержанием кнопки индикатора (2) во время отображения на дисплее среднего расхода топлива.

Подробная информация о способах обнуления среднего расхода топлива см. в "Режиме настройки" далее в данном разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе способа "Обнуление после заправки топливного бака" и добавлении небольшого количества топлива в топливный бак может не произойти сброс среднего расхода топлива.

Запас хода
Если во время предыдущей поездки вы выбрали запас хода, то при переводе замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или при нажатии на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) на несколько секунд на дисплее появится "---", после чего отобразится текущий запас хода.

Показываемый на дисплее запас хода является приблизительным расстоянием, которое Вы можете проехать до тех пор, пока индикатор уровня топлива не укажет на "E" при текущих условиях движения.

Если включится предупреждающий индикатор низкого уровня топлива, на дисплее отобразится "---".
Если предупреждающий индикатор низкого уровня топлива загорается, то следует немедленно заправить бак топливом независимо от того, какое значение отображается на дисплее.

Так как запас хода после заправки рассчитывается на основании предыдущих условий движения, то каждый раз после заправки значение запаса хода будет иным.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Если во время заправки топливного бака замок зажигания установлен а положение "ON" (вкл.) или установлен режим зажигания "ON" (вкл.), то запас хода может отображаться неверно.*
- *После отключения и повторного подключения отрицательной клеммы (–) к аккумулятору значение запаса хода отобразится через некоторое время после начала движения.*

Средняя скорость
Если во время предыдущей поездки вы выбрали среднюю скорость движения, то при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) на дисплее отобразится средняя скорость движения во время предыдущей поездки. В случае если вы не выполните сброс показаний, на дисплее отобразится средняя скорость движения с учетом средней скорости движения в предыдущей поездке.

Для сброса средней скорости движения нажмите и удерживайте кнопку индикатора (2) примерно 2 секунды во время отображения на экране средней скорости движения. На дисплее отобразится "---", а затем после движения в течение некоторого времени появится новое значение средней скорости движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После отключения и повторного подключения отрицательной клеммы (–) к аккумулятору значение средней скорости движения отобразится через некоторое время после начала движения.

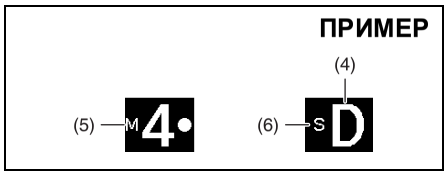
Пробег до замены масла (для моделей с дизельным двигателем)
На дисплее отображается расстояние, оставшееся до проведения следующей замены моторного масла и масляного фильтра. Когда оставшееся расстояние становится равным 0 км, на панели приборов начинает мигать индикатор необходимости замены масла, предупреждая о том, что нужно немедленно заменить моторное масло и масляный фильтр.
Если во время предыдущей поездки вы выбрали функцию "Срок службы масла", то при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или при нажатии на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) на несколько секунд на дисплее отобразится "---", после чего на дисплее появится текущий пробег до следующей смены моторного масла.

Каждый раз после замены моторного масла и масляного фильтра необходимо выполнять сброс системы контроля срока службы масла для правильного контроля следующей замены масла. Для обнуления индикатора обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.
После сброса системы контроля срока службы масла на дисплее отображается значение 30 000 км. Если индикатор необходимости замены масла мигает, он выключится.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Немедленно замените моторное масло и масляный фильтр, когда отображаемое на дисплее системы контроля срока службы масла расстояние становится близким к 0 км. Работа двигателя с горящим индикатором контроля срока службы масла может привести к серьезному повреждению двигателя.

Положение селектора CVT/ индикатор переключения передач



61MM0A229

На дисплее (E) отображаются некоторые из следующих индикаторов.

Положение селектора CVT (для моделей с бесступенчатой трансмиссией CVT)
На дисплее отображается текущее положение рычага (4).

Индикатор ручного режима (для моделей с ручным режимом)
При использовании ручного режима на дисплее отображается индикатор ручного режима (5).

Индикатор режима S (для автомобилей с кнопкой включения режима S)
При нажатии кнопки включения режима S на рычаге переключения передач при нахождении замка зажигания в положении "ON" (вкл.) или включенном режиме зажигания "ON" (вкл.) на дисплее отобразится индикатор режима S (6).

Подробная информация об использовании трансмиссии представлена в пункте "Использование трансмиссии" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Индикатор переключения передач
См. "Индикатор переключения передач" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ".

Счетчик пробега

На дисплее (F) отображается счетчик пробега.

Счетчик пробега используют для измерения пройденного расстояния во время коротких поездок или пробега между заправками топлива.
Счетчик пробега A или счетчик пробега B могут использоваться независимо друг от друга.

Для сброса счетчика пробега на ноль нажмите и удерживайте кнопку селектора счетчика пробега (3) примерно 2 секунды после отображения счетчика пробега.

Одометр

На дисплее (G) отображаются показания одометра.

Одометр регистрирует общий пробег автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Следите за показаниями одометра и сверяйте их с графиком технического обслуживания автомобиля для определения сроков выполнения необходимых работ. Несвоевременное выполнение регламентного технического обслуживания, связанного с определенным пробегом автомобиля, может привести к повышенному износу или повреждению деталей автомобиля.

Режим настройки

Если замок зажигания находится в положении "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.), а автомобиль находится в неподвижном состоянии, можно войти в режим настройки информационного дисплея, нажав и удерживая кнопку индикатора (2) в течение не менее 3 секунд.

- Для выбора настроек, которые необходимо изменить, поверните кнопку индикатора (2) влево или вправо.
- Для изменения настроек нажмите кнопку индикатора (2).
- Для выхода из режима настройки выберите "Back" (назад) и нажмите кнопку индикатора (2).

ПРИМЕР



61MM0A161

ПРИМЕЧАНИЕ:
Выбранный пункт настроек выделяется рамкой.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При нажатии и удержании кнопки индикатора (2) для входа в режим настройки во время отображения на дисплее (D) среднего расхода топлива или средней скорости движения показания обнулятся. Если вы не хотите выполнить сброс, быстро нажмите кнопку индикатора для переключения информации на дисплее.*
- *Если дисплей находится в режиме настройки и вы повернете ключ зажигания, нажмете кнопку зажигания или тронетесь с места, режим настройки автоматически выключится.*

Ед. изм. пути (Настройка единиц измерения расстояния для одометра/счетчика пробега)
Вы можете изменить единицы измерения расстояния для отображения одометром/счетчиком расстояния.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При изменении единиц измерения для одометра/счетчика пробега показания счетчика пробега будут автоматически обнулены.

Расх. топл. (настройка единиц измерения расхода топлива
Вы можете изменить единицы измерения для счетчика среднего расхода топлива.

Язык
Вы можете изменить язык информационной панели.

Сброс топл. (настройка сброса показаний среднего расхода топлива)
Вы можете изменить порядок обнуления показаний счетчика среднего расхода топлива.

Температура (настройка единиц измерения температуры)
Вы можете изменить единицы измерения температуры, отображаемой на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При изменении единиц измерения для отображаемой на дисплее температуры автоматически изменятся показания на дисплее автоматической системы обогрева и кондиционирования воздуха (при ее наличии).

Установка датчиков (Настройка парковочных датчиков (если установлены))
Парковочный датчик можно настроить на обычный режим либо на режим буксировки прицепа.

Установка часов
- Для настройки часов поворачивайте кнопку индикатора (2) влево или вправо до тех пор, пока цифра, обозначающая часы, не поменяет свой цвет. Для быстрой смены значений нажмите и удерживайте кнопку индикатора (2) в нажатом положении. Для сохранения показаний часов нажмите кнопку индикатора (2), при этом цифра, обозначающая минуты, изменит свой цвет.
- Для настройки минут поворачивайте кнопку индикатора (2) влево или вправо до тех пор, пока цифра, обозначающая минуты, не изменит свой цвет. Для быстрой смены значений нажмите и удерживайте кнопку индикатора (2) в нажатом положении. Для установки минут нажмите кнопку индикатора (2).

Дополнительно можно изменить формат отображения времени между 12 и 24 часами.

Дверные замки
(настройка блокировки дверей)
Вы можете выбрать одно или два действия, чтобы разблокировать все двери (включая дверь багажника), разблокировать систему блокировки замков (при наличии) поворотом ключа, используя передатчик системы дистанционного управления замками дверей, систему запуска без ключа или кнопку запроса.

Вы также можете отключить или включить подачу звукового сигнала во время блокировки или разблокировки дверей.

Настройка освещения
Настройка освещения ниши для ног
Освещение ниши для ног можно запрограммировать на включение вместе с освещением салона или во время открывания дверей, а также можно отключить его.

Настройка сигнала поворота
Можно настроить, чтобы сигнал и индикатор поворота мигали три раза даже после немедленного возврата рычага управления сигналом поворота в исходное положение.

Настройка системы контроля давления в шинах (TPMS)
- Текущее давление в шинах можно проверить на информационном дисплее.
- Для выбора доступен один из режимов, отображенных на дисплее и указанных ниже, в качестве начального значения для давления в шинах.
  – Режим Comfort (комфортный)
  – Режим Eco (экологичный)
  – Режим Load (нагруженный)

См. подробную информацию в главе "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

По умолчанию (исходные настройки)
Если вы выберете "YES" (да) и нажмете кнопку индикатора (2), все настройки вернутся к начальным значениям.

Предупреждающие и световые сообщения

Предупреждающие и световые сообщения, появляющиеся на дисплее, предупреждают об определенных проблемах, возникающих в автомобиле.
Для привлечения внимания может быть подан звуковой сигнал.

При появлении предупреждающих сообщений и световых сигналов на дисплее следуйте инструкциям.

Основной предупреждающий индикатор

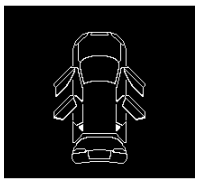


78K049

При появлении на экране предупреждений и световых сигналов может включиться основной предупреждающий индикатор.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *После того как неисправность, вызвавшая сообщение, будет устранена, оно исчезнет с экрана дисплея.*
- *При наличии нескольких неисправностей, вызвавших появление сообщения, сообщения по каждой неисправности будут отображаться последовательно через каждые 5 секунд.*
- *При нажатии и удержании кнопки индикатора (2) в течение примерно 2 секунд во время отображения сообщения сообщение исчезнет на некоторое время. В случае если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена, сообщение появится снова через 5 секунд.*

Предупреждающие и световые сообщения

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A162	Мигает (только во время движения автомобиля). 	Короткий звуковой сигнал (звучит один раз только во время движения автомобиля).	Боковая дверь или дверь багажника не закрыта полностью. Остановитесь в безопасном месте и плотно закройте боковую дверь или дверь багажника. (#1)
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A163	Выкл.	Выкл.	Сообщение появляется в том случае, если в качестве источника питания будет выбрано положение "ACC" (стоянка). (#1)

(#1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A164	Выкл.	Выкл.	Не нажата педаль тормоза (на моделях с бесступенчатой трансмиссией CVT) или педаль сцепления (на моделях с механической трансмиссией). Нажмите кнопку зажигания для запуска двигателя.
Система запуска без ключа, CVT  61MM0A165	Выкл.	Выкл.	Нажата кнопка зажигания, когда рычаг переключения передач не находился в положении "P" (парковка) или "N" (нейтральное положение) и/или когда не была нажата педаль тормоза. Повторите попытку, следуя указанным инструкциям.

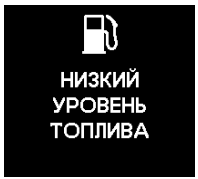
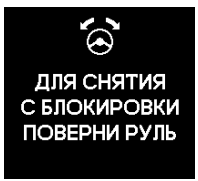
Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Система запуска без ключа Механическая трансмиссия  61MM0A166	Выкл.	Выкл.	Нажата кнопка зажигания без нажатия педали тормоза и сцепления. Повторите попытку, следуя указанным инструкциям.
Система запуска без ключа, CVT  61MM0A167	Выкл.	Выкл.	Нажата кнопка зажигания, когда рычаг переключения передач не находился в положении "P" (парковка). Повторите попытку, следуя указанным инструкциям.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A168	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Неисправность в системе блокировки рулевого управления. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A169	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Неисправность в системе запуска без ключа. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A170  61MM0A171	Мигает 	Серия последовательных сигналов при определенных условиях (в течение примерно 2 секунд от внешнего и/или встроенного источника звуковой сигнализации).	Брелок дистанционного управления может находиться вне автомобиля, либо его батарея разряжена. Определите нахождение брелока дистанционного управления либо коснитесь кнопки зажигания брелоком дистанционного управления. При повторном появлении сообщения замените батарею на брелоке дистанционного управления.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A172	Мигает 	Постоянный гудок (от встроенного источника звуковой сигнализации)	Фары и габаритные огни оставлены включенными. Выключите их.
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A173	Выкл.	Выкл.	Данное сообщение отображается во время выбора положения "ON" (вкл.) в качестве положения источника питания. (#1)

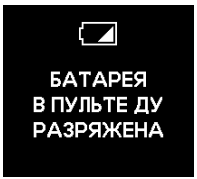
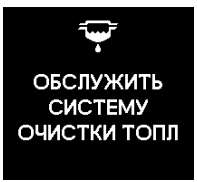
(#1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A174	Выкл.	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Низкий уровень топлива. Немедленно заправьте автомобиль. (#1)
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A175	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Отключена система блокировки рулевого управления. Слегка поверните рулевое колесо в обе стороны и снова нажмите кнопку зажигания.

(#1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Бесступенчатая трансмиссия (CVT)  61MM0A221	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Чрезмерно высокая температура жидкости в автоматической коробке передач CVT. Остановите автомобиль в безопасном месте и дождитесь охлаждения жидкости.
 61MM0A176	Выкл.	Выкл.	Дорога может быть покрыта льдом. Двигайтесь с повышенной осторожностью. (#1)

(#1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Система запуска без ключа с кнопкой  61MM0A177	Выкл.	Выкл.	Батарея брелока дистанционного управления близка к полной разрядке. Замените батарею. (#1)
Для моделей с дизельным двигателем  61MM0A225	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможна неисправность в топливном фильтре. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

(#1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Для моделей с дизельным двигателем  61MM0A226	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможно наличие воды в топливном фильтре. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
Для моделей с дизельным двигателем  61MM0A224	Выкл.	Выкл.	Немедленно замените моторное масло и масляный фильтр. После замены моторного масла и масляного фильтра обнулите данные в системе контроля срока службы масла. См. "Индикатор необходимости замены масла" в данном разделе.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
Для моделей с дизельным двигателем  61MM0A223	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможна неисправность в дизельном фильтре твердых частиц. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
Для моделей с дизельным двигателем  61MM0A222	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Восстановите фильтр твердых частиц DPF®. См. "Дизельный фильтр твердых частиц (DPF®)" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
ESP®  61MM0A178	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможна неисправность в системе ESP®. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
Система помощи трогания в горку  61MM0A179	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможна неисправность в системе фиксации на уклоне. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A180	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	При появлении сигнала обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

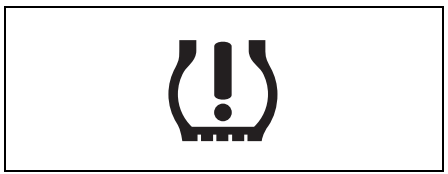
ПРИМЕЧАНИЕ:

- *На автомобиле с системой полного привода (при наличии) сообщения на информационном дисплее могут отличаться от сообщений, указанных в таблице. См. подробную информацию в главе "Система полного привода 4WD с четырьмя режимами" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ".*
- *При наличии в автомобиле системы помощи при парковке на информационном дисплее также отображаются предупреждающие сообщения и индикаторы, относящиеся к системе. Для получения дополнительной информации о сообщениях см. "Парковочные датчики" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ".*

Предупреждающие световые сигналы

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если загораются или мигают предупреждающие световые сигналы, возможно появление соответствующих сообщений на информационном дисплее.

Индикатор низкого давления в шинах (при наличии)



52D305

Для более эффективного и экономного расхода топлива автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах (TPMS), которая включает индикатор низкого давления в шинах, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы.

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

Если горит предупреждающий световой сигнал низкого давления в шинах, значит, в одной или нескольких шинах присутствует низкое давление. Необходимо незамедлительно остановиться, проверить состояние шин и накачать до требуемого давления в соответствии со значениями, указанными в табличке. При движении со спущенными колесами шины сильно нагреваются, что может привести к разрыву колеса. Недостаточное давление в шине также приводит к перерасходу топлива и снижению срока служба шины, что влияет на управляемость автомобилем и эффективность торможения. Каждую шину, включая запасные, следует проверять не менее одного раза в месяц в холодном состоянии и подкачивать до требуемого давления в соответствии со значениями, указанными в табличке.

Предупреждающий световой сигнал низкого давления в шинах также используется для сообщения о наличии неисправности в системе TPMS. При обнаружении неисправности в системе сигнал начинает мигать в течение 75 секунд и остается постоянно включенным. Такое поведение сигнала будет повторяться при каждом повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) до полного устранения неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Предупреждающий световой сигнал низкого давления в шинах может загореться не сразу в случае резкого падения давления в шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование необходимых мер, когда индикатор низкого давления в шинах не работает или мигает во время движения, может привести к аварии.

Если индикатор низкого давления в шинах не включается на 2 секунды при включении переключателя зажигания в положение "ON" (вкл.) или кнопка зажигания включена в режиме "ON" (вкл.), а также если он мигает во время движения, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля. Даже если индикатор после мигания погаснет, означая исправность системы, все равно необходимо обратиться к дилеру SUZUKI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При низком давлении грузоподъемность шин снижается. Даже при незначительном снижении давления в шинах нагрузка на шины может превысить их грузоподъемность и привести к разрушению шин. В этой ситуации индикатор низкого давления в шинах не загорится, потому что он включается только при значительном отклонении давления в одной или нескольких шинах.

Проверяйте давление в шинах и подкачивайте их не реже одного раза в месяц. Подробная информация приведена в разделе "Шины" в главе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Движение при включенном индикаторе низкого давления в шинах может привести к аварии, которая может повлечь тяжелую травму или смерть.

При включении индикатора низкого давления в шинах, который продолжает гореть, уменьшайте скорость, избегая резкого торможения и резких поворотов рулевого колеса. Езда со спущенными шинами может привести к поломке колеса и повлиять на эффективность управления и торможения. Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах.

- **Если шина спущена, замените ее запасной (при наличии). Подробную информацию о замене шины см. в "Инструкции по использованию домкрата" в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. В разделе "Замена шин и/или колес" также приведены инструкции по восстановлению нормальной работы системы TPMS, после того как спустило колесо.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Если в автомобиле вместо запасной шины присутствует набор для ремонта колеса, см. "Набор для ремонта колеса" в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, где приведены инструкции по аварийному ремонту спущенного колеса.**
- **Если в одной или нескольких шинах недостаточное давление, как можно скорее повысьте давление во всех шинах до рекомендуемого значения.**

Дополнительная информация о системе контроля давления в шинах приведена в главе "Система контроля давления в шинах" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ. Для получения дополнительной информации о сохранении необходимого давления в шинах см. "Шины" в разделе ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Предупреждающий индикатор тормозной системы



65D477

Существуют три различные операции в зависимости от спецификации автомобиля.

1) Индикатор кратковременно загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).
2) Индикатор загорается при затягивании рычага стояночного тормоза, и переключатель зажигания находится в положении "ON" (вкл.), или включен режим зажигания "ON" (вкл.).
3) Индикатор загорается при выполнении одного любого или двух вышеописанных условий.

Кроме того, индикатор загорается, если количество тормозной жидкости в бачке ниже заданного уровня.

Индикатор должен погаснуть после запуска двигателя и полного отпускания стояночного тормоза при нормальном уровне тормозной жидкости в бачке.

Индикатор также загорается одновременно с предупреждающим индикатором системы ABS (АБС) в случае отказа функции управления тормозным усилием задних колес системы ABS (АБС) (работа пропорционального клапана).

Если индикатор тормозной системы загорается во время движения автомобиля, это может означать наличие неисправности в тормозной системе. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:

1) Сверните с дороги и осторожно остановите автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Помните о том, что тормозной путь может быть длиннее, необходимое усилие на педали тормоза может быть больше, а также ход педали может быть больше, чем обычно.

2) Проверьте тормоза, осторожно набирая скорость и тормозя у края проезжей части.
3) Убедившись в надежной работе тормозов, осторожно двигайтесь на малой скорости до ближайшего сервисного центра для ремонта автомобиля;
   или
4) В противном случае отбуксируйте автомобиль к ближайшему сервисному центру для ремонта.

⚠ ОСТОРОЖНО

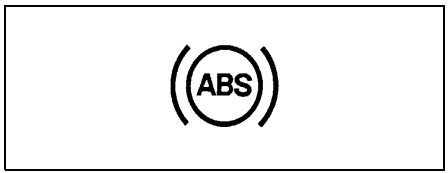
При возникновении любого из указанных ниже условий следует незамедлительно обратиться к дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы.

- **Если индикатор тормозной системы не гаснет после запуска двигателя и полного отпускания стояночного тормоза.**
- **Если индикатор тормозной системы не загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).**
- **Если индикатор тормозной системы загорается при движении автомобиля.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
Поскольку система дисковых тормозов оснащена функцией автоматической регулировки, уровень тормозной жидкости в бачке понижается по мере износа тормозных колодок. Добавление тормозной жидкости в бачок считается стандартной периодической процедурой технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ:
(Звуковой сигнал стояночного тормоза) Периодически подается звуковой сигнал, напоминая о необходимости опустить стояночный тормоз, если автомобиль был приведен в движение со включенным стояночным тормозом. Убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен и индикатор тормозной системы отключен.

Предупреждающий индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS / АБС)



65D529

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.
Если индикатор не гаснет или загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы ABS.

В этом случае:
1) Сверните с дороги и осторожно остановите автомобиль.
2) Поверните ключ зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или включите режим "LOCK" (OFF) (блокировка) нажатием на кнопку зажигания, затем снова запустите двигатель.

Если индикатор загорается и быстро гаснет, система исправна. Если индикатор не гаснет, это означает, что в системе возникла неполадка.

Если данный индикатор горит вместе с индикатором тормозной системы, либо эти индикаторы загораются одновременно во время движения автомобиля, то это означает, что в системе ABS (АБС) имеется функция управления тормозным усилием задних колес (пропорционального клапана) и неисправность может относиться как к функции управления тормозным усилием задних колес, так и к антиблокировочной системе ABS (АБС).

В перечисленных выше ситуациях обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.
В случае отказа системы ABS (АБС) тормозная система остается работоспособной, но будет работать как обычная тормозная система без функции ABS.

Для получения подробной информации о системе ABS обратитесь к пункту "Антиблокировочная тормозная система (ABS)" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Предупреждающий индикатор системы ESP®



52KM133

ESP® является зарегистрированным товарным знаком компании Daimler AG.

Этот индикатор мигает с частотой 5 раз в секунду, если включена одна из систем ESP® кроме ABS. Если этот индикатор мигает, следует проявить особую осторожность.

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора. Если этот индикатор остается включенным или загорается при езде и остается включенным, значит, вероятнее всего, имеет место неполадка систем ESP® (кроме ABS). В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

Для получения дополнительной информации о системах ESP® обратитесь к главе Электронная система курсовой устойчивости (ESP®) раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Системы ESP® не могут предотвратить аварии. Всегда водите автомобиль осторожно.

Световой индикатор ESP® OFF (эпс выкл.)



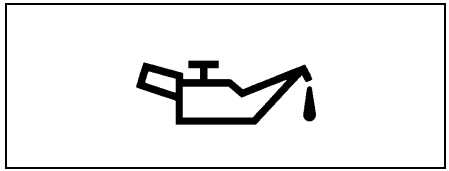
57L30045

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

Если выключатель ESP® OFF (эпс выкл.) нажат для выключения систем ESP® (кроме ABS), индикатор ESP® OFF (эпс выкл.) загорается и продолжает гореть.

Для получения дополнительной информации о системах ESP® обратитесь к главе Электронная система курсовой устойчивости (ESP®) раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Индикатор давления масла



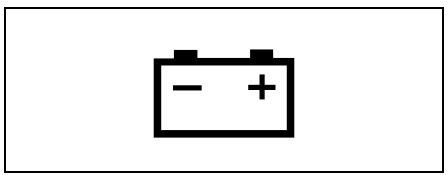
50G051

Индикатор загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) и гаснет после запуска двигателя. Индикатор останется включенным при недостаточном давлении масла в двигателе. Если индикатор загорается во время движения автомобиля, немедленно сверните с дороги и выключите двигатель.
Проверьте уровень масла и при необходимости долейте масло в двигатель. Если уровень масла в двигателе в норме, запуск двигателя допускается только после проверки системы смазки двигателя в сервисном центре дилера SUZUKI.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Работа двигателя с горящим индикатором давления масла может привести к серьезному повреждению двигателя.**
- **Не используйте индикатор давления масла для определения необходимости доливки масла. Периодически проверяйте уровень масла в двигателе.**

Индикатор зарядки



50G052

Индикатор загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) и гаснет после запуска двигателя. Индикатор остается включенным при возникновении неисправности в системе зарядки аккумулятора автомобиля. Если индикатор загорается при работающем двигателе, незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы зарядки.

Напоминание о ремне безопасности водителя



60G049

Если водитель не застегнул ремень безопасности, этот индикатор загорается и (или) начинает мигать.
Подробнее об индикаторе ремня безопасности см. "Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей" в данном разделе.

Индикатор ремня безопасности переднего пассажирского сиденья .



61MM0A095

Если передний пассажир не пристегнул ремень безопасности, этот индикатор загорается и/или начинает мигать.

Подробнее об индикаторе ремня безопасности см. "Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей" в данном разделе.

Индикатор "AIR BAG" (подушка безопасности)



63J030

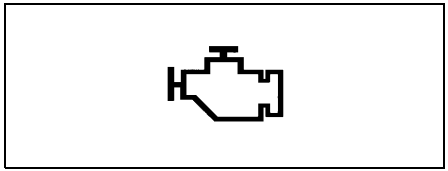
Этот индикатор мигает или загорается на несколько секунд, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора.

Индикатор загорается и не гаснет при наличии неисправности в системе подушек безопасности или в системе предварительного натяжения ремней безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если световой индикатор подушки безопасности "AIR BAG" (подушка безопасности) не мигает и не загорается кратковременно при включении зажигания или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.), либо не гаснет в течение 10 секунд, либо загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности или в системе предварительного натяжения ремней безопасности. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки этих систем.

Индикатор неисправности



65D530

Автомобиль оборудован компьютерной системой понижения токсичности выхлопа. Индикатор неисправности предусмотрен в панели приборов для информирования о необходимости технического обслуживания системы понижения токсичности выхлопа. Индикатор неисправности загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора и гаснет после запуска двигателя.

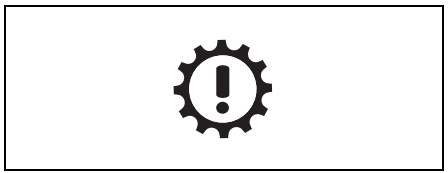
Если индикатор неисправности загорается или мигает во время работы двигателя, это указывает на наличие неисправности в системе понижения токсичности выхлопа.
Обратитесь к дилеру SUZUKI для устранения неисправности.

(для автомобилей, предназначенных для ЕС)
Кроме того, в случае, если сигнал загорается во время движения автомобиля, неисправность находится в бесступенчатой автоматической коробке передач. Обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Эксплуатация автомобиля с горящим или мигающим индикатором неисправности может привести к неустранимому повреждению системы понижения токсичности выхлопа; кроме того, при этом возможно увеличение расхода топлива и ухудшение динамических характеристик автомобиля.

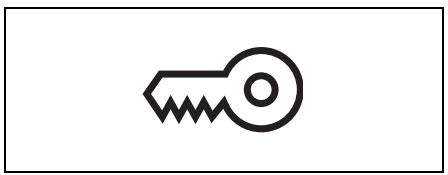
Предупреждающий индикатор трансмиссии (при наличии)



80J219

Этот индикатор загорается на несколько секунд, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора. Если сигнал загорается во время работы двигателя, неисправность находится в автоматической коробке передач. Обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

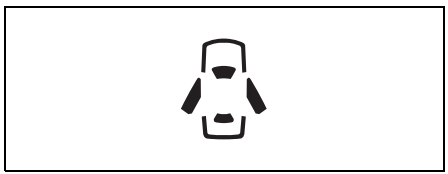
Индикатор иммобилайзера/ системы запуска без ключа



80JM122

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора. Если этот индикатор не гаснет, то это означает неисправность системы.

Предупреждающий индикатор открытых дверей



54G391

Этот индикатор горит до тех пор, пока не будут полностью закрыты все двери автомобиля (включая дверь багажника).

Если любая из дверей не полностью закрыта (включая дверь багажника) во время движения автомобиля, то раздается звуковой сигнал для напоминания о том, что все двери необходимо полностью закрыть.

Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива



54G343

При загорании этого индикатора необходимо незамедлительно заправить топливный бак.

Когда включается этот индикатор, раздается звонок для напоминания о том, что необходимо заправить топливный бак.
Если Вы не заправите топливный бак, то звонок раздается каждый раз при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Момент срабатывания этого индикатора зависит от рельефа дороги (например, от наличия спусков, подъемов или поворотов), а также от условий движения, поскольку топливо в баке перемещается.

Индикатор электрического усилителя рулевого управления



79J039

Индикатор загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнал загорается или мигает во время движения автомобиля, возможно нарушение работы усилителя рулевого управления. Обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При манипуляциях рулевым колесом во время стоянки или езды на очень низкой скорости усилие, требуемое для поворота рулевого колеса, может постепенно увеличиваться. Это не является неисправностью рулевой системы, просто рулевая система с гидроусилением ограничивает усилитель, не допуская его перегрева.

- *Рулевое колесо поворачивается очень часто.*
- *Рулевое колесо удерживается в полностью вывернутом положении в течение длительного времени.*

После охлаждения рулевой системы с гидроусилением система усилителя рулевого управления возвращается в исходное состояние.
Однако повторение таких действий может стать причиной поломки системы усилителя рулевого управления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При отказе системы усилителя рулевого управления для поворота рулевого колеса требуется большее усилие, однако возможность управления автомобилем сохраняется.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выполнении поворотов можно услышать механический шум. Это нормальное явление, которое указывает на правильную работу системы усилителя рулевого управления.

Индикатор "CRUISE" (круиз-контроль) (при наличии)



52D113

Этот световой индикатор загорается после включения системы круиз-контроля.

Индикатор "LIMIT" (ограничение скорости) (при наличии)



61MM0A181

При включении ограничителя скорости загорается данный индикатор.

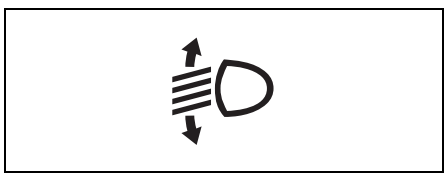
Световой индикатор "SET" (установка) (при наличии)



65D474

Если установлена крейсерская скорость в системе круиз-контроль или максимальная скорость в системе ограничителя скорости, загорается данный индикатор.

Предупреждающий индикатор системы автоматического изменения направления фар (если есть)

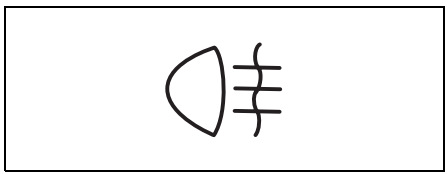


64J046

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

Если этот индикатор загорается, то система автоматического изменения направления фар неисправна. Обратитесь к дилеру SUZUKI для устранения неисправности.

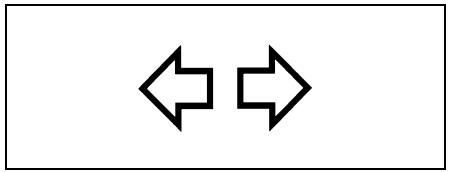
Индикатор включения задних противотуманных фонарей (при наличии)



54G491

Индикатор включения задних противотуманных фонарей загорается при включенных задних противотуманных фонарях.

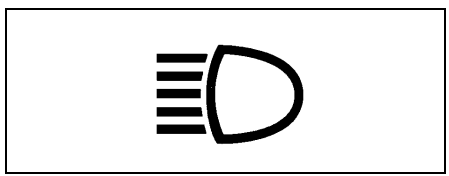
Индикаторы указателей поворота



50G055

При включении указателей поворота налево или направо синхронно с указателями поворота мигает соответствующая зеленая стрелка на панели приборов. При включении аварийной сигнализации синхронно со всеми указателями поворота мигают обе стрелки.

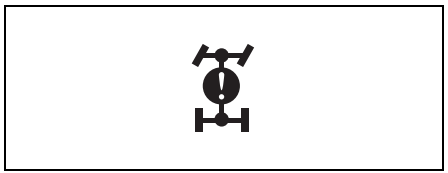
Индикатор дальнего света фар



50G056

Этот индикатор загорается при включении дальнего света фар.

Индикатор 4WD (полный привод) (при наличии)



57L30042

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

- Индикатор загорается при возникновении неполадок в работе системы полного привода 4WD с четырьмя режимами. Система автоматически отключается.
- Индикатор мигает, если автомобиль находится в одном из следующих состояний, при этом система будет автоматически отключена.
  - – На автомобиле установлены шины разного диаметра.
  - – Перегрев компонентов трансмиссии в результате свободного вращения ведущего колеса в грязи или снеге.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При появлении мигающего сигнала незамедлительно переместите автомобиль в безопасное место и остановите его там для защиты компонентов трансмиссии. Можно также перевести двигатель в режим холостых оборотов, дождаться отключения сигнала и восстановления системы (кроме случае использования шин разного диаметра).

Индикатор необходимости замены масла (для модели с дизельным двигателем)



79JM007

В автомобиле используются система контроля срока службы масла и связанный с ней индикатор необходимости замены масла, который напоминает о необходимости замены моторного масла и масляного фильтра.

Этот индикатор загорается на несколько секунд, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора.

Если этот индикатор мигает при включенном двигателе, необходимо немедленно сменить моторное масло и фильтр, так как на основании ухудшения качества моторного масла, система контроля рассчитала сокращение срока службы масла. Этот индикатор гаснет после замены моторного масла и фильтра, а также сброса значений системы контроля срока службы масла. Для получения подробных указаний по смене моторного масла следуйте инструкции "Смена моторного масла и фильтра", приведенной в разделе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

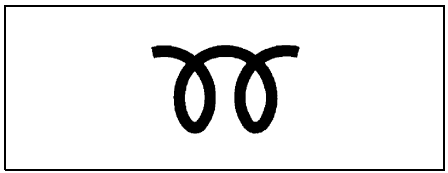
После замены моторного масла индикатор следует обнулить для правильного расчета времени следующей смены масла. Для обнуления индикатора обратитесь к Вашему дилеру SUZUKI.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Работа двигателя после того, как начнет мигать индикатор, может привести к серьезным поломкам двигателя.
Как только начнет мигать индикатор, немедленно замените моторное масло и фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Примите к сведению, что качество моторного масла ухудшается быстрее при следующих обстоятельствах:
- *Использование автомобиля в городских условиях, требует более частого восстановления дизельного фильтра твердых частиц DPF®.*
- *Использование автомобиля для коротких поездок, при которых температура двигателя не успевает достигнуть нормального рабочего значения.*
- *Неоднократное прерывание процесса восстановления после появления предупреждающего индикатора DPF®.*

Индикатор свечей подогрева (для модели с дизельным двигателем)



60A543

Если температура охлаждающей жидкости двигателя низкая, этот индикатор загорается при повороте переключателя зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.) и гаснет после того, как температура свечей подогрева станет достаточной для запуска двигателя.

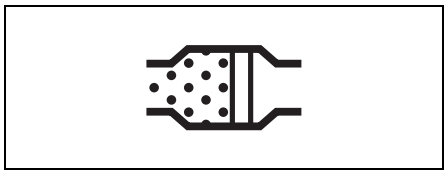
Предупреждающий индикатор топливного фильтра (для модели с дизельным двигателем)



60A541

Этот индикатор загорается на несколько секунд, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора.
Если индикатор загорается во время движения, есть вероятность попадания воды в топливный фильтр. Необходимо как можно скорее слить воду. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Предупреждающий индикатор дизельного фильтра твердых частиц (DPF®) (для модели с дизельным двигателем)



64J244

Этот индикатор загорается на несколько секунд, когда замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.) для проверки исправности индикатора. Если индикатор загорается во время движения автомобиля, то это означает, что дизельный фильтр твердых частиц DPF® почти забит. Для отключения предупреждающего индикатора автомобиль должен продолжать движение до завершения процесса восстановления.
Этот процесс обычно занимает около 25 минут.
Оптимальные условия для завершения процесса достигаются во время постоянного движения автомобиля со скоростью более 50 км/ч или когда частота вращения превышает 2000 об./мин.

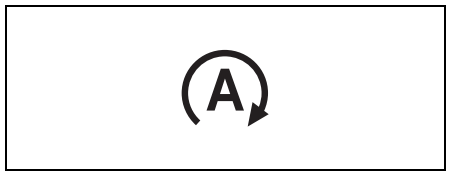
Если Вы будете двигаться до тех пор, пока индикатор не погаснет, то восстановление дизельного фильтра твердых частиц DPF® будет завершено.

Более подробные инструкции по работе с фильтром DPF® см. в главе "Дизельный фильтр твердых частиц" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ".

УВЕДОМЛЕНИЕ

Необходимо произвести восстановление дизельного фильтра твердых частиц (DPF®), как только загорится предупреждающий индикатор DPF®.
Невосстановленный дизельный фильтр твердых частиц (DPF®) может привести к поломке автомобиля из-за засорения фильтра.

Индикатор "ENG A-STOP" (при наличии)



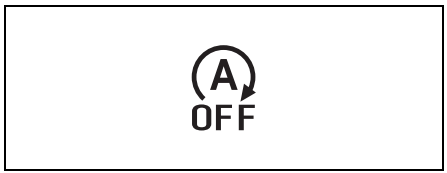
72M00032

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

Данный индикатор загорается при остановке двигателя с помощью системы "ENG A-STOP".

Более подробную информацию см. в главе "Система ENG A-STOP (Система автоматического выключения и запуска двигателя)" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Индикатор "ENG A-STOP OFF" (при наличии)



72M00159

Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

Данный индикатор загорается при нажатии кнопки "ENG A-STOP OFF".

Если данный индикатор загорается во время движения, система "ENG-A STOP" может быть неисправна. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

Более подробную информацию см. в главе "Система ENG A-STOP (Система автоматического выключения и запуска двигателя)" в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Основной предупреждающий индикатор

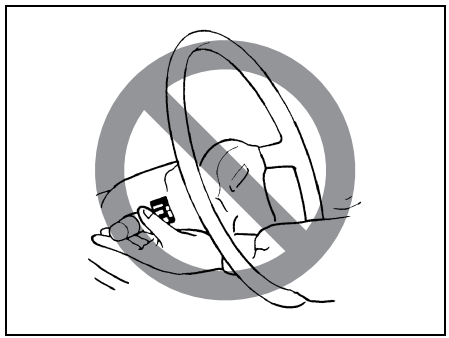


78K049

Если на информационном дисплее имеются предупреждающие световые сигналы, данный индикатор может также мигать.

Более подробную информацию см. в главе "Информационный дисплей" в данном разделе.

Рычаг управления освещением



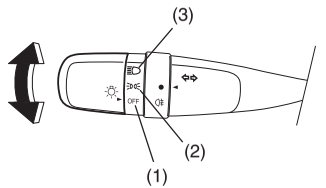
57L21128

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм запрещается приводить в действие средства управления, просовывая руку сквозь рулевое колесо.

Управление освещением

ПРИМЕР



61MM0A072

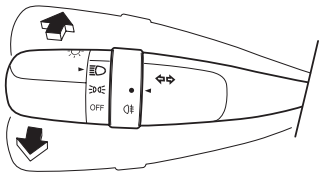
Для включения или выключения освещения поверните ручку на конце рычага. Выключатель имеет три положения:

OFF (1) (выкл.)
Освещение выключено.

(2)
Включены передние и задние габаритные огни, огни освещения номерных знаков и освещение приборной панели, фары выключены.

(3)
Включены передние и задние габаритные огни, огни освещения номерных знаков, освещение приборной панели и фары.

ПРИМЕР

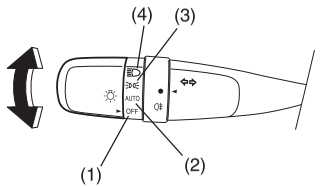


61MM0A073

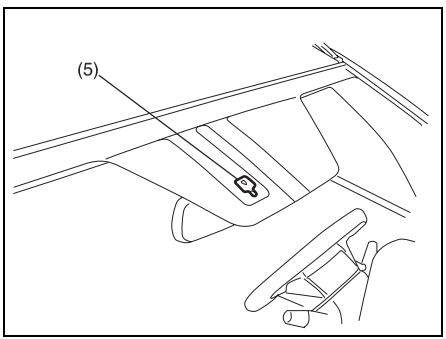
Если при включенных фарах переместить рычаг вперед, то загорятся фары дальнего света; если переместить рычаг на себя, то загорятся фары ближнего света. При включении дальнего света на приборной панели загорается индикатор дальнего света. Для кратковременного включения дальнего света, чтобы подать сигнал другим водителям, потяните рычаг на себя и отпустите его.

Автоматическое управление освещением (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0A074



61MM0A096

Система освещения вашего автомобиля управляется двумя системами: выключателем освещения и системой автоматического включения фар (когда выключатель освещения повернут в положение "AUTO" (авто)).
В следующей таблице показано, как эти две системы совместно отвечают за управление работой освещения:

ВКЛ.: свет включен
ОСВЕЩЕН: когда датчик освещенности освещен (5).
НЕ ОСВЕЩЕН: когда датчик освещенности не освещен (5).

Положение выключателя освещения	Элемент наружного освещения	Режим зажигания "LOCK" (OFF) (блокировка) или "ACC" (стоянка)		Режим зажигания "ON" (вкл.)	
		ОСВЕЩЕН	НЕ ОСВЕЩЕН	ОСВЕЩЕН	НЕ ОСВЕЩЕН
(1) OFF (выкл.)	Габаритные огни, задние габаритные огни	–	–	–	–
	Фары	–	–	–	–
(2) AUTO (авто)	Габаритные огни, задние габаритные огни	–	–	–	ВКЛ.
	Фары	–	–	–	ВКЛ.
(3)	Габаритные огни, задние габаритные огни	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.
	Фары	–	–	–	–
(4)	Габаритные огни, задние габаритные огни	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.
	Фары	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.

Для включения или выключения освещения поверните ручку на конце рычага. Выключатель имеет четыре положения:

OFF (1) (выкл.)
Освещение выключено.

AUTO (2) (авто)
Эта функция работает при включении режима зажигания "ON" (вкл.) нажатием на кнопку зажигания. В зависимости от определенного датчиком уровня освещения фары и габаритные огни включаются автоматически. После включения режима "ACC" (стоянка) или "LOCK" (замок рул. колонки) нажатием на кнопку зажигания они автоматически выключаются.

Датчик освещенности (5) для определения уровня наружного освещения расположен в верхней части лобового стекла. Он также служит в качестве датчика дождя для системы включения стеклоочистителя во время дождя.

⚠ ВНИМАНИЕ

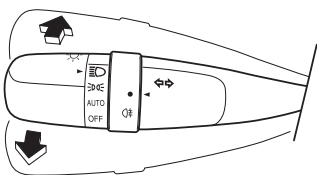
Если поверхность чувствительной зоны датчика на лобовом стекле покрыта грязью, льдом или аналогичными веществами, фары и габаритные огни могут включиться даже в светлое время суток. Перед удалением грязи с лобового стекла переведите рычаг управления стеклоочистителями в положение "OFF" (выкл.). Если рычаг управления стеклоочистителями будет находиться в положении "AUTO" (авто), стеклоочистители могут неожиданно прийти в движение и нанести травму или деформироваться.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Не закрывайте поверхность чувствительной зоны датчика на лобовом стекле наклейкой. Наклейка может ухудшить чувствительность датчика и повлиять на правильность определения уровня освещенности.*
- *После включения режима зажигания "ON" (вкл.) нажатием на кнопку зажигания и выбора положения "AUTO" (авто) фары и габаритные огни включаются автоматически после наступления темноты даже при неработающем двигателе. Длительная работа приборов наружного освещения может привести к полной разрядке аккумулятора.*

(3)
Включены передние и задние габаритные огни, огни освещения номерных знаков и освещение приборной панели, фары выключены.

(4)
Включены передние и задние габаритные огни, огни освещения номерных знаков, освещение приборной панели и фары.

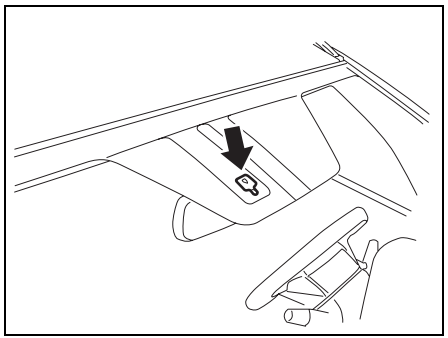
ПРИМЕР



61MM0A075

Если при включенных фарах переместить рычаг вперед, то загорятся фары дальнего света; если переместить рычаг на себя, то загорятся фары ближнего света. При включении дальнего света на приборной панели загорается индикатор дальнего света. Для кратковременного включения дальнего света, чтобы подать сигнал другим водителям, потяните рычаг на себя и отпустите его.

Система автоматического включения фар



61MM0A097

Система автоматического включения фар включает все наружное освещение, которое управляется при помощи рычага управления освещением на рулевой колонке в случае соблюдения следующих трех условий.

Условия работы системы автоматического включения фар:
1) Датчик освещенности не освещен (5).
2) Рычаг управления освещением находится в положении "AUTO" (авто).
3) Нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.).

Система управляется с помощью сигнала, поступающего от датчика освещенности (5) на лобовом стекле. Не закрывайте датчик (5). В противном случае система будет работать неправильно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Задержка срабатывания датчика освещенности на изменение уровня наружной освещенности составляет 5 секунд. Чтобы не допустить аварии из-за недостаточной видимости включайте фары перед въездом в туннель, на парковку или аналогичный объект.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Датчик освещенности реагирует на инфракрасные лучи, поэтому при наличии сильного инфракрасного излучения датчик может работать неправильно.

Изменение настроек датчика освещенности

Следующие настройки датчика освещенности можно изменить в соответствии с собственными предпочтениями. Обратитесь к дилеру SUZUKI для изменения настроек датчика освещенности.

Чувствительность датчика освещенности

Уровень освещенности на улице, необходимый для включения освещения, устанавливается на заводе. Чувствительность датчика освещенности можно изменить таким образом, чтобы освещение включалось и выключалось в случае, когда:
- уровень освещенности на улице выше, чем значение, установленное на заводе;
- уровень освещенности на улице ниже, чем значение, установленное на заводе.

Система автоматического включения фар

Настройки системы автоматического включения фар можно изменить для включения фар:
- при обнаружении сильного дождя датчиком дождя;
- при обнаружении слабого и сильного дождя датчиком дождя и включении стеклоочистителя;
- независимо от включения стеклоочистителя.

Звуковое напоминание о включенном освещении

При открытии водительской двери с включенными фарами и габаритными огнями непрерывно раздается предупреждающий звуковой сигнал. Данная функция активизируются в следующих условиях:
Фары и (или) габаритные огни остаются включенными даже при повороте ключа зажигания в положение "OFF" (выкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).

Подача звукового сигнала прекращается после выключения фар и габаритных огней.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время звукового сигнала на информационном дисплее на панели приборов появится сообщение.

Система дневных ходовых огней (D.R.L.) Система

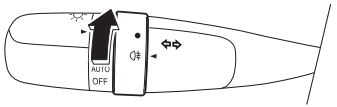
После запуска двигателя данная система включает дневные ходовые огни.

Условия работы системы дневных ходовых огней:
1) двигатель работает;
2) фары и противотуманные фары (при наличии) выключены.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Яркость дневных ходовых огней отличается от яркости габаритных огней, однако это не является неисправностью.

Выключатель задних противотуманных фонарей (при наличии)

ПРИМЕР

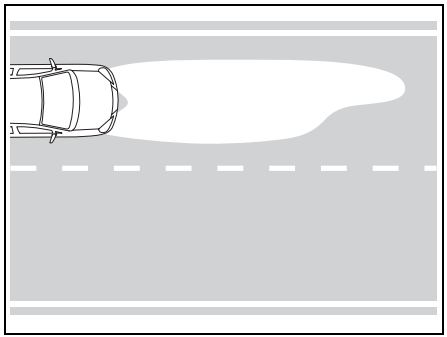


61MM0A214

Для включения задних противотуманных огней включите фары, затем поверните ручку, показанную на рисунке. Если задние противотуманные огни включены, на панели приборов загорается индикатор.

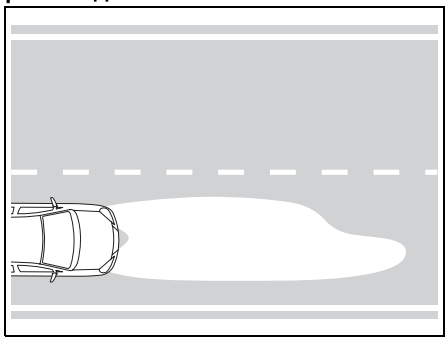
Регулировка направления света фар

Направление света фар, левостороннее движение



61MM0A215

Направление света фар, правостороннее движение



61MM0A216

Регулировка направления света фар необходима для исключения ослепления встречных водителей и выполняется для правостороннего и левостороннего движения.

Фары с газоразрядными лампами (при наличии)

Регулировка фар с газоразрядными лампами не требуется.

Галогенные фары (при наличии)

Направление света фар может оказаться неправильным.

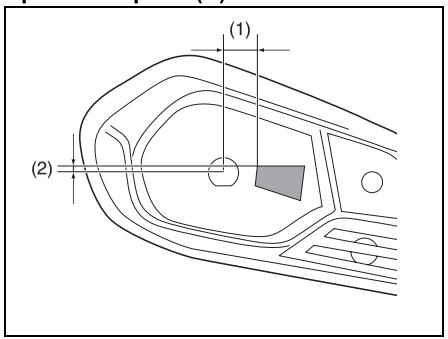
Необходимо изменить направление света фар, нанеся маскировочную пленку на стекло фары.

Автомобиль с левосторонним управлением

Для изменения направления света фар с помощью маскировки стекла фар.

1) Сделайте копии шаблонов A и B согласно рисунку ниже.
2) Перенесите шаблон на самоклеящуюся водонепроницаемую пленку и разрежьте ее.
3) Наклейте самоклеящиеся шаблоны на стекло фары на необходимом расстоянии от центральной метки.
   Используйте размеры, указанные ниже.

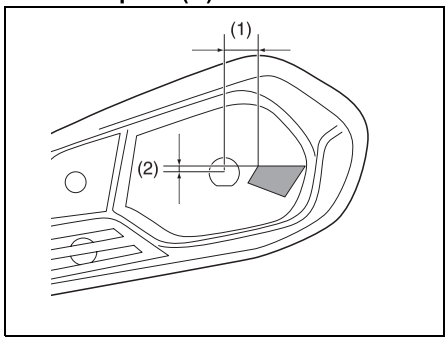
Правая сторона (A)



61MM0A217

(1) Горизонтальная линия, примерно 38 мм
(2) Вертикальная линия, примерно 7 мм

Левая сторона (B)



61MM0A218

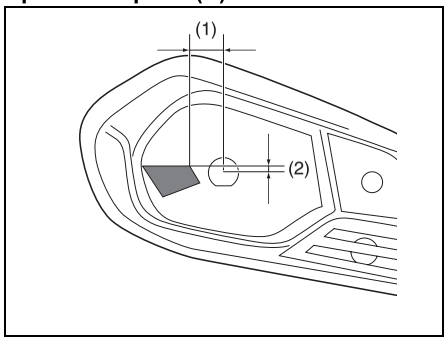
(1) Горизонтальная линия, примерно 38 мм
(2) Вертикальная линия, примерно 7 мм

Автомобиль с правосторонним управлением

Для изменения направления света фар с помощью маскировки стекла фар.

1) Сделайте копии шаблонов C и D согласно рисунку ниже.
2) Перенесите шаблон на самоклеящуюся водонепроницаемую пленку и разрежьте ее.
3) Наклейте самоклеящиеся шаблоны на стекло фары на необходимом расстоянии от центральной метки. Используйте размеры, указанные ниже.

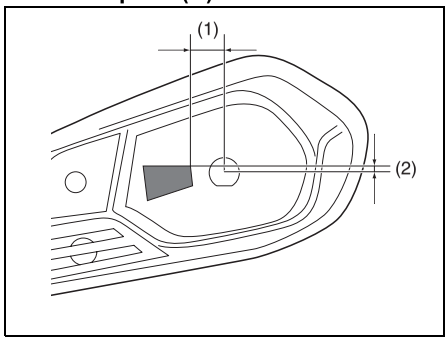
Правая сторона (C)



61MM0A219

(1) Горизонтальная линия, примерно 38 мм
(2) Вертикальная линия, примерно 7 мм

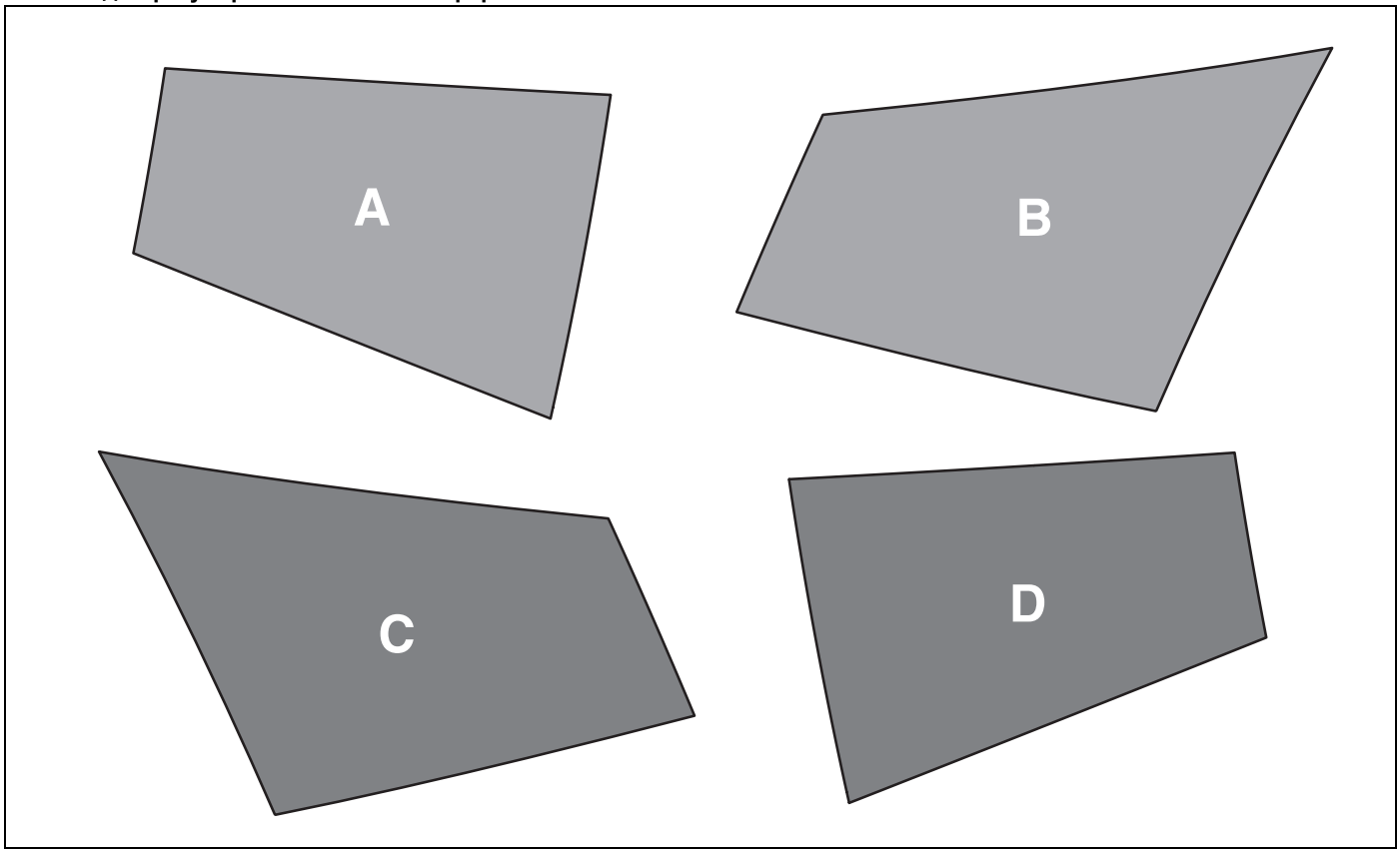
Левая сторона (D)



61MM0A220

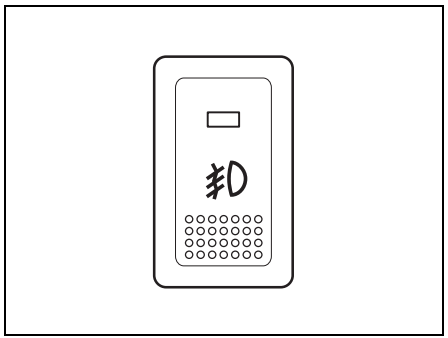
(1) Горизонтальная линия, примерно 38 мм
(2) Вертикальная линия, примерно 7 мм

Шаблон для регулировки галогенных фар



61MM0A227

Выключатель передних противотуманных фонарей (при наличии)

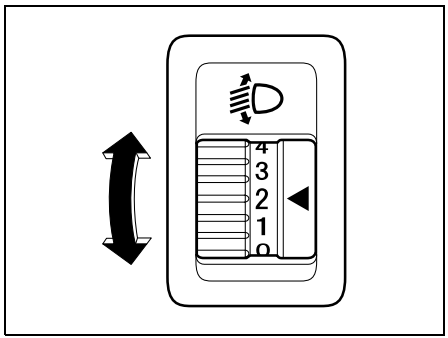


64J058

Передние противотуманные фонари загораются при нажатии выключателя противотуманных огней и включенных передних и задних габаритных фонарях и (или) фарах. Индикатор над выключателем загорается при включении передних противотуманных фар.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В некоторых странах местные правила предусматривают отличный от приведенного здесь порядок работы освещения.

Переключатель направления фар (при наличии)

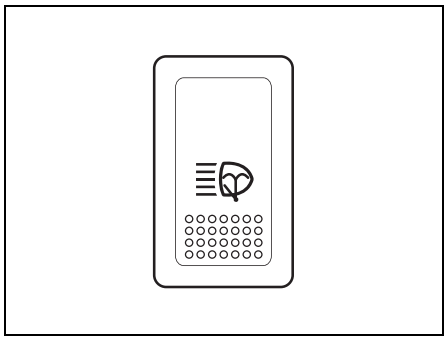


80JM040

Этот переключатель служит для изменения направления света фар в соответствии с загрузкой автомобиля. В таблице ниже приведена информация о положении переключателя для различной загрузки автомобиля.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель + 1 пассажир (на переднем сиденье)	0
Водитель + 4 пассажира, без багажа	1
Водитель + 4 пассажира, с багажом	2
Водитель + с полной загрузкой багажом	3

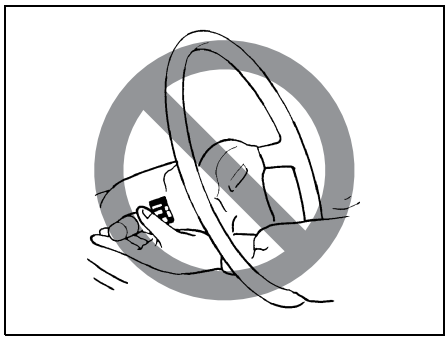
переключатель омывателя фар (при наличии)



64J059

Если замок зажигания находится в положении "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.) и включены фары, нажмите на переключатель омывателя фар для омывания стекла фар. Моющая жидкость распыляется в течение 0,5 с. Если необходимо, нажмите на переключатель еще раз.
В тех же самых условиях при нажатии в течение короткого времени два и более раз на переключатель омывателя фар моющая жидкость распыляется только при первом нажатии.

Рычаг управления сигналами поворота



57L21128

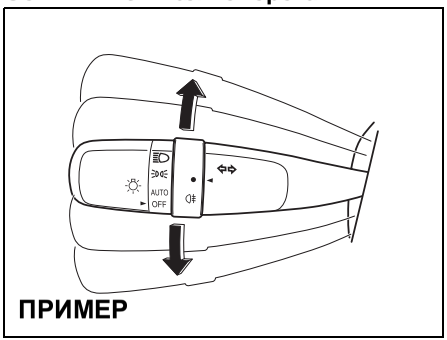
⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм запрещается приводить в действие средства управления, просовывая руку сквозь рулевое колесо.

Управление сигналами поворота

Когда замок зажигания находится в положение "ON" (вкл.) или включен режим "ON" (вкл.), переместите рычаг вверх или вниз для включения сигнала поворота — соответственно, правого или левого.

Обычный сигнал поворота

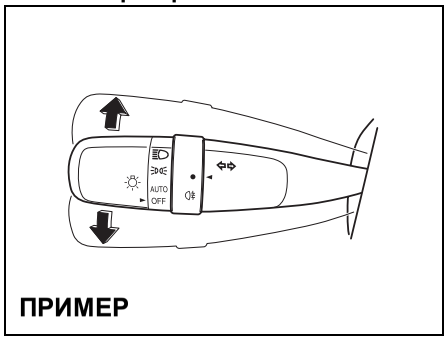


ПРИМЕР

61MM0A076

Для включения сигнала перемещайте рычаг вверх или вниз до упора. После окончания поворота сигнал автоматически выключается, рычаг возвращается в нормальное положение.

Сигнал перестроения



61MM0A077

Переместите рычаг на половину хода в направлении поворота и держите его в этом положении.

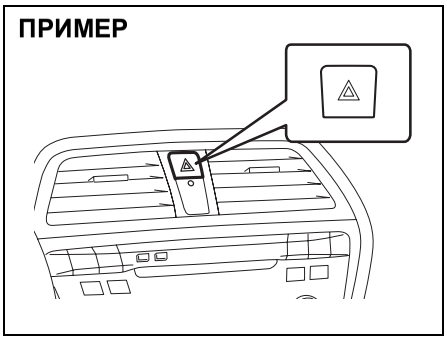
- Сигнал поворота и индикатор будут мигать при удержании рычага в таком положении.

Сигнал поворота и индикатор мигают три раза даже после немедленного возврата рычага управления сигналом поворота в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Фонари указателей поворота и их индикатор можно запрограммировать на тройное мигание после возврата рычага управления сигналом поворота в исходное положение, используя информационный дисплей. См. "Информационный дисплей" в данном разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Дополнительно можно изменить количество включений сигнала поворота и его индикатора (от 1 до 4 раз). Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для выполнения данной настройки.

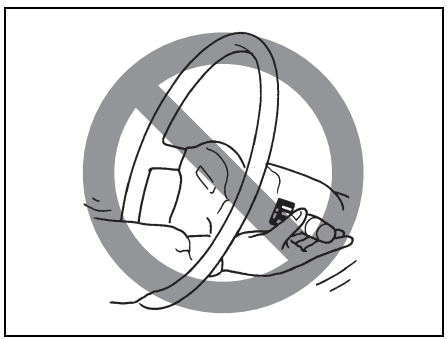
Выключатель аварийной сигнализации



61MM0A078

Нажмите этот выключатель для включения аварийной сигнализации. Все указатели поворота и обе индикаторные стрелки в блоке приборов будут мигать одновременно. Для выключения аварийной сигнализации нажмите выключатель еще раз.
Используйте аварийную сигнализацию для предупреждения других водителей при экстренной остановке автомобиля, или когда автомобиль каким-либо иным образом препятствует дорожному движению.

Рычаг управления стеклоочистителем и омывателем лобового стекла



65D611

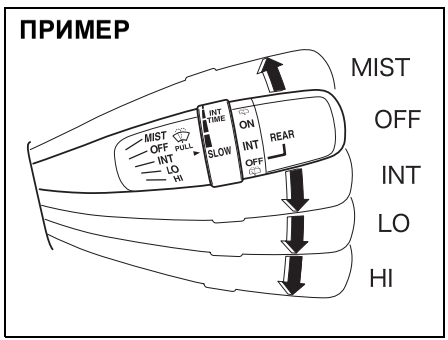
⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм запрещается приводить в действие средства управления, просовывая руку сквозь рулевое колесо.

Работа стеклоочистителя и омывателя лобового стекла

Если замок зажигания находится в положение "ON" (вкл.), можно использовать рычаг или выключатель стеклоочистителя и омывателя (при наличии).

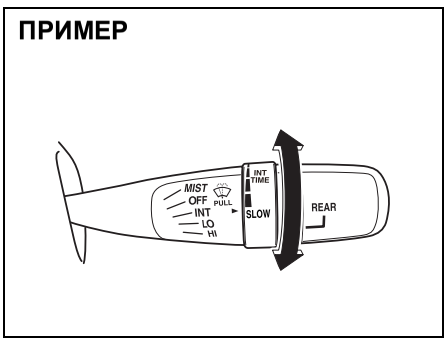
Стеклоочиститель лобового стекла



61MM0A079

Для включения стеклоочистителей лобового стекла переместите рычаг вниз в одно из трех рабочих положений. В положении "INT" (цикл) стеклоочиститель периодически совершает однократные циклы. Это положение очень удобно при движении на автомобиле во время тумана или слабого дождя. В положении "LO" (малая скорость) стеклоочиститель работает постоянно и с малой скоростью. В положении "HI" (большая скорость) стеклоочиститель работает постоянно и с большой скоростью. Для выключения стеклоочистителя верните рычаг в положение "OFF" (выкл.).

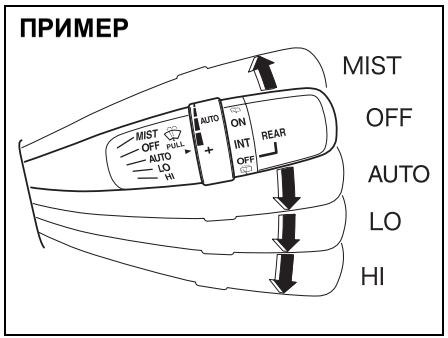
Сдвиньте рычаг вверх и удерживайте его в положении "MIST" (туман); стеклоочиститель включается на постоянную работу с малой скоростью.



61MM0A080

Если рычаг оснащен регулятором "INT TIME" (время интервала), поверните этот регулятор вперед или назад для изменения периода работы стеклоочистителя в прерывистом режиме.

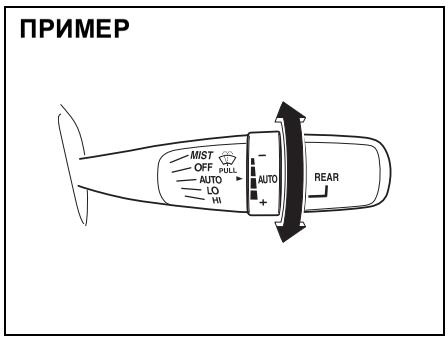
Стеклоочистители с функцией обнаружения дождя (при наличии)



61MM0A081

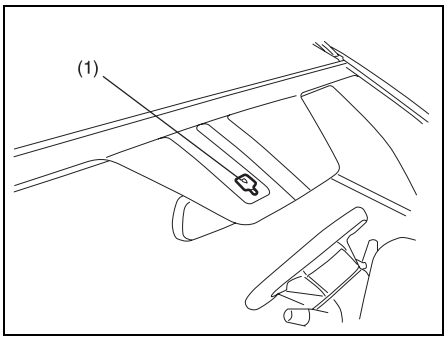
Нажмите кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.). Для включения стеклоочистителей лобового стекла с функцией обнаружения дождя переместите рычаг вниз в одно из трех рабочих положений. В положении "AUTO" (автоматически) (при наличии) стеклоочистители включаются автоматически при обнаружении дождя или снега. В положении "LO" (малая скорость) стеклоочиститель работает постоянно и с малой скоростью. В положении "HI" (большая скорость) стеклоочиститель работает постоянно и с большой скоростью. Для выключения стеклоочистителя верните рычаг в положение "OFF" (выкл.).

Переместите рычаг вверх и удерживайте его в положении "MIST" (туман); стеклоочиститель будет работать постоянно с низкой скоростью до тех пор, пока рычаг будет удерживаться в положении "MIST" (туман).



61MM0A082

Если рычаг находится в положении "AUTO" (автоматически), можно изменить чувствительность системы к снегу/дождю, поворачивая кнопку на рычаге переключателя вперед для увеличения чувствительности или назад для ее уменьшения.



61MM0A098

(1) Датчик дождя

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Соблюдайте следующие меры безопасности, если рычаг управления стеклоочистителями находится в положении "AUTO" (автоматически) и нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.). В противном случае стеклоочистители могут неожиданно прийти в движение и нанести травму или деформироваться.**
  - **–Не касайтесь и не протирайте зону чувствительности датчика дождя на лобовом стекле тканью.**
  - **–Берегите от ударов лобовое стекло и датчик дождя.**
- **Обязательно переводите рычаг управления стеклоочистителями в положение "OFF" (выкл.) перед очисткой автомобиля в автоматической мойке или перед протиранием лобового стекла.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *В указанных ниже условиях датчик дождя может неправильно определять наличие дождя или снега и, таким образом, неправильно реагировать на события. В этих условиях выведите рычаг из положения "AUTO" (автоматически).*
  - *–Дождь или снег не попадают в чувствительную зону датчика дождя на лобовом стекле или осадки имеют форму, на которую датчик не реагирует.*
  - *–Поверхность чувствительной зоны датчика на лобовом стекле покрыта грязью, льдом или аналогичными веществами. Удалите вещества, создающие помехи.*
  - *–Перед включением стеклоочистителя с помощью датчика дождя на лобовом стекле уже были дождевые капли. Удалите дождевые капли, управляя стеклоочистителями вручную.*
  - *–Температура датчика дождя выше 80 °C в солнечную погоду или ниже -10 °C в холодную погоду (в таких условиях стеклоочистители не включаются).*
  - *–Лобовое стекло покрыто водоотталкивающим веществом, не задерживающим дождевые капли. Благодаря этому обеспечивается лучшая видимость и может показаться, что стеклоочистители работают чаще, чем необходимо. В этом случае следует снизить чувствительность датчиков.*
  - *–Чувствительная зона датчика закрыта наклейкой.*
  - *–Повреждены щетки стеклоочистителя. Замените их.*
- *Следующие условия могут указывать на неисправность стеклоочистителей с датчиками дождя. При возникновении любого из указанных условий следует незамедлительно обратиться к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.*
  - *– Интенсивность выпадения осадков меняется, однако интервал работы стеклоочистителя остается неизменным.*
  - *– Не включаются стеклоочистители во время дождя/снегопада.*

Настройка стеклоочистителя с датчиком дождя

Функционирование стеклоочистителя с датчиком дождя в режиме "AUTO" (автоматически) можно настроить в соответствии с собственными предпочтениями описанным ниже способом. Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для выполнения данной настройки.

Автоматический режим работы стеклоочистителей (заводская настройка)

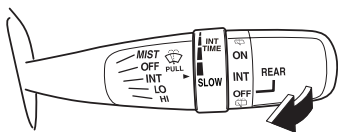
Система автоматически выбирает наиболее подходящий режим работы стеклоочистителя: выключено, прерывистый режим, медленный режим, ускоренный режим.

Полуавтоматический режим работы стеклоочистителей
Система автоматически выбирает наиболее подходящий режим работы стеклоочистителя: прерывистый режим, медленный режим, ускоренный режим (стеклоочистители не останавливаются автоматически).

Прерывистый режим работы стеклоочистителей
Стеклоочистители работают только в прерывистом режиме. Длительность интервала между включениями стеклоочистителей регулируется кнопкой на рычаге переключения.

Омыватель лобового стекла

ПРИМЕР



61MM0A099

Для подачи моющей жидкости на лобовое стекло потяните рычаг на себя. Если стеклоочиститель не был включен ранее, он автоматически включится в режим малой скорости, если для стеклоочистителя предусмотрен прерывистый режим работы "INT" (цикл).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для предотвращения замерзания лобового стекла в морозную погоду, включите обогреватель лобового стекла перед использованием омывателя лобового стекла.**
- **Запрещается заливать в бачок омывателя лобового стекла охлаждающую жидкость для двигателя (антифриз) вместо моющей жидкости. Антифриз существенно ухудшает видимость через лобовое стекло и может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения элементов системы стеклоочистителя и омывателя лобового стекла необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Не удерживайте рычаг омывателя в нажатом положении: если жидкость не подается на лобовое стекло, возможно повреждение электродвигателя омывателя.**

(Продолжение)

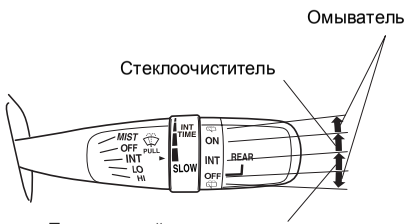
УВЕДОМЛЕНИЕ

(Продолжение)

- **Не пытайтесь удалить сухую грязь с помощью стеклоочистителя — возможно повреждение поверхности лобового стекла и резиновых вставок щеток стеклоочистителя. Обязательно смочите поверхность лобового стекла моющей жидкостью перед включением стеклоочистителя.**
- **Перед включением стеклоочистителя удалите лед и плотный снег с резиновых вставок щеток стеклоочистителя.**
- **Регулярно проверяйте уровень моющей жидкости в бачке омывателя. При неблагоприятной погоде уровень следует проверять чаще.**
- **В холодную погоду заполняйте бачок омывателя жидкостью на 3/4; свободное пространство требуется для расширения жидкости в случае понижения температуры и замерзания жидкости.**

Выключатель стеклоочистителя/ омывателя заднего стекла

ПРИМЕР



61MM0A100

Для включения стеклоочистителя заднего стекла поверните выключатель, расположенный на конце рычага управления стеклоочистителями, вперед в положение "ON" (вкл.). Если в автомобиле предусмотрен прерывистый режим работы стеклоочистителя, то для включения этого режима поверните выключатель вперед в положение "INT" (цикл). Для выключения стеклоочистителя заднего стекла верните выключатель в положение "OFF" (выкл.).

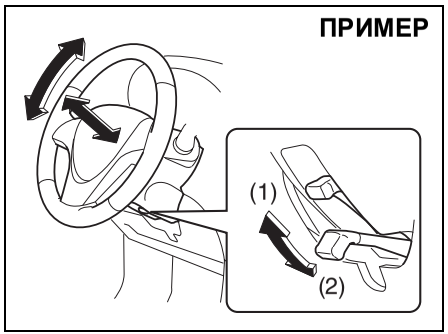
Для подачи моющей жидкости на заднее стекло, когда выключатель находится в положении "OFF" (выкл.), поверните выключатель назад и удерживайте его в этом положении.

Для подачи моющей жидкости на заднее стекло, когда выключатель находится в положении "ON" (вкл.), поверните выключатель вперед и удерживайте его в этом положении.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед включением стеклоочистителя удалите лед и снег с заднего стекла и резиновых вставок щетки стеклоочистителя. Лед и снег препятствуют перемещению щетки стеклоочистителя, что может стать причиной повреждения электродвигателя стеклоочистителя.

Рычаг фиксатора рулевой колонки с регулируемой высотой/наклоном (при наличии)



61MM0A085

(1) БЛОКИРОВАТЬ
(2) ОТПЕРЕТЬ

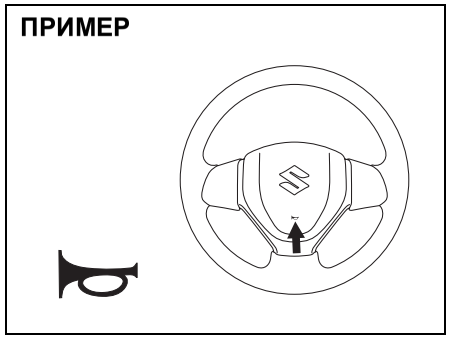
Рычаг фиксатора расположен под рулевой колонкой. Регулирование высоты и продольного положения рулевой колонки производится следующим образом:

1) Для освобождения рулевой колонки нажмите рычаг вниз.
2) Установите требуемую высоту и продольное положение рулевой колонки. Зафиксируйте ее, потянув рычаг вверх.
3) Для проверки надежности фиксации рулевой колонки попробуйте переместить ее вверх-вниз и вперед-назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля – возможна потеря управления автомобилем.

Звуковой сигнал

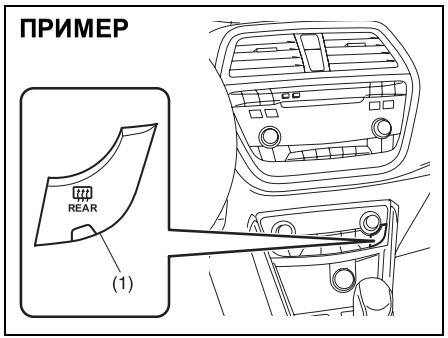


68LM240

Для подачи звукового сигнала нажмите кнопку сигнала на рулевом колесе. Сигнал срабатывает при любом положении переключателя зажигания и в любом режиме зажигания.

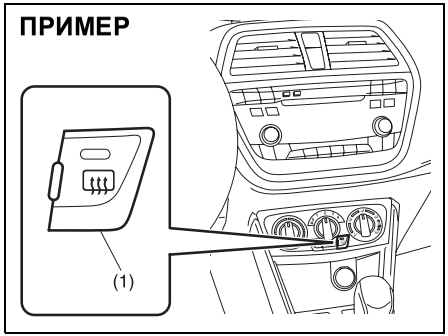
Выключатель обогревателя заднего стекла и обогревателей наружных зеркал заднего вида (при наличии)

Тип 1



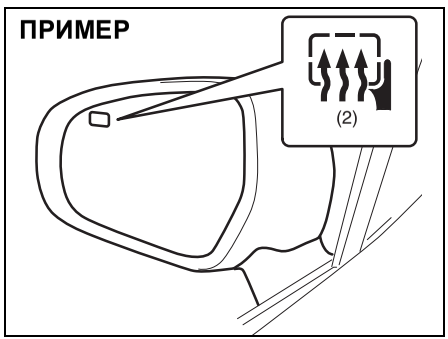
61MM0A086

Тип 2



61MM0A087

Нажмите этот выключатель (1) для очистки заднего стекла при его запотевании.



61MM0A088

Если на автомобиле установлены наружные зеркала заднего вида с подогревом, то на зеркале должна быть нанесена метка (2). В этом случае при нажатии выключателя (1) обогреватель заднего стекла и обогреватели наружных зеркал заднего вида включаются одновременно.

При включенном обогревателе горит соответствующий индикатор. Обогреватель будет работать только при включенном двигателе. Для отключения обогревателя нажмите выключатель (1) еще раз.

УВЕДОМЛЕНИЕ

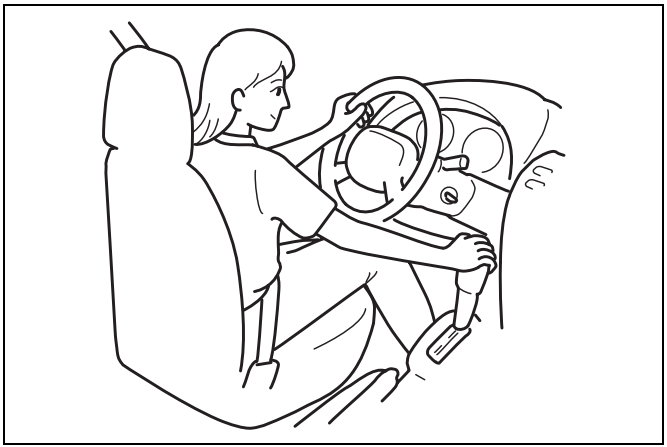
Обогреватель заднего стекла и обогреватели наружных зеркал заднего вида потребляют большое количество электроэнергии. Не забывайте выключать обогреватели после очистки заднего стекла и зеркал заднего вида.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Обогреватель будет работать только при включенном двигателе.*
- *Для предотвращения разряда аккумулятора обогреватель автоматически отключится через 15 минут работы.*
- *На автомобилях с обогреваемыми наружными зеркалами заднего вида символ (2) нанесен только на зеркале заднего вида со стороны водителя, однако оба зеркала заднего вида обогреваются одновременно.*

ДЛЯ ЗАМЕТОК

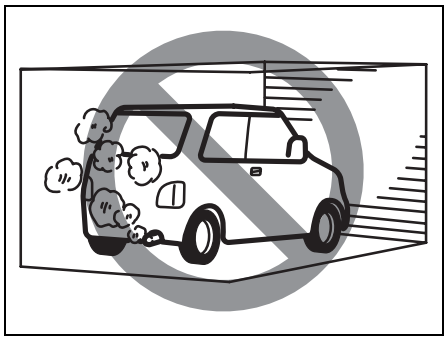
ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ



60G408

Предупреждение об опасности выхлопных газов 3-1
Перечень ежедневных проверок 3-2
Расход моторного масла 3-3
Замок зажигания (автомобиль без системы запуска без ключа) 3-4
Кнопка зажигания (автомобиль с системой запуска без ключа) 3-6
Система запуска без ключа с кнопкой (при наличии) 3-8
Рычаг стояночного тормоза 3-12
Педаль 3-14
Запуск двигателя (автомобиль без системы запуска без ключа) 3-15
Запуск двигателя (автомобиль с системой запуска без ключа) 3-16
Пользование трансмиссией 3-22
Индикатор переключения передач (при наличии) 3-31
Четыре режима системы полного привода 4WD (при наличии) 3-33
Система ENG A-STOP (Система автоматического выключения и запуска двигателя) (при наличии) 3-40
Круиз-контроль (если установлен) 3-43
Ограничитель скорости (при наличии) 3-46
Парковочные датчики (при наличии) 3-48
Камера заднего вида (при наличии) 3-55
Тормоза 3-58
Электронная система курсовой устойчивости (ESP®) 3-61
Система контроля давления в шинах (TPMS) (если установлена) 3-65

Предупреждение об опасности выхлопных газов



52D334

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вдыхайте выхлопные газы. Выхлопные газы содержат окись углерода; этот газ бесцветен, не имеет запаха и представляет потенциальную угрозу для жизни. Поскольку окись углерода трудно обнаружить, то необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности, которые позволяют исключить попадание окиси углерода внутрь автомобиля.

- **Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в гараже или в других закрытых помещениях.**
- **Не оставляйте надолго автомобиль с работающим двигателем даже на открытой площадке. Если по каким-либо причинам Вам необходимо какое-то (непродолжительное) время находиться в неподвижном автомобиле с работающим двигателем, установите систему вентиляции в режим НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ и задайте максимальную скорость вращения вентилятора.**

(Продолжение)

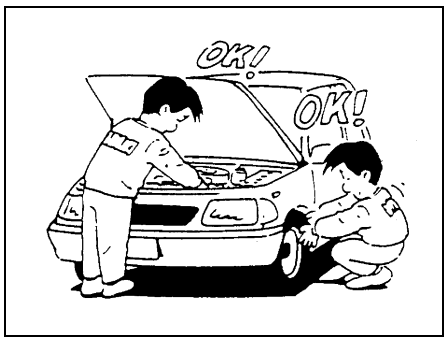
⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Не пользуйтесь автомобилем с открытой задней дверью или крышкой багажника. Если по каким-либо причинам необходимо движение автомобиля с открытой задней дверью или крышкой багажника, закройте все окна и люк (если он установлен), установите систему вентиляции в режим НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ и максимальную скорость вращения вентилятора.**
- **Для правильной работы системы вентиляции очищайте воздухозаборник перед лобовым стеклом от снега, листьев и иных предметов, затрудняющих прохождение воздуха.**
- **Область вокруг выхлопной трубы должна быть свободна от снега и иных материалов, чтобы уменьшить скапливание выхлопных газов под автомобилем. Это особенно важно при парковке в снежную погоду.**
- **Периодически проверяйте отсутствие повреждений и утечек в системе выхлопа. Любые повреждения или утечки следует незамедлительно устранять.**

Перечень ежедневных проверок

Перед началом движения



60A187S

1) Проверьте стекла, зеркала, фонари и отражатели: они должны быть чистыми, на них не должно быть предметов, ухудшающих видимость.
2) Осмотрите шины и проверьте следующее:
   – глубину протектора;
   – отсутствие износа, трещин и повреждений;
   – ослабление болтов колеса
   – отсутствие посторонних предметов, например, гвоздей, камней и пр.

   Подробная информация приведена в разделе "Шины" в главе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.
3) Убедитесь в отсутствии утечек жидкости и масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После работы системы кондиционирования из нее вытекает конденсат, что не является признаком неисправности.

4) Убедитесь в том, что капот полностью закрыт, а замок защелкнут.
5) Проверьте работу фар, сигналов поворота, стоп-сигналов и звуковых сигналов.
6) Отрегулируйте сиденье и подголовник.
7) Проверьте педаль тормоза и рычаг стояночного тормоза.
8) Отрегулируйте зеркала.
9) Убедитесь в том, что водитель и все пассажиры правильно пристегнуты ремнями безопасности.
10) Убедитесь в том, что все предупреждающие индикаторы загораются при повороте замка зажигания в положение ON (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима ON (вкл.).
11) Проверьте показания всех индикаторов.
12) Убедитесь в том, что после отпускания стояночного тормоза предупреждающий индикатор ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ не горит.

Не реже одного раза в неделю или при каждой заправке топливного бака выполняйте следующие проверки под капотом автомобиля:

1) Уровень масла в двигателе
2) Уровень охлаждающей жидкости
3) Уровень тормозной жидкости
4) Уровень электролита в аккумуляторе
5) Уровень жидкости в бачке омывателя лобового стекла
6) Работа замка капота
   Потяните за ручку открывания капота в салоне автомобиля. Убедитесь в том, что капот невозможно открыть, не отцепив крючок под капотом. После проверки замка не забудьте полностью закрыть капот. Смотрите пункт "Все замки, петли и защелки" в "ШАССИ И КУЗОВ", раздел "Периодическое техническое обслуживание" в главе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ для получения информации о периодичности смазывания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом движения убедитесь в том, что капот полностью закрыт, а замок защелкнут. В противном случае при движении автомобиля возможно самопроизвольное открывание капота, что может послужить причиной дорожно-транспортного происшествия.

Одни раз в месяц или при каждой заправке топлива проверяйте давление воздуха в шинах с помощью манометра. Проверяйте давление также и в запасной шине.

Расход моторного масла

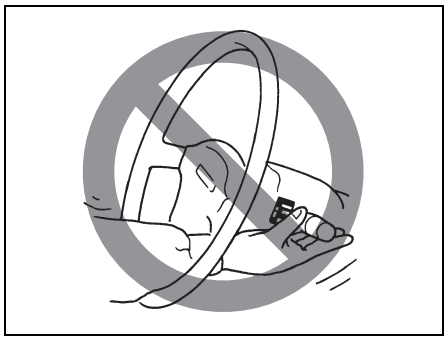
При нормальной работе автомобиля в двигателе расходуется некоторое количество моторного масла.

Расход моторного масла зависит от вязкости масла, качества масла и условий эксплуатации автомобиля.
При движении на высокой скорости, а также при движении с частыми разгонами и остановками расходуется больше масла. При высокой нагрузке в двигателе также расходуется больше масла.
Новый двигатель также приводит к большему расходу масла, пока его поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров не притерлись. Новые двигатели достигают нормального уровня расхода масла только после пробега около 5000 км.

Расход масла:
макс. 1,0 л на 1000 км

Оценивая расход моторного масла, следует помнить о том, что масло может разбавляться другими жидкостями, что осложняет точное определение действительного уровня масла.
Например, если автомобиль используется для многократных коротких поездок и расходует нормальное количество масла, масляный щуп может вообще не показывать снижение уровня масла, даже после пробега 1000 км и более. Это происходит вследствие постепенного разбавления масла топливом или влагой. Создается впечатление, что уровень масла вообще не изменяется.
Кроме того, следует знать, что разжижающие ингредиенты испаряются при последующей эксплуатации автомобиля на высоких скоростях, например, на автостраде. Создается впечатление чрезвычайно высокого расхода масла при движении с высокой скоростью.

Замок зажигания (автомобиль без системы запуска без ключа)

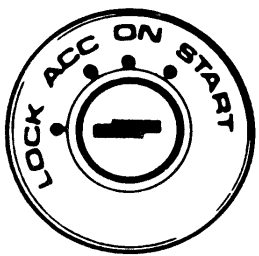


65D611

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм запрещается приводить в действие средства управления, просовывая руку сквозь рулевое колесо.

ПРИМЕР

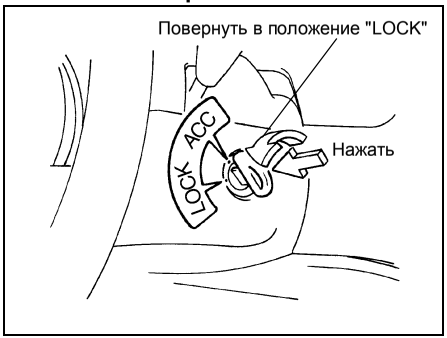


60B041

Замок зажигания имеет следующие четыре положения:

LOCK (замок рул. колонки)
Это нормальное положение для припаркованного автомобиля. Кроме того, это единственное положение, при котором можно извлечь ключ.

Механическая трансмиссия



60G033

- **Автомобили с механической трансмиссией**
  Для поворота в положение "LOCK" (замок рул. колонки) необходимо вставить ключ зажигания. После извлечения ключа блокируется зажигание и возможность поворота рулевого колеса.
- **Автомобили с бесступенчатой трансмиссией (CVT)**
  Для поворота ключа зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) рычаг переключения передач необходимо переместить в положение парковки "P" (парковка). При этом блокируется зажигание, рычаг переключения передач и возможность поворота рулевого колеса.

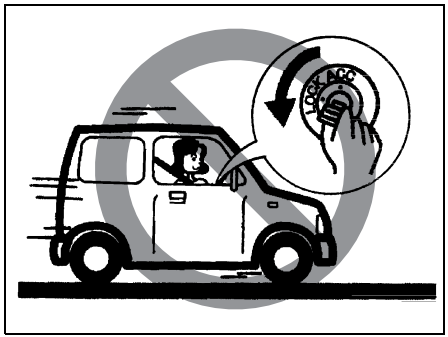
Чтобы разблокировать рулевое колесо, вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке в любое другое положение. Если повернуть ключ и разблокировать рулевое колесо не удается, покачайте рулевое колесо вправо-влево, одновременно поворачивая ключ.

Режим "ACC" (стоянка)
В этом положении при выключенном двигателе осуществляется электропитание аксессуаров, например, радиоприемника.

ON (вкл.)
Это нормальное рабочее положение. Все системы электрооборудования включены.

Режим "START" (пуск)
Это положение предназначено для запуска двигателя стартером. Ключ следует убрать из этого положения сразу же после запуска двигателя.

Напоминание о ключе зажигания (при наличии)
Если при открывании водительской двери ключ зажигания находится в замке зажигания, то система периодически подает звуковой сигнал-напоминание о том, что ключ зажигания необходимо вынуть.



81A297S

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Запрещается поворачивать замок зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) и извлекать ключ из замка зажигания во время движения автомобиля. При этом блокируется рулевое колесо, что делает невозможным управление автомобилем.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

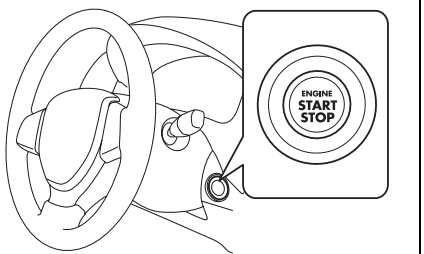
- **При выходе из автомобиля на короткое время обязательно поверните замок зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) и извлеките ключ зажигания. Кроме того, не оставляйте детей одних в припаркованном автомобиле. Оставленные без присмотра дети могут случайно привести автомобиль в движение или включить электроприводы окон или люка. Кроме того, в жаркую погоду дети могут получить тепловой удар. Все это может стать причиной серьезной травмы или даже смерти.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Не прокручивайте электродвигатель стартера дольше 15 секунд за один раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд перед повторной попыткой запуска. Если двигатель не запускается после нескольких попыток, проверьте топливную систему и систему зажигания либо обратитесь к дилеру SUZUKI.**
- **Не оставляйте замок зажигания в положении "ON" (вкл.) при отключенном двигателе — это может привести к полной разрядке аккумулятора.**

Кнопка зажигания (автомобиль с системой запуска без ключа)

ПРИМЕР



61MM0B001

"LOCK" (OFF) (замок рул. колонки)
Этот режим предназначен для парковки автомобиля. При включении данного режима нажатием на кнопку зажигания и последующего открытия или закрытия любой из дверей (включая дверь багажника) руль будет автоматически заблокирован.

Режим "ACC" (стоянка)
Нажмите кнопку зажигания для выбора этого режима зажигания, чтобы использовать различное электрооборудование — аудиосистему, наружные зеркала заднего вида и розетку для дополнительного оборудования — с заглушенным двигателем. При выборе данного положения на информационном дисплее на панели приборов отобразится следующее сообщение: "ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ ACC". Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

ON (вкл.)

- **Двигатель заглушен**
  Можно использовать различное электрооборудование — электрические стеклоподъемники и стеклоочистители — с заглушенным двигателем. При выборе данного режима нажатием на кнопку зажигания на информационном дисплее на панели приборов отобразится следующее сообщение: "ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ ON".
- **Двигатель заведен**
  Все электрооборудование работает. Автомобиль может начать движение после выбора данного режима зажигания нажатием на кнопку зажигания.

Режим "START" (пуск)
Бесступенчатая трансмиссия: если брелок дистанционного управления системой запуска без ключа находится при вас, двигатель автоматически запустится при нажатии на кнопку зажигания для выбора этого режима зажигания после перевода рычага переключения передач в положение P (парковка) и нажатия на педаль тормоза. (для запуска двигателя во время движения автомобиля установите рычаг в положение "N" (нейтральное положение)).

Механическая трансмиссия: если брелок дистанционного управления системы запуска без ключа находится при Вас, двигатель автоматически запустится после нажатия на кнопку зажигания для выбора этого режима зажигания, перевода рычага переключения передач в нейтральное положение "N" (нейтральное положение) и нажатия на педаль тормоза и сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для запуска двигателя не требуется удерживать кнопку зажигания в нажатом положении.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте включенным режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) при неработающем двигателе. Не используйте радиоприемник или другие электрические аксессуары продолжительное время с включенным режимом зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) и неработающем двигателем, в противном случае аккумулятор может разрядится.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При наличии сильного радиосигнала или радиопомех функция выбора режима зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) или запуска двигателя с помощью кнопки зажигания может быть недоступна. В этом случае на информационном дисплее на панели приборов отобразится следующее сообщение: "НЕ ОБНАРУЖЕН ПУЛЬТ ДУ".

Предупреждение заблокированного рулевого управления

Если блокировка рулевого управления активирована, то при нажатии кнопки зажигания для включения режима ON (вкл.) на информационном дисплее на панели приборов отобразится сообщение: "ДЛЯ СНЯТИЯ С БЛОКИРОВКИ ПОВЕРНИ РУЛЬ". Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Блокировка рулевого управления может не отключиться, если на рулевое колесо воздействует какая-либо сила. В таком случае перед повторным нажатием на копку зажигания для включения требуемого режима зажигания поверните рулевое колесо влево или вправо для устранения препятствия.

Система запуска без ключа с кнопкой (при наличии)

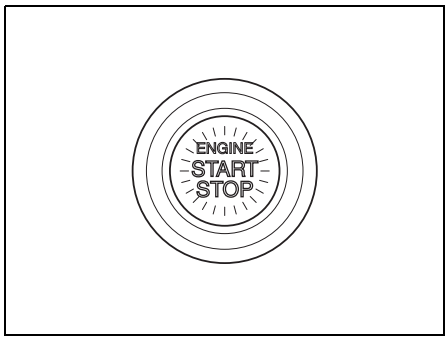
Если брелок дистанционного управления системой запуска без ключа находится в пределах "рабочей зоны салона автомобиля" (см. соответствующее пояснение в данном разделе), вы можете запустить двигатель и выбрать режим зажигания (ACC (стоянка) или ON (вкл.)) с помощью кнопки зажигания. Кроме этого, доступны следующие функции:

- Функция дистанционного управления замками дверей. Подробная информация приведена в пункте "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.
- Запирание и отпирание дверей (включая дверь багажника) с помощью выключателя запроса. Подробная информация приведена в пункте "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.
- Функция иммобилайзера (защиты от кражи). Подробная информация приведена в пункте "Система иммобилайзера" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Подсветка кнопки зажигания

Подсветка кнопки зажигания включается в следующих ситуациях:

- Когда двигатель выключен и дверь водителя открыта, или в течение 15 секунд после того, как дверь водителя закроется. Освещение начнет постепенно гаснуть по истечении 15 секунд.
- Когда двигатель выключен и горят габаритные огни. Освещение погаснет после выключения габаритных огней.
- Когда двигатель включен и горят габаритные огни и/или фары. Освещение погаснет после выключения фар.



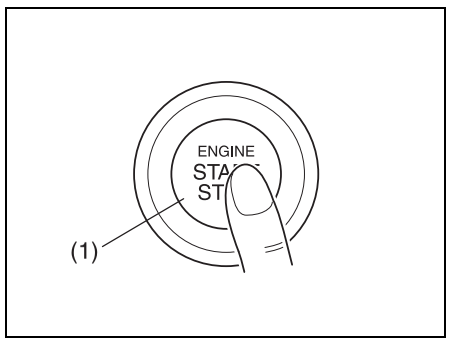
82K253

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для экономии заряда аккумулятора свет автоматически отключается при одновременном наступлении следующих двух условий.
- *Фары и габаритные огни выключены.*
- *После открытия водительской двери прошло 15 минут.*

Выбор режима зажигания

Нажмите кнопку зажигания следующим образом для выбора режима "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) для использования электрического аксессуара или проверки работоспособности приборов без запуска двигателя.

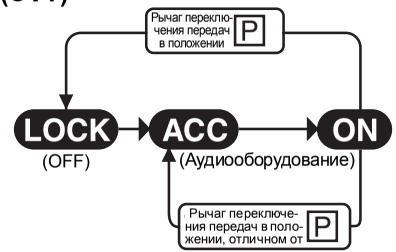
1) Возьмите с собой брелок дистанционного управления системы запуска без ключа и сядьте в водительское сиденье.
2) Insert Механическая трансмиссия - не нажимая педали сцепления нажмите кнопку зажигания (1).
   Бесступенчатая трансмиссия — не нажимая педали тормоза, нажмите кнопку зажигания (1).



82K254

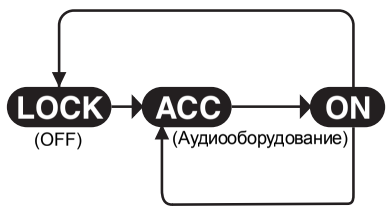
После каждого нажатия кнопки зажигания режимы зажигания изменяются следующим образом.

Бесступенчатая трансмиссия (CVT)



57L31006

Механическая трансмиссия



57L31033

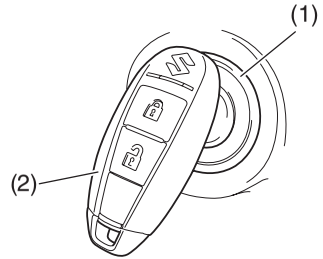
ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Бесступенчатая трансмиссия: если рычаг переключения передач не находится в положении "P" (парковка), а также при нажатии кнопки блокиратора, когда рычаг переключения передач находится в положении "P" (парковка), нельзя вновь включить режим "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).*
- *При выборе режимов зажигания на информационном дисплее на панели приборов отобразятся соответствующие сообщения. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*

Если основной предупреждающий индикатор мигает и невозможно выбрать режимы зажигания

Брелок дистанционного управления системой запуска двигателя без ключа не определяется в пределах "рабочей зоны салона автомобиля" (см. соответствующее пояснение в данном разделе). Повторите попытку после того как убедитесь в наличии у Вас брелока дистанционного управления. Если режимы зажигания по-прежнему не изменяются, возможно, элемент питания брелока дистанционного управления разряжен. Для выбора режима зажигания необходимо использовать нижеприведенный способ:

ПРИМЕР



58MST0302

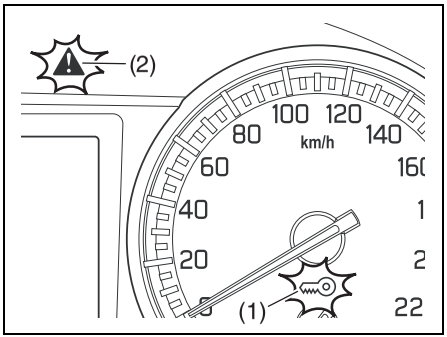
1) Не нажимая педали тормоза или сцепления, нажмите кнопку зажигания (1).
2) В течение 10 секунд, пока мигает основной предупреждающий индикатор на панели приборов и на информационном дисплее отображается сообщение "НАПРАВИТЬ ПУЛЬТ ДУ НА ВКЛ. СТАРТ", прикоснитесь к кнопке зажигания брелоком дистанционного управления (2)(стороной с кнопкой БЛОКИРОВАТЬ) и удерживайте его в течение 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Если режимы зажигания по-прежнему не изменяются, система запуска без ключа может быть неисправна. Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для проверки системы.*
- *Во время мигания основного предупреждающего сигнала индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа загорится примерно на 5 секунд. При этом на информационном дисплее на панели приборов одновременно отобразится сообщение. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*
- *Можно настроить систему на однократное включение предупреждающего звукового сигнала при появлении предупреждения "Remote controller out of sensing range". Для выполнения этой настройки обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI.*
- *Если элемент питания брелока дистанционного управления почти разряжен, то при нажатии кнопки зажигания для включения режима ON (вкл.) на информационном дисплее отобразится соответствующее сообщение. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ. Подробную информацию о замене элемента питания см. в пункте "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*

Предупреждение "Remote Controller Outside" (брелок дистанционного управления не в машине)

При выполнении любого из описанных ниже условий система показывает предупреждение "Remote Controller Outside" и включает внутренний и внешний звуковые сигналы. В это же время загорится индикатор иммобилайзера/брелока дистанционного управления системой запуска без ключа, а основной предупреждающий индикатор начнет мигать.

- Открыта, а затем закрыта любая дверь, при этом брелок дистанционного управления находится не в салоне автомобиля, а двигатель работает или был включен режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) нажатием кнопки зажигания.
- Брелок дистанционного управления находится за пределами автомобиля, когда Вы пытаетесь запустить двигатель после включения режима зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) нажатием кнопки зажигания.



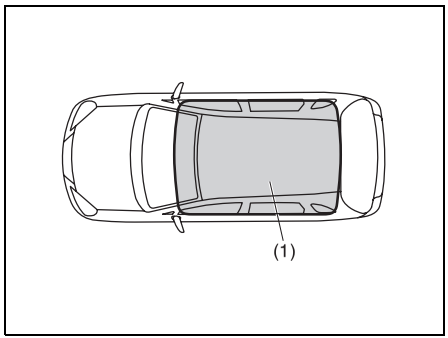
57L31003

(1) Индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа (мигает)
(2) Основной предупреждающий индикатор (мигает)

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *В случае включения предупреждения как можно скорее установите расположение брелока дистанционного управления.*
- *При активном предупреждении запустить двигатель не получится. Данное условие также будет указано в сообщении, которое появится на информационном дисплее на панели приборов. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*

- *При нормальных условиях индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа погаснет, а мигание основного предупреждающего индикатора прекратится вскоре после того, как брелок дистанционного управления будет возвращен в салон автомобиля. Если они продолжают гореть и мигание не прекращается, включите режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) нажатием кнопки зажигания, а затем запустите двигатель в соответствии с инструкциями. См. главу "Запуск двигателя" в данном разделе.*
- *Во время вождения автомобиля всегда храните брелок дистанционного управления при себе.*

Рабочая зона салона автомобиля для запуска двигателя, выбор режима зажигания и предупреждение "Remote Controller Outside" (брелок дистанционного управления не в машине)



61MM0B002

(1) Рабочая зона салона автомобиля

"Рабочая зона салона автомобиля" для осуществления данных функций определяется как пространство всего салона автомобиля, за исключением пространства над панелью приборов.

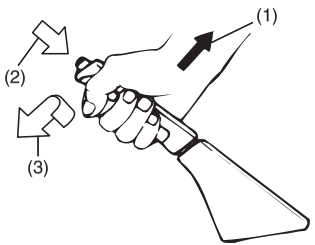
ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Даже если брелок дистанционного управления находится в "рабочей зоне салона автомобиля", в случае наступления любого из нижеприведенных условий Вы не сможете запустить двигатель или выбрать режим зажигания; включится предупреждение "Remote Controller Outside" (брелок дистанционного управления не в машине).*
  - *–Элемент питания брелока дистанционного управления разряжен.*
  - *–Работе брелока дистанционного управления мешает сильный радиосигнал или радиопомеха.*
  - *–Брелок дистанционного управления накрыт металлическим предметом или соприкасается с ним.*
  - *–Брелок дистанционного управления находится в месте для хранения вещей, таком как вещевой ящик или карман на двери.*
  - *–Брелок дистанционного управления находится в кармане солнечного козырька или на полу.*
- *Даже если брелок дистанционного управления находится вне "рабочей зоны салона автомобиля", в случае наступления любого из нижеприведенных условий Вы сможете запустить двигатель или выбрать режим зажигания. В данном случае предупреждение "Remote controller outside" (брелок дистанционного управления не в машине) может не включиться.*

–Брелок дистанционного управления находится вне автомобиля, но очень близко к одной из дверей.
–Брелок дистанционного управления лежит на панели приборов.

Рычаг стояночного тормоза

ПРИМЕР



54G039

(1) Установить
(2) Освободить
(3) Освободить

Рычаг стояночного тормоза находится между сидениями. Для установки стояночного тормоза нажмите педаль тормоза и потяните рычаг стояночного тормоза вверх до упора. Для освобождения стояночного тормоза нажмите педаль тормоза, слегка потяните вверх рычаг стояночного тормоза, большим пальцем нажмите кнопку на конце рычага и опустите рычаг в исходное положение.

На автомобилях с бесступенчатой трансмиссией устанавливайте стояночный тормоз до перемещения рычага переключения передач в положение парковки P (парковка). Если автомобиль остановлен на наклонной поверхности, а рычаг управления трансмиссией установлен в положение парковки "P" (парковка) до затягивания стояночного тормоза, вес автомобиля может затруднить перемещение рычага управления трансмиссией из положения "P" (парковка) для начала движения.

При подготовке автомобиля к началу движения переместите рычаг переключения передач из положения "P" перед отпусканием стояночного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Нельзя ехать на автомобиле с установленным стояночным тормозом. Запрещается движение автомобиля с затянутым стояночным тормозом. В случае нарушения этого требования снижается эффективность задних тормозов из-за перегрева и сокращения срока службы тормозов; более того, возможно неустранимое повреждение задних тормозов.**
- **Если стояночный тормоз не удерживает надежно автомобиль или наблюдается неполное растормаживание колес, незамедлительно обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для проверки автомобиля.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем как выйти из автомобиля, обязательно до упора затягивайте стояночный тормоз, в противном случае возможно самопроизвольное движение автомобиля, что может стать причиной травмы или повреждения автомобиля. При парковке установите рычаг переключения передач механической трансмиссии в положение первой передачи или заднего хода (R [задний ход]), а рычаг управления бесступенчатой трансмиссией в положение парковки (P). Помните, что использование стояночного тормоза необходимо вне зависимости от установки трансмиссии на передачу или в положение парковки.

⚠ ОСТОРОЖНО

При парковке автомобиля в морозную погоду придерживайтесь приведенной ниже последовательности операций.

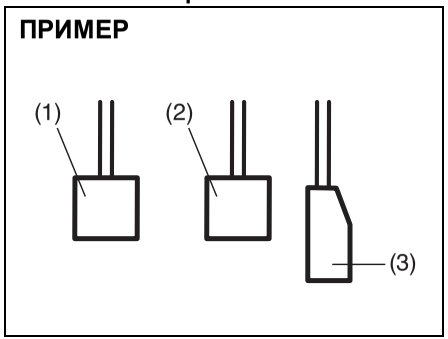
1) **Установите стояночный тормоз.**
2) **Для механической трансмиссии: выключите двигатель, затем включите передачу заднего хода или первую передачу.**
   Для бесступенчатой трансмиссии переключитесь в положение парковки (P) и выключите двигатель.
3) **Выйдите из автомобиля и подложите упорные колодки под колеса.**
4) **Отпустите стояночный тормоз.**
   Вернувшись в автомобиль, не забудьте сначала установить стояночный тормоз, а затем вынуть клинья из-под колес.

Звуковой сигнал стояночного тормоза

Периодически подается звуковой сигнал, напоминая о необходимости опустить стояночный тормоз, если автомобиль был приведен в движение со включенным стояночным тормозом. Убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен и индикатор тормозной системы отключен.

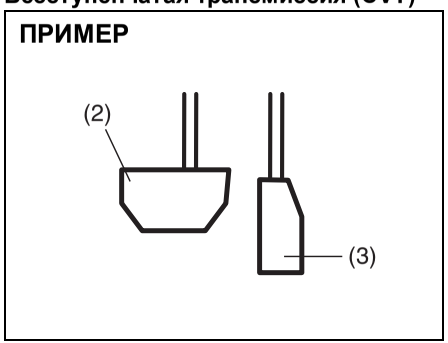
Педаль

Механическая трансмиссия



80J2121

Бесступенчатая трансмиссия (CVT)



80J2122

Педаль сцепления (1)

(для механической трансмиссии)
Педаль сцепления служит для разъединения двигателя и колес автомобиля при запуске двигателя, остановке или при переключении передач. Сцепление разъединяется при нажатии педали сцепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не держите ногу постоянно на педали сцепления во время движения автомобиля. Это приводит к повышенному износу сцепления, повреждению сцепления, а также неожиданной потере торможения двигателем.

Педаль тормоза (2)

Автомобиль SUZUKI может быть оборудован передними и задними дисковыми тормозами. При нажатии педали тормоза одновременно активизируются передние и задние тормоза.

При нажатии педали тормоза иногда возможно появление скрипа. Это нормальное явление, которое может быть связано с условиями эксплуатации автомобиля, например, с холодом, сыростью, снегом и т. д.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если скрип тормозов достаточно сильный и возникает при каждом нажатии педали тормоза, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

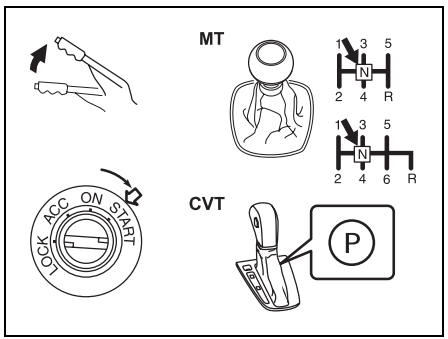
Избегайте постоянного продолжительного торможения и не держите ногу на педали тормоза постоянно. Возможен перегрев тормозов, результатом чего становится непредсказуемое действие тормозов и увеличение тормозного пути; кроме того, возможен выход из строя тормозной системы.

Педаль газа (3)

Эта педаль управляет скоростью вращения вала двигателя. При нажатии педали газа увеличиваются выходная мощность и скорость.

Запуск двигателя (автомобиль без системы запуска без ключа)

Перед запуском двигателя



61MM0A008

1) Убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью затянут.
2) Механическая трансмиссия: установите рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" (нейтральное положение) и выжмите педаль сцепления в пол до упора. При запуске двигателя держите педаль сцепления в нажатом положении.
   Бесступенчатая трансмиссия: если рычаг переключения передач находится не в положении парковки "P" (парковка), установите его в это положение. (для запуска двигателя во время движения автомобиля установите рычаг в положение "N" (нейтральное положение)).

ПРИМЕЧАНИЕ:
В автомобилях с бесступенчатой трансмиссией стартер блокируется, если рычаг переключения передач установлен в любое положение, отличное от "N" (нейтральное положение) и "P" (парковка).

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя убедитесь в том, что стояночный тормоз затянут до упора, а рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение (или в положение парковки для бесступенчатой трансмиссии).

Запуск холодного и теплого двигателя

(Для модели с бензиновым двигателем)
Снимите ногу с педали газа и включите стартер, повернув ключ зажигания в положение "START" (пуск). Отпустите ключ зажигания сразу же после запуска двигателя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Во избежание повреждения стартера выключите его сразу же после запуска двигателя.**
- **Не проворачивайте вал двигателя дольше 15 секунд за один раз. Если двигатель не запускается с первого раза, подождите 15 секунд перед повторной попыткой запуска.**

Если двигатель не запустился в течение 15 секунд работы стартера, подождите примерно 15 секунд, затем нажмите педаль газа примерно на 1/3 хода и повторите попытку запуска. Отпустите ключ зажигания и педаль газа сразу же после запуска двигателя.

Если двигатель по-прежнему не запускается, нажмите педаль газа до упора и включите стартер. Таким образом выполняется продувка двигателя, если он залит топливом.

(для модели с дизельным двигателем)

Холодный двигатель
Поверните замок зажигания в положение "ON" (вкл.) и подождите, пока погаснет индикатор свечи предпускового подогрева (если он загорелся). Включите стартер, повернув ключ зажигания в положение "START" (пуск). Отпустите ключ зажигания сразу же после запуска двигателя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Во избежание повреждения стартера выключите его сразу же после запуска двигателя.**
- **Не проворачивайте вал двигателя дольше 15 секунд за один раз. Если двигатель не запускается с первого раза, подождите 15 секунд перед повторной попыткой запуска.**

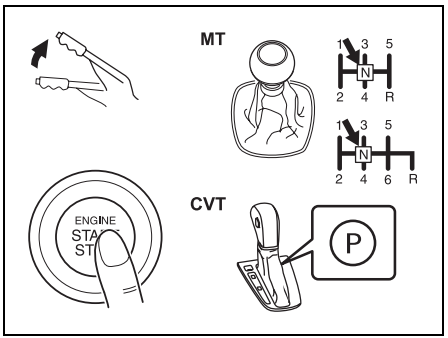
Теплый двигатель
Включите стартер, повернув ключ зажигания в положение "START" (пуск). Отпустите ключ зажигания сразу же после запуска двигателя.

Предупреждение по остановке двигателя с турбонагнетателем
Прежде чем остановить двигатель после движения в гору или движения на высокой скорости, дайте ему поработать на холостых оборотах не менее одной минуты (если это не запрещено) для охлаждения турбонагнетателя и масла в двигателе. Это необходимо для предотвращения слишком быстрого старения моторного масла. Ухудшение качества моторного масла может привести к повреждению подшипников турбонагнетателя.

Повторный пуск дизельного двигателя после остановки, вызванной отсутствием топлива
Если система управления двигателем обнаруживает отсутствие топлива, двигатель останавливается и загорается индикатор неисправности. Для повторного запуска двигателя остановите автомобиль, накачайте топливо, удерживая ключ зажигания в положении "ON" (вкл.) в течение 5–10 секунд, затем запустите двигатель в соответствии с приведенными выше инструкциями. Для отключения индикатора обратитесь к дилеру SUZUKI.

Запуск двигателя (автомобиль с системой запуска без ключа)

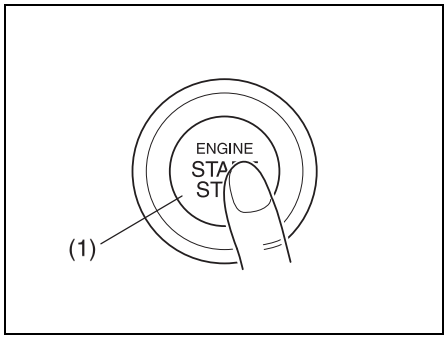
Перед запуском двигателя



61MM0A009

1) Убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью затянут.
2) Механическая трансмиссия: установите рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" (нейтральное положение) и выжмите педаль сцепления до упора. Удерживайте педали тормоза и сцепления полностью нажатыми.
   Бесступенчатая трансмиссия: если рычаг переключения передач находится не в положении "P" (парковка), переключите его в положение "P"

(парковка). Удерживайте педаль тормоза полностью нажатой.



82K254

3) На информационном дисплее на панели приборов появится сообщение "ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ". Нажмите кнопку зажигания (1). После запуска двигателя электродвигатель стартера автоматически останавливается.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя убедитесь в том, что стояночный тормоз затянут до упора, а рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение (или в положение парковки для бесступенчатой трансмиссии).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Во время запуска двигателя не нажимайте педаль газа.**
- **Если двигатель не реагирует на попытки запуска кнопкой зажигания или режимы зажигания меняются циклически "OFF" (выкл.) — "ACC" (стоянка) — "ON" (вкл.), возможно, аккумулятор автомобиля разряжен. Перед выполнением повторной попытки проверьте напряжение аккумулятора автомобиля.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Для запуска двигателя не требуется удерживать кнопку зажигания в нажатом положении.*
- *Двигатель автомобиля с механической трансмиссией не запустится, если педаль сцепления не нажата.*
- *В автомобилях с бесступенчатой трансмиссией стартер блокируется, если рычаг переключения передач установлен в любое положение, отличное от N (нейтральное положение) и P (парковка).*
- *Во время запуска двигателя пользуйтесь сообщениями на информационном дисплее. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*
- *Для облегчения запуска двигателя следует отключить такую дополнительную нагрузку, как фары и система кондиционирования воздуха.*
- *Даже если двигатель не запускается, электродвигатель стартера автоматически прекращает вращаться через непродолжительное время. После остановки электродвигателя стартера или если система неисправна, электродвигатель стартера вращается, только пока нажата кнопка зажигания.*

Остановка двигателя

- После полной остановки автомобиля нажмите кнопку для остановки двигателя.
- В экстренном случае можно заглушить двигатель на двигающемся автомобиле, три раза быстро нажав кнопку зажигания или удерживая кнопку нажатой дольше 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ:

За исключением экстренных случаев, никогда не глушите двигатель двигающегося автомобиля.

Для вращения руля и нажатия педали тормоза с заглушенным двигателем требуется большее усилие.

См. пункт "Торможение" в данном разделе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Выключение двигателя на двигающемся автомобиле может привести к повреждению бесступенчатой трансмиссии.
Избегайте выключения двигателя во время движения.

- Если двигатель был остановлен и не заводился в течение некоторого времени после внезапной остановки или после работы на максимальных оборотах перед остановкой двигателя, при повторном запуске двигателя может раздаваться щелкающий звук со стороны двигателя. Это не является неисправностью. В таком случае перед остановкой двигателя дождитесь работы двигателя на холостых оборотах.

Запуск холодного и теплого двигателя

(Для модели с бензиновым двигателем)
Снимите ногу с педали газа и включите стартер, нажав кнопку зажигания для включения режима зажигания "START" (пуск).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не проворачивайте вал двигателя дольше 12 секунд за один раз.
Если двигатель не запускается с первого раза, подождите 15 секунд перед повторной попыткой запуска.

После нажатия кнопки зажигания для включения режима зажигания "START" (пуск) стартер вращает двигатель в течение примерно 12 секунд до запуска двигателя. Если двигатель не запустился с первого раза, подождите примерно 15 секунд и повторите попытку, нажав кнопку зажигания и нажав педаль газа на 1/3 хода. Отпустите педаль газа сразу же после запуска двигателя.

Если двигатель по-прежнему не запускается, нажмите педаль газа до упора и включите стартер. Таким образом выполняется продувка двигателя, если он залит топливом.
Если Вы не смогли запустить двигатель таким образом, обратитесь к дилеру SUZUKI.

(Для модели с дизельным двигателем)

Холодный двигатель
Нажмите кнопку зажигания для включения режима зажигания "ON" (вкл.) и подождите, пока погаснет индикатор свечи предпускового подогрева (если он загорелся). Включите стартер, нажав кнопку зажигания для включения режима зажигания "START" (пуск).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не проворачивайте вал двигателя дольше 12 секунд за один раз.
Если двигатель не запускается с первого раза, подождите 15 секунд перед повторной попыткой запуска.

Теплый двигатель
Включите стартер, нажав кнопку зажигания для включения режима зажигания "START" (пуск).

Предупреждение по остановке двигателя с турбонагнетателем
Прежде чем остановить двигатель после движения в гору или движения на высокой скорости, дайте ему поработать на холостых оборотах не менее одной минуты (если это не запрещено) для охлаждения турбонагнетателя и масла в двигателе. Это необходимо для предотвращения слишком быстрого старения моторного масла. Ухудшение качества моторного масла может привести к повреждению подшипников турбонагнетателя.

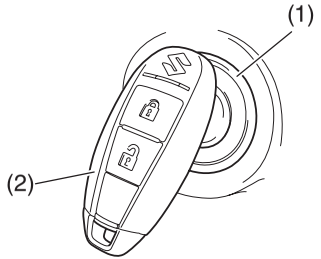
Повторный пуск дизельного двигателя после остановки, вызванной отсутствием топлива

Если система управления двигателем обнаруживает отсутствие топлива, двигатель останавливается и загорается индикатор неисправности. Для повторного запуска двигателя остановите автомобиль, накачайте топливо, удерживая ключ зажигания в положении "ON" (вкл.) или удерживая кнопку зажигания в нажатом положении для включения режима зажигания "ON" (вкл.) в течение 5–10 секунд, затем запустите двигатель в соответствии с приведенными выше инструкциями. Для отключения индикатора обратитесь к дилеру SUZUKI.

Если мигает основной предупреждающий индикатор и двигатель не запускается

Брелок дистанционного управления системы запуска двигателя без ключа не определяется в пределах "рабочей зоны салона автомобиля". Повторите попытку, после того как убедитесь в наличии у Вас брелока дистанционного управления. Если двигатель по прежнему не запускается, возможно, элемент питания брелока дистанционного управления разряжен. В таком случае необходимо использовать приведенный ниже способ запуска двигателя.

ПРИМЕР



58MST0302

1) Убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью затянут.
2) Механическая трансмиссия: установите рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" (нейтральное положение) и выжмите педаль сцепления до упора. Удерживайте педали тормоза и сцепления полностью нажатыми.
   Бесступенчатая трансмиссия: если рычаг переключения передач находится не в положении P (парковка), переключите его в положение P (парковка). Удерживайте педаль тормоза полностью нажатой.
3) На информационном дисплее на панели приборов появится сообщение "ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ" (нажмите кнопку зажигания). Нажмите кнопку зажигания (1).
4) В течение 10 секунд, пока мигает основной предупреждающий индикатор в блоке приборов, прикоснитесь к кнопке зажигания краем брелока дистанционного управления (2) примерно на 2 секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Если Вы по-прежнему не можете запустить двигатель с помощью приведенного выше способа, причиной этого может быть иная проблема, например, разряженный аккумулятор. Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI.*
- *Во время мигания основного предупреждающего сигнала индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа загорится примерно на 5 секунд. Кроме этого, на информационном дисплее одновременно отобразятся сообщения. Подробная информация приведена в пункте "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*
- *Можно настроить систему на однократное включение предупреждающего звукового сигнала при появлении предупреждения "Remote controller out of sensing range". Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для выполнения такой настройки.*
- *Если элемент питания брелока дистанционного управления почти разряжен, то при включении режима за-*

жигания ON (вкл.) с помощью кнопки зажигания на информационном дисплее появится соответствующее сообщение. Подробную информацию о замене элемента питания см. в пункте "Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Переход к режиму зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки)

Бесступенчатая трансмиссия: в целях безопасности режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) можно включить нажатием кнопки зажигания только после перевода рычага переключения передач в положение P (парковка), не нажимая кнопки блокиратора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
На модели с бесступенчатой трансмиссией невозможно включить режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) при любом положении рычага переключения передач, кроме положения P (парковка).
Определенные проблемы, например ошибки в системе двигателя, могут стать причиной невозможности включения режима "LOCK" (OFF) (блокировка). В таком случае обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля после выполнения следующих действий:

- *Заприте двери с помощью ключа для предотвращения кражи. (для запирания дверей выключатели запроса и брелок дистанционного управления системой запуска без ключа использовать невозможно).*
- *Отсоедините отрицательный кабель от аккумулятора для предотвращения разряда.*

Звуковое напоминание о режиме "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки)
Если водительскую дверь открыть без включения режима зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) нажатием кнопки зажигания, включается звуковое напоминание о данном режиме.

- Если открыть водительскую дверь после нажатия кнопки зажигания для включения режима зажигания "ACC" (стоянка), звуковое напоминание включается периодически.
- Звуковое напоминание отключится после двойного нажатия кнопки зажигания для включения режима зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь во включении режима зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) с помощью нажатия кнопки зажигания, после чего заприте двери. Если не включить режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки), Вы не сможете использовать выключатель запроса или брелок дистанционного управления системы запуска без ключа для запирания дверей.

Звуковое предупреждение о блокировке рулевого управления

Если блокировка рулевого управления не включается из-за неисправности системы даже при включении режима "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) путем нажатия кнопки зажигания и последующего открытия или закрытия любой двери (включая дверь багажника), звуковое предупреждение сообщит о данном состоянии при помощи кратких повторяющихся сигналов. В таком случае обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Дизельный фильтр твердых частиц (DPF®) (для модели с дизельным двигателем)

Фильтр DPF® удаляет из выхлопного газа частицы сажи, поэтому в зависимости от условий движения фильтр DPF® может быть заблокирован. Фильтр DPF® очищается при помощи функции восстановления, которая сжигает частицы сажи в фильтре DPF® путем повышения температуры выхлопного газа во время движения или при работе двигателя на холостых оборотах.

Когда в дизельном фильтре твердых частиц (DPF®) скопится определенное количество частиц сажи, во избежание засорения фильтра DPF® будет автоматически выполнено его восстановление. Во время восстановления фильтра твердых частиц (DPF®) на холостых оборотах скорость двигателя увеличится примерно на 100 об./мин. и включится вентилятор радиатора. Поэтому работа двигателя может стать более шумной (в том числе шум работающего вентилятора) и (или) повысится температура выхлопных газов из-за сгорания частиц сажи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время работы двигателя не стойте близко к выхлопной трубе. Во время восстановления дизельного фильтра твердых частиц (DPF®) температура выхлопных газов может увеличиться.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время движения на автомобиле или когда двигатель работает на холостых оборотах, Вы можете заметить белый дым, появляющийся в зависимости от качества используемого топлива.
Это может происходить из-за автоматического восстановления фильтра, что никак не влияет на ход автомобиля.

Предупреждающий индикатор DPF®



64J244

Если индикатор дизельного фильтра DPF® загорается во время движения автомобиля, это означает, что дизельный фильтр твердых частиц DPF® почти забит. Как только загорится предупреждающий индикатор DPF®, следует выполнить

восстановление дизельного фильтра твердых частиц (DPF®). Для отключения предупреждающего индикатора автомобиль должен продолжать движение до завершения процесса восстановления.
Этот процесс обычно занимает около 25 минут.
Оптимальные условия для завершения процесса достигаются во время постоянного движения автомобиля со скоростью более 50 км/ч или когда частота вращения превышает 2000 об./мин.
Однако Вам следует ехать аккуратно, в пределах допустимой скорости, а также внимательно следить за состоянием потока движения.
Если Вы будете двигаться до тех пор, пока индикатор не погаснет, то восстановление дизельного фильтра твердых частиц DPF® будет завершено.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Необходимо произвести восстановление дизельного фильтра твердых частиц (DPF®), как только загорится предупреждающий индикатор DPF®. Если не выполнить восстановления дизельного фильтра частиц (DPF®), фильтр может засориться, что приведет к возникновению неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При сжигании скопившихся в дизельном фильтре DPF® частиц сажи объем моторного масла может увеличиться в результате разбавления топливом. Это не является неисправностью автомобиля. Скопившиеся в дизельном фильтре твердых частиц DPF® частицы сажи сжигаются автоматически во время движения. Однако они могут не сжигаться в следующих случаях.

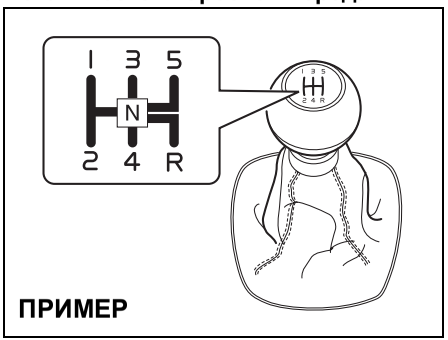
- *При движении с низкой скоростью длительное время.*
- *При повторных кратковременных поездках или поездках на небольшое расстояние.*

1) После включения предупреждающего индикатора дизельного фильтра твердых частиц DPF®, для правильного восстановления дизельного фильтра твердых частиц DPF® двигайтесь со скоростью выше 50 км/ч в течение 25 минут или дольше. Подробнее см. "Дизельный фильтр твердых частиц" в данном разделе.
2) При мигании индикатора необходимости замены масла замените моторное масло и масляный фильтр и обнулите систему контроля срока службы масла. Для обнуления системы контроля срока службы масла обратитесь к дилеру SUZUKI.
3) При превышении уровнем масла отметки MAX (максимальный уровень) на щупе для измерения уровня масла в двигателе обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.

Пользование трансмиссией

Механическая трансмиссия

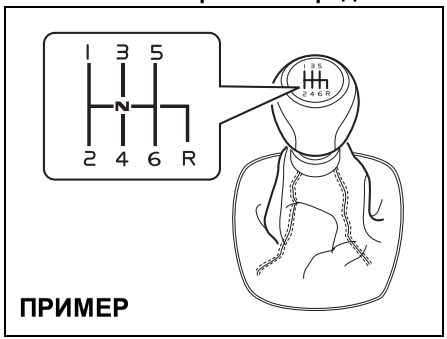
Модель с 5-ступенчатой механической коробкой передач



ПРИМЕР

61MM0B003

Модель с 6-ступенчатой механической коробкой передач



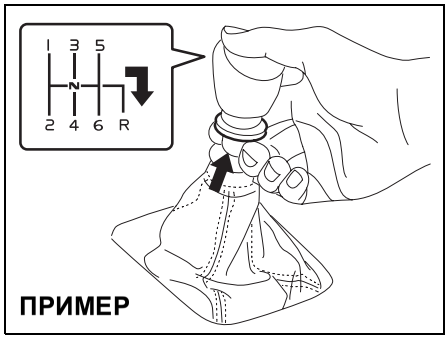
61MM0A010

Движение с места

Чтобы тронуться с места, полностью выжмите педаль сцепления и включите 1-ю передачу. Освободите стояночный тормоз и постепенно отпускайте педаль сцепления. Услышав изменение звука двигателя, медленно нажимайте на педаль газа, продолжая постепенно отпускать педаль сцепления.

Переключение

Все передачи переднего хода имеют синхронизаторы, что позволяет включать передачи бесшумно и без усилия. Перед переключением передач обязательно до упора нажимайте педаль сцепления. Следите за тем, чтобы скорость вращения двигателя не достигала значений, обозначенных на тахометре красным сектором.



61MM0A183

Движение на задней передаче (автомобили с 6-ступенчатой механической коробкой передач): подняв кольцо, переведите рычаг переключения передач влево и отпустите сцепление.

Максимально допустимые скорости движения при включении понижающей передачи

Модель с 5-ступенчатой механической коробкой передач (для двигателя M16A)

Понижение передачи	км/ч
со 2-й на 1-ю	45
с 3-й на 2-ю	90
с 4-й на 3-ю	135
с 5-й на 4-ю	190*

Модель с 6-ступенчатой механической коробкой передач (для двигателя D16AA)

Понижение передачи	км/ч
со 2-й на 1-ю	45
с 3-й на 2-ю	75
с 4-й на 3-ю	130
с 5-й на 4-ю	180*
с 6-й на 5-ю	225*

**ПРИМЕЧАНИЕ:*
Из-за условий движения и (или) состояния автомобиля разгоняться до максимально допустимой скорости движения не разрешается.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При включении понижающей передачи следите за тем, чтобы скорость движения не превышала максимально допустимую скорость для следующей низшей передачи, в противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед затяжным или крутым спуском снизьте скорость автомобиля и перейдите на пониженную передачу. Пониженная передача обеспечивает более эффективное торможение двигателем. Избегайте длительного торможения, так как в результате перегрева возможен отказ тормозной системы.
- При движении по скользким дорогам снизьте скорость перед переключением на пониженную передачу. Резкое или чрезмерное увеличение скорости вращения двигателя может привести к нарушению сцепления колес с дорогой и к потере управления автомобилем.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед включением заднего хода убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

УВЕДОМЛЕНИЕ

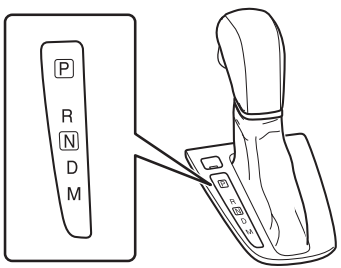
- Во избежание выхода из строя сцепления не держите ногу на педали сцепления во время движения автомобиля и не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на наклонной поверхности. При переключении передач нажимайте на педаль сцепления полностью.
- Переключая передачи, а также трогаясь с места, избегайте чрезмерно высокой скорости вращения двигателя. Это сокращает срок службы двигателя и негативно сказывается на плавности движения автомобиля.

Бесступенчатая трансмиссия (CVT)

Рычаг переключения передач

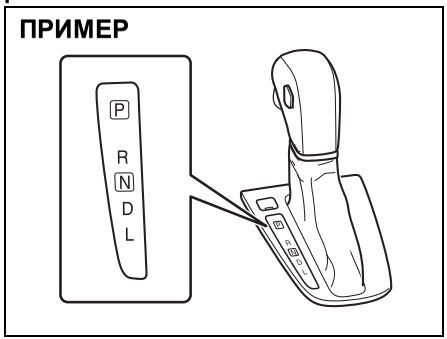
Модели с ручным режимом

ПРИМЕР



71LS10302

Модели с кнопкой включения режима S



61MM0A011

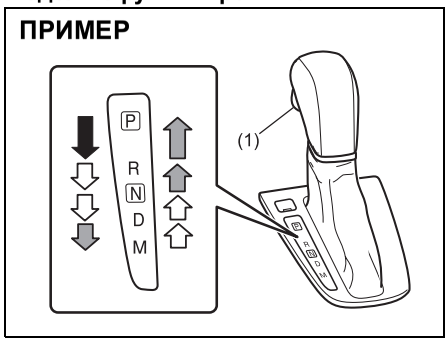
Рычаг переключения передач устроен таким образом, что его невозможно переместить из положения парковки "P" (парковка), не переключив при этом замок зажигания в положение "ON" (вкл.) или включив режим зажигания "ON" (вкл.) и не нажав педали тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание неожиданного перемещения автомобиля обязательно нажимайте педаль тормоза перед переключением рычага в положение движения вперед или назад из положения "P" (парковка) (или "N" (нейтральное положение), если автомобиль находится в неподвижном состоянии).

Рычаг переключения передач оборудован блокирующим механизмом для предотвращения случайного переключения передач. Для изменения положения рычага переключения передач:

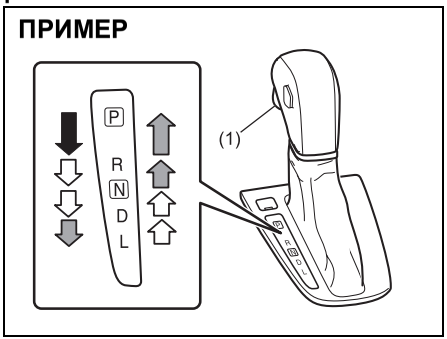
Модели с ручным режимом



71LS10303

(1) кнопка блокиратора

Модели с кнопкой включения режима S



61MM0A012

(1) кнопка блокиратора

⇩	Изменение положения рычага с нажатой кнопкой блокиратора (1) и педалью тормоза.
⇧⇩	Изменение положение рычага с нажатой кнопкой блокиратора (1).
⇧⇩	Изменение положение рычага без нажатия кнопки блокиратора (1).

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Всегда изменяйте положение рычага, не нажимая кнопку блокиратора (1), за исключением случаев переключения из положения "P" (парковка) в положение "R" (задний ход), из положения "D" (движение вперед) в положение "M" (ручной режим) или положение "L" (пониженная передача), из положения "N" (нейтральное положение) в положение "R" (задний ход) или из положения "R" (задний ход) в положение "P" (парковка). Нажимая кнопку блокиратора (1) при перемещении рычага переключения передач, можно по ошибке включить передачу "P" (парковка), "R" (задний ход), "M" (ручной режим) или "L" (пониженная передача).*
- *Если во время движения колено водителя или пассажира ударится о рычаг переключения передач, положение рычага может внезапно измениться.*

Используйте положения рычага переключения передач в соответствии с приведенными ниже рекомендациями.

P (парковка)
Это положение предназначено для блокировки трансмиссии при парковке автомобиля или при запуске двигателя. Перемещение рычага в положение "P" допускается только при неподвижном автомобиле.

R (задний ход)
Это положение предназначено для движения автомобиля задним ходом. Перемещение рычага в это положение допускается только при неподвижном автомобиле.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При движении вперед переключение рычага переключения передач в положение "R" (задний ход) может привести к повреждению трансмиссии. Трансмиссия не переключится при попытке переключения рычага в положение R (задний ход) на скорости свыше 10 км/ч.

N (нейтральное)
Это положение предназначено для запуска двигателя, если двигатель заглох во время движения автомобиля. Установите это положение и нажмите педаль тормоза для удержания автомобиля в неподвижном положении на холостых оборотах двигателя.

D (движение вперед)
Это положение предназначено для движения автомобиля вперед в обычном режиме.

Нажмите педаль газа для перехода на пониженную передачу, когда рычаг переключения передач находится в положении "D" (движение вперед). Чем выше скорость автомобиля, тем сильнее необходимо нажать на педаль газа для включения пониженной передачи.

M (ручной режим) (модели с ручным режимом)
Это положение используется для езды в ручном режиме.
Для более подробной информации о том, как использовать ручной режим, см. "Ручной режим" далее в этом разделе.

L (пониженная передача) (модели с кнопкой включения режима S)
Используйте это положение для получения максимальной мощности двигателя при преодолении крутых подъемов, при движении по глубокому снегу или грязи, а также для максимально эффективного торможения двигателем на крутых спусках.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения бесступенчатой трансмиссии соблюдайте следующие меры предосторожности.
- **Перед перемещением рычага в положение "P" (парковка) или "R" (задний ход) убедитесь, что автомобиль неподвижен.**

(Продолжение)

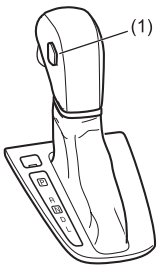
УВЕДОМЛЕНИЕ

(Продолжение)

- **Переключение из положения P (парковка) или N (нейтральное положение) в положение R (задний ход), D (движение вперед), M (ручной режим) или L (пониженная передача) допускается только при работе двигателя на холостых оборотах.**
- **Не увеличивайте скорость вращения двигателя, если рычаг находится в положении движения (R (задний ход), D (движение вперед), M (ручной режим) или L (пониженная передача)), а передние колеса не вращаются.**
- **Не пользуйтесь педалью газа для удержания автомобиля на наклонной поверхности. Для этого предназначены тормоза автомобиля.**

Кнопка включения режима S (модели с кнопкой включения режима S)

ПРИМЕР



61MM0A013

(1) Кнопка включения режима S

Кнопка включения режима S в положении ON (вкл.)

Этот режим подходит при движении по холмам и/или неровной дороге.

- При спусках с холмов он запускает торможение двигателем.
- Он обеспечивает плавное и уверенное движение по холмистой местности и неровной дороге, используя постоянные обороты двигателя.

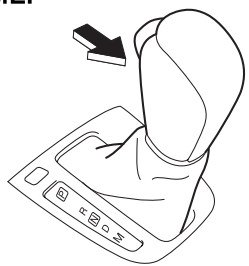
Кнопка включения режима S в положении OFF (выкл.)

Этот режим подходит для обычной езды.

- Он позволит поддерживать низкий расход топлива и снизить уровень шума.
- При каждом нажатии кнопки попеременно включается режим ON (вкл.) и OFF (выкл.).
- При включении кнопки режима S загорается индикатор режима S.
- При запуске двигателя кнопка включения режима S находится в положении OFF (выкл.).

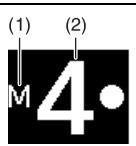
Ручной режим
(модели с ручным режимом)
Бесступенчатая трансмиссия позволяет переключать передачи автоматически. При использовании ручного режима передачи переключаются так же, как и при помощи механической трансмиссии.
Для использования ручного режима переместите рычаг переключения передач из положения "D" (движение вперед) в положение "M" (ручной режим).

ПРИМЕР



71LS10304

ПРИМЕР



61MM0A184

(1) Индикатор ручного режима
(2) Положение передачи

На информационном дисплее загорится индикатор ручного режима (1) и отобразится текущее положение передачи (2).

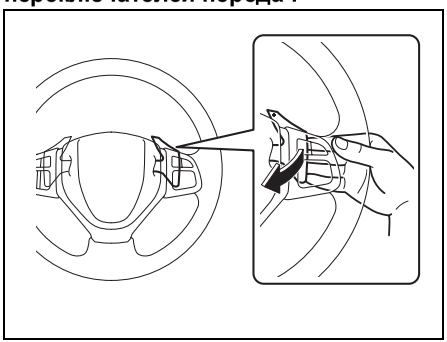
ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При переключении передачи из положения "D" (движение вперед) в положение "M" (ручной режим) на информационном дисплее отобразится передача, которая была выбрана автоматически, когда рычаг переключения передач находился в положении "D" (движение вперед).*
- *Когда рычаг переключения передач находится в положении "D" (движение вперед), можно временно включить ручной режим, потянув подрулевой переключатель на себя.*

Переключение передач в ручном режиме
Можно переключать передачи с 1-й по 7-ю в зависимости от скорости движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При увеличении числа оборотов двигателя произойдет автоматическое переключение на более высокую передачу, чтобы предотвратить повреждение двигателя и трансмиссии.*
- *При снижении скорости передача автоматически переключится на более низкую, а при остановке автомобиля произойдет переключение на первую передачу без перемещения рычага переключения передач.*
- *При нажатии на педаль газа передача автоматически переключится на более низкую, даже если рычаг переключения передач находится в ручном режиме.*

ПРИМЕЧАНИЕ:
Иногда при переключении передач трансмиссия может не переключиться на нужную передачу, в этом случае прозвучит звуковой сигнал. Такая мера предназначена для улучшения езды и защиты трансмиссии.

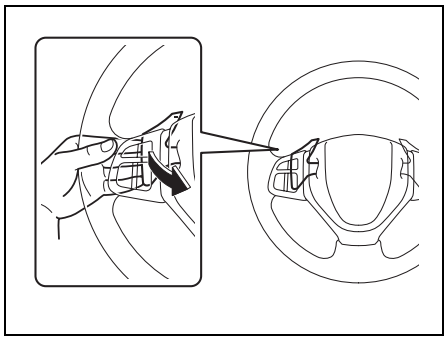
Использование подрулевых переключателей передач



71LS10306

Для повышения передачи потяните на себя подрулевой переключатель передач со значком "+" справа от рулевого

колеса. При снятии пальца с переключателя он вернется в исходное положение.



71LS10307

Для понижения передачи потяните на себя подрулевой переключатель передач со значком "–" слева от рулевого колеса. При снятии пальца с переключателя он вернется в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

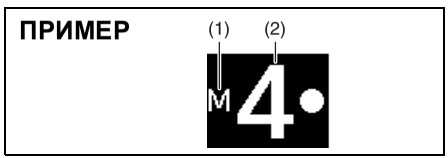
- *Для непрерывного переключения передач уберите палец с подрулевого переключателя передач, затем снова потяните его к себе. При удерживании подрулевого переключателя вы не сможете осуществлять непрерывное переключение передач.*
- *При одновременном удерживании переключателей со знаком "+" и "–" передача может не переключиться.*

Выключение ручного режима

Для выключения ручного режима переместите рычаг переключения передач из положения M (ручной режим) в положение D (движение вперед).

Временный ручной режим

Если при движении рычаг переключения передач установлен в положение D (движение вперед), потяните подрулевой переключатель передач на себя. На информационном дисплее загорится индикатор ручного режима (1) и отобразится текущее положение передачи (2).



61MM0A184

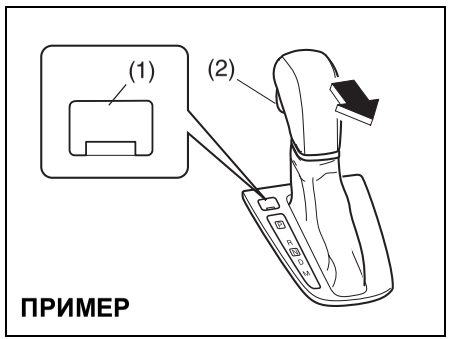
(1) Индикатор ручного режима
(2) Положение передачи

В следующих ситуациях временный ручной режим отключится автоматически.

- При нажатии и удержании педали газа без переключения передачи.
- При снижении скорости движения.

Рычаг управления бесступенчатой трансмиссией не удается переместить из положения парковки "P" (парковка)

Автомобиль с левосторонним управлением



71LS10310

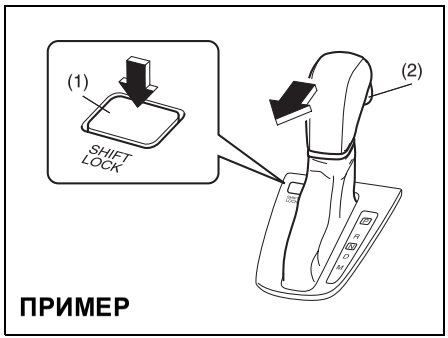
В автомобилях с бесступенчатой трансмиссией устанавливается электрическая блокировка положения парковки. При разрядке аккумуляторной батареи или вследствие неполадок электрооборудования бесступенчатая трансмиссия может оказаться заблокированной в положении парковки. Для восстановления нормальной работы трансмиссии может оказаться достаточным запуск двигателя от вспомогательного аккумулятора. Если таким образом устранить неполадку не удается, выполните пере-

численные ниже операции. Эта процедура позволяет переключить трансмиссию из положения парковки.

1) Убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью затянут.
2) Если двигатель работает, заглушите двигатель.
3) Поверните ключ зажигания в положение "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) или включите режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.).
4) Снимите крышку (1) с кнопки.
5) Нажимая кнопку разблокировки (1) с помощью ключа или стержня с плоским концом, нажмите кнопку блокиратора (2) и переключите рычаг переключения передач в требуемое положение.

Эта процедура предназначена только для экстренных случаев. Если требуется повторное выполнение процедуры или если выполнить ее указанным выше способом не удается, то следует обратиться к дилеру для ремонта автомобиля.

Автомобиль с правосторонним управлением



ПРИМЕР

71LS10311

В автомобилях с бесступенчатой трансмиссией устанавливается электрическая блокировка положения парковки. При разрядке аккумуляторной батареи или вследствие неполадок электрооборудования бесступенчатая трансмиссия может оказаться заблокированной в положении парковки. Для восстановления нормальной работы трансмиссии может оказаться достаточным запуск двигателя от вспомогательного аккумулятора. Если таким образом устранить неполадку не удается, выполните перечисленные ниже операции. Эта процедура позволяет переключить трансмиссию из положения парковки.

1) Убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью затянут.
2) Если двигатель работает, заглушите двигатель.
3) Поверните ключ зажигания в положение "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.) или включите режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.).
4) Нажимая кнопку разблокировки (1), нажмите кнопку блокиратора (2) и переключите рычаг переключения передач в требуемое положение.

Эта процедура предназначена только для экстренных случаев. Если требуется повторное выполнение процедуры или если выполнить ее указанным выше способом не удается, то следует обратиться к дилеру для ремонта автомобиля.

Индикатор переключения передач (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0A133

(1) Индикатор переключения передач

В следующих случаях на информационном дисплее горит индикатор переключения передач, когда замок зажигания находится в положении ON (вкл.) или установлен режим зажигания ON (вкл.).

- Для автомобилей с механической трансмиссией: когда рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме N (нейтральное положение).
- Для автомобилей с бесступенчатой трансмиссией: при использовании ручного режима (при наличии).

Электронная система управления осуществляет контроль за условиями езды (например, скоростью автомобиля и/или количеством оборотов двигателя), а также отображает на дисплее оптимальное положение рычага для езды.

Автомобиль с механической трансмиссией
Если во время движения на дисплее отображается стрелка ВВЕРХ/ВНИЗ и передача не совпадает с фактической, рекомендуется переключить передачу в соответствии с указанной передачей. Такое положение передачи является оптимальным для соответствующих условий езды, а также позволяет сэкономить топливо и понизить количество оборотов и нагрузку на двигатель.

Автомобили с бесступенчатой трансмиссией (CVT) (при использовании ручного режима)
Если во время движения на дисплее отображается стрелка ВВЕРХ, рекомендуется повысить передачу, чтобы стрелка исчезла. Такое положение передачи является оптимальным для соответствующих условий езды, а также позволяет сэкономить топливо и понизить количество оборотов и нагрузку на двигатель.

Подробная информация об использовании трансмиссии представлена в пункте "Использование трансмиссии" в данном разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Хотя индикатор переключения передач и показывает оптимальную передачу во время движения, водитель должен контролировать правильность управления автомобилем и переключения передач.

Для целей безопасности не смотрите на индикатор переключения передач, а следите за дорожной ситуацией и переключайте передачи в зависимости от ситуации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Для механической трансмиссии индикатор переключения передач не отображается, когда передача находится в положении N (нейтральное положение).*
- *При механической трансмиссии стрелка ВВЕРХ/ВНИЗ исчезает при нажатии педали сцепления.*
- *Если убрать ногу с педали газа, когда отображается стрелка ВВЕРХ, вы увидите текущую передачу.*
- *Включение индикатора переключения передач может отличаться даже при одинаковой скорости автомобиля и числе оборотов двигателя в зависимости от состояния автомобиля и/или дорожной ситуации.*

Пример индикатора переключения передач

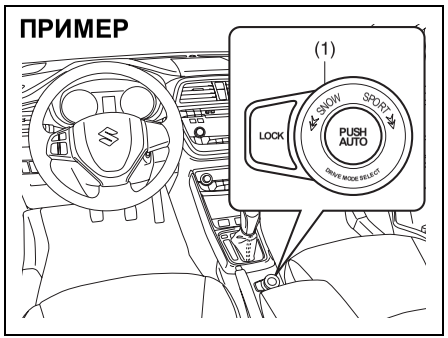
Механическая трансмиссия

Значение	Описание
	Для скорости автомобиля и/или числа оборотов двигателя выбрана более низкая передача. Рекомендуется переключиться на более высокую передачу. • В этом случае рекомендуется перейти на 4-ю передачу.
	Текущая передача является оптимальной для скорости автомобиля и/или количества оборотов двигателя. • В этом случае наиболее оптимальной является 3-я передача.
	Для скорости автомобиля и/или количества оборотов двигателя выбрана более высокая передача. Рекомендуется переключится на более низкую передачу. • В этом случае рекомендуется перейти на 2-ю передачу.

Бесступенчатая трансмиссия (при использовании ручного режима)

Значение	Описание
	Для скорости автомобиля и/или числа оборотов двигателя выбрана более низкая передача. Рекомендуется переключиться на более высокую передачу. • В этом случае рекомендуется перейти на 5-ю или более высокую передачу.
	Текущая передача является оптимальной для скорости автомобиля и/или количества оборотов двигателя. • В этом случае наиболее оптимальной является 4-я передача.

Четыре режима системы полного привода 4WD (при наличии)



61MM0B004

(1) Переключатель режима движения

Система полного привода 4WD с четырьмя режимами позволяет выбрать режим движения, подходящий для условий движения, переключая переключатель режима движения.

Режимы движения

AUTO (автоматический режим)
Этот режим позволяет экономить топливо в типичных условиях вождения. При обнаружении пробуксовки колес система включает режим полного привода 4WD.

SPORT (спортивный режим)
Этот режим предназначен для спортивного вождения. Система распределяет крутящий момент для улучшения параметров прохождения поворотов. Для автомобилей с бесступенчатой трансмиссией данный режим подбирает параметры подачи топлива и управления крутящим моментом, открывая дроссельную заслонку на непродолжительное время, что позволяет поддерживать достаточно высокую частоту вращения двигателя для улучшения быстродействия.

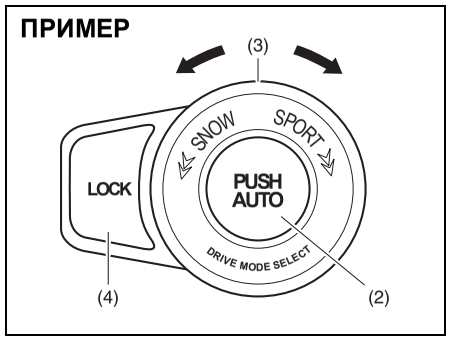
SNOW (снег)
Данный режим лучше всего подходит для движения по заснеженным, грунтовым и скользким дорогам. Этот режим увеличивает тягу при ускорении на скользких поверхностях, а также позволяет стабильно проходить повороты.

LOCK (блокировать)
Этот режим позволяет вытаскивать автомобиль из снега, грязи или песка.

Использование переключателя режима движения

Используйте переключатель режима движения в соответствии с инструкциями, приведенными ниже.

Включение переключателя режима движения
Переключатель режима движения активируется, когда замок зажигания установлен в положение ON (вкл.) или включен режим зажигания ON (вкл.).



61MM0B005

Выбор режима AUTO (автоматический режим)
Нажмите кнопку PUSH AUTO (2) (включить автоматический режим).

Выбор режима SPORT (спортивный режим)
Поверните диск (3) переключателя режима движения по часовой стрелке в положение SPORT (спортивный режим).

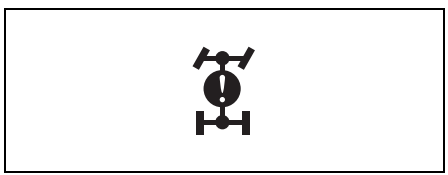
Выбор режима SNOW (снег)
Поверните диск (3) переключателя режима движения против часовой стрелки в положение SNOW (снег).

Выбор режима LOCK (блокировать)
На скорости автомобиля менее 60 км/ч в режиме SNOW (снег) нажмите кнопку

LOCK (блокировать) (4) на переключателе режима движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При скорости автомобиля более 60 км/ч в режиме LOCK (блокировать) режим движения SNOW (снег) активируется автоматически. Когда скорость автомобиля понижается, режим LOCK (блокировать) не включается автоматически. Следует нажать LOCK (блокировать) в соответствии с условиями движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *На информационном дисплее отобразится текущий режим движения.*
- *Если замок зажигания установлен в положение ON (вкл.) или кнопка зажигания нажата для режима зажигания ON (вкл.), режим AUTO включится автоматически.*
- *Переключатель режима движения можно использовать как при двигающемся автомобиле, так и при остановленном.*
- *Убедитесь, что при использовании переключателя режима движения передние колеса находятся в прямолинейном положении.*
- *При выполнении поворотов, а также при ускорении, замедлении, использовании переключателя режима движения, включении зажигания в положение ACC (стоянка) или LOCK или нажатии кнопки зажигания в режиме зажигания ACC (стоянка) или LOCK (OFF) (блокировка) может произойти удар, однако это не является признаком неисправности.*
- *В случае пробуксовки колес при движении по бездорожью, песку, воде или обочине разница частоты вращения между передними и задними колесами увеличивается (колеса крутятся вхолостую). В таких условиях увеличивается температура масла приводной системы.*
  Мигание предупреждающего индикатора полного привода сообщит о такой ситуации. В это же время на информационном дисплее отобразится следующее сообщение: ПЕРЕГРЕВ СИСТ. 4WD 4WD ВЫКЛ. (высокая температура системы полного привода, режим полного привода отключен).



57L30042

Если предупреждающий индикатор полного привода начнет мигать, остановите автомобиль в безопасном месте и запустите двигатель на холостом ходу. Через некоторое время предупреждающий индикатор полного привода погаснет и система возобновит работу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Имейте в виду, что не все автомобили являются полноприводными. Соблюдайте следующие указания при движении на автомобиле.**
  - **Не пытайтесь пересечь реку.**
  - **Избегайте длительного передвижения по таким поверхностям, как песок и грязь, на которых передние колеса плохо сцепляются с покрытием.**
  - **Без необходимости не крутите колесо, которое находится в воздухе (не касается земли).**
- **Если во время движения загорается или мигает предупреждающий индикатор полного привода, система полного привода 4WD с четырьмя режимами может быть неисправна. В этом случае незамедлительно обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для проверки системы.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неравномерный износ шин может привести к неисправностям системы полного привода. Заменяйте шины в соответствии с графиком обслуживания. Смотрите пункт "Шины" в "Графике обслуживания", в разделе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ для правильного выполнения процедуры смены шин.

Предупреждающие и световые сообщения

При работе системы полного привода с четырьмя режимами или ее неисправности на информационном дисплее отобразятся предупреждающие и световые сообщения.

Предупреждающие и световые сообщения

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A185	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможно, система полного привода с четырьмя режимами неисправна. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
 61MM0A186	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможно, шины установлены различного размера или недостаточно накачаны. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A187	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможно, компоненты тяги перегреты. Остановитесь в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу.
 61MM0A203	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	При появлении сигнала обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A204	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Когда скорость автомобиля превышает 60 км/ч, активируется кнопка LOCK (блокировать) переключателя режима движения. (1) См. пункт "Выбор режима блокировки" в данном разделе.
 61MM0A188	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Кнопка "LOCK" (блокировать) переключателя режима движения нажата без включения режима "SNOW" (снег). (1) См. пункт "Выбор режима блокировки" в данном разделе.

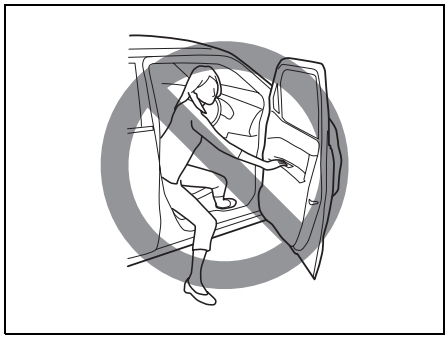
(1) Данное сообщение исчезнет на некоторое время даже в том случае, если неисправность, вызвавшая появление сообщения, не будет устранена.

Предупреждающие и световые сообщения	Основной предупреждающий индикатор	Звуковой сигнал	Причины и способы устранения
 61MM0A189	Мигает 	Короткий звуковой сигнал (звуковой сигнал прозвучит один раз)	Возможно, переключатель режима движения неисправен. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Система ENG A-STOP (Система автоматического выключения и запуска двигателя) (при наличии)

Система "ENG A-STOP" (система автоматического выключения и запуска двигателя) автоматически останавливает и запускает двигатель без поворота ключа зажигания или нажатия кнопки зажигания во время остановки автомобиля, например на светофоре или в дорожной пробке, для сокращения выбросов выхлопных газов и расхода топлива.

- Перед длительной остановкой автомобиля или перед тем как оставить автомобиль без присмотра, поверните ключ зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или нажмите кнопку зажигания для остановки двигателя.



72M2042

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не выходите из автомобиля при остановке двигателя системой ENG A-STOP. Если ремень безопасности водителя не пристегнут и дверь водителя открыта, двигатель заглохнет.**
- **Если двигатель автоматически не запускается, даже если вы все делаете правильно, запустите двигатель с помощью переключателя зажигания или кнопки зажигания.**
  - **– Продолжительная остановка посреди дороги может привести к столкновению.**
  - **– Если автомобиль продолжает двигаться, рулевое управление и торможение могут потребовать больше усилий.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте только одобренные производителем SUZUKI типы автомобильных аккумуляторов, так как в противном случае автомобиль может быть поврежден, а система ENG A-STOP не будет работать. Для замены автомобильного аккумулятора обратитесь к дилеру SUZUKI.

Система "ENG A-STOP" автоматически включается при повороте замка зажигания в положение "ON" (вкл.) или после нажатия на кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).

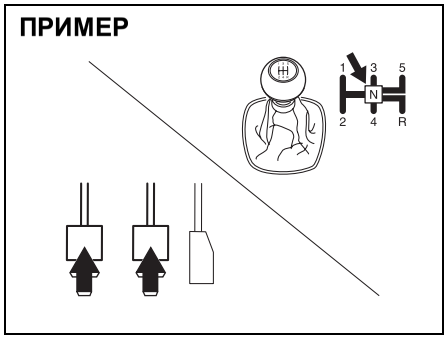
Для включения системы также требуются следующие условия:
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Водительская дверь закрыта.
- Капот закрыт.

Подробнее см. пояснения ниже.

Автоматическая остановка двигателя

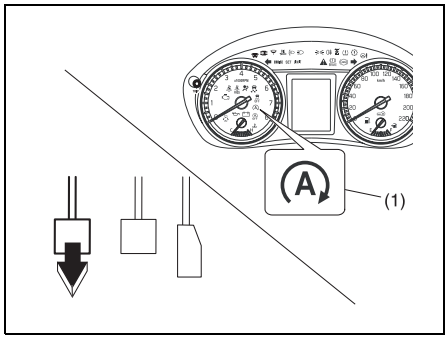
1) Выжмите педаль сцепления до упора и остановите автомобиль.

ПРИМЕР



61MM0A014

2) Удерживая нажатыми педаль тормоза и педаль сцепления, передвиньте рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" (нейтральное положение).



61MM0A190

3) Отпустите педаль сцепления.
Световой индикатор "ENG A-STOP" (1) (зеленый) загорается в блоке приборов, двигатель выключается автоматически.

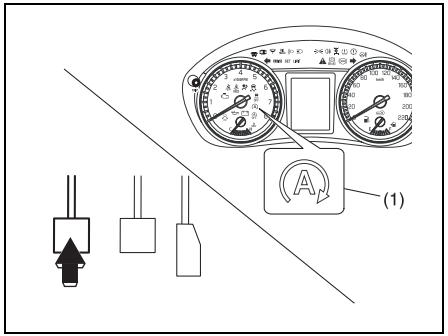
УВЕДОМЛЕНИЕ

Усилитель тормозной системы перестает работать, а усилие на педали тормоза возрастает после автоматического выключения двигателя.
Если автомобиль двигается, нажмите педаль тормоза сильнее обычного.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Система "ENG A-STOP" не будет работать, а двигатель не будет автоматически выключаться в следующих условиях:

- *Система "ENG A-STOP" отключена с помощью выключателя "ENG A-STOP OFF".*
- *Замигает индикатор отключения системы ENG A-STOP.*
- *Низкая или высокая температура охлаждающей жидкости в двигателе.*
- *Низкое напряжение или плохая работа аккумулятора автомобиля.*
- *Низкая или высокая температура автомобильного аккумулятора.*
- *Слабое разрежение в усилителе тормозной системы.*
- *Педаль газа нажата.*
- *Регулятор скорости вращения вентилятора установлен в положение "ON" (вкл.), и воздух в салоне недостаточно охладился или нагрелся (для автомобилей с автоматическим кондиционированием).*
- *Выключатель обогрева стекла в режиме "ON" (вкл.) (для автомобилей с автоматическим кондиционированием).*
- *Во время или после активации системы ABS (АБС) или ESP® (ЕСП) автомобиль останавливается.*
- *Для инициализации системы при первом запуске.*
- *После автоматического повторного запуска двигателя, если скорость автомобиля не превысила примерно 6 км/ч.*
- *Если двигатель запущен с открытым капотом.*
- *Если автомобиль остановился после движения назад.*

Автоматический запуск двигателя



61MM0A191

Нажмите педаль сцепления, пока рычаг переключения передач находится в нейтральном положении "N" (нейтральное положение).
Световой индикатор "ENG A-STOP" (1) (зеленый) гаснет в блоке приборов, двигатель запускается автоматически.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Система "ENG A-STOP" не будет работать, а двигатель не будет автоматически выключаться или будет глохнуть с включением предупреждающего звукового сигнала в следующих условиях:

- **Ремень безопасности водителя не пристегнут, а водительская дверь не закрыта.**
- **Капот открыт.**
- **Если рычаг переключения передач установлен в любое положение, кроме нейтрального положения "N" (нейтральное положение), а педаль сцепления не нажата.**

Если двигатель заглох, запустите его обычным способом.
См. главу "Запуск двигателя" в данном разделе.

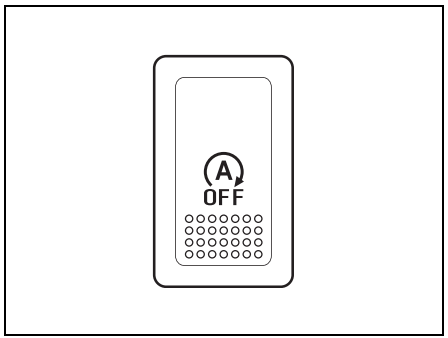
ПРИМЕЧАНИЕ:
Если двигатель глохнет из-за быстрой работы сцепления, его можно включить, переведя рычаг в нейтральное положение N и выжав педаль сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В следующих условиях двигатель будет автоматически запущен даже после остановки с помощью системы "ENG A-STOP":

- *При движении со склона с выключенным двигателем.*
- *После остановки двигателя прошло несколько минут.*
- *Слабое разрежение в усилителе тормозной системы.*
- *Низкое напряжение или плохая работа аккумулятора автомобиля.*
- *Регулятор скорости вращения вентилятора установлен в положение "ON" (вкл.), и воздух в салоне недостаточно охладился или нагрелся (для автомобилей с автоматическим кондиционированием).*
- *Выключатель обогрева стекла в режиме "ON" (вкл.) (для автомобилей с автоматическим кондиционированием).*
- *Потребление электроэнергии будет высоким, если выключатель обогревателя заднего стекла или наружных зеркал заднего вида с подогревом (при наличии) находится во включенном положении "ON" (вкл.), или во время работы другого электрооборудования (аудиосистема, кондиционер воздуха и т.д.).*
- *Система "ENG A-STOP" отключена с помощью выключателя "ENG A-STOP OFF".*

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время запуска двигателя звук аудиосистемы может прерываться.
Это нормально и не является признаком неисправности аудиосистемы.

Выключение системы ENG A-STOP



61MM0A101

Нажмите выключатель ENG A-STOP OFF. Загорится индикатор отключения системы ENG A-STOP.

Индикатор "ENG A-STOP-OFF"

Мигание индикатора отключения системы ENG A-STOP во время движения может свидетельствовать о неисправности системы ENG-A STOP. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы. Подробная информация приведена в пункте "Предупреждающие и световые индикаторы" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Круиз-контроль (если установлен)

Круиз-контроль позволяет поддерживать постоянную скорость движения, не удерживая ногу на педали газа. Управление системой круиз-контроля осуществляется с рулевого колеса.

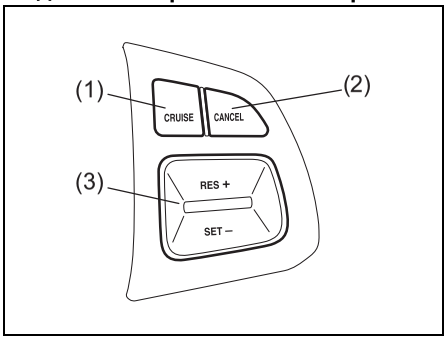
Использовать систему круиз-контроля можно при следующих условиях:

- На автомобилях с механической трансмиссией при включенной 3, 4, 5 или 6-й передаче (если есть).
- На автомобилях с бесступенчатой трансмиссией рычаг управления трансмиссией находится в положении D (движение вперед) или включена 3, 4, 5, 6 или 7-я передача в ручном режиме (если есть).
- Автомобиль двигается со скоростью 40 км/ч или выше.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте систему круиз-контроля при движении в интенсивном транспортном потоке, по скользким или извилистым дорогам, а также на крутых спусках, чтобы не допустить потери управления автомобилем.

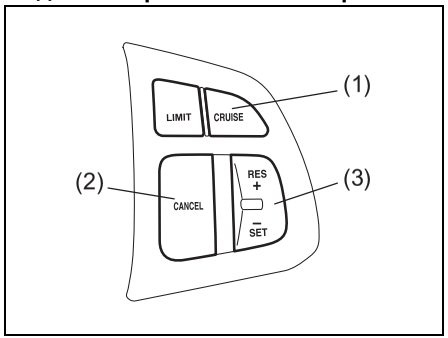
Модели без ограничителя скорости



68LM306

(1) Переключатель "CRUISE" (круиз-контроль)
(2) Переключатель "CANCEL" (отмена)
(3) Переключатель "RES +/SET –"

Модели с ограничителем скорости



61MM0B006

(1) Переключатель "CRUISE" (круиз-контроль)
(2) Переключатель "CANCEL" (отмена)
(3) Переключатель "RES +/SET –"

Для установки скорости движения

1) Включите систему круиз-контроля нажатием на переключатель "CRUISE" (1) (круиз-контроль). После загорания индикатора "CRUISE" (круиз-контроль) можно устанавливать скорость движения.
2) Увеличьте или понизьте скорость движения до требуемого значения.
3) Нажмите переключатель "RES +/SET –" (3) и включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.). Уберите ногу с педали газа —, установленная скорость движения будет поддерживаться.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если скорость движения установлена по ошибке, Вы не сможете затормозить или же это может привести к потере управления автомобилем. Такая ситуация может стать причиной несчастного случая, привести к получению серьезной травмы или даже к летальному исходу.

Всегда выключайте систему круиз-контроля и следите за выключением индикатора "CRUISE" (круиз-контроль), когда не используете данную систему.

Индикатор "CRUISE" (круиз-контроль)



52D113

После нажатия на переключатель "CRUISE" (круиз-контроль) система включается и на панели приборов загорается индикатор "CRUISE" (круиз-контроль).

Индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.)



65D474

На панели приборов горит индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.) в процессе управления системой скоростью автомобиля.

Для временного изменения скорости

Во время поддержания скорости движения можно временно увеличить или снизить скорость.

Для ускорения нажмите на педаль газа. После отпускания педали газа скорость движения автомобиля вернется к установленному значению.

Для торможения нажмите на педаль тормоза. Движение с установленной скоростью прекращается и индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.) гаснет.
Для возобновления движения с установленной скоростью нажмите на переключатель "RES +/SET –" (3) и повторно включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.) после увеличения скорости автомобиля — более 40 км/ч. Автомобиль ускорится и продолжит двигаться с ранее установленной скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ:
На автомобиле с бесступенчатой трансмиссией при поддержании скорости движения вы не сможете снизить скорость за счет торможения двигателем даже при переключении с более высокой передачи на 3-ю передачу в ручном режиме (если есть).
Для торможения с включенной системой круиз-контроля нажмите педаль тормоза или переключатель "RES +/SET –" (3).

Для изменения скорости движения

С помощью педали газа
Для продолжения движения с более высокой скоростью увеличьте скорость нажатием педали газа до требуемого значения и нажмите переключатель "RES +/SET –" (3). Новая скорость движения будет поддерживаться.

С помощью педали тормоза
Для продолжения движения с более низкой скоростью снизьте скорость нажатием педали тормоза до требуемого значения и нажмите переключатель "RES +/SET –" (3). Новая скорость движения будет поддерживаться.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После нажатия на педаль тормоза индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.) гаснет до повторной установки скорости движения.

С помощью переключателя круиз-контроля
Для установления более высокой скорости движения несколько раз нажимайте или нажмите и удерживайте в нажатом положении вверх переключатель "RES +/SET –" (3). Скорость движения автомобиля будет увеличиваться. После отпускания переключателя новая скорость движения будет поддерживаться.

Для установления более низкой скорости движения несколько раз нажимайте или нажмите и удерживайте в нажатом положении вниз переключатель "RES +/SET –" (3) до тех пор, пока автомобиль не снизит скорость до требуемого значения. Новая скорость движения будет поддерживаться.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Кратким нажатием на переключатель круиз-контроля можно регулировать скорость движения примерно на 1,6 км/ч.

Отключение круиз-контроля

Для отключения индикатора "SET" (круиз-контроль вкл.) и временного отключения круиз-контроля выполните следующие действия:

- Нажмите переключатель "CANCEL" (2) (отмена).
- Нажмите на педаль тормоза.
- На автомобиле с механической трансмиссией нажмите на педаль сцепления.
- На бесступенчатой трансмиссии переключитесь с 3-й передачи на 2-ю в ручном режиме (если установлен).
- Скорость автомобиля снижается на 20 процентов от установленной скорости.
- Всегда после понижения скорости движения автомобиля менее 40 км/ч.
- При заносе автомобиля и включения ESP®.

Для возобновления движения с установленной скоростью нажмите вверх переключатель "RES +/SET –" (3) и повторно включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.). Кроме того, автомобиль должен двигаться со скоростью более 40 км/ч и все вышеуказанные условия не должны присутствовать.

Для отключения системы круиз-контроля нажмите на переключатель "CRUISE" (1) (круиз-контроль) и убедитесь в выключении индикатора "CRUISE" (круиз-контроль).
Также система круиз-контроля отключается, когда на панели приборов загорается или начинает мигать индикатор неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После выключения системы круиз-контроля ранее установленное значение скорости удаляется из памяти. Процедуру настройки скорости движения следует повторить.

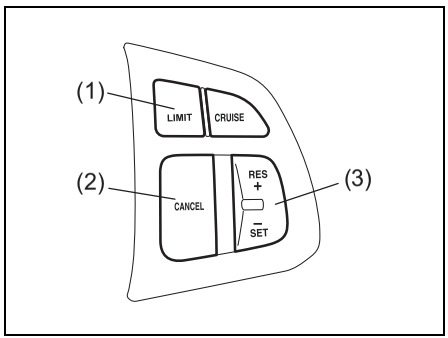
Ограничитель скорости (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0A230

Ограничитель скорости позволяет выбрать максимальную скорость, которую вы не желаете превышать.



61MM0B112

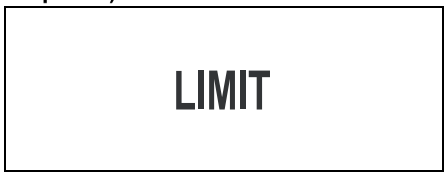
(1) Переключатель ограничителя скорости
(2) Переключатель "CANCEL" (отмена)
(3) Переключатель "RES +/SET –"

Установка максимальной скорости

1) Включите систему ограничителя скорости нажатием на переключатель ограничителя скорости (1). После появления надписи LIMIT (ограничение) можно установить максимальную скорость.
2) Увеличьте или понизьте скорость движения до требуемого значения.
3) Нажмите переключатель "RES +/SET –" (3) и включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.). Текущая скорость автомобиля является максимальной установленной скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При нажатии переключателя RES +/SET – (3) на скорости менее 30 км/ч максимальной скоростью будет 30 км/ч.

Индикатор "LIMIT" (ограничение скорости)



61MM0A181

При нажатии переключателя ограничителя скорости система включается и на панели приборов загорается индикатор LIMIT (ограничение).

Индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.)



65D474

При заданной максимальной скорости на панели приборов горит индикатор SET.

Изменение максимальной скорости

Вы можете на некоторое время превысить максимальную скорость, быстро **выжав до упора** педаль газа. При превышении скорости автомобиля на информационном дисплее будет мигать индикация скорости и включится короткий звуковой сигнал.
Если отпустить педаль газа и уменьшить скорость до скорости ниже максимальной, индикатор скорости перестанет мигать и будет гореть постоянно, при этом функция будет вновь активирована.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *При медленном нажатии на педаль газа автомобиль не сможет превысить максимальную скорость. Если вы хотите превысить максимальную скорость, быстро выжмите педаль газа до упора или нажмите кнопку CANCEL (отмена) для временного выключения ограничения максимальной скорости.*
- *Если ограничитель скорости не может ограничить превышение максимальной скорости автомобиля, например при спуске по крутому холму или при чрезмерном ускорении, то индикатор скорости также будет мигать и включится звуковой сигнал. В этом случае необходимо замедлить скорость до скорости ниже максимальной, используя педаль тормоза.*

Изменение настроек скорости

Установка текущей скорости

1) Нажмите переключатель "CANCEL" (2) (отмена).
2) Увеличьте или понизьте скорость движения до требуемого значения.
3) Нажмите переключатель "RES +/SET –" (3) и включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.). Текущая скорость автомобиля является максимальной установленной скоростью.

Использование переключателя RES +/SET –

Для установки более высокой скорости несколько раз нажимайте или нажмите и удерживайте в верхнем положении переключатель RES +/SET – (3).

Для установления более низкой скорости несколько раз нажимайте или нажмите и удерживайте в нижнем положении переключатель RES +/SET – (3).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Быстрым нажатием на переключатель RES +/SET – можно изменить скорость на 1 км/ч или 1 м/ч.*
- *Нажатием и удерживанием переключателя RES +/SET – можно изменить скорость на 5 км/ч или 5 м/ч.*
- *Если текущая скорость автомобиля превышает максимальную скорость, то при уменьшении скорости при помощи переключателя RES +/SET – будет мигать индикация скорости и включится звуковой сигнал.*

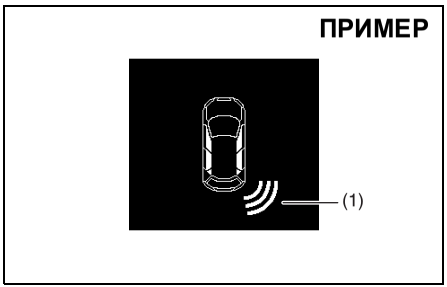
Отключение ограничителя скорости

- Для выключения ограничителя скорости нажмите кнопку "CANCEL" (2) (отмена). Индикатор "SET" погаснет.
- Для возобновления движения с установленной скоростью нажмите вверх переключатель "RES +/SET –" (3) и повторно включите индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.).

Для отключения системы ограничителя скорости нажмите переключатель ограничителя скорости (1) и проследите, чтобы индикатор LIMIT (ограничение) погас.
Кроме того, вы можете отключить ограничитель скорости, выключив двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После выключения системы ограничителя скорости ранее установленное значение скорости удаляется из памяти. Теперь необходимо снова настроить скорость.

Парковочные датчики (при наличии)



61MM0A192

(1) Символ препятствия, обнаруженного парковочным датчиком*

* Этот символ означает препятствие, которое находится сзади автомобиля справа.

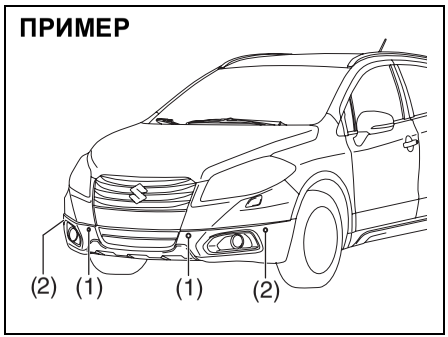
- В системе парковочных датчиков используются ультразвуковые датчики для обнаружения препятствий вблизи переднего и заднего бампера. Если препятствия обнаружены во время парковки или плавного хода назад, система предупредит вас звуковым сигналом и отобразит знаки, символизирующие препятствия, на информационном дисплее на панели инструментов.
- Система излучает ультразвуковую волну, а соответствующий датчик фиксирует отраженный от препятствия сигнал. Система измеряет время прохождения ультразвуковой волны от датчика до препятствия и обратно, после чего определяется расположение препятствия.
- Парковочный датчик можно использовать тогда, когда кнопка зажигания нажата в режиме зажигания ON (вкл.), рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме положения P (парковка), а переключатель парковочного датчика в положении ON (вкл.). Полезно использовать эту функцию в следующих случаях: во время парковки у тротуара; во время параллельной парковки автомобиля; во время заезда автомобиля в гараж; во время движения по узкому проезду; а также во время медленного движения среди препятствий.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Парковочный датчик предупреждает о препятствиях при помощи звукового сигнала, а также показывая расположение препятствий на информационном дисплее. Тем не менее, во время движения необходимо быть внимательным.**
- **Датчики способны обнаруживать препятствия только в пределах ограниченной области и только при движении автомобиля в ограниченном диапазоне скоростей. Поэтому в сложных случаях двигайтесь на автомобиле с низкой скоростью и контролируйте окружающую ситуацию через заднее стекло или через зеркала заднего вида. Если во время управления автомобилем Вы полагаетесь только на информацию от парковочных датчиков, возникает серьезная опасность дорожно-транспортного происшествия.**

Расположение датчиков

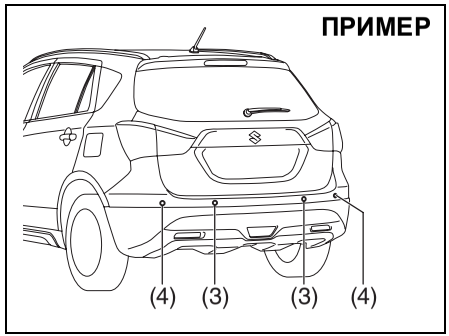
На переднем бампере



61MM0B008

(1) Передние центральные датчики (2 места)
(2) Передние угловые датчики (2 места)

На заднем бампере



61MM0B009

(3) Задние центральные датчики (2 места)
(4) Задние угловые датчики (2 места)

УВЕДОМЛЕНИЕ

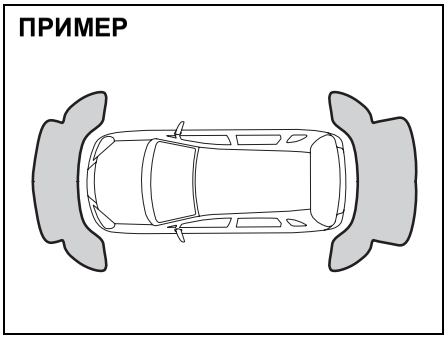
- **Не ударяйте области с датчиками каким-либо предметом и не направляйте струю воды из мойки высокого давления на области с датчиками. В противном случае возможно повреждение датчиков.**
- **После удара бампером о твердый предмет датчики в нем могут работать неправильно. В таком случае обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки датчиков.**

Работающие датчики

Количество работающих датчиков зависит от положения рычага переключения передач следующим образом:

Положение рычага переключения передач		Механическая трансмиссия		Бесступенчатая трансмиссия (CVT)	
		R	**N (нейтральное положение), 1–5-я или 6-я передача**	**R**	**N (нейтральное положение), D**
Передние датчики	центральное	Выкл.	Вкл.	Выкл.	Вкл.
	угловой	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Вкл.
Задние датчики	центральное	Вкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.
	угловой	Вкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.

Примерные области обнаружения препятствий



61MM0B010

- Препятствие не обнаруживается, если оно расположено на расстоянии 20 см от датчика или непосредственно под ним.
- Датчики способны обнаружить препятствия на расстоянии до 1 м от передней части автомобиля или 1,5 м от задней части автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **В следующих условиях система парковочных датчиков может работать неправильно из -за того, что датчики неспособны правильно обнаружить препятствия:**
  - **Датчики покрыты грязью, льдом или другими материалами (для нормальной работы системы необходимо их удалить).**
  - **Датчики намокли от брызг воды или сильного дождя.**
  - **Датчики закрыты рукой, наклейкой, аксессуаром и т.д.**
  - **В чувствительной области датчика закреплен аксессуар или другой предмет.**
  - **На бампер установлены такие предметы, как буксировочные кронштейны, доступные в продаже угловые столбики, радиоантенна и т.д.**
  - **Высота бампера изменилась в результате модификации подвески или по другим причинам.**
  - **Области вокруг датчиков очень сильно нагрелись под прямыми лучами солнца или остыли в холодную погоду.**
  - **Автомобиль расположен на неровной поверхности, на склоне, на дороге с гравийным покрытием, в траве и т.д.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

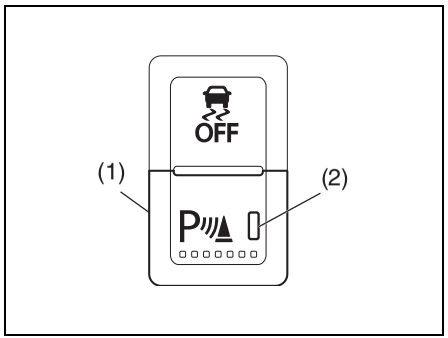
  - **Автомобиль наклонен под очень большим углом.**
  - **Датчики зафиксировали ультразвуковой шум от звукового сигнала, шума работы двигателя, тормозной системы (грузовики) или парковочного датчика другого автомобиля.**
  - **Препятствия расположены слишком близко к датчикам.**
  - **Датчики располагаются под углом к предмету с очень сильной отражающей способностью, например, стеклу (ультразвуковые волны не отражаются от препятствия).**
- **Датчики не могут правильно определять следующие типы препятствий:**
  - **Объекты из тонкого материала, например, проволочной сетки или веревок.**
  - **Бордюрные камни прямоугольной формы или другие предметы с резкими краями.**
  - **Высокие объекты с верхней частью большого размера, например, дорожный знак.**
  - **Низкие объекты, например, бордюрные камни.**
  - **Объекты со звукопоглощающими свойствами, например, хлопок и снег.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Тонкие стержни и препятствия ниже уровня датчиков могут не обнаруживаться по мере приближения к ним автомобиля, даже если они ранее обнаруживались с большего расстояния.*
- *Система может определить, что расстояние до дорожного знака или аналогичного препятствия составляет меньше реального.*

Способ использования парковочного датчика

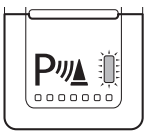
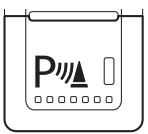
Переключатель парковочного датчика



61MM0A102

(1) Переключатель парковочного датчика
(2) Индикатор

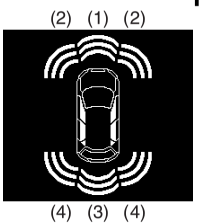
- Если зажигание находится в режиме ON (вкл.) и включен индикатор переключателя парковочного датчика, это означает что парковочный датчик готов к работе при соблюдении следующих условий.
  – Рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме положения P (парковка) (только для моделей с бесступенчатой трансмиссией).
  – При замедлении автомобиля (например, чтобы припарковаться) скорость движения автомобиля вперед не превышает 9 км/ч.
  – При движении вперед скорость автомобиля не превышает 9 км/ч.
- Для отключения парковочного датчика нажмите переключатель парковочного датчика и убедитесь, что индикатор погас.

Положение переключателя	Состояние
ПРИМЕР 	ON (вкл.) • Если индикатор горит и все условия соблюдены, система готова к работе.
ПРИМЕР 	OFF (выкл.) • Система не работает. Нажмите переключатель и выключите индикатор, если не желаете использовать парковочный датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При переключении парковочного датчика из положения OFF (выкл.) в положение ON (вкл.) после включения режима зажигания ON (вкл.) с помощью кнопки зажигания включается звуковой сигнал.

Обозначение препятствий парковочным датчиком

ПРИМЕР



61MM0A194

(1) Препятствие обнаружено передними центральными датчиками
(2) Препятствие обнаружено передними угловыми датчиками
(3) Препятствие обнаружено задними центральными датчиками
(4) Препятствие обнаружено задними угловыми датчиками

При обнаружении препятствия парковочный датчик включает звуковой сигнал и на информационном дисплее панели инструментов отображается символ препятствия.
- В зависимости от направления и расстояния до препятствия будут отображаться разные символы.
- Когда передний датчик обнаруживает препятствие, включается звуковой сигнал, расположенный на панели инструментов.
- Когда задний датчик обнаруживает препятствие, включается звуковой сигнал, расположенный за задними сиденьями.
- Предупреждение при обнаружении препятствий угловыми датчиками

Расстояние (приблизительно)	Звуковой сигнал	Значок
37,5–60 см	Краткие сигналы с небольшим интервалом	Три линии
25–37,5 см	Очень частые короткие сигналы	Две линии
Менее 25 см	Непрерывный сигнал	Одна линия

- Предупреждение при обнаружении препятствий центральными датчиками

Расстояние (приблизительно)		Звуковой сигнал	Значок
Передняя установка	65–100 см	Непродолжительные сигналы с большим интервалом	Три линии
Задняя установка	65–150 см		
50–65 см		Краткие сигналы с небольшим интервалом	
40–50 см		Очень частые короткие сигналы	Две линии
Менее 40 см		Непрерывный сигнал	Одна линия

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *После обнаружения препятствий значки отображаются с небольшой задержкой.*
- *Если система обнаружила несколько препятствий, на дисплее будет одновременно отображаться расположение всех препятствий с помощью соответствующих значков. Но при этом звуковой сигнал звучит только для ближайшего препятствия.*

Установка датчиков

Через информационный дисплей вы можете настроить для парковочных датчиков нормальный режим или режим буксировки прицепа. См. "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Нормальный режим
Все датчики работают. Используйте этот режим при обычных условиях эксплуатации.

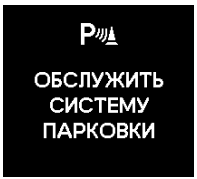
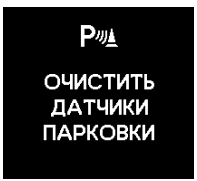
Режим буксировки прицепа.
Задние угловые и центральные датчики отключаются. Используйте этот режим при буксировке прицепа.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При управлении автомобилем в гараже убедитесь, что для парковочных датчиков выбран нормальный режим. Если оставить парковочные датчики в режиме буксировки прицепа, то задние угловые и задние центральные датчики работать не будут.

Предупреждающие и световые сообщения

При неисправностях или предупреждениях, связанных с системой парковочных датчиков, на информационном дисплее на панели приборов отобразится сообщение, замигает значок и включится звуковой сигнал. При отображении сообщений следуйте их указаниям.

Сообщение	Значок	Звуковой сигнал	Возможные причины и способы устранения
	Две мигающие линии возле датчика.	Серия двойных звуковых сигналов	Возможно, система парковочных датчиков неисправна. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.
	Одна мигающая линия возле датчика.	Серия одинарных сигналов	Указанный датчик загрязнен. Протрите его мягкой тканью.

Камера заднего вида (при наличии)

Если перевести рычаг переключения передач в положение R (задний ход), то при включении переключателя зажигания в положение ON (вкл.) или режима зажигания в положение ON (вкл.) система заднего вида автоматически выведет на дисплей картинку заднего вида.

⚠ ОСТОРОЖНО

Расстояние, отображаемое при помощи камеры заднего вида, может не соответствовать фактическому расстоянию, что зависит от состояния дороги или тяжести груза, перевозимого автомобилем. Поскольку обзор камеры ограничен, движение задним ходом только по дисплею может привести к аварии или столкновению с объектом.

Камера заднего вида не может заменить внимание водителя. Водитель сам отвечает за парковку и другие подобные маневры.

- **При движении камеру следует использовать только в качестве вспомогательного средства.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

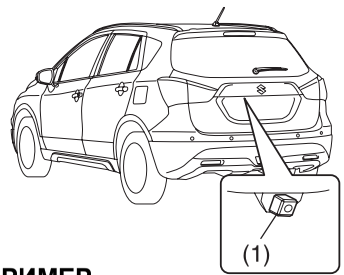
- **Всегда при движении проявляйте осторожность, убедившись в безопасности условий позади и вокруг автомобиля, посмотрите назад, а также используйте зеркала заднего вида.**
- **При движении назад убедитесь в том, что задняя дверь полностью закрыта.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании камеры заднего вида в течение продолжительного времени, когда переключатель зажигания находится в положении ON (вкл.) или зажигание в режиме ON (вкл.), а двигатель выключен, аккумулятор может разрядиться.

Не оставляйте переключатель зажигания в положении ON (вкл.) и зажигание в режиме ON (вкл.) в течение длительного времени, когда двигатель не работает.

Расположение камеры заднего вида



ПРИМЕР

61MM0B011

(1) Камера заднего вида

Камера заднего вида установлена возле подсветки номерного знака.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Камера заднего вида является хрупким прибором. При ударе камера может выйти из строя, а также перегореть или поломаться.

- **Не наносите удары по камере.**
- **Не снимайте снег или грязь с объектива камеры при помощи палки.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

При попадании воды внутрь камеры заднего вида она может выйти из строя или перегореть.

Не направляйте на камеру струю воды под давлением.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Ее объектив имеет твердое покрытие для защиты от повреждения и обесцвечивания. Повреждение объектива или изменение его цвета может привести к нечеткому изображению.

- **Не используйте щетку для чистки объектива.**
- **При чистке объектива не используйте спирт, бензин или растворитель.**
- **Не наносите на объектив камеры полироль.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
При попадании полироля на объектив камеры удалите его при помощи чистой ткани, смоченной мягким моющим средством, разбавленным в воде, а затем протрите сухой тканью.

Как пользоваться камерой заднего вида

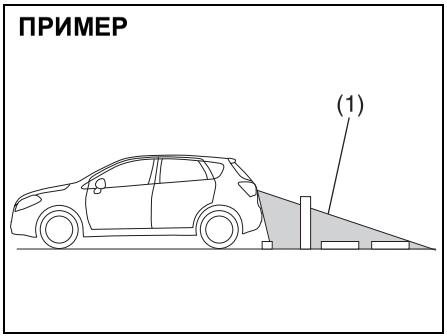
1) Поверните ключ зажигания в положение "ON" (вкл.) или нажмите кнопку зажигания для включения режима "ON" (вкл.).
2) Переведите рычаг переключения передач в положение "R" (задний ход).
   - На дисплее автоматически отобразится вид сзади автомобиля.
   - При переключении рычага переключения передач из положения "R" (задний ход) в другое положение вид сзади автомобиля исчезнет с дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Изображение камеры заднего вида является приоритетным по отношению к любому режиму отображения. Однако при запуске системы камера заднего вида не отображает задний вид.

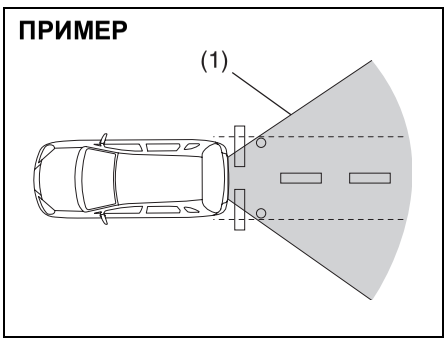
Обзор камеры заднего вида

Камера заднего вида отображает пространство позади задней двери. Изображение не показывает объекты, которые находятся в непосредственной близости от бампера или под бампером.
Дисплей камеры заднего вида не показывает препятствия, находящиеся выше камеры. Верхние части таких высоких объектов, как дорожные знаки, на дисплее не видны.

Пример обзора камеры заднего вида



61MM0A015



61MM0B012

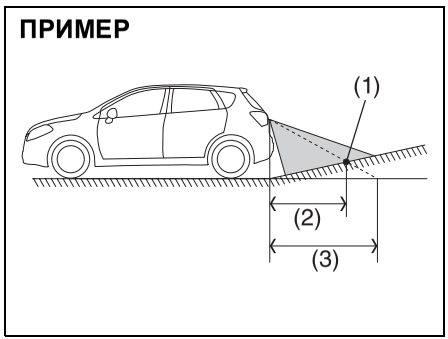
(1) Диапазон отображения

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Изображение на дисплее камеры заднего вида перевернуто (зеркальное отображение).*
- *Цвета объектов на дисплее камеры заднего вида могут не совпадать с реальными цветами объекта.*
- *Изображение камеры заднего дисплея может быть плохим в следующих ситуациях, что не является признаком неисправности.*
  - *В темных местах, в дождливый день или в ночное время.*
  - *Если температура в районе объектива слишком высокая/низкая или камера влажная (например, в дождливый день или при повышенной влажности, когда на объективе камеры может образоваться конденсат).*
  - *При попадании на камеру инородных предметов, таких как грязь или капли воды.*
  - *Когда камера подвержена воздействию прямых солнечных лучей (на дисплее могут быть видны вертикальные линии).*
  - *При люминесцентном освещении (дисплей может мигать).*
  - *При низкой наружной температуре (изображение на дисплее может быть затемнено).*

Пример индикации камеры заднего вида

Расстояние, отображаемое при помощи камеры заднего вида, может не соответствовать фактическому расстоянию, что зависит от состояния дороги или тяжести груза, перевозимого автомобилем.

Подъем позади автомобиля

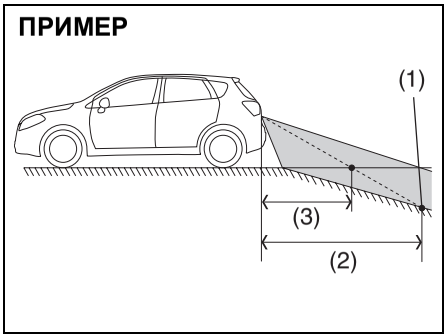


61MM0A016

(1) Объект
(2) Фактическое расстояние
(3) Расстояние на дисплее

Подъем позади автомобиля на дисплее кажется дальше, чем на самом деле.

Спуск позади автомобиля



61MM0A017

(1) Объект
(2) Фактическое расстояние
(3) Расстояние на дисплее

Спуск, находящийся позади автомобиля, на дисплее кажется ближе, чем на самом деле.

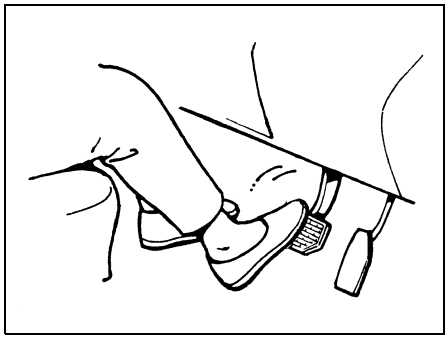
Если изображение камеры заднего вида отсутствует или плохое

- Если изображение камеры заднего вида отсутствует.
  – Убедитесь, что переключатель зажигания находится в положении "ON" (вкл.) или включен режим зажигания "ON" (вкл.).
  – Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении "R" (задний ход).

- Если изображение камеры заднего вида плохое.
  – Убедитесь, что объектив камеры чистый.
  – Убедитесь в том, что свет от солнца или фары автомобиля позади не попадает прямо в объектив.

Если после действий, описанных выше, система заднего вида продолжает работать с неисправностями, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля как можно скорее.

Тормоза



60G165S

Тормозной путь (т. е. расстояние от начала торможения до полной остановки автомобиля) увеличивается по мере возрастания скорости автомобиля. Тормозной путь при скорости, например, 60 км/ч приблизительно в 4 раза больше тормозного пути при скорости 30 км/ч. Начинайте торможение заблаговременно, когда расстояние от автомобиля до пункта остановки еще велико; снижайте скорость постепенно.

⚠ ОСТОРОЖНО

При попадании воды в тормозные устройства эффективность тормозной системы снижается, а ее работа становится непредсказуемой. После проезда глубоких луж, а также после мойки днища автомобиля проверьте работу тормозов на небольшой скорости, чтобы убедиться в надежности тормозной системы. Если эффективность торможения ниже нормальной, просушите тормоза, нажимая педаль тормоза на небольшой скорости до тех пор, пока эффективность тормозов не восстановится.

Усилитель тормозов

Автомобиль оснащен усилителем тормозов. Если возобновление разрежения в системе прекращается из-за остановки двигателя или вследствие неисправности, тормозная система остается полностью работоспособной благодаря наличию разрежения в ресивере; остановка автомобиля по-прежнему возможна путем однократного нажатия педали тормоза. Разрежение уменьшается при каждом нажатии педали тормоза. Нажимайте педаль тормоза плавно и равномерно. Избегайте многократного нажатия педали тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Остановка автомобиля возможна и при полном отсутствии разрежения в системе, однако при этом к педали тормоза требуется приложить большее усилие, чем обычно. Кроме того, возможно увеличение тормозного пути.

Brake Assist System (система аварийного торможения)

Когда Вы панически нажимаете на тормоз, система аварийного торможения оценивает ситуацию как критическую и помогает водителю реализовать максимальное усилие на педаль тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если Вы быстро и сильно надавите на педаль, то можете услышать щелкающий звук. Это нормально и указывает на то, что давление тормозной жидкости контролируется соответствующим образом.

Антиблокировочная тормозная система (ABS / АБС)

Система ABS (АБС) предназначена для предотвращения скольжения колес при торможении путем электронного управления тормозным усилием. Система также обеспечивает управляемость автомобилем при торможении на скользкой поверхности или при экстренном торможении.
Система ABS (АБС) работает автоматически, поэтому применение каких-либо специальных приемов торможения не требуется. Нажимайте педаль тормоза как обычно, избегая многократного нажатия. Система ABS (АБС) срабатывает в случае блокировки колес. Во время работы системы ABS (АБС) на педали тормоза ощущаются толчки.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Система ABS (АБС) не работает при скорости автомобиля менее 9 км/ч.

⚠ ОСТОРОЖНО

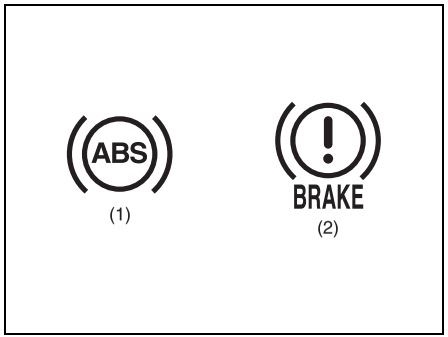
- **На некоторых рыхлых поверхностях (например, гравий, покрытая снегом дорога и др.) тормозной путь автомобиля, оборудованного системой ABS (АБС), может быть несколько больше, чем у аналогичного автомобиля с обычной тормозной системой. В случае обычной тормозной системы скользящие шины углубляются в гравий или в слой снега, что сокращает тормозной путь. в то время как система ABS минимизирует этот эффект. Двигаясь по рыхлой дороге, необходимо учитывать это и начинать торможение на большей дистанции.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **На дорогах с обычным покрытием опытным водителям удается достичь несколько меньшего тормозного пути на автомобиле с обычной тормозной системой по сравнению с системой ABS (АБС).**
- **В обеих рассмотренных выше ситуациях система ABS (АБС) обладает тем преимуществом, что она позволяет сохранить управление автомобилем. Однако помните, что система ABS (АБС) не может компенсировать плохое качество дороги и неблагоприятные погодные условия, а также неправильные действия водителя. В любой дорожной ситуации не переоценивайте свои возможности и не превышайте безопасную скорость.**



63J081

(1) Предупредительный индикатор ABS (АБС)
(2) Предупреждающий индикатор тормозной системы

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если во время движения автомобиля загорается и горит предупредительный индикатор системы ABS (1) (АБС), это указывает на неисправность системы ABS. Немедленно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы ABS (АБС). В случае отказа системы ABS тормозная система остается работоспособной, но будет функционировать как обычная тормозная система без функции ABS (АБС).**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Если во время движения автомобиля предупредительный индикатор системы ABS (1) (АБС) в блоке приборов загорается (или горит) одновременно с предупредительным индикатором тормозной системы (2), это указывает на неисправность обеих функций системы ABS (АБС) – антиблокировочной функции и функции управления тормозным усилием задних колес (функция ограничителя давления). В этом случае при торможении на скользкой дороге, а также при экстренном торможении на дороге с хорошим покрытием возможно скольжение задних колес, результатом чего может стать занос автомобиля. Немедленно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы ABS (АБС). Двигайтесь предельно осторожно, избегая резких торможений.**

Принцип действия системы ABS (АБС)

Компьютер непрерывно контролирует скорость вращения колес автомобиля. Компьютер сравнивает изменения скорости вращения колес при торможении. Если вращение колес резко замедляется, что указывает на скольжение колес, компьютер изменяет тормозное усилие с частотой несколько раз в секунду для предотвращения блокировки колес. После запуска двигателя или когда автомобиль начинает движение после экстренной остановки, можно услышать кратковременный шум электродвигателя или щелкающий звук, сопровождающий выполнение сброса или автопроверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система ABS (АБС) не сможет функционировать нормально, если размеры шин или колесных дисков отличаются от указанных в руководстве по эксплуатации. Это происходит потому, что работа системы ABS (АБС) основана на сравнении изменений скорости вращения колес. Используйте только такие шины или колесные диски, размеры и тип которых соответствуют данным, приведенным в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Электронная система курсовой устойчивости (ESP®)

ESP® является зарегистрированным товарным знаком компании Daimler AG.

Электронная система курсовой устойчивости (ESP®) обеспечивает контроль над автомобилем при движении на повороте, в случае когда передние или задние колеса пробуксовывают. Она также помогает сохранить сцепление с дорогой при ускорении на сыпучей или скользкой поверхности. Это происходит посредством регулировки выходной мощности двигателя, а также селективного применения тормозов. Кроме того, система ESP® позволяет избежать пробуксовывания посредством контроля тормозного давления.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система ESP® неспособна обеспечить курсовую устойчивость автомобиля во всех случаях и не обеспечивает управление тормозной системой автомобиля в целом. Система ESP® не может предотвратить аварии, в том числе вызванные превышением скорости на поворотах или аквапланированием. Только безопасное и осторожное вождение может предотвратить несчастные случаи. Категорически запрещается использовать возможности автомобиля, оборудованного системой ESP®, при небрежном отношении к безопасной манере вождения.

ESP® включает в себя следующие три системы:

Система контроля устойчивости

Система контроля устойчивости автомобиля помогает обеспечить интегрированное управление такими системами, как антиблокировочная система, система управления сцеплением, система управления двигателем и т.д. Эта система автоматически контролирует тормоза и двигатель, чтобы предотвратить скольжение при повороте на скользкой дороге или при резком повороте рулевого колеса.

Система управления тягой

Система управления тягой автоматически способствует предотвращению прокручивания колес при трогании с места или ускорении на скользкой поверхности дороги. Система приводится в действие только при определении, что какие-то из колес начинают прокручиваться или терять сцепление с дорогой. Если это происходит, то система приводит в действие передние или задние тормоза и снижает мощность двигателя, чтобы ограничить вращение колес.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете слышать щелчкообразный звук при запуске двигателя или просто после начала движения. Это означает, что у вышеупомянутых систем есть режим самодиагностики. Данный звук не указывает на неисправность.

Антиблокировочная система тормозов (ABS / АБС)

Система ABS (АБС) предназначена для предотвращения скольжения колес при торможении путем электронного управления тормозным усилием. Система также обеспечивает управляемость автомобилем при торможении на скользкой поверхности или при экстренном торможении. Система ABS (АБС) работает автоматически, поэтому применение каких-либо специальных приемов торможения не требуется. Нажимайте педаль тормоза как обычно, избегая многократного нажатия. Система ABS (АБС) срабатывает в случае блокировки колес. Во время работы системы ABS (АБС) на педали тормоза ощущаются толчки.
(Для более подробной информации об ABS (АБС) см. пункт "Торможение" в настоящем разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если система ABS (АБС) активирована, то Вы можете услышать звук лязганья и (или) ощутить пульсацию педали тормоза. Это нормально и указывает на то, что давление тормозной жидкости контролируется соответствующим образом.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система ESP® может работать ненадлежащим образом при использовании шин, отличных от тех, что указаны в руководстве по эксплуатации. Используйте только такие шины или колесные диски, размеры и тип которых соответствуют данным, приведенным в руководстве по эксплуатации автомобиля.**
- **Система ESP® может работать ненадлежащим образом, если шины не накачаны до рекомендованного давления.**
- **Система ESP® может работать ненадлежащим образом, если шины оборудованы цепями.**
- **Система ESP® может работать ненадлежащим образом при чрезмерном износе шин. Обязательно замените шины, если индикаторы износа видны на поверхности протектора.**
- **Система ESP® не устраняет необходимости использования зимних шин или шин, оборудованных цепями, при езде по снежному покрытию.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система ESP® может работать ненадлежащим образом, если некоторые детали системы двигателя, такие как глушитель, являются нестандартными или имеют сильный износ.**
- **Запрещается вносить конструктивные изменения в подвеску автомобиля, поскольку система ESP® может работать ненадлежащим образом.**

Световые индикаторы системы ESP® описаны ниже:

Предупреждающий индикатор системы ESP®



52KM133

Этот индикатор мигает с частотой 5 раз в секунду, если включена одна из систем ESP®, кроме ABS. Если этот индикатор мигает, следует проявить особую осторожность.
Если замок зажигания установлен в положение "ON" (вкл.) или нажата кнопка зажигания для включения режима "ON" (вкл.), этот индикатор кратковременно загорается для проверки исправности индикатора.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если предупреждающий индикатор системы ESP® загорается и остается включенным при езде, возможно, в системах ESP® (кроме ABS) имеется неполадка. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если предупреждающий индикатор системы ESP® загорается и остается включенным при езде, показывая наличие неполадки в системах ESP® (кроме ABS), тормозная система будет работать как обычная система ABS, без дополнительных функций системы ESP®.

Световой индикатор ESP® OFF (эпс выкл.)



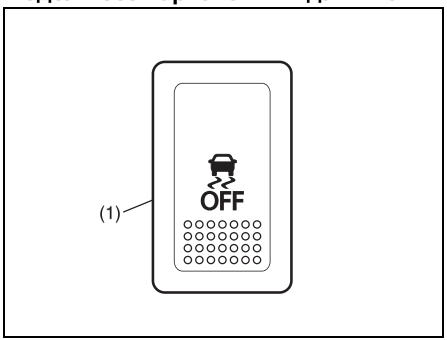
57L30045

Чтобы использовать все преимущества системы ESP®, следует включать систему ESP® в процессе обычной езды.

В некоторых случаях (когда автомобиль застрял в песке, грязи и т.п. и когда необходимо использовать пробуксовывание колес) может потребоваться выключение системы ESP® (кроме ABS).

Переключатель ESP® OFF (эпс выкл.)

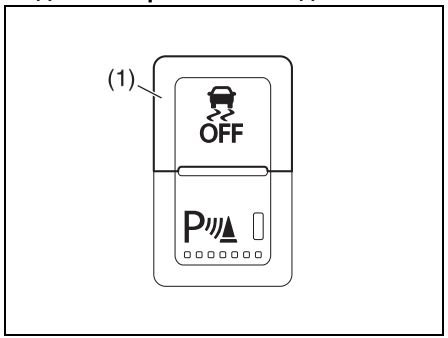
Модели без парковочных датчиков



61MM0A197

(1) Переключатель ESP® OFF (эпс выкл.)

Модели с парковочными датчиками



61MM0A105

(1) Переключатель ESP® OFF (эпс выкл.)

Если расположенный на панели приборов выключатель ESP® OFF (эпс выкл.) удерживать в нажатом положении для отключения систем ESP® (кроме ABS), на приборной панели загорится световой индикатор ESP® OFF (эпс выкл.).
Если все системы ESP® (кроме ABS) выключены, их необходимо включить перед возобновлением нормальной езды.
При повторном нажатии кнопки ESP® OFF (эпс выкл.) световой индикатор ESP® OFF (эпс выкл.) погаснет и все системы ESP® будут включены.



61MM0A178

Если на информационном дисплее появится данное сообщение (см. выше), возможна неисправность системы ESP®. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При появлении такого сообщения система ESP® не запустится.

Предупреждающий индикатор ABS (АБС) / предупреждающий индикатор тормозной системы

См. пункт "Торможение" в настоящем разделе.

Система фикс. на уклоне (при наличии)

Система фикс. на уклоне предназначена для упрощения начала движения вверх по крутому или скользкому склону. При трогании с места в горку система не допускает скатывания автомобиля назад (около 2 секунд) во время переноса ноги с педали тормоза на педаль газа.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не полагайтесь полностью на работу системы фикс. на уклоне. Системы фикс. на уклоне может не справиться с удерживанием автомобиля при движении с полной нагрузкой или в сложных дорожных условиях. Всегда будьте готовы нажать педаль тормоза для предотвращения скатывания автомобиля вниз. Если Вы будете невнимательны и не нажмете педаль тормоза для удерживания автомобиля на склоне в случае необходимости, это может привести к потере управления автомобилем или к возникновению дорожно-транспортного происшествия.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Система фикс. на уклоне не предназначена для длительного удерживания автомобиля на склоне.**
- **После того как вы уберете ногу с педали тормоза, запустите двигатель и немедленно начните движение вверх. Если убрать ногу с педали тормоза более чем на 2 секунды, система помощи трогания в горку отключится. В такой ситуации в зависимости от угла склона автомобиль может покатиться вниз, что может привести к несчастному случаю. При этом двигатель может заглохнуть, а усилитель рулевого управления и тормозов отключится и затормозить будет намного сложнее, чем обычно, что может привести к аварии или повреждению автомобиля.**

Система фикс. на уклоне включается не более чем на 2 секунды, если Вы снимаете ногу с педали тормоза при соблюдении приведенных ниже условий.

1) Включена передача переднего хода или заднего хода.
2) Стояночный тормоз отпущен.
3) На автомобиле с механической трансмиссией нажмите на педаль сцепления.
4) Автомобиль находится на наклонной поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время включения системы фикс. на уклоне со стороны двигателя может быть слышен шум. Этот шум является нормальным и не указывает на наличие неисправности.



61MM0A179

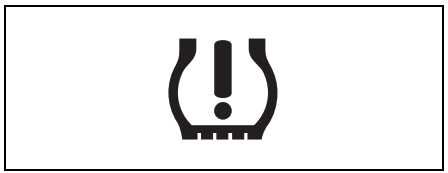
Если на информационном дисплее появится данное сообщение (см. выше), возможна неисправность системы фикс. на уклоне. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время отображения такого сообщения система фикс. на уклоне не запустится.

Система контроля давления в шинах (TPMS) (если установлена)

Система контроля давления в шинах предупреждает водителя, когда давление в одной или нескольких шинах автомобиля значительно ниже нормы. Датчик системы контроля давления в шинах (TPMS) с уникальным идентификационным кодом установлен на каждом колесе. Датчики TPMS передают показатели давления в шинах в систему контроля давления в шинах. Когда давление одной или нескольких шин значительно ниже нормы, загорается индикатор низкого давления в шинах, изображенный внизу.

Индикатор низкого давления в шинах



52D305

Давление в каждой шине, включая запасные (если имеются), в накачанном охлажденном состоянии необходимо каждый месяц сверять с рекомендуемыми показателями производителя автомобиля, указанными на табличке автомобиля или маркировке шины (если на размер установленных на автомобиль шин отличается от размера, указанного на табличке автомобиля или маркировках шин, необходимо определить соответствующее давление для этих шин).
Для более эффективного и экономного расхода топлива автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах (TPMS), которая включает индикатор низкого давления в шинах, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы.
Соответственно, при включении индикатора низкого давления в шинах нужно как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их надлежащим образом.

При движении со спущенными колесами шины сильно нагреваются, что может привести к разрыву колеса. Недостаточное давление в шине также приводит к перерасходу топлива и снижению срока служба шины, что влияет на управляемость автомобилем и эффективность торможения.
Обратите внимание, что система TPMS не может заменить надлежащее техническое обслуживание шин и водитель сам отвечает за давление в шинах, даже если оно не достигло критического значения, приводящего в действие индикатор низкого давления в шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для того чтобы определить, когда нужно накачать шины, не следует полагаться исключительно на систему контроля давления в шинах, поскольку это может привести к потере управления и аварии.

Проверяйте шины каждый месяц, когда они охлаждены, и при необходимости подкачивайте шины до рекомендуемого значения, указанного на табличке автомобиля и в руководстве пользователя. Подробная информация приведена в разделе "Шины" в главе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование необходимых мер, когда индикатор низкого давления в шинах не работает или мигает во время движения, может привести к аварии.

Если индикатор низкого давления в шинах не включается на 2 секунды при включении переключателя зажигания в положение "ON" (вкл.) или кнопка зажигания включена в режиме "ON" (вкл.), а также если он мигает во время движения, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля. Даже если индикатор после мигания погаснет, означая исправность системы, все равно необходимо обратиться к дилеру SUZUKI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При низком давлении грузоподъемность шин снижается. Даже при незначительном снижении давления в шинах нагрузка на шины может превысить их грузоподъемность и привести к разрушению шин. В этой ситуации индикатор низкого давления в шинах не загорится, потому что он включается только при значительном отклонении давления в одной или нескольких шинах.

Проверяйте давление в шинах и подкачивайте их не реже одного раза в месяц. Подробная информация приведена в разделе "Шины" в главе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Движение при включенном индикаторе низкого давления в шинах может привести к аварии, которая может повлечь тяжелую травму или смерть.

При включении индикатора низкого давления в шинах, который продолжает гореть, уменьшайте скорость, избегая резкого торможения и резких поворотов рулевого колеса. Езда со спущенными шинами может привести к поломке колеса и повлиять на эффективность управления и торможения. Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах.

- **Если шина спущена, замените ее запасной (при наличии). Подробную информацию о замене шины см. в "Инструкции по использованию домкрата" в разделе "ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ". В разделе "Замена шин и/или колес" также приведены инструкции по восстановлению нормальной работы системы TPMS, после того как спустило колесо.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Если в автомобиле вместо запасной шины присутствует набор для ремонта колеса, см. "Набор для ремонта колеса" в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, где приведены инструкции по аварийному ремонту спущенного колеса.**
- **Если в одной или нескольких шинах недостаточное давление, как можно скорее повысьте давление во всех шинах до рекомендуемого значения.**

Индикатор низкого давления в шинах может загореться в результате естественных причин, таких как естественная утечка воздуха, а также изменение давления вследствие изменения температуры или атмосферного давления. Индикатор низкого давления в шинах выключится, когда давление воздуха в шинах будет повышено до давления, указанного на маркировке шины.

Чтобы выключить индикатор низкого давления в шинах, повысьте давление в охлажденных шинах и совершите 10-минутную поездку на автомобиле.
Когда произойдет замер повышенного давления в шинах, индикатор низкого давления в шинах погаснет, а на информационном дисплее отобразится теку-

щее давление в шине (при выборе дисплея системы TPMS).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если индикатор низкого давления в шинах не гаснет даже после езды в течение более 10 минут после повышения давления в охлажденной шине, возможно, система TPMS неисправна. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Если индикатор опять загорится сразу после повышения давления в шинах, возможно, шина пробита. Если шина спущена, замените ее запасной (при наличии). См. инструкции по использованию домкрата в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. В разделе "Замена шин и/или колес" приведены инструкции по восстановлению нормальной работы системы TPMS, после того как спустило колесо.



61MM0A198

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *При включении этого индикатора на информационном дисплее отобразится указанное выше предупреждение и световое сообщение.*
- *При подкачивании шин в высокогорной местности индикатор низкого давления в шинах может не погаснуть даже после повышения давления. В таком случае сделайте давление в шинах немного больше того, что указано на маркировке шины.*
- *После включения индикатор низкого давления в шинах может на некоторое время погаснуть. Это может быть связано с увеличением температуры в шине после длительной поездки или при движении по местности с высокой температурой. Даже если после включения индикатора низкого давления в шинах он погаснет, все равно проверьте давление во всех шинах.*
- *Чтобы исключить возможность включения индикатора низкого давления в шинах по естественным причинам, вызванным изменениями температуры и атмосферного давления, важно проверять и регулировать давление в шинах, когда они охлаждены. Давление в нагретых шинах, проверенное сразу после езды, может находиться в пределах нормы, но оказаться недостаточным, когда они охлаждены. Точно так же давление в шинах, накачанных в теплом гараже, может оказаться недостаточным, когда автомобиль окажется на улице при очень холодной температуре. При накачивании шин в гараже, температура в котором выше, чем температура снаружи, необходимо добавить по 1 кПа к рекомендуемому значению давления в холодной шине на каждые 0,8 °C разницы между температурой гаража и внешней температурой воздуха.*

Индикатор неисправности системы TPMS

Автомобиль также оснащен индикатором неисправности системы TPMS, который включается, когда в системе присутствуют неполадки.

Индикатор неисправности системы TPMS работает совместно с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор мигает в течение 75 секунд, а затем горит постоянно. Такая последовательность будет продолжаться при последующих запусках автомобиля, пока существует неисправность.

Индикатор неисправности системы TPMS не сбрасывается даже после выключения двигателя, он остается включенным до тех пор, пока не будут восстановлены нормальные условия работы.

Когда индикатора неисправности горит, система не сможет обнаружить и сообщить о низком давлении в шинах. Неисправности системы TPMS возникают по целому ряду причин, в том числе в результате установки или замены шин и колес на автомобиле, которые препятствуют правильной работе системы TPMS. После замены одной или нескольких шин или колес на автомобиле всегда проверяйте датчик неисправности системы TPMS, чтобы убедиться, что шины и колеса не являются причиной сбоя в работе системы TPMS и она продолжает нормально функционировать.

УВЕДОМЛЕНИЕ

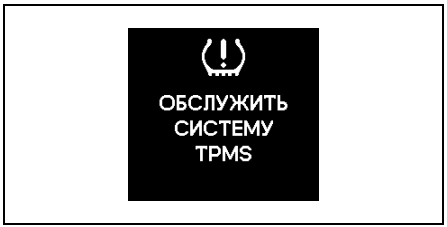
Игнорирование соответствующих мер предосторожности может привести к выходу из строя датчиков давления в шинах.

- **Мы настоятельно рекомендуем ремонтировать и менять шины у авторизованного дилера SUZUKI. Во время установки или снятия шин может произойти повреждение датчиков давления в шинах.**
- **Для пробитых шин не стоит использовать жидкие герметики, за исключением случаев, когда в автомобиле нет запасной шины и присутствует только набор для ремонта шин.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Частое включении индикатора низкого давления в шинах может указывать на какую-либо неисправность в одной или нескольких шинах, датчиках давления или в системе контроля.

При частом включении датчика низкого давления в шинах обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.



61MM0A199

ПРИМЕЧАНИЕ:
При включении этого индикатора на информационном дисплее отобразится указанное выше предупреждение и световое сообщение.

Ограничения системы TPMS

При определенных условиях система контроля давления в шинах не может функционировать должным образом. Индикатор низкого давления в шинах может загореться ненадолго, гореть постоянно или мигать в следующих ситуациях.

- При замене спущенной шины на запасную.
- При установке запасной шины во время вращения колеса.
- Когда при замене шины датчик системы TPMS поврежден или для ремонта пробитой шины используются жидкие герметики.
- При наличии следующих помех для электронного сигнала датчика системы TPMS.
  - Вблизи находятся электрические устройства или объекты, использующие радиоволны с такими же частотами.
  - К окну прикреплена металлическая пленка, которая способна вызывать радиопомехи.
  - Автомобиль покрывает большое количество снега или льда, особенно в области колес или колесных арок.
  - Используются зимние шины, на которые не установлены оригинальные датчики системы TPMS, или используются цепи противоскольжения.
- При использовании неоригинальных колес или шин.
- При слишком высоком давлении в любой из шин.
- При неисправности приемника контроллера системы TPMS.

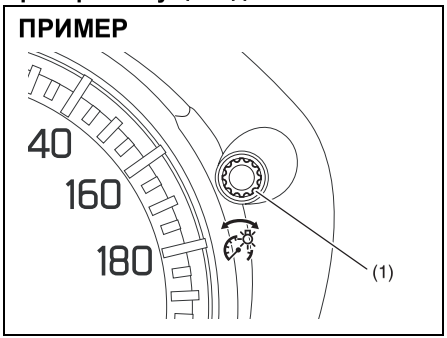
Настройка системы TPMS

- Текущее давление в шинах можно проверить на информационном дисплее.
- Для выбора доступен один из режимов, отображенных на дисплее и указанных ниже, в качестве начального значения для давления в шинах.
  - Режим Comfort (комфортный)
  - Режим Eco (экологичный)
  - Режим Load (нагруженный)

⚠ ОСТОРОЖНО

Если вес груза изменился, отрегулируйте давление в шинах в соответствии с маркировкой на шине и установите начальное значение на информационном дисплее. Если вес груза, давление в шинах и начальное значение не совпадают, система контроля давления в шинах не будет функционировать должным образом.

Проверка текущего давления в шинах



61MM0A156

1) Чтобы активировать на информационном дисплее режим настройки, нажмите и удерживайте ручку индикатора (1) на приборной панели в течение более 3 секунд, когда переключатель зажигания находится в положении ON (вкл.) или включен режим зажигания ON (вкл.), а автомобиль стоит на месте.

ПРИМЕР



61MM0A231

2) Поверните ручку индикатора (1) влево или вправо, выберите TPMS и нажмите ручку индикатора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если вы вышли из режима настройки, выберите Back (назад) и нажмите ручку индикатора (1).

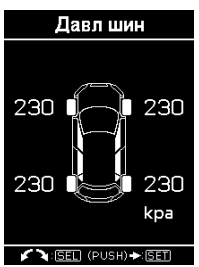
ПРИМЕР



61MM0A232

3) Поверните ручку индикатора (1) влево или вправо, выберите "Давл шин" и нажмите ручку индикатора.

ПРИМЕР



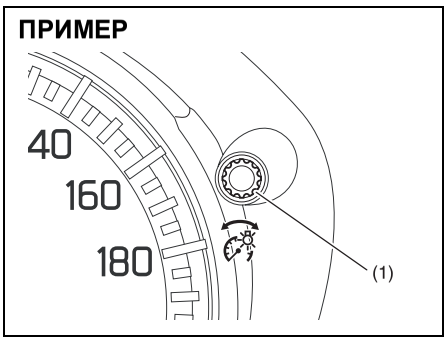
61MM0A233

4) На дисплее появится текущее давление в шинах.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Дисплей может не отображать давление в шинах в течение 10 минут, после того как автомобиль начнет двигаться. Это связано с тем, что система TPMS производит измерение давления в шинах в течение 10 минут. Дисплей покажет давление в шинах через 10 минут.

Установка начального давления в шинах

ПРИМЕР



61MM0A156

1) Чтобы активировать на информационном дисплее режим настройки, нажмите и удерживайте ручку индикатора (1) на приборной панели в течение более 3 секунд, когда переключатель зажигания находится в положении ON (вкл.) или включен режим зажигания ON (вкл.), а автомобиль стоит на месте.

ПРИМЕР



61MM0A231

2) Поверните ручку индикатора (1) влево или вправо, выберите TPMS и нажмите ручку индикатора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если вы вышли из режима настройки, выберите Back (назад) и нажмите ручку индикатора (1).

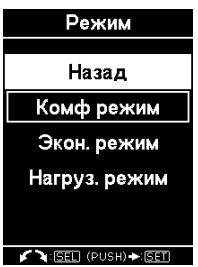
ПРИМЕР



61MM0A232

3) Поверните ручку индикатора (1) влево или вправо, выберите "Режим" и нажмите ручку индикатора.

ПРИМЕР



61MM0A234

4) Поверните ручку индикатора (1) влево или вправо, выберите начальное значение и нажмите ручку индикатора.



61MM0A235

5) Если на дисплее появится сообщение, показанное на рисунке выше, установка завершена.

Замена шин и/или колес

Если пробита шина и ее необходимо заменить, SUZUKI рекомендует обращаться к официальному дилеру SUZUKI для установки новой шины вместо пробитой. Система TPMS настроена таким образом, чтобы распознавать код оригинального колеса, что позволит восстановить нормальную работу системы TPMS.

Если необходимо заменить колесо на автомобиле, дилер должен проконтролировать установку датчиков системы TPMS на новые колеса, а также должен настроить систему TPMS для распознавания новых датчиков.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Датчик системы TPMS на запасную шину не устанавливается. Запасным колесом следует пользоваться только в чрезвычайных ситуациях и при первой возможности следует заменить запасное колесо на обычное для возобновления нормальной работы системы TPMS.

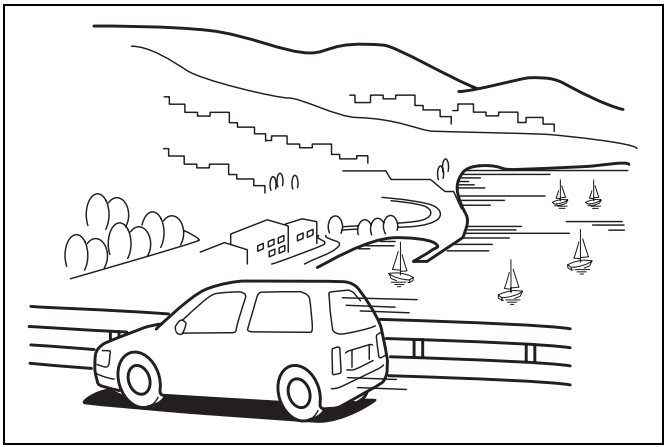
⚠ ОСТОРОЖНО

Использование шин и колес, не рекомендованных SUZUKI, может привести к выходу из строя системы TPMS.

При замене шин и колес используйте только шины и колеса, рекомендованные SUZUKI в качестве стандартного и дополнительного оборудования автомобиля. Подробная информация приведена в разделе "Шины" в главе ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

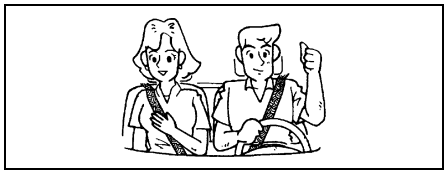
Система контроля давления в шинах, передатчик S180052024 и приемник 40398036 соответствуют основным требованиям и другим ограничениям Директивы 1999/5/EC.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ



60G409

Обкатка 4-1
Каталитический преобразователь 4-1
Повышение экономии топлива 4-3
Движение по автомагистрали 4-4
Движение по холмистой местности 4-4
Движение по скользкой дороге 4-5



52D078S

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда пристегивайте ремни безопасности. Несмотря на то что передние сидения автомобиля оборудованы подушками безопасности, водитель и все пассажиры обязательно должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Инструкции по использованию ремней безопасности приведены в разделе "Ремни безопасности и система безопасности для перевозки детей".**
- **Запрещается управление автомобилем в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Воздействие алкоголя и наркотиков существенно снижает способность водителя к безопасному управлению автомобилем и повышает вероятность дорожно-транспортных происшествий. Кроме того, не рекомендуется управлять автомобилем в усталом, больном, раздраженном или стрессовом состоянии.**

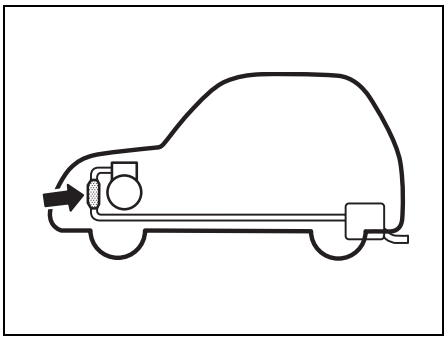
Обкатка

УВЕДОМЛЕНИЕ

Долговечность и надежность двигателя зависит от того, насколько бережно и аккуратно он эксплуатировался на этапе обкатки. Особенно важно соблюдать приведенные ниже меры предосторожности на первых 960 км пробега автомобиля.

- **Не допускайте высокой скорости вращения двигателя после запуска. Прогревайте двигатель постепенно.**
- **Избегайте длительного движения с постоянной скоростью. Движущиеся детали лучше прирабатываются, если скорость автомобиля изменяется.**
- **Старайтесь трогаться плавно. Не начинайте движение с полным газом.**
- **Избегайте резкого торможения, особенно на первых 320 км пробега.**
- **Не допускайте движения на малой скорости при включенной верхней передаче.**
- **Двигайтесь при средних скоростях вращения двигателя.**
- **Не перевозите прицеп в течение первых 960 км пробега автомобиля.**

Каталитический преобразователь



80G106

Каталитический преобразователь предназначен для снижения содержания вредных веществ в выхлопных газах. Использование этилированного топлива на автомобиле, оборудованном каталитическим преобразователем, запрещено, поскольку свинец нейтрализует активные компоненты каталитической системы.

Преобразователь рассчитан на работу в течение всего срока службы автомобиля при нормальных условиях эксплуатации и при использовании неэтилированного топлива. Преобразователь не требует какого-либо специального технического обслуживания. Однако очень

важно, чтобы двигатель был правильно отрегулирован. Пропуски зажигания, вызванные неправильной регулировкой двигателя, могут привести к перегреву катализатора. В результате возможно возникновение неустранимого повреждения катализатора и других элементов автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения катализатора и других элементов автомобиля:

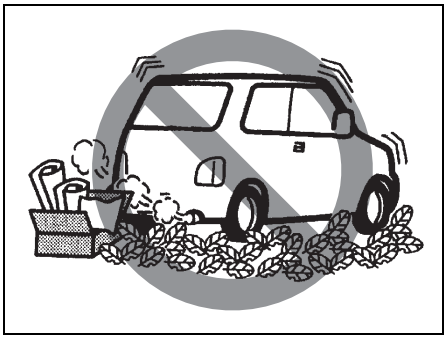
- **Поддерживайте двигатель в исправном рабочем состоянии.**
- **При обнаружении неисправности двигателя, особенно при пропусках зажигания или при явной потери мощности, незамедлительно обратитесь в сервисный центр для ремонта двигателя.**
- **Запрещается выключение двигателя при включенной передаче во время движения автомобиля.**
- **Запрещается запуск двигателя путем толкания, буксировки или скатывания по наклонной поверхности.**
- **Запрещается отключать свечи зажигания при работающем двигателе (например, в диагностических целях).**

(Продолжение)

УВЕДОМЛЕНИЕ

(Продолжение)

- **Запрещается длительная работа двигателя на холостых оборотах при неустойчивой работе двигателя или при наличии иных неисправностей.**
- **Не допускайте эксплуатации автомобиля, когда уровень топлива в топливном баке близок к нулю.**



54G584S

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте внимательны при парковке и во время езды на автомобиле, так как каталитический преобразователь и элементы системы выхлопа сильно нагреваются. Как и на любом другом автомобиле, не останавливайтесь и не двигайтесь на этом автомобиле по легковоспламеняющимся материалам, таким как сухая трава или листья, которые могут коснуться горячих деталей системы выхлопа.

Повышение экономии топлива

Приведенные ниже рекомендации позволяют повысить экономию топлива автомобиля.

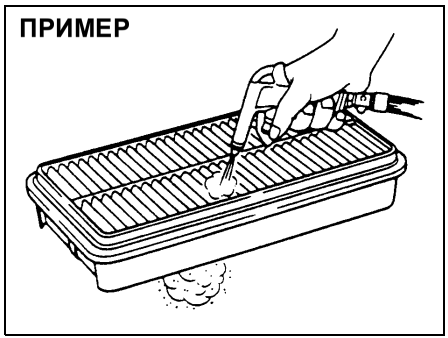
Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу
Ожидая в припаркованном автомобиле более одной минуты, выключите двигатель и запустите его вновь, когда это потребуется. Прогревайте холодный двигатель на холостых оборотах до тех пор, пока индикатор температуры не достигнет отметки "C" (если работа двигателя на холостых оборотах не запрещена). В этом положении индикатора двигатель достаточно прогрет для начала движения.

Избегайте резкого набора скорости
Резкие разгоны с места или от светофоров приводят к нецелесообразному повышению расхода топлива и сокращению срока службы двигателя. Набирайте скорость постепенно.

Избегайте ненужных остановок
Избегайте ненужного торможения и остановок. По возможности старайтесь поддерживать постоянную небольшую скорость. Замедление с последующим ускорением увеличивает расход топлива.

Поддерживайте постоянную скорость
Поддерживайте постоянную скорость, которую позволяют условия движения.

Содержите воздушный фильтр в чистоте



60A183S

Забитый пылью воздушный фильтр оказывает повышенное сопротивление потоку поступающего в двигатель воздуха, в результате чего падает мощность двигателя и увеличивается расход топлива.

Не загружайте автомобиль без необходимости
Чем больше загружен автомобиль, тем больше топлива потребляет двигатель. Уберите из автомобиля ненужный багаж или груз.

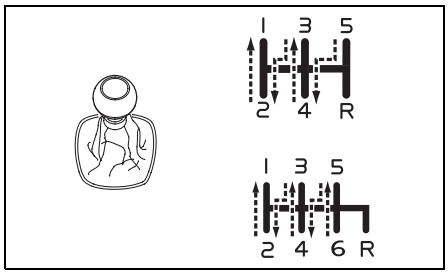
Поддерживайте правильное давление воздуха в шинах
Недостаточное давление воздуха в шинах приводит к излишнему расходу топлива вследствие увеличения сопротивления. Поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах, которое указано на табличке, закрепленной на водительской двери или на стойке кузова у замка двери.

Движение по автомагистрали

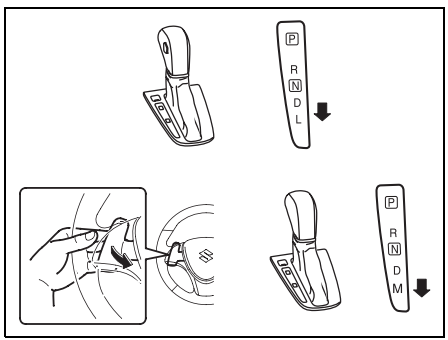
При движении на высокой скорости имейте в виду следующее:

- Тормозной путь существенно увеличивается с ростом скорости автомобиля. Начинайте торможение заблаговременно, с учетом более длинного тормозного пути.
- В дождливую погоду возможно возникновение эффекта "аквапланирования". "Аквапланирование" – это потеря непосредственного контакта шин автомобиля с поверхностью дороги из-за пленки воды между ними. Управление или торможение в условиях "аквапланирования" существенно затруднено, при этом возможна потеря управления автомобилем. Снижайте скорость при движении по мокрой дороге.
- На высокой скорости автомобиль особенно подвержен воздействию бокового ветра. Поэтому снижайте скорость и будьте готовы к неожиданному смещению автомобиля в сторону при выезде из тоннеля, при движении по краю холма, при обгоне грузовых автомобилей и т. п.

Движение по холмистой местности



71LS10401



61MM0B013

- При подъеме по крутым склонам возможно снижение скорости автомобиля из-за нехватки мощности двигателя. В таком случае необходимо переключить трансмиссию на пониженную передачу, чтобы двигатель продолжил работу в диапазоне нормальных частот вращения. Во избежание чрезмерной потери скорости переключение передач следует выполнять по возможности быстро.
- При спуске с холма используйте торможение двигателем, переключая трансмиссию на пониженную передачу (выполняйте это как для бесступенчатой, так и для механической трансмиссии).

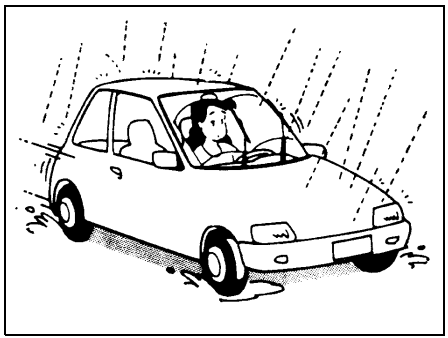
⚠ ОСТОРОЖНО

Преодолевая затяжные или крутые спуски, избегайте длительного или слишком частого торможения. Это может вызвать перегрев тормозов и привести к снижению их эффективности. Невыполнение этой меры предосторожности может привести к потере управления автомобилем.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При движении на спусках ЗАПРЕЩАЕТСЯ выключать двигатель поворотом ключа зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или нажимать кнопку зажигания для включения режима "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки). Это может стать причиной повреждения системы снижения токсичности выхлопа, а также бесступенчатой трансмиссии (если она установлена).

Движение по скользкой дороге



60G089S

В условиях мокрой дороги следует двигаться на меньшей скорости по сравнению с движением по сухому шоссе из-за возможного проскальзывания шин при торможении. При движении по обледенелой, покрытой снегом или грязью дороге снижайте скорость и избегайте интенсивных разгонов, резких торможений и поворотов руля.

Полноприводные модели 4WD с четырьмя режимами

Модели 4WD с четырьмя режимами предназначены для лучшего сцепления со скользкой дорогой, нежели модели с 2-колесным приводом. Однако, у полноприводных автомобилей с четырьмя режимами не будет такого сцепления колес на глубоком снегу, грязи или песке, как у многоцелевых полноприводных автомобилей. Не пытайтесь проехать на полном приводе с четырьмя режимами по глубокому снегу, грязи или песку. Полноприводные модели с четырьмя режимами не являются внедорожниками и не предназначены для движения по бездорожью.

Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения следует использовать только в тех случаях, когда действительно необходимо повышенное сцепление с дорожным покрытием, либо если этого требует местное законодательство. Цепи противоскольжения должны соответствовать размеру установленных на автомобиле шин. Кроме того, обязательно убедитесь в наличии достаточного зазора между установленными на колеса цепями и брызговиками автомобиля.

Плотно установите цепи на передние колеса в соответствии с инструкциями изготовителя. Проехав примерно 1 км, подтяните цепи в случае необходимости. После установки цепей двигайтесь на малой скорости.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Если Вы слышите, что цепи при движении задевают кузов автомобиля, немедленно остановитесь и подтяните цепи.**
- **Если на колесах автомобиля установлены колпаки, снимите их перед установкой цепей, в противном случае колпаки могут быть повреждены цепями.**

Если автомобиль застрял на плохой дороге

Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, то воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями:

1) Переключайте передачи вперед и назад между передачей движения вперед (или первой для механической трансмиссии) и передачей заднего хода. Это позволит раскачать автомобиль и достичь запаса скорости, который позволит освободить автомобиль. Не нажимайте педаль газа сильно — скорость вращения колес должна оставаться минимальной. При переключении передач снимайте ногу с педали газа.
   Не допускайте работы двигателя на очень высоких оборотах. Чрезмерная скорость вращения колес приводит к их углублению, что еще более усложняет освобождение автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если автомобиль оснащен системой ESP®, то для продолжения движения, возможно, придется выключить систему ESP®.

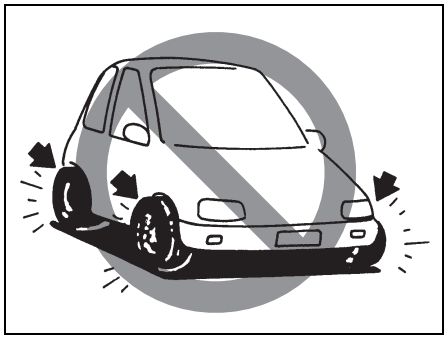
2) Если автомобиль застрял и вам не удается его извлечь в течение нескольких минут, мы рекомендуем обратиться к дилеру SUZUKI или в дорожную станцию помощи. Если служба буксировки недоступна, вы можете отбуксировать свой автомобиль, прикрепив буксировочный трос или цепь к буксирному кронштейну в передней части или задней части автомобиля. См. пункт "Буксировочные кронштейны" в разделе ДРУГИЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не позволяйте никому находиться вблизи автомобиля при его раскачивании, а также не раскручивайте колеса быстрее 40 км/ч. Чрезмерно большая скорость вращения колес может стать причиной травмы и (или) повреждения автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Прекратите раскачивание, если таким образом не удается освободить автомобиль в течение нескольких минут. Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя и повреждению трансмиссии.



54G638S

⚠ ОСТОРОЖНО

Помимо приведенных в этом разделе рекомендаций по управлению автомобилем необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Проверяйте состояние шин и поддерживайте в них требуемое давление. Подробная информация приведена в разделе "Шины", в главе ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

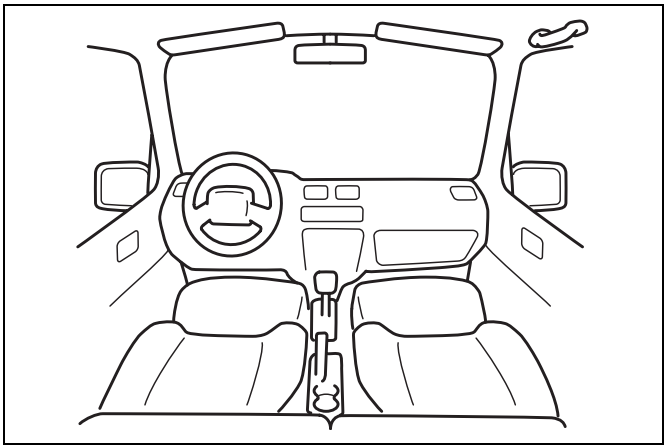
(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Запрещается использовать шины, отличные от указанных компанией SUZUKI. Запрещается устанавливать шины разного размера на переднюю и заднюю ось автомобиля. Информация о размерах шин приведена на табличке, закрепленной на водительской двери или на стойке кузова у замка двери.**
- **Запрещается увеличивать клиренс автомобиля путем установки шин большего размера или специальных амортизаторов и пружин. Такие модификации изменяют характеристики управляемости автомобиля. Кроме того, при движении по неровной дороге шины большего размера могут задевать брызговики кузова, что может стать причиной повреждения кузова или шин.**
- **После проезда по глубоким лужам проверьте работу тормозов на небольшой скорости, чтобы убедиться в надежности работы тормозной системы. Если эффективность торможения ниже нормальной, просушите тормоза, нажимая педаль тормоза на небольшой скорости до тех пор, пока эффективность тормозов не восстановится.**

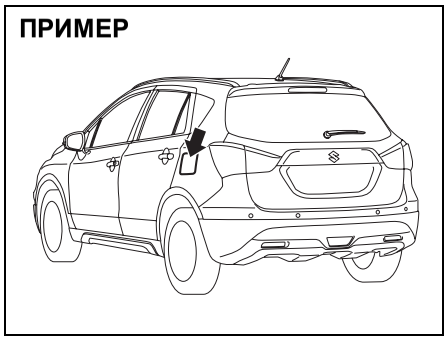
ДРУГИЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ



60G407

Пробка горловины топливного бака 5-1
Капот 5-2
Солнцезащитный козырек 5-3
Освещение салона 5-5
Розетка для дополнительного оборудования 5-8
Люк (при наличии) 5-8
Вспомогательные ручки (при наличии) 5-10
Вещевой ящик 5-11
Потолочная консоль (при наличии) 5-12
Держатель стаканов и багажный отсек 5-13
Опора для ноги 5-16
Напольные коврики (при наличии) 5-17
Крючки в багажном отсеке 5-17
Полка багажного отсека (если установлена) 5-19
Полка багажного отсека (при наличии) 5-19
Рейлинги или анкеры для багажника, устанавливаемого на крышу (если есть) 5-20
Буксировочные кронштейны 5-21
Система обогрева и кондиционирования воздуха 5-24
Система обогрева 5-26
Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха 5-29
Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха (климат-контроль) 5-34
Радиоантенна 5-40
Установка высокочастотных радиопередатчиков 5-41
Аудиосистема (при наличии) 5-42

Пробка горловины топливного бака

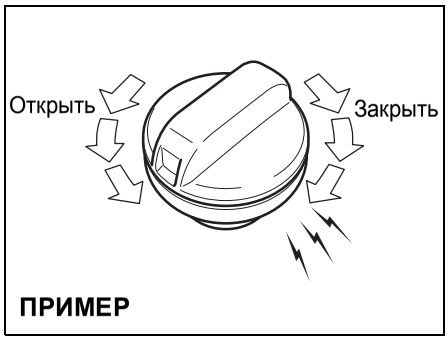


61MM0B014



62J058

Пробка горловины топливного бака расположена с левой задней стороны автомобиля. Чтобы открыть лючок топливного бака, потяните рычаг, расположенный с наружной стороны сиденья водителя. Чтобы запереть лючок, просто закройте его.

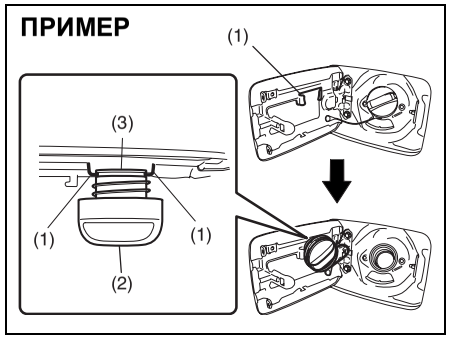


57L51093

Для отворачивания пробки горловины топливного бака:
1) Откройте лючок топливного бака.
2) Поворачивайте пробку против часовой стрелки и снимите ее.

⚠ ВНИМАНИЕ

Отворачивайте пробку горловины топливного бака медленно. В топливном баке возможно образование избыточного давления, в этом случае разбрызгивание бензина может стать причиной травмы.



61MM0B104

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время заправки топливного бака пробка горловины топливного бака (2) удерживается в держателе для пробки (1) за резьбу (3).

Для установки пробки горловины топливного бака на место:
1) Поворачивайте пробку до нескольких щелчков.
2) Закройте лючок топливного бака.

⚠ ОСТОРОЖНО

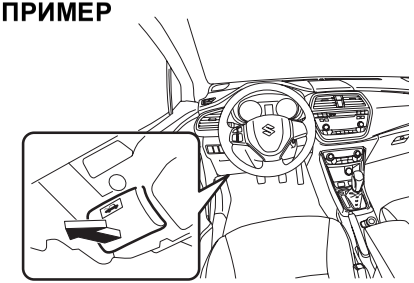
Бензин – легковоспламеняющаяся жидкость. При заправке автомобиля курить запрещено! Убедитесь, что в зоне заправки нет источников открытого пламени или искр.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для замены пробки горловины топливного бака используйте только фирменную пробку производства SUZUKI или аналогичную пробку, предназначенную для данной модели автомобиля. Использование несоответствующей пробки может привести к отказу топливной системы или системы понижения токсичности выхлопа. Кроме того, в случае дорожно-транспортного происшествия возможна утечка топлива.

Капот

ПРИМЕР

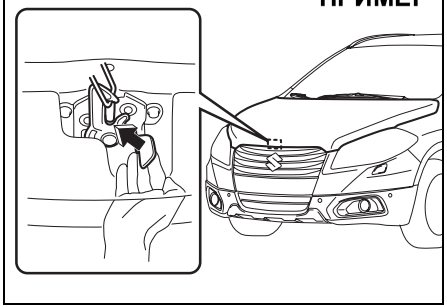


61MM0B015

Чтобы открыть капот:

1) Потяните ручку открывания капота, которая находится с наружной стороны панели приборов со стороны водителя. При этом замок капота откроется наполовину.

ПРИМЕР



61MM0A200

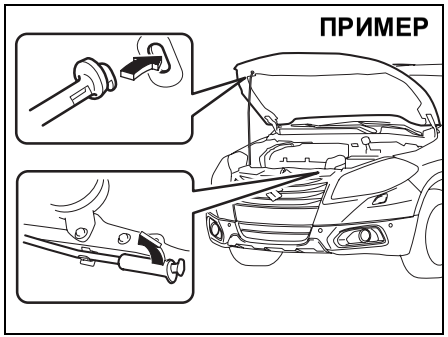
2) Отведите подкапотный крючок в сторону, как показано на рисунке. Нажимая на крючок, одновременно поднимайте капот вверх.

⚠ ВНИМАНИЕ

Рычаг фиксатора сильно нагревается во время движения и может вызвать ожоги. Используйте рычаг только после его остывания.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед открыванием капота убедитесь, что стеклоочистители не подняты, это позволит избежать повреждения стеклоочистителей и капота.



61MM0A201

3) Подняв капот, вытащите опорный стержень из зажима и вставьте его конец в соответствующее отверстие капота.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Опорный стержень сильно нагревается во время движения и может вызвать ожоги. Используйте опорный стержень только после его остывания.**
- **Надежно вставьте конец стержня в отверстие. Если стержень выпадет, вас может ударить крышкой капота.**
- **Стержень может выпасть, если капот будет приподнят ветром. В ветреные дни будьте осторожны.**

Для закрывания капота:

1) Немного поднимите капот и извлеките опорную штангу из отверстия. Вставьте опорную штангу в держатель.
2) Опустите капот на небольшое расстояние от бампера, затем отпустите капот. Убедитесь, что капот надежно закрыт.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом движения убедитесь в том, что капот полностью закрыт, а замок защелкнут. В противном случае при движении автомобиля возможно самопроизвольное открывание капота, что может послужить причиной дорожно-транспортного происшествия.

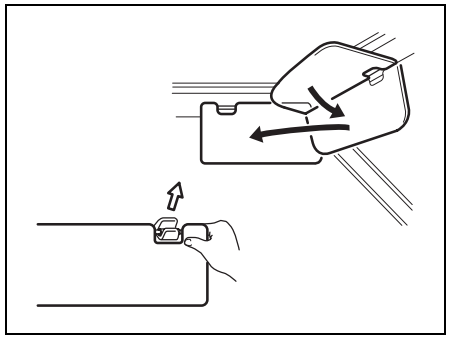
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травм обязательно убедитесь в том, что руки или голова пассажира не находятся на пути движения крышки капота при ее закрывании.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Сильное нажатие на крышку капота может ее повредить.

Солнцезащитный козырек



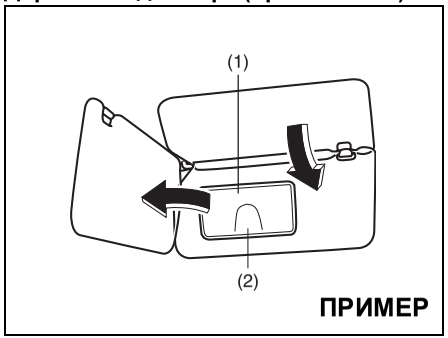
79J161

Солнцезащитные козырьки можно повернуть вниз для защиты от яркого света, проникающего через лобовое стекло, или же их можно извлечь из скоб и повернуть в сторону для защиты от яркого света, проникающего через боковые стекла.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения держите козырек при извлечении и установке за жесткие пластмассовые детали.

Держатель для карт (при наличии)



80JM152

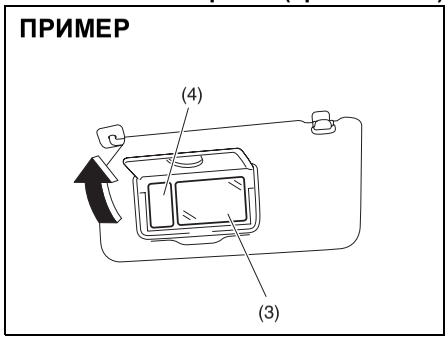
(1) Крышка зеркала
(2) Держатель для карт

Держатель для карт (2) на оборотной стороне солнцезащитного козырька позволяет закрепить карту.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте пластиковые карты в держателе, когда автомобиль припаркован на улице под прямыми солнечными лучами или в жаркую погоду. Они могут деформироваться под воздействием высокой температуры.

Косметическое зеркало (при наличии)



61MM0B018

(3) Косметическое зеркало
(4) Подсветка косметического зеркала

Для использования косметического зеркала (3) на оборотной стороне солнцезащитного козырька следует сдвинуть крышку зеркала (1).

Подсветка косметического зеркала (4) включается, когда крышка зеркала (1) открыта.

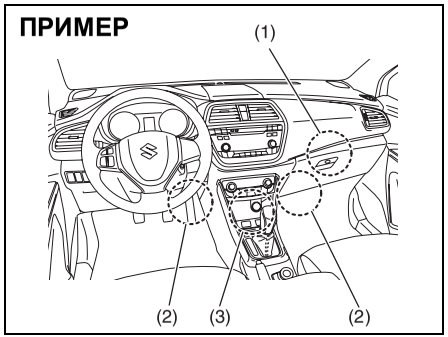
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не используйте зеркало во время движения, это может привести к потере управления автомобилем.**
- **Во время использования косметического зеркала не наклоняйтесь слишком близко и не прислоняйтесь к передней подушке безопасности. Если передняя подушка безопасности внезапно сработает, она может сильно Вас ударить.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

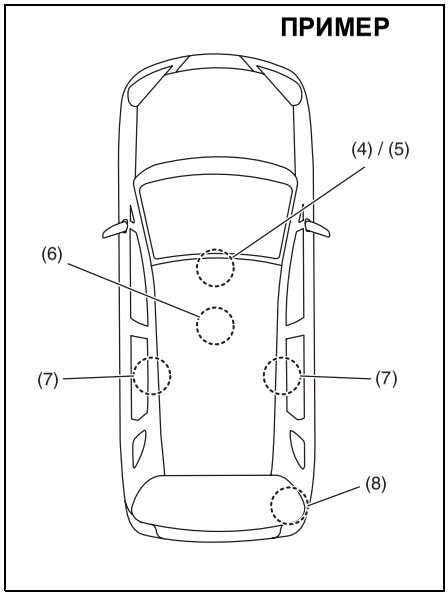
Не оставляйте крышку зеркала открытой на длительное время — это может привести к разрядке аккумулятора.

Освещение салона



61MM0B019

(1) Подсветка вещевого ящика (если установлена)
(2) Подсветка ниши для ног (если установлена)
(3) Подсветка приборной панели (при наличии)



61MM0B020

(4) Спереди (без потолочной консоли)
(5) Спереди (с потолочной консолью)
(6) Центр (без люка)
(7) В центре (с люком)
(8) Багажный отсек (при наличии)

Подсветка вещевого ящика (если установлена) (1)

См. "Вещевой ящик" в данном разделе.

Подсветка ниши для ног (если установлена) (2)

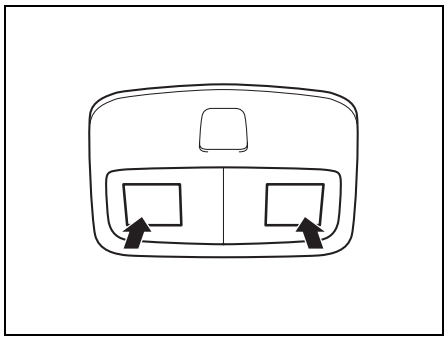
Подсветка ниши для ног расположена в пространстве для ног перед каждым из передних сидений. Подсветка ниши для ног автоматически включается при открывании любой двери, включая дверь багажника.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Можно изменить режим работы подсветки ниши для ног с помощью информационного дисплея. См. "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Подсветка приборной панели (если установлена) (3)

Подсветка включается при включении передних и задних габаритных фонарей и/или фар.

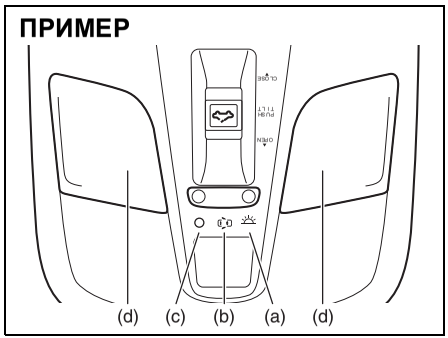
Спереди (без потолочной консоли) (4)



61MM0A205

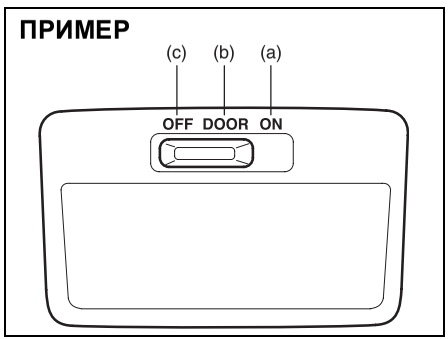
Нажмите на выключатель, чтобы включить свет, и еще раз, чтобы выключить свет.

Спереди (с потолочной консолью) (5)



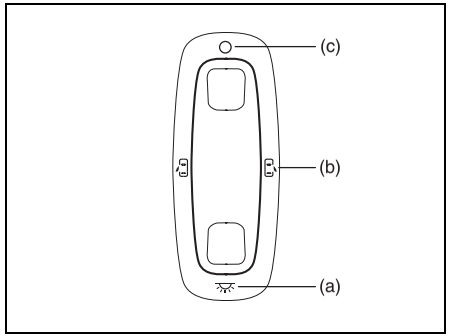
61MM0A106

В центре (без люка) (6)



61MM0A107

В центре (с люком) (7)



61MM0B022

Выключатель подсветки имеет три или четыре положения, назначение которых приведено ниже.

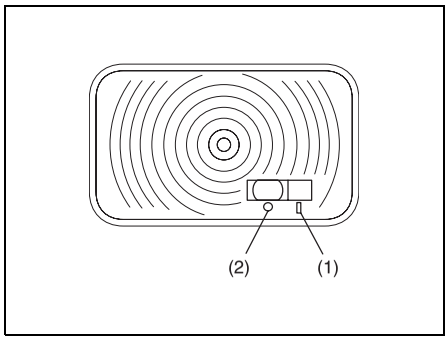
ON (а) (вкл.)
Свет в салоне горит независимо от того, открыты двери или нет.

DOOR (б) (дверь)
Свет в салоне загорается при открывании двери. Свет гаснет приблизительно через 15 секунд после закрытия всех дверей. Если в это время вставить ключ или нажать на кнопку зажигания для включения режима зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.), то освещение сразу начнет постепенно гаснуть. После извлечения ключа из замка зажигания освещение включается приблизительно на 15 секунд и затем гаснет.

OFF (в) (выкл.)
Свет в салоне выключен независимо от того, открыты двери или нет.

SPOT LIGHT (г) (прожектор)
Если переключатель находится в положениях "DOOR" (дверь) или "OFF" (выкл.), нажмите выключатель, чтобы включить освещение, нажмите его еще раз, чтобы выключить освещение.

Багажный отсек (если установлен) (8)



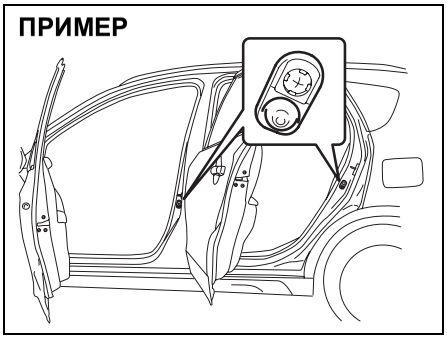
61MM0B023

При открывании двери багажника (когда выключатель освещения багажного отсека (1) включен) загорается лампа багажного отсека (освещение отключается при закрытии задней двери).
Если выключатель освещения багажного отсека находится в положении "OFF" (2) (выкл.), лампа багажного отсека не горит независимо от положения задней двери.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте заднюю дверь открытой на длительное время, если выключатель освещения багажного отсека включен, – это может привести к разрядке аккумулятора.

ПРИМЕР



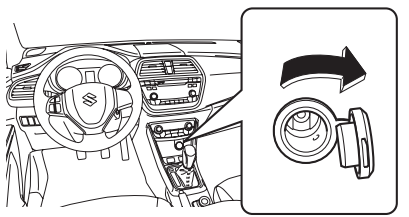
61MM0A108

ПРИМЕЧАНИЕ:
Количество дверей автомобиля, управляющих освещением салона, зависит от комплектации автомобиля. Если в проеме двери имеется выключатель (резиновый выступ, см. рисунок), такая дверь подключена к схеме управления освещением. Дверь багажника также управляет освещением, несмотря на отсутствие резинового выступа.

Розетка для дополнительного оборудования

Центральная консоль

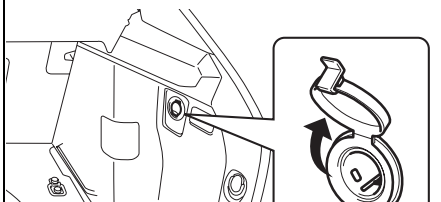
ПРИМЕР



61MM0B024

Багажный отсек (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0B105

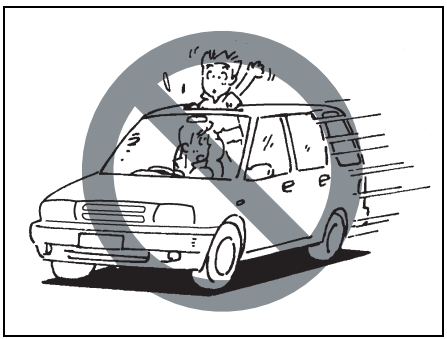
Розетка для дополнительного оборудования работает только в том случае, когда замок зажигания установлен в положение "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.), или когда включен режим зажигания "ACC" (стоянка) или "ON" (вкл.).
Каждая розетка предназначена для питания одной единицы дополнительного электрооборудования (12 В/120 Вт/10 А). Если розетка не используется, она должна быть закрыта колпачком.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Чтобы предотвратить выход из строя предохранителей при одновременном использовании нескольких розеток, общая потребляемая мощность не должна превышать 12 В/120 Вт/10 А.**
- **Несоответствующее электрооборудование может повредить систему электропроводки автомобиля. Убедитесь в том, что все дополнительное электрооборудование предназначено для работы с таким типом розеток.**

Люк (при наличии)

Люк можно сдвинуть или наклонить с помощью переключателя люка после нажатия на кнопку зажигания и переключения режима зажигания в положение "ON" (вкл.).



65D612

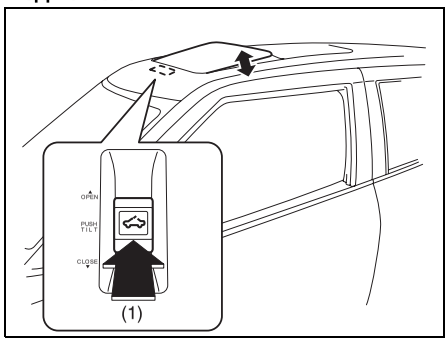
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не высовывайте в проем открытого люка какие-либо части тела, например руки или голову, во время движения автомобиля.**
- **Всегда застегивайте ремни безопасности и используйте удерживающие устройства для детей. В случае аварии из машины можно выбраться через открытый люк.**
- **При закрытии люка следите за тем, чтобы на пути его движения не находились руки или другие посторонние предметы.**
- **Всегда забирайте с собой брелок дистанционного управления системы запуска без ключа, если даже выходите из автомобиля на непродолжительное время. Кроме того, не оставляйте детей одних в припаркованном автомобиле. Если оставленные без присмотра дети будут баловаться с люком, это может привести к разного рода травмам.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Не опирайтесь всем своим весом на область вокруг люка (не садитесь на крышу).**
- **Перед открытием удаляйте с люка капли воды, снег, лед и песок.**
- Закрывайте люк, перед тем как оставить автомобиль без присмотра.
- Регулярно проверяйте направляющие салазки на предмет наличия грязи и удаляйте ее при обнаружении скоплений грязи.

Подъем люка



61MM0A109

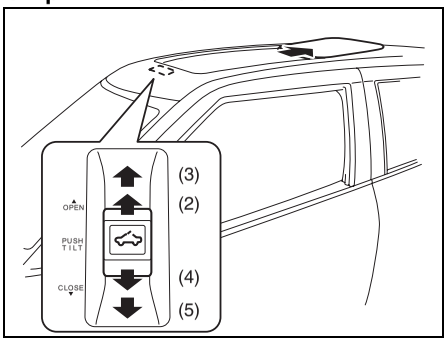
Для подъема люка из полностью закрытого положения нажмите на сторону переключателя управления люком "PUSH TILT" (1). Люк поднимется на максимальную высоту.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если при подъеме люка солнцезащитная шторка закрыта, она автоматически откроется.

Для закрывания люка из полностью поднятого положения нажмите на сторону переключателя управления люком "PUSH TILT" (1) еще раз. Люк опустится.

Если удерживать переключатель управления люком нажатым в положении "PUSH TILT" (1) более одной секунды, люк и солнцезащитная шторка полностью опустятся.

Открывание люка



61MM0A110

Люк можно открыть вручную, переместив переключатель люка в положение "OPEN" (2). Сначала откроется солнцезащитная шторка, а затем люк.

Когда переключатель люка окажется в положении "FULL OPEN" (3), солнцезащитная шторка будет полностью открыта. Когда переключатель люка снова окажется в положении "FULL OPEN" (3), люк будет полностью открыт.

Если удерживать переключатель люка в положении "FULL OPEN" (3) более

одной секунды, солнцезащитная шторка и люк будут полностью открыты.
Чтобы остановить перемещение солнцезащитной шторки или люка, коротко нажмите переключатель.

Закрывание люка
Люк можно закрыть вручную, переместив переключатель люка в положение "CLOSE" (4). Сначала закроется люк, а затем солнцезащитная шторка.

Когда переключатель люка окажется в положении "FULL CLOSE" (5), люк будет полностью закрыт. Когда переключатель люка окажется в положении "FULL CLOSE" (5) еще раз, солнцезащитная шторка будет полностью закрыта.

Если удерживать переключатель люка в положении "FULL CLOSE" (5) более одной секунды, солнцезащитная шторка и люк будут полностью закрыты.
Чтобы остановить перемещение солнцезащитной шторки или люка, коротко нажмите переключатель.

Автомобиль оборудован системой предотвращения защемления люком.
Если система определит наличие препятствия во время движения люка вперед или подъема, то автоматически произойдет смена направления движения и люк начнет движение в обратном направлении. Эта система работает во время автоматического закрывания или подъема люка.

Убирайте руки и другие посторонние предметы с пути движения люка во время его закрытия, даже если включена система предотвращения защемления люком.

⚠ ОСТОРОЖНО

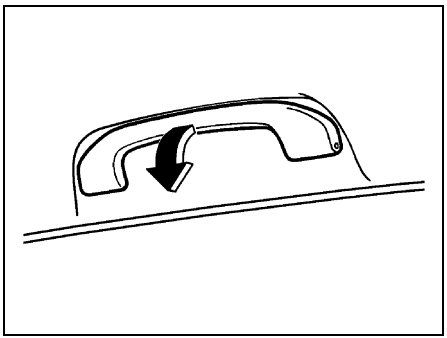
Система предотвращения защемления люком может работать неправильно, если аккумулятор заряжен недостаточно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Система предотвращения защемления люком не работает в той области, когда люк почти полностью закрыт.

Если система предотвращения защемления люком работает неправильно, полностью закройте люк с помощью переключателя люка и попросите дилера проверить систему.

Вспомогательные ручки (при наличии)



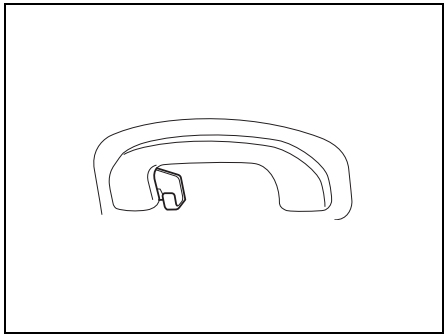
54G249

Вспомогательные ручки предназначены для удобства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения ручек и облицовки запрещается виснуть на вспомогательных ручках.

Крючки для одежды (при наличии)



61MM0B025

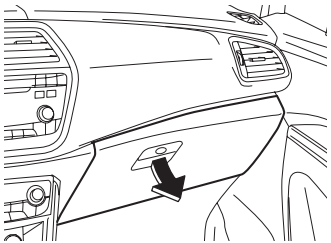
На этот крючок можно повесить одежду. Этот крючок не предназначен для подвешивания больших и тяжелых предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль оборудован боковыми шторками безопасности, то не следует вешать на крючки для одежды острые предметы, как, например, вешалка для одежды. Вешайте одежду на крючки, не используя вешалку.

Вещевой ящик

ПРИМЕР



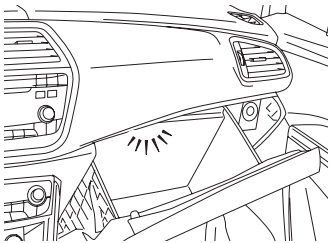
61MM0B026

Для открывания вещевого ящика потяните ручку защелки. Для закрывания вещевого ящика нажмите на крышку до ее надежного защелкивания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается движение автомобиля с открытой крышкой вещевого ящика. Это может стать причиной травмы в случае дорожно-транспортного происшествия.

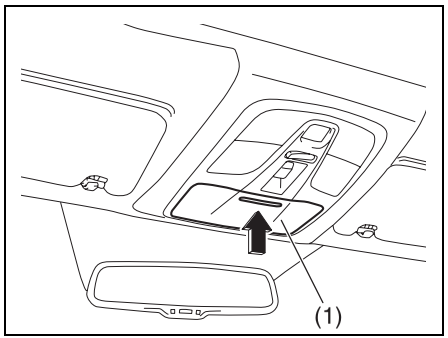
ПРИМЕР



61MM0B027

Подсветка вещевого ящика (при ее наличии) включается при открывании ящика.

Потолочная консоль (при наличии)



61MM0A111

Используйте это место для хранения небольших предметов.
Крышку (1) можно открыть, нажав на ее возвышающуюся часть.

⚠ ОСТОРОЖНО

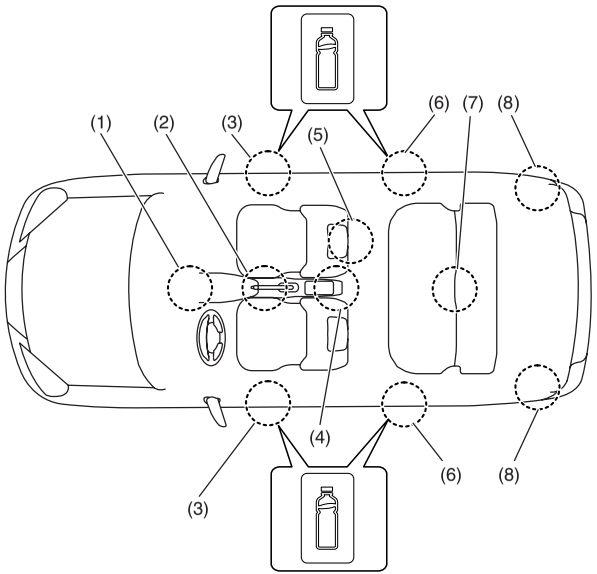
- **Не начинайте движение, если крышка потолочной консоли открыта или если хранящиеся внутри предметы могут выпасть при ускорении, торможении или в случае столкновения. Всегда закрывайте крышку после того, как положите что-то в потолочную консоль или извлечете из нее.**
- **Если вы припарковали автомобиль на улице под прямыми солнечными лучами или в жаркую погоду, потолочная консоль может сильно нагреться, так как расположена близко к крыше. Поэтому при парковке в таких условиях:**
  - **– Не оставляйте очки в потолочной консоли. Жара может повредить пластиковые линзы или оправу.**
  - **– Не помещайте в потолочную консоль легковоспламеняющиеся вещи, например зажигалки и т.д. Из-за жары может возникнуть пожар.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Не прикладывайте чрезмерных усилий к крышке при ее закрывании. Это может привести к поломке крышки и предметов внутри консоли.**
- **При хранении очков в потолочной консоли кладите их в футляр, чтобы не повредить линзы.**

Держатель стаканов и багажный отсек

ПРИМЕР



61MM0B028

(1) Карман приборной панели
(2) Передний держатель стаканов
(3) Передний держатель бутылок
(4) Передний подлокотник с консольным ящиком (при наличии)
(5) Задний карман переднего сиденья (если есть)
(6) Задний держатель бутылок
(7) Задний подлокотник с держателем стаканов (при наличии)
(8) Карман багажного отсека

Карман приборной панели (1)

⚠ ОСТОРОЖНО

Не помещайте в карман предметы, которые могут выпасть при движении автомобиля.
Несоблюдение мер предосторожности может привести к блокированию предметами педалей, что может стать причиной потери управления автомобилем или дорожно-транспортного происшествия.

Передние держатели стаканов (2)

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указанных ниже мер предосторожности может привести к травмам или повреждению автомобиля.

- **Будьте осторожны при использовании держателей стаканов для стаканов с горячими жидкостями. Разливание горячей жидкости может привести к ожогам.**
- **Не ставьте в держатели острые, тяжелые или хрупкие предметы. Такие предметы могут выскочить из держателей при резкой остановке или столкновении, что может стать причиной травмы.**
- **Старайтесь не пролить жидкость и не допустить попадания посторонних предметов в движущиеся части рычага переключения передач или электрические компоненты. Жидкость и посторонние предметы могут повредить эти детали.**

Передний держатель бутылок (3)
Задний держатель бутылок (6)

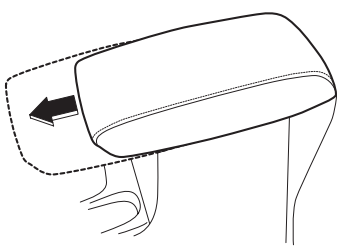
Устанавливайте бутылку в держатель с крышкой.

Передний подлокотник с консольным ящиком (если установлен) (4)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы избежать повреждения подлокотника, не опирайтесь на него всем телом и не позволяйте детям сидеть на нем.

ПРИМЕР



61MM0B029

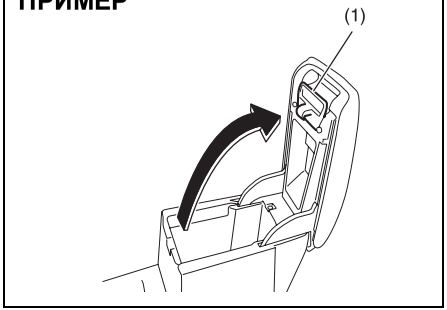
Подлокотник может сдвигаться вперед.

Консольный ящик

Используйте это место для хранения небольших предметов.

Чтобы открыть ящик, поднимите верхнюю крышку, удерживая рычаг (1) поднятым.

ПРИМЕР

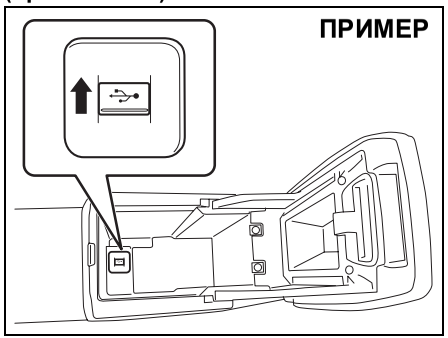


61MM0B029

ПРИМЕЧАНИЕ:

Всегда закрывайте крышку после того, как положите что-то в консольный ящик или извлечете из него.

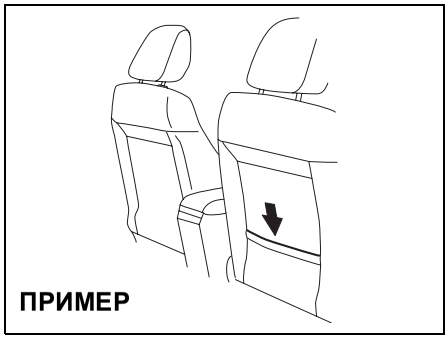
Гнездо универсальной последовательной шины (USB) (при наличии)



61MM0B029

В консольном ящике имеется гнездо USB.
Подключите Ваш переносной музыкальный проигрыватель или другое устройство к данному гнезду для прослушивания сохраненной на нем музыки через аудиосистему автомобиля. См. "Аудиосистема" в данном разделе.

Карман на спинке переднего сиденья (если установлен) (5)



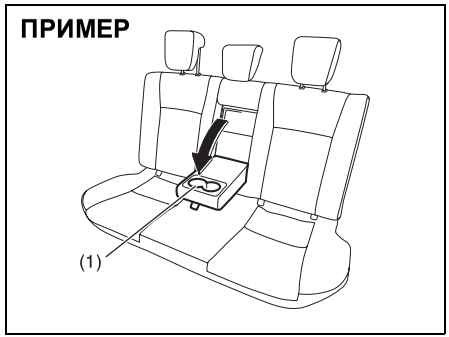
61MM0B032

Этот карман предназначен для хранения легких и мягких предметов, например, перчаток, газет или журналов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите в карман жесткие или хрупкие предметы. При дорожно-транспортном происшествии такие предметы (например, бутылки, банки и т. п.) могут стать причиной травмы пассажиров заднего сиденья.

Задний подлокотник с держателями стаканов (если установлен) (7)



61MM0B033

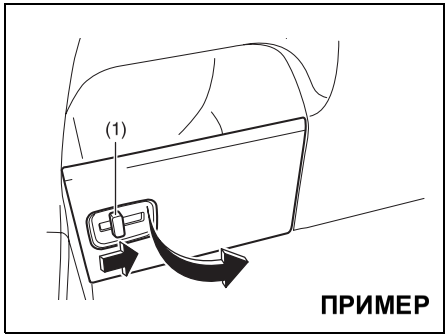
(1) Держатели стаканов

Задний подлокотник установлен в середине заднего сиденья. Для использования опустите его вниз.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если ремни безопасности при пристегивании цепляются за подлокотник, они не смогут обеспечить надлежащую защиту. При пристегивании ремней безопасности всегда проверяйте, не мешает ли им подлокотник.**
- **В случае аварии или внезапной остановки подлокотник заднего сидения может выпасть вперед. Выпадающий подлокотник может нанести серьезную травму ребенку, если он находится на детском сидении безопасности, спинка которого обращена вперед. Не устанавливайте детское сидение, обращенное спинкой вперед, на заднем центральном сидении.**

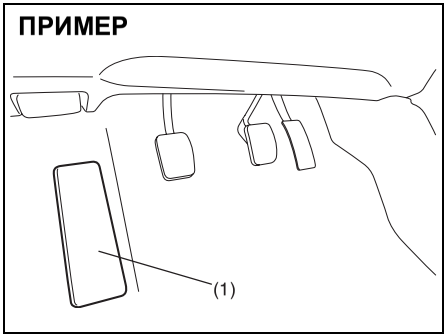
Карман багажного отсека (8)



61MM0B034

Чтобы открыть крышку, сдвиньте рычаг (1) и потяните крышку.

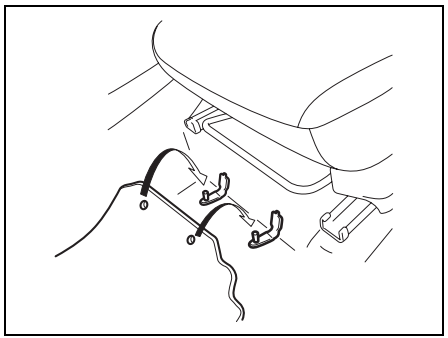
Опора для ноги



68LM543

Ставьте на опору для ноги (1) левую ногу.

Напольные коврики (при наличии)



68LM554

Рекомендуется использование оригинальных напольных ковриков SUZUKI, т.к. сдвигание вперед напольного коврика со стороны водителя может привести к возникновению помехи для движения педалей.
После повторного укладывания напольного коврика со стороны водителя после его извлечения закрепляйте фиксирующие шайбы на застежках и правильно располагайте коврик в нише для ног.

В случае замены ковриков автомобиля на другой тип ковриков, например на всепогодный коврик, для гарантии правильного расположения настоятельно рекомендуется использовать оригинальные напольные коврики SUZUKI.

⚠ ОСТОРОЖНО

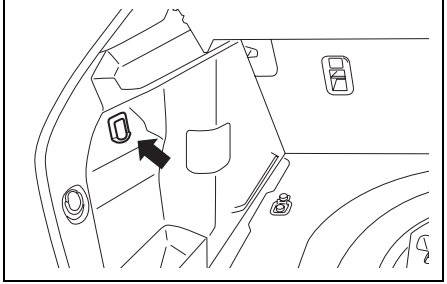
Несоблюдение приведенных ниже мер предосторожности может привести к блокированию ковриком педалей, что может стать причиной потери управления автомобилем или дорожно-транспортного происшествия.

- **Убедитесь в том, что фиксирующие шайбы закреплены на застежках.**
- **Никогда не укладывайте дополнительные напольные коврики поверх другого коврика.**

Крючки в багажном отсеке

Крючок для покупок

ПРИМЕР



61MM0B106

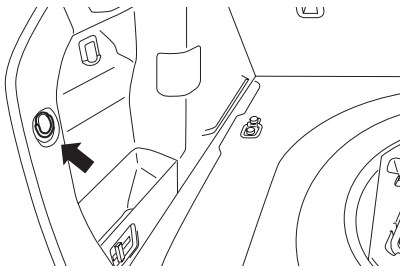
На этот крючок можно повесить пакет для покупок или другой подходящий предмет.
Этот крючок не предназначен для подвешивания больших и тяжелых предметов.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не вешайте на крючок предметы тяжелее указанного ниже веса, в противном случае он может сломаться.
Крючок для покупок: 2 кг

Крючки для багажной сетки (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0B107

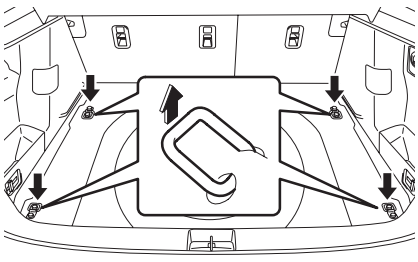
К этим крючкам можно прицепить дополнительную сетку.
Этот крючок не предназначен для подвешивания больших и тяжелых предметов.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не вешайте на крючки крупные или тяжелые предметы, в противном случае они могут сломаться.

Точки крепления багажа (при наличии)

ПРИМЕР



61MM0B108

На полу багажного отсека имеется четыре точки крепления багажа. К этим точкам можно прикрепить сеть, которая препятствует перемещению груза в багажном отсеке во время движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Точки крепления багажа и дополнительная упругая сетка могут использоваться для удержания легких грузов от перемещения по багажному отсеку во время движения. Они не в состоянии удержать груз при аварии и не предназначены для этого.
Располагайте тяжелые предметы на полу и как можно ближе к передней части грузового отсека автомобиля. Запрещается укладывать груз выше спинок сидений.

⚠ ОСТОРОЖНО

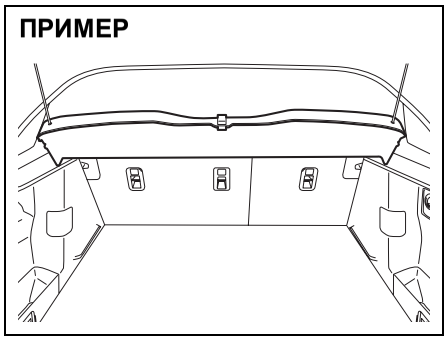
Запрещается присоединять детское сиденье к точкам крепления багажа. Неправильное крепление верхнего ремня снижает эффективность работы системы безопасности.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При креплении к точкам крепления багажа объектов тяжелее 40 кг точки крепления и стропы при внезапной остановке или аварии могут быть повреждены.

Используйте точки крепления багажа только для закрепления предметов легче 40 кг.

Полка багажного отсека (если установлена)



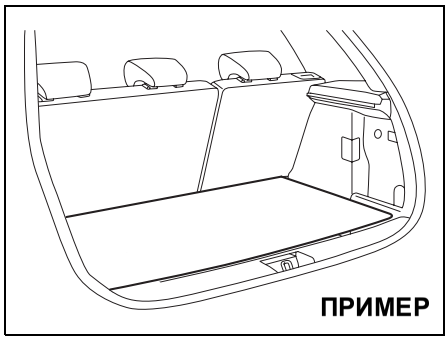
61MM0B109

Багаж или иной груз, помещенные в багажный отсек, скрыты от наружного обзора полкой багажного отсека.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не перевозите никаких предметов (в том числе легких и небольших) на полке багажного отсека. В случае дорожно-транспортного происшествия предметы, находящиеся на полке багажника, могут нанести травму пассажирам или перекрыть для водителя задний сектор обзора.

Полка багажного отсека (при наличии)



61MM0B035

Автомобиль оборудован полкой багажного отсека. Багаж или другие грузы можно класть на полку или под нее. Убрав полку из багажного отсека, можно также разместить в нем высокий багаж.

⚠ ОСТОРОЖНО

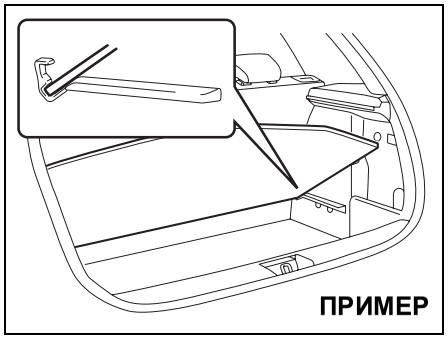
Предметы, высота которых больше, чем высота крышки багажного отсека (если есть), могут закрывать водителю обзор заднего вида, что может привести к аварии. Эти предметы также повреждают заднюю дверь или могут разбиться о нее.

Не перевозите предметы, высота которых превышает высоту крышки багажного отсека.

⚠ ВНИМАНИЕ

При неосторожном обращении с полкой багажного отсека можно получить травму.

При установке или демонтаже полки багажного отсека соблюдайте осторожность.



61MM0B036

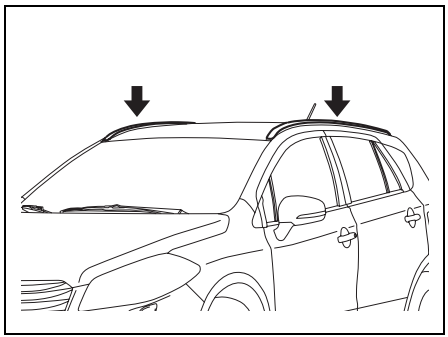
Полку багажного отсека можно оставить открытой, как показано на рисунке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если при поездке оставить полку багажного отсека открытой, она может получить повреждения. Запрещается оставлять полку открытой во время движения.

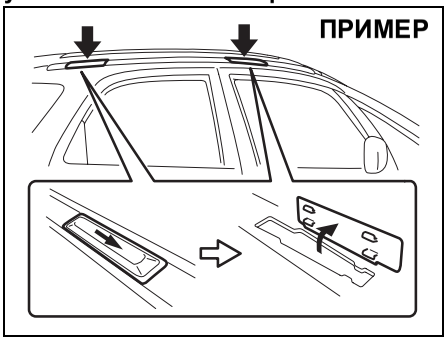
Рейлинги или анкеры для багажника, устанавливаемого на крышу (если есть)

Рейлинги



61MM0B037

Анкеры для багажника, устанавливаемого на крыше



80J082

Вы можете использовать рейлинги или анкеры для устанавливаемого на крыше багажника, чтобы прикрепить багажник, который имеется в наличии у Вашего дилера SUZUKI. Если Вы пользуетесь багажником, устанавливаемым на крыше, изучите указания и инструкции, приведенные в этом разделе и приложенные к багажнику.

- Убедитесь в том, что багажник на крыше установлен надежно.
- Для надежного размещения грузов разного типа (лыжи, велосипед и т.д.) используйте подходящие крепления, которые имеются в наличии у Вашего дилера SUZUKI. Убедитесь в том, что Вы надежно установили крепления в соответствии с указаниями в руководстве. Не размещайте груз прямо

на обшивке крыши. Груз может повредить крышу.

- Общий вес груза и багажника не должен превышать максимально допустимой грузоподъемности.
  – Рейлинги: 75 кг
  – Анкеры для багажника, устанавливаемого на крыше: 50 кг

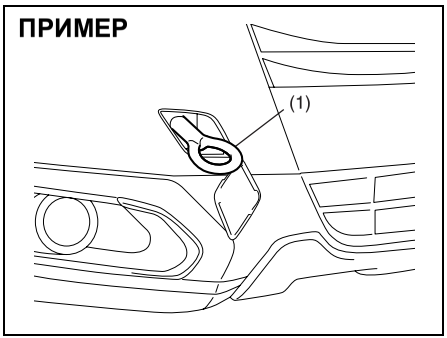
  Также не допускайте превышения полного веса (полностью загруженный автомобиль, включая водителя, пассажиров, груз, нагрузку крыши и вес языка прицепа), указанного в пункте номинального полного веса автомобиля (НПВА) в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.
- Расположите и надежно зафиксируйте груз на багажнике в соответствии с указаниями в руководстве. Убедитесь, что самый тяжелый груз находится внизу, а груз в целом распределен по возможности равномерно.
- Не перевозите вещи больших размеров, которые свисают за бамперы, за бока автомобиля или закрывают Вам обзор.
- Закрепите передний и задний край длинных предметов, например деревянных панелей, досок для серфинга и т.д., к переднему и заднему краям автомобиля. Вы должны защитить покрашенные поверхности автомобиля от царапин, полученных из-за развязанной веревки.
- Периодически проверяйте надежность крепления груза и багажника.
- Для автомобилей с анкерами для багажника, устанавливаемого на крышу, убедитесь, что анкеры накрыты колпачками, когда Вы их не используете.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Внезапные резкие маневры или слабое крепление груза могут стать причиной падения груза с автомобиля и, тем самым, нанести травмы и ущерб посторонним.**
- **Надежно крепите груз и избегайте резких маневров: резких поворотов, торможения и т.д. Периодически проверяйте крепление груза.**
- **Большие, громоздкие, длинные или плоские вещи могут повлиять на аэродинамику автомобиля; их может подхватить порывами ветра, что, в свою очередь, снижает устойчивость автомобиля. Двигайтесь осторожно и на безопасной скорости при перевозке вещей такого типа.**

Буксировочные кронштейны

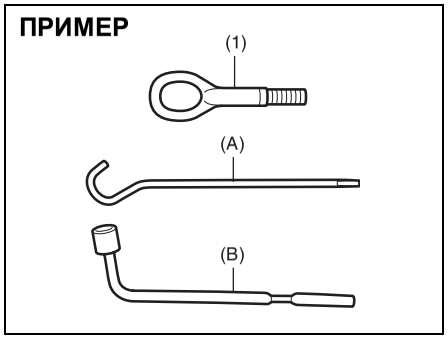
Передняя установка



61MM0B038

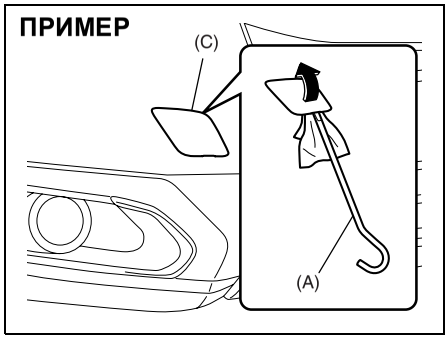
Буксировочный кронштейн (1) предусмотрен спереди автомобиля и предназначен для использования только в экстренных ситуациях.

Для установки кронштейна (1) выполните следующие действия.



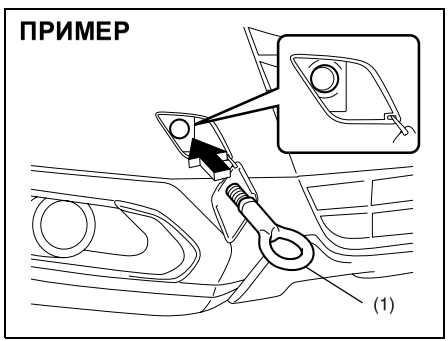
61MM0B039

1) Буксировочный кронштейн (1), рукоятка домкрата (A) и колесный ключ (B) уложены в багажном отсеке.



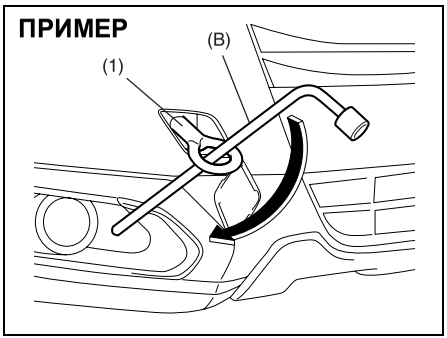
61MM0B040

2) Снимите крышку (C) с помощью рукоятки домкрата (A), обернутой мягкой тканью, как показано на рисунке.



61MM0B041

3) Вручную установите буксировочный кронштейн (1).



61MM0B042

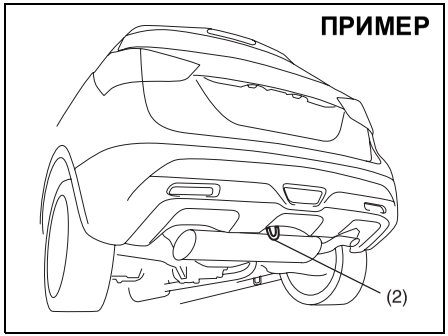
4) Для затягивания буксировочного кронштейна (1) вращайте его по часовой стрелке с помощью колесного ключа (B) до тех пор, пока кронштейн (1) не будет надежно закреплен.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании буксировочного кронштейна следует соблюдать исключительную осторожность (1). Не буксируйте автомобиль по глубокому снегу, грязи или песку, не начинайте движение резко, ведите машину плавно, чтобы избежать чрезмерных нагрузок на буксировочный кронштейн. Возможна поломка буксировочного кронштейна или кузова автомобиля, что повлечет за собой тяжелые травмы или поломки.

Для снятия буксировочного крепления (1) выполните действия в обратном порядке.

Задняя установка



61MM0B043

Буксировочный кронштейн (2) располагается сзади автомобиля.

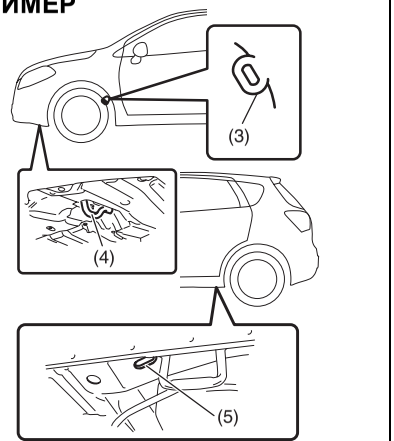
⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании буксировочного кронштейна (2) следует соблюдать исключительную осторожность. Не буксируйте автомобиль, который тяжелее вашего автомобиля, не производите буксировку по глубокому снегу, грязи или песку, не начинайте движение резко, ведите машину плавно, чтобы избежать чрезмерных нагрузок на буксировочный кронштейн. Возможна поломка буксировочного кронштейна или кузова автомобиля, что повлечет за собой тяжелые травмы или поломки.

При буксировке автомобиля по дороге или автомагистрали, следуйте инструкциям, приведенным в пункте "Буксировка" раздела ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Другие приспособления для крепления

ПРИМЕР



61MM0A112

Кронштейны (3) (при наличии) и отверстия в шасси (5) предназначены только для крепления при транспортировке с помощью автоприцепа или перевозке по железной дороге. Кронштейны (4) предназначены исключительно для крепления автомобиля на судне при транспортировке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте кронштейны (3), (4) и отверстия кузова (5) для буксировки. Возможна поломка кронштейнов или отверстий, что повлечет за собой тяжелые травмы или поломки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

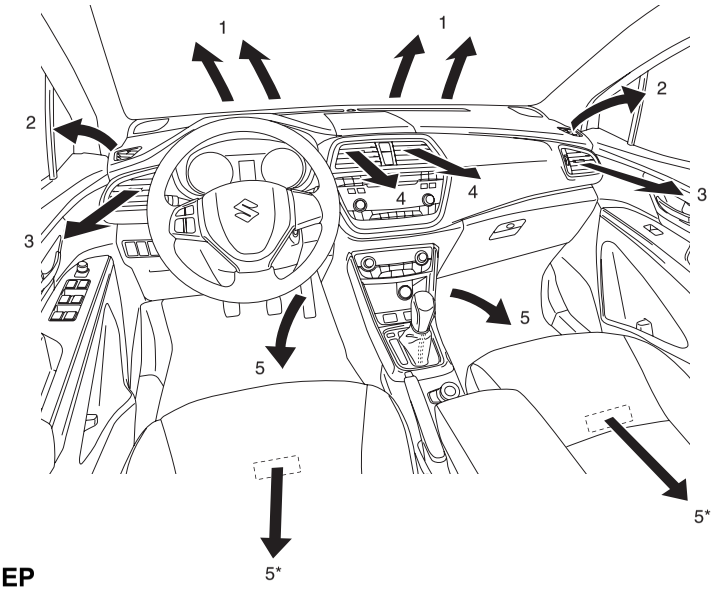
Запрещается использовать кронштейны (1) при транспортировке с помощью автоприцепа или для крепления на судне при морской транспортировке во избежание повреждения автомобиля.

Система обогрева и кондиционирования воздуха

Существует три типа систем обогрева и кондиционирования воздуха:

- Система обогрева
- Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха
- Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха (климат-контроль)

Решетка выхода воздуха

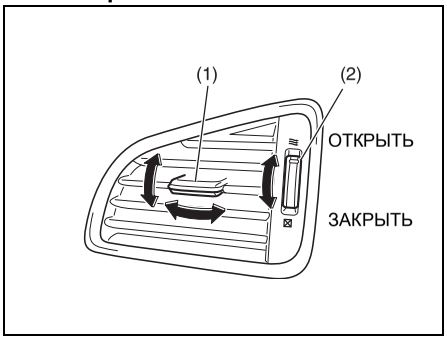


ПРИМЕР

61MM0B045

1. Выходная решетка для обогрева ветрового стекла
2. Боковая решетка для обогрева
3. Боковая решетка
4. Центральная решетка
5. Решетка на уровне пола
   * при наличии

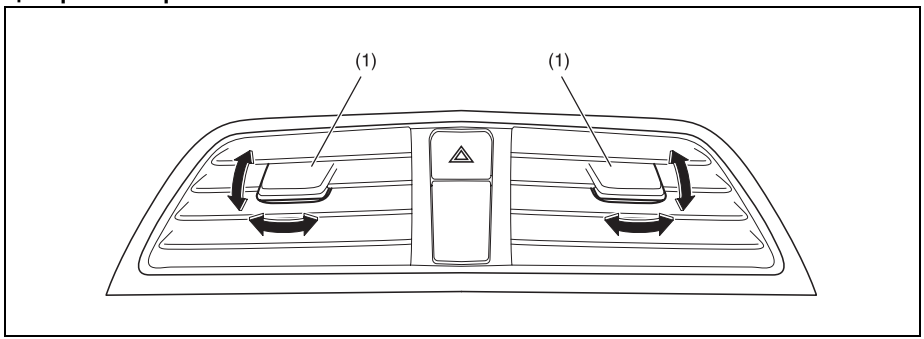
Боковая решетка



61MM0B046

Для изменения направления потока воздуха перемещайте рукоятку (1) вверх-вниз или влево-вправо. Чтобы открыть или закрыть решетку, поверните рукоятку (2).

Центральная решетка

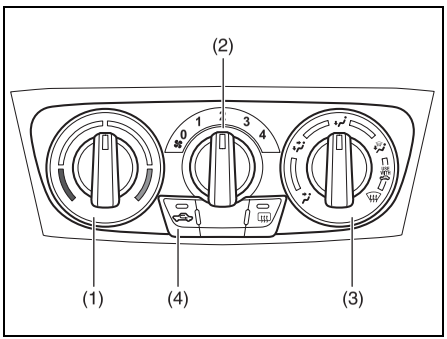


61MM0B047

Для изменения направления потока воздуха перемещайте рукоятку (1) вверх-вниз или влево-вправо.

Система обогрева

Описание средств управления

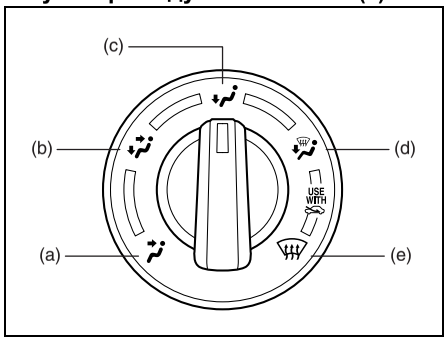


61MM0B048

Регулятор температуры (1)
Температура регулируется поворотом регулятора.

Регулятор скорости вращения вентилятора (2)
Служит для включения вентилятора и изменения скорости вращения лопастей вентилятора.

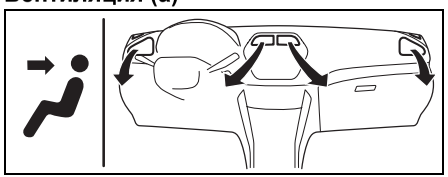
Регулятор воздушного потока (3)



61MM0A019

Служит для выбора одного из описанных ниже режимов работы системы.

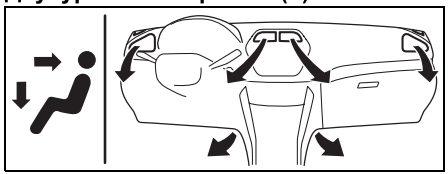
Вентиляция (a)



61MM0B049

Воздух с заданной температурой подается в салон через центральную и боковые решетки.

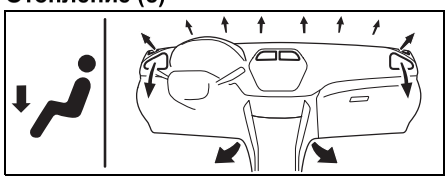
Двухуровневый режим (b)



61MM0B050

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона, а более холодный воздух подается в салон через центральную и боковые решетки. Когда регулятор температуры (1) установлен в крайнее левое (ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ) или крайнее правое (ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ) положение, в нижнюю часть салона и через центральную/боковые решетки подается воздух одинаковой температуры.

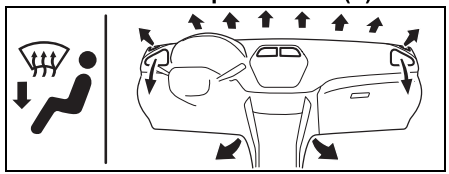
Отопление (c)



61MM0B051

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона и через боковые решетки, а также в небольшом количестве — через решетки обогрева лобового/боковых стекол.

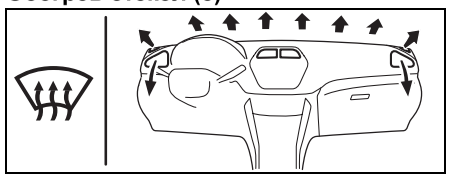
Отопление и обогрев стекол (d)



61MM0B052

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона через решетки обогрева лобового/боковых стекол и через боковые решетки.

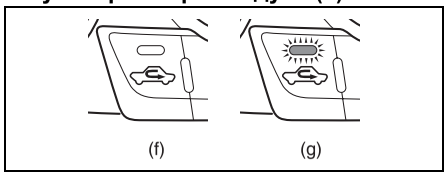
Обогрев стекол (e)



61MM0B053

Воздух с заданной температурой подается через решетки обогрева лобового/боковых стекол и через боковые решетки.

Регулятор забора воздуха (4)



61MM0A020

Этот регулятор служит для выбора следующих режимов.

Наружный воздух (f)
При выборе этого режима индикатор отключается и в салон подается наружный воздух.

Рециркуляция воздуха (g)
При выборе этого режима индикатор загорается, приток наружного воздуха перекрывается, и для циркуляции используется внутренний воздух салона. Этот режим используется при движении по запыленной или загрязненной местности (например, в туннеле), а также для ускоренного охлаждения воздуха в салоне автомобиля.

Переключение режимов "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ" и "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" выполняется при каждом нажатии кнопки регулятора забора воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При длительной работе системы в режиме "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" воздух в салоне загрязняется. Поэтому рекомендуется периодически переключать систему в режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ".

Инструкция по эксплуатации систем

Естественная вентиляция
Установите селектор режима в положение "ВЕНТИЛЯЦИЯ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры — в требуемое положение, регулятор скорости вращения вентилятора — в положение "ВЫКЛ.". Наружный воздух будет поступать в салон во время движения автомобиля.

Принудительная вентиляция
Положение средств управления системы такое же, как для режима естественной вентиляции, за исключением регулятора скорости вращения вентилятора, который следует установить в любое положение, отличное от "ВЫКЛ.".

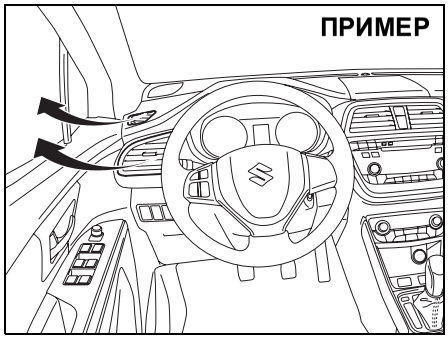
Нормальное отопление (с использованием наружного воздуха)
Установите селектор режима в положение "ОТОПЛЕНИЕ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора — в требуемое положение. При выборе большей скорости вращения вентилятора увеличивается эффективность отопления.

Ускоренное отопление (с использованием рециркуляции воздуха)
Положения средств управления системы такие же, как для режима нормального отопления, за исключением селектора забора воздуха, который следует установить в положение "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА". При длительной работе системы в этом режиме воздух в салоне загрязняется, также возможно запотевание окон. Поэтому рекомендуется использовать этот режим только для быстрого нагревания салона, а затем переходить в режим нормального отопления.

Режим с теплым воздухом вниз/ холодным — вверх
Установите селектор режима в положение "ДВУХУРОВНЕВЫЙ РЕЖИМ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора — в требуемое положение. Если регулятор температуры не установлен в крайнее левое (ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ) или крайнее правое (ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ) положение, в нижнюю часть салона подается более теплый воздух, чем через центральную и боковые решетки.

Обогрев стекол/теплый воздух вниз
Установите селектор режима в положение "ОТОПЛЕНИЕ И ОБОГРЕВ СТЕКОЛ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры — в требуемое положение, регулятор скорости вращения вентилятора — в положение "ВЫСОКАЯ". После отпотевания лобового стекла переключите регулятор скорости вращения вентилятора в требуемое положение.

Обогрев стекла (отпотевание)
Установите селектор режима в положение "ОБОГРЕВ СТЕКОЛ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры — в требуемое положение (при более высокой температуре запотевание стекол уменьшается), регулятор скорости вращения вентилятора — в положение "ВЫСОКАЯ". После отпотевания лобового стекла переключите регулятор скорости вращения вентилятора в требуемое положение.

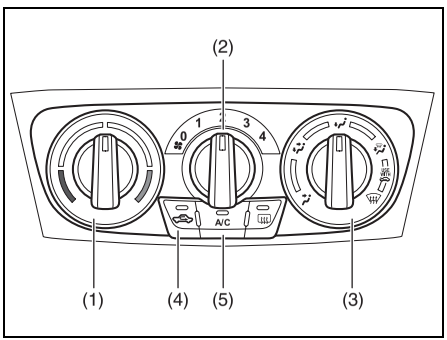


61MM0B054

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если требуется максимальный обогрев стекол, перемещайте селектор режима в положение HOT (ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ) и отрегулируйте положение боковых заслонок таким образом, чтобы воздух попадал на боковое окно, в дополнение к вышеописанным мерам по ***Обогреву стекол****.*

Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха

Описание средств управления

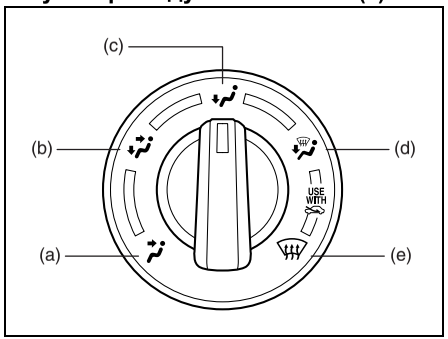


61MM0A018

Регулятор температуры (1)
Температура регулируется поворотом регулятора.

Регулятор скорости вращения вентилятора (2)
Служит для включения вентилятора и изменения скорости вращения лопастей вентилятора.

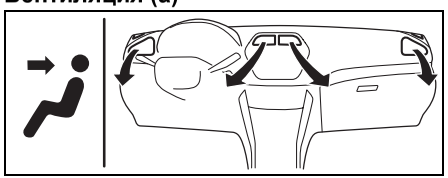
Регулятор воздушного потока (3)



61MM0A019

Служит для выбора одного из описанных ниже режимов работы системы.

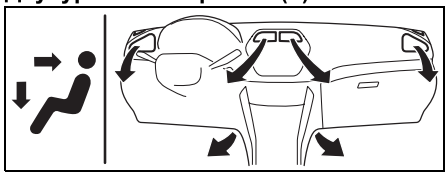
Вентиляция (a)



61MM0B049

Воздух с заданной температурой подается в салон через центральную и боковые решетки.

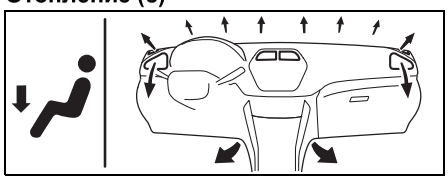
Двухуровневый режим (b)



61MM0B050

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона, а более холодный воздух подается в салон через центральную и боковые решетки. Когда регулятор температуры (1) установлен в крайнее левое (ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ) или крайнее правое (ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ) положение, в нижнюю часть салона и через центральную/боковые решетки подается воздух одинаковой температуры.

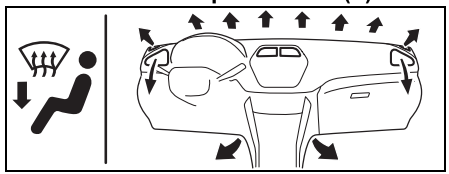
Отопление (c)



61MM0B051

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона и через боковые решетки, а также в небольшом количестве — через решетки обогрева лобового/боковых стекол.

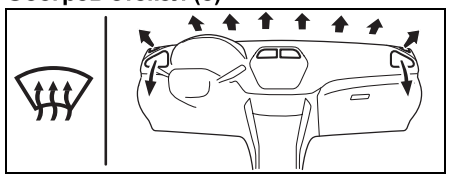
Отопление и обогрев стекол (d)



61MM0B052

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона через решетки обогрева лобового/боковых стекол и через боковые решетки.

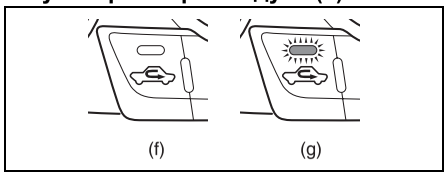
Обогрев стекол (e)



61MM0B053

Воздух с заданной температурой подается через решетки обогрева лобового/боковых стекол и через боковые решетки.

Регулятор забора воздуха (4)



61MM0A020

Этот регулятор служит для выбора следующих режимов.

Наружный воздух (f)
При выборе этого режима индикатор отключается и в салон подается наружный воздух.

Рециркуляция воздуха (g)
При выборе этого режима индикатор загорается, приток наружного воздуха перекрывается, и для циркуляции используется внутренний воздух салона. Этот режим используется при движении по запыленной или загрязненной местности (например, в туннеле), а также для ускоренного охлаждения воздуха в салоне автомобиля.

Переключение режимов "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ" и "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" выполняется при каждом нажатии кнопки регулятора забора воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При длительной работе системы в режиме "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" воздух в салоне загрязняется. Поэтому рекомендуется периодически переключать систему в режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ".

Переключатель кондиционирования воздуха (5)
Для включения системы кондиционирования нажмите кнопку "A/C" (кондиционер) и установите регулятор скорости вращения вентилятора в любое положение, отличное от "ВЫКЛ.". При включении системы кондиционирования загорается индикатор кнопки "A/C" (кондиционер). Для отключения системы кондиционирования нажмите кнопку "A/C" (кондиционер) еще раз.

При работе кондиционера возможны некоторые колебания скорости вращения двигателя. Эти изменения не являются признаком неисправности и обусловлены тем, что для поддержания заданной температуры периодически включается и выключается компрессор.

Чем реже работает компрессор, тем ниже расход топлива.

Инструкция по эксплуатации систем

Естественная вентиляция
Установите селектор режима в положение "ВЕНТИЛЯЦИЯ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры — в требуемое положение, регулятор скорости вращения вентилятора — в положение "ВЫКЛ.". Наружный воздух будет поступать в салон во время движения автомобиля.

Принудительная вентиляция
Положение средств управления системы такое же, как для режима естественной вентиляции, за исключением регулятора скорости вращения вентилятора, который следует установить в любое положение, отличное от "ВЫКЛ.".

Нормальное отопление (с использованием наружного воздуха)
Установите селектор режима в положение "ОТОПЛЕНИЕ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора — в требуемое положение. При выборе большей скорости вращения вентилятора увеличивается эффективность отопления.

Ускоренное отопление (с использованием рециркуляции воздуха)
Положения средств управления системы такие же, как для режима нормального отопления, за исключением селектора забора воздуха, который следует установить в положение "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА". При длительной работе системы в этом режиме воздух в салоне загрязняется, также возможно запотевание окон. Поэтому рекомендуется использовать этот режим только для быстрого нагревания салона, а затем переходить в режим нормального отопления.

Режим с теплым воздухом вниз/ холодным — вверх
Установите селектор режима в положение "ДВУХУРОВНЕВЫЙ РЕЖИМ", селектор забора воздуха — в положение "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора — в требуемое положение. Если регулятор температуры не установлен в крайнее левое (ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ) или крайнее правое (ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ) положение, в нижнюю часть салона подается более теплый воздух, чем через центральную и боковые решетки.

Нормальное охлаждение
Включите систему с помощью кнопки "A/C" (кондиционер), установите селектор режима в положение "ВЕНТИЛЯЦИЯ", регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора — в требуемое положение. При выборе большей скорости вращения вентилятора увеличивается эффективность охлаждения.

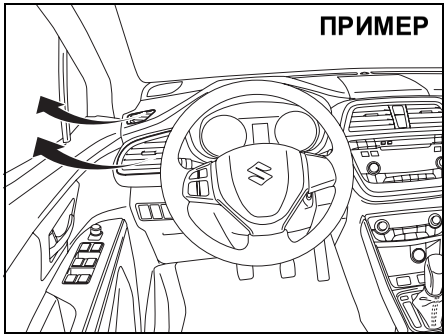
Система кондиционирования может работать как в режиме "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", так и в режиме "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА". При выборе режима "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" эффективность охлаждения увеличивается.

Ускоренное охлаждение (с использованием рециркуляции воздуха)
Положения средств управления системы такие же, как для режима нормального охлаждения, за исключением селектора забора воздуха и регулятора скорости вращения вентилятора, которые следует установить в положение "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" и "ВЫСОКАЯ", соответственно.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При длительной работе системы в режиме "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" воздух в салоне загрязняется. Поэтому рекомендуется периодически переключать систему в режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ".*
- *Если автомобиль длительное время находился на солнце с закрытыми окнами, для ускорения охлаждения воздуха ненадолго откройте окна, включите кондиционер в режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ" и установите максимальную скорость вращения вентилятора.*

Осушение воздуха
Установите селектор режима, регулятор температуры и регулятор скорости вращения вентилятора в требуемое положение. Кроме того, выберите режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ" и включите кондиционер с помощью кнопки "A/C" (кондиционер).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Поскольку кондиционер осушает воздух, его включение позволяет устранить запотевание стекол автомобиля, в том числе при работе системы в режиме "ОБОГРЕВ СТЕКОЛ" или "ОТОПЛЕНИЕ И ОБОГРЕВ СТЕКОЛ".



61MM0B054

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если Вам необходим максимальный обогрев стекол:

- *выберите "ОБОГРЕВ СТЕКОЛ" и "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ";*
- *установите регулятор скорости вращения вентилятора в положение "ВЫСОКАЯ";*
- *перемещайте селектор температуры в положение ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ;*
- *нажмите кнопку "A/C" (кондиционер) и*
- *отрегулируйте боковые решетки, чтобы воздух дул на стекла.*

Техническое обслуживание

При включении кондиционера после длительного простоя (например, после зимнего периода) возможно некоторое снижение его производительности. Для обеспечения оптимальной производительности и увеличения срока службы кондиционера его необходимо периодически включать. Включайте кондиционер не менее одного раза в месяц на одну минуту при работе двигателя на холостых оборотах. Это обеспечивает циркуляцию хладагента и масла и защищает внутренние компоненты кондиционера.

Если кондиционер оборудован воздушными фильтрами, их очистка или замена производится в соответствии с указаниями пункта "Порядок технического обслуживания" в разделе "ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".

ПРИМЕЧАНИЕ:
В системе кондиционирования автомобиля применяется хладагент типа HFO-1234yf, который также называется "R-1234yf". Хладагент R-1234yf заменил R-134a в автомобильной промышленности. Существуют хладагенты различных типов, однако в данном автомобиле допускается использование только хладагента R-1234yf.

УВЕДОМЛЕНИЕ

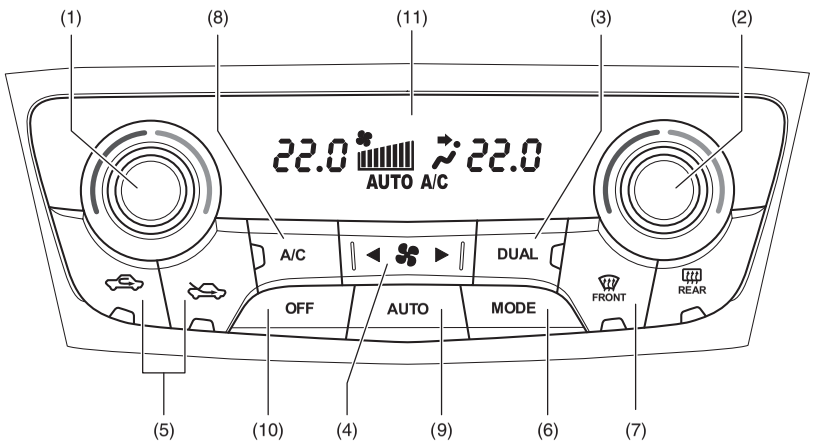
Использование хладагента неправильного типа может стать причиной выхода из строя системы кондиционирования воздуха. Допускается применение только хладагента R-1234yf. Смешивать хладагенты других типов с хладагентом R-1234yf запрещено.

ПРИМЕЧАНИЕ:
О системах кондиционирования в моделях, предназначенных для России, можно узнать в главе "Для России" в разделе ДОПОЛНЕНИЕ.

Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха (климат-контроль)

Описание средств управления

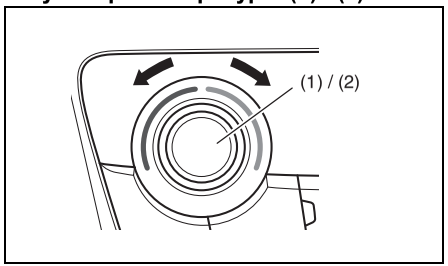
ПРИМЕР



61MM0A021

(1) Автомобиль с левосторонним управлением:
Регулятор температуры со стороны водителя
Автомобиль с правосторонним управлением:
Регулятор температуры со стороны пассажира
(2) Автомобиль с левосторонним управлением:
Регулятор температуры со стороны пассажира
Автомобиль с правосторонним управлением:
Регулятор температуры со стороны водителя
(3) Переключатель "DUAL" (двойной)
(4) Регулятор скорости подачи воздуха
(5) Селектор забора воздуха
(6) Переключатель "MODE" (режим)
(7) Выключатель обогрева стекол
(8) Переключатель кондиционирования воздуха
(9) Выключатель "AUTO" (авто)
(10) Выключатель "OFF" (выкл.)
(11) Дисплей

Регулятор температуры (1) / (2)



61MM0A022

Поверните регулятор (1) / (2), чтобы настроить температуру. Дисплей (11) отображает выбранную температуру.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При повороте регулятора температуры (1) / (2) до отображения на дисплее индикации "HI" (высокий) или "LO" (низкий) система климат-контроля будет работать в режиме максимального охлаждения или нагрева. Температура воздуха на выходе может резко изменяться при индикации "LO" или "HI", но это нормально.

Переключатель "DUAL" (3) (двойной)

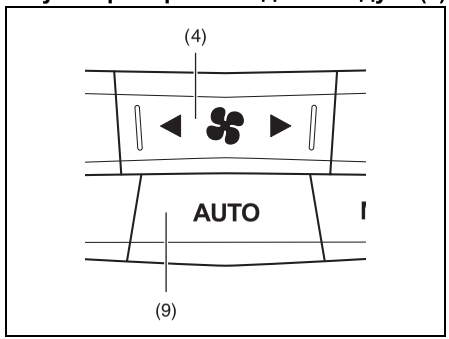
При каждом нажатии на переключатель "DUAL" (3) (двойной) режим управления температурой переключается следующим образом.

Режим индивидуального управления (индикатор вкл.)
Водитель и пассажир могут регулировать температуру независимо собственными регуляторами.

Режим комбинированного управления (индикатор выкл.)
Если регулировка температуры производится регулятором со стороны водителя (1) или (2), эта регулировка автоматически распространяется на сторону пассажира.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если в комбинированном режиме управления производится настройка регулятором со стороны пассажира (1) или (2), производится автоматическое переключение в режим индивидуального управления.

Регулятор скорости подачи воздуха (4)

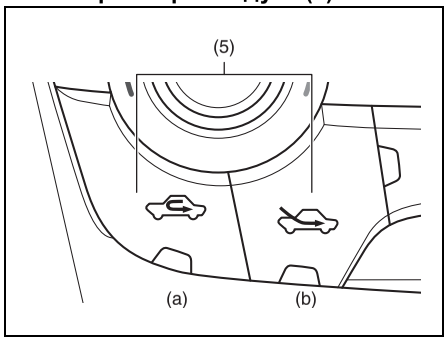


61MM0A023

Скорость воздушного потока увеличивается при нажатии на правый переключатель и понижается при нажатии на левый.

Если переключатель "AUTO" (9) (авто) нажат, скорость будет меняться, так как система климат-контроля будет поддерживать выбранную температуру.

Селектор забора воздуха (5)



61MM0A024

Для смены следующих режимов нажимайте селектор забора воздуха (5).

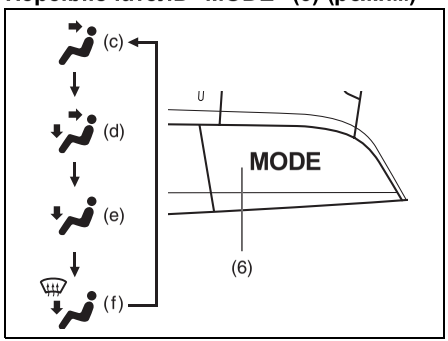
Если переключатель "AUTO" (9) (авто) нажат, забор воздуха будет меняться, так как система климат-контроля будет поддерживать выбранную температуру.

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ (a)
При выборе этого режима приток наружного воздуха перекрывается, для циркуляции используется внутренний воздух салона. Этот режим используется при движении по загрязненной местности (например, в туннеле), а также для ускоренного охлаждения воздуха в автомобиле.

НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ (b)
Когда выбран этот режим, подается наружный воздух.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При длительной работе системы в режиме "РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА" воздух в салоне загрязняется. Поэтому рекомендуется периодически переключать систему в режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ".

Переключатель "MODE" (6) (режим)

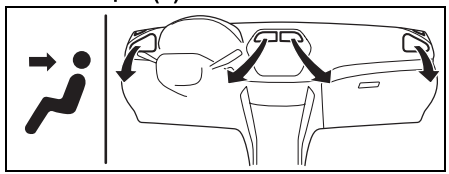


61MM0A025

Для смены следующих функций нажимайте кнопку "MODE" (6) (режим). Индикация выбранного режима отображается на дисплее.

Если переключатель "AUTO" (9) (авто) нажат, поток воздуха будет меняться, так как система климат-контроля будет поддерживать выбранную температуру.

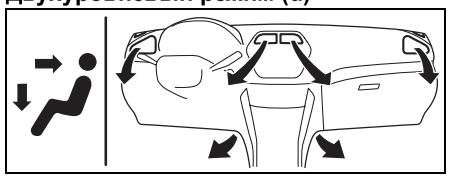
Вентиляция (c)



61MM0B049

Воздух с заданной температурой подается в салон через центральную, боковые и задние решетки.

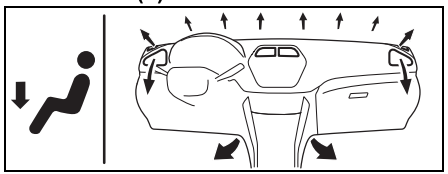
Двухуровневый режим (d)



61MM0B050

Воздух с заданной температурой подается в салон через напольную, центральную, боковые, задние и задние напольные решетки.

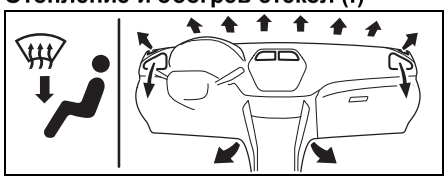
Отопление (e)



61MM0B051

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона и в нижнюю часть салона сзади, а также в небольшом количестве — через решетки обогрева боковых стекол и боковые решетки.

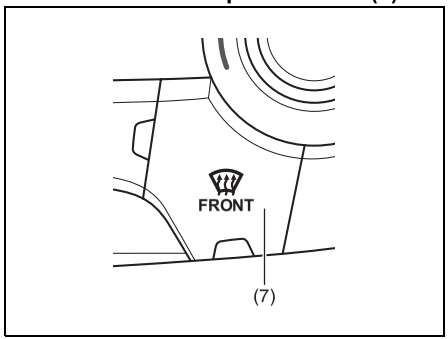
Отопление и обогрев стекол (f)



61MM0B055

Воздух с заданной температурой подается в нижнюю часть салона спереди и сзади, через решетки обогрева лобового/боковых стекол и через боковые решетки.

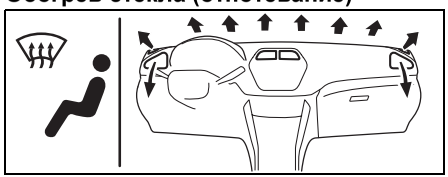
Выключатель обогрева стекол (7)



61MM0A026

Для включения обогрева стекол нажмите выключатель обогрева стекол (7).

Обогрев стекла (отпотевание)

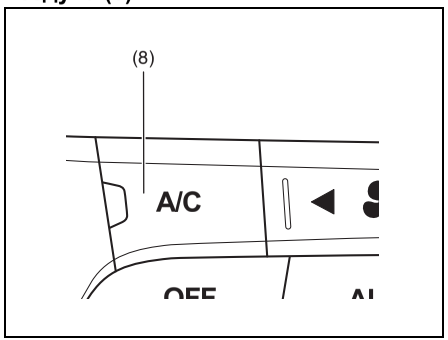


61MM0B056

Воздух с заданной температурой подается через решетки обогрева лобового/ боковых стекол и через боковые решетки.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При нажатии на переключатель обогрева стекол (7) автоматически выбирается режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ", и автоматически включается кондиционирование (на дисплее появляется индикация "A/C"). В холодную погоду идет поток воздуха из решеток обогрева, но кондиционирование не включается, хотя используется не индикатор обогрева, а индикатор A/C.

Переключатель кондиционирования воздуха (8)



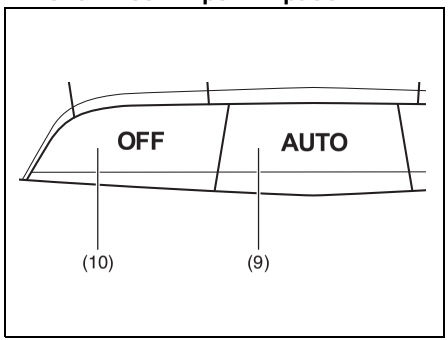
61MM0A027

Выключатель кондиционера (8) предназначен для включения и выключения системы кондиционирования воздуха только при включенном вентиляторе. Для включения системы кондиционирования воздуха нажмите выключатель, на дисплее отобразится индикатор "A/C" (кондиционер), включится индикатор на выключателе. Для выключения системы кондиционирования воздуха снова нажмите выключатель, индикатор "A/C" (кондиционер) погаснет.

Для включения и выключения кондиционера вручную по Вашему желанию можно использовать выключатель кондиционера (8). При выключении кондиционера система климат-контроля не может установить температуру ниже наружного воздуха.

Инструкция по эксплуатации систем

Автоматический режим работы



61MM0A028

Вы можете позволить системе кондиционирования воздуха работать в автоматическом режиме. Чтобы переключить систему на полностью автоматическую работу, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1) Запустите двигатель.
2) Нажмите переключатель "AUTO" (9) (авто).
3) Выберите необходимую температуру при помощи регулятора температуры со стороны водителя (1) или (2).

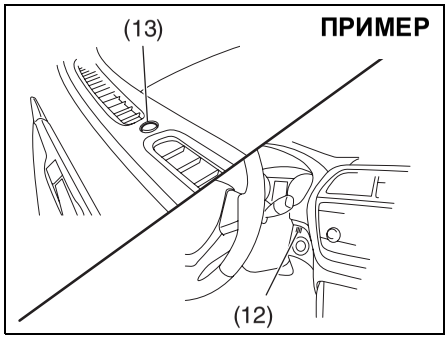
Скорость вращения вентилятора, забор воздуха и режимы изменяются автоматически для поддержания установленной температуры. Однако расход воздуха не переключится автоматически в состояние "Defrost" (Обогрев).

В режиме индивидуального управления, выбранном переключателем "DUAL" (3), водитель и пассажир могут регулировать температуры своими регуляторами. Режим индивидуального управления также выбирается автоматически при повороте регулятора температуры со стороны пассажира (1) или (2).
Для выключения системы климат-контроля нажмите кнопку "OFF" (10) (выкл.).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если на дисплее мигает индикатор "AUTO" (авто), в системе обогрева и (или) кондиционирования воздуха имеется неисправность. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки системы.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Для определения наиболее комфортной температуры начните, например, со значения 22 °C.*
- *При повороте регулятора температуры (1) / (2) до отображения на дисплее индикации "HI" (высокий) или "LO" (низкий) система климат-контроля будет работать в режиме максимального охлаждения или нагрева.*

- *Во избежание подачи холодного воздуха в холодную погоду или горячего воздуха в жаркую погоду система будет задерживать включение вентилятора до нагревания или остывания воздуха соответственно.*
- *Если автомобиль был оставлен на солнце с закрытыми окнами, он остынет быстрее, если Вы ненадолго откроете окна.*
- *Даже в автоматическом режиме работы можно использовать отдельные регуляторы для ручной настройки. Выбранные вручную режимы сохраняются, а остальные функции выполняются в автоматическом режиме.*
- *Если на ветровом стекле и/или на окнах передних дверей образовался конденсат, включите обогрев с помощью переключателя (7) или нажмите кнопку "MODE" (6), чтобы установить поток воздуха в положение "Обогрев и размораживание" и освободить окна от конденсата.*
- *Для возврата в автоматический режим управления скоростью вращения вентилятора (4), регулятором забора воздуха (5) и селектором режимов "MODE" (6) нажмите кнопку "AUTO" (9) (авто).*

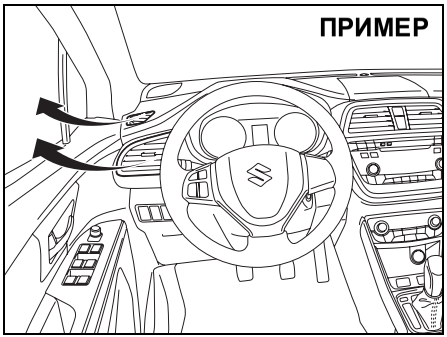


61MM0B057

Будьте осторожны, чтобы не закрыть датчик температуры в салоне (12) между рулевым колесом и панелью климат-контроля или датчик солнечного света (13), расположенный в центральной части панели управления. Эти датчики используются автоматической системой регулирования температуры.

Ручное управление

Вы можете управлять системой климат-контроля вручную. Установите селекторы в необходимое положение.



61MM0B054

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если Вам необходим максимальный обогрев стекол:

- *нажмите выключатель обогрева стекла (7) для включения обогрева стекла, система кондиционирования воздуха включится и автоматически будет выбран режим "НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ");*
- *установите регулятор скорости вращения вентилятора в положение ВЫСОКАЯ;*
- *используйте регулятор температуры для выбора на дисплее уровня "HI" (высокий);*
- *отрегулируйте боковые решетки, чтобы воздух дул на стекла.*

Техническое обслуживание

При включении кондиционера после длительного простоя (например, после зимнего периода) возможно некоторое снижение его производительности. Для обеспечения оптимальной производительности и увеличения срока службы кондиционера его необходимо периодически включать. Включайте кондиционер не менее одного раза в месяц на одну минуту при работе двигателя на холостых оборотах. Это обеспечивает циркуляцию хладагента и масла и защищает внутренние компоненты кондиционера.

Если кондиционер оборудован воздушными фильтрами, их очистка или замена производится в соответствии с указаниями пункта "Порядок технического обслуживания" в разделе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В системе кондиционирования автомобиля применяется хладагент типа HFO-1234yf, который также называется "R-1234yf". Хладагент R-1234yf заменил R-134a в автомобильной промышленности. Существуют хладагенты различных типов, однако в данном автомобиле допускается использование только хладагента R-1234yf.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использование хладагента неправильного типа может стать причиной выхода из строя системы кондиционирования воздуха. Допускается применение только хладагента R-1234yf. Смешивать хладагенты других типов с хладагентом R-1234yf запрещено.

ПРИМЕЧАНИЕ:
О системах кондиционирования в моделях, предназначенных для России, можно узнать в главе "Для России" в разделе "ДОПОЛНЕНИЕ".

Радиоантенна

Тип A



63J055

Тип B



61MM0A113

Расположенная на крыше радиоантенна может быть снята. Для снятия антенны открутите ее против часовой стрелки. Для установки антенны плотно закрутите ее вручную по часовой стрелке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

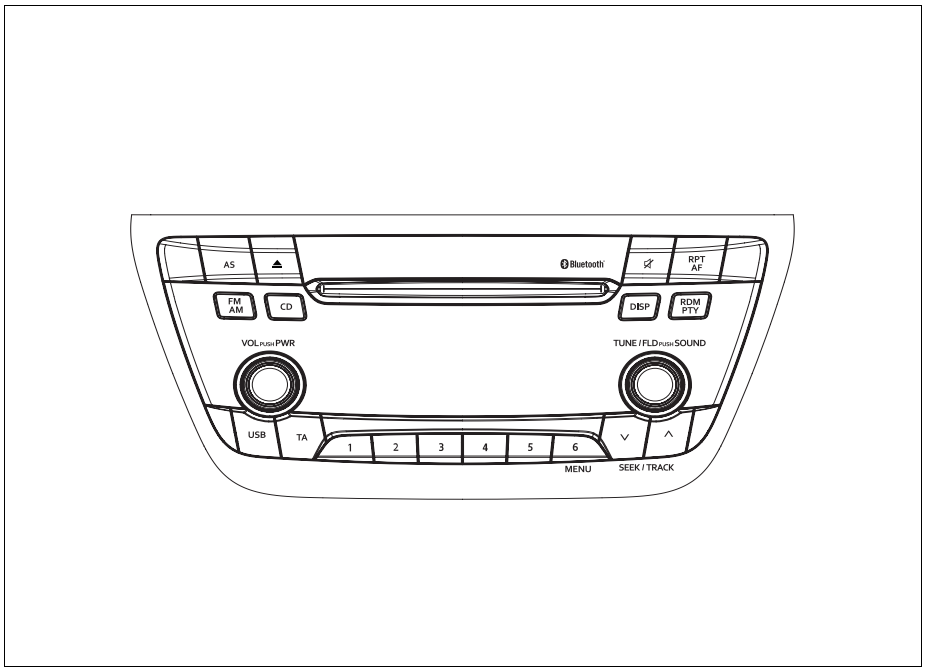
Во избежание повреждения радиоантенны:

- **Снимайте антенну перед въездом на автоматическую мойку автомобилей.**
- **Снимите антенну, если антенна задевает какие-либо препятствия (например, потолок в гараже), а также при использовании автомобильного чехла для хранения автомобиля.**

Установка высокочастотных радиопередатчиков

Перед установкой радиопередатчика на Ваш автомобиль мы рекомендуем получить у дилеров SUZUKI информацию о диапазоне частот, максимальной выходной мощность положении антенны на автомобиле и особых условиях по установке и (или) использованию. Подобное оборудование может привести к неисправности электронных систем управления в случае неправильной установки, или если оно не соответствует данному автомобилю.

Аудиосистема (при наличии)



61MM0A114

РАДИО FM/LW/MW CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Сведения по технике безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

Повышенное внимание к работе аудиосистемы или просмотру дисплея аудиосистемы во время вождения может привести к аварии. Высокая громкость звучания может помешать правильно оценить обстановку на дороге.

- **Смотрите за дорогой, следите за ситуацией на дороге. Не уделяйте повышенное внимание работе аудиосистемы и просмотру информации на дисплее аудиосистемы.**
- **Прежде чем приступить к эксплуатации автомобиля, ознакомьтесь с элементами управления и функциями аудиосистемы.**
- **Найдите и сохраните любимые радиостанции, чтобы быстро переключаться на них с помощью предварительных настроек.**
- **Установите громкость, которая не будет отвлекать от дороги и дорожной обстановки.**

Примечания о дисках

Предостережения

- Если внутри автомобиля очень холодно и проигрыватель используется вскоре после включения обогревателя, на диске или на оптических участках проигрывателя может образоваться конденсат, что будет препятствовать правильному проигрыванию. Если на диске образуется конденсат, сотрите его мягкой тряпкой. Если конденсат образуется на оптических участках проигрывателя, не используйте его в течение часа. Это позволит конденсату испариться.
- Движение по сильно разбитым дорогам, вызывающим сильные вибрации, может вызвать скачки звука.
- У этого блока есть механизм настройки. Даже в случае неполадок запрещается открывать корпус, разбирать блок или смазывать вращающиеся части. Для проверки блока обратитесь к дилеру SUZUKI.

Предостережения при работе с блоком



52D274

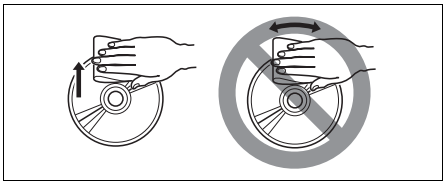
Этот блок разработан специально для проигрывания компакт-дисков с приведенной выше отметкой (A).
Другие диски проигрывать запрещается.



52D275

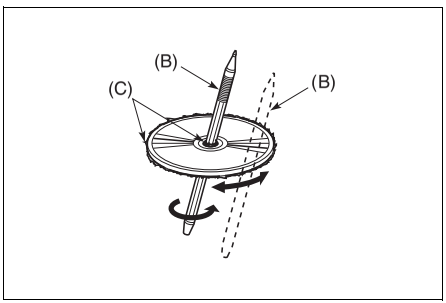
Для извлечения компакт-диска из коробки нажмите на середину коробки и выньте диск, аккуратно удерживая его за края.

Всегда держите диск только за края (торцы).
Никогда не касайтесь поверхности.



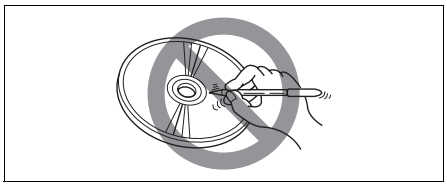
52D347

Сотрите отпечатки пальцев и пыль при помощи мягкой тряпочки движениями по прямой линии от центра диска к его краям.



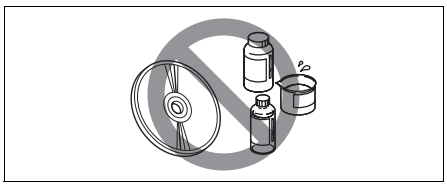
52D277

На новых дисках могут быть шероховатости на торцах. При использовании таких дисков могут иметь место скачки звука или блок может не работать вовсе. Удалите эти шероховатости (C) с торцов диска с помощью шариковой ручки (B) или другого подходящего инструмента перед тем, как вставлять диск.



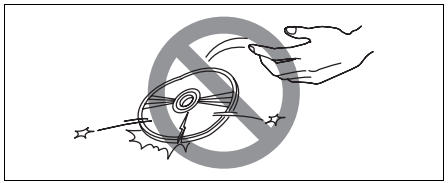
52D348

Никогда не приклеивайте этикетки на поверхность диска и не пишите на нем карандашом или ручкой.



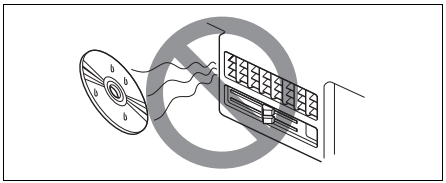
52D349

Не используйте для очистки компакт-дисков растворители, например, доступные в продаже очистители, антистатические спреи или разбавители.



52D350

Не используйте диски, на которых имеются большие царапины, трещины, или диски с неправильной формой. В противном случае Вы можете повредить систему или препятствовать ее нормальной работе.



52D351

Не подвергайте компакт-диски прямому воздействию солнечного света или источника тепла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Не используйте доступные в продаже специальные защитные листы для CD (компакт-диск) или диски, оборудованные стабилизаторами и т.д.*
  Они могут попасть во внутренний механизм и повредить диск.
- *Записанные диски (CD-R) могут не проигрываться системой из-за условий записи.*
- *Перезаписываемые диски (CD-RW) нельзя проигрывать в этом блоке.*

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное изделие является лазерным изделием класса I. Использование любых органов управления, выполнение регулировки или действий, отличных от приведенных в данном руководстве, может привести к поражению опасным излучением.
Не вскрывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
Для обслуживания обратитесь к квалифицированным специалистам.

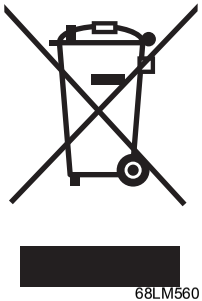
"Questo prodotto e' conforme al DM 28/8/1955, N.548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I)."

Bluetooth®

Товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми знаками и принадлежат корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Прекратите использование данного блока и устройства с поддержкой технологии Bluetooth® по первому требованию.
Данный блок использует одну частоту для передачи данных вместе с другим частным и общественным беспроводным оборудованием для связи, например, с оборудованием для организации беспроводных сетей и другим беспроводным оборудованием для связи.
Следует немедленно прекратить использование этого блока сразу после получения информации о том, что этот блок нарушает работу другого беспроводного оборудования для связи.

Информация для пользователей об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (частные хозяйства)



Наличие данного символа на изделиях и (или) сопровождающих документах значит, что отработанное электрическое и электронное оборудование не следует смешивать с обычными бытовыми отходами.
Для осуществления правильной обработки, восстановления и повторного использования следует сдавать такие изделия в специальные пункты сбора без взимания платы. В другом случае в некоторых странах можно вернуть изделия в местный розничный магазин после приобретения аналогичного нового изделия.
Правильная переработка этого изделия поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное отрицательное воздействие на здоровье человека и окружающую среду в результате неподобающей утилизации отходов. Для получения более подробной информации о ближайшем приемном пункте обратитесь в местные органы власти.
За неправильную утилизацию таких отходов могут начисляться штрафы в соответствии с национальным законодательством.

Для юридических лиц стран Европейского союза

Если Вы желаете утилизировать электрическое и электронное оборудование, для получения более подробной информации обратитесь к Вашему дилеру или поставщику.

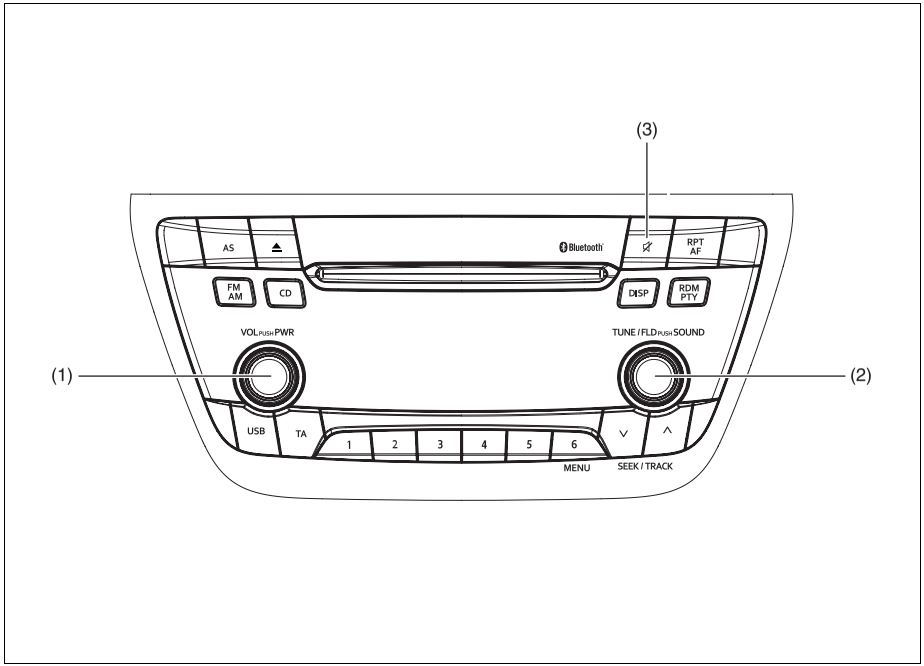
Информация по утилизации на территории других стран, не входящих в Европейский Союз

Этот символ действует только на территории Европейского Союза.

Чтобы утилизировать это изделие, обратитесь к местным органам власти или к дилеру за информацией о правильном способе утилизации.

CE Заявление о соответствии (Doc)
"Настоящим корпорация Panasonic Corporation заявляет, что данное устройство C5ZZZ0000040 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC"

Основные операции



61MM0A115

(1) Ручка "VOL PUSH POWER" (громкость/питание)
(2) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(3) Кнопка ОТКЛЮЧИТЬ ЗВУК

Включение/выключение питания
Нажмите ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание).
Блок начинает работу в том режиме, в котором он работал перед последним выключением питания.

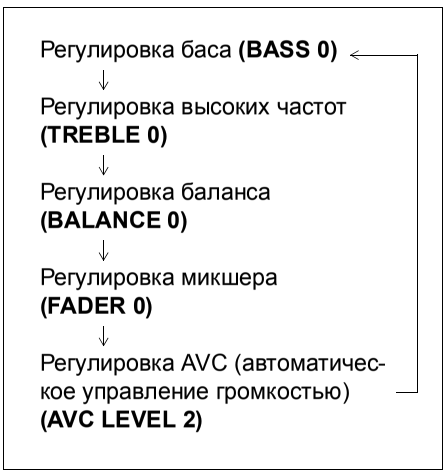
Регулировка громкости
Поверните ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание).
Для увеличения громкости поворачивайте ручку по часовой стрелке; для уменьшения громкости поворачивайте ручку против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во время движения устанавливайте такой уровень громкости, чтобы можно было слышать исходящий снаружи автомобиля звук и (или) шум.

Выключение звука
Для выключения звука нажмите кнопку ОТКЛЮЧИТЬ ЗВУК (3).
Для включения звука повторно нажмите кнопку ОТКЛЮЧИТЬ ЗВУК (3).

Регулировка бас/высокие частоты/баланс/микшер
1) Нажмите ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука).
   Каждый раз после нажатия ручки регулировка звука изменяется следующим образом:

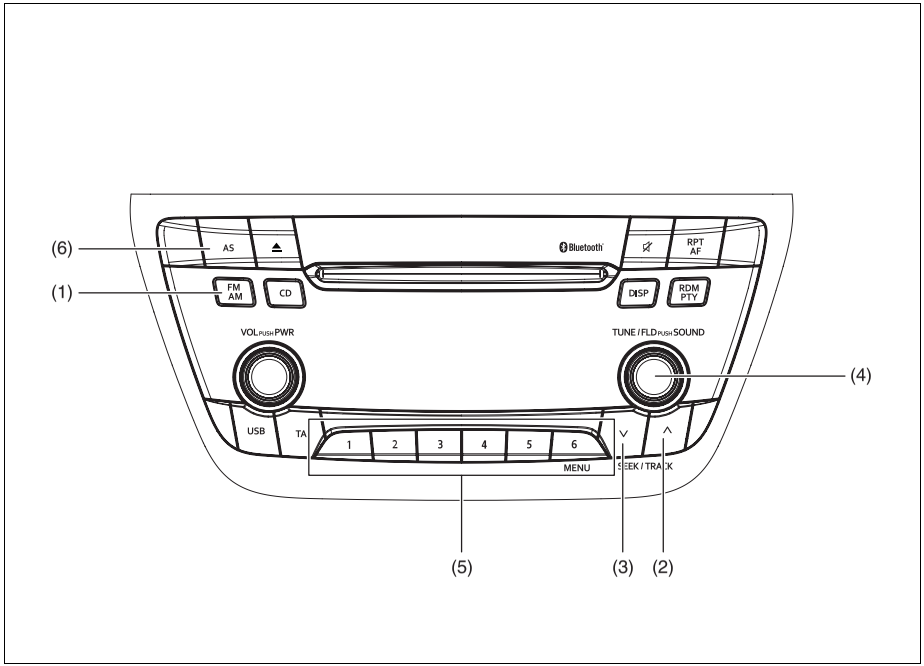
Для стандартных спецификаций



2) Для регулировки звука поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука).

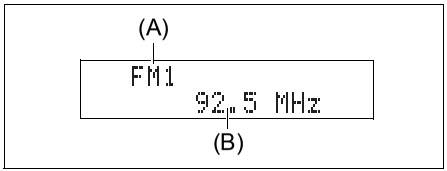
Регулировка автоматического управления громкостью
Функция автоматического управления громкостью (AVC) (автоматическое управление громкостью (упг)) автоматически регулирует (повышает/понижает) громкость звука в зависимости от скорости автомобиля. Функция автоматического управления громкостью имеет три выбираемых уровня (LEVEL OFF, 1, 2, 3). Вместе с номером LEVEL увеличивается и диапазон регулировки громкости.
1) Нажимайте ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) до выбора режима регулировки функции автоматического управления громкостью.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора желаемого уровня регулировки функции автоматического управления громкостью. (Первоначальная настройка: LEVEL 2.)

Прослушивание радио



61MM0A116

Дисплей



68LM561

(1) Кнопка "AM/FM"
(2) Кнопка Вверх
(3) Кнопка Вниз
(4) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(5) Кнопки предварительной настройки (от [1] до [6])
(6) Кнопка "AS"

(A) Диапазон
(B) Частота

Выбор диапазона приема
Нажмите кнопку "AM/FM" (1).
При каждом нажатии кнопки диапазон приема меняется следующим образом:



Настройка с поиском
Нажмите кнопку поиска "Вверх" (2) или кнопку поиска "Вниз" (3).
Блок прекратит поиск станции на частоте обнаруженной радиопередачи.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если включен диапазон AF (альтернативная частота), устройство будет искать только станции RDS (система радиоинформации).

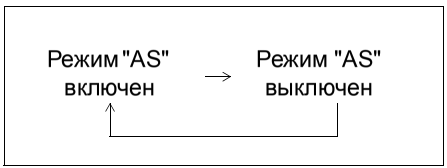
Ручная настройка
Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (4) (настройка-каталог/регулировка звука).
На дисплее отображается текущая частота приема.

Предварительная настройка
1) Выберите желаемую станцию.
2) Нажмите и удерживайте дольше 2 секунд желаемую кнопку (с [1] по [6]) предварительной настройки (5), на которую необходимо записать вызов данной станции.

Автоматическое сохранение
Нажмите и удерживайте дольше 2 секунд кнопку AS (6).
Шесть станций с хорошими условиями приема будут автоматически записаны на кнопки предварительной настройки (5) в порядке, начиная с самой низшей частоты.

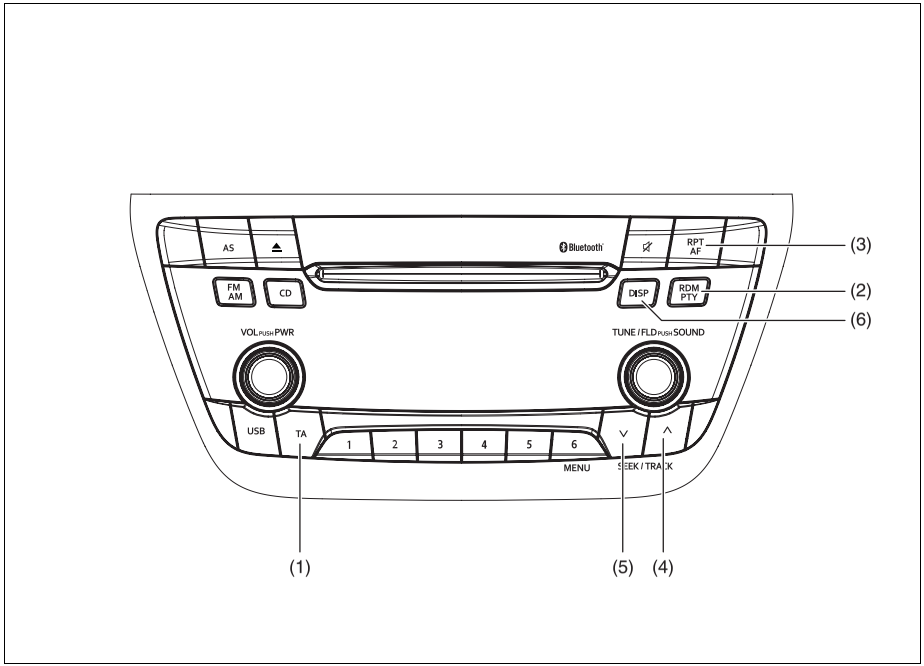
ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Функцию автоматического сохранения можно отключить нажатием кнопки "AS" (6) во время выполнения автоматического сканирования.*
- *Во время выполнения автоматического сканирования ранее сохраненные в памяти станции для каждой кнопки перезаписываются.*
- *Если для сохранения доступны менее 6 станций даже после проведения 1 цикла автоматического сканирования, на оставшиеся кнопки предварительной настройки (5) станции записываться не будут.*
- *В режиме автоматического сканирования возможно сохранение всего 6 станций для диапазона FM1 и FM2, а также 6 станций для диапазона MW.*
- *Если включен диапазон AF (альтернативная частота), устройство будет искать только станции RDS (система радиоинформации).*

Включение/выключение режима автоматического сканирования.
Нажмите кнопку "AS" (6).
При каждом нажатии кнопки режим изменяется следующим образом:



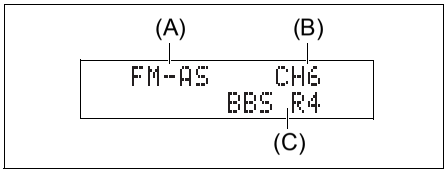
Прием радиосигнала
На качество приема радиосигнала могут влиять окружающая обстановка, атмосферные условия, мощность радиосигнала и расстояние от станции. Расположенные рядом горы и здания могут искажать или отражать радиосигнал, в результате чего качество приема ухудшается. Причиной плохого качества приема или его отсутствия также может стать электрический ток в воздушных линиях или высоковольтных линий электропередач.

Использование функций RDS



61MM0A117

Дисплей

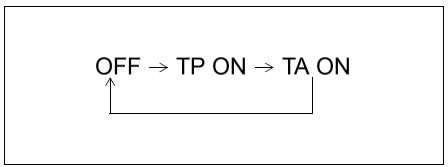


68LM562

(1) Кнопка "TA" (оповещение о дорожном движении)
(2) Кнопка "RDM/PTY"
(3) Кнопка "RPT/AF"
(4) Кнопка Вверх
(5) Кнопка Вниз
(6) Кнопка "DISP" (дисплей)

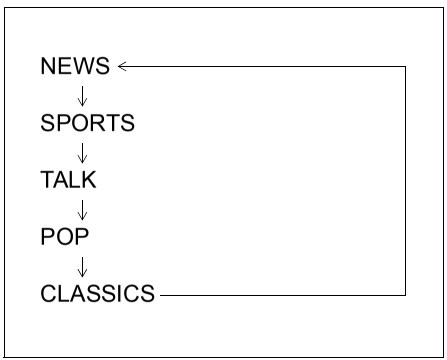
(A) Диапазон
(B) Номер канала
(C) Сервисное имя программы (PS)

Включение/выключение TA (оповещение о дорожном движении)
Нажмите кнопку TA (1) (оповещения о дорожном движении).
При каждом нажатии кнопки регулировка TA (оповещение о дорожном движении) изменяется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Для прослушивания только информации о дорожном движении активируйте функцию TA (оповещение о дорожном движении). Во время воспроизведения информации о дорожном движении громкость автоматически изменяется.*
- *Световые индикаторы "TP" (программы о дорожном движении (пдд)) отображаются когда TP (программа о дорожном движении) включена (ON). Индикатор мигает при получении данных TP.*
- *Световые индикаторы "TA" загораются после включения функции TA (оповещение о дорожном движении). Индикатор "TA" мигает в случае, если данные TP (программа о дорожном движении) не могут быть получены.*
- *Если при включенном TA или TP (программа о дорожном движении) нажать кнопку "Вверх" (4) или "Вниз" (5), устройство выполнит поиск станции TP.*
- *Если не принимается сигнал ни одной станции TP, на дисплее отобразится "TP NOTHING" (пдд ничего).*

Поиск PTY (тип программы)
1) Нажмите кнопку "RDM/PTY" (2) для выбора режима PTY (тип программы).
2) Нажмите кнопку "RDM/PTY" (2) во время отображения PTY (тип программы).
   При каждом нажатии кнопки регулировка PTY (тип программы) изменяется следующим образом:



3) Нажмите кнопку "Вверх" (4) или "Вниз" (5) при PTY (тип программы) на дисплее.
   Начнется поиск.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если информация PTY (тип программы) не принимается, на дисплее отобразится надпись "NOPTY" (нет типа программы).

Включение/выключение AF (альтернативная частота)
Нажмите кнопку "RPT/AF" (3).
При каждом нажатии кнопки регулировка AF (альтернативная частота) изменяется следующим образом:



AF: если условия приема становятся плохими, осуществляется автоматический поиск данной программы на другой частоте с хорошими условиями приема.
REG: что касается автоматического поиска частоты с активной функцией AF (альтернативная частота), то выполняется поиск альтернативной частоты той же программы в текущем диапазоне при включенной функции REG.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Индикатор "AF" загорается при включении AF (альтернативная частота). Кроме того, индикатор "REG" загорается при включении REG.

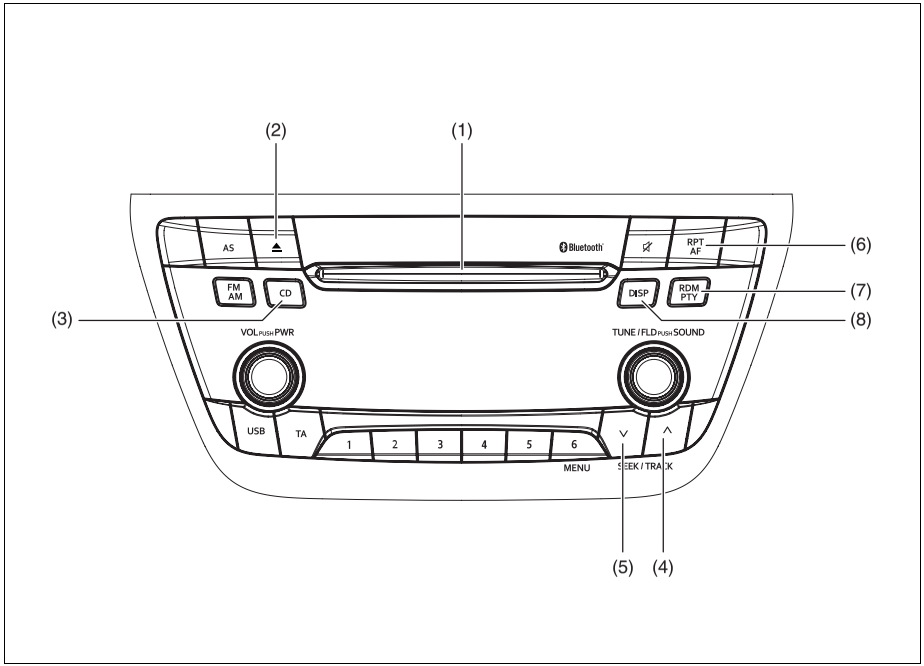
Режим ожидания TA (оповещения о дорожном движении)
В момент получения информации о дорожном движении, когда в качестве источника выбран компакт-диск, USB, iPod® или Bluetooth®-аудио с включенной функцией TA (оповещение о дорожном движении), приемник автоматически переключается в режим приема радио. После получения информации о дорожном движении немедленно восстанавливается воспроизведение источника, который был выбран до включения радио.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При отсутствии сигнала хотя бы одной станции TP в режиме ожидания TA (оповещение о дорожном движении) выполняется автоматический поиск станции TP (программа о дорожном движении).

EON (расширенная сеть)
Когда данные EON получаются с активной функцией TP (программа о дорожном движении) или TA, загорается индикатор "EON" и разрешается прием информации о дорожном движении из сети, к которой не принадлежит принимаемая в текущий момент станция.

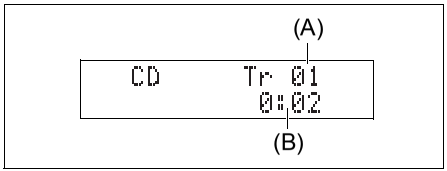
Прием экстренного оповещения
Экстренные оповещения автоматически принимаются и отображаются.

Прослушивание дисков



61MM0A118

Дисплей



68LM563

(1) Разъем для диска
(2) Кнопка извлечения диска
(3) Кнопка "CD" (компакт-диск)
(4) Кнопка Вверх
(5) Кнопка Вниз
(6) Кнопка "RPT/AF"
(7) Кнопка "RDM/PTY"
(8) Кнопка "DISP" (дисплей)

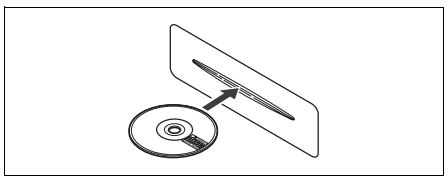
(A) Номер трека
(B) Время воспроизведения

ПРИМЕЧАНИЕ:
Данное изделие не поддерживает проигрывание дисков диаметром 8 см (иногда называемых "одиночный мини-компакт-диск", "3-дюймовый компакт-диск", "CD3" и т.д.).



52D274

- Запрещается использовать диски (CD или CD-ROM) без метки (A).
- Иногда некоторые записанные в формате CD-R/CD-RW диски не могут быть использованы.



52D291

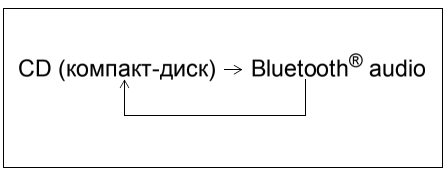
- Диск следует вставлять этикеткой вверх.
- Если в блоке уже находится диск, вставить в него другой диск без извлечения предыдущего невозможно. Не применяйте силу для вставки диска в устройство.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Никогда не вставляйте пальцы или руки в щель для диска. Не вставляйте в устройство посторонние предметы.**
- **Никогда не вставляйте диск, из-под клейкой ленты или наклейки которого выходит клей, а также диск со следами, оставшимися после снятой ленты или наклейки. Это может препятствовать извлечению диска или повредить устройство.**

Выбор режима CD (компакт-диск)

Нажмите кнопку "CD" (3) (компакт-диск). При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



Загрузка диска

Вставьте диск в разъем для диска (1). После загрузки диска начинается воспроизведение.

Извлечение диска

Нажмите кнопку извлечения диска (2). В режиме зажигания "LOCK" (блокировка) диск, который дольше 15 секунд остается в положении извлечения, втягивается внутрь блока (Функция автоматической повторной загрузки).

Резервная функция извлечения диска: Эта функция позволяет извлечь диск нажатием на кнопку извлечения диска (2) даже в режиме зажигания "OFF" (выкл.).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если Вы попытаетесь с силой затолкнуть извлеченный диск внутрь блока до выполнения автоматической повторной загрузки, поверхность диска может поцарапаться.
При повторной загрузке диска полностью извлекайте его из блока.

Прослушивание дисков

После втягивания диска воспроизведение начинается автоматически.

Если диск уже вставлен в блок, для начала воспроизведения нажмите кнопку "CD" (3) (компакт-диск).

Выбор трека

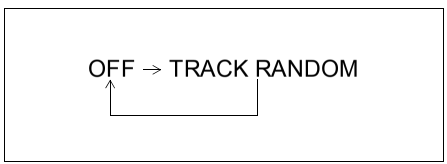
- Для прослушивания следующего трека нажмите кнопку "Вверх" (4).
- Для прослушивания предыдущего трека нажмите кнопку "Вниз" (5).
  После однократного нажатия кнопки "Вниз" (5) происходит повторное воспроизведение текущего трека с самого начала.

Перемотка трека вперед/назад

- Для быстрой перемотки трека вперед нажимайте кнопку "Вверх" (4).
- Для быстрой перемотки трека назад нажимайте кнопку "Вниз" (5).

Случайное воспроизведение

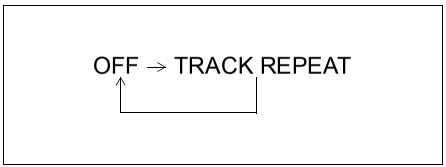
Нажмите кнопку "RDM/PTY" (7).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- TRACK RANDOM (случайный порядок треков)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM".
  Треки загруженного диска будут воспроизводиться в случайном порядке.

Повторное воспроизведение

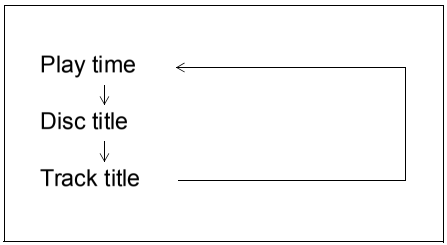
Нажмите кнопку "RPT/AF" (6).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- TRACK REPEAT (повтор трека)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT".
  Текущий трек будет воспроизведен несколько раз.

Изменение режима отображения

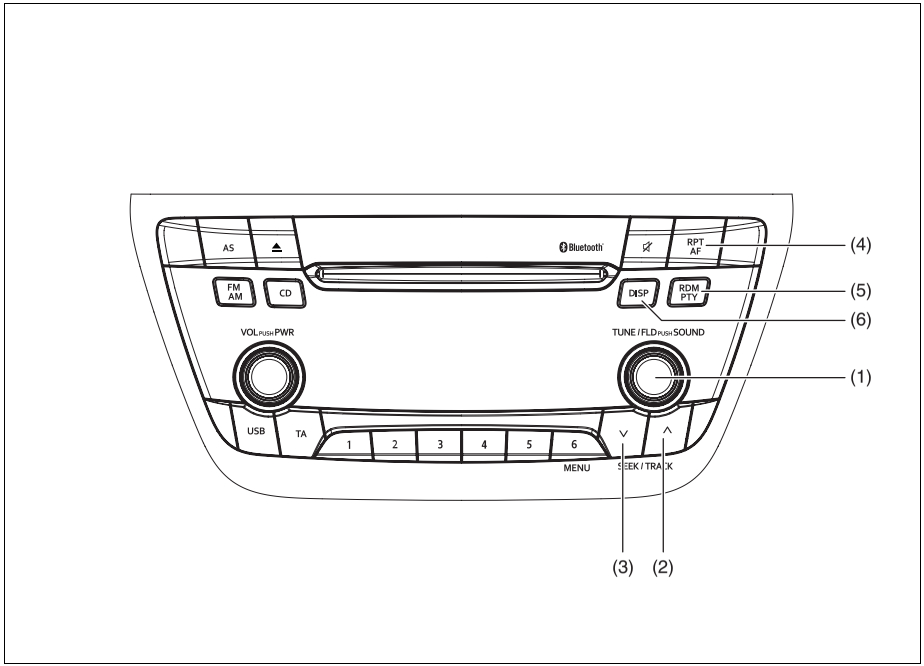
Нажмите кнопку "DISP" (8) (дисплей).
При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:

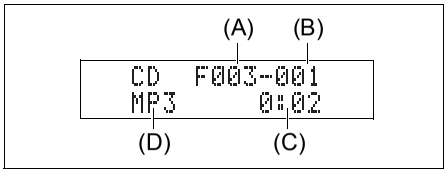
- *Если на воспроизводимом в текущий момент диске отсутствует текстовая информация, на дисплее отображается "NO TITLE" (без названия).*
- *Если текстовая информация содержит более 12 символов, в правом конце отображается отметка ">". С помощью нажатия кнопки "DISP" (8) (дисплей) дольше одной секунды можно отобразить следующую страницу.*

Прослушивание диска MP3/WMA



61MM0A119

Дисплей



68LM564

(1) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(2) Кнопка Вверх
(3) Кнопка Вниз
(4) Кнопка "RPT/AF"
(5) Кнопка "RDM/PTY"
(6) Кнопка "DISP" (дисплей)

(A) Номер папки
(B) Номер трека
(C) Время воспроизведения
(D) Индикатор "MP3/WMA"

Выбор папки

Поворачивайте ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора папки.

Выбор трека

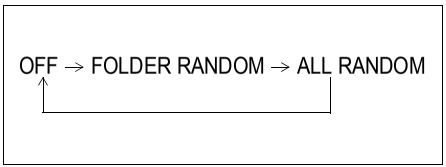
- Для прослушивания следующего трека нажмите кнопку "Вверх" (2).
- Для прослушивания предыдущего трека нажмите кнопку "Вниз" (3).
  После однократного нажатия кнопки "Вниз" (3) происходит повторное воспроизведение текущего трека с самого начала.

Перемотка трека вперед/назад

- Для быстрой перемотки трека вперед нажимайте кнопку "Вверх" (2).
- Для быстрой перемотки трека назад нажимайте кнопку "Вниз" (3).

Случайное воспроизведение

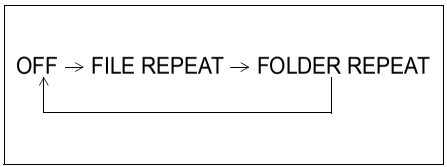
Нажмите кнопку "RDM/PTY" (5).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- FOLDER RANDOM (случайный порядок папок)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM.F".
  Треки загруженной папки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- ALL RANDOM (случайный порядок)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM".
  Треки загруженного диска будут воспроизводиться в случайном порядке.

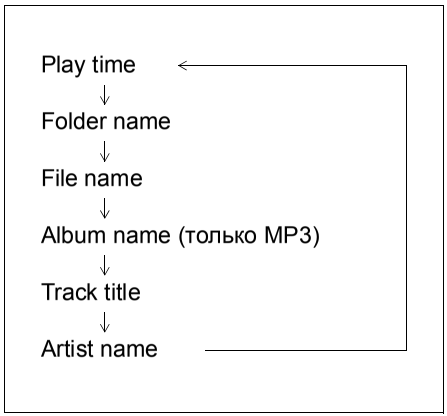
Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку "RPT/AF" (4).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- FILE REPEAT (повтор файла)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT".
  Текущий трек будет воспроизведен несколько раз.
- FOLDER REPEAT (повтор папки)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT.F".
  Все треки в текущей папке будут воспроизведены несколько раз.

Изменение режима отображения
Нажмите кнопку "DISP" (6) (дисплей).
При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Если на воспроизводимом в текущий момент диске отсутствует текстовая информация, на дисплее отображается "NO TITLE" (без названия).*
- *Если текстовая информация содержит более 12 символов, в правом конце отображается отметка ">". С помощью нажатия кнопки "DISP" (6) (дисплей) дольше одной секунды можно отобразить следующую страницу.*

Примечание о MP3/WMA

Что такое MP3/WMA?

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-III) и WMA (Windows Media™ Audio) представляет собой формат сжатия цифрового звука. Первым был разработан формат MPEG (Motion Picture Experts Group — Экспертная группа по вопросам движущегося изображения), а второй формат разработан корпорацией Microsoft. С помощью данных форматов сжатия можно записать содержимое примерно 10 музыкальных компакт-дисков на один компакт-диск (данные цифры указаны для записи на однократно записываемый или перезаписываемый компакт-диск емкостью 650 МБ при постоянной скорости передачи данных 128 кбит/с и частотой дискретизации в 44,1 кГц).

Полезные советы при создании файлов MP3/WMA

Обычная

- Для высокого качества звучания рекомендуется использовать настройки с высокой скоростью передачи данных и высокой частотой дискретизации.
- Не рекомендуем использовать VBR (переменная скорость передачи данных). Выбор VBR может привести к неправильному отображению времени проигрывания и неравномерному воспроизведению.
- Качество воспроизводимого звука зависит от условий кодирования. Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к используемому кодирующему программному обеспечению и записывающему программному обеспечению.

MP3

- Рекомендуется установить скорость передачи данных "128 кбит/с или больше" и "постоянная".

WMA

- Рекомендуется установить скорость передачи данных "64 кбит/с или больше" и "постоянная".
- Не устанавливайте в свойствах файла WMA защиту от копирования для возможности его воспроизведения на данном устройстве.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не присваивайте расширения имен файлов ".mp3" или ".wma" файлам, которые не являются файлами формата MP3/WMA. Ошибки при попытке прочитать такие файлы могут привести к повреждению динамиков и сильному шуму.

Запись файлов MP3/WMA на компакт-диск

- Не рекомендуется записывать на один диск одновременно файлы цифрового аудио и файлы формата MP3/WMA.
- Если на одном диске находятся файлы цифрового аудио и файлы формата MP3/WMA, возможно воспроизведение треков в неправильном порядке или некоторые треки не смогут быть воспроизведены.
- При сохранении данных в формате MP3 и WMA на одном диске отсортируйте их и поместите в разные папки.
- Не записывайте на диск какие-либо файлы, кроме MP3/WMA, или лишние папки.
- Файлам MP3/WMA следует присваивать имена в соответствии со стандартами и требованиями файловой системы, как показано ниже.

- В зависимости от формата файла каждому файлу должно быть присвоено расширение ".mp3" или ".wma".
- Возможно некорректное воспроизведение или отображение информации файлов формата MP3/WMA, записанных с использованием определенных записывающих устройств для компакт-дисков или программного обеспечения для записи.
- Данный блок не имеет функцию списка воспроизведения.
- Рекомендуется записывать весь диск за один раз (Disc-at-Once), даже несмотря на наличие поддержки записи в несколько сеансов.

Форматы сжатия

MP3

- Скорость передачи данных:
  MPEG1 Audio Layer III : 64–320 кбит/с
  MPEG2 Audio Layer III : 64–160 кбит/с
- Частота дискретизации:
  MPEG1 Audio Layer III : 32/44,1/48 кГц
  MPEG2 Audio Layer III : 16/22,05/24 кГц

WMA (вер.7, вер.8)

- Скорость передачи данных: постоянная скорость передачи 48–192 кбит/с
- Частота дискретизации: 32/44,1/48 кГц

WMA (версия 9*)

- Скорость передачи данных: постоянная скорость передачи 48–320 кбит/с
- Частота дискретизации: 32/44,1/48 кГц

* WMA 9 Professional/LossLess/Voice не поддерживается.

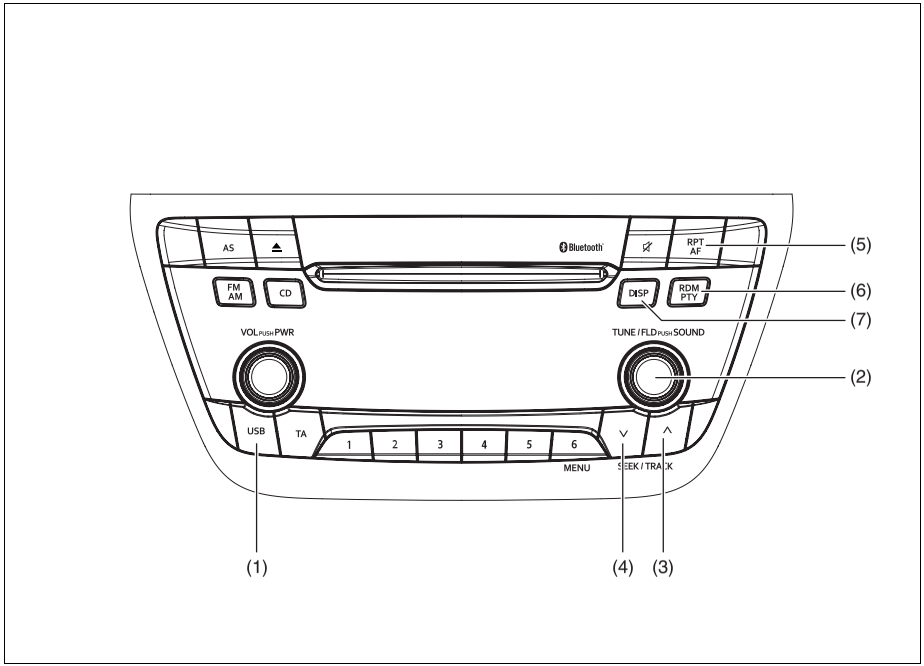
Поддерживаемые типы файловых систем

ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

Максимальное число файлов/папок

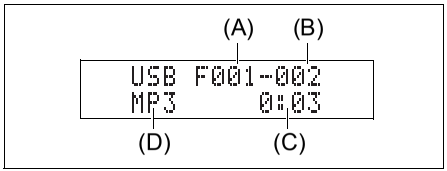
- Максимальное число файлов: 512 (файлов + папок)
- Максимальное количество файлов в папке: 512
- Максимальная глубина дерева папок: 8
- Максимальное число папок: 255 (с учетом корневой папки).

Прослушивание файлов, сохраненных на USB-устройстве



61MM0A120

Дисплей



68LM565

(1) Кнопка "USB"
(2) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(3) Кнопка Вверх
(4) Кнопка Вниз
(5) Кнопка "RPT/AF"
(6) Кнопка "RDM/PTY"
(7) Кнопка "DISP" (дисплей)

(A) Номер папки
(B) Номер трека
(C) Время воспроизведения
(D) Индикатор "MP3/WMA"

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не подключайте какое-либо другое устройство с поддержкой USB, кроме запоминающего устройства USB или аудиопроигрывателя USB. Не подключайте несколько устройств с поддержкой USB к разъему USB с помощью концентратора USB и т.д. Подача питания от данного разъема на несколько устройств с поддержкой USB может привести к перегреву и появлению дыма.

Выбор режима устройства с поддержкой USB

Нажмите кнопку "USB" (1).

Выбор папки

Поворачивайте ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора папки.

Выбор трека

- Для прослушивания следующего трека нажмите кнопку "Вверх" (3).
- Для прослушивания предыдущего трека нажмите кнопку "Вниз" (4).
  После однократного нажатия кнопки "Вниз" (4) происходит повторное воспроизведение текущего трека с самого начала.

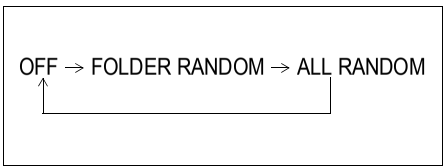
Перемотка трека вперед/назад

- Для быстрой перемотки трека вперед нажимайте кнопку "Вверх" (3).
- Для быстрой перемотки трека назад нажимайте кнопку "Вниз" (4).

Случайное воспроизведение

Нажмите кнопку "RDM/PTY" (6).

При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:

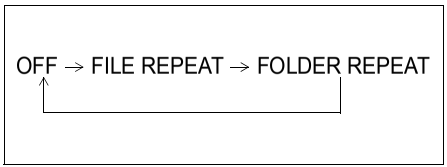


- FOLDER RANDOM (случайный порядок папок)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM.F".
  Треки текущей загруженной папки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- ALL RANDOM (случайный порядок)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM".
  Треки подключенного устройства с поддержкой USB будут воспроизводиться в случайном порядке.

Повторное воспроизведение

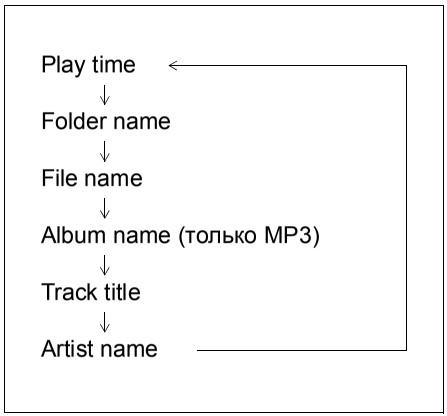
Нажмите кнопку "RPT/AF" (5).

При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- FILE REPEAT (повтор файла)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT".
  Текущий трек будет воспроизведен несколько раз.
- FOLDER REPEAT (повтор папки)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT.F".
  Все треки в текущей папке будут воспроизведены несколько раз.

Изменение режима отображения
Нажмите кнопку "DISP" (7) (дисплей).
При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Если на воспроизводимом в текущий момент диске отсутствует текстовая информация, на дисплее отображается "NO TITLE" (без названия).*
- *Если текстовая информация содержит более 12 символов, в правом конце отображается отметка ">". С помощью нажатия кнопки "DISP" (7) (дисплей) дольше одной секунды можно отобразить следующую страницу.*

Примечания для устройств с поддержкой USB

Совместимые устройства с поддержкой USB
- Класс накопителей USB
  Для получения информации о совместимости Вашего устройства с поддержкой USB/проигрывателя USB с классом накопителей USB обращайтесь к производителю Вашего устройства с поддержкой USB/проигрывателя USB.
- Совместимость со стандартом USB 1.1/2.0 Full Speed
- Файловая система FAT16/32
- Максимальный ток не выше 1,0 A
- Объем не более 4 ГБ (1 раздел)

Подключение устройства с поддержкой USB
- При подключении устройства с поддержкой USB убедитесь в том, что разъем вставлен в отверстие на всю длину.
- Не оставляйте устройство с поддержкой USB в автомобиле на длительное время в таких местах, в которых температура может стать очень высокой.
- Выполняйте резервное сохранение всех важных данных заранее. Мы не несем ответственности за потерю каких-либо данных.
- Не рекомендуется подключать устройства с поддержкой USB, на которых сохранены какие-либо данные, кроме файлов в формате MP3/WMA.

Запись файлов MP3/WMA на устройство с поддержкой USB
- Функция воспроизведения или отображения информации может быть недоступна в зависимости от типа используемого устройства с поддержкой USB или условий записи.
- В зависимости от подключенного используемого устройства с поддержкой USB файлы могут воспроизводиться в порядке, отличном от того, в котором они были записаны.

Форматы сжатия
MP3
- Скорость передачи данных:
  MPEG1 Audio Layer III : 64–320 кбит/с
  MPEG2 Audio Layer III : 64–160 кбит/с
- Частота дискретизации:
  MPEG1 Audio Layer III : 32/44,1/48 кГц
  MPEG2 Audio Layer III : 16/22,05/24 кГц

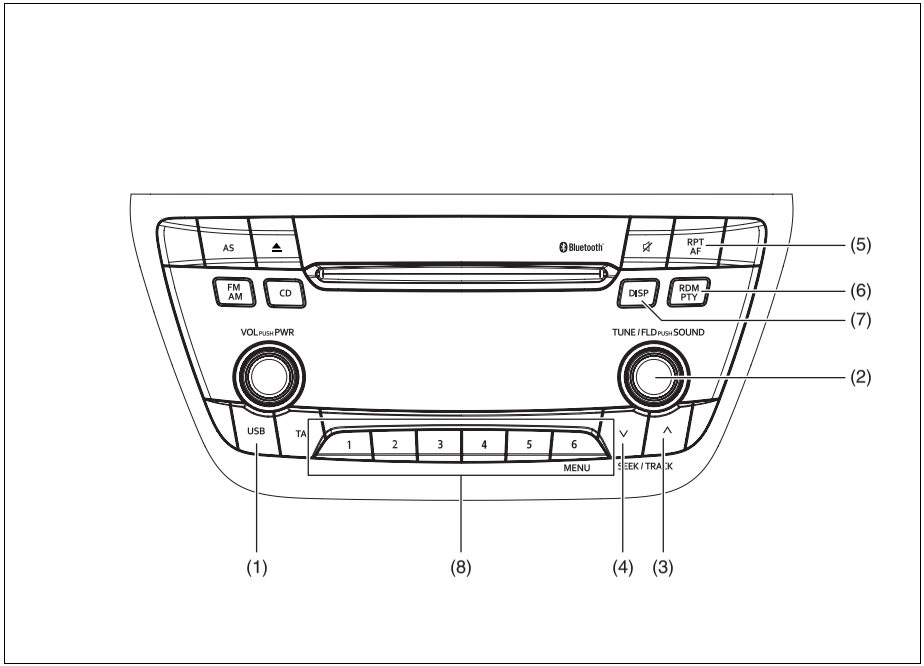
WMA (вер.7, вер.8)
- Скорость передачи данных: постоянная скорость передачи 48–192 кбит/с
- Частота дискретизации: 32/44,1/48 кГц

WMA (версия 9*)
- Скорость передачи данных: постоянная скорость передачи 48–320 кбит/с
- Частота дискретизации: 32/44,1/48 кГц

* WMA 9 Professional/LossLess/Voice не поддерживается.

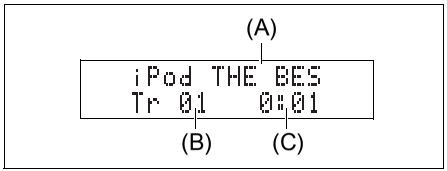
Максимальное число файлов/папок
- Максимальное число файлов: 2500 (файлов + папок)
- Максимальное количество файлов в папке: 255
- Максимальная глубина дерева папок: 8
- Максимальное число папок: 255 (с учетом корневой папки).

Прослушивание iPod®



61MM0A121

Дисплей



68LM566

(1) Кнопка "USB"
(2) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(3) Кнопка Вверх
(4) Кнопка Вниз
(5) Кнопка "RPT/AF"
(6) Кнопка "RDM/PTY"
(7) Кнопка "DISP" (дисплей)
(8) Кнопки предварительной настройки (от [1] до [6])

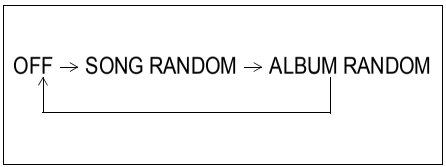
(A) Название трека
(B) Номер трека
(C) Время воспроизведения

Выбор режима iPod®
Нажмите кнопку "USB" (1).

Выбор трека
- Для прослушивания следующего трека нажмите кнопку "Вверх" (3).
- Для прослушивания предыдущего трека нажмите кнопку "Вниз" (4).
  После однократного нажатия кнопки "Вниз" (4) происходит повторное воспроизведение текущего трека с самого начала.

Перемотка трека вперед/назад
- Для быстрой перемотки трека вперед нажимайте кнопку "Вверх" (3).
- Для быстрой перемотки трека назад нажимайте кнопку "Вниз" (4).

Случайное воспроизведение
Нажмите кнопку "RDM/PTY" (6).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



- SONG RANDOM (случайный порядок композиций)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "RDM".
  Треки в iPod® будут воспроизводиться в случайном порядке.
- ALBUM RANDOM (случайный порядок альбомов)
  Загорается индикатор случайного воспроизведения "D.RDM".
  Альбомы в iPod® будут воспроизводиться в случайном порядке.

Повторное воспроизведение
Нажмите кнопку "RPT/AF" (5).
При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



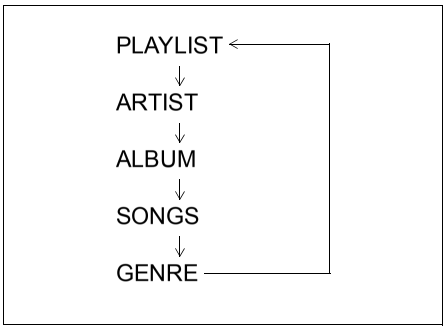
- SONG REPEAT (повтор композиции)
  Загорится индикатор повторного воспроизведения "RPT".
  Текущий трек будет воспроизведен несколько раз.

Изменение режима отображения
Нажмите кнопку "DISP" (7) (дисплей).
При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:
Если текстовая информация содержит более 12 символов, в правом конце отображается отметка ">". С помощью нажатия кнопки "DISP" (7) (дисплей) дольше одной секунды можно отобразить следующую страницу.

Выбор режима воспроизведения
1) Нажмите кнопку предварительной настройки (8) с номером [6] на 1 секунду или более.
2) Нажмите ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука).
При каждом повороте ручки режим меняется следующим образом:



3) Нажмите ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора требуемого режима.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *После нажатия кнопки предварительной настройки (8) с номером [6] отображается предыдущий режим.*

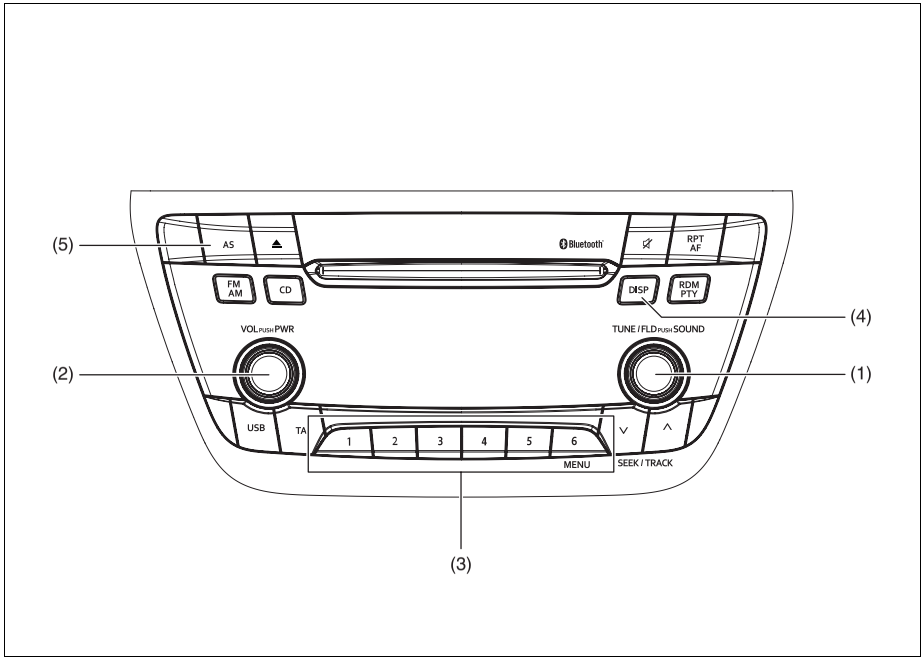
Примечания для iPod®

Поддерживаемые iPod®
- iPod® touch
- iPod® classic
- iPod® nano (4-е поколение)
- iPod® nano (3-е поколение)
- iPod® nano (2-е поколение)
- iPod® nano (1-е поколение)
- iPod® (5-е поколение)
- iPhone®
- iPhone® 3G

* В зависимости от модели iPod® некоторые функции могут быть недоступны.
* iPod® является торговой маркой корпорации Apple Inc., зарегистрированной на территории США и других стран.
* iPhone® является торговой маркой корпорации Apple Inc., зарегистрированной на территории США и других стран.
* Apple не несет ответственность за эксплуатацию этого устройства или его соответствие стандартам техники безопасности и регулятивным нормам.

Подключение iPod®
- Обязательно отсоединяйте iPod® после нажатия на кнопку зажигания для включения режима LOCK (блокировка). Присоединенный iPod® может не выключится, что может привести к разрядке аккумулятора.
- Не подключайте аксессуары iPod®, такие как пульт дистанционного управления iPod® или наушники, одновременно к iPod® и к данному блоку. Блок может работать неправильно.

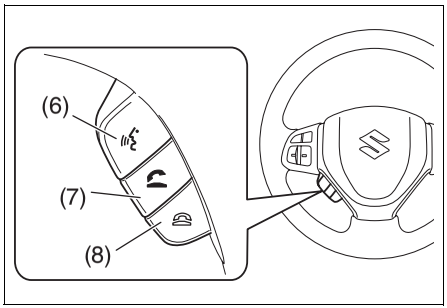
Устройство громкой связи Bluetooth® (при наличии)



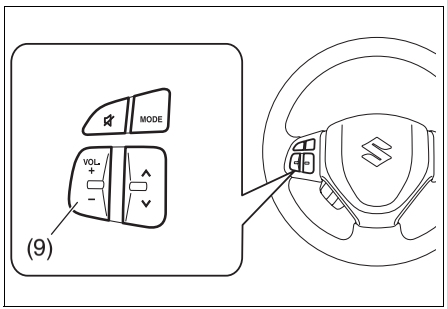
61MM0A122

(1) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(2) Ручка "VOL PUSH POWER" (громкость/питание)
(3) Кнопки предварительной настройки
(4) Кнопка "DISP" (дисплей)
(5) Кнопка "AS"

Переключатель на руле



68LM550



68LM551

(6) Кнопка разговора
(7) Кнопка включения линии
(8) Кнопка выключения линии
(9) Кнопка громкости "VOL" (громкость)

Регистрация телефона

Для использования функции громкой связи с этим блоком необходимо заранее зарегистрировать телефон.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Возможна регистрация не более 6 телефонов.*
- *Для настройки нового телефона отключите аудиопроигрыватель от блока. При необходимости повторно подключите аудиопроигрыватель после настройки телефона.*
- *Если сопряжение не происходит в течение 120 секунд, то операция подключения отменяется. Повторите попытку или см. руководство пользователя телефона для получения информации о сопряжении телефона.*

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Pair Phone" (соединить телефон), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Произнесите имя регистрируемого телефона.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Only" (только для телефона) или "Int. Audio" (только для встроен. аудиооборудования), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Выбирайте "Phone Only" (только для телефона) для использования только телефона, а "Int. Audio" (только для встроен. аудиооборудования) — только для использования встроенного аудиооборудования блока.
7) Выберите "CAR M_MEDIA" в меню Bluetooth® телефона и выполните сопряжение.
   Более подробную информацию см. в руководстве пользователя используемого телефона.
8) Введите отображаемый на дисплее блока пароль в телефон.
9) Нажмите кнопку выключения линии (8).

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При выборе "Go Back" (назад) появится предыдущее меню.*
- *При дополнительной регистрации телефона:*

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Pair Phone" (соединить телефон), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Повторите действия, описанные в пунктах с 3) по 9).

Прием вызова
Для принятия вызова нажмите кнопку включения линии (7).

Завершение вызова
Для завершения вызова нажмите кнопку выключения линии (8).

Отклонение вызова (только для поддерживаемых моделей)
Для отклонения входящего вызова нажмите кнопку выключения линии (8).

Удержание вызова (только для поддерживаемых моделей)
Нажмите кнопку выключения линии (8) во время звонка телефона или во время разговора по телефону.

Смена канала звукового выхода устройства громкой связи Bluetooth®
Выполните следующие инструкции для выбора канала проигрывания звукозаписей, воспроизведения подсказок, голоса и вызовов из устройства громкой связи Bluetooth®. (Первоначальная настройка: ЛЕВЫЙ).

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Нажмите кнопку AS (5) и нажмите кнопку предварительной настройки (3) с номером [1] на 2 секунды или более.
   Отобразится текущий выбранный канал звукового выхода.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "RIGHT" (передний правый динамик) или "LEFT" (передний левый динамик) и нажмите ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для подтверждения выбора.

При отсутствии каких-либо действий с блоком в течение 6 или более секунд включается предыдущий режим (например, при включении функции громкой связи (HF) Bluetooth® нажатием на кнопку включения линии (7) в режиме FM функция громкой связи (HF) Bluetooth® отключается, а блок вернется в режим FM).

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Выполняйте данную операцию во время остановки автомобиля.*
- *При выборе "Go back" (назад) отобразится предыдущее меню.*
- *Выбранный канал звукового выхода будет активирован после действия 3. Общение с помощью функции громкой связи (HF) Bluetooth® доступно даже в процессе выбора канала звукового выхода в пункте 3.*
- *Канал звукового выхода устройства громкой связи Bluetooth® может быть выбран во время настройки аудиорежима Bluetooth®.*

Регулировка громкости прослушивания

- Поверните ручку "VOL PUSH POWER" (2) (громкость/питание) во время вызова.
  Для увеличения громкости поворачивайте ручку по часовой стрелке; для уменьшения громкости поворачивайте ручку против часовой стрелки.
- Нажмите переключатель "VOL" (9) (громкость) во время вызова.
  Для увеличения громкости нажмите символ "+" на переключателе, для уменьшения громкости — символ "-" на переключателе.

Регулировка громкости вызова

- Поверните ручку "VOL PUSH POWER" (2) (громкость/питание) во время входящего вызова.
  Для увеличения громкости поворачивайте ручку по часовой стрелке; для уменьшения громкости поворачивайте ручку против часовой стрелки.
- Нажмите переключатель "VOL" (9) (громкость) во время вызова.
  Для увеличения громкости нажмите символ "+" на переключателе, для уменьшения громкости — символ "-" на переключателе.

Регулировка громкости

Для регулировки громкости воспроизведения выполните следующие инструкции.

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "System Setup" (установка системы), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Playback Vol" (воспроизведение громкости), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Отображается текущая громкость воспроизведения.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора громкости воспроизведения, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Набор номера с помощью повторного набора/обратного вызова (Redial/Callback)

Для повторного вызова последнего набранного номера выполните следующие инструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В памяти сохраняются 5 последних номеров (5 набранных и 5 принятых).

1) Нажмите кнопку включения линии (7).
   Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Redial" (повторный набор номера) или "Callback" (обратный вызов), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Для набора номера из журнала набранных или полученных номеров выберите "Redial" (повторный набор номера) или "Callback" (обратный вызов) соответственно.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-ката-

лог/регулировка звука) для выбора требуемого номера, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Dial" (набрать номер), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.*
- *Только после одиночного нажатия кнопки включения линии (7) во время действия 2 можно выбрать функцию повторного набора номера "Redial" (повторный набор номера).*
- *При помощи подтверждения "Confirm" (подтвердить) после выбора функции сохранения "Store" (сохранить) можно сохранить выбранный номер в телефонной книге.*
- *При помощи подтверждения "Store" (сохранить) после выбора функции удаления "Delete" (удалить) можно удалить выбранный номер из журнала вызовов.*

Регистрация в телефонной книге

Регистрация номеров в телефонной книге

Для регистрации телефонных номеров в телефонной книге блока выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Add Entry" (добавить запись), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора варианта "By Phone" (записать имя), "Manual Input" или "Call History", после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   "By Phone" (записать имя): регистрация с помощью телефона.
   "Manual Input": регистрация вводом номеров с помощью ручки "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука).
   "Call History": регистрация из журнала набранных/принятых звонков.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Произнесение зарегистрированного имени.
7) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения регистрации.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.*
- *В памяти телефонной книги можно сохранить до 20 номеров.*

Изменение имени (Change Name)
Для изменения имени зарегистрированного в телефонной книге номера выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Change Name" (изменить имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора изменяемого номера, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Произнесите имя, которое будет использоваться функцией распознавания голоса.
7) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Выполнение вызова с помощью телефонной книги
Для набора зарегистрированного в телефонной книге номера выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "List Names" (список), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Зарегистрированные номера отобразятся по порядку.
   Если вместе с номерами были зарегистрированы имена, то будут отображены имена.
4) Нажмите кнопку включения линии (7). Будет набран отображаемый номер или номер, зарегистрированный с отображаемым именем.

Удаление зарегистрированных данных (Delete Entry)

Для удаления зарегистрированного в телефонной книге номера выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
   (1) для выбора телефонной книги "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
   (1) для выбора "Delete Entry" (удалить запись), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора удаляемого номера, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения удаления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Регистрация быстрого набора

Для назначения номера на одну из кнопок предварительной настройки для выполнения быстрого набора выполните следующие инструкции.

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Speed Dial" (быстрый набор), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора назначаемого номера, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

5) Нажмите одну из кнопок предварительной настройки (3), на которую Вы желаете назначить номер.
   Если на выбранную кнопку уже назначен номер, отобразится сообщение подтверждения выбора. Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения назначения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Набор одним нажатием (Speed dial)
Для набора номера, назначенного на каждую кнопку предварительной настройки (3), выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Нажмите одну из кнопок предварительной настройки (3). Будет произнесен назначенный номер.
   Если номер не назначен, отобразится сообщение "Empty" (пусто).
3) Нажмите кнопку включения линии (7). Выбранный номер будет набран.

Удаление номера быстрого набора (Del Spd Dial)
Для удаления номера быстрого набора выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phonebook" (телефонный справочник), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Del Spd Dial" (удалить номер быстрого набора), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Нажмите одну из кнопок предварительной настройки (3), на которую назначен предназначенный для удаления номер.
   Если номер не зарегистрирован, отображается сообщение "Empty" (пусто).
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения удаления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Номер безопасности (PIN)

Для назначения номера безопасности (PIN) выполните следующие инструкции:

После настройки PIN его потребуется вводить для блокировки/разблокировки телефонной книги.

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Security" (безопасность), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Set PIN", после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Если PIN уже присвоен, потребуется ввести PIN. Если необходимо изменить PIN, введите текущий PIN.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора номера для первого разряда и нажмите ручку (1) для подтверждения выбора. Аналогичным образом по порядку выберите и подтвердите номера для второго, третьего и четвертого разряда.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Блокировка телефонной книги

Блокировка телефонной книги позволяет запретить отображение, использование, изменение и удаление телефонной книги и журнала вызовов.

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Security" (безопасность), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phbk Lock" (блокировка телефонного справочника) и нажмите ручку (1) для завершения удаления.
   Если телефонная книга уже заблокирована, отобразится сообщение "Locked" (заблокирован).
5) Введите номер PIN.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Разблокировка телефонной книги

Для разблокировки телефонной книги выполните следующие инструкции.

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Security" (безопасность), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phbk Unlock" (разблокировка телефонного справочника), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Если телефонная книга уже разблокирована, отобразится сообщение "Unlocked" (разблокирован).
5) Введите номер PIN.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Отображение информации устройства (Device Name)

Для отображения адреса и имени устройства BD (устройства Bluetooth®) следуйте приведенным ниже инструкциям:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "System Setup" (установка системы), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Device Name" (имя устройства), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для отображения адреса и имени устройства BD (устройства Bluetooth®).

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Восстановление заводских настроек
Для восстановления всех заводских настроек выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "System Setup" (установка системы), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Initialize" (инициализировать), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения восстановления заводских настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Выбор телефона (Select Phone)
Для выбора телефона для сопряжения из списка зарегистрированных телефонов выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Select Phone" (выбрать телефон), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора телефона для сопряжения, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.*
- *После выбора телефона аудиоустройство с поддержкой технологии Bluetooth® будет отключено.*

Изменение имени телефона (Change Name)

Для изменения зарегистрированного имени телефона выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Change Name" (изменить имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора телефона, имя которого необходимо изменить, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
7) Произнесите имя регистрируемого телефона.
8) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Список телефонов (List Phones)

Для отображения имен зарегистрированных телефонов по порядку выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "List Phones" (список телефонов), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
   Имена зарегистрированных телефонов отображаются по порядку.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Назначение пароля (Set Passkey)

Для назначения номера безопасности (пароль) выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Set Passkey" (назначение пароля), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора номера для первого разряда и нажмите ручку (1) для подтверждения выбора. Аналогичным образом по порядку выберите и подтвердите номера для второго, третьего и четвертого разряда. Если пароль короче восьми символов, то для всех оставшихся разрядов оставляйте пустое место.
6) Для назначения пароля поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука).

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Удаление информации о телефоне (Delete Phone)

Для удаления зарегистрированной информации телефона выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Delete Phone", после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора удаляемого телефона, после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Включение/выключение функции HF (HF Power)

Для включения/выключения функции Bluetooth® выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (7). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Phone Setup" (установка телефона), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "HF Power" (включение/выключение функции HF), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (1) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Turn on" (включить) или "Turn off" (выключить), после чего нажмите ручку (1) для подтверждения выбора.

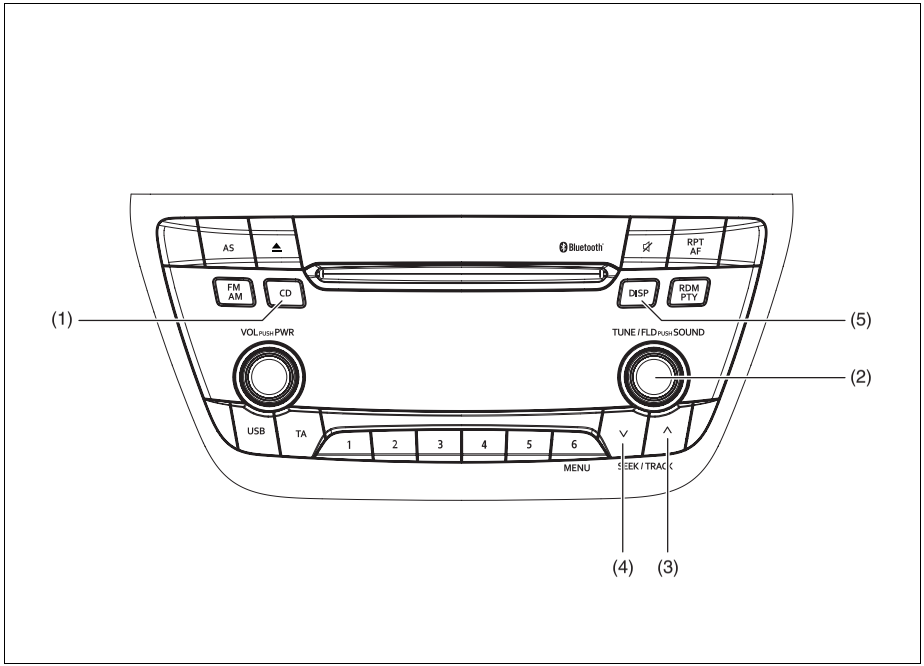
ПРИМЕЧАНИЕ:
- *После выключения функции HF соединение между этим блоком и зарегистрированным телефоном будет разорвано.*
- *При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.*

Выполнение вызова с помощью голосового набора

Имеется возможность выполнить вызов с помощью голосового набора.

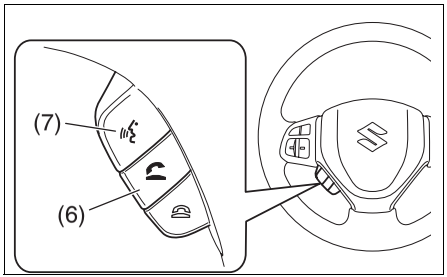
1) Нажмите кнопку разговора (6).
2) Произнесите зарегистрированное в телефонной книге имя.
3) Нажмите кнопку включения линии (7). Набирается выбранный номер.

Аудиоустройство Bluetooth® (при наличии)



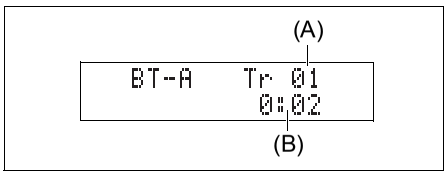
61MM0A123

Переключатель на руле



68LM552

Дисплей



68LM567

(1) Кнопка "CD" (компакт-диск)
(2) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)
(3) Кнопка Вверх
(4) Кнопка Вниз
(5) Кнопка "DISP" (дисплей)
(6) Кнопка включения линии
(7) Кнопка разговора

(A) Номер трека
(B) Время воспроизведения

Регистрация аудиоустройств (Pair Audio, когда нет зарегистрированных телефонов)

Для использования аудиоустройств с поддержкой технологии Bluetooth® вместе с этим блоком необходимо зарегистрировать такие устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Для настройки нового аудиопроигрывателя отключите телефон от блока. При необходимости повторно подключите телефон после настройки проигрывателя.*
- *Если подключение не происходит в течение 120 секунд, то операция подключения отменяется. Повторите попытку или см. руководство пользователя аудиопроигрывателя для получения справки по сопряжению устройства.*

1) Нажмите кнопку "CD" (1) (компакт-диск) для выбора аудиорежима Bluetooth®.
   Отобразится сообщение "BT.A".
2) Нажмите кнопку разговора (7).
   Отобразится главное меню Bluetooth®.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Pair Audio" (регистрация аудиоустройств), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
5) Произнесите имя регистрируемого аудиоустройства.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
7) Выберите "CAR M_MEDIA" в меню Bluetooth® аудиопроигрывателя и выполните сопряжение.
   Более подробную информацию см. в руководстве пользователя используемого аудиопроигрывателя.
8) Введите отображаемый на дисплее блока пароль в аудиопроигрыватель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Регистрация аудиоустройств (Pair Audio, когда имеются зарегистрированные телефоны)

Для использования аудиоустройств с поддержкой технологии Bluetooth® вместе с этим блоком необходимо зарегистрировать такие устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Для настройки нового аудиопроигрывателя отключите телефон от блока. При необходимости повторно подключите телефон после настройки проигрывателя.*
- *Если подключение не происходит в течение 120 секунд, то операция подключения отменяется. Повторите попытку или см. руководство пользователя аудиопроигрывателя для получения справки по сопряжению устройства.*

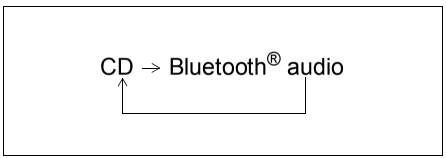
1) Нажмите кнопку включения линии (6).
   Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-ката-

лог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.

4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Pair Audio" (регистрация аудиоустройств), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
6) Произнесите имя регистрируемого аудиоустройства.
7) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
8) Выберите "CAR M_MEDIA" в меню Bluetooth® аудиопроигрывателя и выполните сопряжение.
   Более подробную информацию см. в руководстве пользователя используемого аудиопроигрывателя.
9) Введите отображаемый на дисплее блока пароль в аудиопроигрыватель.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Выбор аудиорежима Bluetooth®
Нажмите кнопку "CD" (1) (компакт-диск). При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



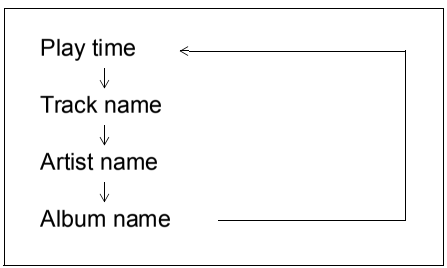
Выбор группы (только для поддерживаемых моделей)
Поворачивайте ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора группы.

Выбор трека
- Для прослушивания следующего трека нажмите кнопку "Вверх" (3).
- Для прослушивания предыдущего трека нажмите кнопку "Вниз" (4).
  После однократного нажатия кнопки "Вниз" (4) происходит повторное воспроизведение текущего трека с самого начала.

Перемотка трека вперед/назад
- Для быстрой перемотки трека вперед нажимайте кнопку "Вверх" (3).
- Для быстрой перемотки трека назад нажимайте кнопку "Вниз" (4).

ПРИМЕЧАНИЕ:
В зависимости от аудиоустройства с поддержкой технологии Bluetooth® некоторые функции могут быть недоступны.

Изменение режима отображения
Нажмите кнопку "DISP" (дисплей) (5). При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:
Если текстовая информация содержит более 12 символов, в правом конце отображается отметка ">". С помощью нажатия кнопки "DISP" (дисплей) (5) дольше одной секунды можно отобразить следующую страницу.

Выбор аудиоустройства (Select Audio)
Для выбора аудиоустройства для сопряжения из списка зарегистрированных аудиоустройств выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (6). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Select Audio" (выбрать аудио), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора аудиоустройства, после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
7) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "From Car" или "From Audio", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
   "From Car": сопряжение выполняется с помощью блока.
   "From Audio": сопряжение выполняется с помощью аудиоустройства.
8) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для завершения сопряжения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.*
- *После выбора аудиоустройства с поддержкой технологии Bluetooth® телефон будет отключен.*

Изменение имени аудиоустройства (Change Name)
Для изменения зарегистрированного имени аудиоустройства выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (6). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Change Name" (изменить имя), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора аудиоустройства, имя которого необходимо изменить, после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.

6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Record Name" (записать имя), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
7) Произнесите имя регистрируемого аудиоустройства.
8) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для завершения изменения имени.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Список аудиоустройств (List Audio)
Для отображения имен зарегистрированных аудиоустройств по порядку выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (6). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "List Audios" (список аудиоустройств), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
   Имена зарегистрированных аудиоустройств отображаются по порядку.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Назначение пароля (Set Passkey)
Для назначения номера безопасности (пароль) выполните следующие инструкции:
1) Нажмите кнопку включения линии (6). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Set Passkey" (назначение пароля), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.

5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора номера для первого разряда и нажмите ручку (2) для подтверждения выбора. Аналогичным образом по порядку выберите и подтвердите номера для второго, третьего и четвертого разряда. Если пароль короче восьми символов, то для всех оставшихся разрядов оставляйте пустое место.
6) Для назначения пароля поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука).

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Удаление информации об аудиоустройстве (Delete Audio)

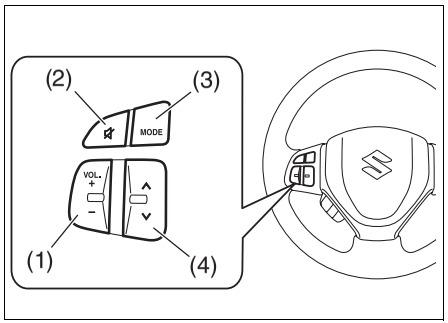
Для удаления зарегистрированной информации об аудиоустройстве выполните следующие инструкции:

1) Нажмите кнопку включения линии (6). Отобразится главное меню Bluetooth®.
2) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Setup" (установка), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
3) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "BT.A Setup", после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
4) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Delete Audio" (удаление информации об аудиоустройстве), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
5) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для удаления требуемого аудиоустройства, после чего нажмите ручку (2) для подтверждения выбора.
6) Поверните ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (2) (настройка-каталог/регулировка звука) для выбора "Confirm" (подтвердить), после чего нажмите ручку (2) для подтверждения удаления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе "Go back" (назад) будет отображено предыдущее меню.

Дистанционное управление аудиосистемой (при наличии)

Основными функциями аудиосистем можно управлять с помощью переключателей на рулевом колесе.



68LM553

Регулировка громкости

- Для уменьшения громкости нажимайте на символ "+" переключателя "VOL" (1) (громкость). Уменьшение громкости будет происходить, пока переключатель не будет отпущен.
- Для увеличения громкости нажимайте на символ "-" переключателя "VOL" (1) (громкость). Увеличение громкости будет происходить, пока переключатель не будет отпущен.
- Для выключения звука нажмите переключатель (2).

Выбор режима

Нажмите переключатель (3).

При каждом нажатии кнопки режим меняется следующим образом:



Включить аудиосистему можно нажатием на переключатель (3).

Выбор радиостанции (режим FM1, FM2, LW, MW)

- Для выбора следующей предварительно настроенной станции кратко нажмите на символ "∧" переключателя (4).
- Для выбора предыдущей предварительно настроенной станции кратко нажмите на символ "∨" переключателя (4).
- Для поиска радиостанции на более высокой частоте нажмите символ "∧" переключателя (4) на 1 секунду или дольше.
- Для поиска радиостанции на более низкой частоте нажмите символ "∨" переключателя (4) на 1 секунду или дольше.

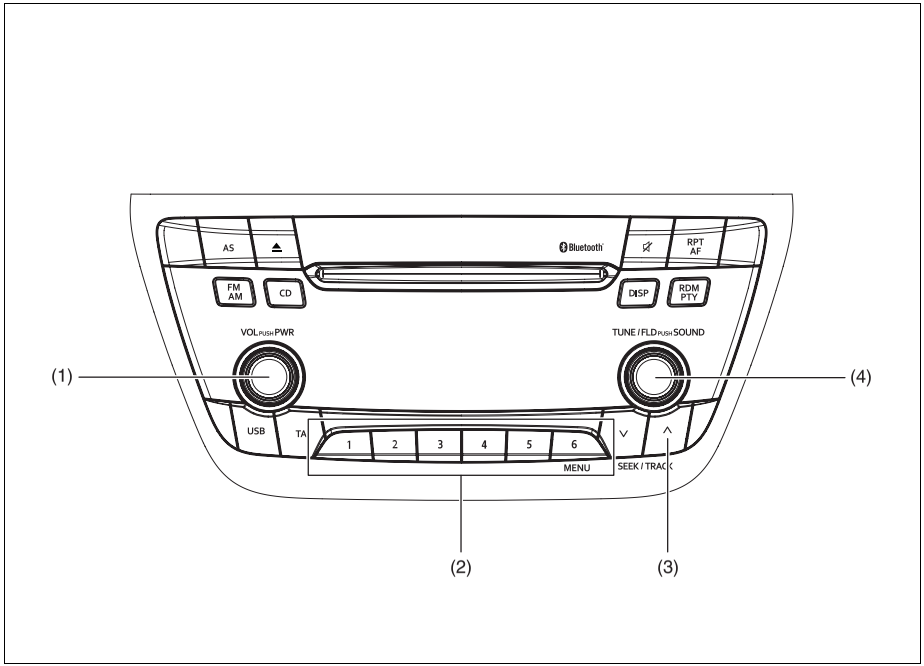
Выбор трека (аудиорежим CD, USB (iPod®) Bluetooth®)

- Для перехода к следующему треку кратко нажмите символ "∧" переключателя (4).
- Для перехода к предыдущий треку кратко нажмите символ "∨" переключателя (4) дважды.
  Если кратко нажать переключатель (4) только один раз, то начнется повторное воспроизведение текущего трека с начала.

Перемотка трека вперед/назад

- Для быстрой перемотки вперед нажмите символ "∧" переключателя (4) на 1 секунду или дольше.
- Для быстрой перемотки назад нажмите символ "∨" переключателя (4) на 1 секунду или дольше.

Функция защиты от кражи



61MM0A124

(1) Ручка "VOL PUSH POWER" (громкость/питание)
(2) Кнопки предварительной настройки (от [1] до [6])
(3) Кнопка Вверх
(4) Ручка "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (настройка-каталог/регулировка звука)

Функция защиты от кражи предназначена для предотвращения краж, например, аудиосистем, эксплуатация которых после установки в другой автомобиль невозможна.
Данная функция работает при помощи ввода личного идентификационного номера (PIN).
В случае отключения блока от источника питания, например после снятия аудиосистемы с автомобиля или отключения аккумулятора, эксплуатация блока будет невозможна вплоть до повторного введения PIN.

Настройка функции защиты от кражи

1) Нажмите ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание) для отключения блока.
2) Нажмите кнопки предварительной настройки (2) с номерами [1] и [6] и нажмите ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание).
   Отобразится сообщение "SECURITY" (безопасность).
3) Одновременно нажмите кнопку "Вверх" (3) и кнопку предварительной настройки (2) с номером [1].
4) Введите 4-значный номер в качестве PIN с помощью кнопок предварительной настройки (2) с номерами [1]–[4].
5) Удерживайте нажатой ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (4) (настройка-каталог/регулировка звука) дольше 1 секунды для настройки функции защиты от кражи.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Запишите зарегистрированный PIN и сохраните его.

Отключение функции защиты от кражи

Для отключения функции защиты от кражи удалите зарегистрированный PIN.

1) Нажмите ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание) для отключения блока.
2) Нажмите кнопки предварительной настройки (2) с номерами [1] и [6] и нажмите ручку "VOL PUSH POWER" (1) (громкость/питание).
   Отобразится сообщение "PIN ENTRY" (ввод PIN).
3) Одновременно нажмите кнопку "Вверх" (3) и кнопку предварительной настройки (2) с номером [1].
4) Введите 4-значный номер в качестве PIN с помощью кнопок предварительной настройки (2) с номерами [1]–[4].
5) Удерживайте нажатой ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (4) (настройка-каталог/регулировка звука) дольше 1 секунды для удаления зарегистрированного PIN. Индикатор изменится на "----", функция защиты от кражи отключится.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для изменения Вашего PIN сначала удалите текущий PIN, а затем назначьте новый PIN.

Подтверждение личного идентификационного номера (PIN)

После отключения главного источника питания, например во время замены аккумулятора и т.д., для дальнейшей эксплуатации блока необходимо ввести PIN.

1) Поверните замок зажигания в положение "ACC" (стоянка).
   Отобразится сообщение "SECURITY" (безопасность).
2) Одновременно нажмите кнопку "Вверх" (3) и кнопку предварительной настройки (2) с номером [1].
3) Введите 4-значный номер в качестве PIN с помощью кнопок предварительной настройки (2) с номерами [1]–[4].
4) Удерживайте нажатой ручку "TUNE FOLDER PUSH SOUND" (4) (настройка-каталог/регулировка звука) дольше 1 секунды.
   После ввода PIN, совпадающего с зарегистрированным номером, питание аудиосистемы автоматически отключается и она снова становится доступной для эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае ввода неправильного PIN отобразится сообщение "ERROR" (ошибка) и общее число оставшихся попыток ввода.

Если неправильный PIN введен более 10 раз, на дисплее отображается "HELP" (помощь) и эксплуатация аудиосистемы становится невозможной.

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении проблемы выполните проверку и следуйте приведенным ниже инструкциям.
Если описанное предложение не решило проблему, рекомендуется обратиться к дилеру SUZUKI для проверки блока.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Обычная		
Эксплуатация устройства невозможна	Функция защиты включена.	После отображения "SECURITY" (безопасность) введите идентификационный номер. После отображения надписи "HELP" (помощь) обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI.
Невозможно включить питание (нет звука). (Отсутствуют звуки)	Сгорел предохранитель.	Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI.
Радио		
Сильный шум	Возможно, частота станции настроена неточно.	Точно настройте блок на станцию.
Невозможен прием при автонастройке	Возможно, отсутствуют достаточно сильные передающие сигналы.	Выберите станцию при помощи ручной настройки.
	Если включен диапазон AF (альтернативная частота), устройство будет искать только станции RDS (система радиоинформации).	Выключите AF (альтернативная частота).

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
CD (компакт-диск)		
Звук пропадает или воспроизводится шум	Диск загрязнен.	Протрите диск мягкой тряпкой.
	На диске — большая царапина или он деформирован.	Замените диск исправным (без царапин и недеформированный).
MP3/WMA		
Не воспроизводится	На диске содержатся данные неподдерживаемого формата.	Проверьте формат файла.
Звук пропадает или воспроизводится шум	Пропуск звука может наблюдаться при воспроизведении файлов VBR (переменная скорость передачи данных).	Не рекомендуется воспроизводить файлы с переменной скоростью передачи данных.
USB		
После подключения устройства с поддержкой USB воспроизведение не начинается.	Отсутствуют файлы с поддерживаемым форматом для воспроизведения на этом блоке.	Проверьте формат файла.
	Ток, потребляемый устройством USB, превышает 1,0 А.	Используйте устройство USB с потреблением тока менее 1,0 А.

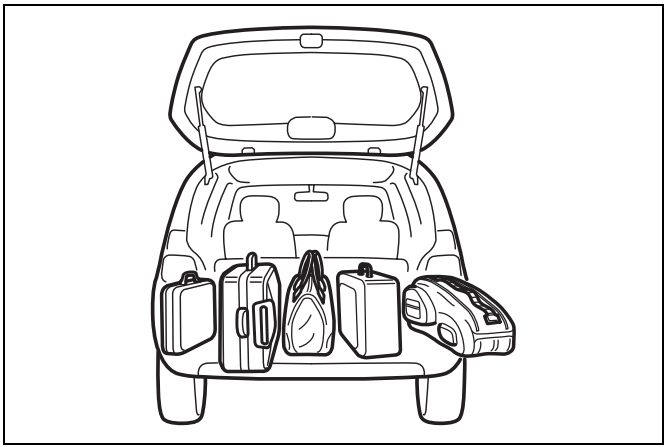
Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Bluetooth®		
Ошибка при сопряжении	Слишком большое расстояние между этим блоком и устройством с поддержкой технологии Bluetooth®, или между устройством с поддержкой технологии Bluetooth® и этим блоком находится металлический предмет.	Измените положение устройства с поддержкой технологии Bluetooth®.
	Выключена функция Bluetooth® на устройстве с поддержкой технологии Bluetooth®.	См. руководство пользователя устройства с поддержкой технологии Bluetooth® (некоторые устройства имеют функцию экономии энергии, которая включается через определенный отрезок времени).
Невозможно принять вызов.	Вы можете находиться за пределами зоны обслуживания сети.	Переместитесь в автомобиле в зону обслуживания телефонной сети.
Низкое качество звука устройства громкой связи (искажение, шум и т.д.).	Рядом с блоком может находится еще одно беспроводное устройство.	Выключите беспроводное устройство или удалите его от блока.

Сообщения об ошибках

Дисплей	Возможная причина	Возможное решение
CD (компакт-диск)		
ERROR 1	Не удается прочитать диск.	Вставьте диск этикеткой вверх. Убедитесь, что на диске нет трещин и что он не деформирован. Если сообщение ERROR 1 не исчезает после установки нормального диска, обратитесь к дилеру.
ERROR 3	Проигрыватель обнаружил неизвестную ошибку.	Если диск вставлен, нажмите кнопку извлечения для его извлечения. Если диск не извлекается, обратитесь к дилеру.
USB/iPod®		
ERROR 1	Эксплуатация невозможна по неизвестной причине.	Отключите устройство с поддержкой USB и подключите его повторно. Если сообщение ERROR 1 не исчезает, обратитесь к дилеру.
ERROR 2	Невозможно напрямую связаться с устройством с поддержкой USB.	Отключите устройство с поддержкой USB и подключите его повторно. Проверьте устройство с поддержкой USB.
ERROR 3	Устройство с поддержкой USB отключено.	Проверьте подключение устройства с поддержкой USB.
ERROR 4	Ток, потребляемый устройством USB, превышает 1,0 А.	Проверьте устройство с поддержкой USB.

Дисплей	Возможная причина	Возможное решение
Bluetooth®		
ERROR 1	Проигрыватель обнаружил неизвестную ошибку.	Отключите устройство с поддержкой технологии Bluetooth® и подключите его повторно. Если сообщение ERROR 1 не исчезает, обратитесь к дилеру.
Failed	Ошибка сопряжения.	Повторите попытку сопряжения.
Memory Full	Достигнуто предельное число подключенных устройств.	Удалите информацию о ненужных устройствах и повторите попытку сопряжения.
Not Avail.	Отключается во время движения.	Включите систему после остановки автомобиля у края дороги.
Pardon?	Ошибка голосового набора.	Нажмите кнопку разговора и произнесите имя повторно.
Not Linked	Телефон не подключен.	Повторите попытку сопряжения.

ЗАГРУЗКА И БУКСИРОВКА



54G215

Загрузка автомобиля 6-1
Буксировка прицепа 6-1
Буксировка вашего автомобиля
(буксировка аварийного автомобиля) 6-7

Загрузка автомобиля

Автомобиль рассчитан на перевозку груза определенного веса. Грузовые характеристики автомобиля определяются соотношениями номинального полного веса автомобиля (НПВА (GVWR)) и максимально допустимого общего веса (МДВ (PAW) для передней и задней оси). Соотношения НПВА (GVWR) и МДВ (PAW) (для передней и задней оси) приведены в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

НПВА (GVWR) – максимально допустимый общий вес полностью загруженного автомобиля (включая вес всех пассажиров, принадлежностей и груза, плюс (при буксировке прицепа) вес прицепа, перенесенный на кузов автомобиля).
МДВ (PAW) – (для передней и задней оси) максимально допустимый общий вес, приходящийся на каждую ось автомобиля.

Фактический вес нагруженного автомобиля и фактический вес, приходящийся на переднюю и заднюю оси автомобиля, можно определить только путем взвешивания автомобиля. Сравните полученные значения со значениями НПВА (GVWR) и МДВ (PAW) (для передней и задней оси). Если полный вес автомобиля или нагрузка на какую-либо из осей превышает указанные значения, необходимо частично разгрузить автомобиль, чтобы снизить его вес до допустимой величины.

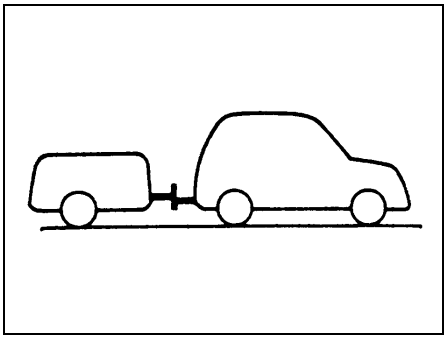
⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается перегружать автомобиль. Полный вес автомобиля (сумма веса автомобиля, всех пассажиров, принадлежностей и груза, плюс (при буксировке прицепа) вес прицепа, перенесенный на кузов автомобиля) не должен превышать значения номинального полного веса автомобиля (НПВА (GVWR)). Кроме того, не допускается такое распределение нагрузки, когда нагрузка, приходящаяся на переднюю или заднюю ось автомобиля, превышает значение максимально допустимого общего веса (МДВ (PAW)).

⚠ ОСТОРОЖНО

Распределяйте груз равномерно. Во избежание травм или повреждения автомобиля обязательно закрепляйте груз, чтобы исключить его перемещение при резких маневрах автомобиля. Располагайте тяжелые предметы на полу и как можно ближе к передней части грузового отсека автомобиля. Запрещается укладывать груз выше спинок сидений.

Буксировка прицепа



60A185

Так как буксировка прицепа может отрицательно сказываться на управляемости, долговечности и топливной экономичности, автомобиль можно использовать только для буксировки прицепа, который не превышает максимальный буксируемый вес, указанный ниже:

Максимальное тяговое усилие (прицеп, фаркоп)

модель с двигателем M16A
Прицеп с тормозами: 1200 кг
Прицеп без тормозов: 400 кг

модель с двигателем D16AA
Прицеп с тормозами: 1500 кг
Прицеп без тормозов: 600 кг

УВЕДОМЛЕНИЕ

Буксировка прицепа создает дополнительную нагрузку на двигатель, трансмиссию и тормоза автомобиля. Запрещается буксировка прицепа в течение первых 960 км пробега автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

На автомобиле с бесступенчатой трансмиссией не используйте положение "D" (движение вперед) при буксировке на крутом подъеме. Буксировка прицепа на крутом подъеме при установке положения "D" (движение вперед) может привести к перегреву масла в бесступенчатой трансмиссии, что может послужить причиной повреждения трансмиссии.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если автомобиль оборудован системой парковочных датчиков, переведите систему в режим буксирования прицепа с помощью информационного дисплея. После включения данного режима задние угловые и задние центральные датчики отключаются. См. "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.

Буксировочная балка

Используйте буксировочную балку, которая предназначена специально для крепления к шасси автомобиля, и сцепное устройство, рассчитанное на болтовое крепление к фаркопу.
Мы рекомендуем использовать оригинальный фаркоп SUZUKI (доступен в виде опции) или его аналог.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается крепление буксировочной балки к оси или бамперу автомобиля.

Предохранительные цепи

Обязательно прикрепляйте предохранительные цепи к автомобилю и к прицепу. Перекрестите предохранительные цепи под дышлом прицепа, чтобы прицеп не мог упасть на дорогу, если он сорвется с буксировочной балки. Крепление цепей следует выполнять в соответствии с инструкциями изготовителя. Оставьте слабину цепи, чтобы обеспечить беспрепятственный поворот автомобиля с прицепом. Не допускайте того, чтобы предохранительная цепь волочилась по дороге.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается крепить предохранительные цепи за бампер автомобиля. Обеспечьте надежность соединений.

Фонари прицепа

Прицеп должен быть оборудован фонарями, которые соответствуют местным правилам дорожного движения. Обязательно проверьте работоспособность всех фонарей прицепа перед началом буксировки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается подключать фонари прицепа непосредственно к системе электропроводки автомобиля, так как это может повредить электропроводку.

Тормоза

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании оборудованного тормозами прицепа неукоснительно выполняйте все инструкции изготовителя. Запрещается соединение тормозной системы прицепа с тормозной системой автомобиля, а также подача электропитания на прицеп непосредственно от электропроводки автомобиля.

Шины

⚠ ОСТОРОЖНО

При буксировке прицепа очень важно, чтобы давление в шинах автомобиля и прицепа соответствовало установленным нормам. Необходимое давление воздуха в шинах автомобиля указано в соответствующей таблице. Если таблица содержит параметры давления воздуха в шинах под нагрузкой, шины следует накачать до этого давления. Давление в шинах прицепа должно соответствовать указаниям изготовителя прицепа.

Зеркала

Зеркала заднего видения автомобиля должны соответствовать местным требованиям, предъявляемым к зеркалам при буксировке прицепа. В противном случае необходимо установить требуемые зеркала перед началом буксировки.

Загрузка автомобиля/прицепа

Для правильного распределения нагрузки на автомобиль и прицеп необходимо знать, как измеряется полный вес прицепа и нагрузка на дышло прицепа.

Полный вес прицепа – это вес самого прицепа плюс вес всего груза, размещенного в прицепе. Для измерения полного веса прицепа установите загруженный прицеп на автомобильные весы.

Нагрузка на дышло прицепа – это нагрузка, направленная вниз и действующая на буксировочную балку при полной загрузке прицепа, когда сцепное устройство находится на нормальной буксировочной высоте. Эту нагрузку можно измерить, используя обычные бытовые весы.

Вес загруженного прицепа (полный вес прицепа) не должен превышать значения "максимального буксируемого веса".

Распределите груз в прицепе так, чтобы нагрузка на дышло прицепа составляла примерно 10 % от полного веса прицепа, но не превышала значения "максимальной вертикальной нагрузки на сцепное устройство". До начала буксировки следует убедиться в правильной загрузке прицепа, измерив полный вес прицепа и нагрузку на дышло прицепа.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следствием неправильного распределения груза в прицепе может стать ухудшение управляемости автомобиля и колебание прицепа во время движения. Распределите груз в прицепе так, чтобы нагрузка на дышло прицепа составляла примерно 10 % от полного веса прицепа, но не превышала значения "максимальной вертикальной нагрузки на сцепное устройство". Груз в прицепе должен быть надежно закреплен. Несоблюдение этих требований может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается перегружать прицеп и автомобиль. Полный вес прицепа не должен превышать значения "максимального буксируемого веса". Полный вес автомобиля (сумма веса автомобиля, всех пассажиров, аксессуаров (включая вес буксировочной балки и сцепного устройства), груза и нагрузки, передаваемой прицепом на сцепное устройство) не должен превышать значения номинального полного веса автомобиля (НПВА (GVWR)), указанного в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Дополнительные предупреждения о буксировке прицепа

⚠ ОСТОРОЖНО

При буксировке обязательно подключайте фонари прицепа и надевайте предохранительные цепи.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Поскольку буксировка прицепа создает дополнительную нагрузку на автомобиль, необходимо более часто выполнять его техническое обслуживание по сравнению с обычными условиями эксплуатации. Руководствуйтесь графиком технического обслуживания, приведенным в разделе "Рекомендуемое техническое обслуживание в тяжелых условиях эксплуатации".

⚠ ОСТОРОЖНО

Буксировка прицепа создает другую нагрузку на автомобиль. Для обеспечения безопасности руководствуйтесь следующими предостережениями.

- **Перед буксировкой прицепа по дорогам общего пользования попрактикуйтесь в выполнении поворотов, остановки и движения задним ходом. Буксировка прицепа по дорогам общего пользования допускается только при полной уверенности в способности водителя безопасно управлять автомобилем с прицепом.**
- **Запрещается превышать максимальную разрешенную скорость буксировки или скорость 80 км/ч, в зависимости от того, какое значение меньше.**
- **Запрещается движение со скоростью, при которой наблюдается раскачивание или подпрыгивание прицепа на дороге. Обнаружив даже самые незначительные признаки раскачивания или подпрыгивания прицепа, немедленно снизьте скорость.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **На мокрой, скользкой или неровной дороге двигайтесь с меньшей скоростью, чем при движении по сухому, ровному шоссе. Нарушение скоростного режима при плохих дорожных условиях может стать причиной потери управления автомобилем.**
- **При движении задним ходом всегда пользуйтесь помощью напарника.**
- **Заблаговременно начинайте торможение. При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается. Дистанция до впереди идущего автомобиля должна составлять не менее длины автомобиля с прицепом на каждые 16 км/ч скорости. На мокрой или скользкой дороге дистанция должна быть дополнительно увеличена.**
- **Если прицеп оборудован тормозами, необходимо нажимать на педаль тормоза постепенно, чтобы избежать рывков, возникающих при блокировании колес прицепа.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

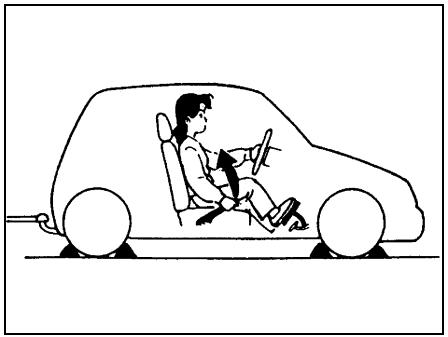
- **Снижайте скорость перед поворотами, не изменяйте скорость при прохождении поворотов. Замедление или ускорение на поворотах может привести к потере управления автомобилем. Помните, что при буксировке прицепа требуется поворот большего, чем обычно, радиуса, так как прицеп перемещается по меньшему, чем автомобиль, внутреннему радиусу.**
- **Избегайте резкого разгона и остановки автомобиля. Не выполняйте резких маневров, если в этом нет необходимости.**
- **Снижайте скорость при сильном боковом ветре, будьте готовы к порывам ветра от проезжающих мимо больших грузовых автомобилей.**
- **Будьте внимательны при обгоне других автомобилей. Оставляйте достаточно места для прицепа при перестроении из ряда в ряд, подавайте сигнал о перестроении заблаговременно.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Перед затяжными или крутыми склонами снижайте скорость и переходите на пониженную передачу. Переключение на пониженную передачу во время спуска опасно.**
- **Не держите постоянно ногу на педали тормоза. Это может вызвать перегрев тормозов и привести к снижению их эффективности. По мере возможности, используйте торможение двигателем.**
- **Вследствие дополнительной нагрузки при буксировке двигатель автомобиля может перегреваться в жаркую погоду при преодолении затяжных или крутых подъемов. Следите за температурой охлаждающей двигатель жидкости. В случае перегрева двигателя необходимо съехать с дороги и остановиться в безопасном месте. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе "Перегрев двигателя" (глава ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).**



60A186

⚠ ОСТОРОЖНО

При парковке автомобиля с прицепом порядок действий должен быть следующим:

1) До упора нажмите на педаль тормоза автомобиля.
2) Удерживайте ногу на тормозе, при этом напарник должен подложить упорные колодки под колеса автомобиля и прицеп.
3) Медленно отпустите педаль тормоза, чтобы упорные колодки под колесами приняли вес автомобиля.
4) Полностью затяните стояночный тормоз.

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

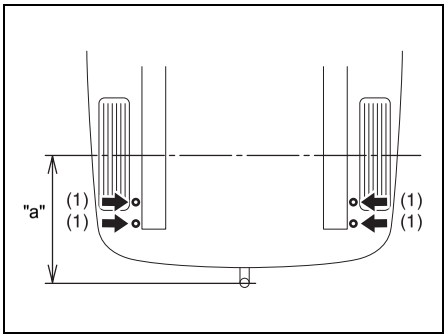
(Продолжение)

5) Для механической трансмиссии: выключите двигатель, затем включите передачу заднего хода или первую передачу.
Для бесступенчатой трансмиссии: установите рычаг в положение "P" (парковка) и выключите двигатель.

При начале движения после стоянки:

1) Нажмите до упора педаль сцепления и запустите двигатель.
2) Включите передачу, отпустите стояночный тормоз и плавно сдвиньте автомобиль с упорных колодок.
3) Остановите автомобиль, нажмите педаль тормоза и удерживайте ее.
4) После этого напарник должен извлечь из-под колес упорные колодки.

Точки установки сцепного устройства



61MM0B111

(1) Сбоку

Максимальная вертикальная нагрузка на сцепное устройство (EC)
75 кг

Максимальный свес буксировочной балки "a"
895 мм (35,2 дюйма)

Буксировка вашего автомобиля (буксировка аварийного автомобиля)

Автомобиль допускается буксировать с помощью другого автомобиля (например, сервисного автомобиля) при условии, что автомобиль не является полноприводным, и используется метод буксировки, предусмотренный для данного автомобиля. Метод буксировки зависит от характеристик автомобиля: является ли он автомобилем с приводом на два колеса (2WD) или с полным приводом (4WD).

Для определения правильного метода буксировки автомобиля необходимо воспользоваться приведенной ниже таблицей и неукоснительно выполнять соответствующие инструкции. Следует использовать специальное буксировочное оборудование, предназначенное для буксировки аварийных автомобилей; скорость буксировки не должна превышать 90 км/ч.

⚠ ОСТОРОЖНО

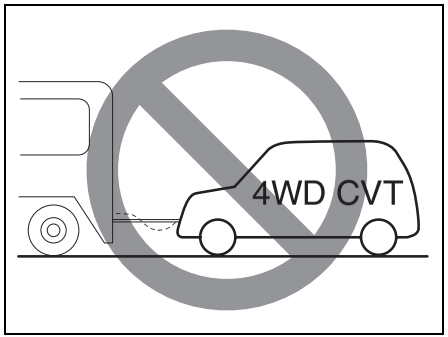
Чтобы избежать дорожно-транспортных происшествий и повреждения автомобиля при буксировке, неукоснительно выполняйте приведенные ниже инструкции. Кроме того, необходимо соблюдать требования законодательства и местные правила, относящиеся к буксировке автомобилей и используемому буксировочному оборудованию.

⚠ ОСТОРОЖНО

При буксировке автомобиля необходимо в обязательном порядке использовать предохранительные цепи.

ТАБЛИЦА МЕТОДОВ БУКСИРОВКИ

ТИП	ТРАНСМИССИЯ	МЕТОД БУКСИРОВКИ
2WD	Бесступенчатая трансмиссия (AUTO)	**A**
	Механическая трансмиссия (MANUAL)	**A B**
4WD	Бесступенчатая трансмиссия (CVT)	**нет**
	M/T (МКП)	**B**



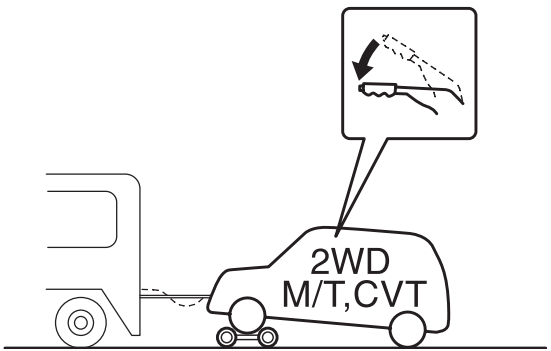
61MM0B058

УВЕДОМЛЕНИЕ

Модели с полным приводом (4WD) и бесступенчатой трансмиссией нельзя буксировать позади другого транспортного средства, например мобильного дома, в противном случае можно серьезно повредить трансмиссию.

МЕТОД БУКСИРОВКИ А

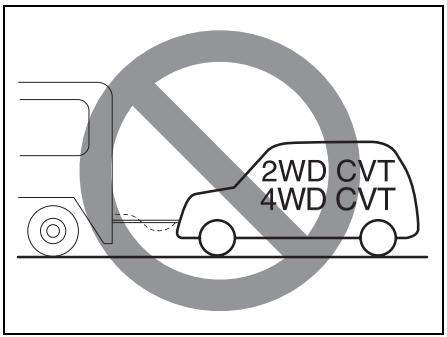
СПЕРЕДИ:
ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА НА ТЕЛЕЖКЕ, А ЗАДНИЕ – НА ЗЕМЛЕ.



61MM0A206

А: ПЕРЕДНЕПРИВОДНЫЕ АВТОМОБИЛИ (2WD) С МЕХАНИЧЕСКОЙ ИЛИ БЕССТУПЕНЧАТОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

1) Закрепите передние колеса автомобиля на буксировочной тележке в соответствии с инструкциями изготовителя тележки.
2) Отпустите стояночный тормоз.



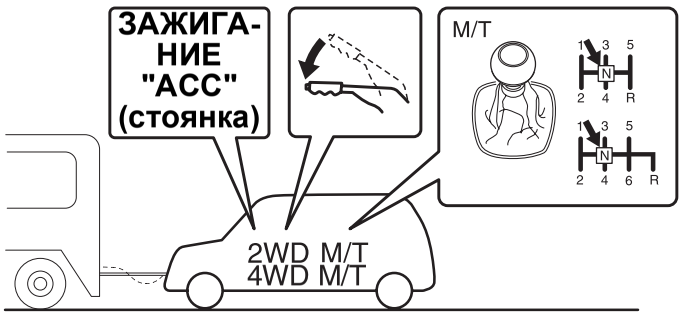
61MM0B059

УВЕДОМЛЕНИЕ

Буксировка неполноприводного (2WD) или полноприводного (4WD) автомобиля с бесступенчатой трансмиссией, когда все четыре колеса находятся на земле, может привести к повреждению бесступенчатой трансмиссии и/или системы полного привода 4WD.

МЕТОД БУКСИРОВКИ B

СПЕРЕДИ:
ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА НА ДОРОГЕ



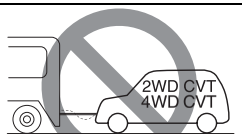
61MM0B060

B: АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

1) Переместите рычаг переключения передач механической трансмиссии в нейтральное положение.
2) Поверните переключатель зажигания в положение "ACC" (стоянка) или нажмите переключатель и включите режим зажигания "ACC" (стоянка), чтобы разблокировать рулевое колесо.
3) Отпустите стояночный тормоз.

УВЕДОМЛЕНИЕ

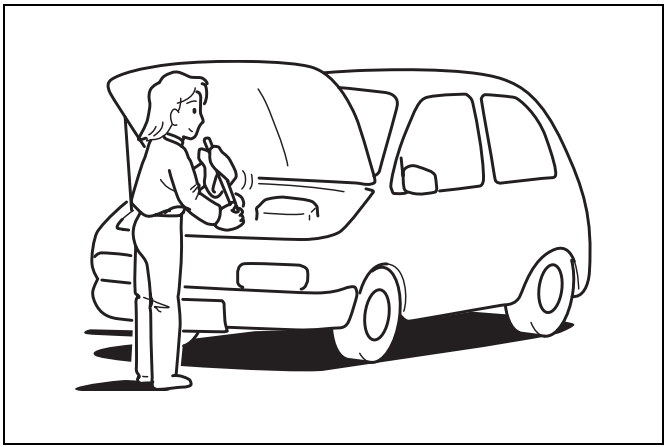
Рулевая колонка не рассчитана на смягчение ударов, передающихся с передних колес во время буксировки. Обязательно разблокируйте рулевое колесо перед началом буксировки.



61MM0B059

УВЕДОМЛЕНИЕ

Буксировка неполноприводного (2WD) или полноприводного (4WD) автомобиля с бесступенчатой трансмиссией, когда все четыре колеса находятся на земле, может привести к повреждению бесступенчатой трансмиссии и/или системы полного привода 4WD.



60G410

ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Порядок технического обслуживания 7-2
График периодического технического обслуживания (за исключением России) 7-3
Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации (за исключением России) 7-8
Ремень привода 7-14
Моторное масло и масляный фильтр 7-15
Охлаждающая жидкость двигателя 7-21
Воздушный фильтр 7-24
Свечи зажигания 7-25
Трансмиссионное масло 7-26
Педаль сцепления 7-29
Жидкость для бесступенчатой трансмиссии (CVT) 7-29
Топливный фильтр (дизельный двигатель) 7-31
Тормоза 7-31
рулевое управление 7-34
Шины 7-34
Аккумулятор 7-38
Предохранители 7-40
Регулировка направления фар 7-44
Жидкость для омывателя фар 7-45
Замена ламп 7-45
Щетки стеклоочистителя 7-55
Жидкость для омывателя лобового стекла 7-58
Система кондиционирования 7-59



60B128S

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание травмирования при выполнении работ по обслуживанию автомобиля следует соблюдать крайнюю осторожность. Ниже перечислены меры предосторожности, которые необходимо соблюдать.

- **Во избежание повреждения или ложного срабатывания системы надувных подушек безопасности или системы предварительного натяжения ремней безопасности отсоедините аккумулятор автомобиля и установите замок зажигания в положение "LOCK" (замок рул. колонки) или включите режим зажигания "LOCK" (OFF) (замок рул. колонки) не менее чем за 90 секунд до начала любых работ по обслуживанию электрооборудования автомобиля SUZUKI. Не прикасайтесь к компонентам и проводке системы подушек безопасности и системы предварительного натяжения ремней безопасности.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

Для упрощения поиска компонентов проводка системы помечена желтой лентой или проложена в желтых рукавах; разъемы также имеют желтый цвет

- **Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в гараже или в других закрытых помещениях.**
- **При работе двигателя не подносите руки, одежду, инструменты и другие предметы к вентилятору и ремню двигателя. Несмотря на то, что вентилятор может не вращаться, возможно его неожиданное включение.**
- **В случае необходимости выполнения каких-либо работ при работающем двигателе убедитесь в том, что стояночный тормоз автомобиля полностью затянут, а рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (механическая трансмиссия) или в положении парковки (бесступенчатая трансмиссия).**
- **При запуске двигателя или при работающем двигателе не прикасайтесь к проводам или другим деталям системы зажигания — это может привести к поражению электрическим током.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Будьте осторожны: не прикасайтесь к горячему двигателю, выпускному коллектору и выхлопным трубам, глушителю, радиатору и трубопроводам системы охлаждения.**
- **Не курите, а также исключите возможность образования искр и открытого пламени вблизи топливной системы и рядом с аккумулятором. В этих местах присутствуют легковоспламеняющиеся газы.**
- **Запрещается находиться под автомобилем, поднятым только с помощью складного домкрата из комплекта автомобиля.**
- **Будьте осторожны, чтобы случайно не замкнуть положительную и отрицательную клемму аккумулятора.**
- **Держите отработанное масло, охлаждающую жидкость и другие жидкости в недоступном для детей и домашних животных месте. Утилизируйте эти жидкости в соответствии с применимыми нормами; запрещается сливать их на землю, в канализацию и пр.**

Порядок технического обслуживания

Приведенная ниже таблица содержит информацию о периодичности выполнения операций регулярного технического обслуживания автомобиля. Периодичность проверок, регулировок, смазки и иных операций указана в километрах пробега автомобиля и в месяцах. Эти интервалы следует сократить, если автомобиль эксплуатируется в жестких условиях (см. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации").

⚠ ОСТОРОЖНО

Операции технического обслуживания, отмеченные звездочкой, рекомендуется выполнять в сервисном центре дилера SUZUKI или на сертифицированной станции технического обслуживания. Обладая достаточной квалификацией, операции технического обслуживания, не отмеченные звездочкой, можно выполнить самостоятельно в соответствии с инструкциями текущего раздела. Если Вы не уверены, что сможете самостоятельно выполнить операции технического обслуживания, не отмеченные звездочкой, обратитесь к авторизованному дилеру компании SUZUKI для выполнения этих операций.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При необходимости замены деталей автомобиля рекомендуется использовать только фирменные запасные детали SUZUKI или аналогичные.

График периодического технического обслуживания (за исключением России)

"R" (задний ход):заменить
"I" : в случае необходимости проверить, произвести чистку, регулировку, смазку или устранение неисправности

ПРИМЕЧАНИЕ:
- ***Класс 1: Бензиновый двигатель***
- ***Класс 2: Дизельный двигатель***

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта таблица содержит информацию о работах, выполняемых до пробега 240 000 км. При пробеге свыше 240 000 км выполняются те же операции технического обслуживания и с такой же периодичностью.

ПРИМЕЧАНИЕ:
См. график периодического обслуживания моделей для России в пункте "Для России" раздела "ПРИЛОЖЕНИЕ".

- **Класс 1: Бензиновый двигатель** • **Класс 2: Дизельный двигатель**
- Для пункта 2-1. "Никелевые свечи": заменяйте каждые 50 000 км, если это требуется местным законодательством.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.	км (x1000)	20	40	60	80	100	120
	месяцы	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛЬ							
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	[Класс 1] Проверка натяжения, *регулировка, *замена	–	I	–	I	–	R
	[Класс 2] Зубчатый ремень	–	I	–	R	–	I
*1-2. Ремень ГРМ распредвала	[Класс 2]	Заменять через каждые 140 000 км или 60 месяцев.					
*1-3. Зазор клапана	[Класс 1]	–	I	–	I	–	I
1-4. Моторное масло и масляный фильтр	[Класс 1] Стандарты ACEA (№1)	R	R	R	R	R	R
	[Класс 1] Стандарты API или ILSAC (№1)	Заменять через каждые 15 000 км или 12 месяцев.					
	[Класс 2] Синтетическое масло	Замените, когда мигает индикатор необходимости замены масла или каждые 24 месяца.					
1-5. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№2) Только первый раз:	Заменять через 160 000 км или 96 месяцев.					
	Второй раз и далее:	Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)	Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
*1-6. Система выхлопа (кроме катализатора)		–	I	–	I	–	I
ЗАЖИГАНИЕ							
2-1. Свечи накаливания при использовании **неэтилированного** бензина	[Класс 1] (настоятельно рекомендуется) Иридиевые свечи (№3)	Заменять через каждые 100 000 км или 84 месяца.					
	[Класс 1] (стандартный тип) Никелевые свечи	Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
Свечи накаливания при использовании **этилированного** бензина, см. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".							
ТОПЛИВО							
3-1. Элемент воздушного фильтра Дороги с покрытием		Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
		Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
Повышенная запыленность		См. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".					
*3-2. Топливопроводы		–	I	–	I	–	I
*3-3. Топливный фильтр	[Класс 2]	Заменять через каждые 60 000 км.					
*3-4. Топливный бак		–	I	–	I	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА							
*4-1. Клапан PCV	[Класс 1]	–	–	–	I	–	–
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива	[Класс 1]	–	–	–	–	–	I

№ 1: Для получения дополнительной информации см. раздел "Моторное масло и масляный фильтр" в этом разделе.

№ 2. При ежедневном осмотре проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе (см. описание в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ). Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

№ 3:При замене свечей зажигания не на иридиевые свечи, используйте порядок действий, предусмотренный для никелевых свечей.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	140	160	180	200	220	240
		месяцы	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	[Класс 1] Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	I	–	I	–	R
	[Класс 2] Зубчатый ремень		–	R	–	I	–	R
*1-2. Ремень ГРМ распредвала	[Класс 2]		Заменять через каждые 140 000 км или 60 месяцев.					
*1-3. Зазор клапана	[Класс 1]		–	I	–	I	–	I
1-4. Моторное масло и масляный фильтр	[Класс 1] Стандарты ACEA (№1)		R	R	R	R	R	R
	[Класс 1] Стандарты API или ILSAC (№1)		Заменять через каждые 15 000 км или 12 месяцев.					
	[Класс 2] Синтетическое масло		Замените, когда мигает индикатор необходимости замены масла или каждые 24 месяца.					
1-5. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№2)	Только первый раз:	Заменять через 160 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
*1-6. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	I	–	I	–	I
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи накаливания при использовании **неэтилированного** бензина	[Класс 1] (настоятельно рекомендуется) Иридиевые свечи (№3)		Заменять через каждые 100 000 км или 84 месяца.					
	[Класс 1] (стандартный тип) Никелевые свечи		Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
Свечи накаливания при использовании **этилированного** бензина, см. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".								
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра	Дороги с покрытием		Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
	Повышенная запыленность		См. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".					
*3-2. Топливопроводы			–	I	–	I	–	I
*3-3. Топливный фильтр	[Класс 2]		Заменять через каждые 60 000 км.					
*3-4. Топливный бак			–	I	–	I	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV	[Класс 1]		–	I	–	–	–	I
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива	[Класс 1]		–	–	–	–	–	I

№ 1: Для получения дополнительной информации см. раздел "Моторное масло и масляный фильтр" в этом разделе.

№ 2. При ежедневном осмотре проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе (см. описание в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ).

Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

№ 3:При замене свечей зажигания не на иридиевые свечи, используйте порядок действий, предусмотренный для никелевых свечей.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	20	40	60	80	100	120
		месяцы	12	24	36	48	60	72
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			I	I	I	I	I	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	I	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	I	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	R	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 20 000 км)	I	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	I	–	I
6-2. Шины/колеса			I	I	I	I	I	I
*6-3. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-4. Система подвески			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система рулевого управления			–	I	–	I	–	I
*6-6. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	R	–	R	–	R
6-7. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	–	–	I	–	–
*6-8. Масло передачи (4WD)			Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
*6-9. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
6-10. Все защелки, петли и замки			–	I	–	I	–	I
*6-11. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)			–	I	R	–	I	R

⚠ ОСТОРОЖНО

Амортизаторы подвески наполнены газом под высоким давлением. Запрещается разбирать их или бросать в огонь. Не храните амортизаторы рядом с нагревателями и другими источниками тепла. При утилизации амортизаторов необходимо выпустить из них газ безопасным образом. Обратитесь к дилеру.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	140	160	180	200	220	240
		месяцы	84	96	108	120	132	144
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			I	I	I	I	I	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	I	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	I	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	R	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 20 000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	I	–	I
6-2. Шины/колеса			I	I	I	I	I	I
*6-3. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-4. Система подвески			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система рулевого управления			–	I	–	I	–	I
*6-6. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	R	–	R	–	R
6-7. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	I	–	–	–	I
*6-8. Масло передачи (4WD)			Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
*6-9. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка через каждые 40 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 160 000 км или 96 месяцев.					
6-10. Все защелки, петли и замки			–	I	–	I	–	I
*6-11. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)			–	I	R	–	I	R

ПРИМЕЧАНИЕ:
4WD: 4-колесный привод

Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации (за исключением России)

Используйте данный график при эксплуатации автомобиля главным образом в условиях, перечисленных ниже.
- Когда большинство поездок составляет менее 6 километров.
- Когда большинство поездок составляет менее 16 километров, а температура воздуха ниже нуля.
- Работа двигателя на холостом ходу или на малых оборотах в пробках.
- Езда в очень холодную погоду и (или) по дорогам, посыпанным солью.
- Езда по неровным и (или) грязным дорогам.
- Езда по пыльным участкам.
- Частая езда на высокой скорости или с высокими оборотами двигателя.
- Буксировка прицепа, если разрешено.

Данный график также следует соблюдать, если автомобиль используется в службе доставки, полиции, такси или других коммерческих службах.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации в России см. в главе "Для России" раздела "ПРИЛОЖЕНИЕ".

- **Класс 1: бензиновый двигатель**
- **Класс 2: Дизельный двигатель**

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	10	20	30	40	50	60
		месяцы	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	I	–	I	–	R
*1-2. Ремень ГРМ распредвала	[Класс 2]		Замена через каждые 36 месяцев.					
*1-3. Зазор клапана	[Класс 1]		–	–	–	I	–	–
1-4. Моторное масло и масляный фильтр	[Класс 1] Стандарты ACEA (№1)		R	R	R	R	R	R
	[Класс 1] Стандарты API или ILSAC (№1)		Заменять каждые 7500 км или 6 месяцев					
	[Класс 2] Синтетическое масло		Замените, когда мигает индикатор необходимости замены масла или каждые 12 месяца.					
1-5. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№2)	Только первый раз:	Заменять через 160 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
*1-6. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	–	–	I	–	–
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи зажигания	[Класс 1] (настоятельно рекомендуется) Иридиевые свечи (№3)		Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
	[Класс 1] (стандартный тип) Никелевые свечи		Заменять через каждые 10 000 км или 8 месяцев.					
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра*1			Проверка каждые 2500 км.					
			Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
*3-2. Топливопроводы			–	–	–	I	–	–
*3-3. Топливный фильтр	[Класс 2]		Заменять через каждые 60 000 км.					
*3-4. Топливный бак			–	–	–	I	–	–
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV	[Класс 1]		Проверка через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива	[Класс 1]		–	–	–	–	–	–

№ 1: Для получения дополнительной информации см. раздел "Моторное масло и масляный фильтр" в этом разделе.

№ 2. При ежедневном осмотре проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе (см. описание в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ).
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

№ 3: При замене свечей зажигания не на иридиевые свечи, используйте порядок действий, предусмотренный для никелевых свечей.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	70	80	90	100	110	120
		месяцы	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	I	–	I	–	R
*1-2. Ремень ГРМ распредвала	[Класс 2]		Замена через каждые 36 месяцев.					
*1-3. Зазор клапана	[Класс 1]		–	I	–	–	–	I
1-4. Моторное масло и масляный фильтр	[Класс 1] Стандарты ACEA (№1)		R	R	R	R	R	R
	[Класс 1] Стандарты API или ILSAC (№1)		Заменять каждые 7500 км или 6 месяцев					
	[Класс 2] Синтетическое масло		Замените, когда мигает индикатор необходимости замены масла или каждые 12 месяца.					
1-5. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№2)	Только первый раз:	Заменять через 160 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		Заменять через каждые 40 000 км или 36 месяцев.					
*1-6. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	I	–	–	–	I
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи зажигания	[Класс 1] (настоятельно рекомендуется) Иридиевые свечи (№3)		Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
	[Класс 1] (стандартный тип) Никелевые свечи		Заменять через каждые 10 000 км или 8 месяцев.					
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра*1			Проверка каждые 2500 км.					
			Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
*3-2. Топливопроводы			–	I	–	–	–	I
*3-3. Топливный фильтр	[Класс 2]		Заменять через каждые 60 000 км.					
*3-4. Топливный бак			–	I	–	–	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV	[Класс 1]		Проверка через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива	[Класс 1]		–	–	–	–	–	I

№ 1: Для получения дополнительной информации см. раздел "Моторное масло и масляный фильтр" в этом разделе.

№ 2. При ежедневном осмотре проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе (см. описание в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ).
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

№ 3: При замене свечей зажигания не на иридиевые свечи, используйте порядок действий, предусмотренный для никелевых свечей.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	10	20	30	40	50	60
		месяцы	6	12	18	24	30	36
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			–	I	–	I	–	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	–	–	I	–	–
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	–	–	I	–	–
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	–	–	R	–	–
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 20 000 км)	–	I	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	–	–	I	–	–
6-2. Шины/колеса			–	I	–	I	–	I
*6-3. Подшипники ступиц колес			–	I	–	I	–	I
*6-4. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	–	–	I	–	–
*6-5. Система подвески			–	–	–	I	–	–
*6-6. Система рулевого управления			–	–	–	I	–	–
*6-7. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	R	–	R	–	R
6-8. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Проверка состояния жидкости*2	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	–	–	–	–	I
*6-9. Масло передачи (4WD)			Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
*6-10. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
6-11. Все защелки, петли и замки			–	–	–	I	–	–
*6-12. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)*3			–	I	–	I	–	R

⚠ ОСТОРОЖНО

Амортизаторы подвески наполнены газом под высоким давлением. Запрещается разбирать их или бросать в огонь. Не храните амортизаторы рядом с нагревателями и другими источниками тепла. При утилизации амортизаторов необходимо выпустить из них газ безопасным образом. Обратитесь к дилеру.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	70	80	90	100	110	120
		месяцы	42	48	54	60	66	72
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			–	I	–	I	–	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	–	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	–	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	–	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 20 000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	–	–	I
6-2. Шины/колеса			–	I	–	I	–	I
*6-3. Подшипники ступиц колес			–	I	–	I	–	I
*6-4. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	I	–	–	–	I
*6-5. Система подвески			–	I	–	–	–	I
*6-6. Система рулевого управления			–	I	–	–	–	I
*6-7. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	R	–	R	–	R
6-8. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Проверка состояния жидкости*2	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	–	–	–	–	I
*6-9. Масло передачи (4WD)			Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
*6-10. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка через каждые 20 000 км или 12 месяцев.					
			Заменять через каждые 80 000 км или 48 месяцев.					
6-11. Все защелки, петли и замки			–	I	–	–	–	I
*6-12. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)*3			–	I	–	I	–	R

ПРИМЕЧАНИЕ:
4WD: 4-колесный привод

ПРИМЕЧАНИЕ:
В данной таблице показан график обслуживания для пробега до 120 000 км.
При пробеге меньше 120 000 км выполняются одинаковые операции обслуживания с одинаковой периодичностью.
**1 Проверка должна быть более частой, если автомобиль используется в условиях повышенной запыленности.*
**2 Проверка и при необходимости замена при частом движении с высокой скоростью или с высокими оборотами двигателя.*
**3 Сократите интервалы между чистками, если заметите, что поток воздуха от воздушного кондиционера уменьшился.*

Ремень привода

⚠ ОСТОРОЖНО

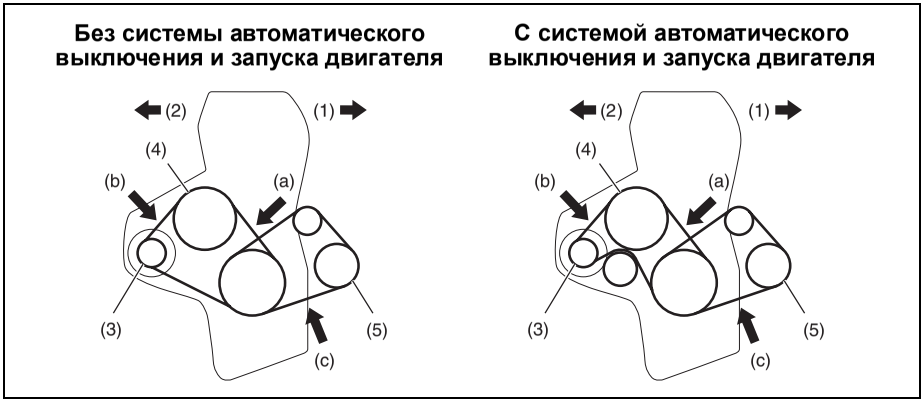
При работе двигателя не подносите руки, волосы, одежду, инструменты и другие предметы к работающему вентилятору и ремням двигателя.

Проверьте правильность натяжения ремня. При недостаточном натяжении ремня возможна недостаточная зарядка аккумулятора, перегрев двигателя, снижение эффективности работы кондиционера и усилителя рулевого управления, а также повышенный износ ремня. При нажатии на ремень большим пальцем посередине между шкивами его прогиб должен соответствовать следующему рисунку.

Необходимо также осмотреть ремни и убедиться в отсутствии повреждений.

При необходимости замены или регулировки натяжения ремней обращайтесь к дилеру SUZUKI.

Для модели с бензиновым двигателем



61MM0A029

(1) Передняя установка
(2) Задняя установка
(3) генератор
(4) Водяной насос
(5) Компрессор кондиционера

Провисание приводного ремня (нажатие 100 Н (10 кг))

Двигатель M16A без системы автоматического выключения и запуска двигателя:
(a) 5,6–6,4 мм
(b) 4–5,5 мм
(c) 7–8 мм

Двигатель M16A с системой автоматического выключения и запуска двигателя:
(a) 6,5–7,9 мм
(b) 4,8–6,2 мм
(c) 7–8 мм

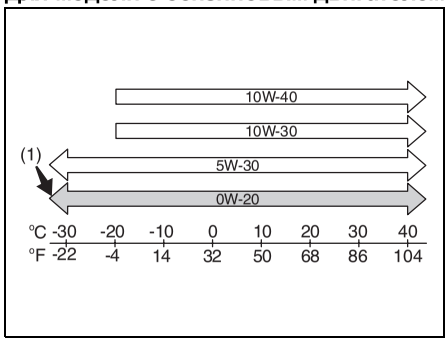
Для модели с дизельным двигателем

Натяжение ремня регулируется автоматически.

Моторное масло и масляный фильтр

Рекомендуемое масло

Для модели с бензиновым двигателем



68LM20702

(1) Предпочтительно

Используемое моторное масло должно соответствовать классам качества, указанным ниже.
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Выберите подходящую вязкость масла с помощью приведенной таблицы.

ПРИМЕЧАНИЕ:
(кроме моделей для России)
Срок замены будет меняться в зависимости от классификации выбранного моторного масла.
Подробное описание порядка технического обслуживания см. в главе "Порядок технического обслуживания" в данном разделе.

Масло SAE 0W-20 (1) — это наилучший выбор для достижения хороших показателей экономии топлива и уверенного запуска в холодную погоду.

Для модели с дизельным двигателем
Используемое моторное масло должно соответствовать классам качества ACEA C2.

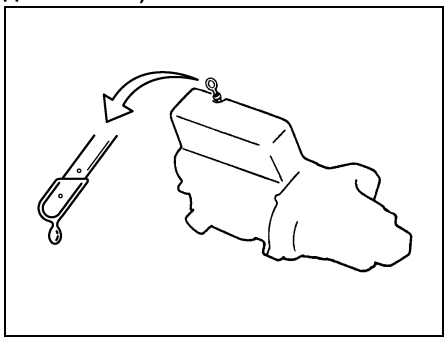
Масло SAE 0W-30 – это наилучший выбор для достижения хороших показателей экономии топлива и уверенного запуска в холодную погоду.

УВЕДОМЛЕНИЕ

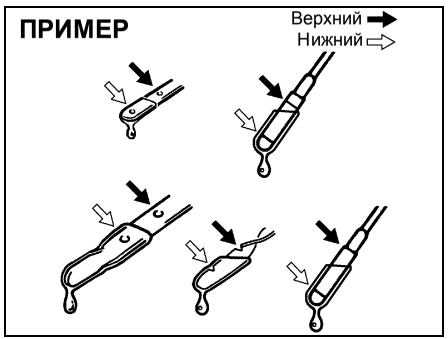
Используйте только рекомендованное моторное масло ACEA C2. Использование отличного от рекомендованного моторного масла приведет к повреждению дизельного двигателя и фильтра DPF®.

Проверка уровня масла

(Для модели с бензиновым двигателем)

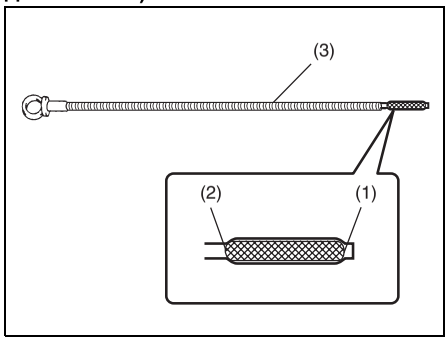


80G064



52D084

(для модели с дизельным двигателем)



84E012

(1) MIN (минимальный уровень)
(2) MAX (максимальный уровень)
(3) Щуп для измерения уровня масла в двигателе

Для надлежащей смазки двигателя очень важно поддерживать достаточный уровень масла в двигателе. Проверяйте уровень масла, поставив автомобиль на горизонтальную поверхность. Показания уровня масла будут неточными, если автомобиль не расположен горизонтально. Уровень масла следует проверять перед пуском двигателя или не менее чем через 5 минут после остановки двигателя.
Для упрощения поиска рукоятка масляного щупа окрашена в желтый цвет.

Извлеките масляный щуп, удалите масло чистой тканью, вставьте щуп в двигатель до упора, затем вновь извлеките его. Масло на щупе должно находиться между отметками минимального и максимального уровня. Если уровень масла приближается к минимальной отметке, долейте масло в двигатель таким образом, чтобы уровень достиг максимальной отметки.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Невыполнение регулярной проверки уровня масла может привести к серьезным дефектам двигателя вследствие недостаточного уровня масла.

УВЕДОМЛЕНИЕ

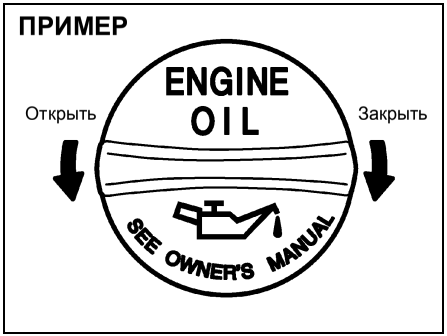
(для модели с дизельным двигателем)
Не заливайте масло выше отметки MAX (максимальный уровень). Слишком высокий уровень масла приведет к серьезному повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При сжигании скопившихся в дизельном фильтре DPF® частиц сажи объем моторного масла может увеличиться в результате разбавления топливом. Это не является неисправностью автомобиля. Скопившиеся в дизельном фильтре твердых частиц DPF® частицы сажи сжигаются автоматически во время движения. Однако они могут не сжигаться в следующих случаях.

- *При движении с низкой скоростью длительное время.*
- *При повторных кратковременных поездках или поездках на небольшое расстояние.*

1) После включения предупреждающего индикатора дизельного фильтра твердых частиц DPF® для правильного восстановления дизельного фильтра твердых частиц DPF® двигайтесь со скоростью выше 50 км/ч в течение 25 минут или дольше. Для подробных инструкций смотрите пункт "Дизельный фильтр твердых частиц" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ".
2) Когда мигает индикатор необходимости замены масла, замените моторное масло и масляный фильтр, а также произведите обнуление системы контроля срока службы масла. Для обнуления системы контроля срока службы масла обратитесь к дилеру SUZUKI.
3) При превышении уровнем масла отметки MAX (максимальный уровень) на щупе для измерения уровня масла в двигателе обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.

Доливка масла в двигатель



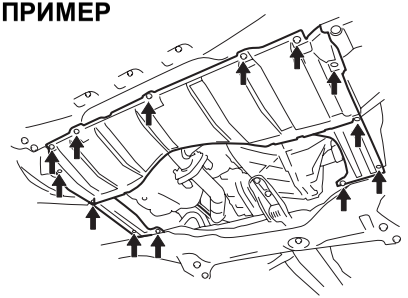
81A147

Снимите крышку маслозаливной горловины и медленно залейте масло через маслозаливное отверстие таким образом, чтобы уровень масла соответствовал максимальному уровню по масломерному щупу. Не переливайте масло сверх указанного уровня. Чрезмерное количество масла так же вредно для двигателя, как и его нехватка. После доливки масла запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах примерно одну минуту. Заглушите двигатель, подождите 5 минут и проверьте уровень масла еще раз.

Замена масла и масляного фильтра

Сливайте отработанное моторное масло из теплого двигателя.

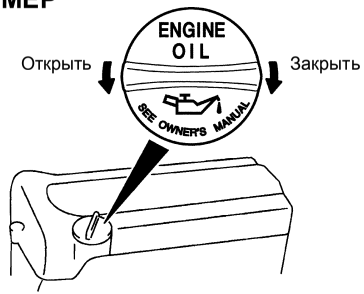
ПРИМЕР



61MM0B061

1) Снимите болты и винты, затем снимите защиту картера двигателя.

ПРИМЕР



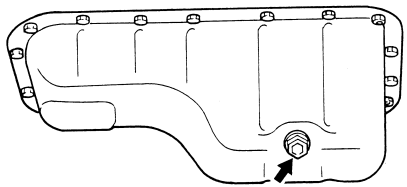
56KN054

2) Снимите пробку маслозаливного отверстия.
3) Поместите маслосборный лоток под сливную пробку.
4) С помощью гаечного ключа отверните сливную пробку и слейте отработанное масло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Масло может иметь высокую температуру и стать причиной ожогов при отворачивании сливной пробки. Дождитесь остывания сливной пробки, чтобы ее можно было открутить руками.

ПРИМЕР



60G306

Момент затяжки сливной пробки
Бензиновый двигатель:
35 Нм (3,6 кгм)
Дизельный двигатель:
20 Нм (2,0 кгм)

⚠ ОСТОРОЖНО

Новое и отработанное моторное масло может быть опасно для здоровья. Не допускайте попадания в рот детям и домашним животным нового или отработанного масла – это опасно. Держите отработанное масло и масляные фильтры в недоступном для детей и домашних животных месте.
Частый длительный контакт с отработанным моторным маслом может вызвать рак кожи.

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)
Кратковременный контакт с отработанным моторным маслом может привести к раздражению кожи.
Для минимизации воздействия моторного масла при его замене используйте одежду с длинными рукавами и влагонепроницаемые перчатки (например, перчатки для мытья посуды). При попадании масла на кожу тщательно смойте его водой с мылом.
Выстирайте одежду или иную ткань, на которую попало масло.
Отработанное масло и масляные фильтры подлежат утилизации в соответствии с местным законодательством.

5) Установите на место сливную пробку и прокладку. Заверните пробку гаечным ключом с требуемым моментом затяжки.

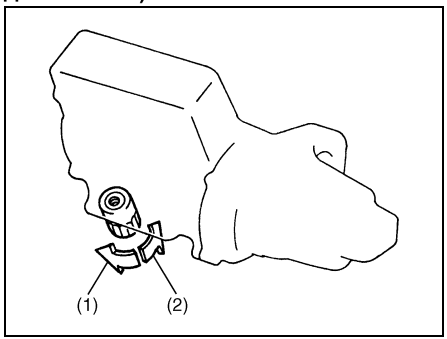
ПРИМЕЧАНИЕ:
(для модели с дизельным двигателем)
- *Каждый раз после замены моторного масла индикатор службы масла следует обнулить для правильного расчета времени следующей смены масла, независимо от того, включается индикатор необходимости замены масла или нет, и какой срок службы масла показан на информационном дисплее. Для обнуления индикатора службы масла обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.*
- *Дополнительную информацию об индикаторе необходимости замены масла и контроле срока службы масла можно найти в главе "Индикатор необходимости замены масла" (для модели с дизельным двигателем) и "Информационный дисплей" в разделе ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.*

Замена масляного фильтра

ПРИМЕЧАНИЕ:
(для модели с дизельным двигателем)
Рекомендуется выполнять эту процедуру в сервисном центре дилера SUZUKI, так как для ее выполнения необходимы специальные инструменты.

1) Отверните масляный фильтр против часовой стрелки с помощью специального ключа и снимите его с двигателя.
2) Протрите установочную поверхность фильтра на двигателе с помощью чистой ткани.
3) Нанесите немного моторного масла на резиновую прокладку нового масляного фильтра.
4) Закрутите новый фильтр до касания прокладки фильтра и установочной поверхности.

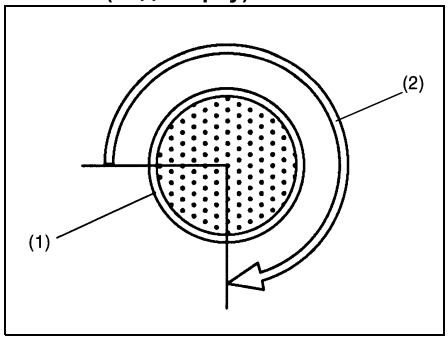
(Для модели с бензиновым двигателем)



54G092

(1) Ослабить
(2) Затянуть

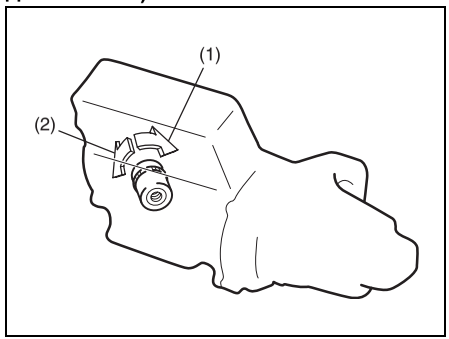
Затяжка (вид сверху)



54G093

(1) Масляный фильтр
(2) 3/4 оборота

(для модели с дизельным двигателем)



79J142

(1) Ослабить
(2) Затянуть

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для надлежащей затяжки масляного фильтра очень важно точно определить положение, при котором прокладка масляного фильтра касается установочной поверхности двигателя.

5) Затяните масляный фильтр с помощью специального ключа на указанное ниже количество оборотов от точки касания прокладки с установочной поверхностью двигателя (или с требуемым моментом затяжки).

Момент затяжки масляного фильтра:
3/4 оборота или
Бензиновый двигатель:
14 Нм (1,4 кгм)
Дизельный двигатель:
30 Нм (3,1 кгм)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения утечки масла масляный фильтр следует затягивать плотно, однако чрезмерная затяжка не допускается.

Заливка масла в двигатель и проверка отсутствия потеков

1) Залейте масло через маслозаливное отверстие двигателя и установите на место пробку.
   Примерное количество масла указано в главе КОЛИЧЕСТВО МАСЛА в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.
2) Запустите двигатель и внимательно проверьте отсутствие потеков масла из фильтра и сливной пробки. Дайте двигателю поработать на разных оборотах не менее 5 минут.
3) Заглушите двигатель и подождите примерно 5 минут. Проверьте уровень масла еще раз и при необходимости долейте масло в двигатель. Вновь проверьте отсутствие потеков масла.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **При замене масляного фильтра рекомендуется использовать фирменный масляный фильтр SUZUKI. При установке нового фильтра другого изготовителя убедитесь в том, что этот фильтр эквивалентен по качеству фирменному, и следуйте инструкциям изготовителя.**
- **Утечка моторного масла из-под масляного фильтра или сливной пробки указывает на неправильную установку или на повреждение прокладки. При обнаружении потеков, а также в случае сомнения в правильности затяжки фильтра обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.**

Охлаждающая жидкость двигателя

Выбор охлаждающей жидкости

УВЕДОМЛЕНИЕ

SUZUKI LLC: Super (синяя);
SUZUKI LLC: Super (синяя) уже разбавлена до требуемого соотношения. Не следует ее дополнительно разбавлять с помощью дистиллированной воды. Неправильное соотношение воды и антифриза может привести к замерзанию охлаждающей жидкости/перегреву двигателя.

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик и продления срока службы двигателя используйте фирменную охлаждающую жидкость SUZUKI или ее аналог.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая). Подробную информацию о графике технического обслуживания см. в данном разделе в графике "Периодическое техническое обслуживание".

Охлаждающая жидкость этого типа лучше всего подходит для охлаждающей системы, так как она:
- Обеспечивает поддержание правильной температуры двигателя.
- Обеспечивает надлежащую защиту от замерзания и вскипания.
- Обеспечивает надлежащую защиту от коррозии и ржавчины.

При использовании охлаждающей жидкости неподходящего типа возможно повреждение системы охлаждения. Для выбора охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру SUZUKI.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения системы охлаждения:
- **Обязательно используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля, разбавленную дистиллированной водой до требуемой концентрации.**
- **Пропорция смешивания охлаждающей жидкости с дистиллированной водой должна составлять 50/50 и ни в коем случае не превышать 70/30. Концентрация охлаждающей жидкости в дистиллированной воде свыше 70/30 может привести к перегреву.**

(Продолжение)

УВЕДОМЛЕНИЕ

(Продолжение)
- **Не используйте неразбавленный антифриз или чистую воду (кроме охлаждающей жидкости SUZUKI LLC: Super (синяя)).**
- **Не используйте дополнительных ингибиторов или присадок. Они могут оказаться несовместимыми с системой охлаждения.**
- **Не смешивайте охлаждающие жидкости различных типов. Это может привести к ускоренному износу уплотнителей и (или) опасности сильного перегрева и повреждения двигателя/бесступенчатой трансмиссии.**

Проверка уровня охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости следует проверять в расширительном бачке, а не в радиаторе. При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками "FULL" (полный) и "LOW" (низкий).

Добавление охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО

Охлаждающая жидкость содержит опасные компоненты и при попадании в организм человека (в т. ч. при вдыхании паров) может вызвать тяжелые (вплоть до смертельных) поражения внутренних органов. Запрещается пить антифриз или раствор охлаждающей жидкости. При проглатывании не пытайтесь искусственно вызвать рвоту. Немедленно обратитесь в центр помощи при отравлениях или к врачу. Не вдыхайте влагу или горячие пары; при попадании паров в легкие выйдите на свежий воздух. При попадании охлаждающей жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью. После работы с жидкостью тщательно вымойте руки. Раствор ядовит для животных. Держите жидкость в недоступном для детей и животных месте.

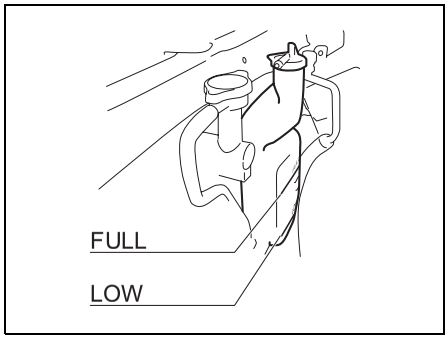
УВЕДОМЛЕНИЕ

SUZUKI LLC: Super (синяя);
SUZUKI LLC: Super (синяя) уже разбавлена до требуемого соотношения. Не следует ее дополнительно разбавлять с помощью дистиллированной воды. Неправильное соотношение воды и антифриза может привести к замерзанию охлаждающей жидкости/перегреву двигателя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

SUZUKI LLC: охлаждающая жидкость Standard (зеленая).
- **Используемая смесь должна содержать 50 % концентрированного антифриза.**
- **Если минимальная температура воздуха в данном регионе опускается до -35 °C и ниже, используйте повышенную концентрацию до 60 %, следуя инструкциям на емкости с антифризом.**

(Для модели с бензиновым двигателем)



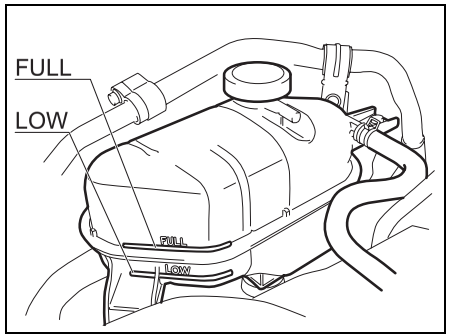
61MM0B062

Охлаждающую жидкость необходимо добавить в том случае, если ее уровень находится ниже отметки "LOW" (низкий). Снимите пробку расширительного бачка и долейте жидкость до отметки "FULL" (полный). Запрещается заливать избыточное количество жидкости выше отметки "FULL" (полный).

УВЕДОМЛЕНИЕ

При установке пробки расширительного бачка системы охлаждения совместите метку на пробке с отметкой на бачке. В противном случае возможна утечка охлаждающей жидкости.

(для модели с дизельным двигателем)



61MM0A125

⚠ ОСТОРОЖНО

Снимать пробку расширительного бачка (или пробку расширительного бака на дизельном двигателе) при высокой температуре охлаждающей жидкости опасно, так как в этом случае возможно разбрызгивание жидкости вместе с паром под большим давлением. Перед тем как снимать крышку, дождитесь падения температуры охладителя.

Охлаждающую жидкость необходимо добавить в том случае, если ее уровень находится ниже отметки "LOW" (низкий). Когда двигатель остынет, снимите крышку расширительного бака, медленно

вращая ее против часовой стрелки для сброса давления. Долейте столько охлаждающей жидкости, чтобы ее уровень в расширительном баке достиг отметки "FULL" (полный). Запрещается заполнять расширительный бак выше отметки "FULL" (полный).

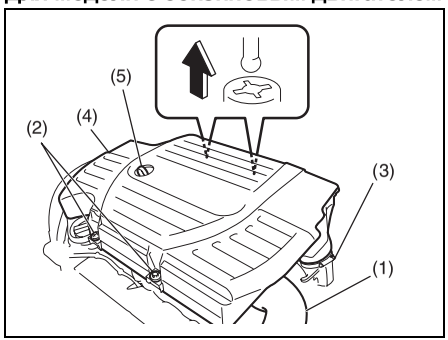
Замена охлаждающей жидкости

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить замену охлаждающей жидкости у дилера SUZUKI.

Воздушный фильтр

Забитый пылью воздушный фильтр оказывает повышенное сопротивление потоку поступающего в двигатель воздуха, в результате чего падает мощность двигателя и увеличивается расход топлива.

Для модели с бензиновым двигателем

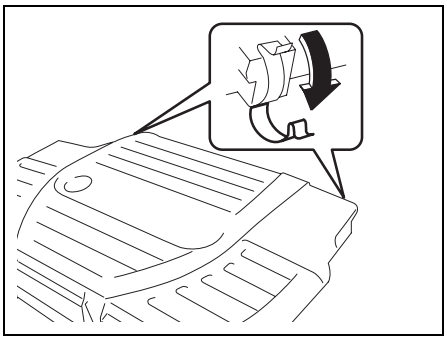


61MM0B063

1) Снимите впускной шланг очистителя воздуха (1).
2) Открутите болты (2), ослабьте болт (3) и поднимите корпус очистителя воздуха (4).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Поднимая воздушный фильтр, следите за тем, чтобы не задеть щуп для измерения уровня масла в двигателе (5), так как в противном случае он может быть поврежден.

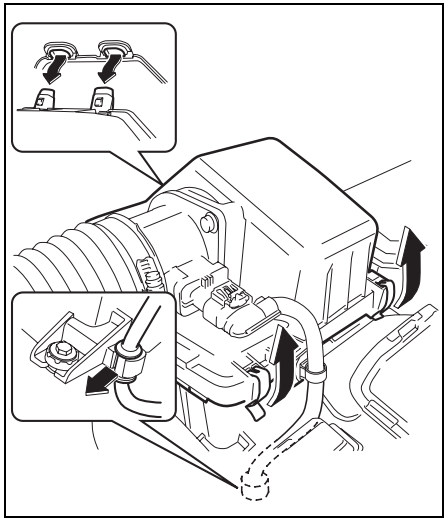


61MM0B064

3) Освободите боковые зажимы и извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра. Если элемент воздушного фильтра загрязнен, замените его.

Используйте боковые зажимы или плотно закрутите болты.

Для модели с дизельным двигателем



61MM0A126

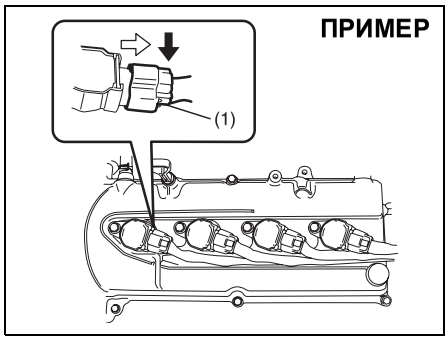
Освободите боковые зажимы и извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра. Если элемент воздушного фильтра загрязнен, замените его.

Хорошо затяните боковые зажимы.

Свечи зажигания

Замена и проверка свечей зажигания

Для модели с бензиновым двигателем

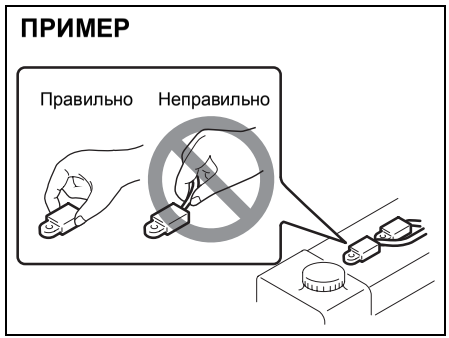


80JM125

Для доступа к свече зажигания:

1) Снимите корпус очистителя воздуха. См. "Воздушный фильтр" в данном разделе.
2) Если необходимо, отсоедините разъем (1), нажав фиксатор разъема.
3) Удалите болты.
4) Извлеките катушки зажигания.

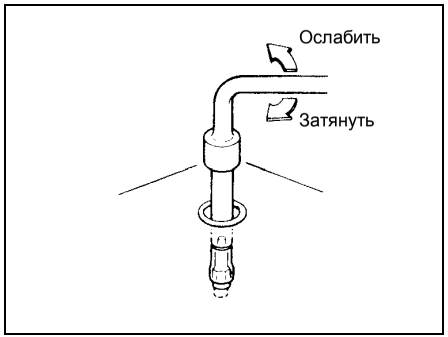
ПРИМЕЧАНИЕ:
При сборке системы аккуратно установите на место провода, разъемы, резиновое уплотнение очистителя воздуха и омыватели.



78K179

УВЕДОМЛЕНИЕ

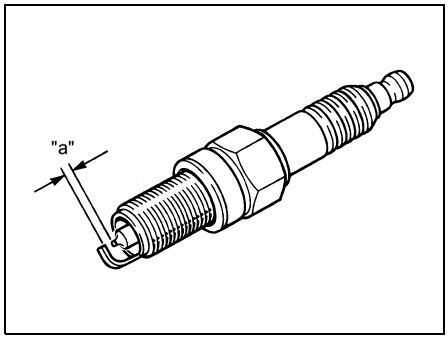
- **При извлечении катушек зажигания не тяните за кабель. В противном случае возможно повреждение провода.**
- **При работе с иридиевыми/платиновыми свечами (свечи с тонким центральным электродом) не прикасайтесь к центральному электроду – этот электрод очень хрупкий, и его легко повредить.**



60G160

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **При установке свечей зажигания заворачивайте их от руки во избежание срыва резьбы. Затягивайте динамометрическим ключом с моментом 25 Нм (2,5 кгм). Не допускайте попадания грязи внутрь цилиндров двигателя через свечное отверстие при вывернутых свечах.**
- **Запрещается использовать свечи с резьбой неправильного размера.**



54G106

Зазор "a" между электродами свечей накаливания
K16HPR-U11/SILFR6A11
1,0–1,1 мм

УВЕДОМЛЕНИЕ

При замене свечей используйте свечи только тех изготовителей и типов, которые рекомендованы для данного автомобиля. Технические характеристики свечей приведены в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ в конце данного руководства. Информацию об использовании свечей других изготовителей можно получить у дилера SUZUKI.

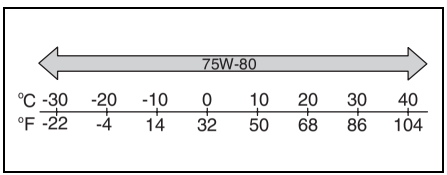
Трансмиссионное масло

Масло для МКПП/трансмиссионное масло (4WD)/масло заднего дифференциала (4WD)

При добавлении трансмиссионного масла используйте масло соответствующей вязкости и типа, как показано на схеме.

Настоятельно рекомендуются следующие типы:
"SUZUKI GEAR OIL 75W-80" для механической трансмиссии.

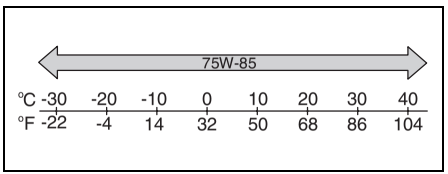
Масло для МКПП (API GL-4)



68LM728

Настоятельно рекомендуются следующие типы:
"SUZUKI GEAR OIL 75W-85" для масла раздаточной коробки и масла заднего дифференциала (полный привод)

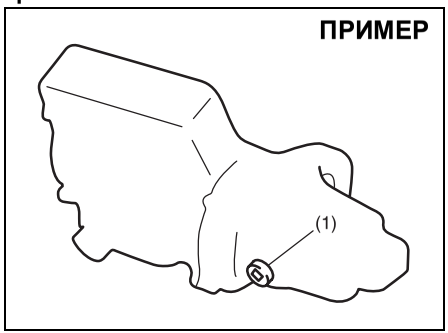
Масло передачи (4WD)
Масло заднего дифференциала (4WD) (API GL-5 гипоидное масло)



71LMT0701

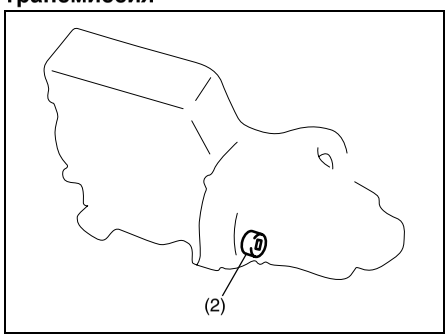
Проверка уровня трансмиссионного масла

5-ступенчатая механическая трансмиссия



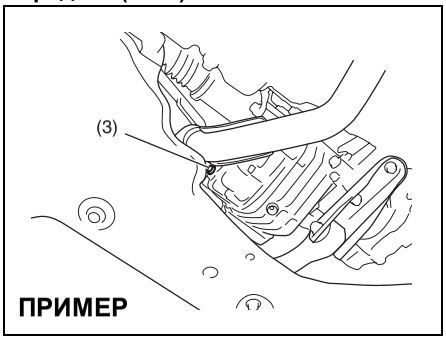
52LM021

6-ступенчатая механическая трансмиссия



71LS10701

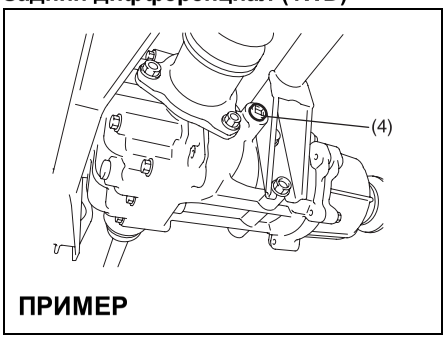
Передача (4WD)



61MM0B065

(3) Пробка отверстия для заливки и проверки уровня масла

Задний дифференциал (4WD)



61MM0B066

(4) Пробка отверстия для заливки и проверки уровня масла

Для проверки уровня трансмиссионного масла выполните перечисленные ниже операции:

1) Остановите автомобиль на горизонтальной поверхности, затяните стояночный тормоз. Затем заглушите двигатель.
2) Снимите пробку отверстия для заливки и проверки уровня масла

Для механической трансмиссии;

3) Если трансмиссионное масло вытекает из отверстия для свечи зажигания, уровень масла правильный. Установите свечу зажигания на место. Если трансмиссионное масло не вытекает из отверстия для свечи зажигания, доливайте масло через заливное отверстие, пока небольшое количество масла не вытечет из отверстия для свечи зажигания.

Для передачи и заднего дифференциала;

3) Прощупайте полость отверстия пальцем. Если уровень масла доходит до нижней кромки отверстия пробки, уровень масла нормальный. В этом случае заверните пробку на место.
4) Если уровень масла меньше нормы, долейте масло через отверстия для заливки и проверки уровня масла (уровень масла должен находиться у нижней кромки отверстия) и установите пробку на место.

Момент затяжки пробки в отверстии для заливки и проверки уровня масла

Механическая трансмиссия (1) или (2):
21 Нм (2,1 кгм)

Передача (2) / задний дифференциал (3):
23 Нм (2,3 кг/м, 17,0 фунт/фут)

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении автомобиля масло в трансмиссии нагревается и может стать причиной ожога. Перед проверкой уровня трансмиссионного масла дождитесь остывания заливной пробки и пробки отверстия для заливки и проверки уровня масла, чтобы ее можно было открутить руками.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения утечки масла при установке пробки нанесите на ее резьбу указанный ниже герметик или аналогичный.

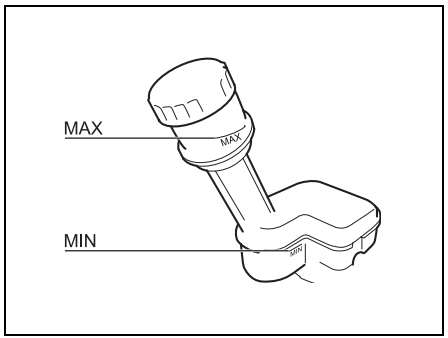
SUZUKI Bond № 1216E или 1217G

Замена трансмиссионного масла

Рекомендуется выполнять эту процедуру в сервисном центре дилера SUZUKI, так как для ее выполнения необходимы специальные приемы, материалы и инструменты.

Педаль сцепления

Педаль сцепления с гидравлическим приводом



61MM0B067

Периодически проверяйте плавность хода педали и уровень жидкости сцепления.
Если при полностью нажатой педали сцепления ощущается неполное разъединение сцепления, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки сцепления. Если уровень жидкости приближается к отметке "MIN" (минимальный уровень), долейте в бачок жидкость сцепления типа DOT4 или SAE J1704 до уровня "MAX" (максимальный уровень).

Жидкость для бесступенчатой трансмиссии (CVT)

Характеристики масла

Используйте для бесступенчатой трансмиссии масло SUZUKI CVT FLUID GREEN-2.

Проверка уровня жидкости

УВЕДОМЛЕНИЕ

Эксплуатация трансмиссии с чрезмерно низким или высоким уровнем жидкости может стать причиной ее выхода из строя.

Проверяйте уровень масла в бесступенчатой коробке передач при нормальной температуре воздуха.

Для проверки уровня жидкости
1) Чтобы повысить температуру масла для бесступенчатой трансмиссии, необходимо поездить на автомобиле либо прогреть двигатель на холостых оборотах до нормальной температуры.
2) Затем следует поездить на автомобиле еще 10 мин.

УВЕДОМЛЕНИЕ

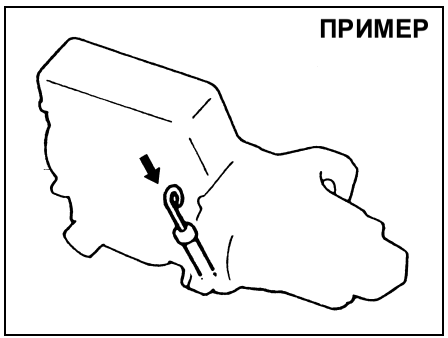
Используйте только указанное масло для бесступенчатой трансмиссии. Использование в качестве масла для бесступенчатой трансмиссии другого масла (не SUZUKI CVT FLUID GREEN-2) может повредить бесступенчатую трансмиссию.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Не проверяйте уровень масла сразу после длительного движения автомобиля с высокой скоростью или движения по городу в жаркую погоду. Дождитесь, пока жидкость охладится (примерно 30 минут), в противном случае показание уровня жидкости будет неверным.

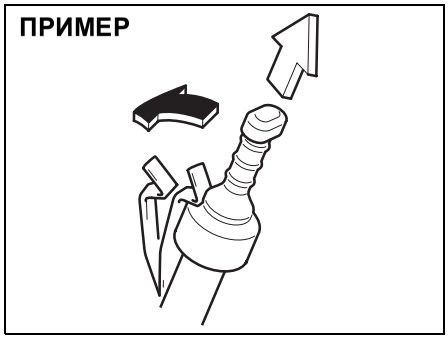
3) Поставьте автомобиль на горизонтальную поверхность.
4) Затяните стояночный тормоз, затем запустите двигатель, установив рычаг переключения передач в положение парковки "P" (парковка). Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение двух минут; во время измерения уровня жидкости двигатель должен работать на холостых оборотах.
5) Удерживая ногу на педали тормоза, переместите рычаг переключения передач во все положения, останавливаясь в каждом из них примерно на три секунды. Затем верните рычаг в положение "P" (парковка).

⚠ ОСТОРОЖНО

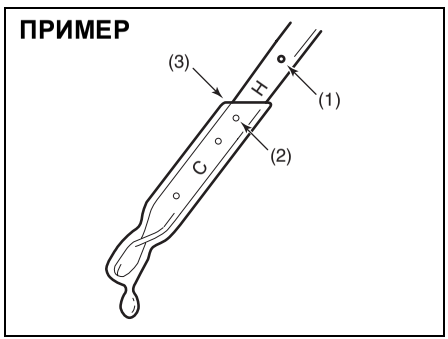
При переключении передач не отпускайте педаль тормоза, в противном случае автомобиль может начать движение.



75F086



80J2071



57L20701

(1) ПОЛНЫЙ
(2) ПУСТОЙ
(3) Самая низкая точка = уровень жидкости

6) Для упрощения поиска рукоятка масляного щупа бесступенчатой коробки передач окрашена в оранжевый цвет. Удалите щуп, протрите его и вставьте его обратно так, чтобы колпачок наделся на трубку. Затем снова извлеките масляный щуп.
7) Осмотрите щуп с обеих сторон и определите минимальный уровень. Уровень должен находиться между двумя отметками "HOT" на щупе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

После проверки уровня или доливки масла не забудьте надежно вставить щуп на место.

Проверка пригодности и замена масла

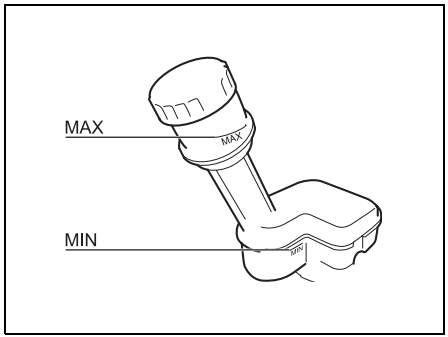
Рекомендуется выполнять замену масла в бесступенчатой трансмиссии у дилера SUZUKI, так как для проверки пригодности масла и выполнения его замены необходимы специальные приемы, материалы и инструменты.

Топливный фильтр (дизельный двигатель)

Если предупреждающий сигнал топливного фильтра загорается во время движения, есть вероятность попадания воды в топливный фильтр. Необходимо как можно скорее слить воду. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Тормоза

Тормозная жидкость



61MM0B067

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке, расположенном в моторном отсеке. Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками "MAX" (макс.) и "MIN" (мин.). Если уровень жидкости приближается к отметке "MIN" (мин.), долейте в бачок тормозную жидкость SAE J1704 или DOT4 до уровня "MAX" (макс.).

⚠ ОСТОРОЖНО

Невыполнение приведенных ниже инструкций может стать причиной травмирования или повреждения тормозной системы.

- **При снижении уровня тормозной жидкости в бачке ниже определенного значения в блоке приборов загорается предупреждающий индикатор (при работающем двигателе и полностью отпущенном стояночном тормозе). При загорании индикатора незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы.**
- **Быстрое снижение уровня тормозной жидкости указывает на утечку в тормозной системе. В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы.**
- **Используйте тормозную жидкость только типа SAE J1704 или DOT4. Не применяйте использованную тормозную жидкость или жидкость, которая хранилась в старом или открытом контейнере. Следите за тем, чтобы посторонние частицы и другие жидкости не попали в бачок с тормозной жидкостью.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Тормозная жидкость опасна для глаз и вызывает повреждение окрашенных поверхностей. Будьте аккуратны при добавлении тормозной жидкости в бачок.

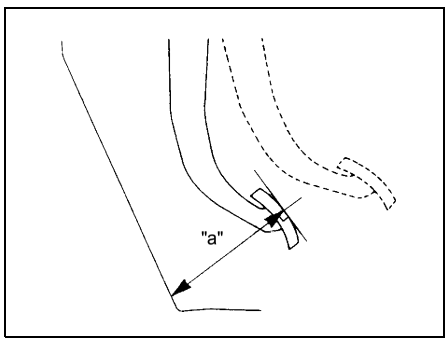
⚠ ОСТОРОЖНО

Тормозная жидкость содержит опасные компоненты и при попадании в организм человека может вызвать тяжелые (вплоть до смертельных) поражения внутренних органов, кроме того, тормозная жидкость может вызвать серьезные травмы при попадании на кожу или в глаза. При проглатывании не пытайтесь искусственно вызвать рвоту. Немедленно обратитесь в центр помощи при отравлениях или к врачу. При попадании тормозной жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью. После работы с жидкостью тщательно вымойте руки. Раствор ядовит для животных. Держите жидкость в недоступном для детей и животных месте.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В тормозной системе, оборудованной дисковыми тормозами, уровень тормозной жидкости в бачке постепенно уменьшается по мере износа тормозных колодок.

Педаль тормоза

Следите за тем, чтобы при нажатии педали тормоза она четко останавливалась на постоянной высоте, педаль не должна "пружинить". В противном случае обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы. Для проверки высоты остановки педали выполните перечисленные ниже операции.

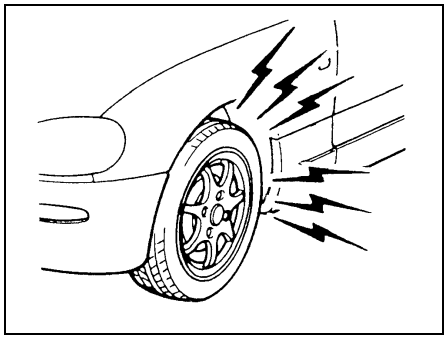


54G108

Расстояние "a" между педалью и панелью кузова: 59 мм (2,3 дюйма)

При работающем двигателе измерьте расстояние от педали тормоза до панели кузова, нажав на педаль с усилием примерно 30 кг. Минимальное расстояние должно соответствовать указанному в технических характеристиках значению. Поскольку в автомобиле установлена саморегулирующаяся тормозная система, регулировка педали тормоза не требуется.
Если измеренное расстояние от тормозной педали до панели кузова меньше минимально допустимого, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При измерении расстояния между педали тормоза и панелью кузова не забудьте добавить к результату измерения толщину обивки и резинового коврика.



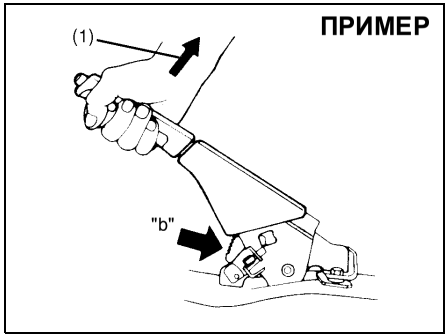
60G104S

⚠ ОСТОРОЖНО

При возникновении перечисленных ниже неисправностей тормозной системы незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

- **Низкая эффективность тормозов**
- **Неравномерное торможение (различное тормозное усилие на разных колесах)**
- **Увеличенный ход педали**
- **Прихватывание (заедание) тормозов**
- **Повышенный шум**

Стояночный тормоз



54G109

Количество щелчков храпового механизма "b":
4–9
Усилие на рычаге (1):
200 Н (20 кг)

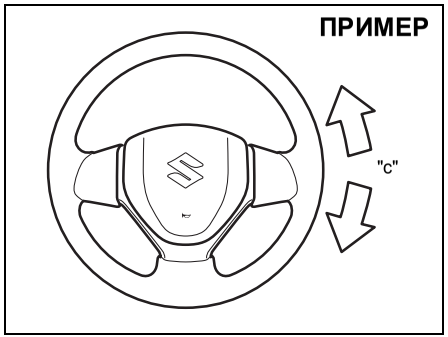
Проверьте регулировку стояночного тормоза. Для этого необходимо сосчитать количество щелчков храпового механизма при плавном затягивании рычага стояночного тормоза до упора. Рычаг стояночного тормоза должен остановиться в указанном диапазоне, при этом задние колеса автомобиля должны быть надежно заблокированы. Если стояночный тормоз отрегулирован ненадлежащим образом или тормоз остается задействованным при полном отпускании рычага стояночного тормоза, следует отправить автомобиль на проверку и (или) регулировку в сервисном центре дилера SUZUKI.

Тормозные диски

Местоположение тормоза	Минимальная толщина
Переднее колесо	20,0 мм
Заднее колесо	8,0 мм

Если измеренная толщина или внутренний диаметр самой изношенной части превышает значение, указанное выше, части подлежат замене. Такое измерение предусматривает разборку тормоза каждого колеса с обязательным использованием микрометра согласно указаниям, приведенным в соответствующем руководстве по обслуживанию или полученным из соответствующего справочного веб-узла.

рулевое управление



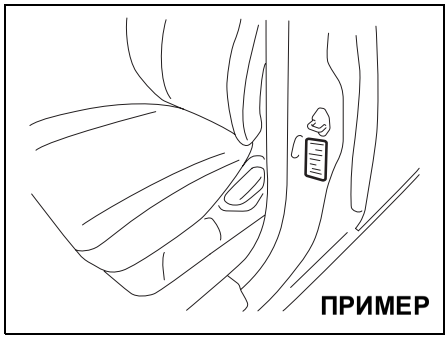
68LM708

Люфт рулевого колеса "c":
0–30 мм

Проверьте люфт рулевого колеса, слегка поворачивая его влево-вправо и измеряя расстояние, на которое перемещается рулевое колесо до начала сопротивления повороту. Люфт должен находиться в указанных пределах.

Двигаясь на автомобиле по свободной площадке, убедитесь в том, что рулевое колесо свободно, плавно и бесшумно поворачивается до упора вправо и влево. Если величина люфта больше указанной, а также при обнаружении других неисправностей рулевого управления, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Шины



80JS025

Значения давления воздуха в передних и задних шинах указаны в специальной табличке, закрепленной на кузове автомобиля. Давление в передних и задних шинах должно соответствовать значению, указанному в табличке.
Обратите внимание, что указанные значения не относятся к запасной шине уменьшенного размера (если входит в комплект автомобиля).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Давление в шинах будет меняться в зависимости от изменения давления и температуры атмосферы или температуры шин во время движения. Чтобы уменьшить вероятность включения индикатора низкого давления в шинах (если установлен) в результате нормального изменения температуры и атмосферного давления, важно проверять и регулировать давление в шинах в охлажденном состоянии. Давление в нагретых шинах, проверенное сразу после езды, может находиться в пределах нормы, но оказаться недостаточным, когда они охлаждены. Точно так же давление в шинах, накачанных в теплом гараже, может оказаться недостаточным, когда автомобиль окажется на улице при очень холодной температуре. При накачивании шин в гараже, температура в котором выше, чем температура снаружи, необходимо добавить по 1 кПа к рекомендуемому значению давления в холодной шине на каждые 0,8 °C разницы между температурой гаража и внешней температурой воздуха.

Проверка шин

Не реже одного раза в месяц проверяйте шины автомобиля в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

1) Для измерения давления воздуха пользуйтесь специальным манометром. При необходимости откорректируйте давление воздуха. Не забудьте проверить также и запасную шину.

⚠ ОСТОРОЖНО

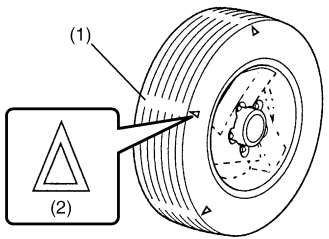
- **Для получения правильных показаний давление воздуха следует проверять на холодных шинах.**
- **Накачивая шины, периодически проверяйте давление до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое значение.**
- **Запрещается эксплуатация шин с чрезмерно высоким или низким давлением воздуха.**
  При недостаточном давлении в шинах возможно изменение характеристик движения, проскальзывание обода колеса по борту шины, что может привести к аварии или к повреждению обода.

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)
При чрезмерном давлении в шине возможен ее разрыв, что может привести к травмам. Также возможно изменение характеристик управляемости автомобиля, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

ПРИМЕР



54G136

(1) Индикатор износа протектора
(2) Расположение метки индикатора

2) Проверьте глубину протектора шины, которая должна быть более 1,6 мм. Для облегчения такой проверки на протекторе шин предусмотрен индикатор износа. Когда индикатор износа появляется на поверхности протектора, остаточная глубина протектора составляет 1,6 мм или менее, шину следует заменить.
3) Проверяйте шины на отсутствие необычного износа, трещин и повреждений. Шины с трещинами или иными повреждениями следует заменить. В случае обнаружения необычного износа шин обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следствием ударов колес о бордюрный камень и наездов на острые камни может стать повреждение шин и нарушение регулировки подвески. Периодически проверяйте регулировку подвески в сервисном центре дилера SUZUKI.

4) Проверьте надежность затяжки колесных болтов.
5) Убедитесь в том, что в шинах отсутствуют гвозди, камни и иные посторонние предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **На автомобиле SUZUKI установлены все шины одинакового типа и размера. Это важно для обеспечения надлежащей управляемости и эксплуатационных характеристик автомобиля. Запрещается устанавливать на автомобиль разные по типу и размеру шины. Тип и размер шин должен соответствовать рекомендациям компании SUZUKI для стандартного или вспомогательного оборудования автомобиля.**
- **Установка на автомобиль бывших в употреблении шин и колес может привести к существенному изменению управляемости и эксплуатационных характеристик автомобиля.**
- **Поэтому используйте только такие колеса и шины, которые соответствуют рекомендациям компании SUZUKI для стандартного или вспомогательного оборудования автомобиля.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

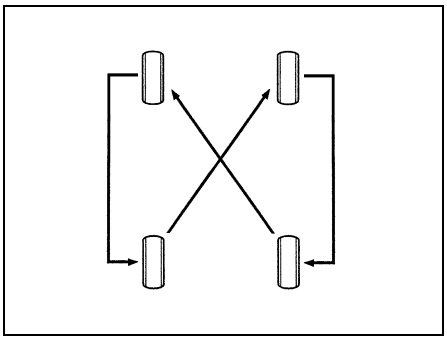
Замена стандартных шин на шины другого размера может стать причиной неправильных показаний спидометра и одометра. Прежде чем приобретать новые шины, отличающиеся по размеру от стандартных, необходимо проконсультироваться у дилера SUZUKI.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для автомобилей с полным приводом (4WD) замена шины на шину с другим размером или использование шин разных типов может стать причиной повреждения трансмиссии.

Замена шин

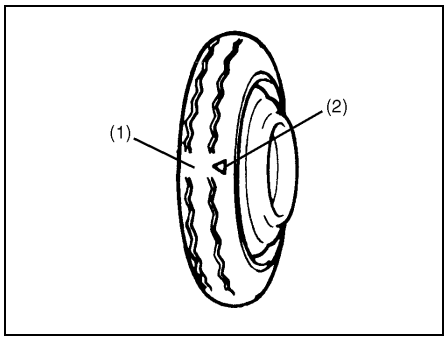
Замена 4-х шин



54G114

Во избежание неравномерного износа шин и для продления срока их службы периодически переставляйте шины таким образом, как показано на рисунке. Перестановка шин выполняется через каждые 10 000 км пробега. После перестановки шин отрегулируйте давление воздуха в передних и задних шинах в соответствии со значениями, указанными в табличке.

Запасная шина уменьшенного размера (если входит в комплект автомобиля)



54G115

(1) Индикатор износа
(2) Расположение метки индикатора

В комплект Вашего автомобиля входит запасная шина уменьшенного размера. Такая запасная шина позволяет сэкономить место в багажном отсеке, кроме того, благодаря меньшему весу ее легче установить на автомобиль в случае повреждения одной из шин. Запасная шина предназначена только для временного использования в экстренных ситуациях, замените ее сразу же после ремонта или покупки стандартной шины. Давление в запасной шине необходимо проверять не реже, чем раз в месяц. Для измерения давления используйте карманный манометр; нормальное давление составляет 420 кПа. Помимо измерения давления необходимо проверять надежность хранения запасной шины. Подтяните крепление, если требуется.

Одновременная установка на автомобиль двух и более шин уменьшенного размера запрещается.

⚠ ОСТОРОЖНО

Компактная запасная шина и колесо предназначены только для временной экстренной замены. Продолжительная эксплуатация этой шины может привести к ее неисправности и потере управления. При использовании этой шины соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Со временным запасным колесом характер управляемости автомобиля изменяется.**
- **Не превышайте скорость 80 км/ч.**
- **Как можно скорее замените эту запасную шину на стандартную.**
- **При установке этого запасного колеса уменьшается дорожный просвет.**
- **Рекомендуемое давление воздуха для этого запасного колеса составляет 420 кПа.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Не устанавливайте цепи противоскольжения на компактную запасную шину. При необходимости использования цепей противоскольжения переставьте колеса, чтобы на передней оси были установлены стандартные колеса.**
- **Ресурс компактной запасной шины намного меньше ресурса обычных шин автомобиля. Сразу после появления индикатора износа замените шину.**
- **При замене компактной запасной шины приобретайте шину точно такого же размера и конструкции.**

Аккумулятор

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Аккумулятор выделяет горючий газообразный водород. Во избежание взрыва не допускайте присутствия открытого пламени и искр вблизи аккумулятора. Запрещается курить в непосредственной близости от аккумулятора.**
- **При проверке или техническом обслуживании аккумулятора первым отсоединяйте провод от отрицательной клеммы. Будьте аккуратны, чтобы не вызвать короткого замыкания в результате прикосновения металлического предмета одновременно к клемме аккумулятора и к кузову автомобиля.**
- **Во избежание травм, а также повреждения аккумулятора и автомобиля при запуске двигателя от вспомогательного аккумулятора неукоснительно выполняйте инструкции, приведенные в разделе ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

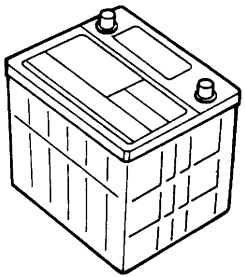
(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Вытекшая из аккумулятора серная кислота может стать причиной потери зрения или серьезных ожогов. Используйте надлежащую защиту для глаз и перчатки. При контакте с кислотой промойте глаза и тело обильным количеством воды и незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. Держите жидкость в недоступном для детей месте.**

ПРИМЕР

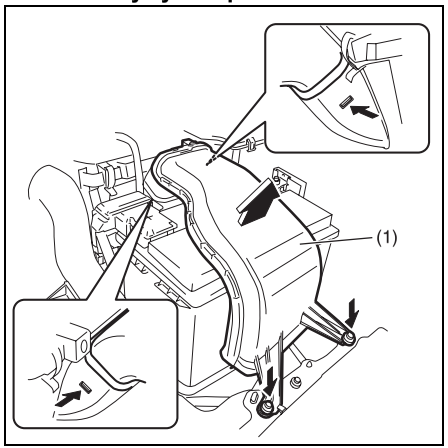


52KM160

Автомобиль оснащен аккумулятором, требующим редкого обслуживания. В него не требуется доливать воду. Однако периодически проверяйте аккумулятор, его клеммы и кронштейн крепления на отсутствие коррозии. Устраните коррозию с помощью жесткой щетки и водного раствора аммиака или пищевой соды. После удаления коррозии промойте детали чистой водой.

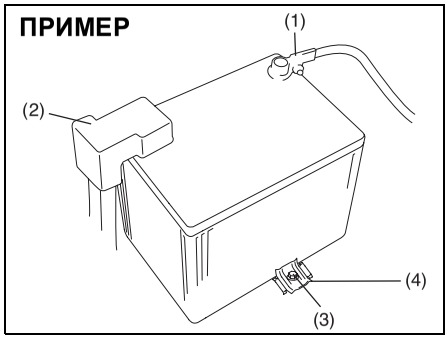
В случае простоя автомобиля в течение месяца или более отсоедините отрицательный провод от аккумулятора для предотвращения его разрядки.

Замена аккумулятора



61MM0A127

ПРИМЕЧАНИЕ:
(для модели с дизельным двигателем)
Чтобы получить доступ к аккумулятору, ослабьте болты, нажмите на замки и удалите всасывающую трубу (1).



51KM039

Чтобы извлечь аккумулятор:
1) Отсоедините отрицательный кабель (1).
2) Отсоедините положительный кабель (2).
3) Отверните болт кронштейна (3) и снимите кронштейн (4).
4) Извлеките аккумулятор.

Чтобы установить аккумулятор:
1) Установите аккумулятор, выполнив все операции в обратном порядке.
2) Затяните болт кронштейна и проверьте надежность соединений кабелей.

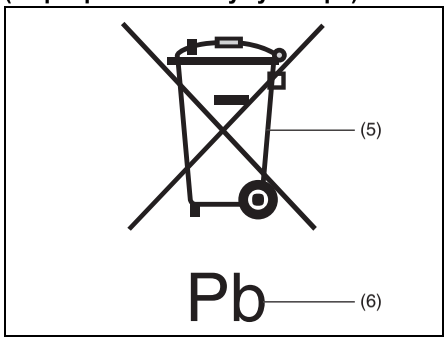
ПРИМЕЧАНИЕ:
Когда аккумулятор отключен, некоторые функции автомобиля будут инициализированы и (или) отключены.

После подключения аккумулятора необходимо заново активизировать эти функции.

⚠ ОСТОРОЖНО

Аккумуляторы содержат ядовитые вещества, включая серную кислоту и свинец. Они могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Использованный аккумулятор должен быть утилизирован или повторно использован согласно местному законодательству, утилизация с бытовыми отходами не допускается. Следите за тем, чтобы аккумулятор не опрокинулся после извлечения из автомобиля. В противном случае серная кислота может вытечь и привести к травме.

(Маркировка на аккумуляторе)



51KM042

(5) Перечеркнутый символ контейнера на колесах
(6) Символ химического элемента "Pb" (свинец)

Перечеркнутый символ контейнера на колесах (5), расположенный на этикетке аккумулятора, означает, что использованные аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Химический символ "Pb" (6) означает, что в батарее содержится более 0,004 % свинца.

Обеспечив надлежащую утилизацию или повторное использование аккумулятора, вы предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны ненадлежащей утилизацией аккумулятора. Повторное использование материалов способствует экономии природных ресурсов. Для получения более подробной информации об утилизации или повторном использовании аккумулятора обратитесь к вашему дилеру SUZUKI.

Предохранители

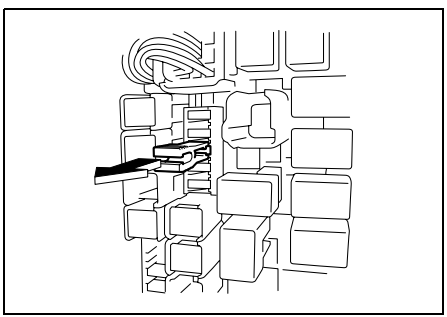
В автомобиле используются предохранители трех типов:

Главный предохранитель
Главный предохранитель расположен в цепи, подключенной непосредственно к аккумулятору.

Первичные предохранители
Эти предохранители расположены между основным и вторичными предохранителями и предназначены для защиты групп электрических нагрузок.

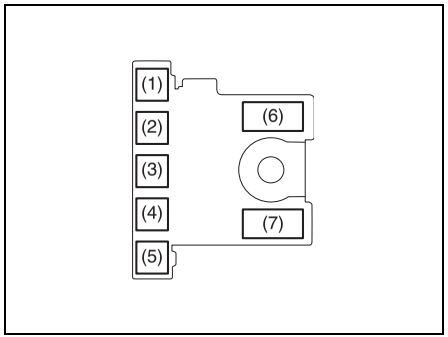
Вторичные предохранители
Эти предохранители предназначены для защиты отдельных электрических цепей.

Для извлечения предохранителя воспользуйтесь специальным съемником, предусмотренным в блоке предохранителей.

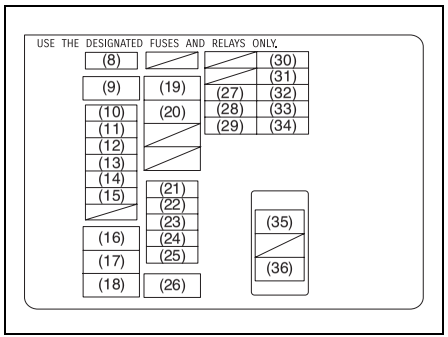


63J095

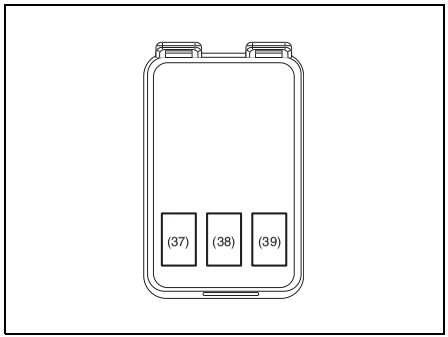
Предохранители в моторном отсеке



61MM0B068



61MM0B069



61MM0A128

ГЛАВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ / ПЕРВИЧНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		
(1)	50 A	FL7 (бензиновый двигатель)
	60 A	FL7 (дизельный двигатель)
(2)	50 A	FL6 (бензиновый двигатель)
	80 A	FL6 (дизельный двигатель)
(3)	100 A	FL5
(4)	80 A	FL4
(5)	100 A	FL3
(6)	60 A	FL2 (бензиновый двигатель)
	100 A	FL2 (дизельный двигатель)
(7)	100 A	FL1 (бензиновый двигатель)
	120 A	FL1 (дизельный двигатель)
(8)	7,5 A	Зажигание — 1-й сигнал 2
(9)	30 A	Вентилятор радиатора 2
(10)	20 A	Передние противотуманные фонари
(11)	7,5 A	Фара 2
(12)	30 A	Омыватель фар
(13)	25 A	Модуль управления системы ESP®
(14)	25 A	Фары
(15)	30 A	Аксессуары
(16)	40 A	Замок зажигания
(17)	40 A	Двигатель ESP®
(18)	30 A	Стартер
(19)	30 A	Устройство подогрева топлива
(20)	30 A	Вентилятор радиатора

(21)	30 A	DCDC
(22)	30 A	FI, основной (дизельный двигатель)
(23)	20 A	FI (бензиновый двигатель)
		Топливный насос (дизельный двигатель)
(24)	10 A	Воздушный компрессор
(25)	15 A	Бесступенчатая трансмиссия (CVT)
(26)	30 A	Вентилятор отопителя
(27)	7,5 A	Сигнал запуска
(28)	15 A	Фара (левая)
(29)	15 A	Верхняя фара (левая)
(30)	7,5 A	FI 2
(31)	20 A	INJ DRV
(32)	15 A	FI
(33)	15 A	Фара (правая)
(34)	15 A	Верхняя фара (правая)
(35)	50 A	Замок зажигания 2 (дизельный двигатель)
(36)	50 A	Аккумулятор (дизельный двигатель)
(37)	40 A	Дополнительный обогреватель (дизельный двигатель)
(38)	40 A	Дополнительный обогреватель 3 (дизельный двигатель)
(39)	40 A	Дополнительный обогреватель 2 (дизельный двигатель)

В моторном отсеке расположен главный предохранитель, первичные предохранители и некоторые вторичные предохранители. При перегорании главного предохранителя обесточивается все электрооборудование автомобиля. При перегорании первичного предохранителя отключается все электрооборудование, входящее в соответствующую группу. Для замены главного, первичных и вторичных предохранителей используйте фирменные запасные предохранители SUZUKI.

Для извлечения предохранителя воспользуйтесь специальным съемником, предусмотренным в блоке предохранителей. Номинальный ток каждого предохранителя указан на крышке блока предохранителей.



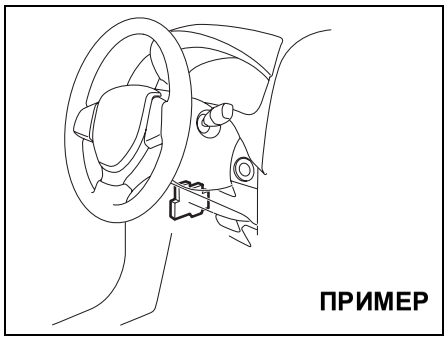
60G111

⚠ ОСТОРОЖНО

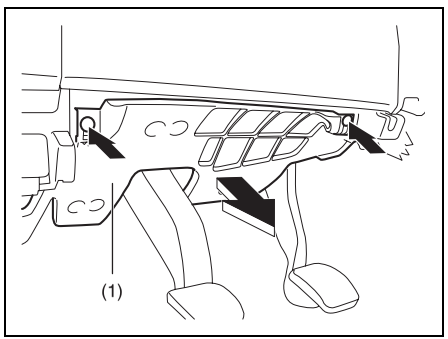
При перегорании главного или первичного предохранителя обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки электрооборудования автомобиля. Используйте только фирменные запасные компоненты SUZUKI. Во избежание возгорания, а также повреждения электрооборудования запрещается использовать проволочные перемычки для временного устранения неисправностей.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Следите за тем, чтобы в блоке предохранителей всегда находились запасные предохранители.

Предохранители под приборной панелью

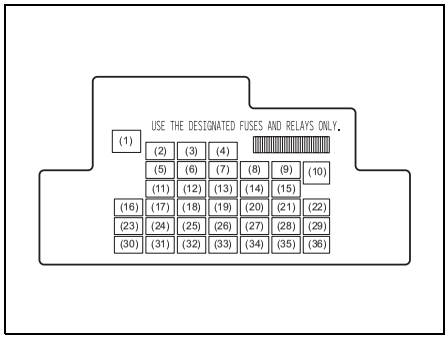


61MM0B070



61MM0B071

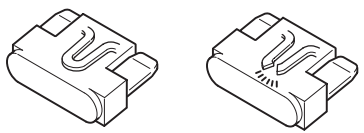
ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы получить доступ к предохранителям, открутите винты и снимите крышку (1).



68LM701

ПЕРВИЧНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		
(1)	30 A	Ремень безопасности
(2)	20 A	Таймер электрических стеклоподъемников
(3)	15 A	Замок рулевой колонки
(4)	20 A	Обогреватель заднего стекла
(5)	20 A	Люк
(6)	10 A	DRL
(7)	10 A	Обогреватель наружных зеркал
(8)	7,5 A	Сигнал запуска
(9)	15 A	Розетка для дополнительного оборудования 2
(10)	30 A	Электрический стеклоподъемник
(11)	10 A	Аварийная сигнализация
(12)	7,5 A	BCM
(13)	15 A	Катушка зажигания
(14)	10 A	Модуль управления системы ABS
(15)	15 A	Розетка для дополнительного оборудования
(16)	10 A	Контроллер A-STOP
(17)	15 A	Звуковой сигнал
(18)	10 A	Стоп-сигнал
(19)	10 A	Подушка безопасности
(20)	10 A	Фонарь заднего хода
(21)	15 A	Очиститель / омыватель
(22)	30 A	Передний стеклоочиститель
(23)	10 A	Потолочный плафон
(24)	15 A	4WD

(25)	7,5 A	Задние противотуманные фонари
(26)	–	Отсутствует
(27)	7,5 A	Зажигание — 1-й сигнал
(28)	15 A	Радио 2
(29)	10 A	Розетка для дополнительного оборудования 3
(30)	15 A	Радио
(31)	10 A	Задний фонарь
(32)	20 A	D/L
(33)	7,5 A	Круиз-контроль
(34)	10 A	Измерительный прибор
(35)	7,5 A	Зажигание — 2-й сигнал
(36)	20 A	Подогрев сидений



81A283

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене предохранителя устанавливайте предохранитель с требуемым номинальным током. Запрещается использование алюминиевой фольги или проволочных перемычек. Если новый предохранитель, установленный взамен сгоревшего, через небольшое время перегорает снова, это указывает на неполадку в электрооборудовании. Незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки автомобиля.

Регулировка направления фар

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить регулировку направления фар у дилера SUZUKI.

Жидкость для омывателя фар

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя. Долейте жидкость, если требуется.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- **В зимнее время перед включением омывателя фар необходимо очистить держатель форсунки на переднем бампере от льда или снега.**
- **Для недопущения повреждения форсунки омывателя фар при сильном морозе следует использовать специальную жидкость омывателя.**

Замена ламп

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Лампы сильно нагреваются при работе и могут вызвать ожоги после выключения. Это в особенности относится к галогенным лампам. Заменяйте лампы только после их остывания.**
- **Лампы фар заполнены сжатым галогенным газом. При ударе или падении лампы могут взорваться. Обращайтесь с ними аккуратно.**
- **Во избежание травмирования острыми краями при замене лампочки надевайте перчатки и рубашку с длинными рукавами.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Отпечатки пальцев, оставленные на колбе лампы, могут привести к перегреву и взрыву галогенной лампы при включении. Удерживайте лампу с помощью чистой салфетки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Частое перегорание ламп свидетельствует о необходимости проверки системы электрооборудования. Обратитесь к дилеру SUZUKI.

Фары

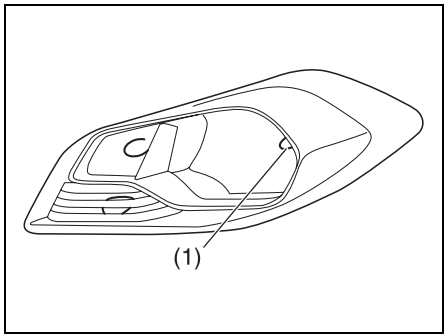
Фары с газоразрядными лампами

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить замену ламп у дилера SUZUKI.

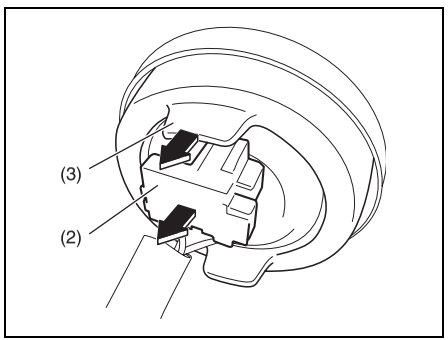
⚠ ОСТОРОЖНО

Категорически запрещается самостоятельно выполнять замену газоразрядной лампы фары. Это может привести к поражению электрическим током высокого напряжения в цепи фары. Замена газоразрядных ламп фар должна производиться только персоналом уполномоченного дилера SUZUKI.

Галогенные фары (1)

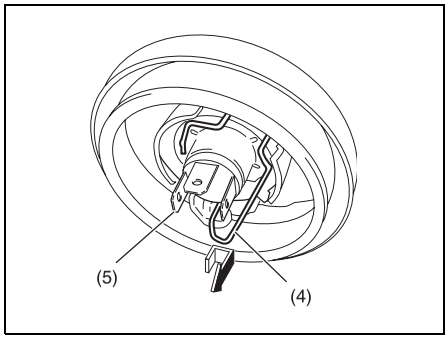


61MM0B073



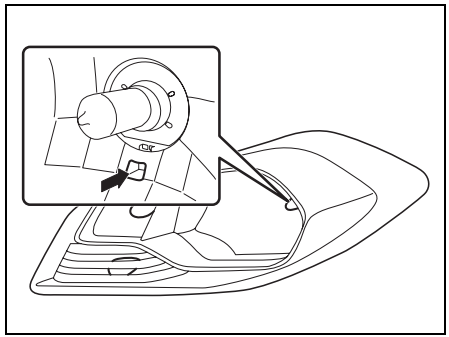
61MM0B074

1) Откройте капот двигателя. Отсоедините разъем (2). Снимите резиновый пыльник (3).



61MM0B075

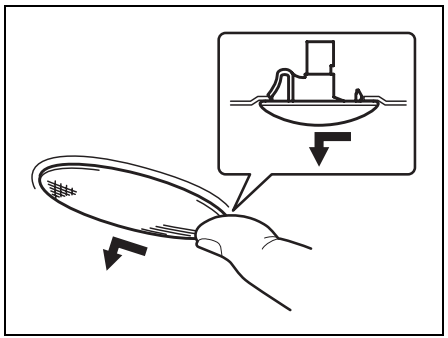
2) Вдавите пружинный фиксатор (4) вперед и выведите его из зацепления. Затем извлеките лампу (5). Установите новую лампу, выполнив все операции в обратном порядке.



61MM0B076

ПРИМЕЧАНИЕ:
Положение пружинного фиксатора видно через отверстие фары.

Боковой фонарь указателя поворота (если есть)

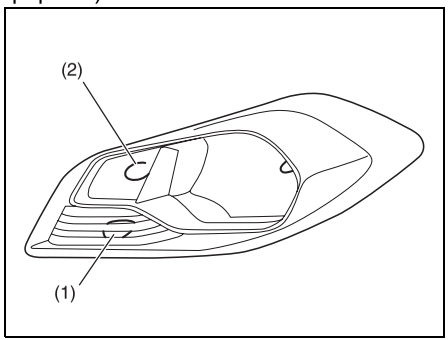


64J195

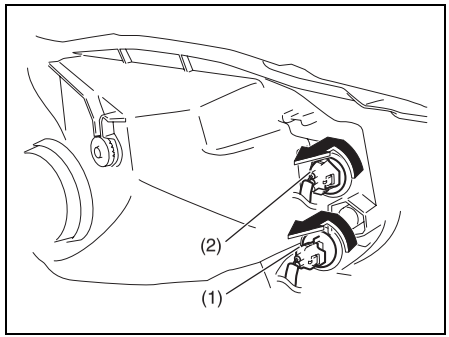
Так как лампа является встроенной, заменяется фонарь в сборе. Снимите фонарь, перемещая пальцами его корпус влево.

Передний указатель поворота (1) Передние габаритные огни (2)

(для автомобилей с галогенными фарами)

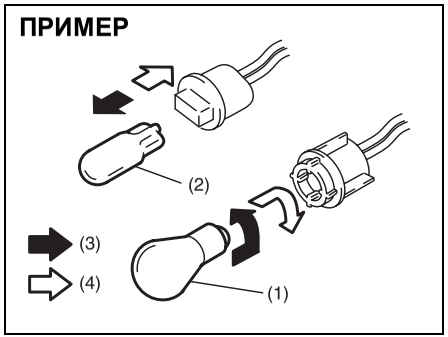


61MM0A030



61MM0B077

1) Откройте капот двигателя. Чтобы извлечь держатель переднего фонаря указателя поворота (1) или переднего габаритного огня (2) из корпуса фонаря, поверните держатель против часовой стрелки и вытащите его.

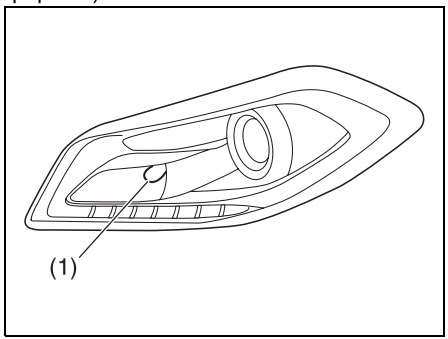


61MM0B078

(3) Извлечение
(4) Установка

2) Для извлечения лампы переднего указателя поворота (1) из держателя нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки. Для установки новой лампы нажмите на нее и поверните по часовой стрелке.
Для извлечения и установки лампы передних габаритных огней (2) просто достаньте и вставьте лампу.

(Для автомобилей с газоразрядными фарами)

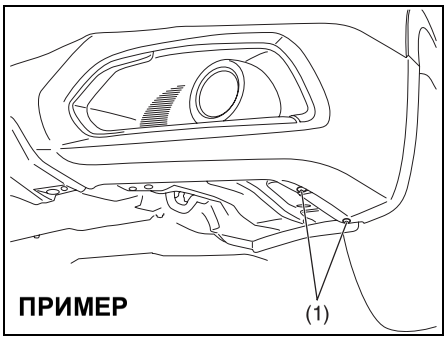


61MM0A031

Для замены лампы переднего фонаря указателя поворота (1) выполните процедуру замены лампы переднего фонаря указателя поворота для автомобиля с галогенными фарами.

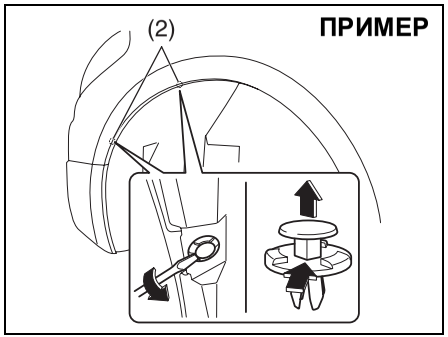
Передние противотуманные фонари (если установлены)

1) Запустите двигатель. Для облегчения замены лампочки поверните рулевое колесо в сторону, противоположную стороне фонаря для заменяемой лампы. Затем заглушите двигатель.



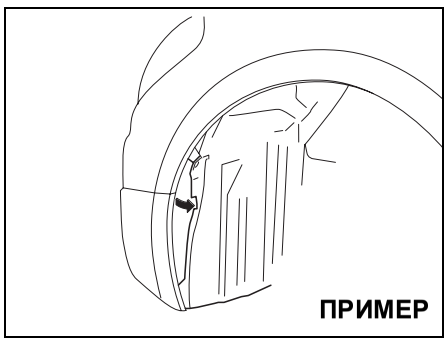
61MM0B079

2) Извлеките винты (1).



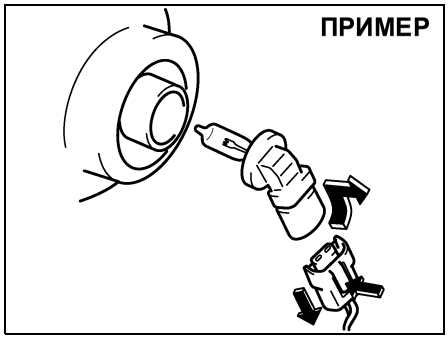
61MM0B080

3) Снимите зажимы (2), поддев их плоской отверткой, как показано на рисунке.



61MM0B081

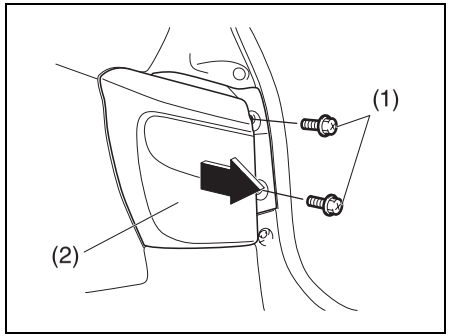
4) Откройте крышку с внутренней стороны крыла.



80JM071

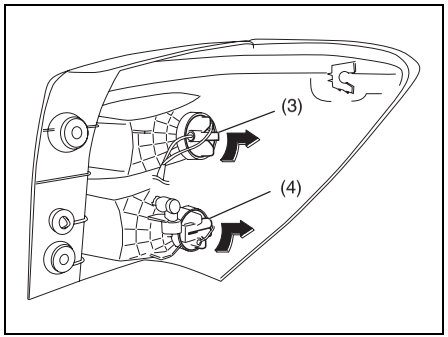
5) Отсоедините разъем нажатием на фиксирующий замок. Поверните держатель лампы против часовой стрелки и достаньте его.

Задний блок фар

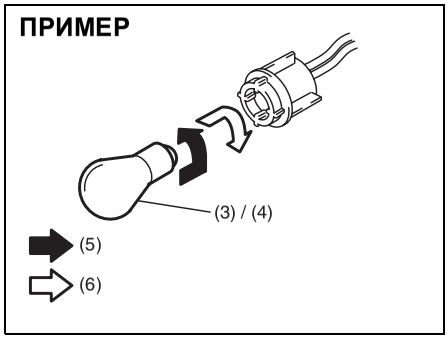


61MM0B082

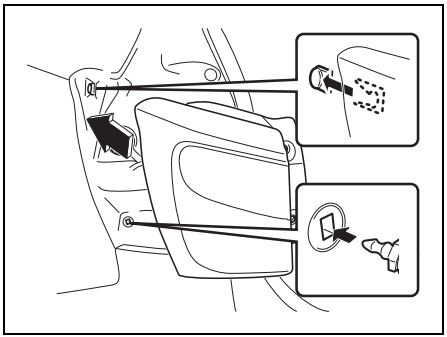
1) Открутите болты (1) и снимите корпус фонаря (2).



61MM0B083



61MM0B084



61MM0B085

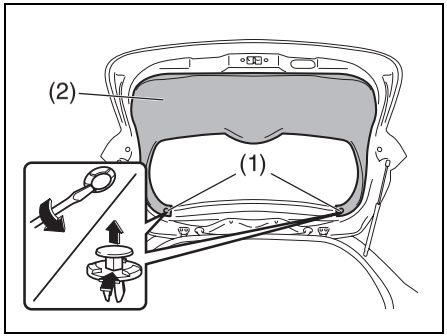
2) Чтобы извлечь держатель заднего фонаря указателя поворота (3) или задних габаритных огней/стоп-сигналов (4) из корпуса фонаря, поверните держатель против часовой стрелки и вытащите его.

(5) Извлечение
(6) Установка

3) Чтобы извлечь лампу заднего фонаря указателя поворота (3) или задних габаритных огней/стоп-сигналов (4) из держателя, вставьте лампу и поверните ее против часовой стрелки. Для установки новой лампы нажмите на нее и поверните по часовой стрелке.

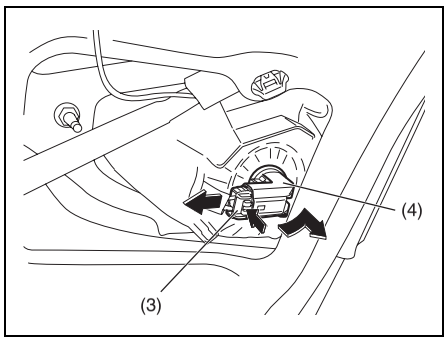
ПРИМЕЧАНИЕ:
При установке корпуса фонаря убедитесь, что зажимы хорошо зафиксированы.

Фонари заднего хода



61MM0B088

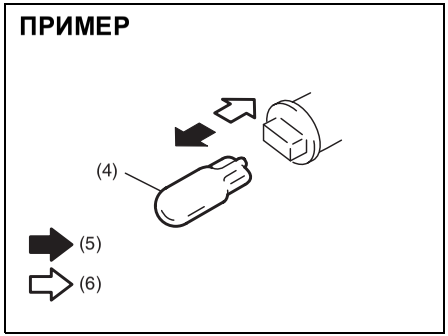
1) Откройте дверь багажника. Снимите зажимы (1), поддев их плоской отверткой, как показано на рисунке. Затем извлеките элемент отделки (2).



61MM0B089

2) Отсоедините разъем (3) нажатием на фиксирующий замок. Поверните держатель фонаря заднего хода (4) против часовой стрелки и снимите его.

ПРИМЕР

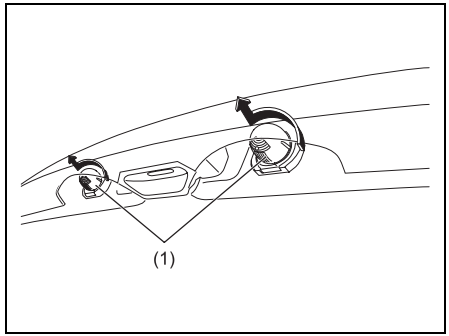


61MM0B090

(5) Извлечение
(6) Установка

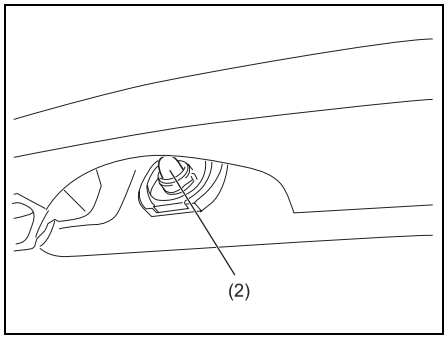
3) Для извлечения и установки лампы фонаря заднего хода (4) просто достаньте или вставьте лампу.

Освещение номерного знака



61MM0B086

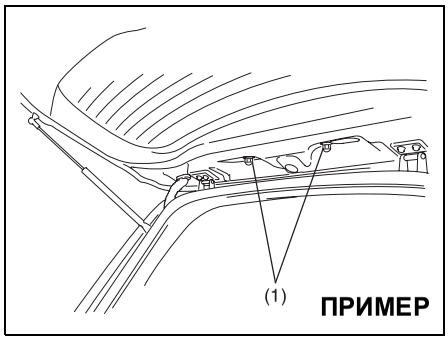
1) Поверните крышку (1) против часовой стрелки и снимите ее.



61MM0B087

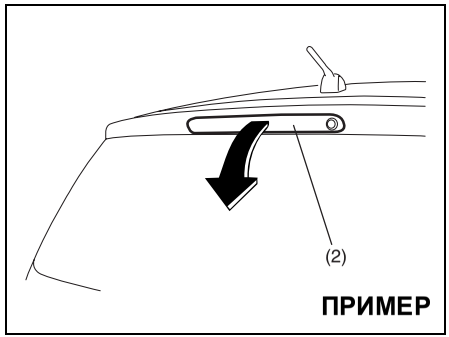
2) Для извлечения и установки лампы освещения номерного знака (2) просто достаньте или вставьте лампу.

Верхний повторитель стоп-сигнала



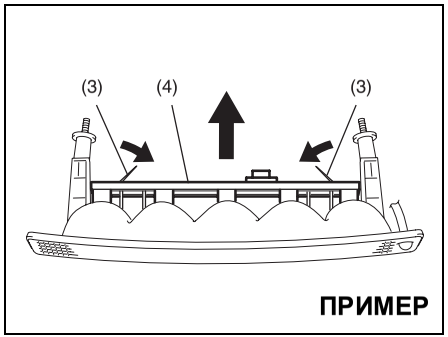
80J100

1) Откройте дверь багажника и выверните гайки (1), как показано на рисунке.



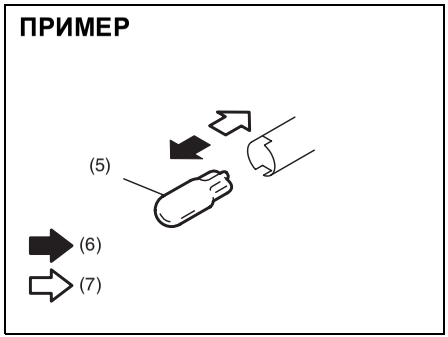
63J127

2) Закройте дверь багажника. Снимите корпус повторителя стоп-сигналов (2) с двери багажника.



80JM076

3) Нажмите внутрь штыри (3) и снимите держатель ламп (4).



61MM0B091

(6) Извлечение
(7) Установка

4) Для извлечения и установки лампы верхнего повторителя стоп-сигнала (5) просто достаньте или вставьте лампу.

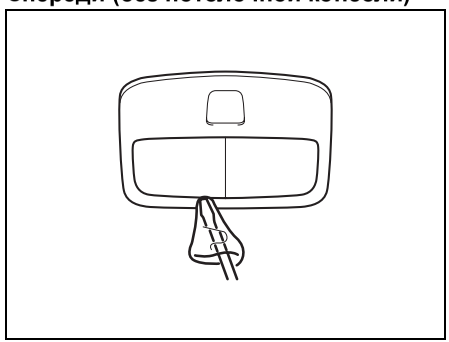
Задние противотуманные фонари (если установлены)

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить замену ламп у дилера SUZUKI.

Освещение салона

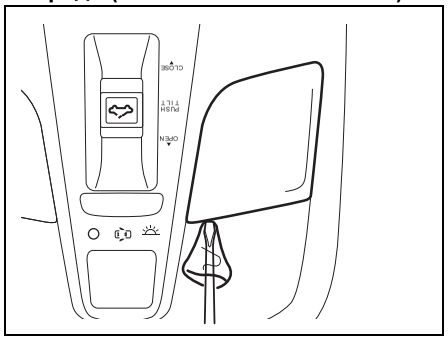
Извлеките линзу с помощью плоской отвертки, обернув ее мягкой тканью, как показано на рисунке. Для установки с усилием вставьте линзу на место.

Спереди (без потолочной консоли)



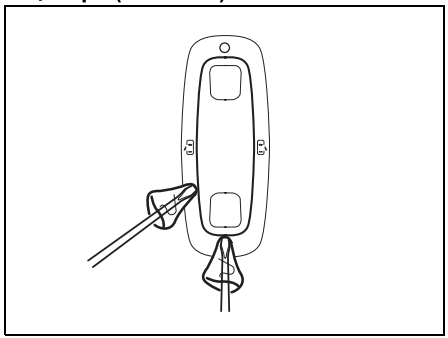
61MM0A207

Спереди (с потолочной консолью)



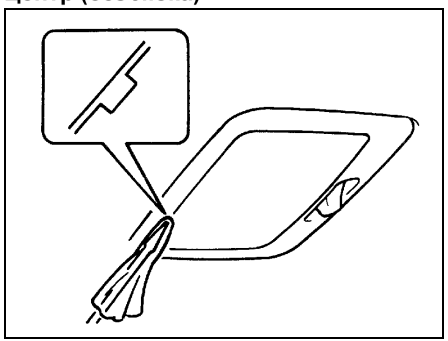
61MM0A129

В центре (с люком)



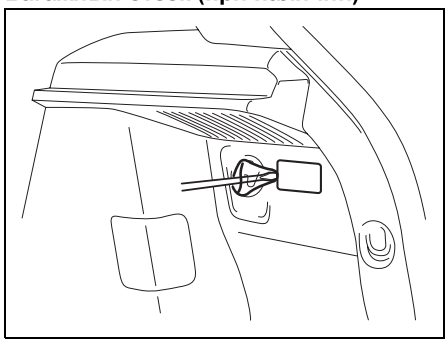
61MM0A130

Центр (без люка)



60G115

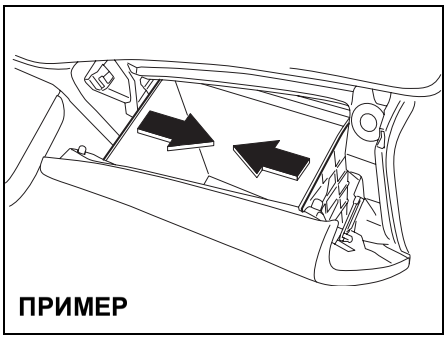
Багажный отсек (при наличии)



61MM0B072

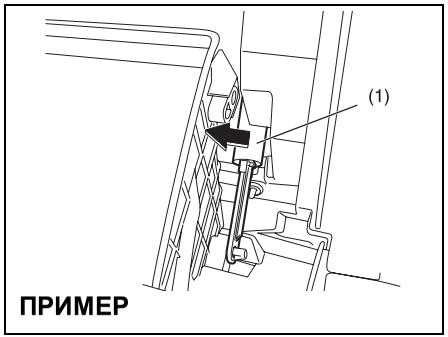
Освещение вещевого ящика (если установлено)

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить замену ламп у дилера SUZUKI.



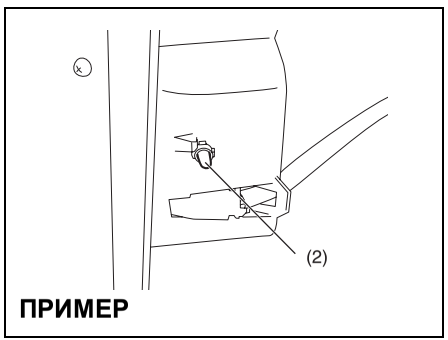
61MM0B095

1) Чтобы отсоединить вещевой ящик, нажмите с обеих сторон.



61MM0B096

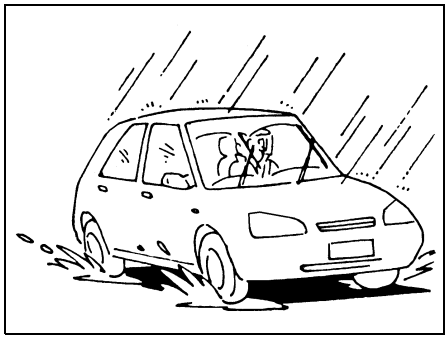
2) Чтобы снять вещевой ящик, нажмите на заслонку (1) с левой стороны.



61MM0B097

3) Для извлечения или установки лампы освещения вещевого ящика (2) просто достаньте или вставьте лампу.

Щетки стеклоочистителя



54G129

Если резиновые вставки щеток стеклоочистителя потрепаны или износились, либо при работе стеклоочистителя на стекле остаются полосы, необходимо заменить резиновые вставки.

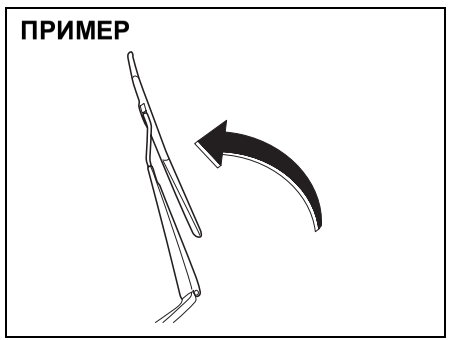
Для установки новых резиновых вставок выполните перечисленные ниже операции.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для того чтобы при замене резиновых вставок не поцарапать или не разбить стекло, не допускайте ударов рычагов стеклоочистителя по стеклу.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В зависимости от комплектации автомобиля возможна установка резиновых вставок щеток стеклоочистителя, которые отличаются от приведенных на иллюстрациях в данном разделе. В этом случае необходимые инструкции по замене вставок можно получить у дилера SUZUKI.

Щетки стеклоочистителя лобового стекла:

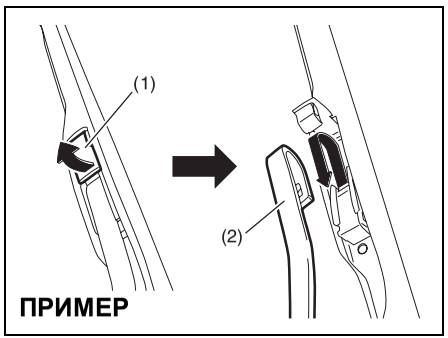


61MM0A208

1) Отведите рычаг стеклоочистителя от стекла.

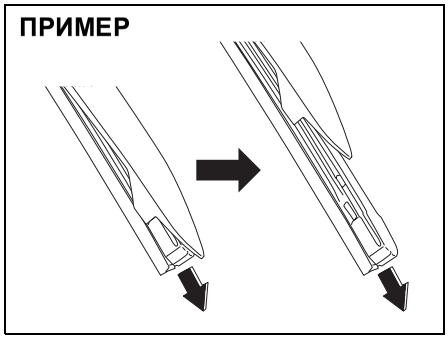
ПРИМЕЧАНИЕ:
Поднимая оба передних рычага стеклоочистителя, сначала поднимите стеклоочиститель со стороны водителя.

Опуская рычаги стеклоочистителя, сначала опустите стеклоочиститель со стороны водителя.
В противном случае рычаги стеклоочистителя могут нанести друг другу повреждения.



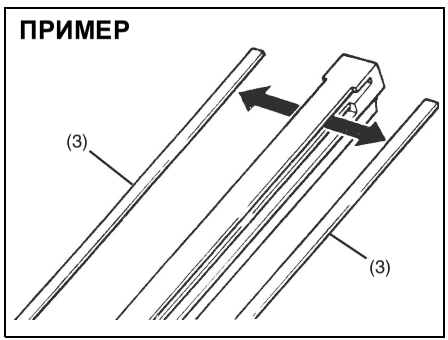
61MM0A210

2) Откройте замок (1), сдвиньте щетку стеклоочистителя и снимите ее с рычага (2), как показано на рисунке.



61MM0A211

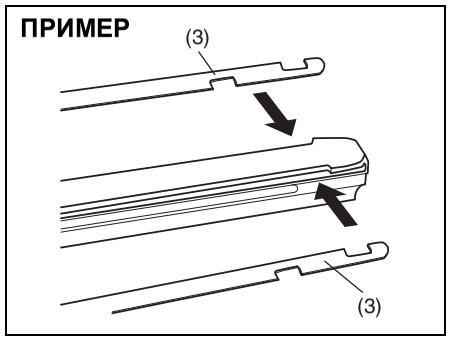
3) С усилием потяните стопоры на конце щетки, чтобы освободить щетку, и извлеките резиновую вставку, как показано на рисунке.



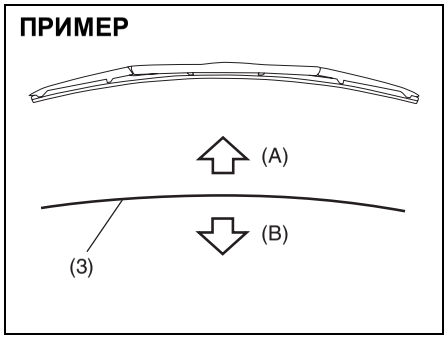
71LMT0708

(3) Пружинный держатель

4) Если в комплект новой резиновой вставки не входят два металлических держателя (3), извлеките их из старой резиновой вставки и установите в новую.



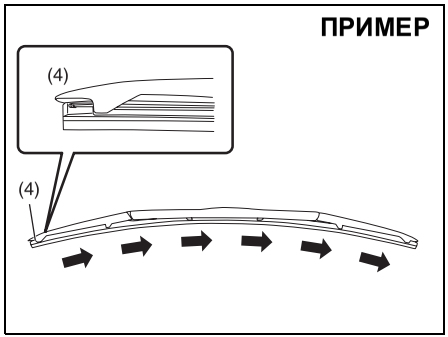
61MM0B098



61MM0A212

(A) Вверх
(B) Вниз

ПРИМЕЧАНИЕ:
После установки металлических держателей (3) необходимо убедиться, что направление металлических держателей соответствует показанному на вышеприведенных рисунках.

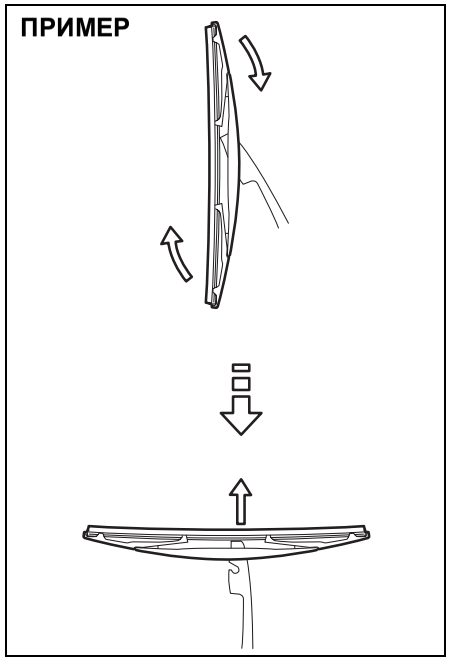


61MM0A213

(4) Конец со стопорами

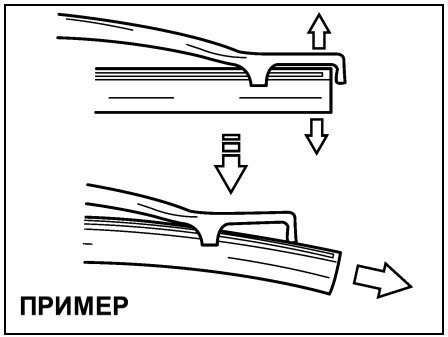
5) Для установки новой резиновой вставки выполните все операции в обратном порядке, конец щетки со стопорами (4) должен быть обращен в сторону рычага стеклоочистителя. Убедитесь в том, что резиновая вставка надежно зафиксирована всеми держателями. Сожмите стопоры на конце щетки.
6) Установите щетку на рычаг стеклоочистителя и убедитесь в том, что фиксатор надежно удерживает щетку на рычаге.

Щетки стеклоочистителя заднего стекла:



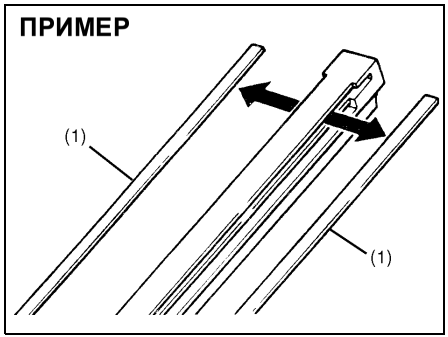
80G146

1) Отведите рычаг стеклоочистителя от стекла.
2) Снимите щетку с рычага стеклоочистителя, как показано.
3) Извлеките лезвие, как показано на рисунке.



65D151

ПРИМЕЧАНИЕ:
Во избежание поломки щетки не разгибайте ее конец. В противном случае это может привести к поломке щетки.

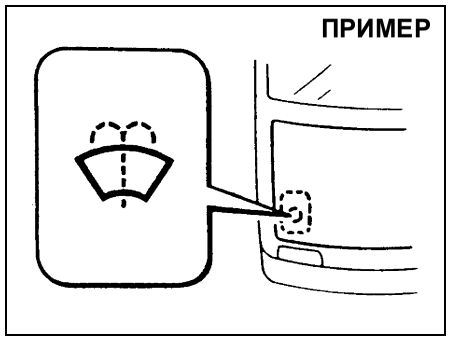


54G135

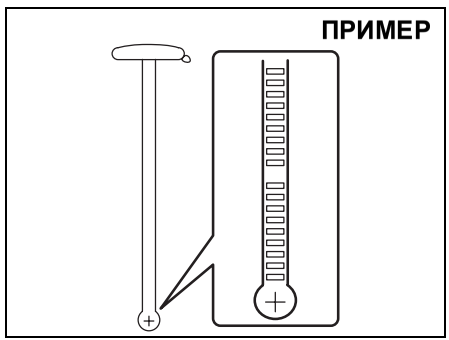
(1) Пружинный держатель

4) Если в комплект новой резиновой вставки не входят металлические держатели, извлеките их из старой резиновой вставки и установите в новую.
5) Установите новую резиновую вставку, выполнив все операции в обратном порядке.
   Убедитесь в том, что резиновая вставка надежно зафиксирована всеми держателями.
6) Установите щетку на рычаг в порядке, обратном удалению.

Жидкость для омывателя лобового стекла



80JM078



66J116

Посмотрите на индикатор уровня жидкости в бачке, прикрепленный к крышке бака с моющей жидкостью, и проверьте, чтобы в баке была моющая жидкость. Если жидкости в баке осталось очень мало, долейте ее. Пользуйтесь высококачественной жидкостью для омывателей, при необходимости разбавляя ее водой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается заливать в бачок омывателя раствор антифриза. Антифриз существенно ухудшает видимость через лобовое стекло и может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Работа электродвигателя насоса омывателя при отсутствии жидкости в бачке может стать причиной его выхода из строя.

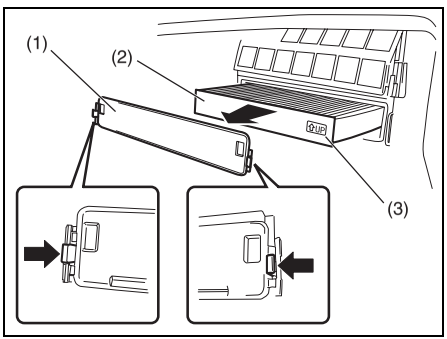
Система кондиционирования

При включении кондиционера после длительного простоя (например, после зимнего периода) возможно некоторое снижение его производительности. Для обеспечения оптимальной производительности и увеличения срока службы кондиционера его необходимо периодически включать. Включайте кондиционер не менее одного раза в месяц на одну минуту при работе двигателя на холостых оборотах. Это обеспечивает циркуляцию хладагента и масла и защищает внутренние компоненты кондиционера.

Замена фильтра кондиционера (если установлен)

В связи с особыми технологическими требованиями рекомендуется производить замену фильтра кондиционера у дилера SUZUKI.

1) Чтобы получить доступ к фильтру кондиционера, снимите вещевой ящик. См. процедуру замены лампы в главе "Освещение вещевого ящика" в этом разделе.

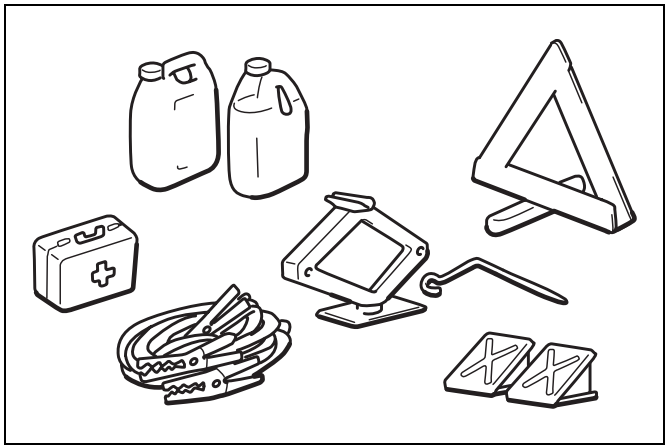


61MM0A131

2) Снимите крышку (1) и вытащите фильтр кондиционера (2).

ПРИМЕЧАНИЕ:
При установке нового фильтра убедитесь, что метка ВВЕРХ (3) направлена вверх.

ЭКСТРЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

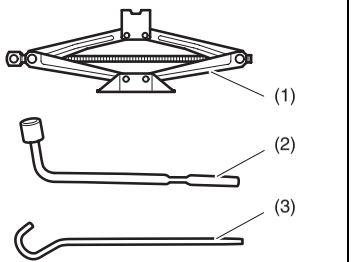


60G411

Инструмент для замены шин 8-1
Инструкции по пользованию домкратом 8-1
Набор для ремонта шин (при наличии) 8-6
Инструкции по запуску двигателя от вспомогательного аккумулятора 8-9
Буксировка 8-11
Если не работает стартер 8-12
Если двигатель залит топливом при запуске 8-12
Двигатель перегревается 8-13

Инструмент для замены шин

ПРИМЕР



61MM0B100

(1) Домкрат
(2) Баллонный ключ
(3) Рукоятка домкрата

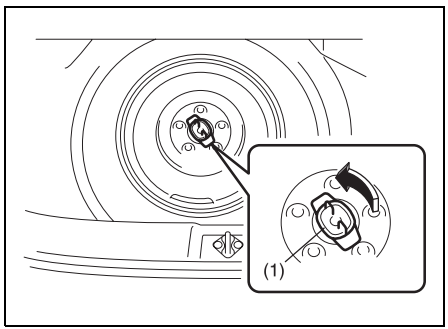
Инструменты для шиномонтажа сложены в багажном отсеке.
См. "Багажный отсек" в разделе ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ СОДЕРЖАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

После использования инструментов для замены шины их следует аккуратно сложить на место, в противном случае они могут стать причиной травмы при дорожно-транспортном происшествии.

⚠ ВНИМАНИЕ

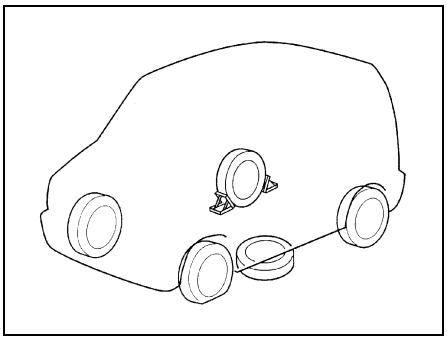
Домкрат предназначен только для замены колес. Перед началом использования домкрата важно ознакомиться с приведенными в данном разделе указаниями по пользованию домкратом.



80J048

Для снятия запасной шины (если есть), поверните болт (1) против часовой стрелки и снимите его.

Инструкции по пользованию домкратом



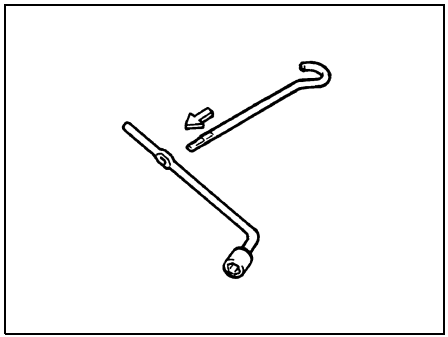
75F062

1) Поставьте автомобиль на твердую горизонтальную поверхность.
2) Полностью затяните стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение парковки "P" (парковка) (для бесступенчатой трансмиссии) или заднего хода "R" (задний ход) (для механической трансмиссии).

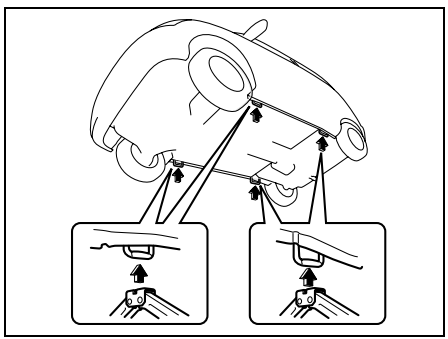
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Убедитесь, что трансмиссия переключена в режим парковки "P" (для бесступенчатой трансмиссии) или на передачу заднего хода "R" (задний ход) (для механической трансмиссии), когда поднимаете автомобиль с помощью домкрата.**
- **Никогда не поднимайте автомобиль с трансмиссией в нейтральном положении "N" (нейтральное положение). Иначе неустойчивый домкрат может стать причиной несчастного случая.**

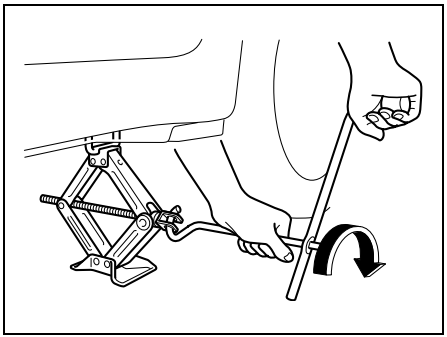
3) Включите аварийную сигнализацию, если автомобиль остановлен у края проезжей части дороги.
4) Поставьте колодки спереди и сзади под колесо, расположенное по диагонали от поднимаемого домкратом колеса.
5) Положите запасное колесо рядом с колесом, которое поднимаете, как показано на рисунке, на случай если домкрат соскочит.



54G253



63J100



63J101

6) Расположите домкрат под углом, как показано на рисунке, и поднимайте его, поворачивая ручку по часовой стрелке, чтобы головка домкрата вошла в зацепление с брусом под кузовом.
7) Продолжайте медленно и плавно поднимать домкрат до тех пор, пока колесо не поднимется над землей. Не поднимайте автомобиль более, чем это необходимо.

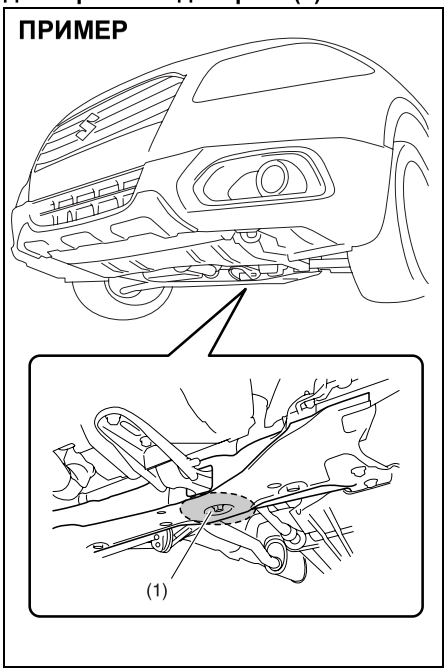
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Используйте домкрат только для замены колес на твердой горизонтальной поверхности.**
- **Запрещается поднимать домкратом автомобиль, стоящий на наклонной поверхности.**
- **Запрещается поднимать автомобиль, устанавливая домкрат в других точках, кроме специально предназначенных для этого точек поддомкрачивания (показаны на рисунке) вблизи колеса, подлежащего замене.**
- **Убедитесь, что для соприкосновения с фланцем домкрат поднимается не менее чем на 25 мм (1 дюйм). Пользование домкратом, который раздвинут из сложенного положения менее чем на 25 мм (1 дюйм), может привести к повреждению домкрата.**
- **Запрещается находиться под автомобилем, поднятым с помощью домкрата.**
- **Запрещается запуск двигателя, а также нахождение пассажиров в автомобиле, поднятом домкратом.**

Действия, необходимые для поднятия автомобиля с помощью гаражного домкрата

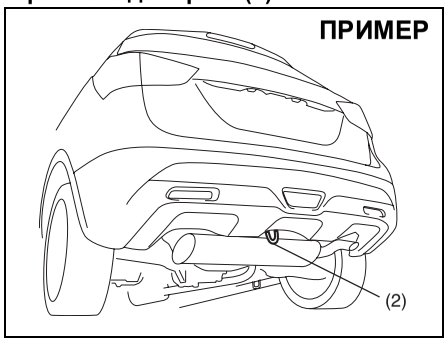
- Подведите гаражный домкрат под одно из указанных ниже мест.
- Всегда устанавливайте поддомкраченный автомобиль на подъемные опоры (доступные в продаже) в указанных ниже местах.

Передняя точка поддомкрачивания для гаражного домкрата (1)



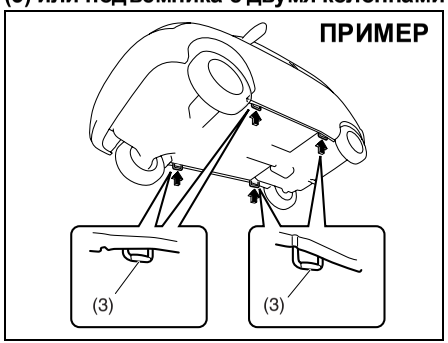
61MM0B101

Задняя точка поддомкрачивания для гаражного домкрата (2)



61MM0B043

Подъемная точка для опорной стойки (3) или подъемника с двумя колоннами



61MM0B103

УВЕДОМЛЕНИЕ

Категорически запрещается устанавливать гаражный домкрат под выхлопную трубу, под спойлер (если установлен), под нижнюю защиту двигателя или под заднюю торсионную балку.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI.

Замена колес

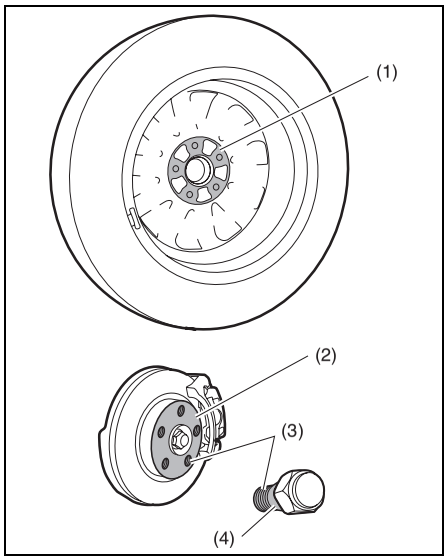
Для замены колес выполните следующие операции:

1) Достаньте из автомобиля домкрат, инструменты и запасное колесо.
2) Ослабьте (но не откручивайте) болты колеса.
3) Поднимите автомобиль домкратом (соблюдайте инструкции по подъему автомобиля, приведенные в данном разделе)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Убедитесь, что бесступенчатая трансмиссия переключена в режим парковки "P" (бесступенчатая трансмиссия) или на передачу заднего хода "R" (задний ход) (механическая трансмиссия), когда поднимаете автомобиль с помощью домкрата.**
- **Никогда не поднимайте автомобиль с трансмиссией в нейтральном положении "N" (нейтральное положение). Иначе неустойчивый домкрат может стать причиной несчастного случая.**

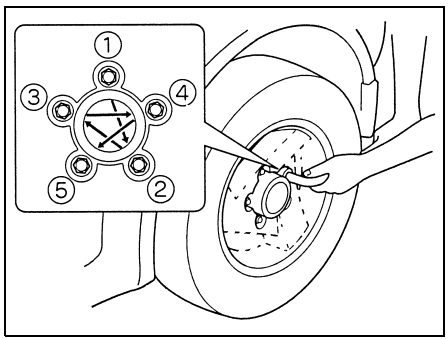
4) Отверните болты колес и снимите колесо.



61MM0A209

5) Перед установкой нового колеса удалите имеющиеся загрязнения с поверхности колеса (1), ступицы (2), резьбы (3) и поверхности колесных болтов (4) при помощи чистой ветоши. При очистке ступицы соблюдайте осторожность, так как ее поверхность после движения может быть горячей.

6) Установите новое колесо и ввинтите болты колес конусной стороной к колесу. Затяните болты вручную таким образом, чтобы колесо плотно прилегало к ступице.



81A057

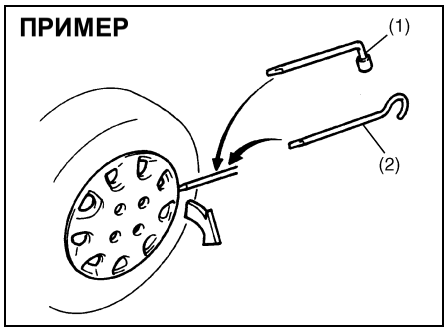
Момент затяжки болта колеса
85 Нм (8,7 кг/м)

7) Опустите автомобиль с домкрата и затяните болты колес (по перекрестной схеме) с помощью колесного ключа, как показано на рисунке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте оригинальные болты колес и как можно скорее затяните их с указанным моментом после замены колес. Неправильные болты колес или ненадлежащим образом затянутые болты колес могут ослабнуть или выпасть, что может привести к несчастному случаю. Если у Вас нет динамометрического ключа, то следует проверить момент затяжки болтов колес в сервисном центре дилера SUZUKI.

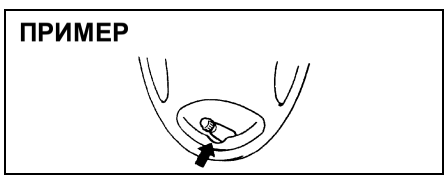
Колпак колеса (при наличии)



60G309

Инструмент с плоским концом (1) или с (2)

Ваш автомобиль оснащен двумя инструментами: колесным ключом и домкратом, у которых один из концов плоский. Используйте инструмент с плоским концом, чтобы снять колпак колеса, как показано выше.



54G117

При установке колпака убедитесь, что он не перегибает и не закрывает воздушный клапан.

Набор для ремонта шин (при наличии)

Набор для ремонта шин находится в багажном отсеке.
См. "Багажный отсек" в разделе ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ СОДЕРЖАНИЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний по использованию набора для ремонта шин в этом разделе может привести к увеличению риска потери контроля и аварии.

Внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции из этого раздела.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

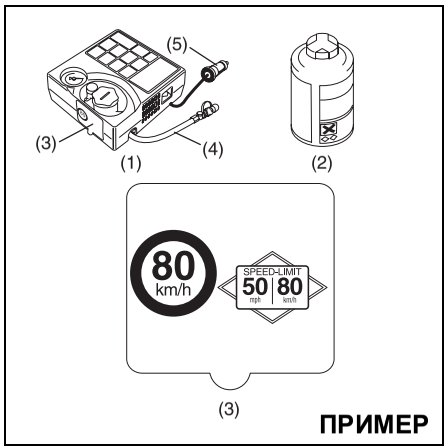
Набор для ремонта шин не может быть использован в следующих случаях. Обратитесь к дилеру SUZUKI или в дорожный центр помощи.

- **Порезы и проколы в протекторе шины более 4 мм.**
- **Порезы в боковой стенке шины.**
- **Повреждение шины, вызванное движением со слишком низким давлением в шине или даже с полностью спущенной шиной.**
- **Обод шины полностью слез с обода колеса.**
- **Поврежден обод колеса.**

Маленькие проколы в протекторе, вызванные гвоздем или винтом, могут быть заклеены с помощью набора для ремонта шин.

Не извлекайте гвозди или винты из шины во время ремонта.

Содержимое набора для ремонта шин



61MM0A090

(1) Воздушный компрессор
(2) Пузырек с герметиком
(3) Наклейка ограничения скорости (с компрессором)
(4) Воздушный шланг
(5) Штекер питания

⚠ ОСТОРОЖНО

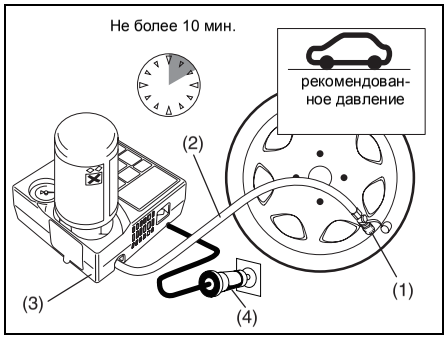
Герметизирующий состав из набора для ремонта шин может вызвать серьезные травмы при попадании в организм человека, на кожу или в глаза. При проглатывании не пытайтесь искусственно вызвать рвоту. Дайте выпить большое количество воды (если возможно, то суспензию активированного угля) и немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании герметика в глаза промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью. После работы с жидкостью тщательно вымойте руки. Раствор ядовит для животных. Держите жидкость в недоступном для детей и животных месте.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Замените герметик на новый до даты истечения срока годности, которая указана на этикетке пузырька с герметиком. Обратитесь к Вашему дилеру SUZUKI для приобретения новой упаковки герметика.

Как выполняется экстренный ремонт

1) Поставьте автомобиль на твердую горизонтальную поверхность. Полностью затяните стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение парковки "P" (парковка) (для бесступенчатой трансмиссии) или заднего хода "R" (задний ход) (для механической трансмиссии).
   Включите аварийную сигнализацию, если автомобиль остановлен у края проезжей части дороги.
   Заблокируйте переднюю и заднюю часть колеса, находящегося по диагонали на противоположной стороне от ремонтируемого колеса.
2) Достаньте пузырек с герметиком и компрессор.
3) В верхней части компрессора снимите крышку, закрывающую гнездо для пузырька с герметиком, и вставьте пузырек с герметиком в гнездо.
4) Открутите колпак клапана с клапана шины.
5) Подключите воздушный шланг компрессора к клапану шины.
6) Включите штекер питания компрессора в розетку для дополнительного оборудования. Запустите двигатель. Включите компрессор. Накачайте шину до рекомендованного давления.



61MM0A091

(1) Клапан шины
(2) Воздушный шланг
(3) Компрессор
(4) Штекер питания

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте компрессор дольше 10 минут. Это может вызвать перегрев компрессора.

Если рекомендованного давления воздуха не удается достичь в течение 5 минут, сдвиньте автомобиль вперед и назад на несколько метров для того, чтобы герметик распространился по всей шине. Затем снова накачайте шину.

Если рекомендованного давления воздуха все равно не удается достичь, возможно, шина серьезно повреждена. В таком случае набор для ремонта шины помочь не может. Обратитесь к дилеру SUZUKI или в дорожный центр помощи.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если Вы перекачали шину, спустите воздух, открутив заправочный шланг.

7) Прикрепите наклейку ограничения скорости с компрессора в поле зрения водителя.
8) Выполните кратковременную пробную поездку после того, как накачали шину до рекомендованного давления. Двигайтесь осторожно, не превышая скорости 80 км/ч.
9) Двигайтесь к ближайшему дилеру SUZUKI или к шиномонтажной мастерской.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не крепите наклейку ограничения скорости к подушке безопасности. Не крепите ее также на предупреждающий индикатор или спидометр.

10) Через 10 минут движения проверьте давление в шине с помощью манометра на компрессоре. Если манометр показывает давление более 220 кПа (2,2 бар), экстренный ремонт завершен. Однако если давление ниже требуемого, накачайте шину до рекомендованного давления. Если давление в шине упало ниже 130 кПа (1,3 бар), значит, набор для ремонта шин не может обеспечить нужную герметизацию. Не продолжайте движение и обратитесь к дилеру SUZUKI или в дорожную станцию помощи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно проверьте давление в шине и убедитесь в завершенности экстренного ремонта через 10 км движения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Замените шину у ближайшего дилера SUZUKI. Для ремонта шины в целях повторного использования обратитесь в шиномонтажную мастерскую.
Колесо можно использовать повторно, полностью удалив весь герметик при помощи тряпки во избежание коррозии, но клапан и датчик системы контроля за низким давлением подлежат замене.
Передайте пузырек с герметиком дилеру SUZUKI для утилизации или действуйте в соответствии с требованиями местных норм и правил.
Использованный пузырек с герметиком замените новым пузырьком, полученным у дилера SUZUKI.

Накачивание шины с помощью компрессора из комплекта

1) Поставьте автомобиль на твердую горизонтальную поверхность. Полностью затяните стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение парковки "P" (парковка) (для бесступенчатой трансмиссии) или заднего хода "R" (задний ход) (для механической трансмиссии).
2) Извлеките компрессор.
3) Открутите колпак клапана с клапана шины.
4) Подключите воздушный шланг компрессора к клапану шины.
5) Включите штекер питания компрессора в розетку для дополнительного оборудования. Запустите двигатель. Включите компрессор. Накачайте шину до рекомендованного давления.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте компрессор дольше 10 минут. Это может вызвать перегрев компрессора.

Инструкции по запуску двигателя от вспомогательного аккумулятора

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Запрещается запуск двигателя при замерзании аккумулятора. Аккумулятор в таком состоянии может взорваться или разрушиться при попытке запуска двигателя.**
- **При подсоединении вспомогательного аккумулятора позаботьтесь о том, чтобы руки и провода не оказались вблизи вращающихся шкивов, ремней или вентиляторов.**
- **Аккумулятор выделяет горючий газообразный водород. Во избежание взрыва не допускайте присутствия открытого пламени и искр вблизи аккумулятора. Запрещается курить в непосредственной близости от аккумулятора.**

(Продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(Продолжение)

- **Если вспомогательный аккумулятор, используемый для запуска двигателя, установлен на другом автомобиле, убедитесь в том, что кузова автомобилей не соприкасаются.**
- **Если аккумулятор периодически разряжается по неизвестной причине, обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для проверки автомобиля.**
- **Во избежание травм, а также повреждения автомобиля или аккумулятора неукоснительно выполняйте приведенные ниже инструкции по запуску двигателя от вспомогательного аккумулятора.**

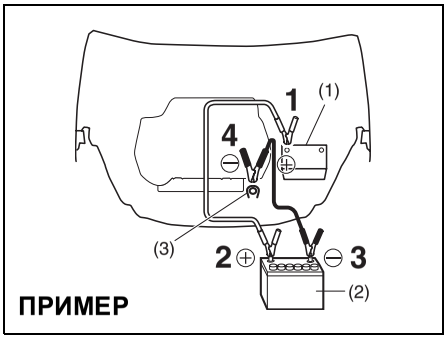
При возникновении проблем обратитесь в сервисную службу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещается запуск двигателя путем толкания или буксировки. Такой способ запуска может привести к неустранимому повреждению каталитического преобразователя. Если аккумулятор автомобиля разряжен (частично или полностью), то для запуска двигателя необходимо подключить вспомогательный аккумулятор.

Для запуска двигателя от вспомогательного аккумулятора необходимо выполнить следующие операции:

1) Для запуска двигателя следует использовать вспомогательный аккумулятор напряжением 12 В. Расположите заряженный вспомогательный аккумулятор напряжением 12 В вблизи автомобиля таким образом, чтобы длины проводов хватило для соединения двух аккумуляторов. При использовании аккумулятора, установленного на другом автомобиле, ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОПРИКОСНОВЕНИЕ КУЗОВОВ ДВУХ АВТОМОБИЛЕЙ. На обоих автомобилях полностью затяните стояночный тормоз.
2) Выключите все электрооборудование, за исключением устройств обеспечения безопасности (например, фар или аварийной сигнализации).



61MM0A202

3) Соедините проводами два аккумулятора следующим образом.
   1. Подключите один конец первого провода к положительной (+) клемме разряженного аккумулятора (1).
   2. Подключите другой конец первого провода к положительной (+) клемме заряженного аккумулятора (2).
   3. Подключите один конец второго провода к отрицательной (–) клемме заряженного аккумулятора (2).
   4. В последнюю очередь подключите другой конец второго провода к неокрашенной массивной металлической части (например, к проушине для подъема двигателя (3)) автомобиля с разряженным аккумулятором (1).

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание взрыва запрещается подключать провод непосредственно к отрицательной (–) клемме разряженного аккумулятора.

4) Если заряженный аккумулятор, используемый для запуска двигателя, установлен на другом автомобиле, запустите двигатель этого автомобиля. Установите среднюю скорость вращения двигателя.
5) Запустите двигатель автомобиля, на котором установлен разряженный аккумулятор.
6) Отсоедините провода в порядке, обратном порядку их подключения.

Буксировка

При необходимости буксировки автомобиля обратитесь в соответствующую службу. Подробные инструкции по буксировке автомобиля можно получить у дилера.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения автомобиля при буксировке следует использовать надлежащее буксировочное оборудование и способы буксировки.

ПЕРЕДНИЙ ПРИВОД (2WD) С БЕССТУПЕНЧАТОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

Автомобили с бесступенчатой трансмиссией допускается буксировать одним из перечисленных ниже способов.

1) Буксировка спереди, когда передние колеса подняты, а задние колеса остаются на дороге. Перед началом буксировки убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью отпущен.
2) Буксировка сзади, когда задние колеса подняты, а передние колеса установлены на тележку.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Буксировка автомобиля с передним приводом (2WD) без погрузки передних колес может стать причиной повреждения бесступенчатой трансмиссии.

ПЕРЕДНИЙ ПРИВОД (2WD) С МЕХАНИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

Автомобили с механической трансмиссией допускается буксировать одним из перечисленных ниже способов.

1) Буксировка спереди, когда передние колеса подняты, а задние колеса остаются на дороге. Перед началом буксировки убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью отпущен.
2) Буксировка сзади, когда задние колеса подняты, а передние колеса остаются на дороге, при условии что трансмиссия и рулевое управление автомобиля исправны. Перед буксировкой убедитесь в том, что рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение, рулевое управление разблокировано (автомобиль без системы запуска без ключа — ключ зажигания находится в положении "ACC" (стоянка), автомобиль с системой запуска без ключа — включен режим зажигания "ACC" (стоянка)), а механизм рулевого управления зафиксирован с помощью блокирующего устройства, предназначенного специально для буксировки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Рулевая колонка не рассчитана на смягчение ударов, передающихся с передних колес во время буксировки. Обязательно разблокируйте рулевое колесо перед началом буксировки.

ПОЛНЫЙ ПРИВОД (4WD)

Ваш автомобиль следует буксировать при одном из следующих условий:

1) Со всеми четырьмя колесами на тягаче с безбортовой платформой.
2) С поднятыми передними или задними колесами, другие колеса - на тележке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Буксировка полноприводного автомобиля (4WD) с бесступенчатой трансмиссией, когда все четыре колеса находятся на земле, может привести к повреждению бесступенчатой трансмиссии и/или системы полного привода 4WD.

Если не работает стартер

1) Попробуйте повернуть ключ в замке зажигания в положение "START" (пуск) или нажать кнопку зажигания для включения режима зажигания "START" (пуск) при включенных фарах для определения состояния аккумулятора. Если свет фар станет тусклым или погаснет полностью, это указывает на разряженное состояние аккумулятора или на плохой контакт клемм аккумулятора. Зарядите аккумулятор или зачистите клеммы и наконечники проводов.
2) Если интенсивность света фар не изменяется, проверьте предохранители. Если причины отказа стартера не ясны, вероятно, неисправно электрооборудование. Обратитесь в сервисный центр дилера SUZUKI для проверки автомобиля.

Если двигатель залит топливом при запуске

(автомобиль без системы запуска без ключа)
Если двигатель автомобиля залит топливом при запуске, то запустить его достаточно трудно. В этом случае нажмите педаль газа до упора и, удерживая педаль в этом положении, включите стартер (не допускайте работы стартера дольше 15 секунд).

(автомобиль с системой запуска без ключа)
Если двигатель автомобиля залит топливом при запуске, то запустить его достаточно трудно. В этом случае нажмите педаль газа до упора и, удерживая педаль в этом положении, включите стартер (не допускайте работы стартера дольше 12 секунд).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если двигатель не запускается, электродвигатель стартера автоматически останавливается через определенное время. После автоматической остановки электродвигателя стартера, или если система пуска двигателя работает неправильно, электродвигатель стартера вращается, только пока нажата кнопка зажигания.

Двигатель перегревается

Перегрев двигателя возможен при тяжелых условиях движения автомобиля. Если датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает перегрев во время движения автомобиля, то:

1) Отключите кондиционер (при наличии).
2) Остановите автомобиль в безопасном месте.
3) Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение нескольких минут, пока индикатор не вернется в нормальный диапазон допустимых температур между метками "H" и "C".

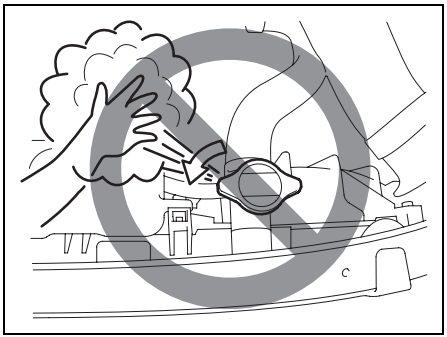
⚠ ОСТОРОЖНО

Если из-под капота идет пар (или слышно шипение пара), то следует остановить автомобиль в безопасном месте, немедленно выключить двигатель и дать ему остыть. При наличии пара не открывайте капот. Когда выделение пара прекратится, откройте капот и проверьте, продолжает ли кипеть охлаждающая жидкость. Если кипение жидкости продолжается, дождитесь его прекращения. Только после этого можно двигаться дальше.

Если индикатор температуры не возвращается в нормальный диапазон допустимых температур:

1) Выключите двигатель и проверьте отсутствие повреждений и проскальзывания ремня привода помпы и шкивов. При обнаружении каких-либо неисправностей устраните их.
2) Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Если уровень ниже минимальной отметки, проверьте отсутствие течи из радиатора, помпы, а также из шлангов радиатора и отопителя. При обнаружении утечки жидкости, что может быть причиной перегрева двигателя, не запускайте двигатель до тех пор, пока неисправность не будет устранена.
3) Если никаких утечек не обнаружено, то при необходимости аккуратно долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок, а затем в радиатор (см. пункт "Охлаждающая жидкость двигателя" в разделе ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если перегрев двигателя происходит по непонятным причинам, обратитесь к дилеру SUZUKI.

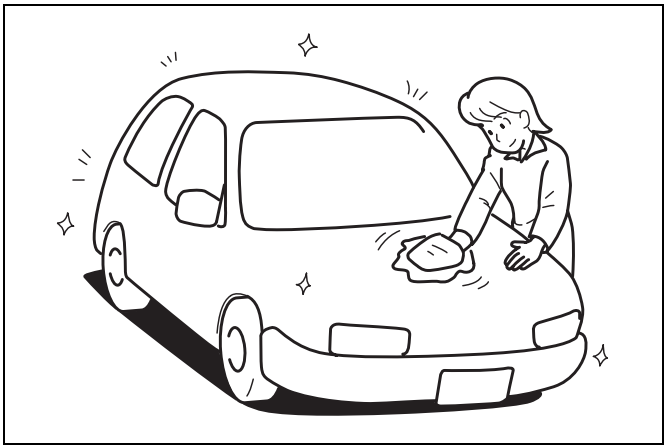


79J007

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Снимать пробку радиатора (или пробку расширительного бака на дизельном двигателе) при высокой температуре охлаждающей жидкости опасно, так как в этом случае возможно разбрызгивание жидкости вместе с паром под большим давлением. Дождитесь снижения температуры охлаждающей жидкости и только после этого удалите пробку радиатора.**
- **Во избежание травм не подносите руки, инструменты и одежду к вентилятору охлаждения двигателя и вентилятору кондиционера (при наличии). Возможно неожиданное включение электрического вентилятора.**

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ



60G412

Предотвращение коррозии 9-1
Чистка и мойка автомобиля 9-2

Предотвращение коррозии

Для предотвращения коррозии необходимо правильно ухаживать за кузовом автомобиля. Ниже приведены инструкции по техническому обслуживанию автомобиля с целью предотвращения коррозии. Прочитайте их и следуйте всем приведенным рекомендациям.

Важная информация о коррозии

Общие причины коррозии

1) Скопление дорожной соли, грязи, влаги или химических веществ в труднодоступных зонах в нижней части кузова или на шасси автомобиля.
2) Задиры, царапины и любые повреждения обработанной или окрашенной металлической поверхности вследствие мелких аварий или ударов камней и гравия.

Факторы окружающей среды, которые усиливают коррозию

1) Дорожная соль, химические вещества, уменьшающие содержание пыли, морской воздух или промышленные загрязнения ускоряют коррозию металла.
2) Повышенная влажность увеличивает скорость коррозии, особенно при плюсовой температуре.
3) Влага, задерживающаяся в некоторых зонах автомобиля в течение длительного периода времени, может ускорять образование коррозии, даже если другие части кузова будут оставаться совершенно сухими.
4) Высокие температуры ускоряют коррозию тех деталей автомобиля, которые плохо вентилируются и длительное время остаются влажными.

Эта информация иллюстрирует необходимость поддержания кузова автомобиля (особенно снизу) в чистоте и сухости. Очень важно как можно скорее устранять любые возникшие повреждения краски или защитных покрытий.

Как предотвратить коррозию

Мойте автомобиль чаще

Наилучший способ сохранить внешний вид автомобиля и избежать образования коррозии – поддерживать его чистоту с помощью частого мытья.

Мойте автомобиль не менее одного раза в течение зимы и одного раза после окончания зимнего сезона. По возможности содержите нижнюю часть кузова автомобиля в чистоте и сухости.

Если часто приходится ездить по посыпанным солью дорогам, то автомобиль следует мыть не менее одного раза в месяц в течение зимнего сезона. Если автомобиль эксплуатируется вблизи океана, то мыть автомобиль следует не менее одного раза в месяц в течение всего года.

Инструкции по мойке автомобиля приведены в разделе "Чистка и мойка автомобиля".

Удаляйте остатки посторонних веществ

Посторонние вещества, например соль, химикаты, дорожный гудрон или деготь, древесная смола, птичий помет и промышленные загрязнения могут повредить окрашенные поверхности. Как можно скорее удаляйте остатки таких веществ. Если остатки трудно смыть, то может потребоваться дополнительное чистящее средство. Убедитесь в том, что используемое чистящее средство безвредно для окрашенной поверхности и специально предназначено для чистки автомобилей. При использовании чистящих химических веществ следуйте инструкциям изготовителя.

Устраняйте дефекты красочного покрытия

Тщательно исследуйте повреждения красочного покрытия автомобиля. При обнаружении сколов или царапин незамедлительно закрасьте их для предотвращения начала коррозии. Если царапины или сколы достигли поверхности металла, такой дефект следует устранить на специализированной станции технического обслуживания.

Содержите салон автомобиля и багажный отсек в чистоте

Влага, пыль и грязь могут скапливаться под напольными ковриками, что может привести к коррозии. Время от времени проверяйте пол под ковриками — он должен быть чистым и сухим. Если автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья или в мокрую погоду, необходимы более частые проверки.

Некоторые грузы, например химикаты, удобрения, чистящие вещества, соли и пр., являются коррозионно-активными. Эти вещества следует транспортировать в герметичных контейнерах. При утечке или разливе жидкости незамедлительно очистите загрязненную зону и просушите ее.

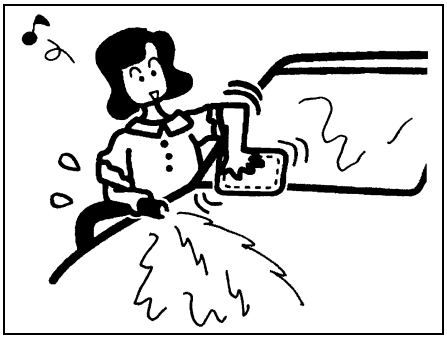
Держите автомобиль в сухом, хорошо проветриваемом помещении

Не ставьте автомобиль на стоянку во влажных, плохо вентилируемых помещениях. При частых мойках автомобиля в гараже, а также при постоянной эксплуатации автомобиля в мокрую погоду, влажность в гараже повышается. Высокая влажность в гараже является причиной коррозии или повышения ее интенсивности. Мокрый автомобиль при отсутствии достаточной вентиляции может подвергаться коррозии даже в отапливаемом гараже.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не наносите дополнительно грунтовку или антикоррозионное покрытие на элементы выхлопной системы автомобиля и вокруг нее, например, на каталитический преобразователь, выхлопные трубы и пр.

Чистка и мойка автомобиля



76G044S

⚠ ОСТОРОЖНО

При чистке салона автомобиля или при мойке автомобиля снаружи ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ легковоспламеняющиеся жидкости, например растворители лаков, бензин, бензол или чистящие вещества, например отбеливатель или едкие бытовые моющие средства. Эти материалы могут стать причиной травмы или повредить автомобиль.

Чистка салона автомобиля

Виниловая обивка
Приготовьте мыльный раствор или слабый раствор моющего средства в теплой воде. Нанесите раствор на виниловое покрытие губкой или мягкой тканью и подождите несколько минут, пока грязь не размокнет.
Протрите поверхность чистой влажной тканью для удаления грязи и мыльного раствора. Если некоторое количество грязи все же осталось на поверхности, повторите процедуру.

Тканевая обивка
Удалите поверхностную грязь при помощи пылесоса. Протрите загрязненные места чистой тканью, смоченной слабым мыльным раствором. Для удаления мыла протрите эти зоны еще раз — тканью, смоченной в чистой воде. Повторите процедуру до удаления пятен; удалить стойкие пятна можно с помощью чистящего средства для ткани. При использовании очистителя для ткани строго следуйте инструкциям изготовителя и соблюдайте меры предосторожности.

Кожаная обивка
Удалите поверхностную грязь при помощи пылесоса. При помощи мягкого мыльного раствора и чистой влажной ветоши удалите загрязнения. Чтобы удалить остатки мыльного раствора, еще раз протрите поверхность чистой мягкой тканью, смоченной в воде. Вытрите поверхность насухо мягкой сухой тканью. Повторите процедуру еще раз, пока загрязнения не будут полностью удалены, или воспользуйтесь очистителем для кожи для удаления трудновыводимых загрязнений. Если во время чистки вы используете очиститель для кожи, строго следуйте инструкциям изготовителя и соблюдайте меры предосторожности. Не используйте обезжиривающие растворители или абразивные чистящие средства.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Для того, чтобы сохранить хороший вид кожаной обивки, ее следует чистить не реже одного раза в год.*
- *Если кожаная обивка намокла, немедленно вытрите ее насухо бумагой или мягкой тканью. Если воду не вытереть, она может привести к огрублению и стягиванию кожи.*
- *При парковке в солнечные дни выбирайте тенистое место или используйте тент. Если кожаная обивка подвергается воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени, она может потерять цвет и сжаться.*
- *Как и большинство природных материалов, кожа имеет неравномерную зернистость и естественные пятна. Они никак не влияют на качество кожи.*

Ремни безопасности
Очищайте ремни безопасности слабым мыльным раствором. Не используйте для чистки ремней безопасности отбеливатель или красители. Эти вещества могут снизить прочность ткани ремней безопасности.

Виниловые напольные коврики
Обычную грязь можно удалить с винила с помощью воды или слабого мыльного раствора. Для размягчения грязи можно использовать щетку. После удаления грязи тщательно прополощите коврик в воде и просушите его в тени.

Ковровые покрытия
Постарайтесь максимально удалить грязь и песок с помощью пылесоса. Протрите загрязненные места чистой тканью, смоченной слабым мыльным раствором. Для удаления мыла протрите эти зоны еще раз — тканью, смоченной в чистой воде. Повторите процедуру до удаления пятен; удалить стойкие пятна можно с помощью чистящего средства для ковровых покрытий. При использовании очистителя для ковровых покрытий строго следуйте инструкциям изготовителя и соблюдайте меры предосторожности.

Панель и блок приборов
ПРИМЕЧАНИЕ:
Пролитую жидкость с содержанием химикатов, спирта и т.д. необходимо не-

медленно удалить с помощью мягкой влажной ткани. В случае необходимости используйте слабый мыльный раствор. Не используйте чистящие средства и полироли,содержащие активные растворители или кислые растворы. Эти химические вещества могут привести к появлению пятен и обесцвечиванию панели и блока приборов.

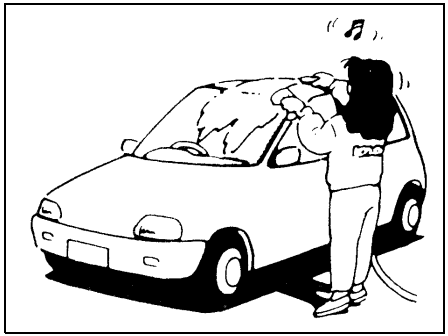
Чистка автомобиля снаружи

УВЕДОМЛЕНИЕ

Важно содержать автомобиль в чистоте. Пренебрежение этим правилом может привести к выцветанию краски или появлению коррозии в различных частях кузова автомобиля.

Уход за алюминиевыми колесами
ПРИМЕЧАНИЕ:
- *Не используйте для мойки алюминиевых колес кислотные или щелочные моющие средства. Эти типы моющих средств приведут к появлению несмываемых пятен, обесцвечиванию и растрескиванию окрашенных поверхностей.*
- *Не пользуйтесь щетинной щеткой и мылом с содержанием абразивного материала. Это приведет к повреждению окрашенных поверхностей.*

Мойка автомобиля



60B212S

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Запрещается мыть и наносить восковое покрытие на кузов автомобиля при работающем двигателе.**
- **При мойке крыльев и нижней части кузова остерегайтесь острых краев деталей, надевайте перчатки и рубашку с длинными рукавами для защиты рук от порезов.**
- **После мойки автомобиля тщательно проверьте тормоза перед началом движения и убедитесь в том, что они сохранили свою эффективность.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен системой стеклоочистителей с датчиками дождя, переведите рычаг управления стеклоочистителями в положение "OFF" (выкл.). Если рычаг остается в положении "AUTO" (авто), очистители стекол могут внезапно прийти в движение и нанести травму или поломаться.

При мойке автомобиля выполняйте приведенные ниже инструкции.

1) Промойте кузов снизу и колесные диски сильной струей воды для удаления грязи и остатков посторонних веществ. Используйте большое количество воды.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При мойке автомобиля:
- **Не направляйте пар или горячую воду температурой выше 80 °C на пластмассовые детали.**
- **Во избежание повреждения компонентов двигателя не следует мыть моторный отсек сильной струей воды.**

2) Ополосните кузов водой для размягчения грязи. Удалите грязь с поверхности кузова струей проточной воды. Можете использовать мягкую губку или щетку. Не используйте жесткие скребки, которые могут поцарапать краску. Помните о том, что щитки и линзы фар часто делают из пластмассы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения окрашенных и пластмассовых деталей не удаляйте сухую грязь. Обязательно придерживайтесь приведенной выше последовательности операций.

3) Промойте весь кузов снаружи слабым раствором моющего средства или автомобильным мылом, используя губку или мягкую ткань. Губку или ткань следует периодически смачивать в мыльном растворе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

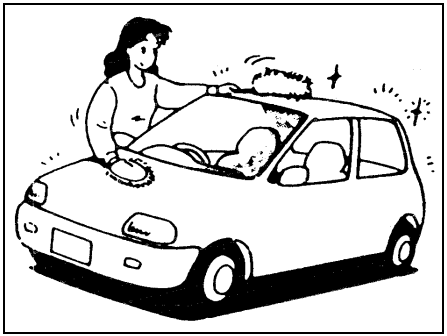
При использовании имеющихся в продаже моющих средств для автомобилей соблюдайте указанные изготовителем меры предосторожности. Не используйте едкие бытовые моющие средства и мыло.

4) После полного удаления грязи смойте моющее средство проточной водой.
5) Закончив ополаскивание, протрите кузов автомобиля влажной замшей или тканью и высушите его в тени.
6) Тщательно проверьте окрашенные поверхности на предмет отсутствия повреждений. При наличии каких-либо повреждений устраните дефекты, соблюдая следующий порядок действий:
   1. Промойте все поврежденные места и просушите их.
   2. Перемешайте краску и "подправьте" поврежденные места тонкой кисточкой.
   3. Дайте краске полностью высохнуть.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании автоматической мойки убедитесь в том, что детали кузова автомобиля, например спойлеры, не будут повреждены. При наличии сомнений проконсультируйтесь у оператора моечной установки.

Нанесение восковых покрытий

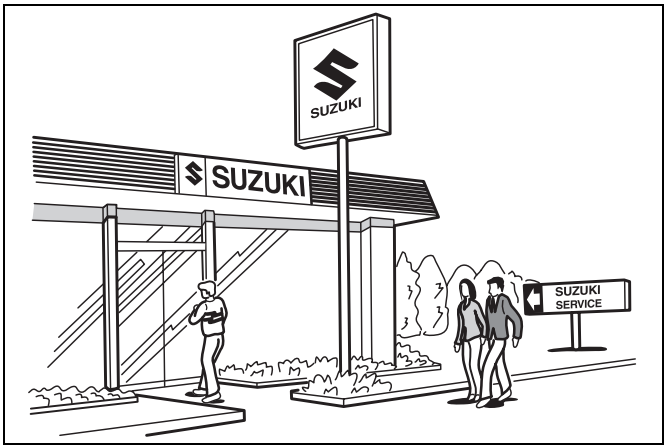


60B211S

После мойки автомобиля для дополнительной защиты и сохранения внешнего вида красочного покрытия рекомендуется нанести восковое покрытие и отполировать поверхности.

- Используйте только воск и полироль высокого качества.
- При использовании восковых паст и полиролей необходимо соблюдать рекомендованные изготовителем меры предосторожности.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

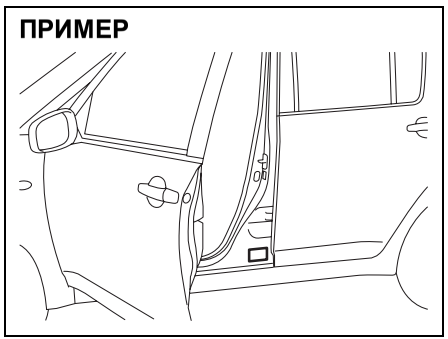


54G072

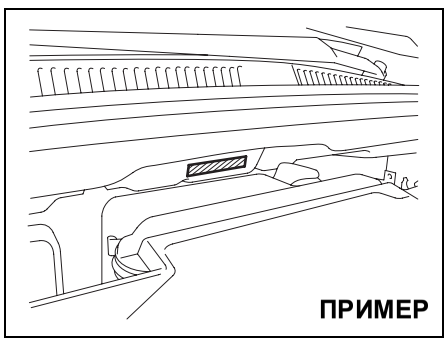
Идентификация автомобиля 10-1
Расход топлива (для европейского стандарта Euro VI (Евро 6)) 10-2
Расход топлива (для европейского стандарта Euro V (Евро 5)) 10-3

Идентификация автомобиля

Серийный номер кузова



63J104



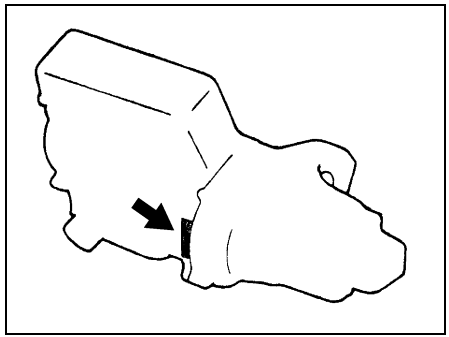
79J019



68LM101

Серийные номера шасси и/или двигателя служат для регистрации автомобиля. Эти номера также используются дилером при заказе запасных частей или при поиске специальной информации о техническом обслуживании. При обращении к дилеру SUZUKI укажите идентификационный номер автомобиля. Если номер трудно читается, то его можно найти на идентификационной табличке автомобиля.

Серийный номер двигателя



60G128

Серийный номер двигателя выбит штамповкой на блоке цилиндров, место расположения номера показано на рисунке.

Расход топлива (для европейского стандарта Euro VI (Евро 6))

M/T: Механическая трансмиссия
CVT: бесступенчатая трансмиссия
2WD: 2-колесный привод
4WD: 4-колесный привод

		M16A		M16A с системой "ENG A-STOP"	
		2WD	4WD	2WD	4WD
Уровень выбросов в городском цикле (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	6,8/156	7,1/164	6,6/151	6,8/156
	CVT	6,8/154	6,8/156	-	-
Уровень выбросов на шоссе (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	4,8/110	5,1/118	4,8/110	5,0/115
	CVT	4,7/108	5,0/115	-	-
Уровень выбросов в смешанном цикле (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	5,5/127	5,9/135	5,4/125	5,7/130
	CVT	5,5/125	5,7/130	-	-

ПРИМЕЧАНИЕ:
Поскольку приведенные данные получены при определенных условиях, фактический расход топлива Вашего автомобиля может отличаться от этих данных.

Расход топлива (для европейского стандарта Euro V (Евро 5))

M/T: Механическая трансмиссия

2WD: 2-колесный привод
4WD: 4-колесный привод

		D16AA		D16AA с системой "ENG-A STOP"	
		2WD	**4WD**	**2WD**	**4WD**
Уровень выбросов в городском цикле (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	5,4/142	5,7/148	5,1/132	5,2/136
Уровень выбросов на шоссе (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	3,8/99	4,0/103	3,7/97	3,9/102
Уровень выбросов в смешанном цикле (л/100 км)/CO_2 (г/км)	M/T	4,4/115	4,6/120	4,2/110	4,4/114

ПРИМЕЧАНИЕ:
Поскольку приведенные данные получены при определенных условиях, фактический расход топлива Вашего автомобиля может отличаться от этих данных.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРИМЕЧАНИЕ:
Технические характеристики автомобиля могут быть изменены без предварительного уведомления.

M/T: Механическая трансмиссия
CVT: бесступенчатая трансмиссия
Бензин: модель с бензиновым двигателем
Дизель: модель с дизельным двигателем
2WD: 2-колесный привод
4WD: 4-колесный привод

ПУНКТ: размеры	**ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ: мм**	
Общая длина		4300
Общая ширина		1765
Общая высота	Шина 205/60R16	1575–1585
	Шина 205/50R17	1570–1580
Колесная база		2600
Колея	Передняя установка	1535
	Задняя установка	1505
Клиренс	Шина 205/60R16	170–180
	Шина 205/50R17	165–175

ПУНКТ: масса (вес)	**ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ: кг**		**МОДЕЛЬ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ**	**МОДЕЛЬ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ**
Масса (вес) в снаряженном состоянии	M/T	2WD	1085–1175	1240–1305
		4WD	1170–1240	1305–1370
	CVT	2WD	1125–1185	–
		4WD	1190–1250	–
Номинальная полная масса (вес) автомобиля			1730	1870
Максимально допустимый общий вес		Передняя установка	1040	1040
		Задняя установка	910	910

ПУНКТ: двигатель		
Тип	M16A (DOHC)	D16AA (DOHC)
Количество цилиндров	4	←
Диаметр цилиндра	78,0 мм	79,5 мм
Ход поршня	83,0 мм	80,5 мм
Рабочий объем	1586 $см^3$	1598 $см^3$
Степень сжатия	11,0 : 1	16,5 : 1

ПУНКТ: электрооборудование			
Стандартные свечи зажигания	Бензин	DENSO K16HPR-U11, NGK SILFR6A11	
Аккумулятор	Бензин	без системы ENG A-STOP	12 В, 36 Ач, 300 А (EN)
		с системой ENG A-STOP	12 В, 60 Ач, 540 А (EN)
	Дизель	без системы ENG A-STOP	12 В, 60 Ач, 620 А (EN)
		с системой ENG A-STOP	12 В, 72 Ач, 630 А (EN)
Предохранители		См. раздел ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	

ПУНКТ: освещение		МОЩНОСТЬ	ТИП ЛАМПЫ
Фары	галогенные	12 В, 60/55 Вт	H4
	разряжение	12 В, 35 Вт	D4S
Передние противотуманные фонари		12 В, 55 Вт	H11
Габаритные огни / дневные ходовые огни		12 В, 21/5 Вт	W21/5W
		LED (Светодиоды)	–
Фонари указателей поворота	Передняя установка	12 В, 21 Вт	PY21W
	Задняя установка	12 В, 21 Вт	PY21W
Боковой фонарь указателя поворота		12 В, 5 Вт	–
		LED (Светодиоды)	–
Задние габаритные огни/стоп-сигналы		12 В, 21/5 Вт	P21/5W
Верхний повторитель стоп-сигнала		12 В, 5 Вт	W5W
Фонари заднего хода		12 В, 16 Вт	W16W
Освещение номерного знака		12 В, 5 Вт	W5W
Задние противотуманные фонари (если установлены)		12 В, 21 Вт	P21W
Освещение салона	Освещение вещевого ящика (при наличии)	12 В, 1,4 Вт	–
	Освещение ниши для ног (при наличии) / Фонарик для приборной панели (при наличии)	LED (Светодиоды)	–
	Центр (без люка)	12 В, 10 Вт	–
	Другие световые приборы	12 В, 5 Вт	W5W

ПУНКТ: Колеса и шины	
Размер шин, передние и задние	205/60R16 92H[*1], 205/50R17 89V[*1]
Размер дисков	Шина 205/60R16: 16X6J Шина 205/50R17: 17X6 1/2J
Давление в шинах	Информация о давлении в шинах приведена в таблице, закрепленной на стойке кузова у замка водительской двери.
	В случае транспортировки не более 4 пассажиров рекомендуется поддерживать экономичное давление воздуха в шинах, позволяющее добиться минимального расхода топлива.[1)] Передняя - 280 кПа (2,80 кг/см^2) Сзади 260 кПа (2,60 кг/см^2)
Рекомендуемая цепь противоскольжения (для Европы)	Радиальная толщина: 10 мм, осевая толщина: 10 мм
Рекомендуемые зимние шины	205/60R16[*2] или 205/50R17[*2]

ПРИМЕЧАНИЕ:

1) В случае транспортировки более 4-х пассажиров соблюдайте давление в шинах, указанное на специальной табличке на кузове автомобиля.

*1 При невозможности использования шин с указанным индексом допустимой нагрузки и символом скоростного режима следует использовать шины с более высоким индексом допустимой нагрузки и символом скоростного режима.

*2 При использовании зимних шин:

- убедитесь, что они имеют тот же размер, структуру и максимально допустимую нагрузку, что и изначально установленные (летние) шины;
- устанавливайте зимние шины на все четыре колеса;
- помните, что максимально допустимая скорость зимних шин, как правило, ниже, чем у летних.

Для получения дополнительной информации проконсультируйтесь с дилером SUZUKI или поставщиком.

<table>
<tr><th colspan="4">ПУНКТ: Рекомендованное топливо/смазочные вещества и их количество (примерное)</th></tr>
<tr><td colspan="2">Топливо</td><td>см. раздел РЕКОМЕНДАЦИИ К ТОПЛИВУ</td><td>47 л</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Моторное масло</td><td colspan="2">Бензин</td><td>Класс: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
API SL, SM или SN
ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5
Вязкость: SAE 0W-20</td><td>3,9 л
(замена с масляным фильтром)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Дизель</td><td>Класс: ACEA C2
Вязкость: SAE 0W-30</td><td>5,65 л
(замена с масляным фильтром)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Охлаждающая жидкость двигателя</td><td rowspan="2">Бензин</td><td>5M/T</td><td rowspan="3">SUZUKI LLC: Охлаждающая жидкость Super (синяя)</td><td>5,8 л
(включая расширительный бачок)</td></tr>
<tr><td>CVT</td><td>6,1 л
(включая расширительный бачок)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Дизель</td><td>5,5 л
(включая расширительный бачок)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Масло для МКПП</td><td colspan="2">5M/T</td><td rowspan="2">Трансмиссионное масло
SUZUKI GEAR OIL 75W-80</td><td>2,5 л</td></tr>
<tr><td colspan="2">6M/T</td><td>2,1 л</td></tr>
<tr><td>Жидкость для CVT</td><td colspan="2">CVT</td><td>SUZUKI CVT FLUID GREEN-2</td><td>6,7 л</td></tr>
<tr><td>Масло передачи</td><td colspan="2">4WD</td><td>Трансмиссионное масло
SUZUKI GEAR OIL 75W-85</td><td>0,93 л</td></tr>
<tr><td>Заднее дифференциальное масло</td><td colspan="2">4WD</td><td>Трансмиссионное масло
SUZUKI GEAR OIL 75W-85</td><td>0,8 л</td></tr>
<tr><td colspan="3">Тормозная жидкость / жидкость для сцепления</td><td>SAE J1704 или DOT4</td><td>Долить до необходимого уровня в соответствии с инструкциями из раздела ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР И ОБСЛУЖИВАНИЕ.</td></tr>
</table>

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ПРИЛОЖЕНИЕ

Для России 12-1

Для России

Система кондиционирования

ПРИМЕЧАНИЕ:
В системе кондиционирования автомобиля применяется хладагент типа HFC-134a, который обычно называется "R-134a". Хладагент R-134a используется в автомобильных кондиционерах вместо хладагента R-12, начиная примерно с 1993 г. Промышленность выпускает хладагенты различных типов (включая R-12), однако в данном автомобиле допускается использование только хладагента R-134a.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использование хладагента неправильного типа может стать причиной выхода из строя системы кондиционирования воздуха. Допускается применение только хладагента R-134a. Использование хладагентов других типов, а также смесей хладагентов других типов с хладагентом R-134a запрещается.

Периодическое техническое обслуживание (для России)

"R" (задний ход):заменить
"I" : в случае необходимости проверить, произвести чистку, регулировку, смазку или устранение неисправности

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта таблица содержит информацию о работах, выполняемых до пробега 180 000 км. При пробеге свыше 180 000 км выполняются те же операции технического обслуживания и с такой же периодичностью.

- Для пункта 2-1. "Никелевые свечи": заменяйте каждые 50 000 км, если это требуется местным законодательством.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	15	30	45	60	75	90
		месяцы	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	–	I	–	–	R
*1-2. Зазор клапана			–	I	–	I	–	I
1-3. Моторное масло и масляный фильтр			R	R	R	R	R	R
1-4. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№ 1)	Только первый раз:	Заменять через 150 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 75 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		–	–	R	–	–	R
*1-5. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	I	–	I	–	I
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи зажигания при использовании **неэтилированного** бензина	(Стандартный тип) Никелевые свечи		–	–	R	–	–	R
Свечи зажигания при использовании **этилированного** бензина, см. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".								
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра	Дороги с покрытием		I	I	R	I	I	R
	Повышенная запыленность		См. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".					
*3-2. Топливопроводы			–	I	–	I	–	I
*3-3. Топливный бак			–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV			–	–	–	–	–	I
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива			–	–	–	–	–	I

№ 1. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости двигателя во время ежедневных проверок в соответствии с указаниями раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	месяцы	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛЬ							
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена	–	–	I	–	–	R
*1-2. Зазор клапана		–	I	–	I	–	I
1-3. Моторное масло и масляный фильтр		R	R	R	R	R	R
1-4. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№ 1) Только первый раз:	Заменять через 150 000 км или 96 месяцев.					
	Второй раз и далее:	Заменять через каждые 75 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)	–	–	R	–	–	R
*1-5. Система выхлопа (кроме катализатора)		–	I	–	I	–	I
ЗАЖИГАНИЕ							
2-1. Свечи зажигания при использовании **неэтилированного** бензина	(Стандартный тип) Никелевые свечи	–	–	R	–	–	R
Свечи зажигания при использовании **этилированного** бензина, см. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".							
ТОПЛИВО							
3-1. Элемент воздушного фильтра	Дороги с покрытием	I	I	R	I	I	R
	Повышенная запыленность	См. раздел "Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации".					
*3-2. Топливопроводы		–	I	–	I	–	I
*3-3. Топливный бак		–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА							
*4-1. Клапан PCV		–	–	–	–	–	I
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива		–	–	–	–	–	I

№ 1. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости двигателя во время ежедневных проверок в соответствии с указаниями раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	15	30	45	60	75	90
		месяцы	12	24	36	48	60	72
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			I	I	I	I	I	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	I	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	I	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	R	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 15 000 км)	I	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	I	–	I
6-2. Шины/колеса			I	I	I	I	I	I
*6-3. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	–	I	–	–	I
*6-4. Система подвески			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система рулевого управления			–	I	–	I	–	I
*6-6. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)	(I: только первые 15 000 км)	I	–	R	–	–	R
6-7. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	–	–	I	–	–
*6-8. Масло передачи (4WD)			Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
*6-9. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
6-10. Все защелки, петли и замки			–	I	–	I	–	I
*6-11. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)			–	I	R	–	I	R

⚠ ОСТОРОЖНО

Амортизаторы подвески наполнены газом под высоким давлением. Запрещается разбирать их или бросать в огонь. Не храните амортизаторы рядом с нагревателями и другими источниками тепла. При утилизации амортизаторов необходимо выпустить из них газ безопасным образом. Обратитесь к дилеру.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	105	120	135	150	165	180
		месяцы	84	96	108	120	132	144
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			I	I	I	I	I	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	I	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	I	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	R	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 15 000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	I	–	I
6-2. Шины/колеса			I	I	I	I	I	I
*6-3. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	–	I	–	–	I
*6-4. Система подвески			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система рулевого управления			–	I	–	I	–	I
*6-6. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)	(I: только первые 15 000 км)	–	–	R	–	–	R
6-7. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	I	–	I
		*Шланг для жидкости	–	I	–	–	–	I
*6-8. Масло передачи (4WD)			Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
*6-9. Масло заднего дифференциала (4WD)			Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять каждые 150 000 км или 120 месяцев.					
6-10. Все защелки, петли и замки			–	I	–	I	–	I
*6-11. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)			–	I	R	–	I	R

ПРИМЕЧАНИЕ:
4WD: 4-колесный привод

Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации (для России)

Используйте данный график при эксплуатации автомобиля главным образом в условиях, перечисленных ниже.

- Когда большинство поездок составляет менее 6 километров.
- Когда большинство поездок составляет менее 16 километров, а температура воздуха ниже нуля.
- Работа двигателя на холостом ходу или на малых оборотах в пробках.
- Езда в очень холодную погоду и (или) по дорогам, посыпанным солью.
- Езда по неровным и (или) грязным дорогам.
- Езда по пыльным участкам.
- Частая езда на высокой скорости или с высокими оборотами двигателя.
- Буксировка прицепа, если разрешено.

Данный график также следует соблюдать, если автомобиль используется в службе доставки, полиции, такси или других коммерческих службах.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
		месяцы	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	I	–	I	–	R
*1-2. Зазор клапана			–	–	–	I	–	–
1-3. Моторное масло и масляный фильтр			R	R	R	R	R	R
1-4. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№ 1)	Только первый раз:	Заменять через 150 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 75 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		–	–	–	–	–	R
*1-5. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	–	–	I	–	–
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи зажигания	(Стандартный тип) Никелевые свечи		Заменять через каждые 10 000 км или 8 месяцев.					
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра*1			Проверка каждые 2500 км.					
			Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
*3-2. Топливопроводы			–	–	–	I	–	–
*3-3. Топливный бак			–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV			–	–	–	–	–	–
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива			–	–	–	–	–	–

№ 1. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости двигателя во время ежедневных проверок в соответствии с указаниями раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
		месяцы	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛЬ								
*1-1. Ремень привода агрегатов двигателя	Проверка натяжения, *регулировка, *замена		–	I	–	I	–	R
*1-2. Зазор клапана			–	I	–	–	–	I
1-3. Моторное масло и масляный фильтр			R	R	R	R	R	R
1-4. Охлаждающая жидкость двигателя	SUZUKI LLC: Super (синяя) (№ 1)	Только первый раз:	Заменять через 150 000 км или 96 месяцев.					
		Второй раз и далее:	Заменять через каждые 75 000 км или 48 месяцев.					
	SUZUKI LLC: Standard (зеленая)		–	–	–	–	–	R
*1-5. Система выхлопа (кроме катализатора)			–	I	–	–	–	I
ЗАЖИГАНИЕ								
2-1. Свечи зажигания	(Стандартный тип) Никелевые свечи		Заменять через каждые 10 000 км или 8 месяцев.					
ТОПЛИВО								
3-1. Элемент воздушного фильтра*1			Проверка каждые 2500 км.					
			Заменять через каждые 30 000 км или 24 месяца.					
*3-2. Топливопроводы			–	I	–	–	–	I
*3-3. Топливный бак			–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА								
*4-1. Клапан PCV			–	–	–	–	–	I
*4-2. Система снижения токсичности выхлопа с испарением топлива			–	–	–	–	–	I

№ 1. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости двигателя во время ежедневных проверок в соответствии с указаниями раздела ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ.
Если залита охлаждающая жидкость двигателя стороннего производителя (не SUZUKI LLC: Super (синяя)), следуйте указаниям для SUZUKI LLC: Standard (зеленая).

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
		месяцы	6	12	18	24	30	36
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			–	I	–	I	–	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	–	–	I	–	–
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	–	–	I	–	–
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	–	–	R	–	–
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 15 000 км)	–	I	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	–	–	I	–	–
6-2. Шины/колеса			–	I	–	I	–	I
*6-3. Подшипники ступиц колес			–	I	–	I	–	I
*6-4. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система подвески			–	–	–	I	–	–
*6-6. Система рулевого управления			–	–	–	I	–	–
*6-7. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 60 000 км или 48 месяца.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	–	–	R	–	–
6-8. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	–	–	I	–	–
		*Проверка состояния жидкости*2	–	–	–	I	–	–
		*Шланг для жидкости	Проверка каждые 60 000 км или 48 месяцев.					
*6-9. Масло передачи (4WD)			–	–	–	R	–	–
*6-10. Масло заднего дифференциала (4WD)			–	–	–	R	–	–
6-11. Все защелки, петли и замки			–	–	–	I	–	–
*6-12. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)*3			–	I	–	I	–	R

⚠ ОСТОРОЖНО

Амортизаторы подвески наполнены газом под высоким давлением. Запрещается разбирать их или бросать в огонь. Не храните амортизаторы рядом с нагревателями и другими источниками тепла. При утилизации амортизаторов необходимо выпустить из них газ безопасным образом. Обратитесь к дилеру.

Интервал: этот интервал определяется как по пробегу, так и по времени, в зависимости от того, что наступает раньше.		км (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
		месяцы	42	48	54	60	66	72
ТОРМОЗА								
*5-1. Тормозные диски и колодки			–	I	–	I	–	I
Тормозные барабаны и колодки (при наличии)			–	I	–	–	–	I
*5-2. Тормозные шланги и трубопроводы			–	I	–	–	–	I
5-3. Тормозная жидкость		Проверка, *замена	–	R	–	–	–	R
5-4. Рычаг и тросик стояночного тормоза		Проверка, *регулировка (только первые 15 000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАССИ И КУЗОВ								
*6-1. Сцепление (педаль и уровень жидкости)			–	I	–	–	–	I
6-2. Шины/колеса			–	I	–	I	–	I
*6-3. Подшипники ступиц колес			–	I	–	I	–	I
*6-4. Колодки ведущего моста/карданные валы (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-5. Система подвески			–	I	–	–	–	I
*6-6. Система рулевого управления			–	I	–	–	–	I
*6-7. Масло для МКПП	Оригинальное трансмиссионное масло SUZUKI GEAR OIL 75W-80		Проверка каждые 30 000 км или 24 месяца.					
			Заменять через каждые 60 000 км или 48 месяца.					
	Другое трансмиссионное масло (не SUZUKI GEAR OIL 75W-80)		–	R	–	–	–	R
6-8. Бесступенчатая трансмиссия (CVT)		Уровень жидкости	–	I	–	–	–	I
		*Проверка состояния жидкости*2	–	I	–	–	–	I
		*Шланг для жидкости	Проверка каждые 60 000 км или 48 месяцев.					
*6-9. Масло передачи (4WD)			–	R	–	–	–	R
*6-10. Масло заднего дифференциала (4WD)			–	R	–	–	–	R
6-11. Все защелки, петли и замки			–	I	–	–	–	I
*6-12. Элемент фильтра кондиционера воздуха (если установлен)*3			–	I	–	I	–	R

ПРИМЕЧАНИЕ:
4WD: 4-колесный привод

ПРИМЕЧАНИЕ:
В данной таблице показан график обслуживания для пробега до 90 000 км.
При пробеге меньше 90 000 км выполняются одинаковые операции обслуживания, с одинаковой периодичностью.
**1 Проверка должна быть более частой, если автомобиль используется в условиях повышенной запыленности.*
**2 Проверка и при необходимости замена при частом движении с высокой скоростью или с высокими оборотами двигателя.*
**3 Сократите интервалы между чистками, если заметите, что поток воздуха от воздушного кондиционера уменьшился.*

ДЛЯ ЗАМЕТОК

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

B

Brake Assist System (система аварийного торможения) 3-59

C

Средняя скорость 2-73

I

iPod® 5-67

R

RDS (система радиоинформации) 5-52

U

USB-устройство 5-63

Z

Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха (климат-контроль) 5-34
Автоматически затемняемое зеркало аднего вида 2-21
Автоматическое управление освещением 2-105
Аккумулятор 7-38
Антиблокировочная система тормозов (ABS / АБС) 3-62
Антиблокировочная тормозная система (ABS / АБС) 3-59
Аудиосистема 5-42
Аудиоустройство Bluetooth® 5-84
Багажный отсек 5-7
Бензиновый двигатель 1-1
Бесступенчатая трансмиссия (CVT) 3-24, 3-25
Блокировка замков для перевозки детей (задняя дверь) 2-5
Боковой фонарь указателя поворота 7-47
Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности 2-58
Брелок дистанционного управления системой запуска без ключа 2-7
Буксировка 8-11
Буксировка вашего автомобиля (буксировка аварийного автомобиля) 6-7
Буксировка прицепа 6-1
Буксировочные кронштейны 5-21
В центре (с люком) 5-6
Верхний повторитель стоп-сигнала 7-52
Вещевой ящик 5-11, 5-13
Внутреннее зеркало заднего вида 2-20
Воздушный фильтр 7-24
Вспомогательные ручки 5-10
Выбор охлаждающей жидкости 7-21
Выбор режима зажигания 3-8
Выключатель аварийной сигнализации 2-115
Выключатель обогревателя заднего стекла и обогревателей наружных зеркал заднего вида 2-122
Выключатель передних противотуманных фонарей 2-113
Выключатель стеклоочистителя/омывателя заднего стекла 2-120
Галогенные фары 7-46
Гнездо универсальной последовательной шины (USB) 5-15
График периодического технического обслуживания (за исключением Мексики) 7-14
График периодического технического обслуживания (за исключением России) 7-3

13

График технического обслуживания (для России) 12-1
Дверные замки 2-3
Дверь багажника 2-6
Двигатель перегревается 8-13
Движение по автомагистрали 4-4
Движение по скользкой дороге 4-5
Движение по холмистой местности 4-4
Держатель стаканов и багажный отсек 5-13
Детское сиденье 2-43
Дизельный двигатель 1-2
Дизельный фильтр твердых частиц (DPF®) 3-21
Диск MP3/WMA 5-58
Дистанционное управление аудиосистемой 5-90
Для России 12-1
Добавление охлаждающей жидкости 7-22
Доливка масла в двигатель 7-17
Дополнительная система безопасности (подушки безопасности) 2-51
Если автомобиль застрял на плохой дороге 4-6
Если двигатель залит топливом при запуске 8-12
Если не работает стартер 8-12
Жидкость для бесступенчатой трансмиссии (CVT) 7-29
Жидкость для омывателя лобового стекла 7-58
Жидкость для омывателя фар 7-45
Загрузка автомобиля 6-1
Задние противотуманные фонари 7-53
Задние сиденья 2-27
Задний блок фар 7-49
Задний держатель бутылок 5-14
Задний дифференциал (4WD) 7-27
Задний подлокотник с держателями стаканов 5-15
Заливка масла в двигатель и проверка отсутствия потеков 7-21
Замена аккумулятора 2-16
Замена колес 8-4
Замена ламп 7-45
Замена масла и масляного фильтра 7-18
Замена масляного фильтра 7-19
Замена охлаждающей жидкости 7-24
Замена трансмиссионного масла 7-28
Замена шин 7-36
Замена шин и/или колес 3-73
Замки боковых дверей 2-3
Замок зажигания 3-4
Запас хода 2-70, 2-72
Запасная шина уменьшенного размера 7-37
Запуск двигателя (автомобиль без системы запуска без ключа) 3-15
Запуск двигателя (автомобиль с системой запуска без ключа) 3-16
Звуковое напоминание о включенном освещении 2-108
Звуковой сигнал 2-121
Зеркала 2-20
Зеркала с электроприводом 2-22
Идентификация автомобиля 10-1
Индикатор "AIR BAG" (подушка безопасности) 2-53, 2-95
Индикатор "CRUISE" (круиз-контроль) 2-98, 3-44
Индикатор "ENG A-STOP OFF" 2-103
Индикатор "ENG A-STOP" 2-102
Индикатор "LIMIT" (ограничение скорости) 2-98, 3-47
Индикатор "SET" (круиз-контроль вкл.) 2-99, 3-44, 3-47

Индикатор 4WD (полный привод) 2-100
Индикатор включения задних противотуманных фонарей 2-99
Индикатор давления масла 2-94
Индикатор дальнего света фар 2-99
Индикатор зарядки 2-95
Индикатор иммобилайзера/системы запуска без ключа 2-97
Индикатор неисправности 2-96
Индикатор необходимости замены масла 2-100
Индикатор низкого давления в шинах 2-90, 3-66
Индикатор охранной сигнализации 2-17
Индикатор переключения передач 2-74, 3-31
Индикатор ремня безопасности 2-37
Индикатор ремня безопасности водителя 2-95
Индикатор свечей подогрева 2-101
Индикатор температуры двигателя 2-67
Индикатор уровня топлива 2-66
Индикатор электрического усилителя рулевого управления 2-98
Индикаторы указателей поворота 2-99
Инструкции по запуску двигателя от вспомогательного аккумулятора 8-9
Инструкции по пользованию домкратом 8-1
Инструмент для замены шин 8-1
Информационный дисплей 2-68
Камера заднего вида 3-55
Капот 5-2
Карман багажного отсека 5-16
Карман на спинке переднего сиденья 5-15
Карман приборной панели 5-13
Каталитический преобразователь 4-1
Ключи 2-1
Кнопка включения режима S 3-27
Кнопка зажигания 3-6
Колпак колеса 8-6
Круиз-контроль 3-43
Крючки в багажном отсеке 5-17
Крючки для багажной сетки 5-18
Крючки для одежды 5-11
Крючок для покупок 5-17
Люк 5-8
Масло для заднего дифференциала 7-26
Масло для МКПП 7-26
Масло передачи 7-26
Мгновенный расход топлива 2-72
Механическая трансмиссия 3-22
Мойка автомобиля 9-4
Моторное масло и масляный фильтр 7-15
Набор для ремонта шин 8-6
Нанесение восковых покрытий 9-5
Напольные коврики 5-17
Напоминание ключа зажигания 2-2
Наружные зеркала заднего вида 2-22
Натяжитель с аварийной блокировкой (АБН (аварийная блокировка натяжения)) 2-33
Обкатка 4-1
Обогреватель переднего сиденья 2-26
Ограничитель скорости 3-46
Одометр 2-74
Окна 2-18
Омыватель лобового стекла 2-119
Опора для ноги 5-16
Освещение номерного знака 7-51

Освещение салона 5-5, 7-53
Основной предупреждающий индикатор 2-103
Охлаждающая жидкость двигателя 7-21
Панель приборов 2-65
Парковочные датчики 3-48
Педаль 3-14
Педаль газа 3-14
Педаль сцепления 3-14, 7-29
Педаль сцепления с гидравлическим приводом 7-29
Педаль тормоза 3-14, 7-32
Передатчик системы дистанционного управления замками дверей 2-7, 2-14
Передача (4WD) 7-27
Передние габаритные огни 7-47
Передние держатели стаканов 5-14
Передние подушки безопасности 2-54
Передние противотуманные фонари 7-48
Передние сиденья 2-23
Передний держатель бутылок 5-14
Передний подлокотник с консольным ящиком 5-14
Передний фонарь указателя поворота 7-47
Переключатель ESP® OFF (эпс выкл.) 3-63
Переключатель направления фар 2-113
переключатель омывателя фар 2-114
Переключатель складывания наружных зеркал заднего вида 2-22
Перечень ежедневных проверок 3-2
Периодическое техническое обслуживание 7-13
Повышение экономии топлива 4-3
Подголовники сидений 2-25, 2-28
Подсветка вещевого ящика 5-5, 7-54
Подсветка ниши для ног 5-5
Полка багажного отсека 5-19
Положение селектора CVT 2-74
Пользование трансмиссией 3-22
Порядок технического обслуживания 7-2
Потолочная консоль 5-12
Предотвращение коррозии 9-1
Предохранители 7-40
Предохранители в моторном отсеке 7-41
Предохранители под приборной панелью 7-43
Предупреждающие и световые сообщения 2-76, 3-54
Предупреждающие световые сигналы 2-90
Предупреждающий индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS / АБС) 2-93
Предупреждающий индикатор дизельного фильтра твердых частиц (DPF®) 2-102
Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива 2-97
Предупреждающий индикатор открытых дверей 2-97
Предупреждающий индикатор системы ESP® 2-94, 3-63
Предупреждающий индикатор системы автоматического изменения направления фар 2-99
Предупреждающий индикатор топливного фильтра (для модели с дизельным двигателем) 2-101
Предупреждающий индикатор тормозной системы 2-92
Предупреждающий индикатор трансмиссии 2-97
Предупреждение об опасности выхлопных газов 3-1
Принцип действия системы ABS (АБС) 3-60
Пробег до замены масла 2-70
Пробка горловины топливного бака 5-1
Проверка ремней безопасности 2-39

Проверка уровня жидкости 7-29
Проверка уровня масла 7-16
Проверка уровня охлаждающей жидкости 7-22
Проверка уровня трансмиссионного масла 7-27
Проверка шин 7-35
Проигрыватель компакт-дисков 5-55
Рабочая зона салона автомобиля для запуска двигателя, выбор режима электропитания и предупреждение "Remote Controller Outside" (брелок дистанционного управления не в машине) 3-11
РАДИО FM/LW/MW CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ 5-42
Радиоантенна 5-40
Расход моторного масла 3-3
Расход топлива (для европейского стандарта Euro V (Евро 5)) 10-3
Расход топлива (для европейского стандарта Euro VI (Евро 6)) 10-2
Регулировка направления света фар 2-109
Регулировка сидений 2-23, 2-27
Регулятор высоты крепления ремня 2-39
Режим настройки 2-74
Рейлинги или анкеры для багажника, устанавливаемого на крыше 5-20
Рекомендации по выбору топлива 1-1
Рекомендуемое масло 7-15
Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации (для России) 12-6
Рекомендуемое техническое обслуживание в жестких условиях эксплуатации (за исключением России) 7-8
Ремень безопасности с плечевой петлей 2-33
Ремень безопасности, оснащенный плечевой петлей с разъемным соединителем 2-34
Ремень привода 7-14
Ремни безопасности и системы безопасности для перевозки детей 2-30
Розетка для дополнительного оборудования 5-8
рулевое управление 7-34
Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха 5-29
Ручной режим 3-28
Рычаг регулировки высоты сиденья 2-24
Рычаг регулировки положения сиденья 2-24
Рычаг регулировки угла спинки сиденья 2-24, 2-28
Рычаг стояночного тормоза 3-12
Рычаг управления освещением 2-103
Рычаг управления сигналами поворота 2-114
Рычаг управления стеклоочистителем и омывателем лобового стекла 2-116
Рычаг фиксатора рулевой колонки с регулируемой высотой/наклоном 2-121
Световой индикатор ESP® OFF (эпс выкл.) 2-94, 3-63
Свечи зажигания 7-25
Серийный номер двигателя 10-1
Серийный номер кузова 10-1
Система "ENG A-STOP" (система автоматического выключения и запуска двигателя) 3-40
Система безопасности для детей в странах Европейского Союза 2-43
Система блокировки замков 2-4
Система дневных ходовых огней (D.R.L.) Система 2-108
Система запуска без ключа с кнопкой 3-8
Система иммобилайзера 2-1

Система кондиционирования ... 7-59
Система контроля давления в шинах (TPMS) ... 3-65
Система контроля устойчивости ... 3-61
Система обогрева ... 5-26
Система обогрева и кондиционирования воздуха ... 5-24
Система отключения подушки безопасности переднего пассажира ... 2-63
Система предварительного натяжения ремней безопасности ... 2-50
Система фикс. на уклоне ... 3-64
Система управления тягой ... 3-61
Система центрального замка ... 2-3
Системы безопасности для перевозки детей ... 2-40
Складные задние сидения ... 2-28
Смеси бензина с метанолом ... 1-1
Смеси бензина с этанолом ... 1-1
Солнцезащитный козырек ... 5-3
Спереди (без потолочной консоли) ... 5-6
Спереди (с потолочной консолью) ... 5-6
Спидометр ... 2-66
Средний расход топлива ... 2-70, 2-72
Средняя скорость ... 2-70
Стеклоочистители с функцией обнаружения дождя ... 2-117
Стеклоочиститель лобового стекла ... 2-116
Стояночный тормоз ... 7-33
Счетчик пробега ... 2-74
Тахометр ... 2-66
Термометр ... 2-70
Технические характеристики ... 11-1
Топливный фильтр (дизельный двигатель) ... 7-31
Тормоза ... 3-58, 7-31
Тормозная жидкость ... 7-31
Точки крепления багажа ... 5-18
Точки установки сцепного устройства ... 6-6
Трансмиссионное масло ... 7-26
Управление освещением ... 2-104
Управление сигналами поворота ... 2-114
Управление яркостью ... 2-68
Усилитель тормозов ... 3-58
Установка высокочастотных радиопередатчиков ... 5-41
Установка детского сиденья с верхним ремнем ... 2-49
Установка с ремнями безопасности с плечевой петлей ... 2-47
Установка с узлами крепления типа ISOFIX ... 2-47
Устройство громкой связи Bluetooth® ... 5-70
Фары с газоразрядными лампами ... 7-45
Фонари заднего хода ... 7-51
Функция защиты от кражи ... 5-92
Функция предотвращения зажима ... 2-19
Характеристики масла ... 7-29
Центр (без люка) ... 5-6
Цепи противоскольжения ... 4-5
Часы ... 2-70
Четыре режима системы полного привода 4WD ... 3-33
Чистка и мойка автомобиля ... 9-2
Шины ... 7-34
Щетки стеклоочистителя ... 7-55
Электрические стеклоподъемники ... 2-18
Электронная система курсовой устойчивости (ESP®) ... 3-61

CalsonicKansei Corp.
2-1917, Nisshin-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken
331-8501, Japan
TEL : +81-48-660-4073 FAX : +81-48-661-1050

CE

[Czech]	Calsonic Kansei Corp. tímto prohlašuje, že TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 splňuje základní požadavky a všechna příslušn á ustanoveni Směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede Calsonic Kansei Corp. erklærer herved, at følgende udstyr TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 overholder de væ sentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erklärt Calsonic Kansei Corp., dass sich das Gerät TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.,
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab Calsonic Kansei Corp. seadme TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põ hinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, Calsonic Kansei Corp. , declares that this TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por la presente, Calsonic Kansei Corp., declara que este TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Calsonic Kansei Corp. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡ ΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente, Calsonic Kansei Corp. déclare que l'appareil TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente Calsonic Kansei Corp. dichiara che questo TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo Calsonic Kansei Corp. deklarē, ka TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībā m un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo Calsonic Kansei Corp. deklaruoja, kad šis TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart Calsonic Kansei Corp. dat het toestel TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, Calsonic Kansei Corp. , jiddikjara li dan TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	A Calsonic Kansei Corp. ezzennel kijelenti, hogy a TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 típusú beren-dezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
[Polish]	Niniejszym Calsonic Kansei Corp. deklaruje że TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	Eu, Calsonic Kansei Corp., declaro que o TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 cumpre os requisitos essenciais e outras provisõ es relevantes da Directiva 1999/5/EC.
[Slovenian]	Calsonic Kansei Corp. izjavlja, da je ta TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	Calsonic Kansei Corp. týmto vyhlasuje, že TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finish]	Calsonic Kansei Corp. vakuuttaa täten että TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar Calsonic Kansei Corp. att denna TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 står I överensstämmelse med de vä sentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir Calsonic Kansei Corp. yfir því að TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kr öfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	Calsonic Kansei Corp. erklærer herved at utstyret TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	İşbu belge ile Calsonic Kansei Corp. , bu TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001'in 1995/5/EC Yönetmeliği esas gereksinimlerine ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Romanian]	Prin prezenta, Calsonic Kansei Corp., declară că aparatul TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE..
[Bulgarian]	С настоящето, Calsonic Kansei Corp., декларира, че TS008/S57L0/R57L1/TWK1A001 е в съответствие със съществени те изисквания и другитеприложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CalsonicKansei Corp.
2-1917, Nisshin-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken
331-8501, Japan
TEL : +81-48-660-4073 FAX : +81-48-661-1050

CE

[Czech]	Calsonic Kansei Corp. tímto prohlašuje, že T61M0/R57L1/I61M0 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede Calsonic Kansei Corp. erklærer herved, at følgende udstyr T61M0/R57L1/I61M0 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erklärt Calsonic Kansei Corp., dass sich das Gerät T61M0/R57L1/I61M0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.,
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab Calsonic Kansei Corp. seadme T61M0/R57L1/I61M0 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, Calsonic Kansei Corp. , declares that this T61M0/R57L1/I61M0 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por la presente, Calsonic Kansei Corp., declara que este T61M0/R57L1/I61M0 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Calsonic Kansei Corp. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ T61M0/R57L1/I61M0 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente, Calsonic Kansei Corp. déclare que l'appareil T61M0/R57L1/I61M0 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente Calsonic Kansei Corp. dichiara che questo T61M0/R57L1/I61M0 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo Calsonic Kansei Corp. deklarē, ka T61M0/R57L1/I61M0 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo Calsonic Kansei Corp. deklaruoja, kad šis T61M0/R57L1/I61M0 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart Calsonic Kansei Corp. dat het toestel T61M0/R57L1/I61M0 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, Calsonic Kansei Corp. , jiddikjara li dan T61M0/R57L1/I61M0 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	A Calsonic Kansei Corp. ezzennel kijelenti, hogy a T61M0/R57L1/I61M0 típusú beren-dezés teljesíti az alapvető követelmé nyeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
[Polish]	Niniejszym Calsonic Kansei Corp. deklaruje że T61M0/R57L1/I61M0 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi wła ściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	Eu, Calsonic Kansei Corp., declaro que o T61M0/R57L1/I61M0 cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
[Slovenian]	Calsonic Kansei Corp. izjavlja, da je ta T61M0/R57L1/I61M0 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določ ili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	Calsonic Kansei Corp. týmto vyhlasuje, že T61M0/R57L1/I61M0 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finish]	Calsonic Kansei Corp. vakuuttaa täten että T61M0/R57L1/I61M0 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar Calsonic Kansei Corp. att denna T61M0/R57L1/I61M0 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir Calsonic Kansei Corp. yfir því að T61M0/R57L1/I61M0 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	Calsonic Kansei Corp. erklærer herved at utstyret T61M0/R57L1/I61M0 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	İşbu belge ile Calsonic Kansei Corp. , bu T61M0/R57L1/I61M0'in 1995/5/EC Yönetmeliği esas gereksinimlerine ve diğer ş artlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Romanian]	Prin prezenta, Calsonic Kansei Corp., declară că aparatul T61M0/R57L1/I61M0 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE..
[Bulgarian]	С настоящето, Calsonic Kansei Corp., декларира, че T61M0/R57L1/I61M0 е в съответствие със съществените изискван ия и другитеприложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

MODEL : T61M0
MODEL : I61M0

CE



И011 13

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מונן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרותי בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Type : T61M0
Numéro d'agrément : MR 7816 ANRT 2013
Date d'agrément : 31/01/2013

Type : I61M0
Numéro d'agrément : MR 7831 ANRT 2013
Date d'agrément : 05/02/2013

Type : R57L1
Numéro d'agrément : MR 5191 ANRT 2009
Date d'agrément : 20/11/2009

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Type : S57L0
Numéro d'agrément : MR 5188 ANRT 2009
Date d'agrément : 19/11/2009

Type : TS008
Numéro d'agrément : MR 5189 ANRT 2009
Date d'agrément : 19/11/2009

Type : R57L1
Numéro d'agrément : MR 5191 ANRT 2009
Date d'agrément : 20/11/2009

Type : TWK1A001
Numéro d'agrément : MR 5169 ANRT 2009
Date d'agrément : 19/11/2009

Manufacturer:	Continental Automotive GmbH
Address:	Seimensstrasse12
	D-93055 Regensburg
	Germany

Radio Transmitter: *S180052024* and Radio Receiver: *40398036*

cs Česky [Czech]	*Continental* tímto prohlašuje, že tento *Radio Transmitter and Receiver* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *Continental* erklærer herved, at følgende udstyr *Radio Transmitter and Receiver* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *Continental,* dass sich das Gerät *Radio Transmitter and Receiver* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *Continental* seadme *Radio Transmitter and Receiver* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *Continental* declares that this *Radio Transmitter and Receiver* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *Continental* declara que el *Radio Transmitter and Receiver* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *Continental* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ*Radio Transmitter and Receiver* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *Continental* déclare que l'appareil *Radio Transmitter and Receiver* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *Continental* dichiara che questo *Radio Transmitter and Receiver* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
lv Latviski [Latvian]	Ar šo *Continental* deklarē, ka *Radio Transmitter and Receiver* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

lt Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *Continental* deklaruoja, kad šis *Radio Transmitter and Receiver* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *Continental* dat het toestel *Radio Transmitter and Receiver* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *Continental*, jiddikjara li dan *Radio Transmitter and Receiver* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *Continental* nyilatkozom, hogy a *Radio Transmitter and Receiver* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *Continental* oświadcza, że *Radio Transmitter and Receiver* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*Continental* declara que este *Radio Transmitter and Receiver* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*Continental* izjavlja, da je ta *Radio Transmitter and Receiver* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky [Slovak]	*Continental* týmto vyhlasuje, že *Radio Transmitter and Receiver* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*Continental* vakuuttaa täten että *Radio Transmitter and Receiver* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Continental* att denna *Radio Transmitter and Receiver* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *Continental* yfir því að *Radio Transmitter and Receiver* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*Continental* erklærer herved at utstyret *Radio Transmitter and Receiver* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Panasonic Corporation
Automotive Systems Company

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City 224-8520, Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Panasonic Corporation, Automotive Systems Company** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product:	**Bluetooth module**
Model/ Type Number:	**C5ZZZ0000038 / C5ZZZ0000039 / C5ZZZ0000040** * The difference of the variant model is as follows: ・Updated Hands-free version: 1.5 (current model has ver. 1.0) ・Additional AV profile ・Language available for Voice Recognition/ Guidance There is no difference in the RF part or its external appearance and therefore no modification was made in radio/electrical characteristics.
Directive and Standards used:	**Radio: EN300 328 V1.7.1: 2006-10** **EMC: EN301 489-1 V1.8.1: 2008-04** **EN301 489-17V2.1.1:2009-5** **LVD: IEC60950-1:2005,Second Edition /** **EN60950-1:2006+Amd.11:2009** **IEC60065:2001+Amd.1:2005 /** **EN60065:2002+A1:2006+A11:2008**

Year of affixing CE marking: 2008

CE

Signature : Takahisa Sakai

Name : Takahisa Sakai

Position : Senior Engineer

Date : July 9, 2010

Declaration of Conformity (Doc)

Please refer to the following for Declaration of Conformity (Doc) in each language.

Czech

Panasonic Corporation tímto prohlašuje, že tento C5ZZZ0000040 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Danish

Undertegnede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr C5ZZZ0000040 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Dutch

Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel C5ZZZ0000040 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Estonian

Käesolevaga kinnitab Panasonic Corporation seadme C5ZZZ0000040 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

German

Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass sich das Gerät C5ZZZ0000040 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Greek

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ C5ZZZ0000040 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Hungarian

Alulírott, Panasonic Corporation nyilatkozom, hogy a C5ZZZ0000040 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Finnish

Panasonic Corporation vakuuttaa täten että C5ZZZ0000040 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

French

Par la présente Panasonic Corporation déclare que l'appareil C5ZZZ0000040 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Icelandic

Hér með lýsir Panasonic Corporation yfir því að C5ZZZ0000040 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Italian

Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo C5ZZZ0000040 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latvian

Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka C5ZZZ0000040 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lithuanian

Šiuo Panasonic Corporation deklaruoja, kad šis C5ZZZ0000040 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Maltese

Hawnhekk, Panasonic Corporation, jiddikjara li dan C5ZZZ0000040 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Norwegian

Panasonic Corporation erklærer herved at utstyret C5ZZZ0000040 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Polish

Niniejszym Panasonic Corporation oświadcza, że C5ZZZ0000040 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Portuguese

Panasonic Corporation declara que este C5ZZZ0000040 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovak

Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že C5ZZZ0000040 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenian

Panasonic Corporation izjavlja, da je ta C5ZZZ0000040 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Spanish

Por medio de la presente Panasonic Corporation declara que el C5ZZZ0000040 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Swedish

Härmed intygar Panasonic Corporation att denna C5ZZZ0000040 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Manufacturer: **Panasonic Corporation**

Model: **CQ-JZ33F1AE or CQ-JZ33F0AE**



004

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ЭТИКЕТКЕ БАТАРЕИ

	Курение запрещено, держать вдали от открытого пламени, держать вдали от источника искр.			Электролит аккумулятора.
	Используйте средства защиты зрения.			Обратитесь к инструкции по эксплуатации.
	Хранить в недоступном для детей месте.			Взрывоопасный газ.

Подготовил

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Отдел обслуживания

Август 2013 г.

Деталь № 99011U61M00-90R

Напечатано в Венгрии